

Call No. ....

Date .....

Acc. No. ....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



130  
CHAP

L4443

S.No: 5,233 / 0 / L. 11  
7

مذہب

آثار الباقیہ

تالیف

ابو عبد اللہ محمد بن یوسف

مذہب

اکبر داتا مہر شہت

مکتبہ دارالعلوم دیوبند



مکتبہ دارالعلوم دیوبند

پتہ: دارالعلوم دیوبند



Call No. ....

Date .....

Acc. No. ....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



ترجمه

# آثار الباقیه

تألیف

ابوریحان بیرونی

بقلم

اکبر دافسرشت

بسرمايه



انتشارات ابن سینا

تهران - میدان ۲۵ شهر یور



شماره ثبت کتابخانه ملی ۳۲۱ مورخ ۱۳۵۲/۳/۲

KASHMIR UNIVERSITY

Acc. No. 184495  
Dated 28-12-81

بسرمايه انتشارات ابن سينا

چاپ اين كتاب بسال ۱۳۵۲  
در چاپخانه بانك بازرگاني ايران پايان يافت



## نظری به کتابهای ابوریحان

«ابوریحان بیرونی ولادت ۳۶۰ هجری در خوارزم، وفات ۴۴۰ هجری در غزنه»

ابوریحان فهرستی از نوشته‌های رازی تهیه کرده که برای تشخیص کتب اصلی این پزشک و کتب منسوب باو از دیدگاه تاریخ طب بسیار ارزنده است و چون فهرست کتب او نیز مورد تقاضای دانشمندی قرار گرفته از کارهای خود نیز فهرستی فراهم آورده که ما را به مصنفات او راهنمایی می‌کند.

اگرچه از معاصراو ابن‌سینا نیز آثار بسیاری مانده ولی پس از تدبر در نوع آثار این دو دانشمند معاصر، باینجا رسیدم که تنوع کار در کتب ابوریحان بیشتر است و کمتر اتفاق افتاده که دواثر او در یک موضوع باشد و حال آنکه کتب ابن‌سینا تقریباً حفظی است؛ نجات خلاصه اشارات و اشارات تئورهای از شفا می‌باشد این است که در مقدمه روانشناسی شفا نوشته‌ام که میتوان گفت ابن‌سینا دو کتاب بیشتر نداشته: قانون در طب و شفا در فلسفه و در میان کتب شفاهم به گواهی اهل خبرت و بصیرت که ذکر کرده‌ام بهترین کتاب روانشناسی آنست که ترجمه آنرا پرداخته‌ام و اخیراً به چاپ چهارم رسیده و چون مقاله سوم آن مشروحاً در نور و رنگ و کیفیت ابصار است هنگامی که آنرا بخوانید عقائد ابوریحان را در این کتاب آن مقدار خلاصه که با



ابن سینا در این موضوعات گفتگو کرده، برای شما روشن میشود چنانکه بسیاری از مسائل طبیعی کتاب حاضر از قبیل اینکه خلاء ممکن است یا محال و اینکه خلاء حافظ اشیاء میباشد چه معنی میدهد، با توجه به ترجمه کامل مرحوم فروغی در کتاب فنون سماع طبیعی باین مسائل آشنا میشوید.

مجموعه کتب و مقالاتی که بیرونی یادگار گذاشته صدوسه عدد است و چون مقالات استاد خود نصر بن عراق و مقالات دوست خود ابوسهل مسیحی را بسیار دوست میداشته آنها را فرزند خوانده خود دانسته و غیر از این صدوسه اثر در شمار تألیفات خویش جاداده و من در جوانی يك مقاله از نصر بن عراق در تهران سراغ داشتم و نظام حیدر آباد پانزده رساله آنها را در يك مجموعه چاپ کرده و میان آثار این مرد ریاضی دان برخی از مقالات است که در قرن حاضر بآلمانی ترجمه شده و شامل افکار زنده است و جای این سخنان جای دیگر است.

این جانب که از آغاز شباب در جستجوی آثار ابوریحان بوده ام کتب ذیل را از این صدوسه اثر موجود یافته ام.

۱- آثار الباقیه که تقریباً صدسال پیش يك نسخه بسیار نفیس در تهران بوده و عین همان را زاخائو در لپزیک چاپ کرده و دو نسخه کامل از آن در اسلامبول موجود است که عکس آن مورد استفاده قرار گرفته و ساقطاتی از کتاب در آن نهاده شده.

۲- قاتون مسعودی که در دست اعتضاد السلطنه بوده و بعداً این نسخه از ایران بیرون رفت و دانشمندی آلمانی هفت نسخه خطی از آن در دنیا یافت و نسخه اکسفورد سیصد و هفتاد و پنج هجری نوشته شده که سی و پنج سال پس از مرگ ابوریحان است و چون آن دانشمند به قراری که شنیده ام در بمباردمان آلمان از میان رفت ابوالکلام آزاد نسخه تصحیح شده آنها را به پول دولت هندوستان خریداری کرد و در هند چاپ شد.

۳- استخراج الاوتار.

۴- افراد المقال فی امر الاطلاق.

۵- تمهید المستقر لمعنی الممر.



۶- راشیكات .

این چهار رساله نیز در هندوستان چاپ شده و اخیراً استخراج الاوتار را در مصر مهندس احمد سعید دمر داش به کومک دیگری شرح کرده و کار بسیار سودمندی انجام داده .

۷- تحدید نهابات الاماکن - این کتاب در ترکیه چاپ شده .

۸- مقالید علم الهیة این کتاب در قضاوت میان نصر بن عراق و ابوالوفای بوزجانی است که بوزجانی مدعی بوده شکل مغنی وظلی را هر دو اواختراع کرده و ابوریحان می گوید شکل مغنی از نصر بن عراق است و شکل ظلی از بوزجانی و این کتاب بسیار ارزنده است زیرا این دو شکل امروز در مثلثات کروی به کار میرود و بعداً خواجه طوسی رساله ای در مثلثات کروی نوشته که حاوی این مسائل است و پیش از او کسی بطور مستقل در این موضوع کتابی ننوشته و کتاب خواجه در اسلامبول بطبع رسیده و نلینو قضاوت ابوریحان را در تاریخ نجوم اسلامی درست ندانسته و حقیر برای دانستن واقعیت امر در مثلثات کروی مدتها صرف وقت کرده ام و چون بر این گمانم که میان کارهای من دو صفحه مطلب تازه بیش نیست یکی در تسطیح کره و دیگر در مثلثات کروی پس از آنکه رساله تسطیح را انتشار دادم به شرط حیات قسمت دوم کارم را عرضه میدارم تا خدا چه خواهد. کتاب بیرونی خطی است و منحصر به فرد و در کتابخانه مدرسه سپهسالار موجود است .

۹- الاستیعاب فی وجوه الممكنة فی صنعة الاطرلاب این کتاب خطی است و در

تهران موجود است.

۱۰- فی صنعة الاطرلاب .

۱۱- تسطیح الصور .

۱۲- تصحیح المبادی .

۱۳- تصویر الکواکب والبلدان .

این چهار رساله که رساله اخیر دو صفحه کاغذ پستی است اخیراً در یزد پیدا شده و فعلاً آن نسخه در دانشگاه است و عکس هر چهار نسخه نزد بنده موجود است و رساله تسطیح الصور که از تسطیح گفتگومی کند شامل همان مطالب قسمت آخر آثار الباقیه



درسطیح است و نکاتی را نیز بیشتر دربردارد .

۱۴- الجماهر فی معرفة الجواهر که شامل وزن مخصوص فلزات و جواهر است و در هندوستان به چاپ رسیده . و تنسوق نامه‌ی ایلخانی به قلم خواجه طوسی ترجمه آن است.

۱۵- کتاب التفهیم که شامل مقدمات اولیه علم نجوم است؛ عربی و فارسی آن به چاپ رسیده .

۱۶- کتاب مال الهند که اسم درازی دارد و همان مال الهند (آنچه برای هند است) کافی است کتاب در آلمان به چاپ رسیده و قسمت فلسفه آنرا پیارسی ترجمه کرده ام .

۱۷- کتاب پاتنجلی که آنرا ریت در آلمان به چاپ رسانیده و آن کتابی عرفانی است.

۱۸- مقاله‌ای در استخراج مساحت زمین با رصد انحطاط افق از قله جبال که همان مسئله انخفاض یا اتساع افق است که بیرونی مخترع این قاعده است و بایدا کردن شعاع محیط را یافته به عکس از اتوستنس و منجمین عهد مأمون که محیط زمین را بایدا کردن يك درجه از سطح آن پیدا کرده اند و این نسخه خطی است و به آلمانی هم ترجمه شده و نسخه در آلمان است. و ویدمن عکسی از نسخه خطی برای نلینو فرستاده که موجب شکرگزاری او شده و مسئله بطور مشروح در فصل هفتم مقاله‌ی پنجم قانون مسعودی شرح داده شده و جزء کتبی که ذکر کردم تنها این مقاله را من ندیده ام .

۱۹- رساله ایست فارسی در احکام نجوم و مرحوم شیخ الاسلام زنجانی مشخصات آنرا برای حقیر نوشته و گویا در نقل و انتقال کتابهای او آن کتاب گم شده .

۲۰- رساله ایست بسیار مختصر مربوط به اصطراب و در کتابخانه ملک بشماره ۶۴۰ موجود است- جزء آثاری که از بیرونی مانده رساله ایست در سؤال و جواب با ابن سینا که عربی آن در مصر چاپ شده و ترجمه فارسی آن در نامه دانشوران است .

آنچه از آثار بیرونی که یا معدوم شده یا بطور پراکنده در کتابخانه های دنیا موجود است قابل استفاده بوده اگر رساله‌ای که در نور و شعاع نگاشته در دست بود حداقل تاریخ این مسئله روشنتر میشد و اگر رساله‌ای که در ترجیح و تفضیل رای اعراب در شمار اعداد بر رای هندیان نوشته در دست بود بسیار مطلب تازه و قابل



تأمل بود زیرا دنیا در قسمت عدد مدیون هنداست و چون یونانیان صفر نداشتند هرگاه عددی بزرگ می نوشتند بسیار طولانی می شد و به کار بردن دهگان و صدگان و هزارگان از هنداست و در کتب، اعداد هندی ذکر شده و برخی از این صد و سه اثر کتابهای ادبی بود که از آن جمله است افسانه خنگ بت و سرخ بت که در بامیان موجودند و از آثار بودایی است و مردم آن حدود حکایت های گوناگون از این دو بت داشته اند و عنصری این افسانه را نظم کرده که نظم او هم همان راهی رفته که نشر بیرونی رفته .

از نویسندگی دانشمند آقای حسن قائمیان که فهرست اعلام این کتاب را تهیه فرمودند بسیار سپاسگزارم.

«اکبر دانا سرشت»

تهران خرداد ۱۳۵۲



Call No. ....

Date .....

Acc. No. ....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



## مقدمه

### آثار الباقیه از چه موضوعی گفتگو میکند ؟

این کتاب از ایام شادمانی و روزهای غمناکی ملل و شناخت اوقات روزه اهل کتاب و برخی از مذاهب دیگر، و روزهای تاریخی گفتگو می کند و بر چنین دانشی گاه شناسی گفته می شود که ترجمه کلمه ی Chronologie فرانسه است و جز، پسین این لفظ به معنای شناسایی است چنانکه در همه موارد جز این نیست و مصریان آنرا به معرفة المواقیت درست برگردانده اند .

پیش از بیرونی این مسائل بطور پراکنده در کتب تواریخ و دفاتر نجومی و نوشته های مذهبی ملل موجود بوده و جمع آوری این اطلاعات و دقت و اجتهاد در آنها و سنجیدن این اقوال با مقیاس های تاریخی و احیاناً با میزان های علمی و صورت وحدانی بخشیدن به این بحثها کار مردی است که جهان فرتوت مانند او را در کوشش وهوش خداداد و اعتقاد به حقیقت کمتر دیده است . ولی در خلال گفتگو، گاهی بحث به تواریخ ملل و ادیان یا مسائل طبیعی وهیوی وغیره می کشد که چون بالعرض سخن بدینجا کشیده به زودی نویسنده بر سر مطلب می رود و او خود متوجه است که از موضوع سخن خارج شده .

بیرونی گذشته از مقام بلند در ریاضیات نجومی با زبانهای بیگانه آگاهی داشته و از این رهگذر توانسته به يك رشته معلومات دست یابد که در دیگر نوشته ها نیست و برخی از کتب که مورد استفاده او بوده امروز از میان رفته است و دائرة المعارف سی و دو جلدی فرانسه در قسمت تقویم یهود می گوید ما این اطلاعات دقیق را مدیون بیرونی هستیم و اگر جهد و کوشش او نبود این مسائل از میان میرفت . سال یهود شمسی وقمری است lunisolair و چون شب پانزدهم نیسن از دریا گذشته و به خشکی رسیدند و به عقیده ایشان فرعون و سپاهیان که از پی این قوم می آمدند غرق شدند و ماه هم در حال بدرکوه و دشت را از شعاعهای سیمگون خود سپید کرده بود و درختان هم جامه ی سبز نوروزی پوشیده وشکوفه ها باز شده بود، موسی ایشانرا امر کرد که این حال را که ماه در استقبال باشد و زمان بهار همواره به یادگار رهایی از اسارت حفظ کنید از اینجا یهود ادواری ترکیب دادند که این نتیجه را می بخشید که آن حال همواره ثابت می ماند این ادوار پنج قسم است که دور (محزور)



نوزده تایی از همه کاملتر است و از این رهگذر معمول گشته . از سویی دیگر روز اول سال نباید دوشنبه و چهارشنبه و جمعه باشد زیرا صوم آنان به روزهایی می افتد که مانع انجام آن می شود مثلا اگر جمعه را روزه دارند چون روزه ایشان بیست و پنج ساعت است مقداری از روزه داخل مدت حدسبت می شود که از غروب شنبه آغاز می گردد و با راحت سبت معارض است و اشکالاتی دیگر هم در صورت دانستن این سه روز را اول سال روی می دهد پس این هم باید چاره جویی شود و برای دوتعدیل مذکور جداول و حسابهای دقیقی ترتیب دادند که بیش از اندازه در آنها دقت شده .

در بادی امر چنین بنظر می رسد که این جداول و کارهای نجومی از زمان خروج از مصر کار خود یهود بوده و بیرونی در این موضوع چیزی نمی گوید ولی تصور می کنم به گمان نزدیک به یقین که از زمان موسی تا اسارت کلدیه به طوری با روش عامیانه این مشکلات را رفع و رجوع می کردند و در کلدیه که بدون شك مرکز علم نجوم بوده و هنوز نام درخشان ساروس Saros زینت بخش کتب نجوم است از علمای نجوم آنجا این جداول و حسابهای دماغ فرسا استفاده شده بالاخص که ماههای دوازده گانه این قوم تمام ماههای کلدانی است و ارسطو در کتاب سماء و عالم یونانیان را مرهون کلدانیان می داند و از ارضاد و اعمال نجومی این قوم شرافتمندانه تقدیر کرده است.

اگر نویسنده مقاله تقویم یهود از بیرونی سپاسگزار است که نگذاشت این معلومات از میان برود ما ایرانیان بیشتر از او از بیرونی سپاسگزاریم که نگذاشت معلوماتی بسیار ارزنده درباره اعیاد و ایام و تواریخ مربوط به ایران فراموش شود و اگر کار او نبود این قسمت ها نیز از خاطره ها می رفت و راجع به کتب رائج آن عصر چنین می گوید :

«یکسره آنچه را که در زیج ها نگاشته اند کنار می گذاریم زیرا نویسندگان این دفاتر را توجه و عنایتی باین ایام نبوده و در اکثر این کتب به نقل از نسخی فاسد که بیشتر آنها ساختگی است کفایت شده و من آنچه را که از ناحیه خود زردشتیان بدست آورده ام که برای اعتقاد دینی توجهی خاص و عنایتی مخصوص بدین روزها داشته اند در اینجا نقل می کنم. در کتب رادویه بن شاهویه و خورشید بن زیار موبد اصفهان و محمد بن بهرام بن مطیار مطالبی در این بحث یافتیم که مرا از دیگر مراجع بی نیاز کرده و آنها را در اینجا بازگو می کنم» .

همچنین از کتب دیگرمانند شاهنامه ابومنصوری که فردوسی هم از آن بهره مند شده و دیگر کتب نیز استفاده کرده . پیش از بیرونی برخی از علمای تاریخ اجمالا از تورات اطلاع داشتند که کورش پادشاه بزرگ ایران یهود را از اسارت کلدانیان آزاد ساخت ولی چون نام کورش را در سلسله پیشدادی و کیانی ندیده بودند ناچار طبری او را یکی از فرمانداران بهمن یا گشتاسب دانسته و گاهی هم او را با کیکاوس افسانه ای یکی شمرده ولی آنچه از



برای او مسلم بوده این است که هیچگاه کورش به شاهی نرسید و او که فرمانداری از ناحیه کیان بود از طرف لهراسب در مقام خود تثبیت گردید! و بیرونی در آثار الباقیه کورش را از پادشاهان کده بشمار می آورد که در سال سوم پادشاهی او بنای بیت المقدس تجدید شد ولی این مرد که همواره در جستجو بوده پس از آنکه در آثار الباقیه نوشته های جریر-طبری را باز گو می کند در قانون مسعودی يك جدول کامل از پادشاهان هخامنشی ذکر می کند و پیش از او در زیج صابی نیز به چنین جدول برمی خوریم اما قسمتهای زیادی در جدول فراهم آورده بیرونی است که در کار بتانی نیست.

همچنین طبری و دینوری و حمزه اصفهانی به تقلید از زردشتیان مدت پادشاهی اشکانیان را دویست و شصت و شش سال دانسته اند در حالی که اهل کتاب بنابر قول طبری پانصد و بیست و سه سال می دانستند و بیرونی از کتاب شاپورگان مانی که مانی برای شاپور نگاشته و خواندن زایجه مانی توانست تاریخ دقیق جلوس اردشیر را به دست آورد چون تاریخ اسکندر هم روشن بود مدت سلطنت اشکانیان نیز به دست آمد که پانصد و سی و هفت سال است.

( از تواریخ معلوم است که طول این مدت یعنی از فوت اسکندر تا پدید آمدن اردشیر بابکان پانصد و چهل و هشت سال است ) .  
نقل از ایران باستان

دوره سلطنت سلوکیدها که هشتاد سال است در این اقوال جزء دوره اشکانی محسوب شده است و باید برای علت اختلاف جزئی این آراء در مقیاس های تاریخی پیش دقت کرد . بیرونی در کتاب تحدید نهایات الاماکن می گوید که داریوش خواست دریای احمر را به مدیترانه متصل کند و ترعای ایجاد کرد . عجیبتر آن است که در سنگی که به حجر الرشید معروف است و امروز در فرانسه نگهداری می شود به چند زبان این موضوع نگاشته شده که شامپولمزیون افسر فرانسوی با تطبیق این خطوط توانست خط هیرو گلیفی را بخواند و علم مصر شناسی آغاز شود و چون جغرافی دانان آن عصر از دماغه کاپ بی اطلاع بودند بیرونی در کتاب نامبرده می گوید ناچار باید از جنوب افریقا راهی به اقیانوس هند باشد زیرا کشتی شکسته های هندی در مدیترانه پیدا شده .

اطلاعاتی که ایرانیان ازمانی داشتند بسیار دور از حقیقت بود و تنها اورا به ناممانی نقاش می خواندند که در زمان شاپور ساسانی از چین به ایران آمده و فردوسی روی مدارکی که در دست داشته درباره شاپور چنین گوید :

که چون او مصور نبیند زمین  
یکی پرمنش مردمانی بنام  
زدین آوران جهان برترم

بیامد یکی مرد گویا ز چین  
بدان چربدستی رسیده بکام  
بصورتگری گفت پیغمبرم



روی همین شهرت مانی است که حافظ گفته است .  
گر از من باورت ناید رو از صورتگر چین پرس

که مانی نسخه می خواند ز نوک کلك تصویرم

پدر مانی ایرانی بوده و مادرش سریانی و مذهب او فلسفه ایست که جهان را از دو اصل قدیم مخلوق می شمارد و این دو اصل نور و ظلمت است که یکی سرچشمه خیر و دیگری منبع شر است و این مذهب قسمتی از آسیا را گرفت و از راه شمالی افریقا به اروپا سرایت کرد و یکی از جنگهای صلیبی جنگ بامانویان است که در جنوب فرانسه روی داد .

بیرونی شائق بوده که مانی را بشناسد و بداند این مرد کیست و چه گفته است که دانشمندی بی نظیر مانند رازی کیش او را پذیرفته و از آن پیش نیز بسیاری از متفکران پیرو مانی بوده اند تا آنکه به کتب او دسترسی یافته و از نوشته های مانی بیش از اندازه مسائل تاریخی استفاده کرده که امروز آن مدارك در دسترس ما نیست شاید در ترکستان نزد مانویان باشد . نباید گفت بیرونی چهل سال در پی دسترسی باین کتب بود چون بیرونی هنگام نوشتن آثار الباقیه و اطلاع از مانی در حدود سی سال داشته و باین فرض ازده سال پیش از تولد در این جستجو بوده !

در رساله ای که فهرست نوشته های اوست از عدد سالیان چیزی نگفته و تنها اشتیاق سوزان خویش را به دیدن کتب مانی گفته ! مطلبی که برای من تاريك مانده این است که اگر همه کتب مانی به پهلوی نبوده مسلماً شاپورگان که برای شاپور پسر اردشیر نوشته است به پهلوی اشگانی زبان پدری او و دیگر نوشته های او سریانی بوده و آیا ترجمه این کتب را بیرونی دیده یا به كمك مترجم از آنها آگاهی یافته چون مسلم است که بیرونی پهلوی و سریانی نمی دانسته و در همه نوشته های او کوچکترین اشاره ای هم بر این امر نیست .

همچنین بیرونی سلسله فراعنه ی مصر را که ذکر می کند این افتخار ایران را که يك سلسله از فراعنه یعنی پادشاهان مصر ایرانی بوده اند باز گو می کند و آنها سلسله بیست و دوم می باشند .

مسلماً مدارك او کتب عبری بوده که زمان نگاشتن کتاب حاضر بیش از اندازه از آن بهره مند شده و او خود از کتاب سید رعو لام و کتب مذهبی یهود مستقیماً استفاده کرده است .

اگر امروز از تاریخ اطلاعاتی صحیح از آغاز پیدایش حکومت در ایران تاکنون بدست می آورید باید بدانید که همواره چنین نبوده و در قرن سوم و چهارم که تازه ایرانیان از سلطه اعراب بیرون می آمدند باین اندیشه شدند که نخست تاریخ گذشته خود را



بدانند و از هرسو در این جستجو به تکاپو افتادند و به هر کنجی سری کشیدند و از هر دانشمندی چیزی پرسیدند و نوشته‌هایی را که از عهد ساسانی مانده بودند به چنگ آوردند که مع‌الاسف درهم و متناقض بود .

باین گفته حمزه بن حسن اصفهانی در مقدمه کتاب تاریخ پرارزش او بنگرید .  
« تواریخ پادشاهان ایران همه مغشوش و نادرست است زیرا پس از صد و پنجاه سال از زبانی به زبانی دیگر نقل شده از این رهگذر من چاره‌یی نداشتم جز اینکه به هشت نسخه که جمع کرده‌ام اعتماد کنم و این هشت نسخه را باهم سنجیده و تاریخ پادشاهان ایران را از روی آنها تنظیم می‌کنم » .

تاریخ مانند علوم دیگر در تکامل است مرحوم پیرنیا که عمری رنج برد تا ایران باستان را نگاشت از تمدن موهنجودار که در سند کشف شده و شاید از تمدن سومری قدیم‌تر باشد خبر نداشت و نیز از قوم حتی که در تورات ذکر شده هیچ آگاه نبود بآنکه در تورات نام این قوم آمده است که پسران ابراهیم او را در صحرائی که از بنی‌حت خریده بود دفن کردند و ساره زوجه او نیز در همانجا بخاک سپرده شد ولی در عصر مازمین راز گشایی کرده و معلوم شده که این قوم آریائی بوده‌اند و خط خاصی هم داشته‌اند که خوانده شده . اگر آثار الباقیه و اطلاعات بیرونی را با شرایط زمان و مکان او بسنجیم در اعجاب خواهیم ماند بخصوص که تاریخ را با مغز ریاضی تحلیل کرده و روی همین سنجیه ریاضی‌دانی اوست که تمام سنوات و وقایع را که در کتب پیش از اوست جدول ساخته و در برخی از موارد اعداد را به حروف ابجد (حساب جمل) نیز تحویل کرده تا از اشتباه مصون بماند . کمتر اتفاق افتاده که میان علما کسی دارای چند شخصیت باشد لایب‌نیز و بیرونی چنین بودند و بیرونی گذشته از شخصیت ریاضی دارای شخصیت هندشناسی است پس از ۴۰۷ هـ که سلطنت خوارزمشاهیان به دست محمود برچیده شد و او به غزنه آمد چون در ترجمه ریاضیات هند از زبان سانسکریت به تازی شک داشت و به اصلاحات فزاری و یعقوب بن طارق حسب عادت نظر خوبی نداشت درصدد یاد گرفتن زبان سانسکریت افتاده و در آنوقت او در حدود چهل سال داشت و به هندوستان رفت و چند سال در آنجا ماند و این زبان سخت را آموخت و بعداً کارهای آن دو منجم را اصلاح کرد و هیجده کتاب از سانسکریت به تازی برگردانید که تنها سه عدد آن موجود است و دو کتاب هم از تازی به سانسکریت ترجمه کرد که عبارت است از هندسه اقلیدس و اسطرلاب و یک زیج هم برای سیاو پل کشمیری به این زبان نگاشت و ممکن است هر سه اثر سانسکریت او دستخوش زوال قرار گرفته باشد و او زمانی او به داد فرهنگ دیرین هندوستان رسید که این فرهنگ قدیمی در اثر هجوم به آن خاک امکان داشت به کلی از میان برود .

اما آن سه کتاب که موجود است یکی کتاب ماللهند است که تنها ده فصل فلسفی آنرا ترجمه کرده‌ام و نیرویی در خود نمی‌یابم که دست به ترجمه بقیه آن بزنم و ترجمه فعلی که



پیش چشم شماست سالها وقت مرا گرفت. کتاب دوم پاتنجلی است که پروفیسور ریتر آنرا به چاپ رسانیده. سوم کتاب راشیکات است که در تناسب می باشد و در حیدرآباد چاپ شده و رساله ی مختصری است.

ما از خاورشناس نامی آلمانی که کتاب آثارالباقیه  
نظری به نسخه های آثارالباقیه و ماللهند را در آلمان به طبع رسانیده سپاسگزاریم  
و اگر اقدام او نبود احتمال می رفت که این  
نسخه های خطی نیز مانند قسمت اعظم نوشته های بیرونی رهسپار عدم گردد و کوشش او در شناساندن  
بیرونی از راه ترجمه این دو اثر به اروپا بیشتر قابل قدرشناسی است.

نسخه بدل های او اکثر زائد است مثلاً به جای ( ذی حماء ) که در قرآن آمده یعنی  
گل آلود ذی حمی آورده که به معنای تب دار باشد و چشمه گل آلود می شود و تب نمی کند  
و ابو عبدالله جبلی را که بیرونی می گوید اخلاق جبلی او سبب تندخویی و ناسزاگویی او  
به ایرانیان شده است به جای جبلی جبلی آورده که صفت زن است و با نسبت اخلاق او به  
مردم جبل این احتمال بکلی ساقط است و در اقدار ثوابت به جای ج که به معنای قدر  
سوم است ح آورده که در حساب جمل هشت می شود و چون ثوابت را قدما بیش از شش قدر  
نداشتند هر چند امروزه از لحاظ تشعشع آنها تا صد قدر ذکر شده، مسلم ح غلط و صحیح  
ج است و نظائر این اغلاط از قبیل زمان وسطی که با فتح واو است و هر هیئت دانی تعریف  
آنرا می داند با ضم واو ذکر کرده و با صلوة وسطی به ضم واو اشتباه کرده با همه این احوال  
این خرده گیری های جزئی نسبت به خدمت با ارزش او چیزی نیست اما اگر من به حروف  
معرب دسترسی داشتم بهتر می بود و خواستم در کواکب مسخره که مسخره اسم مفعول از باب  
تفعیل است روی خاء تشدید بگزارم ممکن نشد و با مسخره به فتح میم نباید اشتباه شود  
و گرنه کار به مسخره می کشد! و همین اشکال در کلمه مقطعه در حروف مقطعه است.

در القاب بطالسه محب الخیل ذکر شده و نسخه های خطی نیز چنین است و این  
لقب هم خالی از معنی نیست زیرا دوستار اسب معنی آنست و زید الخیل هم مردی در جاهلیت  
بوده ولی با ترجمه القاب جانشینان اسکندر به فرانسه محب الخیر صحیح است چه  
**Bienfaisant** به معنای نیکوکار است و این القاب را که دوستدار برادر یا دوستدار  
خیر باشد از راه تمسخر به آنان داده اند چه یکی برادرکش بوده و دیگری شریر و  
بدکار.

ولی آنچه مهم است این می باشد که پس از این خاورشناس چهار نفر آلمانی نسخه هایی  
از آثارالباقیه یافته اند و هر کدام قسمتهایی که از کتاب ساقط بوده پیدا کرده اند و اینجانب  
کار آن چهار تن را کنترل کردم و قسمتهایی در دو نسخه عکسی دانشگاه که از روی نسخه های



اسلامبول عکس برداری شده یافتیم و خوشبختانه بیشتر یافته‌های من راجع به گذشته ایران و اعیاد و ایام پدران ما می‌باشد و يك قسمت كوچك هم راجع به اواخر كتاب مربوط به يك مسئله ریاضی است که چون این افتادگی در کتاب نبود و قسمتی هم غلط چاپ شده مسئله برای حقیر لاینحل بود و بعداً با آنچه بدست آمد مسئله حل شد و برای اینکه یافته‌های این جانب با آنچه دیگران یافته‌اند فرق داشته باشد آنها را میان کروش قرار دادم تا مشخص شود .

اما اینکه روی کلمه مبطح در اسطرلاب در چاپ سابق پافشاری کردام و مبطح را غلط دانسته‌ام اشتباه از ناحیه من بوده زیرا با تعریفاتی که از اسطرلاب مبطح یافتیم با تسطیح منقول بیرونی منطبق نبود .

بیرونی در قسمت اسطرلاب کتاب تفهیم گوید : « و از اسطرلاب لونی است او را مبطح خوانند و مقنطراتش و منطقة البروج اندرو گردنبوند ولیکن فشرده پهن چون خربزه و زین جهت مبطح خوانند » و نیز توصیفی که از آن در کتاب استیعاب شده و نیز توصیف ابوالفتوح در کتاب تسطیح خود که چون خطوطی در آن بیضی ترسیم می‌گردد نیاز به دانستن مخروطات داریم و با دقت در تسطیح مذکور در کتاب که بعینه در کتاب استیعاب و رساله تسطیح صور آمده این تسطیح سازگار نیست و تسطیح مورد استفاده بیرونی به اصطلاح ما تسطیح قائم بر سطح استواست که نصف النهارات خط مستقیم و مدارات دوائری به گرد هم می‌افتد و اشتباهات و ساقطاتی هم در ترجمه قبلی بوده که تا حد امکان تصحیح و تکمیل شده و نسخه پیشین کتاب که در بیست و يك انتشار یافته يك سیاه مشقی بوده .

اما راجع به این ساقطات عقیده‌ام اینست که هرچه آثار الباقیه در دنیا موجود است که نسخه مدرسه سپهسالار از بهترین نسخه‌های آنهاست و مورد استفاده حقیر بوده و دو نسخه اسلامبول از روی نسخه‌ای قدیم که پیش از قرن هفتم موجود بوده نوشته شده منتها در آثار الباقیه‌های دسترس زاخائو و حقیر افتادگی‌هایی بوده که در دو نسخه اسلامبول نیست و در موقع تحریر جمیع این نسخ از روی نسخه پیش از قرن هفتم در کتاب افتادگی‌هایی دست داده به دلیل اینکه در این قبیل ساقطات همه نسخ موجود با هم مشترکند و اینکه قرن هفتم را تکرار می‌کنم برای این است که دو نسخه اسلامبول در آن حدود نوشته شده . در ساقطات کتاب در صفحه ۲۹ چاپ آلمان وقت رصد انقلاب صیفی را که بیژن کوهی انجام داده هزار و دوست و نه اسکندری ذکر کرده و بتوسط مترجم علامت ۸ را خواندم و مطلبی در این قسمت نداشت و چون می‌دانستم دو صورت مجلس از رصد او در تاریخ الحکما موجود است بآن رجوع کردم و نود افتاده در کتاب را یافتیم و نیز دو نسخه اسلامبلال هم نود را داراست پس هزار و دوست و نود و نه اسکندری شد و از این قبیل کارها در این کتاب بسیار شده منتهی



## دوازده

حقیر نسخه بدل کردن و وقت خواننده و خود را تضییع کردن دوست ندارم صحیح کلمات و مطالب را ذکر کردم و از تذکر خطاها دوری جستیم .

این بود آنچه برای عموم نوشته شده اما شخص حقیر در آشنایی با این کتاب ، مجذوب مسائلی هیوی آن شدم و می خواستم قسمت هایی که مربوط به نجوم است مانند استخراج بعد میان مرکز دایره خورشید با مرکز عالم که نزد قدما زمین بوده و انواع تسطیح که در دوره اسلامی اختراع شده و نظائر این مسائل را از کتاب دست چین کنم و بقیه را به حال خود بگذارم و این کار بامخالفت اساتید بالاخص رضوان پناه سید حسن مشکان طوسی قرار گرفت و من که در آن عهد جوان بودم از پند پیران سر نتافتم ناچار سالهاست که به فرمانبری آن بزرگان مشغولم اکنون کتاب را با ترجمه ساقطات و فهرست مسائل و برخی از حواشی موضحه تقدیم به مردم ایران می کنم ولی چون در کتاب پاره یی از مسائل ریاضی است از قبیل کار نصر بن عراق که در فصل راجع به گاه شناسی یهود بیرونی از او نقل کرده که از راهی دیگر غیر از راه بطلمیوس چهار نقطه آسمان را پیدا کرده یا این مسئله که در منازل قمر اواخر کتاب می گوید که ماه گاهی منزلی را ترك می کند این اشکال به نظر میرسد که منازل برای ماه مانند بروج برای سیر خورشید است آیا خورشید می تواند طفره بزند برجی را طی نکرده به برجی دیگر رود پس قدما چه می گفتند؟ از این لحاظ نیازمند به تدوین رساله ای در مشکلات ریاضی این کتاب هستم که بطور خشك شامل ابیات هیوی باشد و حل این مشکلات در حواشی خوش آیند نبود زیرا مطلب گم می شد و ارزش این مسائل معلوم نمی گشت از بخشنده علم خواهانم تا عمر و توفیق دهد که به مقصود نائل آیم و همچنین پس از نشر کتاب اگر نیرویی تجدید شد تمام سنوات و اعداد را از نو باید با موازین بسنجم چنانکه بیشتر آنرا انجام داده ام و شاید نتیجه کار را هم از نظر خوانندگان بگذرانم تا خدا چه خواهد .



## بنام خداوند بخشندهی مهربان

ستایش از شمس المعالی      حمد و ستایش خداوندی را سزااست که از اضداد  
و تقدیم کتاب باو      و اشباه برتر و بالاتر است و درود بر محمد  
مصطفی که بهترین آفریدگان است و بر فرزندان او که پیشوایان حقیقت‌اند.  
یکی از تدبیرهای لطیف خداوند متعال در مصالح بشر و یکی از نعمتهای  
بزرگی که بر کلیه موجودات ارزانی فرموده این است که هیچگاه جهان از پیشوایی  
عادل که پناه مردم است تهی نگردد تا بندگان در گرفتاریها و پیش آمدهای روزگار  
باو پناه آورند و چون امری برایشان مشتبّه گشت بر او عرضه دارند تا از مشکل  
ایشان گره بگشاید و نظام عالم باستنباط او پاینده بماند و فرمانبرداری از چنین  
کسی را وسیلهی ثواب اخروی قرار داد و این امر را بر مردمان واجب گردانید  
و با اطاعت خود و رسول برابر ساخت چنانکه در گفته‌ی او که صرف حق و عدل و  
قضاء فصل است می‌گوید (یا ایها الذین آمنوا اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولی الامر  
منکم)<sup>۱</sup>.

پس خداوند را سپاس می‌گذاریم که بر بندگان خویش منتهایی گذاشت و  
مولا و ولینعمت ما امیر اجل و سید منصور شمس المعالی را برگماشت و او را امام

---

۱- یعنی ای مردمی که ایمان آورده‌اید خداوند و پیغامبر او و اولی الامر را که

از خود شما هستند فرمانبرداری کنید.



عادل برای مردم قرار داد که تا دین حق را یاری کند و نگهبان حریم و ناموس مسلمانان باشد و اهل اسلام را در برابر مفسدان حمایت کند و خویی بدو بخشید که چون مانند آن را بر سول و رساننده‌ی وحی خود بخشید منتی بر او گذاشت و فرمود: (انك لعلى خلق عظیم).

خداوند عمر او را دراز کند و توانایی و بزرگی او را زیادت بخشد و در روزگار بر بهجت و بهای او بیفزاید و عرصه و درگاه او را حفظ کند و حاسدان و دشمنانش را از میان بردارد.

بسیار جای شگفت است که چگونه ایزد تعالی بر مآثر نژاد پاکش خوی کریم او را بیفزود و بجان گرامی او که زیر بار هیچ ظلم و ستمی نمی‌رود چطور خصلی پسندیده (از پرهیز و هدایت، صیانت و دیانت، عدل و انصاف، فروتنی و الطاف، حزم و عزم، سیاست و ریاست، تدبیر و تقدیر، و دیگر صفات پسندیده که اوهام نتواند آن را حصر کرد و مردم تاب و توانایی شنیدن آن را ندارند) بیفزود.

و لیسر الله بمستنکر ان یجمع العالم فی واحد<sup>۱</sup>

خداوند تمتع مسلمانان را از حسن عنایت و رأی جمیل و شفقت و مهربانی آشکار او ادامه دهد و روز بروز به آنچه از الطاف او خوی گرفته‌اند بیشتر کناد و همگان را از خاص و عام به اطاعت واجب و فرض او توفیق بخشاد بمنه وجوده.

و بعد، یکی از ادبا از تواریخی که ملل بکار

سبب تألیف این کتاب می‌بندند و اختلافاتی را که در اصول که مبادی

آنهاست و فروع که شهر و سالیان است و عللی که باعث اختلاف شده و سایر اعیاد و ایام مشهور که هر يك را برخی از اعمال می‌کنند از من خواست که این مسائل را با بیان واضحی که قابل فهم باشد برای او شرح دهم تا او را از خواندن کتابهای گوناگون و پرسش از يك يك اهل این کتب بی‌نیاز کند.

۱ - یعنی اگر خداوند جهانی را در انسانی جمع کند از او این کار ممکن است و ناشناخته نیست.



من دیدم انجام دادن این خواهش کاری بسیار دشوار و سخت است و بدین زودیه‌ها نمی‌شود بدان دست‌رسی یافت و اگر کسی بخواهد این خواهش را انجام دهد در حدود مطالب بدیهی و ضروری نیست که شبهه‌ای در قلب واقف بدان نگذرد ولیکن از علو دولت و لینعمت و مولای خود امیرسید اجل منصور شمس‌المعالی (که خداوند قدرت او را ادامه دهد) در فراغ بال برای جستجوی این مأخذ و بذل مجهود در انجام این تکلیف باندازه‌ای که علم من از آنچه شنیده و یا دیده‌ام برسد كمك خواستم و چون پیش از این جامه‌ی خدمت فرخنده را پوشیده بودم این کار مرا جرأت داد که بار دیگر جسارت کنم و این کتاب را هم بمجلس بلند مرتبه تقدیم نمایم تا خدمت من تجدید شود و بدین خدمت از نو جامه‌های فخر، که یاد آن برای من همواره در روزگار پایدار بماند و شرف آن باعقاب من تا سالیان درازی ارث رسد، بپوشم.

امید است که این جسارت را از بندگان خود چشم‌پوشی کرده و این عذر را برآی صایب خود قبول فرمایند و اکنون آغاز به مقصود کنیم.

گوییم: نزدیکترین سببی که مرا بآنچه از من پرسیده‌اند می‌رساند شناسایی اخبار امم سالفه و تواریخ قرون گذشته است و بشیتر این احوال عادات و اصولی است که از ایشان و نوامیس ایشان باقی مانده و این کار را از راه استدلال بمعقولات و قیاس معقول به محسوس نمیتوان دانست و منتها راه موجود این است که از اهل کتب و ملل و اصحاب آراء و نحل که اینگونه تواریخ مورد استناد آنهاست تقلید و پیروی کنیم و آنچه آنان برای خود مبنا قرار داده‌اند ما نیز چنین کنیم. و پس از آنکه فکر خود را، از عوامل زیان‌آوری که بدان معتاد شده از قبیل تعصب و غلبه و پیروی از هوا و ریاست‌طلبی که سبب هلاک بسیاری از مردم است و مانع دیدار حق و حقیقت، پاك ساختیم باید آراء و گفته‌های ایشان را در اثبات این مقصود به یکدیگر بسنجیم.

این روش بهترین راهی است که ما را به حقیقت مقصود می‌رساند و نیر و مندترین



یاری است که شبهه و تردید را از ما دور می‌سازد چه ، جز این راه دیگری نیست که ما را به حقیقت مقصود برساند اگرچه در آن راه بسیار کوشش کرده و سختیهای زیادی کشیده باشیم .

با آنکه این راه و قاعده‌ای که من پیشنهاد کرده‌ام آسان نیست که به‌زودی آن را تمیزدهیم بلکه پاره‌ای از آن اخبار امکان دارد که وقوع یابد و اگر بطلان آن گواهی دیگری نباشد مانند اخبار راست و واقع خواهد بود .

گاهی از احوال عادی امروز چیزی مشاهده می‌کنیم که اگر مانند آنرا از زمانهای قدیم نقل کنند ما آنرا محال خواهیم دانست و عمر انسان به شناسایی تاریخ يك ملت کفایت نمی‌کند تاچه رسد به تاریخ ملل جهان و چون امر از اینقرار شد پس ما باید هر کدام از این اخبار را که نزدیکتر و مشهورتر است از صاحبان آن بگیریم و تا اندازه‌ای که می‌توانیم آنرا اصلاح کنیم و دیگر گفته‌های ایشان را بآن‌طور که هست بگذاریم تا این کار برای جویندگان حقیقت و دوستداران حکمت بر تصرف در غیر این قضایا سرمشق باشد و نیز خود ما را به مجهولات دیگری ارشاد و راهنمایی کند و ما هم به خواست خدا چنین کردیم .



## فصل اول

در حقیقت شب و روز و مجموع آنها و آغاز هر يك آنها

تعریف شبانه روز  
گوییم : شبانه روز معلول بازگشت آفتاب است بدوران  
کل<sup>۱</sup> به دایره‌ای که برای این روز و شب ابتدا فرض شده  
اعم از هر يك از دوائر ولی بدین شرط که هم ما آنرا مبداء دانسته باشیم و هم عظیمه  
باشد زیرا هر دایره عظیمه‌ای بالقوه افق است یعنی ممکن است که برای محلی افق  
واقع شود ؛ و فلك به دوران کل روی دو قطب خود به حرکت ظاهری و مرئی  
از مشرق به مغرب می‌رود<sup>۲</sup>.

۱- آسمان کره‌ایست موهوم و نقاط درخشنده‌ای در آن پیداست و این کره با همه‌ی  
اجزای خود بنظر متحرك است درحول خط مستقیمی که میان دیده ناظر و کوکب قطبی است  
که ستاره جدی باشد .

۲- هر دایره همینقدر که عظیمه باشد صلاحیت دارد که افق واقع شود چنانکه دایره‌ی  
معدل النهار در هر موضع که عرض آن ربع دور باشد با افق منطبق میشود و در خط استوا  
روزی دوبار فلك البروج با افق متحد میشود و آن وقتی است که دو قطب فلك البروج بر روی  
افق باشد و دایره میل در خط استوا وقتی افق واقع میشود که ستاره بر روی افق باشد و  
نصف النهار خود افق استوائی است و بدین جهت در همه روی زمین مبداء شبانه‌روز را از  
رسیدن خورشید بنصف النهار دانسته‌اند که همه‌ی شبانه‌روزها بیست و چهار ساعت باشد و افق  
واقع شدن نصف النهار از دیگر دوائر آشکارتر است بالجمله هر دایره همینقدر که عظیمه باشد  
صلاحیت دارد افق واقع شود بدین شرط که ما آنرا مبداء دانسته باشیم .



اعراب آغاز روز و شب را نقطه‌های مغارب که بردایره افق است فرض کرده‌اند پس، شبانه روز به عقیده آنان از آغاز غروب آفتاب است از افق تا غروب آفتاب فردا و آنچه ایشانرا براین امر وادار نمود این است که ماههای عربی مبتنی بر مسیر کره‌ی ماه است و از حرکت قمر استخراج می‌شود و اوایل ماههای قمری به رؤیت هلال منوط است نه به حساب، و هلال در وقت غروب آفتاب دیده می‌شود و رؤیت هلال نزد تازیان اول ماه است پس، در نتیجه به عقیده‌ی تازیان شب پیش از روز شد و عادت ایشان در تقدیم شب به روز به همین طریق جاری گشته است<sup>۱</sup>.

دلیل پیروان این عقیده آن است که مرتبه‌ی تاریکی بر نور مقدم است<sup>۲</sup> و نور بر تاریکی طاری است پس بهتر آن است که تاریکی را بر فروغ مقدم داریم. و این دسته سکون را بر حرکت مقدم شمرده‌اند بدین طریق که گفتند آسودگی و راحت تن در سکون است و حرکت جز برای حاجت ضرور نیست و رنج در دنبال حاجت و ضرورت است پس، تعب نتیجه‌ی حرکت است. دلیل دیگرشان این است که اگر سکون در عناصر دوام یابد تولید فساد نمی‌کند ولی اگر حرکت در عناصر پایدار بماند عناصر فاسد می‌شود چنانکه در مورد زلزله‌ها و بادهای تند و امواج و غیره این امر مشهود می‌گردد.

۱- چنانکه وقتی اعراب می‌گویند لیلة الخمیس مقصدشان شب پنجشنبه است که از غروب چهارشنبه آغاز می‌شود پس، اعراب شب را به روز مقدم می‌دارند و آنانکه سال خورشیدی بکار می‌بندند روز را بر شب و چون ایرانیان سالیان دراز ماههای ایشان عربی بوده هنوز جمعی از مردم وقتی می‌گویند شب پنجشنبه مقصودشان بعینه مقصد تازیان است و چون سال رسمی و دولتی ما خورشیدی شده باید روز را بشب مقدم داریم و مقصود ما از شب پنجشنبه شبی باشد که از غروب روز چهارشنبه شروع می‌گردد و اکنون عملاً دارد چنین می‌شود و می‌گویند پنجشنبه شب تا التباسی پیش نیاید.

۲- تقدم چیزی بر چیز دیگر چندین قسم است و اقسام تقدم را در امور عاده‌ی فلسفه شرح داده‌اند یکی از آن اقسام تقدم رتبی است مانند تقدم تاریکی بر فروغ.



اما میان غیر از عرب مانند رومیان و ایرانیان و مردم دیگری که با ایشان  
همدل و همداستانند چنین معمول است که روز و شب از آغاز طلوع آفتاب است از  
افق مشرق تا طلوع آفتاب از افق فردا؛ زیرا ماههای این ملل متکی بر محاسبه است  
و با کره‌ی ماه و ستارگان دیگر بهیچوجه وابستگی ندارد و بنا بر این عقیده آغاز  
شبانه روز از ابتدای روز است بالنتیجه به عقیده این ملل روز بر شب مقدم است و  
دلیل این مدعا آنست که فروغ هستی است و تاریکی نیستی و هستی بر نیستی تقدم  
دارد.

آنانکه نور را بر ظلمت مقدم می‌شمارند گویند: حرکت بر سکون غلبه دارد  
زیرا حرکت وجود است نه عدم، و حیات است نه مرگ، و در مقابل استدلالهایی که  
پیروان اعراب می‌کنند معارضه بمثل می‌نمایند چنانکه می‌گویند آسمان بر زمین  
برتری دارد و شخص کارگر و جوان تندرست‌تر است و آب روان چون آب را که  
بوی بد نمی‌دارد<sup>۱</sup>.

اما به عقیده کلیه‌ی علمای نجوم شبانه روز از  
مبداء شبانه روز نجومی وقتی است که آفتاب به دایره‌ی نصف النهار می‌رسد  
تا ظهر فردا و این عقیده میان‌های این دو قول است پس آغاز شبانه روزها به عقیده‌ی  
ایشان از نصف ظاهر دایره نصف النهار است و محاسبات علماء نجوم در زیجها متکی  
به همین رأی است و بهمین قرارداد مواضع کواکب را به حرکت مستوی و حرکت  
تقویمی در دفاتر سالیانه ضبط کرده‌اند.

برخی دیگر از علمای نجوم نصف ناپیدای دایره نصف النهار را برگزیده‌اند  
و شبانه روز را از نیم شب آغاز می‌کنند چنانکه صاحب زیج شهریاران شاه بر این

۱- از اینجا دانسته میشود که شعوبیه یعنی آنانکه ملل غیر عرب را بر عرب برتری  
می‌دادند نور را بر ظلمت و جوان را بر پیر و متحرك را بر ساکن و آسمان را بر زمین نیز  
برتری میدادند.



رأی بوده<sup>۱</sup>.

این طریق هم بی عیب است و باز گشت هر دو امر به يك حقیقت است .  
نکته‌ای که اصحاب نجوم را بر این گماشت که از دایره‌ی افق چشم پوشند  
چند چیز است .

یکی این است که دیدند مقدار شبانه روز با شبانه روز دیگر مختلف است  
و هیچگاه با یکدیگر یکی نیست چنانکه اختلاف آنها با یکدیگر هنگام کسوف  
بطور هویدا بر حس آشکار می گردد . و علت این اختلاف سیر آفتاب است در  
فلك البروج که گاهی تند و زمانی کند است .

علت دیگر آنست که قطعه‌های فلك البروج بر دوائر بطور مختلف عبور  
می کند .

پس برای اینکه این اختلاف را از میان بردارند مجبور به تعدیل آن شدند  
و تعدیل آن به مطالع فلك البروج به دایره‌ی نصف النهار در همه جای گیتی عمومیت  
دارد چه ، این دایره یکی از آفاق استوائی است و لوازم آن در همه روی زمین  
تغییر ناپذیر است ولی دایره‌ی افق بواسطه اختلافاتی که در هر موضع پیدا میکند

۱- پس از تتبع زیاد و طاقت فرسا در فهرست ابن‌الندیم این زیج را بدست آوردیم  
ابن‌الندیم از کتاب اختلاف الزیجات ابی‌معشر نقل میکند که در آغاز چهارمین قرن هجری  
در محل سارویه که در شهر جی باشد مثنوی کتابهای فارسی قدیم که بر پوست درخت نوشته شده  
بود بدست آوردند و از خواندن این کتابها دانسته شد که کتب مذکور را بفرمان طهمورث  
در آن مکان پنهان کرده بودند و در شمار آن کتب زیجی بود که زیج معروف بزنج شهریار  
را از آن کتب استخراج کرده‌اند و این قضیه را ابوریحان هم در همین کتاب نقل میکند  
ولی نامی از آن زیج و از قرائت آن کتب نمی برد می گوید دانسته نشد که آن نوشته‌ها چه بوده  
این قضیه که ابومعشر نقل کرده بافسانه بیشتر مانند است تا بتاریخ ؛ گذشته از اینکه طهمورث  
را وجود خارجی نبوده و اما زیج شهریاران مطابق تحقیقات نلینو در زمان یزدگرد تنظیم  
شده و بعداً بتوسط تمیمی نامی بتازی نقل شده و امروز قطعاتی از آن در کتابها موجود  
است .



و در هر عرض بلدی به شکل مخالف با عرض دیگر است؛ و قطعه‌های فلك البروج بر آن به تفاوت عبور می‌کند؛ ازینرو عمل تعدیل به دایره‌ی افق تام نیست و بریک نظام جاری نمی‌گردد.

سبب دوم آن است که میان تمام نصف‌النهارهای بلاد دایره‌ی معدل النهار است و یا مدارات موازی با معدل ولی میانه‌ی دوایر آفاق زیاده بر آنچه گفته شد دوایر انحراف به شمال و جنوب هم می‌باشد و در شناسایی کواکب و مواضع آنها به دانستن طول نیازمندیم که با دانستن نصف‌النهار ملازمه دارد و به عرض که ملازمه با شناسایی افق دارد محتاج نیستیم.

علمای نجوم برای مراعات این نکته دایره‌ای برگزیدند که حسابهای ایشان در آن شیوع و عمومیت داشته باشد و از غیر آن رو برگردانیدند. با آنکه اگر به دایره‌ی آفاق هم عمل می‌کردند باز به مقصود می‌رسیدند و همان نتایجی که از دوایر نصف‌النهار می‌گرفتند ممکن بود که از دوایر آفاق بگیرند ولی راه دورتر می‌شد و بزرگترین خطا این است که شخص از راه راست پا بیرون گذارد و مسافت خود را طولانی‌تر کند.

تا اینجا حدی بود که شبانه روز را رویهم رفته بدان تحدید و تعریف کردیم ولی تعریف هر يك از این دو بطور تفصیل چنین است:

۱- یعنی اگر میخواستند طلوع و غروب بعبارت دیگر روشنایی و تاریکی را اهل نجوم مبدء شبانه روز بدانند در هر بلدی یکنوع شبانه روز وجود مییافت در خط استوا شبانه روز درست بیست و چهار ساعت بود و همینطور که از خط استوا بسمت قطب می‌آمدیم مقدار شبانه روز تفاوت می‌یافت بقسمی که در برخی بلاد شش ماه شب و شش ماه روز بود و منجمان از زمانهای دور باین فکر افتادند که برای تساوی همه‌ی شبانه روزهای روی زمین چاره‌ای بیندیشند و چون دیدند که نصف‌النهار مانند دایره‌ی میل که افق استوا میشود بدو قطب معدل النهار میگردد از اینرو نصف‌النهار را انتخاب کردند که در همه روی زمین شبانه روز بیست و چهار ساعت باشد خلاصه آنکه چون نصف‌النهار هم یکی از دوائر میول است و دایره‌ی میل افق خط استوا میشود پس نصف‌النهار بالقوه افق استوائی است.

(نقل از باب سوم قانون مسعودی)



تعریف شب و روز  
لفظ یوم (روز) و نهار هر دو بیک معنی است و روز از آغاز  
پیدایش جرم آفتاب است تا غروب آن و شب برخلاف این  
است و کلیه ی ملل بر این تعریف همدل و همداستانند و همه کس گواهی میدهد که  
کسی را با دیگری در این معنی اختلاف نظری نیست.

تعریف روز و شب ولی برخی از فقهای اسلام آغاز روز را پیدایش فجر صادق  
از نظر فقها و آخر روز را غروب آفتاب دانسته اند و علت آن را چنین  
ذکر کرده اند که میان مدت روز و روزه مساوات شود و از قرآن مجید این آیه را  
به گواهی آوردند ( کَلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ  
مِنَ الْفَجْرِ )<sup>۱</sup> - و چنین ادعا کردند که این دو طرف که در آیه مبارکه ذکر شده  
آغاز و انجام روز است ولی این اشخاص که روز را از طلوع فجر دانسته اند  
نمی توانند این آیه را دلیل خود قرار دهند زیرا اگر آغاز روزه آغاز روز بود  
چون تعریف روز برای مردم ظاهر و آشکار است آن وقت خداوند امر واضح و  
آشکار را که تعریف و تحدید آن سودی ندارد ذکر کرده بود چنانکه آخر روز  
و اول شب را تعریف و تحدید نکرد چون آغاز شب معلوم و متعارف بشر است و  
هیچ کس بدان جاهل نیست تا نیازمند به تعریف و توصیف باشد و چون خدای  
تعالی آغاز روزه را به طلوع فجر تعریف کرد و آخر روز را دیگر تعریف نکرد

۱- یعنی بخورید و بیاشامید تا آنکه نخ سیاه از نخ سپید برای شما آشکار گردد و  
زمخشری در تفسیر کشاف نقل می کند که عدی بن حاتم طائی گفت من وقتی این آیه نازل  
شد نخ سیاه و نخ سپید در شب بدست گرفتم و این دو نخ را نگاه میکردم تا سپید و سیاه  
را از هم تمیز بدهم و از آن ساعت روزه بگیرم و چون روز شد به خدمت پیغمبر آمدم و  
ماجرای را باز گفتم بطوری پیامبر را خنده گرفت که دندانهای نواجذ او آشکار شد و فرمود  
انك لعريض القفا یعنی پس گردن تو پهن است و این جمله در زبان تازی کنایه از حماقت  
شخص است پس قضیه را برای من شرح داد که مقصود از نخ سیاه خود شب است و مراد  
از نخ سپید خود روز است و من الفجر قرینه است و مبین مقصود نه اینکه واقعاً نخ سیاه از  
نخ سپید تمیز باید البته معلوم است که در هر زبان مشتبی مجازات و استعارات است که  
همه کس آنرا نمی فهمد.



بلکه بهمین اندازه که گفت تا شب روزه بدارید کفایت کرد زیرا همه مردم می دانند که اول شب غروب قرص آفتاب است پس دانستیم که مقصود از تحدید اول روزه این نیست که روز را تعریف کند بلکه مقصود این است که اول روزه را تعیین نماید .

انتقاد از تعریف فقها  
برای روز و شب و ورود در بحث با آنان  
اگر فقها بگویند : روز شرعی غیر از روزی است که مردم در عرف قائل اند این گفته هم جز اختلاف لفظی بیش نیست و حقیقتی را که در عرف دارای نام خاصی است نامی گذاشته اند که عرف مردم و وضع لغوی از آن بی خبر است با آنکه در آیه از ذکر روز و آغاز آن سخنی در میان نیست و پس از آنکه دشمنان ما در معنی با ما متفق شدند اگر هم در عبارت اختلافی باشد این اختلاف را پشم پوشی می کنیم<sup>۱</sup> .

و از چیزهایی که به صحت گفته های ما دلالت دارد این آیه است ( احل لکم لیلۃ الصیام الرفت الی نسائکم ) تا آنکه می فرماید ( ثم اتموا الصیام الی اللیل ) - پس مباشرت با زنان و خوردن و آشامیدن تا وقتی محدود و موقعی معین قرار داده شد

---

۱- فقها در کتب اصول فقه يك فصل در حقیقت شرعی ترتیب داده اند و خلاصه آن فصل این است که اگر چه پاره ای از الفاظ در عرف مردم و در لغت معنای خاصی دارد ولی در شرع معنی دیگری بخود گرفته بقسمی که معانی اولیه آن الفاظ از آنها فهمیده نمی شود مثلاً بقول ایشان صلات بمعنای دعا بوده ولی در لسان شارع بمعنای نماز است و حج در لغت بمعنای قصد بوده و در زبان شرع به معنای زیارت است و ابوریحان میگوید اگر فقها در لفظ یوم و روز این داستان را از سر بگیرند و بگویند درست است روز عرفی که مورد حاجت همه بشر است از طلوع آفتاب است تا غروب آن ولی روز شرعی از طلوع فجر است تا غروب آفتاب ( و بقولی تا غروب شفق ) این حیل هم برای ایشان سودمند نیست؛ زیرا پس از آنکه تصدیق کردند روز عرفی و متداول بشر از طلوع آفتاب تا غروب آن است دیگر باین اصطلاح حاجت و نیازی نیست و شارع متصرف در لغت نیست و فرموده روز و مقداری از شب را روزه بدارید و شخص مسلمان باید این امر را اطاعت کند و فرموده که باید باین حقیقت هم اعتقاد نماید که روز از پیدایش فجر تا غروب آفتاب یا غروب شفق است .



نه اینکه در همه شب چنانکه پیش از نزول این آیه خوردن و آشامیدن پس از عشاء آخرین ممنوع بود و در آنوقت نمی گفتند ما روز را باقدری از شب روزه داشتیم بلکه بطور اطلاق می گفتند که ما روزهایی روزه بودیم .

چگونه شخص می تواند به چیزی معتقد شود که خلاف آن عیان و آشکار است زیرا شفق در سمت مغرب نظیر فجر است از جهت مشرق و علت هر دو يك چیز است و هر دو هم بيك حالت هستند<sup>۱</sup> و اگر طلوع فجر آغاز روز بود باید که غروب شفق هم آخر روز باشد و برخی از شیعیان ناچار این عقیده را هم قبول کرده اند<sup>۲</sup>.

با آنکه اشخاصی که در گفته های پیش با ما مخالفت کرده اند در این معنی با من موافق خواهند بود که روز و شب در مدت سال دو مرتبه باهم مساوی می شود یکی اول موقع بهار و دیگری آغاز پاییز و گفته او با آنچه ما گفتیم مطابق می شود که روز هنگامی که به منتهای درجه طول خود می رسد که آفتاب بمنتهای نزدیکی از قطب شمال رسد و هنگامی روز بکوتاهترین اوقات خود می رسد که آفتاب به منتهای دوری قطب شمال نایل گردد و نیز در این معنی با ما توافق دارند که کوتاهترین شب زمستان با کوتاه ترین روز تابستان مطابق است و معنای این آیه (یوالج اللیل فی النهار

۱- صبح روشنایی است که در مشرق پیش از طلوع خورشید پیدا می گردد و شفق روشنایی دیگری است که در سمت مغرب پس از غروب آفتاب باقی می ماند و صبح و شفق در شکل با یکدیگر مشابه و مانند هستند و در وضع مقابل زیرا در آغاز پیدایش صبح روشنایی بغایت ضعیف است و طولانی که ما آنرا صبح دروغین و دم گرگ می گوئیم و پس از آن روشنایی برافق پهن میشود و آنرا صبح راستین مینامند که مسلمانان از این وقت باید روزه بدارند و سپس سرخی افزوده می شود تا آنکه بکلی آفتاب طلوع کند و شفق بعکس است یعنی پس از غروب قرص اولاً در افق سرخی ظاهر میشود و پس از آن بیاضی عریض و پس از آن يك سپیدی طولانی تا آنکه کم کم محو شود و بتجربه و امتحان دانسته شده که انحطاط آفتاب در ابتدای صبح و انتهای شفق باید هیجده درجه باشد .

۲- چنانکه ما شیعیان امامیه غروب شفق را آخر روز می دانیم و فقهای ما فرموده اند که اگر کسی روزه خود را از روی عمد تا شفق باقی است افطار کند باید کفاره بدهد ولی جمعی از علماء عامه گفته اند همینقدر که آفتاب غروب کرد می شود روزه را افطار کرد .



و یولج النهار فی اللیل) و آیه دیگر (یکوراللیل علی النهار و یکورالنهار علی اللیل) همین است که گفته شد<sup>۱</sup>.

اگر دشمنان ما این مسائل را ندانند یا آنکه خود را به نادانی بنهند از قبول این يك مسئله چاره نخواهند داشت که نصف النهار اول شش ساعت است و نصف النهار دیگر هم شش ساعت و نمی‌توانند در قبول این مسئله تجاهل و تعامی نمایند چه ، خبری که در ذکر فضیلت اشخاصی است که به نماز آدینه می‌روند بسیار شایع است و در آن خبر فضیلت اشخاصی را که در شش ساعتی که از آغاز روز است تا هنگام ظهر به نماز می‌روند به تفاوت ذکر شده<sup>۲</sup> و این خبر بر ساعات زمانی معوج معقول خواهد بود نه بر ساعات مستوی که آن را ساعات معتدله نیز می‌گویند<sup>۳</sup> و اگر ما با ایشان در این دعوی مسامحه کنیم واجب می‌آید که شب و روز و قتیکه آفتاب بدو نقطه‌ی انقلاب شتوی رسد با هم مساوی گردد و این هم در پاره‌ای از مواضع

۱- یعنی قدری از شب را خداوند داخل روز می‌کند و بالعکس پاره‌ای از روز را داخل در شب مینماید و معنای آیه دوم این است شب را بروز می‌پیچد و روز را برشب .

۲- هر کس که در روز آدینه ساعت اول برای نماز آن روز عازم شود مثل اینست که يك شتر قربانی کرده و در ساعت دوم این است که يك گاو به قربانگاه برده و در ساعت سوم چنان است که يك قوچ قربانی نموده و در ساعت چهارم مثل این است که مرغی قربانی کرده و در پنجمین ساعت مثل این است که گنجشکی قربانی کرده در ساعت ششم مثل این است که بایک تخم مرغ بخدارند تقرب پیدا کرده و این خبر را در کتابهای فقه شیعیه حتی در صلات جواهر نیافتم و از کتب فقه اهل سنت نقل کردم .

۳- ساعات شبانه روز را دو قسم تقسیم کرده‌اند یکی ساعت مستوی و دیگری ساعت معوج و مقصود از ساعات مستوی آن است که مطابق روز و شب باشد یعنی اگر روز یا شب از دوازده ساعت زیادتر است ساعت مستوی هم همینطور باشد ولی ساعت معوج آن است که روز و شب را بهر اندازه‌ای که باشند به دوازده قسمت کنند و در خط استوا همواره ساعت معوج و مستوی یکی است چون در خط استوا دایره‌ی افق مدارها را با زوایای قائمه دو نیم متساوی می‌کند و قوس لیل و قوس نهار در آنجا مساوی است سخن در اینست که مقصود از ساعتی که در روایت است ساعات معوج است که همواره از صبح تا ظهر شش ساعت است.



خواهد بود و لازم می آید که شب زمستان باروز تا بستان مساوی نشود و لازم می آید که نصف النهار وقتی که آفتاب میان وقت طلوع و غروب میرسد نباشد، با آنکه خلافت این لوازم نزد اشخاصی که کمترین بصیرت بحركات کرات سماوی داشته باشند ظاهر و هویدا است.<sup>۱</sup>

اگر کسی برای مدعای خود اینطور دلیل بیاورد که مردم وقتی فجر طالع شد می گویند وارد صبح شدیم و شب تمام شد باید این اشخاص از گفته دیگر مردم غفلت ننمایند که چون غروب آفتاب نزدیک شد و رنگ خورشید از سرخی روی بزرگی گذاشت می گویند شب شد و روز رخت بر بست و مقصود از این قبیل عبارات حقیقت گویی نیست و تنها مقصودشان این است که مردم بطریق مجاز و استعاره از ادبار و روبر گرداندن حالتی که ایشان داشتند و از اقبال و رو آوردن حالت دیگر خبر دهند و این امور در لغت هم جایز و سزاوار است چنانکه باز قرآن مجید می گوید (اتی امر الله فلا تستعجلوه)<sup>۲</sup> - باز بصحت گفته های این روایت نبوی گواهی می دهد که فرمود (صلواة النهار عجماء)<sup>۳</sup> و اگر مردم نماز ظهر را نماز اول می گویند مقصودشان این است که اولین نماز از نمازهای روز است و اگر نماز عصر را نماز وسطی گویند برای این است که میان نماز اول از دو نماز روز و نماز اول از نمازهای

---

۱- چون بنا بگفته ما که روز از پیدایش آفتاب است تا غروب آن شبانه روز در سال دو باریکی اول بهار و دیگری در اول پاییز مساوی میشود بنا بقول فقها ناچار باید در اول جدی که شب خیلی طولانی شده با روز بدینطور مساوی شود که قدری از طلوع فجر تا آفتاب و قدری هم از غروب آفتاب و تا غروب شفق را به روز بیفزاییم تا در نتیجه پس از این گرفتاریها در پاره ای بلاد شب و روز مساوی شود.

۱- یعنی امر خداوند آمد و شتاب مکنید با آنکه امر چیزی نیست که قابل آمدن باشد و این را بزبان معانی بیان مجاز در اسناد می گویند.

۳- استدلال ابوریحان این است که اگر بگفته فقها روز از آغاز فجر است پس باید نماز بامداد را آهسته خواند با آنکه باتفاق نماز صبح را باید بجهر خواند.



شب وسط و میانه است<sup>۱</sup>.

مقصود من از آنچه در این موضع بیان کردم فقط این بود که اگر کسی چنین گمان کرده که ضروریات و بدیهیات به خلاف قرآن گواهی میدهد و برای اثبات گمان باطل خود به گفته‌ی یکی از فقها یا مفسران استدلال می‌کند من این گمان را نفی کنم.

---

۱- چون آیهای در قرآن است بدین مضمون که در ادای نمازها بسیار محافظت نمایید بویژه نماز میانی و نوعاً اهل تفسیر گفته‌اند که مقصود از نماز وسطی، که نماز میانه روز باشد، نماز عصر است و ابوریحان میگوید که این قول هم برای فقها که روز را از طلوع فجر تا غروب شفق دانسته‌اند فایده ندارد چه که مقصود از نماز وسطی بودن نماز عصر این است که میان نماز ظهر و نماز مغرب و عشاء میانی است نه اینکه میان نماز صبح و شب میانی باشد تا در نتیجه در زبان شارع هم روز از آغاز فجر باشد.



## فصل دوم

### در مبداء سال و ماه گفتار می کند

**تعریف سال و ماه** سال بازگشت آفتاب است در فلك البروج به نقطه‌ای که از همان نقطه حرکت کرده و باید این حرکت به خلاف کل باشد و در این مدت زمانهای چهارگانه را که بهار و تابستان و پاییز و زمستان است شامل می شود. و طبایع چهارگانه این فصول را حائز می گردد. پس حرکت آفتاب به نقطه‌ای منتهی می شود که از همان نقطه ابتدا کرده بوده و این بازگشتها در نزد بطلمیوس ازمنه‌اش متساوی است ولی به عقیده دیگران از پیروان سند و هند<sup>۱</sup> و محدثین این ازمنه غیر متساوی است زیرا که در ارساد اینان برای اوج شمس حرکتی یافت شده ،

این بازگشتها چه متساوی باشد چه مختلف سال به فصول اربعه محیط است و طبایع این فصول را حائز .

---

۱- چون مأمون الرشید بفضل پروری اشتهار یافت مردی هندی که (کنگه) نام داشت نزد او آمد و کتابی در نجوم هندی بدو تقدیم نمود و بامر مأمون این کتاب را ترجمه کردند و زیج سند هند همین است و این زیج در پاره مسائل با هیئت اسکندر اینها که هیئت بطلمیوس باشد مخالفت دارد و ابوریحان در کتاب هند غلطهایی چند که در ترجمه است بیان کرده و معنای سند هند ابدیت و همیشگی است و از خصائص این زیج یکی حرکت اوج شمس است که مورد قبول علمای نجوم اسلامی و بعداً علمای اروپا قرار گرفت .



اما کمیت سال از ایام، نتایج ارساد مختلف است. به بعضی ارساد زیادت و در برخی کمتر یافت شده ولی تفاوتی که عارض می شود در مدت کم غیر محسوس است و اگر زمان را امتداد دهیم و این اختلافات را بهم بیفزاییم آنوقت خطای فاحشی حاصل می شود و از برای همین است که حکماء توصیه کرده اند که رصد را چند مرتبه تکرار کنید شاید خللی در آن یافت شده باشد و برای این مطلب در کتاب دیگرم که موسوم به کتاب استشهاد در اختلاف ارساد است بیشتر بیان خواهید دید. در این مدت که باز گشت آفتاب باشد در فلک البروج ماه دوازده دوره و کمتر از يك دور حرکت می کند و دوازده دفعه دیدار هلال می گردد. پس این بازگشتهای دوازده گانه ماه را در فلک البروج يك سال قمری اصطلاح کرده اند. و آن مقدار کسری را که تقریباً یازده روز است از سال قمری حذف کرده اند و همین سبب شد شد که فلک البروج را بدوازده قسم متساوی قسمت کنند چنانکه در کتاب (تجريد شعاعات و انوار) بیان کرده ام و این همان کتاب است که به پیشگاه مبارک تقدیم نموده ام پس در نزد مردم دو گونه سال حاصل گردید سال شمسی و سال قمری و سبب اینکه از این دو کوکب دیگر ستارگان تجاوز نکردند و حرکات آنها را مقیاس زمان قرار ندادند دو چیز است.

یکی اینکه حرکات دیگر ستارگان پنهانی است و پی بردن بآن حرکات از راه چشم کم حاصل می شود و فقط حرکات آنها را از راه رصد معلوم می کنند. دیگر آنکه از این دو کوکب در احوال ازمنه و اهوویه و نبات و حیوان و غیره از جزئیات عناصر و استحاله برخی به برخی دیگر، برای بزرگی و امتیازی از دیگر کوکب که در نور و منظر دارند، حاصل می شود.

اقسام کبیسه در سالیهای	پس از این دو قسم سال سالیهای دیگر را بیرون
شمسی ملل گوناگون	آوردند اما اهل قسطنطنیه و اسکندریه چنانکه

ثاؤن در زیج خود بیان کرده و دیگر رومیان و سریانیان و کلدانیان و اهل مصر در زمان ما و آنانکه برأی معتضد هستند و سالشان سال شمسی است و بتقریب



سیصد و شصت و پنج روز و ربع روز باشد سال خود را سیصد و شصت و پنج روز گردانیدند و این چهار يك ها را در چهار سال بهم ملحق می کنند و یکروز تشکیل میدهند و آن سال را سال کبیسه گویند .

اما سال مصریان قدیم سال خورشیدی بوده جز اینکه ایشان این چهار يك ها را وامی گذاشتند تا يك سال تشکیل و این امر در (۱۴۶۰) سال انجام میگرفت آنوقت یکسال را کبیسه میکردند و در اول سال با اهل اسکندریه و قسطنطنیه بنا بر آنچه ثاون اسکندرانی گفته موافق می شدند .

اما ایرانیان هم در ایام دولت خود سال شمسی را برگزیده بودند و سال را سیصد و شصت و پنج روز قرار داده بودند و کسور را حذف مینمودند تا اینکه از چهار يك ها در ۱۲۰ سال يك ماه و از پنجيك ساعات یکروز درست شود و در هر ۱۱۶ سال به یکماه تمام به علتی که بعداً شرح خواهیم داد می افزودند و اهل خوارزم و سغد و آنهایی که پیرو کیش پارسیان و در تحت فرمان و طاعت آنها بودند و در ایام دولتشان خود را بآنان منسوب می کردند مانند ایرانیان عمل می کردند اما ملوک پیشدادی از پارسیان (و آنها کسانی بودند که تمام گیتی را مالک شدند) سال را سیصد و شصت روز می گرفتند و هر ماه را سی روز بدون کم و کسر و در سر هر شش سال يك ماه کبیسه می کردند و آن سال را سال کبیسه می نامیدند و در ۱۲۰ سال دو ماه کبیسه میکردند یکی بسبب آن پنج روز و دوم بسبب چهاريك روزها و چنین سال را بزرگ می داشتند و سال فرخنده می نامیدند و در این سال بعبادات و مصالح ملك می پرداختند .

عقیده ی علمای قبطیان بنا بر آنچه در کتاب مجسطی گفته شده و سال را بر آن بنانهاده و رأی پارسیان در اسلام و اهل خوارزم و سند بکلی اعراض از کسور یعنی از ربعها می باشد .

مللی که دارای ماههای قمری و سالیهای  
شمسی هستند و بحثی در نسی  
اما عبرانیان و یهود و جمیع بنی اسرائیل  
و صابئین و حرانیان قولی میانه این دو  
قول اتخاذ کرده اند سال را از مسیر آفتاب و ماه را از مسیر قمر گرفته اند تا آنکه



اعیاد آنها و روزها بر حساب قمری باشد و اوقات سالیانه هم محفوظ بماند پس در هر نوزده سال قمری ۷ ماه را کبیسه کرده اند چنانکه در استخراج اداور و کیفیات سنین آنها بعداً بیان خواهیم کرد .

و این دسته را نصاری در اخذ حساب روزها و پاره‌ای از اعیاد موافقت نمودند زیرا مدار امر نصاری بر فصح یهود است ولی در استعمال شهر با یهود مخالف اند و در این کار پیرو روم و سریانیان هستند و عرب هم در جاهلیت چنین می کردند بتفاوت میانه‌ی سالشان که قمری و سال شمسی است نظر می کردند که این مقدار ده روز و بیست و یک ساعت و پنج یک ساعت است و هر وقت که این مقدار یک ماه می شد بر سال می افزودند و آنها این مقدار را ده روز و بیست ساعت می دانستند و تولیت این کار را نساء که از کنانه بودند متعهد بودند و اینان در نزد عرب معروف به قلامس هستند که مفرد آن قلمس می شود و قلمس دریای پر آب را گویند و ایشان این چنین بودند ابو ثمامه جنادة بن عوف بن امیه بن قلع بن عبّاد بن قلع بن حذیفه بن و تمام اینها نساء بودند و اول کسی که از ایشان بدینکار پرداخت حذیفه بود و او پسر عبد بن فقیم بن عدی بن عامر بن ثعلبة بن مالک است و آخر آنان ابو ثمامه است و شاعر کنانه در وصف او این شعر را گفته :

فذا فقیم کان یدعی القلمسا<sup>۱</sup>      و کان للمدین لهم مؤسسا      مستمعاً من قوله مرأسا  
و دیگری گفته :

مشهر من سابقی کنانه      معظم مشرف مکانه      مضی علی ذلکم زمانه<sup>۲</sup>  
دیگری سروده :

ما بین دور الشمس والاهلال      یجمعه جمعاً لدی الاجمال      حتی یتما الشهر بالکمال<sup>۳</sup>

۱- یعنی فقیم که قلمس خوانده میشود موسس این روش است که سالها را نسی میکند و آنچه او گوید دیگران بفرموده او گوش می دهند.

۲- یعنی یکی از مشهورترین پیشینیان بنی کنانه که در این قوم دارای عظمت و شرافت بود بهمین طریق زمان خود را گذراند .

۳- یعنی میان گردش آفتاب و ماه را درگاه حساب برای اینکه ماه را کامل کند حساب می نماید و جمع می کند .



و این کار از صد سال از پیش از اسلام از یهود ناشی شد ولی یهود در هر بیست چهار سال قمری نه ماه کبیسه می کردند و سالیان آنان بیک طریقه با زمان جاری بود و از اوقاتش تقدم و تأخر نمی گرفت<sup>۱</sup>.

تا آنکه در سال حجة الوداع رسول اکرم به حج رفت و این آیه بر او نازل شد انما النسئى زیادة فى الکفر یضل به الذین کفرو ایحلون عاماً و یحرمونه عاماً<sup>۲</sup> پس این خطبه را خواند (ان الزمان قد استدار کهیئة يوم خلق الله السموات والارض)<sup>۳</sup> و آیه مذکور را بر آنان قرائت کرد و کبسی که نسئى باشد حرام فرمود پس عرب از آن روز کبس را اهمال کردند و شهرشان از آنچه سابقاً بر آن بود تغییر کرد و اسماء این ماهها از تأدیهی معنای خود کوتاه شد.

اما امم دیگر آرایشان در این مسئله معروف نیست و ظاهر اینست که از این چند طریقه که گفته شد تجاوز ننماید و هرامتی پیرو عقیدهی امت همسایه خویش باشد.

شنیدم که هندیان نیز رؤیت هلال را در شهر خود بکار می بندند و هر نهصد و هفتاد و شش روز یکماه قمری کبیسه می کنند و تاریخ خود را از وقتی آغاز

۱- یعنی همواره ترتیب کبیسه یهود بیک طریقه بود و مردم تکلیف خود را می دانستند بعکس در عرب اینطور نبود یکمرتبه محرم را که شهر حرام است نسئى می کردند و به چپاول می پرداختند و چون بدیشان اشکال می شد که چرا در ماه حرام چنین کردند می گفتند محرم ماه بعدی است و این ماه کبیسه است و هرطوری که دلخواه ایشان بود این يك ماه را در مدت سه سال اعمال می کردند چنانکه آیه هم بهمین مضمون گواهی می دهد.

۲- یعنی نسئى زیادى در کفر است و آنانکه کافر شدند مردم را باین عمل گمراه میکنند سالی را حلال میکنند و سالی را حرام.

۳- یعنی اکنون زمان برگشت بهمان طریقه که خداوند آنها آفریده در روزی که آسمان و زمین را آفرید رسیده یعنی همینطور که انسان در مدت یکسال دوازده مرتبه رؤیت هلال مینماید باید سال هم همینطور باشد و شخصی سیزده مرتبه رؤیت هلال نمیکند که تا سال را سیزده ماه بداند.



می نمایند که در برج نامعین اجتماعی دست داده باشد<sup>۱</sup> و از هر اجتماع نزد ایشان اجتماعی که در یکی از دو نقطه اعتدال روی دهد بهتر است و سال کبیسه را ذمه می گوید.

شاید علت این کار چنین باشد که در احکام نجومی خود به بروج کاری ندارند و فقط از میان کواکب ماه را به تنهایی انتخاب کرده اند و منازل قمر و جفور آن را در احکام نجومی استعمال می کنند<sup>۲</sup>.

ابو محمد نائب آملی در کتاب غره از یعقوب بن طارق نقل می کند که هندیان چهار نوع تاریخ دارند.

۱- چون آفتاب و ماه در یک درجه و يك دقیقه باشند آنرا به اصطلاح مجسطی اتصال و به اصطلاح منجمان اجتماع گویند و ماه در این حالت در محاق است و استقبال که آنرا امتلا نیز مینامند وقتیست که ماه روبروی خورشید باشد و در اینحال ماه بدر است.

۲- خورشید در مدت یکسال بروج دوازده گانه را طی میکند و ماه این مدت را که بیست و هشت منزل آن است یکماهه طی می نماید ولی هندیان منازل ماه را بیست و هفت منزل دانسته اند چنانکه ابوریحان در اوایل فصل آخر این کتاب که در منازل قمر است می گوید پس از هر منزلی نزد ایشان سیزده درجه و ربع درجه میشود بتقریب و چنین معتقدند که می شود از طبیعت این منازل بر طوبت و یبوست هوا استدلال کرد پس بدین سبب حدوث این دو کیفیت را بشش رباط قائم دانسته اند در رباط اول شش منزل است شرطین طرف جبهه قلب شوله نعائم و در رباط دوم هفت منزل است که ابتدای آن از بطین است و در رباط سوم پنج منزل است که از ثریا شروع میگردد و در رباط چهارم شش منزل است که پس از منازل پیشین است و در رباط ششم سماك اعزل و رامج می باشد و ترتیب این منازل را در آخرین فصل این کتاب ملاحظه فرمایید.

هندیان می گویند که همینطور که هر برجی را مثلثه ایست همینطور هر منزل را هم رباطی است با این فرق که مثلثات بروج متساوی هستند ولی رباطات متساوی نیستند.

و از طول قمر و دیگر کواکب در منزلی که در يك رباط و يك طبع باشند استدلال به چگونگی هوا می کنند که رطوبت و یبوست حادث خواهد شد چنانکه گویند چون قمر در منزل رطب باشد از رباطی و آفتاب در منزل دیگر رطب از همان رباط دلیل باران باشند و منازل یابسه را هشت منزل دانسته اند و منازل رطب را یازده و نه منزل دیگر را میانه دانسته اند.



یکی آنست که آفتاب از نقطه‌ای از فلک البروج که حرکت آغاز کرده بهمان نقطه باز گردد و این سال را سال شمسی نامند؛ دوم آنست که آفتاب سیصد و شصت مرتبه طلوع کند و این را سال وسطی گویند زیرا که از سال قمری زیاد است و از سال آفتاب کمتر است؛ سوم آنست که ماه از شرطان که رأس الحمل است<sup>۱</sup> حرکت کند و پس از دوازده دوره بهمانجا باز گردد و سال قمری نزد هندیان این سال است و مقدار آن سیصد و بیست و هفت روز و هفت ساعت و دوسوم ساعت است به تقریب چهارم آنست که دوازده مرتبه رؤیت هلال گردد و سال قمری مستعمل همین است.

۱ - شرطان نخستین منزل ماه است و اهل نجوم گویند که دو شاخ حمل محسوب میشود از اینجاست که ابوالعلا در قصیده‌ای که ابواسحق را جواب گفته میگوید اگر بره آسمان بخواهد باشما مخالفت کند شرطان که دو شاخ او هستند و بمنزله سلاح او خواهد از سرش افتاد. لو تردی لنطرحکم حمل الشهب تردی عن راسه الشرطان و خاقانی گوید:

ز چرخ اقبال بی ادبار خواهی او ندارد هم      که اقبال مه نو هست با ادبار شرطانش

یعنی ماه وقتی بحالت بدر که آنرا اقبال واستقبال گویند خواهد رسید که به نخستین منزل خود پشت کرده باشد پس در جهان اقبال بی ادبار نیست برخی از ادبا چون بدین معنای دقیق و لطیف برنخورده اند شرطان را سرطان خوانده اند که چهارمین برج خورشید باشد بدیهی است که سرطان هیچ ربطی به قمر ندارد و نیز اشراط استعمال شده و باز او می گوید: و تبسم الاشراط فجراً کانهما ثلث حمامات سدکن بموقع این بیت عطف بشعر پیشین است و مقصود آنست که کیست آن راهرو در شب را به خنده‌ی اشراط که همچون سه کبوتر ملازم و مجتمع در يك مکانند بشارت دهد. اما اینکه مولوی گفته:

کبک جنگی را پیاموزان تو صلح      بر خروسان مینما اشراط صبح  
مقصود او از اشراط علامات صبح است از قبیل اشراط الساعه که علامت قیامت باشد و معنی لغوی را مولوی بکار بسته.



## فصل سوم

در حقیقت تاریخ و اختلاف امم در آن گفتگو می‌کند

تاریخ مدت معینی است که از آغاز سال شروع  
مبدء تاریخ از چه امری است می‌گردد که در آن سال پیغمبری مبعوث شده یا  
پادشاه بزرگی قیام کرده یا امتی بطوفان و زلزله هلاک گشته یا مملکتی خسف شده،  
یا وباء و قحط شدیدی اتفاق افتاده، یا انتقال دولتی و تبدیل ملتی و یا حادثه‌ی عظیمی  
از آیات سماوی و علامات مشهور ارضی که جز در ازمنه‌ی دراز حاصل نمی‌شود،  
روی داده و بیاری تواریخ اوقات محدود و معین شناخته می‌شود. و در همه حالات  
دینی و دنیوی از تاریخ گزیری نیست.

کلیه امم و مللی که در سرزمینهای مختلف پراکنده‌اند؛ هر يك تاریخی  
مخصوص بخود دارند و مبدء آن تواریخ از زمان پادشاهان بزرگی یا پیغمبران یا  
دولت‌های ایشان، یا یکی از عللی که در بالا ذکر شد می‌باشد. بکومک این تواریخ  
ایشان نیازمندیهای خویش را از معاملات و وقت‌شناسی رفع می‌نمایند. و البته  
هر تاریخ مختص بدان امتی است که آن را وضع کرده.

تا آنجا که می‌دانیم قدیم‌ترین و مشهورترین اموری که مبدء تاریخ قرار  
گرفته پیدایش بشر است. پیروان این تاریخ از اهل کتاب یعنی یهود و نصاری و  
مجوس و فرقه‌های مختلف آنها در کیفیت این تاریخ با اندازه‌ای بایکدیگر اختلاف



دارند که نظیر این اختلاف دیده نشده و نوعاً اموری که به آغاز خلق و احوال قرون پیشین تعلق می گیرد برای فاصله‌ی بعیدی که با زمان ما دارد با مطالب نادرست و افسانه آمیخته است و خداوند هم فرموده الم یأتهم نباء الذین من قبلهم لایعلمهم الا الله پس بهتر آن است که قول این امم را در چنین موارد قبول نکنیم مگر آنجا که کتابی مورد اعتماد یا خبری که با شرایط ثقه توأم باشد بر آن گواهی دهد. با ملاحظه در این تواریخ باین نکته پی می بریم که میان ملل گوناگون اختلافات بسیاری موجود است.

**عقیده‌ی ایرانیان در مقدار عمر عالم**  
ایرانیان و مجوس عمر جهان را بنابر بروج دوازده- گانه دوازده هزار سال دانسته‌اند و زردشت مؤسس دین ایرانیان چنین پنداشته که پیدایش عالم تا زمان ظهور او سه هزار سال است که مکبوس بچهاریک هاست<sup>۱</sup> زیرا خود او سالها را حساب کرده و نقصانی را که از جهت چهاریک‌ها لازم می آید تصحیح کرده و فاصله‌ی ظهور او تا آغاز تاریخ اسکندر ۲۵۸ سال است پس آنچه از آغاز جهان تا زمان اسکندر گذشته ۳۲۵۸ سال می باشد ولی چون از آغاز پادشاهی کیومرث که به عقیده‌ی ایرانیان نخستین کسی است که تمدن را به ایرانیان آموخت تا زمان اسکندر مدت پادشاهی هر یک از شاهان را با توجه باینکه سلطنت ایران از دودمان او هیچگاه منقطع نگشته حساب کنیم سه هزار و سیصد و پنجاه و چهار سال خواهد شد. از این رو تفصیل این واقعه با آنچه مجملاً گفتیم تطبیق نمی نماید.

علاوه بر این ایرانیان با رومیان در تاریخ اسکندر هم اختلاف دارند بیان مطلب آن است که از اسکندر تا آغاز پادشاهی یزدگرد نهصد و چهل و دو سال و

۱- یعنی آیا کفار از اخبار اشخاص گذشته با خبر نشدند که هیچ کس جز خداوند آن اخبار را نمی داند.

۲- چون سال خورشیدی ۳۶۵ روز و ربع روز است مراد از چهار یک‌ها این ربع روزها می باشد.



دویست و پنجاه و هفت روز است و چون از این مدت پادشاهی ساسانیان را تا اول یزد گرد که قریب چهارصد و پانزده سال است بمقرب کم کنیم پانصد و بیست و هشت سال باقی خواهد ماند و این مدت ملك اسکندر و ملوك طوایف خواهد شد و چون زمان سلطنت هر يك از اشکانیان را بهم افزاییم بنا بر آنچه ایرانیان اثبات کرده اند دویست و هشتاد سال خواهد شد و باهمه ای اختلافات ازمنه ای اشکانیان سیصد سال بیشتر نخواهد شد ولی این اختلاف را در آتیه قدری اصلاح خواهد کرد<sup>۱</sup>.

به عقیده ی طایفه ای دیگر از ایرانیان سه هزار سال مذکور از اول آفرینش کیومرث است زیرا پیش از او فلک شش هزار سال ساکن بوده است و طبایع هنوز استحاله نیافته بودند و امهات بهم ممزوج نگشته و کون و فساد هم وجود نداشت و زمین معمور و آبادان نگشته بود و چون فلک به حرکت آمد انسان نخستین در هعدل النهار آفریده شد و نیمی از آن بطرف شمال و نیمی بطرف جنوب و تناسل کرد و اجزاء عناصر به توسط کون و فساد بهم ممزوج شد و دنیا معمور و آبادان گردید و عالم انتظام یافت.

اختلاف یهود و نصاری در  
مقدار عمر عیالم و بیان علت  
این اختلاف

یهودیان با نصاری اختلاف بزرگتر دارند یهود  
می گویند که آنچه از زمان آدم تا اسکندر گذشته  
۳۴۴۸ سال است و نصاری می گویند که ۵۱۸۰

سال است<sup>۲</sup> و بدین سبب یهودان از زمان کاستند که تا خروج عیسی در میانه ی چهار هزار سال که وسط هفت هزار سال عمر عالم است، واقع شود<sup>۳</sup> و با زمانی که

۱- در این موضوع حق با رومیان است و ایرانیان از اینرو اشتباه کرده اند که دوره ی پادشاهی اشکانیان را که از چهار قرن هم افزونتر است بسیار کمتر دانسته اند و بیرونی درآینده با دلایلی قاطع عقیده ی اخیر را ثابت خواهد کرد و در این صورت عقیده ی رومیان محقق می گردد.

۲- پس تفاوت این دو مدت ۱۷۳۲ سال است.

۳- ۳۴۴۸ سال عمر عالم به عقیده ی یهود + ۱۳۳۵ سال تاریخ ظهور عیسی = ۴۷۸۳ بدین توضیح که از خروج بنی اسرائیل از مصر تا اول تاریخ اسکندر ۱۰۰۰ سال است و عیسی هم در ۳۰۴ اسکندری متولد شده.



انبیاء به ولایت عیسی از بتول عذرا مژده گانی دادند مخالف شود هر يك از این دو دسته را در احتجاج خود اعتماد و تکیه بر تاویلاتی است که به حساب جمل استخراج می شود پس یهود بطور قطع منتظرند تا سال ۱۳۳۵ اسکندری بانجام رسد و مسیح موعود خروج کند. حتی اینکه دسته‌ی زیادی از متنبیین فرق یهود مانند راعی و ابی عیسی اصفهانی و ماننده‌های ایشان ادعا نمودند که ما رسولان عیسی هستیم که بسوی بندگان آمده ایم.

توضیح آنکه اول این تاریخ با وقت بطلان قربانیها و انقطاع وحی و فترت پیغمبران موافق است و از سفر پنجم تورات این آیه را گرفتند که ایزد تعالی به عبرانی می فرماید (انوخی هستر استیرا پو نای میهیم و هاتق بیومها هویم) تفسیرش اینست که من خداوند هستم و ذات خود را تا امروز از مردم پوشانیده ام پس هستر استیر را که دو لفظ استار است حساب نمودند ۱۳۳۵ سال شد و گفتند که این مدت زمان انقطاع وحی و بطلان قربانین است و معنی استار اینست و ذات در این جمله به معنی امر است و از برای صحت این ادعا قول دانیال را در کتاب خود به گواهی آوردند (میعیث هوسار هتومید لوئیث شقوص شومیم الف و موثایم و تشیعم) که تفسیرش چنین می شود (از آغاز وقتی که قربان جایز شود تا آنکه پلیدی روی به اضمحلال گذارد هزار و دویست و نود سال می باشد) و باز در دنبال این می گوید (اشریها محکی و یکیع لیامیم الف و شلوش میوٹ و شلوشیم و حمثا) و تفسیرش اینست طوبی و خوشا بکسی که تا سال هزار و سیصد و سی و پنج صبر و شکیب نماید.

بعضی از یهود گمان کرده اند که میانه‌ی این دو قول چهل و پنج سال است زیرا که قول اول او در ابتدای عمارت بیت المقدس بوده و قول اخیر پس از فراغ از ساختمان آن. برخی دیگر می گویند که قول اول توقیت زمان ولادت عیسی است و قول اخیر ظهور اوست و گفتند که چون یعقوب بر یهودا برکت داد و دعایش



کرد ، بدو خبر داد که ملك و سلطنت از پسران او بیرون نخواهد رفت تا کسی بیاید که سلطنت از آن اوست و یهود می گویند که واقع هم چنین و ریاست از دست آل یهود خارج نگشته زیرا راس الجالوت ( تفسیر این کلمه رئیس جلا کنندگان که از اوطان خود به بیت المقدس جلا شدند ) صاحب و امیر برهر یهودی است در دنیا و مالك و مطاع اوست در جمیع اعصار و بر یهود در اکثر احوال فرمانرواست .

نصاری هم این کلمات را که سریانی است دلیل و معتمد خود قرار دادند و آن اینست ( یشوع مشیحا فرو قارباً )<sup>۱</sup> تفسیرش چنین می شود عیسی مسیح نجات دهنده اعظم است و آن کلمات را بحساب جمل حساب کردند و مجموع آن ۱۳۳۵ روز شد پس گمان کردند که مراد دانیال از این اعداد این کلمات میباشد نه سالهای مذکور زیرا این کلمات در نص گفته ی دانیال فقط اعداد است بدون آنکه دانسته شود که معدود آن سال است یا روز یا غیره .

نصاری می گویند که این اعداد به اسم مسیح بشارت است نه بروقت آمدن او و دانیال هنگامی که در زمین بابل در زمره ی بنی اسرائیل بدست ایرانیان اسیر بود<sup>۲</sup> و برای خداوند نماز می خواند در ۲۴ روز ماه اول از سال سوم پادشاهی کوروش بخواب دید که خداوند بر او وحی فرستاد که اورشلیم یعنی بیت المقدس هفتاد سابع تعمیر می شود و برای قوم تو جایگاه امن و راحت می شود آنگاه مسیح می آید و کشته خواهد شد پس از آمدن او اورشلیم برای آخرین دفعه ویران می گردد و تا جهان برپاست ویران خواهد بود و سابع هفت سال است و از این مدت هفت سابع در بنای اورشلیم بگذشت و این همان زمان است که زکریا بن برخیا بن عدوا در کتاب خود می گوید ( که من مناره های را در خواب دیدم که در آن هفت چراغ بود هر يك

۱- یشوع ۳۸۶ - مشیحا ۳۵۹ - فرو ۲۸۶ - قارباً ۳۰۴ مجموع = ۳۳۵  
نقل از حواشی اعتضاد السلطنه

۲- چون کورش را طبری و بیرونی در شمار پادشاهان کلمه قرار داده اند .



را هفت زبانه) و پیش از این می گوید که دو دوست زربابیل اساس این خانه را  
پای نهاد و هم او تکمیل خواهد کرد و مدتی را که از اول ساختمان بیت المقدس تا  
اکمال آن طول کشید ۴۹ سال بود که هفت سابع می شود سپس می گوید که بعد  
انقطاع وحی و انبیاء و تفرق بنی اسرائیل در بلاد عالم و بدون رئیس و سرپرست و  
ذبیاح و مذبح داشتن آنها رسید.

از کلیه مطالبی که ذکر شد هر يك از این دو دسته ادعایی دارند که به صحت  
آن نمی توان اعتماد نمود که آن را از راه تأویلات که از حساب جمل بیرون  
آورده اند و بعضی تمویهات رکیکه‌ی دیگر و اگر شخص متأمل بخواهد يك دعوی  
دیگر را که غیر از این دو ادعا باشد با این حساب اثبات کند و همه دلایل را که  
بر این مدعی ذکر کرده اند رد نماید کاری است که سخت و دشوار نخواهد بود.  
آنچه یهود راجع به بقای ملك در آل یهودا گفته اند و به ریاست جالوت  
تأویل نمودند اگر اطلاق اسم پادشاه و ملك بر امثال چنین ریاستی از راه اضافه‌ی  
به غیر صحیح باشد پس مجوس و صابئین و فرق دیگر آنها در این معنی شريك  
خواهند بود و سایر بنی اسرائیل و غیر بنی اسرائیل از دایره‌ی این سلطنت خارج  
نخواهند بود زیرا هیچ بشری نیست که فرضاً اگر پست‌ترین افراد هم باشد نوعی  
تملك و ریاست نسبت به زیردستان خود نداشته باشد.

اگر ما لفظ استتار را که در تورات است بر عدد حمل کنیم برای اینکه بتواند  
مدتی شود که بین تاریخ بنی اسرائیل از خروجشان از مصر تا زمان عیسی بن مریم  
است ما در این تأویل سزاورتر خواهیم بود چه، مدتی را که میان خروج یهود از  
مصر تا قیام اسکندر بوده بنا بر قول خودشان هزار سال است و عیسی بن مریم در  
سال ۳۰۴ اسکندری متولد شد و خداوند هم او را در سنه ۳۳۶ بسوی خود بالا  
برد پس عده‌ی سالهای این مدت ۱۳۳۵ سال خواهد شد و این مدت بقای شریعت  
موسی بن عمران است تا زمانی که عیسی آنرا تکمیل کرد.

اما آنچه از دو قول قول دانیال ذکر نموده و به گواهی آورده اند اگر



بر غیر این تأویل هم حمل کنیم باز ممکن است بلکه بهیچ يك از وجوهی که ذکر نمودند صحیح نیست مگر اینکه مبدء این زمان از مدتی که بدین دو قول گفتگو کرده مقدم باشد.<sup>۳</sup>

بیان مطلب چنین است که اگر مراد این باشد که مبدء این دو مدت وقت واحدی باشد اعم از گذشته و حال و آینده آنوقت برای اختلاف دو مدت تکلم بدین کلمات معنایی نخواهد بود و تفاوتی که میان دو وقت می باشد بهیچ وجه معنی محصل نخواهد داشت.

ولی آنچه نصاری را در دعوی خود لازم می آید بیشتر و ظاهرتر است و بیان مطلب آنکه اینطور فرض می کنیم که یهود آمدن مسیح را پس از ۷۰ سابع از رؤیای دانیال مسلم بدانند باز هم با خروج عیسی پس از این مدت توافق نخواهد زیرا اجماعی یهود است که میان خروج بنی اسرائیل از مصر تا تاریخ اسکندر هزار سال تمام است و از کتب انبیا نقل کردند که از زمان خروج بنی اسرائیل از مصر تا بنای بیت المقدس ۴۸۰ سال است و از بنای آن تا تخریب بخت النصر ۴۱۰ سال، و هفتاد سال هم این خانه خراب و ویران بوده پس روی هم رفته ۹۶۰ سال می شود و در این هنگام رؤیای دانیال واقع شد که از هزار سال چهل سال کم دارد و باز یهود و نصاری متفق اند که ولادت عیسی در ۳۰۴ اسکندری بوده و طبق گفتهی خودشان ولادت پس از رویا و عمارت بیت المقدس ۳۴۴ سال می باشد و این مدت به تقریب ۴۹ سابع است و تا ظهورش چهار سابع و نیم پس در نتیجه ولادت عیسی بر آنچه فریقین گفته اند مقدم خواهد شد.<sup>۴</sup> و یهود را در این قول اشکالی لازم

- 
- ۱- و حال آنکه قبلا این مدت را زمان بطلان قربانیها و انقطاع وحی می دانستند و بیرونی می گوید اگر تنها آنرا عدد بدانیم برای ظهور عیسی بهتر است.
  - ۲- چون بیست سال هم مانده بود تا هزار سال بین خروج از مصر تا اسکندر.
  - ۳- یعنی اگر مبدء این دو مدت وقت واحدی نباشد و مدتی بین این دو مبدء فاصله باشد چنین امری درست نیست زیرا یکی از دو مبدء یا هر دو مجهول است و حواله به مجهول کاری زشت و ناپسند می باشد.
  - ۴- زیرا باید هفتاد سابع باشد نه چهل و نه و نیم سابع.



نمی آید و اگر نصاری آنان را در کمیت مدتی که بین عمارت بیت المقدس و اول تاریخ اسکندریست تکذیب کنند یهود مقابله بمثل خواهند کرد .

اگر ما قول دو طرف را بکنار بگذاریم و بجدول ملوک کلدانیان که بعداً بیان خواهیم نمود بنگریم می بینیم که از اول سلطنت کورش تا اول پادشاهی اسکندر ۲۲۲ سال است و از سلطنت اسکندر تا تولد عیسی هم ۳۰۴ و رویهم رفته ۵۲۶ سال خواهد شد و چون ما سه سال را از این مدت کم کنیم ( چه ، عبارت بیت المقدس در سال سوم از پادشاهی کورش بوده است ) آنوقت باقیمانده را به سابع تقسیم نماییم خواهیم دید بطور تقریب که از زمان رویای دانیال تا میلاد مسیح چند سابع است پس ولادت عیسی بر آنچه نصاری گفته اند مقدم می شود .

اما جملی را که به سریانی حساب کردند چو موافق با اعداد معهود است و سالها مراد نیست امری است که قبول آن ممکن نیست و اگر حاسبی بحساب جمل این جمله را حساب کند نجات الخلق من الکفر بمحمد ۱۳۵۵ سال خواهد شد<sup>۱</sup> و یا حساب کند ( بشر موسی بن عمران بمحمد و المسيح باحمد )<sup>۲</sup> مثل اول خواهد شد یا این جمله را حساب نماید ( یشرق بریة فاران بمحمد الامی ) با جمله اول یک چیز خواهد شد .

اگر کسی گوید مراد این اعداد بشارت است چون اعداد بشارت با این آیه موافق است آنوقت هر ضرر و نفعی که برای نصاری در این دعوی است بدون هیچ تفاوت او را هم خواهد بود .

**بشارت حضرت اشعیا به آمدن** بخصوص اگر برای حضرت رسول و صدق بشارت  
**حضرت خاتم الانبیاء** بر او قول اشعیای نبی استشهاد شود که در کتاب خود می گوید و این جمله در حقیقت معنی آن و یا شبیه به معنی است ( خداوند او را

۱- نجات ۵۹- الخلق ۲۶۱- من ۹۰- الکفر ۳۳۱- بمحمد ۹۴ جمع = ۱۳۲۵

نقل از حواشی اعتضاد السلطنه

۲- بشر ۵۰۲- موسی ۱۱۶- بن ۵۲- عمران ۳۶۱ بمحمد ۹۴- والمسیح ۱۵۵-

باحمد ۵۵ مجموع = ۱۳۳۵

نقل از حاشیه اعتضاد السلطنه



امر کرد که دیده بانی را بر منظره بفرستد تا آنچه را که می بیند بدو خبر دهد پس دیدبان بمنظره شد و گفت که من يك خرسوار و شترسواری را دیدم که یکی از آندو رو کرد و فریاد میزد بابل بهم ریخت و بتهای تراشیده شده آن درهم شکست و این خبر بر مسیح که بر خر سوار میشد و بر محمد ص که بر شتر شوار بود بشارت است با ظهور محمد بابل در هم ریست و بتهایش در هم شکست و قصورش متزلزل گردید و سلطنتش از میان برچیده شد و باز در کتاب اشعیای نبی از بشارت بمحمد ص سخنان مرموز و نزدیک به تأویل واضح بسیار است و اینست که ایشان را برمی- انگیزانند که اصرار بر باطل کنند و دعاوی بی را افترا نمایند که عرف خلق بر آن جاری نیست که مراد از شتر سوار موسی است نه محمد .

استدلال مجدد از سفر  
پنجم تورات به ظهور  
ختم پیغمبران

موسی و پیروانش را با بابل چه کار و آیا برای  
موسی و قوم او آنچه که برای محمد ص و پیروانش  
ظاهر گردید هیچ حاصل شده و اگر از اهل بابل  
سربسر نجات می یافتند از غنیمت به بازگشت راضی می شدند<sup>۱</sup> و از چیزهایی که  
این استشهاد را تأیید می کند باز گفته ی خداوند است که در سفر خامس تورات که  
به مثنی معروف است موسی را خطاب کرده می گوید ( زود باشد که مانند تو از  
برادران بنی اسرائیل پیغمبری برانگیزم و کلام خود را در دهان او می گذارم و  
هر چه را که من امر می کنم بدیشان بگویند و مردی را که اطاعت ننمود کلام کسی  
را که با من تکلم می کند من از او انتقام خواهم کشید) .

کاش می دانستم که آیا بنی اسحق را جز بنی اسماعیل برادری است و اگر  
بگویند برادران بنی اسرائیل اولاد عیص هستند آیا مانند موسی کسی از ایشان

۱- این مضمون از بیته از اشعار امرء القیس گرفته شده که چون بواسطه خونخواهی  
از بنی اسد که پدر او را کشته بودند به دربار روم رفت و عاقبت مایوس برگشت این شعر  
را گفت ( و قد طوفت فی الافاق حتی رضیت من الغنیمته بالایاب ) یعنی من باندازه ای در آفاق  
گشتم که فقط باین مقدار غنیمت قانع می شوم که بخانه خود سلامت برگردم و اینکه سعدی  
می گوید رضینا من نوالک بالرحیل از این شعر گرفته است .



برخواست که به موسی شباهتی داشته باشد و آیا باز آنچه در این سفر است بمحمد ص  
شهادت نمی‌دهد و این ترجمه آنست ( خداوند از طور سینا آمد و از ساعیر بما  
اشراق فرمود و از کوه فاران آشکار شد و با او دسته‌ای از پاگان بودند که درسوی  
راست او جا داشتند) <sup>۱</sup>.

این کلمات رموز است چون دلیل اقامه شده که این قبیل صفات <sup>۲</sup> سزاوار ذات  
خداوندی نیست و به صفات او هم نزدیک نیست پس مراد از آمدن حق از طور سینا  
این است که موسی را در آنجا مناجات کرد و درخشیدن او از ساعیر ظهور عیسی است  
و آشکار گشتن او از فاران که محل زیست و رشد اسمعیل است و هم در آنجا ازدواج  
کرد ظهور محمد است که بر تمام اصحاب ادیان با جنودی از پاگان که از آسمان  
به امداد او آمدند هویدا و آشکارا گشت و کسی که این تاویل را که عیان بر او  
گواهی میدهد منکر باشد ما از او خواهشمندیم که بر گمراهی‌هایی که در این قول  
است اقامه‌ی برهان نماید و ما را به خطای خود بیاگاهاند ( و من یکن الشیطان  
له قریناً فساء قریناً ) .

اگر حساب کلمات را به عربی جایز ندانند ما هم حسابی را که به سریانی

۱- این مضمون در دعای سمات ذکر شده بدین عنوان و بطلعتک فی ساعیر و ظهورک  
فی جبل فاران الخ و دعای سمات منسوب به شاه مردان است .

توضیح اینکه کوه فاران در مکه است و می‌گویند بدین دلیل که از سفر تکوین فصل  
دوازدهم موطن اسماعیل و مادرش هاجر را پس از هجرت بیابان پاران معرفی کرد و تا  
اینکه می‌گوید و در بیابان پاران ساکن گردید . و در کتاب حبقوق نیز این مطلب تکرار  
شده . و ساعیر هم جبال فلسطین است که عیسی از آنجا برخاسته .

۲- چون فلاسفه می‌گویند خداوند جسم نیست و پس از اینکه روان آدمی جسم نباشد  
و حقیقتی غیرمادی و مجرد باشد بطریق اولی آفریدگار روان از روان به مراتب مجردتر  
است و رفتن و آمدن از شئون جسم است و بدینجهت این قبیل کلمات را که در کتب انبیاء  
ذکر شده تاویل می‌کنند حتی در قرآن هم که مذکور است خداوند و ملائکه آمدند همین  
تاویلات را می‌نمایند که مراد امر خداوند است که آمد ولی اشاعره که جمود برظواهر دارند  
می‌گویند خدا جسم است و خود او می‌آید .



کرده اند جایز نمی دانم چونکه تورات و کتب ایندسته از انبیا تمام به عبری است و این سخنان که ما و ایشان گفتیم حجج قاطع و ادله واضحه است که کلمه در این کتب از جای خود تحریف یافته و تغییر پیدا کرده و چنگ زدن بمثل این ظنون و تلفیقات قوی ترین دلیلی است که صاحب آن از راه حق و هدایت انحراف یافته است ولو فتحنا علیهم با بامن السماء فظلو افیه یعرجون لقالو انما سكرت ابصار نابل نحن قوم مسحورون بلکه یهود از دیدن حق کور هستند و ما از خداوند تأیید و عصمت و سداد رای خواستاریم .

یهود مدعی هستند که نصوص تورات دال بر این است که هر کس ادعای نبوت کند باید او را کشت بطلان این گفتار بسی آشکار است و جای اینگونه سخنان در کتاب دیگر است ازینرو ما بمقصود خود باز میگردیم که کلام بدر ازا کشید و سخنی سخن دیگر را به میان آورد .

**تعداد نسخ تورات** هر يك از یهود و نصاری يك نسخه از تورات دارند که با گفته ی اصحاب آن موافق است و آن نسخه ، که نزد یهود است میگویند که خالی از تخیل است و نسخه ای که نزد نصاری می باشد تورات سبعین نام دارد و شرح این قصه آنست که چون بخت النصر به بیت المقدس دست یافت و آنجا را خراب کرد طایفه ای از یهود جلای وطن کردند و به پادشاه مصر پناهنده شدند و در کنف او اقامت جستند تا آنکه زمان پادشاهی بطلمیوس فیلیدلفوس شد و او شنید که تورات کتابی است از آسمان نازل گشته و از این طایفه جستجو کرد تا آنکه ایشان را در شهری بیافت و شماره ی یهود در این وقت قریب ۳۰۰۰۰۰ بود از اینرو ایشان را بسوی خود خواند و مسکن داد و ملاطفت بسیار کرد و اجازه داد که به بیت المقدس بروند و بیت المقدس را کورش که عامل بهمن بر بابل بود ساخته بود و عمارت شام را به حال نخستین بر گردانیده بود پس بنی اسرائیل بقصد خروج از مصر با جمعی از مقربان ملك که شاه به بدرقه ی یهودیان فرستاده بود بیرون شدند و بطلمیوس گفت که مرا بشما نیازی است که اگر حاجت من را بر آورید



حق مرا سپاس گزارده‌اید و آن اینست که يك نسخه از کتابتان تورات بمن ببخشید  
بنی اسرائیل حاجت شاه را اجابت کردند و سو گند یاد نمودند که ما بعهد خود  
خواهیم وفا نمود چون به بیت المقدس باز گشتند وعده خویش را وفا نمودند و يك  
نسخه تورات برای پادشاه فرستادند و این نسخه به عبری بود بطلمیوس نمی فهمید  
پس بسوی ایشان کس فرستاد که کسانی را نزد من بفرستید که یونانی و عبری  
بدانند تا این کتاب را برای من ترجمه کنند و وعده داد که من ایشان را جوایز  
و صلات خواهم بخشید .

بنی اسرائیل از اسباط دوازده گانه هفتاد و دو تن برگزیدند که از هر سبطی  
۶ نفر باشد و اسماء ایشان نزد نصاری معروف است و آنانرا پیش شاه فرستادند  
پس به ترجمه‌ی تورات مشغول شدند و ایشان را بطلمیوس دو بدو از هم جدا کرد  
و بر سر هر دو نفر مأموری گذاشت که در حال ایشان مواظبت نماید تا آنکه از ترجمه  
فارغ شدند و ۳۶ ترجمه بدست آمد و آنها را بایکدیگر مقابله کردند جز اختلاف  
عبارت که در حکایت از يك مقصود حاصل می شود چیز دیگری در این نسخ نیافتند  
پس ملك بوعده خود وفا کرد و ایشان را بطور نيك تجهیز کرد و این مترجمان  
يك نسخه از این نسخ را خواستند تا آنکه اسباب افتخار و مباهات بر همسرانشان  
باشد پادشاه هم از بذل آن مضایقه نکرد و این همان نسخه است که نزد نصاری است  
و این نسخه به گفته‌ی ایشان تبدیل و تحریف نیافته .

یهود این حکایت را باور نمی‌دارند و می گویند در نقل تورات مکره و مجبور  
بودیم و این کار را برای آن انجام دادیم که از سطوت و شر آن پادشاه هراسان بودیم  
ولی باز هم در تخلیط و تحریف با یکدیگر تواطی کرده بودیم و تورات را فقط این  
دو نسخه نیست و نسخه‌ی ثالثی است که نزد سامره که به لامساسیه معروفند موجود  
میباشد و اینها کسانی هستند که چون بخت النصر یهود را از شام اسیر آورد ایشان را  
بجای یهود فرستاد و چون سامره بخت النصر را بر عیوب بنی اسرائیل آگاه کرده  
بودند و به مقصودی که داشت کمک نموده بودند این بود که ایشان را نکشت و



اسیر نکرد و برای اینکه در تحت تسلط او باشند این قوم را در فلسطین جای داد. مذهب ایشان مخلوطی است از یهودیت و مجوسیت و بیشتر ایشان در فلسطین زندگی می کنند و مسکن آنان نابلس نام دارد و در آنجا هیکلی بنا نموده اند و از زمان داود در حدود بیت المقدس داخل نمی شوند چون می گویند که داود ظلم و ستم کرد و هیکل مقدس را از نابلس بایلیا که بیت المقدس باشد نقل نمود و ایشان مردم را مس نمی کنند و اگر مس کنند باید غسل نمایند و به رسالت پیغمبرهای دیگر که پس از موسی بودند معتقد نیستند.

اما آن نسخه از تورات که نزد یهود است و بر آن اعتماد می کنند متضمن اعمار بنی آدم از هنگام هبوط از بهشت تا طوفان نوح می باشد و جمع این مدت ها ۱۶۵۶ سال می شود و این مقدار در تورات نصاری ۲۲۴۲ سال است و اما توراتی که نزد سامره است ناطق بر این است که این مدت ۱۳۰۷ سال است.

اثینوس که یکی از اصحاب اخبار است گفته: مدتی را که میانه ی آفرینش آدم و میان نخستین شب آدینه طوفان بوده دو هزار و دویست و بیست و شش سال و بیست و سه روز و چهار ساعت می باشد و این قول را ابن بازدار در کتاب قرانات از او نقل کرده ولی این گفتار بگفته ی نصاری نزدیکتر است و چنین بخیال میرسد که گفته ی اثینوس بر طریقه ی اصحاب احکام از علمای نجوم مبتنی است چه، اثر تعسف در آن آشکار است.

و چون اختلاف میان امم چنین بود که گفته شد و قیاس عقلی را در تمیز حق از باطل مدخلیتی نبود پس دیگر چگونه ممکن خواهد بود که شخص جوینده طمع نماید که از حقیقت امر آگاه گردد.

نه تنها تورات را تعدد و تفاوت نسخ است بلکه انجیل نیز تعدد نسخ انجیل چنین است و نزد نصاری چهار نسخه انجیل می باشد که هر چهار در يك مصحف جمع است و یکی از آن چهار از متی است و دومین از مارقوس و سومین از لوقا و چهارمین از یوحنا که هر يك از این چهار شاگرد بر حسب



دعوتی که در شهر خود کرده تألیف نموده اند و آنچه را که در هر يك از این چهار انجیل از صفات مسیح و گفتار او در روزگار دعوت و وقت دار کشیدن مسیح به عقیده‌ی ایشان ذکر کرده اند با یکدیگر مخالف است حتی در نسب عیسی که نسب یوسف نامزد مریم و پرورنده عیسی باشد اختلاف است متی میگوید : یوسف بن یعقوب بن ماثان بن ایلیعزر بن الیوذ بن اخین بن زادوق بن عازور بن الیاقیم بن ابیوذ بن زربابیل بن شلتیال بن یوخنیا بن یوشیا بن امون بن منشی بن حیزقییا بن احاز بن یوئام بن عوزیا بن یورام بن یهوشافاط بن آسا بن ابیا بن رحبعم بن سلیمان بن داود بن ایشا بن عوبید بن باعاز بن سلمون بن نحشون بن عمیناذاب بن رام بن حصرون بن فارص بن یهوذا بن یعقوب بن اسحق بن ابراهیم که از ابراهیم باز پیاپی می آید .

اما لوقا می گوید که او یوسف بن هالی بن مطث بن لاوی بن ملکی بن یوسف بن متثا بن عاموص بن ناحوم بن حسلی بن ناغی بن ماث بن مطث بن شمعی بن یوسف بن یهوذا بن یوحنن ابن راسا بن زربابیل بن شیلتایل بن ناری بن ملکی بن ادی بن قوسام بن الموزاذ بن عیر بن یوسف بن ایلعزر بن بن یورام بن متیئا بن لاوی بن شمعون بن یهوذا بن یوسف بن یونام بن الیاقیم بن ملیا بن متی بن مطثا بن ناٹان بن داود .

و نصاری از این اختلاف بدین طریق عذر می آورند که یکی از سنن واجب تورات این است که چون مردی بمیرد و از زن خود اولادی نداشته باشد برادر میت باید آن زن را بگیرد تا آنکه برای برادر خود نسلی درست کند و چون طفل از شوهر دومین پا به عرصه‌ی هستی گذاشت از جهت نسب منسوب به میت است و از جهت ولادت و حقیقت منسوب به پدر فعلی خود و نصاری می گویند که بهمین جهت یوسف منسوب بدو پدر بود هالی از جهت نسب پدر او بود و یعقوب از جهت ولادت و می گویند چون متی یوسف را به نسبت ولادت منسوب کرد یهود بر او طعنه زدند و گفتند موافق کیش ما نسبت یوسف صحیح نیست زیرا پدر نسبی او ذکر نشده این بود که لوقا از راه معارضه بایهود به موجب سنت مذهب ایشان نسب او را ذکر کرد



و هردو نسب به داود می‌رسد و غرض از تذکر نسب همین است چه ، از شرایط مسیح این است که باید پسر داود باشد و برای این نکته نسبت یوسف را به مسیح اضافه کرد و از نسبت مریم چشم‌پوشی نمود که سنت مذهبی یهود این است که هیچ کس جز از قبیله و سبط خود زن نگیرد تا آنکه انساب مختلط نشود و عادت یهود بر این جاری شده که نسبت شخص را به مردها می‌دهند نه بزنان و چون یوسف و مریم هردو تن از يك قبیله و يك دودمان بودند پس ناچار باید يك اصل و يك ریشه برسد و غرض از اثبات نسب همین است و نزد هر يك از اصحاب مرقیون و اصحاب ابن‌دیمان انجیلی است که پاره‌ای از آنها با اناجیل مذکور مخالفت دارد. و پیروان مانی را جداگانه انجیلی است که از بدو تا ختم آن با آنچه نصاری گفته‌اند مخالف است و پیروان مانی بآن معتقدند و چنین می‌پندارند که انجیل صحیح همین است و بس و آنچه را که مسیح آورده و بدان عمل نموده موافق و مطابق با مضامین این انجیل است و غیر از آن هر انجیل دیگری باطل و پیروان آن به مسیح آنرا افتراء زده‌اند .

و انجیل را نسخه‌ایست که به انجیل سبعین موسوم و منسوب به بالامس است و در صدر آن چنین مکتوب است که این نسخه را سلام پسر عبدالله سلام از زبان سلمان پارسی نگاشته و هر کس که در آن انجیل نظر کند بر او پوشیده نخواهد ماند که این انجیل ساختگی است و نصاری و غیر نصاری این انجیل را انکار می‌کنند .

**تاریخ توفان اعظم** آنچه پس از این تاریخ است تاریخ توفان اعظم است که **توفان نوح است** زمان نوح بوده که هر چیز در آن غرق شد و این تاریخ هم مانند تواریخ دیگر دارای تفاوت و اختلاف است بقسمی که نمی‌شود بصحت آن قطع کرد و نمی‌شود در احاطه بحقیقت آن طمع نمود زیرا اولاً میان تاریخ آدم و این تاریخ اختلاف است و در آینده خواهیم گفت که میان این تاریخ و تاریخ اسکندر نیز اختلاف است و یهود از تورات خود و کتب متعلق به تورات چنین



استخراج کرده‌اند که میان توفان و اسکندر ۱۷۹۲ سال بوده و مسیحیان از تورات خود اینطور استخراج کردند که این مدت دو هزار و سیصد و سی و هشت سال بوده .

اما ایرانیان و عامه‌ی مجوس توفان را بکلی منکرند و چنین می‌گویند که پادشاهی در ما از کیومرث گل‌شاه که نزد ایشان نخستین انسان است متصل بوده و هندیان و چینیان و اصناف امم شرقی با ایشان موافقند و برخی از فرس می‌گویند که توفان واقع شده ولی اوصافی را که برای آن ذکر می‌کنند با آنچه در کتب انبیاست مطابق نمی‌آید و می‌گویند این توفان در شام و غرب در عهد طهمورث وقوع یافت و در همه‌ی زمین عمومیت پیدا نکرد و جز امم قلیلی در آن غرق نگشتند و از عقبه‌ی حلوان تجاوز ننموده و به ممالک مشرق نرسید و باز چنین می‌گویند که مردم غرب را چون حکیمان به توفان انداز کردند ابنیه‌ای مانند هرمین که در مصر است بپا نمودند و بسا خود گفتند که اگر آفت سماوی باشد ما بدرون آن شویم و اگر زمینی باشد بر بالای آن رویم و فارسیان گمان می‌کنند که آثار توفان و تأثیرات امواج آن بر میانه‌های هرمین آشکار است و بالاتر از نصف آن نرفته .

بعضی می‌گویند که یوسف این دو هرم را برای ذخیره ساخت در آن طعام و آذوقه برای سالهای خشک نگهداشت<sup>۱</sup> و این طایفه از فرس می‌گویند که چون طهمورث هم از این انداز آگاه شد در ۲۳۱ سال پیش از وقوع آن امر کرد تا جایی خوش آب و هوا در کشور او بیابند و جز اصفهان جایی که سزاوار این دو وصف باشد نیافتند و آنگاه امر کرد که علوم را در کتب تجلید کنند و در سالم‌ترین

۱- پیش از اینکه علم مصرشناسی در دنیا پیدا شود عقیده‌ی مردم درباره هرمین بشرحی بود که در کتاب خواندید چنانکه درباره‌ی کتیبه‌ی بیستون نیز چنین اعتقادی موهوم داشتند و می‌گفتند که این خطوط که به سنگها نوشته شده قباله‌ی شیرین است که فرهاد آنرا به سنگها نوشته و پس از آنکه خوانده شد دیدند که قباله شیرین نیست بلکه یکی از افتخارهای ماست یعنی کارنامه‌ی داریوش است .



جای‌های آن پنهان نمایند و می‌شود برای این مطلب چنین گواه آورد که در زمان مادر جی که یکی از شهرهای اصفهان است از تل‌هایی که شکافته شده خانه‌هایی یافتند که عدل‌های بسیاری از پوست درختی که (توز) نام دارد و با او کمان و سپر را جلد می‌کردند پر بود و این پوستهای درخت به کتابت‌هایی مکتوب بود که دانسته نشد چیست .

این قبیل اختلافها در حکایات و اخبار ایشان انسان را بر این می‌انگیزاند که چنانکه در برخی کتب است تصدیق کند که کیومرث انسان اولین نبوده بلکه او کامر بن یافت بن نوح است و کیومرث بزرگ و سالخورده‌ای بود که در کوه دماوند نزول کرد و آنجا را تحت تصرف خود آورد تا آنکه کم‌کم کارش بالا گرفت و ملک او روی بوسعت گذاشت و مردم در آن عصر شبیه به مردم اول پیدایش بودند و او و پاره‌ای از زادگان او بعضی از اقالیم را مالک گشتند و در آخر کار ظلم و ستم را پیشه خود قرار داد و نام خود را آدم نهاد و گفت هر کس که مرا جز بدین نام بخواند گردنش را خواهم زد و بعضی از ایرانیان می‌گویند که او امیم بن لاوذب ارم بن سام بن نوح بوده .

اما اصحاب نجوم این سالها را از آغاز قران اول از قرانهای زحل و مشتری که علمای بابل نیز مانند آنها اثبات کرده‌اند تصحیح نمودند چه ، طوفان در ناحیه‌ی کلدیه بوده و گفته‌اند که نوح کشتی خود را در کوفه بساخت و در کوفه آب از تنور جوشید و کشتی نوح بر کوه جودی قرار گرفت و طوفان از این نواحی بعید نیست و این قران دویست و بیست و نه سال و صد و هشت روز پیش از طوفان بوده و علمای کلدیه به امر آن اعتنا کردند و توجه مبذول داشتند و سالیان پس از آن تصحیح نمودند و یافتند که میان طوفان و آغاز پادشاهی بخت‌النصر اول دو هزار و ششصد و چهار سال بوده و میان بخت‌النصر و اسکندر چهار صد و سی سال بوده و این رأی به مقتضای تورات نصاری نزدیکتر است .

ابومعشر بلخی برای اینکه اوساط کواکب را در زیج خود به تاریخی بنا نهد



به این تاریخ نیازمند شده و گمان کرده که توفان هنگامی بوده که کواکب در آخر حوت و اول حمل گرد آمده بودند و ابومعشر در این وقت مواضع ستارگان را استخراج کرد و دید که همه کواکب از آغاز بیست و هفتمین درجه‌ی حوت تا آخرین درجه‌ی اول حمل جمع شده بودند این بود که این مرد بر این گمان شد که فاصله‌ی توفان تا آغاز تاریخ اسکندر دو هزار و هفتصد و نود سال و هفت ماه و بیست و شش روز مکبوس بوده و این گفتار به رأی نصاری نزدیکتر از دیگر آراء است هر چند از سالیانی که اصحاب نجوم استخراج کرده‌اند دویست و چهل و نه سال و سه ماه کمتر است و چون نزد ابومعشر به طریقه‌ای که اورفته مسلم گشت ادواری را که منجمان ادوار کواکب می‌گویند سیصد و هشتاد هزار سال بوده که دور نخستین صد و هشتاد سال بیش از توفان میباشد از راه نادانی حکم کرد که توفان در هر صد و هشتاد هزار سال يك مرتبه وقوع یافته و در آینده نیز چنین خواهد بود.

ابومعشر این ادوار کواکب را جز از مسیرهای کواکب که جز بارصاد اهل فارس به دست می‌آید بیرون نیاورده و با ادواری که نتیجه ارصاد هنداست که معروف به ادوار سند و هند می‌باشد مخالف است و نیز با ایام ارگبهر<sup>۱</sup> و ایام ار کند مخالف

۱- اولاً مراد ما از (ایام) در اینجا روزهای نیت که مقابل شب است بلکه مقصود سالها است و این اصطلاح هندی است که به سالها روز می‌گویند و ابوریحان در مالمهند می‌گوید که در کتاب بشن دهرم از مار کند یو نقل شده که تجن از او پرسید عمر براهم چه قدر است او در پاسخ گفت که کلی روز براهم است و چنین کلی شب براهم است و هر هفتصد و بیست کلی یکسال برهمن است و تاکنون صد سال از عمر براهم می‌گذرد.

اکنون که دانستیم مراد از ایام سال است نه روز معمولی باید دید ارگبهر و ار کند کیستند؟

ابوریحان در کتاب هند می‌گوید که کو بت کال قومی شریر بودند و هندیان به انقراض ایشان تاریخ گذاشتند و بلب آخرین مردی از ایشان بود و تاریخ آنها دویست و چهل و یکسال از شکال کمتر است و تاریخ منجمین پانصد و هشتاد و هفت سال متأخر از شکال است و زبج کند کاتک که معروف بار کند است بر این تاریخ مبتنی است و تفصیل این قسمتها را باید در کتاب هند دید.

اما ارگبهر ابوریحان می‌گوید که این کلمه ارجهبد بوده و هندیان این دال را



است و اگر شخصی بخواهد که با ارساد بطلمیوس یا ارساد اصحاب تجربه از محدثین ادواری بدست آورد البته بکمک اعمال مشهوره برای او امکان خواهد داشت چنانکه برای بسیاری از دانشمندان از قبیل محمد بن اسحق بن استاد بنداد سرخسی و ابوالوفاء محمد بن محمد بوزجانی فراهم شده و چنانکه برای من بویژه در کتاب استشهاد باختلاف ارساد فراهم گشته .

بهریک از ادوار ، کواکب در آغاز و انجام حرکت خود در اول حمل جمع می شوند ولیکن در اوقات مختلف و اگر کسی حکم نماید که کواکب در اول حمل در آنوقت مخلوق شده اند و یا آنکه اجتماع کواکب در آغاز حمل اول عالم بوده و یا آخر عالم است، البته ادعایی بلا دلیل خواهد بود . اگر چه داخل در حد امکان است ولیکن مانند این قبیل قضایا را جز به دلیلی روشن و یا به گفته‌ی شخصی که از اوائل و مبادی موجودات باخبر باشد که گفتار او در جان مانند وحی تأثیر کند نمی توان باور کرد زیرا ممکن است این اجرام هنگامی که آفریدگار آنها ابداع و احداث نموده متفرق و پراکنده باشند و این حرکات که بر حسب قواعد ریاضی در چنین مدتی در یک نقطه جمع شوند برای آنها باشد .

چنانکه اگر ما دایره‌ای فرض کنیم و در مواضع متفرقه از آن حیواناتی بگذاریم که پاره از آنها تندرو و برخی دیگر کندرو باشند و هر کدام از نوع حرکت خود بحرکت در آیند در اوقات متساوی حرکات متساوی کنند و نیز این مسئله را هم بدانیم که در وقت معین و مفروضی فواصل و ابعاد و مواضع و مسیر هر یک از آنها در شبانه روز چه مقدار بوده و از شخص محاسب بپرسند که چه مقدار زمان لازم است که پس از این اجتماع گفته شده در نقطه دیگر مانند این اجتماع دست

→ طوری تلفظ می کنند که میان دال و را باشد و بدین جهت ارجبهر گفته شده که تبدیل دال به راء است و سپس تصحیفات دیگری در این کلمه واقع شده و ابوریحان می گوید اگر ما این لفظ را با تصحیفاتی که در آن شده به هندی‌ها بگوییم ایشان نخواهند فهمید مقصود از آن چیست .



دهد و یا آنکه پیش از این اجتماع در چه نقطه‌ای این جانوران گرد آمده بودند اگر شخص محاسب در پاسخ بگوید که هزاران هزار سال لازم است از گفته او لازم نمی‌آید که در زمان گذشته و یا آینده چنین باشند ولیکن مقتضای پاسخ او بطور مشروح این است که اگر این جانوران بحالت کنونی در زمان گذشته هم چنین بودند و در آینده نیز چنین باشند جز آنچه حساب خبر می‌دهد نخواهد بود اما تحقق و وجود خارجی یافتن این مطلب موکول بعلم و صنعتی غیر از علم و صناعت حساب است.

اگر شخصی که حکم به ادوار می‌کند اینطور گوید که ستارگان چون در آغاز حمل جمع شدند در همه‌ی ادوار نیز چنین خواهد بود و در همین نقطه گرد خواهند آمد زیرا بنابر زعم او احوال فلکی قابل کون و فساد نیست و گذشته چنین بوده که اکنون است البته این حکم نیز دعوای ساده‌ای خواهد بود که گوینده می‌خواهد خود را بدان فریب دهد بدون آنکه دلیلی در دست داشته باشد و چون برهان بر هر دو طرف نقیض نمی‌شود اقامه کرد و تنها اختصاص به یکی از دو طرف خواهد داشت و طرف دیگر را نفی خواهد نمود<sup>۱</sup> بنابراین ما دلیل بر حدوث عالم می‌آوریم و دلیل ما اینست:

### دلیل بر حدوث عالم

نزد فلاسفه و مردمی دیگر آشکار شده که خروج همه افراد لانهایت از قوه به فعل محال است و حرکات و ادوار و ازمنه معدود و قابل شمار هستند که قابل فزونی و بیشی می‌باشند پس در نتیجه حرکات و ادوار و ازمنه لانهایت نیستند<sup>۲</sup>.

۱- یعنی نمی‌شود که هم برهان آورد عالم حادث است و هم برهان آورد عالم قدیم است پس اگر ما برهان آوردیم عالم حادث است بطور مسلم قدم آن از میانه می‌رود.

۲- همینطور که ابوریحان می‌گوید جای این مباحثات در این کتاب نیست و این مسئله یکی از مشکلترین مسائل کلامی است و خلاصه‌ی دلیل حکما بر رد استدلال بیرونی این است که لازم نیست هر حقیقتی که يك يك افراد و اشخاص آن از قوه به فعل آمده باشند کل و همه‌ی آن افراد به فعل برسند «ما مسلم نداریم گذشته بطور مجموع به فعل در آمده باشد بلکه امور گذشته یکی یکی به وجود آمده است و حکم به هر يك غیر از حکم بر مجموع گذشته است» . نقل از ترجمه‌ی فصل نهم مقاله سوم طبیعیات شفا ترجمه مرحوم فروغی



شخصی که دارای انصاف و حق جو باشد به این دلیل کفایت و قناعت می کند و اگر خواست که عناد خرج دهد و به تمویهات اهل مکابره تمایل جوید در ازاله‌ی شکوک از قلب او و مداوای مرض عقلی او و در غرس نهال حق و حقیقت در جان او به دلائلی که بیشتر از این کتاب خواهد شد نیازمند است و جای این قبیل مباحثات کتابی دیگر است .

نه تنها اختلاف ارباب بلکه اختلاف ادوار نیرومندترین دلیل و قویترین معینی است که آنچه را ابومعشر مرتکب شده (و ابلهانی که بصحت و راستی ادیان طعنه می کنند و ادوار سند دهند و امثال آنرا برای دشنام به مردمی که به رستاخیز معتقدند و ایشان را از ثواب و عقاب اخروی خبر می دهند دستاوین کرده اند و علمای هیئت و حساب را نیز بهم عقیده گی با خود متهم کرده اند) دفع نماید و اگر چه بر شخصی که کمترین اطلاع از علم و دانش داشته باشد حقیقت امر پوشیده نیست.

پس از این تاریخ تاریخ بخت النصر اول است که

### تاریخ بخت نصر اول

بفارسی بخت نرسی باشد و در تفسیر این نام

گفته اند که معنای آن شخص بسیار گریان و نالان باشد و به عبرانی یوخذ نصار است و نیز در معنای این نام گفته اند عطاردی گویان و وجه تسمیه این است که او بسیار حکمت دوست و دانش پرور بوده و همواره خردمندان را به دور خود جمع می کرد و چون این نام را تخفیف دادند و تعریب کردند بخت نصر شد و این آن بخت النصر نیست که بیت المقدس را خراب کرد زیرا میان این دو نفر صد و چهل و سه سال بر حسب جداولی که در آتیه خواهد آمد فاصله بوده .

و تاریخ این پادشاه به سالهای قبطی مذکور است و در استخراج مواضع کواکب بسیار در مجسطی این تاریخ بکار بسته شده زیرا بطلمیوس این تاریخ را برای خود انتخاب کرده بود و اوساط کواکب را به آن استخراج می نمود .



سپس ادوار قاللبس است و نخستین ادوار او در سال ۴۱۸  
**ادوار قاللبس** بختنصر بوده و هردوری از این ادوار هفتاد و شش سال  
 خورشیدی است و کسی که این مطلب را نداند به آنچه در کتاب مجسطی یافته که  
 بسالهای قبلی ذکر شده استدلال می کند .

و بیان مطلب آن است که ابرخس و بطلمیوس اوقات ارساد خود را به شبها  
 و روزها و ماههای قبلی ذکر می کنند و بعداً آنرا به ادواری که با ادوار قاللبس  
 موافقت کرده تطبیق می کنند بدون آنکه حقیقت امر چنین باشد ولیکن اولین  
 ادواری که ماهها را به مسیر قمر و سالها را به مسیر آفتاب بکار بسته اند مستعمل  
 است دور ثمانیه است و دور دوم دور نوزده تایی است و قاللبس از اشخاصی بوده که  
 او و قومش اصحاب تعالیم و ریاضی بودند و این دور را که مشتمل بر چهار دور  
 نوزده تایی است استخراج کرد .

برخی مردم گمان کرده اند که این ادوار با دیدار ماه استعمال می شود نه  
 بحساب زیرا در آن زمان کسی هنوز به حساب کسوف که اندازه شهر قمری جز بآن  
 دانسته نمی شود ، متفطن نشده بود و این حساب جز بدانستن آن تمام نمی شود و  
 نخستین کسی که به حساب کسوف آشنا شد تالس است که از اهل ملطیه بوده که  
 چون بسیار با اصحاب ریاضی رفت و آمد می کرد و علم هیئت و حرکات کرات را  
 از ایشان یاد گرفته بود از اینرو به استنباط خورشید گرفتگی دسترسی یافت و به  
 مصر رفت و مردمان را از وقوع کسوف ترسانید و چون گفته ی او راست آمد تالس  
 را بزرگی داشتند .

و خبر مذکور در شمار ممکنات است زیرا هر علم و صنعتی را مبادی است  
 که به آن منتهی می شود و هر چه علم به مبداء خود نزدیکتر باشد بسیط تر و ساده تر  
 می گردد تا آنکه یکباره به مبداء خود برسد و تنها به همان مبداء خود منحصر  
 گردد .

ولی آنچه را که باید مراعات کرد اینست که نباید بطور مطلق گفت کسی



پیش از تالس از حساب کسوف آگاه نبوده چه ، پاره از مورخان او را هم عصر با ارشیر بابك دانسته اند و برخی با کیقباد و اگر چنانچه معاصر و هم زمان با اردشیر باشد ابرخس و بطلمیوس بر او مقدم خواهند بود<sup>۱</sup>.

و اگر در عصر کیقباد باشد که نزدیک به عصر زردشت است و زردشت در علم و دانش نصف حکمای حران و پیشینیان ایشان بوده در علم و دانش پایه بلندی داشت که علم کسوفات نزد دانش او ناچیز بوده پس اگر هم این قول درست باشد بطور مطلق نخواهد بود بلکه مشروط به شرایطی خواهد بود .

**تاریخ فیلفس پدر** پس از این تاریخ، تاریخ فیلفس پدر اسکندر است که به اسکندر مقدونی سالهای قبلی است و بسیار روی می دهد که این تاریخ را از مرگی اسکندر مقدونی بناء حساب می کنند و هر دو یک چیز است و فقط اختلاف لفظی است زیرا پس از اسکندر بناء نوبت به فیلفس رسید و خواه که مبداء این تاریخ را از ممات اسکندر بدانیم یا از قیام فیلفس فرقی نمی کند چه ، تاریخ فصل مشترك میان این دو نفر است و آنانکه این تاریخ را به کار می بندند به اسکندر انیمین معروف شده اند و تاون اسکندرانی زیج خود را که معروف به قانون است بر این تاریخ بنا نهاده است .

**تاریخ اسکندر ذوالقرنین** پس از این تاریخ ، تاریخ اسکندر یونانی است که پاره ای از مردم او را ذوالقرنین دانسته اند و برای اختلافی که در این باب است پس از این فصل فصلی جداگانه ترتیب خواهیم داد، و تاریخ اسکندر به سالهای رومی است و بیشتر امم بدین تاریخ عمل می کنند و چون

---

۱- این دسته از مورخان بسیار از تاریخ زمان تالس دور بوده اند و تالس مسلماً چندین قرن بر ابرخس و بطلمیوس مقدم بوده ولی با آنکه ما در نجوم دورساروس داریم که به منجم بزرگ بابل منسوب است قطعاً نمی توان گفت تالس نخستین کسی است که از حساب کسوف آگاه بوده و مسلماً کلدانیان در امر نجوم بر یونانیان سمت استادی داشته اند از اینجا است که مردی شرافتمند مانند ارسطو در کتاب مماء و عالم می گوید ما مدیون کلدانیها هستیم و از ارساد آنان ما بهره ور می شویم .



اسکندر هنگامی که بیست و شش ساله بود از یونان پا بیرون گذاشت و به عزم مواجهه با دارا پادشاه ایران شتافت و به بیت المقدس رسید و یهود در آنجا سکونت داشتند اسکندر ایشان را امر کرد که تاریخ موسی و داود را کنار بگذارند و تاریخ او را بکار بندند و سال ورود او را به بیت المقدس آغاز تاریخ بدانند که بیست و هفتمین سال میلاد او بود و یهود فرمان اسکندر را بکار بستند و یوغ امر او را گردن نهادند زیرا اخبار به یهود اجازه می داد که چون هر هزار سال از زمان موسی بگذرد در بکار بستن تاریخ نوینی آزاد خواهند بود و قضا را در آن سال هزار سال تمام شده بود و چنانکه ذکر کرده اند قربانیها و ذبایح ایشان منقطع شده بود این بود که یهود به تاریخ اسکندر منتقل شدند و آنچه را که از اعمال ماهانه و روزانه نیازمند بودند از سال بیست و هفتم تولد اسکندر که نخستین سال حرکت او بود آغاز کردند تا آنکه هزار سال تمام شد و پس از آنکه از تاریخ اسکندر هزار سال گذشت در هنگام تمام شدن آن حادثه بزرگی روی نداد که آنرا مبداء تاریخ بدانند و بهمان حالت پیشین که تاریخ اسکندری باشد پایدار ماندند و سروکار یونانیها با همین تاریخ بوده چنانکه حبیب بن بهریز مطران موصل در کتابی که ترجمه کرده می گوید و یونانیان پیش از این تاریخ به خروج یونان بن بورس از بابل به سوی مغرب تاریخ می گذاشتند.

**تاریخ اغسطس** پس از این تاریخ، تاریخ اغسطس است و این پادشاه سرسلسله‌ی قیاصره است و معنای قیصر به لغت فرنگی پاره شد از آن می باشد و سبب این نام گذاری آن است که مادر قیصر در دروزه جان را بجان آفرین تسلیم کرد در حالی که قیصر را حامله بود و شکم مادرش را شکافتند و قیصر را بیرون آوردند و به قیصر لقب دادند و او همواره به دیگر پادشان مباحثات میکرد که از فرج زنان بیرون نیامده چنانکه احمد بن سهل بن هاشم بن ولید بن حملة بن کامکار بن یزدگرد بن شهریار به همین جهت که در قیصر گفته شد افتخار می نمود



و مردم را وقتی می خواست دشنام بدهد می گفت ای پسر فرج .

اصحاب اخبار گفته اند که عیسی بن مریم در چهل و سومین سال از سلطنت او زاییده شد و این خبر با سیاق تواریخ و سالیان از جداولی که در آتیه خواهد آمد و در آنها تعدیل شده است صحیح نیست و برحسب آن جداول ولادت عیسی در هفدهمین سال از پادشاهی اغسطس بوده و این قیصر بود که اسکندر اینها را از حساب قبطی خود که مکبوس بود مجبور ساخت که بحساب کلدانیان که در عصر ما در عصر معمول است انتقال یابند و این قضیه در ششمین سال از پادشاهی او بود و به همین سال تاریخ گذاشتند .

**تاریخ انطینس** پس از این تاریخ ، تاریخ انطینس است که یکی از پادشاهان روم بوده و این تاریخ نیز به سالهای رومی است و بطلمیوس کواکب ثابته (ستارگان ایستاده یا ستارگان بیابانی - کتاب تفهیم) را در اولین سال سلطنت او تصحیح کرد و در کتاب مجسطی قرار داده و گفته است که این ستارگان در هر سال يك درجه حرکت می کنند .

**تاریخ دقلطیانوس** سپس تاریخ دقلطیانوس است و او آخرین پادشاه بت پرست از ملوك روم است و چون سلطنت باو انتقال یافت در دودمان او بماند و پس از او قسطنطین نخستین پادشاهی است از ملوك روم که مسیحی شد و سالیان این تاریخ رومی است و دیده ایم که اصحاب زیجها این تاریخ را بکار می بندند و آنچه از مسائل و موالید و قرانها نیازمند می شوند باین تاریخ یادآوری می کنند .

**تاریخ هجری** سپس ، تاریخ هجرت پیغمبر ما محمد بن عبدالله ص است که از مکه به مدینه هجرت فرمودند و این تاریخ به سالهای قمری است که آغاز آن به دیدار ماه بستگی دارد نه به حساب و همه ی مسلمانان به این تاریخ عمل می کنند و از این جهت وقت هجرت را آغاز تاریخ دانستند و از مولد و مبعث و وفات پیغمبر ص چشم پوشی کردند که بنابر روایت میمون بن



مهران مستندی<sup>۱</sup> نزد عمر بن خطاب آوردند که ظرف پرداخت آن ماه شعبان بود و عمر گفت که مراد کدام شعبان است آیا این شعبان که ما در آنیم یا شعبان آینده پس اصحاب را جمع کرد و در این کار با ایشان مشاوره کرد و گفت این حیرت را که در امر تاریخ برای من روی داده شما رفع کنید و اصحاب گفتند ما باید چاره‌ای آنرا از عادت ایرانیان بدست آوریم و هر میزان را حاضر کردند و این اشکال را بدو باز گفتند هر میزان گفت ما ایرانیان را حسابی است که ماه روز می گویند یعنی حساب ماهها و روزها و چون این لفظ را تعریف کردند مورخ شد و مصدر آنرا تاریخ قرار دادند و هر میزان چگونگی استعمال تاریخ را و آنچه که رومیان مانند آنرا بکار می بندند برای ایشان شرح داد و عمر به اصحاب پیغمبر گفت برای مردم تاریخی وضع کنید که مردم بکار بندند.

برخی گفتند: تاریخ رومیان را انتخاب کنیم زیرا رومیان به تاریخ اسکندر عمل می کنند، ولی این قول را نپسندیدند بدین دلیل که تاریخ رومیان طولانی است.

دسته‌ای دیگر گفتند: به تاریخ ایرانیان عمل کنیم و این رأی نیز در مقابل آراء دیگر رد شد بدین شرح که ایرانیان هر وقت پادشاهی از ایشان به تخت شاهی جای گیرد تاریخ پادشاهان پیش را کنار می گذارند و از آغاز سلطنت پادشاه فعلی خود تاریخ می شمارند، بالجمله اصحاب در این مسئله با یکدیگر اختلاف کردند و شعبی روایت می کند که ابوموسی اشعری به عمر بن خطاب نوشت که از شما بما نامه‌هایی می آید که بدون تاریخ است و عمر دیوان‌ها و دفترهایی ترتیب داده بود که خراج مملکت را در آنجا ضبط می کرد و به تاریخ نیازمند شد و تواریخ را دوست نمی داشت در این هنگام بود که اصحاب را بدور خود جمع کرد و با ایشان

۱- کلمه‌ای که ابوریحان بکار برده صک است و من در ترجمه‌ی پیشین چک جای آن گذاشته‌ام ولی هیچیک از عربی و فارسی کلمه مقصود را نمی‌رساند و در حبیب‌السیر وثیقه ذکر شده که باز هم از ادای مقصود نارساست و گمان می‌کنم که مستند وافی به مقصود باشد.



مشاوره کرد و چون یگانه زمانی که از هر شبیه دور بود زمان هجرت بود که پیغمبر به مدینه رسید و آن روز دوشنبه‌ی هشتم ربیع‌الاول بود که آغاز آن سال روز پنجشنبه بود عمر آنرا مبدء تاریخ دانست و هر چه را که نیازمند می‌شد با این تاریخ رفع نیازمندی می‌نمود و این واقعه در هفدهمین سال هجرت بود .

در مولد و مبعث پیغمبر بقدری خلاف است که نمی‌شود آنرا اصل دانست زیرا اصل و مبدء در تواریخ باید واقع‌ای باشد که در آن خلاف نباشد و شعبی می‌گوید برخی از اصحاب گفته‌اند که مولد پیغمبر دوشنبه بوده و پاره‌ای دیگر گفتند که شب دوشنبه هشتم بود و جمعی گفتند که سیزدهم ربیع‌الاول بود و نیز اختلاف شد که تولد پیغمبر در چهل و ششمین سال پادشاهی انوشیروان باشد این بود که در مقدار عمر پیغمبر مطابق این اختلافات نیز اختلاف شد و هم‌چنین سالها با یکدیگر تفاوت دارند برخی مکبوس‌اند و برخی پس از آنکه نسعی حرام شد غیر مکبوس .

نیز سبب این که هجرت را مبدء دانستند اینست که پس از هجرت امر اسلام راست آمد و شرك رو گردانید و پیامبر از دام‌هایی که کافران مکه برای او گسترده بودند رهایی یافت و پیوسته فتحی پس از فتح دیگر برای او دست می‌داد .

پس ، هجرت از برای پیغمبر مانند قیام سلاطین به پادشاهی و تصفیه‌ی کشور از مخالفان محسوب است . اما وفات پیغمبر اگر چه معلوم بود ولی پسندیده نیست که به مرگ پیغمبری و یا به هلاک پادشاهی تاریخ گذاشت مگر اینکه پیغمبری باشد دروغین و یا آن پادشاه دشمن کشوری باشد ( که مردم از مرگ او خشنود شده باشند و بهتر آن است که مرگ او را عید بدانند ) و یا آنکه این پادشاه کسی باشد که سلطنتی به انقراض او منقرض شده باشد و پیروان و دوستداران او از باب تأسف و سوگواری از این واقعه به مرگ او تاریخ بگذارند و این کار هم بسیار کم و نادر است . مانند اسکندر مقدونی بناء که چون او در شمار اشخاصی بود



که باو تاریخ از ملوک کلدانی و مغربی به بطالسه ( که مفرد آن بطلمیوس است یعنی مرد جنگی ) منتقل شد به مرگ او تاریخ گذاشتند . و نیز مانند یزدگرد بن شهریار که زردشتیان به وقت هلاک او تاریخ گذاشتند زیرا سلطنت ایرانیان به هلاکت یزدگرد برچیده شد و زردشتی ها از راه حزن و اندوه به یزدگرد و برای تأسف و تلطف به زوال استقلال ایرانیان به مرگ این پادشاه تاریخ آغاز کردند .

نام سالیان میان هجرت  
و وفات پیغمبر ص  
مسلمانان در عهد پیغمبر هر سالی را که میان  
هجرت و وفات بود به نام مخصوصی که از واقعهای

که در آن سال روی داده بود مشتق نموده بودند نام گذاشته بودند و نخستین سال پس از هجرت را (سنة الاذن) می گفتند و سال دوم را (سنة الامر بالقتال) می نامیدند و سال سوم را (سنة التمهیص) و سال چهارم را (سنة الترفئه) و پنجمین سال را (سنة الزال) و ششمین سال را (سنة الاستئناس) و هفتمین سال را (سنة الاستغلاب) و هشتمین سال را (سنة الاستواء) و نهمین سال را (سنة البراءه) و دهمین سال را (سنة الوداع) می نامیدند و همین که یکی از این نامها را به زبان می آوردند کفایت می کرد که بگویند چه سال هجری است .

تاریخ یزدگردی سپس ، تاریخ پادشاهی یزدگرد بن شهریار بن کسری پرویز است و این تاریخ بسالهای پارسی است و مکیوس نیست و چون عمل بآن سهل و آسان است اینست که در زیجها این تاریخ ذکر می شود و بدین سبب تاریخ این پادشاه از دیگر تاریخ سلاطین ایران مشهورتر شد که او پس از گسیختگی شیرازه سلطنت و چیره شدن زنها بر ملک و غلبه بر اشخاصی که مستحق این مقام نبودند به پادشاهی قیام کرد و نیز آخرین پادشاه ایران بود که شکست خورد و بیشتر جنگهای ایران و وقایع مشهور با عمر بن خطاب بدست او جاری شد تا آنکه سرانجام سلطنت از دست او بیرون رفت و شکست خورد و بدست آسیابانی در مرو شاهجان کشته شد .



**تاریخ معتضدی** پس از این تاریخ، تاریخ احمد بن طلحه امیر المؤمنین معتضد بالله عباسی است و این تاریخ به سالیان رومی و ماههای فارسی است ولی به مأخذ دیگر و این تاریخ در هر چهار يك روز کبیسه می شود .

سبب وضع این تاریخ چنانکه ابوبکر صولی در کتاب اوراق می گوید و حمزة بن حسن اصفهانی در رساله‌ی خود که در اشعار مشهور در نیروز و مهرگان نوشته چنین می گوید که متوکل عباسی در شکار گاه مشغول گردش بود ناگاه به کشتزاری رسید که هنوز خوشه‌های آن نرسیده بود و موقع درو نشده بود و گفت عبیدالله بن یحیی از من اجازه خواست که از مردم مالیات و خراج بستاند با آنکه هنوز حاصل بدست نیامده و غله سبز است و مردم از کجا بیاورند که تا بما خراج دهند در پاسخ عرضه داشتند که این کار زیانهای فراوان به مردم وارد ساخته و رعایا دسترنج خود را پیش فروش می نمایند تا خراج دیوان را پرداخت نمایند و برخی هم چون از پرداخت مالیات ناتوان هستند از وطن مادر زاد خود کوچ می کنند و مردم از این کار بسیار شکایت دارند .

متوکل گفت آیا این کار در عهد من شد یا آنکه پیش از من هم بوده ؟ گفتند که این کار از عادات پادشاهان ایران است که در اوایل نوروز از رعایای خود خراج می ستانند و پادشاهان ایران در این کار پیشرو و سرمشق ملوک عرب شدند .

متوکل چون این پاسخ را شنید بفرمود تا مؤبد را حاضر کردند و به مؤبد گفت که در این مسئله بسیار گفتگو شده من هم نمی توانم از رسوم و عادات پادشاهان ایران پابیر و نهم و با آنکه پادشاهان ایران مردمی با محبت و رعیت پرور بودند و به عدل مشهور جهانیان و همواره بکار مردم نظر داشتند چرا در اول نوروز که هنوز خرمن بدست نیامده از رعایای خود خراج می گرفتند ؟

مؤبد عرضه داشت هر چند پادشاهان ایران هنگام نوروز از رعیت خراج می خواستند ولی نوروز هنگامی فرا می رسید که غلات بدست آمده بود .



متو کل گفت : چطور چنین چیزی امکان دارد ؟ مؤبد کیفیات سالها و شمار روزها را با نیازمندی آنها به کبیسه برای متو کل بیان کرد و گفت ایرانیان همواره سال را کبیسه می کردند و چون دین اسلام آمد و سلطنت ما را از میان برد کبیسه تعطیل شد و این تعطیل و اهمال کبیسه است که سبب زیان مردم شده و دهقانان در عهد هشام بن عبدالملك نزد خالد قسری جمع شدند و برای او شرح دادند که سهل انگاری در امر کبیسه باعث زیانهای بسیار شده و از او درخواست کردند که يك ماه نوروز را به تأخیر اندازد خالد قسری از بر آوردن حاجت دهقانان شانه تھی کرد و این خبر را به هشام بن عبدالملك اموی نوشت هشام پاسخ داد که من می ترسم این کار در شمار نسی باشد که خداوند فرموده ( نسی زیادت در کفر است ) و چون روزگار هارون الرشید رسید نیز مردم به درگاه یحیی بن خالد بن برمك جمع شدند و از او درخواست کردند که دوماه نوروز را عقب بیندازد و یحیی تصمیم گرفت که حاجت ایشان را بر آورد ولی دشمنان بر امکه محافلی تشکیل دادند و گفتند که یحیی برای مجوسیت که کیش پدرانش بوده تعصب خرج می دهد این بود که یحیی نیز از این کار صرف نظر کرد و همینطور امر کبیسه بماند .

پس از آنکه سخنان مؤبد تمام شد متو کل ابراهیم بن عباس صولی را به دربار احضار کرد و او را امر نمود با مؤبد در باره ی نوروز همراهی کند و روزها را بشمارد و قانون تغییر ناپذیری وضع نماید و از طرف متو کل به همه شهرها بنویسد که نوروز را تأخیر بیندازند و چون ابراهیم بن عباس صولی با مؤبد نشستند و حساب نمودند بر این عزم شدند که نوروز را به هفدهم بیندازند و متو کل نیز این رأی را پسندید و به آفاق و اطراف کشور نامه ها نوشتند که حکام نیز چنین کنند و این واقعه در محرم ۲۴۳ هجری بود و بحتری را در این موضوع چکامه ایست که متو کل را بآن کار بزرگ مدح و ستایش کرده و می گوید :

ان يوم النیروز قد عاد للعهد الذی کان سته اردشیر

انت حولته الى الحالة الاولى وقد کان حائراً یستدیر



فافتتحت الخراج فيه فللامه في ذاك مرفق مذکور<sup>۱</sup>

منهم الحمد والثناء و منك العدل فيهم والنائل المشكور

ومتوکل کشته شد و نتوانست این کار را بپایان رساند و معتضد بجای او نشست و پس از آنکه کشور را از وجود مردم یاغی و طاغی پاک کرد و فرصتی یافت که به امور رعیت سرکشی کند مهم ترین چیزی که به نظر او رسید امر کبیسه بود که باید آنرا به اتمام رساند و معتضد مانند متوکل تصمیم گرفت که نوروز را به تأخیر اندازد جز اینکه میان متوکل و معتضد این فرق است که متوکل میان سالی را که در او بود و سال اول تاریخ پادشاهی یزدگرد را گرفت و معتضد میان سالی را که در او بود و سالی را که پادشاهی از دست ایرانیان به هلاکت یزدگرد بیرون رفت و یا خود معتضد بر این گمان بود و یا دیگر اشخاصی که این کار بدست ایشان شد که ایرانیان از زمان هلاکت یزدگرد کبیسه خود را اهمال کرده اند و این مدت را دوست و چهل و سه سال یافتند که سهم آن از ارباع شصت روز و کسری خواهد بود و متوکل این شصت روز را بر نوروز سال خود بیفزود و آنرا آخر این ایام دانست و آن اول روز خردادماه آن سال بود و روز چهارشنبه و موافق با یازدهم حزیران سپس، نوروز را به ماههای رومی بردند تا آنکه هر وقت رومیان شهر خود را کبیسه می کنند نوروز نیز کبیسه شود و آنکس که تولیت این کار را عهده دار بود و به پایان رسانید ابوالقاسم عبیدالله بن سلیمان بن وهب بود که علی بن یحیی منجم در این کار می گوید :

یا محیی الشرف الباب مجدد الملک الخراب

و معید رکن الدین فینا ثابتاً بعد اضطراب

۱- عید نوروز بهمان عهده که اردشیر آنرا وضع کرده بود برگشت و تو این عید را بحالت نخستین خود برگرداندی بـا آنکه نوروز پیوسته سرگردان بود و وضع ثابتی نداشت و در این روز گشایش خراج را آغاز نمودی و رعایا را در این کار بسیار موافقت و مرافقت شده وظیفه آنان سپاسگزاری و ثناخوانی تست و وظیفه تو عدل و داد بر آنان است .



فت الملوک مبرزاً فوت المبرز فی الحلاب

اسعد بنوروز جمعت الشکر فیہ الی الثواب

قدّمت فی تأخیره ما اخروه من الصواب

و نیز علی بن یحیی در این واقعه می گوید :

یوم نیروزک یوم واحد لایتأخر فی حزیران یوافی ابدأ فی احد عشر

اگرچه در این کار بسیار دقت نمودند ولی نوروز به کبیسه‌ای که استحقاق داشت نرسید زیرا ایرانیان از هفتاد سال پیشتر از یزدگرد کبیسه خود را اهمال کرده بودند و در زمان یزدگرد بن شاپور دو ماه کبیسه کرده بودند یک ماه برای اینکه سال باید به تأخیر افتد که واجب بود چنانکه بعداً خواهیم گفت و یک ماه هم برای آینده تا آنکه زمان درازی از کبیسه دل آسوده باشند و چون از سالهایی که میان یزدگرد بن شاپور و یزدگرد بن شهریار صد و بیست سال کنیم به طور تقریب نه به تحقیق هفتاد سال خواهد ماند زیرا تواریخ ایرانیان بسیار مغشوش است و حصه‌ی این هفتاد سال هفده روز می شود پس باید مطابق قیاس بیست و هشت روز به تأخیر افتد نه شصت روز تا آنکه در نتیجه نوروز در بیست و هشتم حزیران باشد ولیکن شخصی که این کار را عهده دار بود چنین گمان کرد که روش ایرانیان در کبیسه مانند روش رومیان است این بود که بر طبق این گمان غلط آغاز حساب خود را از زوال ملک ایشان گرفت با آنکه حقیقت امر چنین نیست و ما آنرا بطور مشروح بیان کردیم .

اشاره‌ای به تواریخ دیگر  
که غیر مشهور است

این بود آخرین تاریخ مشهور و شاید اهمی را که اوطان ایشان از ما دور است تواریخ دیگری

باشد که ما از آن بی خبریم و آن تواریخ متروک باشد مانند تاریخ ایرانیان در عهدی که زرتشتی بودند که بقیام هر پادشاهی تاریخ می گذاشتند و چون هر پادشاه می مرد تاریخ او را ترك می نمودند و از نو به آغاز پادشاهی دیگر که جانشین او بود آغاز می کردند و مدت پادشاهی ایشان در جداولی که خواهد آمد مذکور است



و مانند بنی اسماعیل از تازیان که به ساختن کعبه بدست ابراهیم و اسماعیل تاریخ می گذاشتند تا آنکه پراکنده شدند و از تهامه بیرون رفتند و آنانکه از تهامه بیرون رفتند به خروج خود تاریخ گذاشتند و آنانکه باز ماندند به آخرین دسته از رفتگان تاریخ شروع کردند تا آنکه تاریخ طول کشید و به سال ریاست عمرو بن ربیع که معروف به عمرو بن لحي است تاریخ نهادند و این مرد کسی است که می گویند دین ابراهیم را تبدیل داد و از شهر بلقاء بت هبل را آورد و اساف و نائله را ساخت و چنانکه نقل کردند در عهد شاپور ذوالاکتاف بود ولی جمع میان دو قول فریقین در تاریخ به این مطلب گواهی نمی دهد .

سپس عربها به سال مرگ کعب بن لوی تا عام الغدر که سالی که پاره ای از ملوک حمیر برای کعبه جامعه هایی فرستاده بودند و بنزیر بوع آنها را به چپاول بردند و مردم با برخی دیگر در کعبه نزاع نمودند، تاریخ گذاشتند .

پس از این تاریخ ، تازیان از عام الغدر تا عام الفیل که خداوند کید حبشه را که برای تخریب کعبه آمده بودند به خود ایشان برگردانید ، و همگی را از میان برد ، تاریخ می گذاشتند .

برخی از اعراب به وقایع مشهور و ایام مذکور که میان ایشان در جاهلیت روی داده بود تاریخ می گذاشتند مانند یوم الفجار که در ماه حرام بود و حلف الفضول و آن روزی بود که قریش با هم سو گند یاد کردند که شخص ستم دیده را در حرم یاری کنند زیرا برخی از ایشان در حرم به مردم ستم می نمودند و مانند سال مرگ هشام بن مغیره مخزومی که برای اجلال او و بناء کعبه به حکم پیغمبر تاریخ گذاشتند و مانند وقایع و جنگ هایی که میان اوس و خزرج روی داد مثل یوم الفضا<sup>۱</sup> یوم الربیع یوم الرحابه ، یوم السراة ، یوم داحس و غبراء ، یوم بغاث و حاطب ، یوم مضر و

---

۱- برخی از علمای تاریخ ادبیات عرب همه این ایام را در يك كتاب جمع کرده اند

و به نام ایام العرب مشهور است بدین جهت ما تفصیل این تواریخ را به عهده آن کتابها گذاشتیم .



معبس و نیز مانند روزهای دیگری که میان بکر بن وائل و تغلب بن و ائله روی داد همچون یوم عنیزه، یوم الحنو، یوم تحلاق اللام، یوم القصیبات، یوم الفصیل، و دیگر روزهایی که میان طوایف عرب اتفاق افتاد که هر يك به مکانی که این جنگ در آنجا شده و یا به سببی که باعث فروزش آتش جنگ گشته منسوب است.

و اگر این تواریخ بهمان طریقه که تواریخ جاری بود محفوظ می ماند ماهم دقتی را که در امر دیگر تواریخ می کردیم در باره آنها می نمودیم ولی گفته اند که میان سال مرگ کعب بن لوی و عام الغدر پانصد و بیست سال بوده و میان عام الغدر و یوم الفصیل صد و ده سال و پنجاه روز که از ورود اصحاب فیل بمکه گذشته و پیغمبر متولد شد و میان آنروز و عام الفجار بیست سال بود و پیغمبر فرمود: «لقد شهدت یوم الفجار فکنت انبل علی عمومته»<sup>۱</sup> و مدت فاصله میانه ی عام الفجار و بناء کعبه یازده سال است و میان بنای کعبه و مبعث پنج سال.

همچنین حمیری ها و بنو قحطان به تبا بعدی خود تاریخ می گذاشتند چنانکه ایرانیان به پادشاهان ساسانی و رومیان به قیصره تاریخ می گذاشتند ولیکن پادشاهی حمیری ها هر يك نظام جاری نبود و تاریخ ایشان درهم و برهم است هر چند که ما با همه این آشفتگی ها این تواریخ را با مدت سلطنت ملوک لخمیین که در حیره جای داشتند و آنجا را پس از ورود وطن دومی دانسته بودند در جدا ولی که خواهد آمد بدست آورده ایم و ضبط نموده ایم.

**تاریخ اهل خوارزم** اهل خوارزم نیز به همین طریق رفتار می کردند و به آغاز بنای خوارزم تاریخ می گذاشتند که نهصد و هشتاد سال پیش از اسکندر بوده و پس از آن به ورود سیاوش پسر کیکاوس و سلطنت کیخسرو و دودمان او در خوارزم تاریخ گذاشتند و این واقعه نود و دو سال پس از ساختن خوارزم بود.

سپس خوارزمیان از رأی ایرانیان در تاریخ که بهر يك از زادگان کیخسرو

۱- یعنی من در عام الفجار حاضر شدم و تیرهایی را که به سوی ما پرتاب میشد برای عموهای خود جمع مینمودم.



که به خوارزم شاه معروف می شدند پیروی کردند تا آنکه آفریغ که از نژاد کیخسرو بود به شاهی رسید و مردم خوارزم باین پادشاه فال بد میزدند چنانکه ایرانیان به یزدگرد گناهکار فال بد میزدند و پس از آفریغ پسر او به سلطنت رسید و کاخ خود را بر پشت فیر در سال ششصد و شانزده اسکندری بناء کرد و خوارزمیان باو و به زادگان او تاریخ گذاشتند و این فیر در کنار شهر خوارزم دژی بود که از خشت و گل سه قلعه تو در تو که هر يك از دیگری بلندتر بود بنا شده بود و فوق همه این دژها کاخ سلطنتی بود مانند غمدان در یمن که جایگاه تبعه بود و غمدان قلعه ایست که روبروی مسجد جامع شهر صنعاء می باشد و از سنگ بپا شده و می گویند که سام بن نوح پس از توفان آنجا را ساخت و چاهی را نیز که کنده بود در آنجاست و نیز گفته اند که این قلعه هیکلی بود که ضحاک به نام زهره ساخته بود .

قصر فیر از مقدار بیشتر از ده میل دیده می شود و نهر جیحون این قصر را از میان برد و هر سال پاره ای از بناء آنرا منهدم کرد تا آنکه در سال هزار و سیصد و پنج اسکندری اثری از آن نماند .

هنگامی که پیغمبر اسلام پیامبری برانگیخته شد ارثموخ بن بوزکار بن خامکری بن شوش سخر بن ازکاجوار بن اسکجموک بن سخسک بن بغره بن آفریغ پادشاه خوارزم بود و چون قتیبة بن مسلم در دفعه ی دوم خوارزم را گرفت و اهل آن مرتد شده بودند اسکجموک بن ازکاجوار بن سبری بن سخر بن ارثموخ را برای ایشان پادشاه قرار داد و ولایت از دودمان اکاسره بیرون رفت و تنها شاهی در ایشان چون ارثی بود پایدار ماند و تاریخ ایشان به هجری منتقل شد و با دیگر مسلمانان در تاریخ توافق رأی حاصل کردند .

قتیبة بن مسلم هر کس را که خط خوارزمی می دانست از دم شمشیر گذرانید و آنانکه از اخبار خوارزمیان آگاه بودند و این اخبار و اطلاعات را میان خود تدریس می کردند ایشان را نیز به دسته ی پیشین ملحق ساخت بدین سبب اخبار خوارزم طوری پوشیده ماند که پس از اسلام نمی شود آنها را دانست و ولایت در ایشان پس از این کار در دست قبایل دور می زد تا آنکه پس از شهید ابی عبدالله



محمد بن احمد بن محمد بن عراق بن منصور بن عبدالله بن تر کسبائه بن شاو شفر بن  
اسکجموک بن ازکاجوار بن سیری بن سخر بن ارثموخ که گفتیم پیغمبر در عهد او  
مبعوث شد ولایت و خوارزمشاهی هر دو از دست ایشان بدر رفت .  
این بود آنچه را که من از تواریخ مشهور مطلع شده بودم و فرا گرفتن همه  
تواریخ برای آدمی ممکن نیست و خداوند ما را به راه صواب توفیق دهنده است .



## فصل چهارم

### در حقیقت ذوالقرنین صحبت می‌کند

ناگزیر هستیم که حقیقت این اسم را که ذوالقرنین باشد در فصلی جداگانه بیان کنیم زیرا اگر برای این بحث فصلی به تنهایی ترتیب نمی‌دادم و در دنبال تواریخ سابق الذکر ایراد می‌نمودم آن نظم را که تواریخ باید دارا باشد قطع کرده بودم. از قصه‌های ذوالقرنین و کارهای او در قرآن حکایت شده که هر کس آیات مخصوص به اخبار او را بخواند خواهد دانست و آنچه از این آیات برمی‌آید این است که او مردی قوی و صالح و شجاع بود و خداوند باو قدرتی و سلطنتی بزرگ بخشیده بود و او را از مقاصدی که در شرق و غرب زمین داشت که عبارت از فتح بلاد و ریاست و فرمانروایی بر عباد باشد متمکن کرده بود و اتمام کشورهای روی زمین را يك کشور گردانید و از مسائل مسلم که می‌شود در آن دعوی اجماع نمود این است که ذوالقرنین در شمال زمین داخل به ظلمت شد و دورترین آبادانی‌های روی زمین را مشاهده کرد و با بشر و میمون‌ها جنگ‌های خونین نمود و از خروج یأجوج و مأجوج به بلادی که در مشارق زمین و شمال زمین بود جلوگیری کرد و از طغیان این دو قوم این‌طور ممانعت نمود که از شکافی که بساید ایشان خارج شوند با قطعاتی از آهن که با سرب آنها را بایکدیگر التیام داده بود دیواری و سدی ساخت چنانکه صنعتگران هم این قبیل کارها می‌کنند.



آیا اسکندر یونانی ذوالقرنین چون اسکندر ابن فیلفوس یونانی سلطنت روم  
مذکور در قرآن است را از ملوک الطوائفی نجات داد به سوی ملوک

مغرب شتافت و ایشان را درهم شکست و پیشرفت خود را ادامه داد تا آنکه به بحر  
اخضر رسید سپس به سوی مصر برگشت و شهر اسکندریه را بنا کرد و بنام خود  
آن شهر را نام گذاشت سپس بطرف شام و بنی اسرائیل که در شام بودند متوجه شد  
و به بیت المقدس آمد و در مذبح معروف آن ذبح کرد و قربانیهایی در آنجا گذراند  
سپس سوی ارمنیه و باب الابواب<sup>۱</sup> رفت و از آنجا هم عبور کرد و قبطیها و برابره  
و عبرانیان همه یوغ امر او را بگردن نهادند.

پس به سوی دارا بن دارا شتافت برای خونخواهی از بختنصر و اهل بابل در  
کارهایی که در شام کرده بودند و چندین دفعه با دارا بجنگ پرداخت و او را منهزم  
نمود و در یکی از این غزوات رئیس نگهبانان دارا که بنوجنبس ابن آذر بخت بود  
دارا را بکشت و اسکندر بر ممالک دارا چیره شد و قصد هند و چین نمود و با امم  
زیر دست به جنگ پرداخت و بر هر ناحیه که می گذشت غالب می شد تا آنکه به  
خراسان برگشت و آنجا را هم فتح کرد و شهرهایی در خراسان بپا نمود. به سوی  
عراق مراجعت نمود و در شهر زور رنجور شد و همانجا بمرد و چون که در  
مقاصد خویش حکمت اعمال می کرد و به رأی معلم خود ارسطو در مشکلاتی که  
برای او روی میداد عمل می کرد بدین سبب او را ذوالقرنین گفتند.

و برخی این لقب را اینطور تأویل کردند که بدو قرن شمس یعنی محل طلوع  
و جایگاه غروب آن رسید چنانکه اردشیر بهمن را دراز دست گفتند برای اینکه  
بهر کجا که میخواست امر خود را نافذ میداشت و مثل این بود که دست خود را  
دراز می کرد بآنجا میرساند.

عقیده ای دیگر جمعی دیگر اینطور تأویل کردند که ذوالقرنین از دو قرن  
در ذوالقرنین مختلف به وجود آمد و مقصودشان روم و فرس بود و برای  
این گفتار حکایتی را که فارسیان مانند گفتار دشتن برای دشمن خود ساخته اند گواه



آوردند که چون دارای اکبر مادر اسکندر را که دختر فلیفس به زنی گرد و بویی بد در او یافت و او را نخواست به پدرش رو کرد و این دختر از دارا هم آ بسن بود و از این جهت اسکندر را به فلیفس نسبت دادند که تربیت او را فلیفس متکفل بوده و برای حکایت گفته‌ی اسکندر را ، به دارا که دم مرگ بر بالین دارا رسید و رمقی در او یافت و گفت برادر من بمن بگو که ترا چنین کرد تا من انتقام از او بکشم، گواه آوردند .

اسکندر بدارا بدین سبب چنین خطاب کرد که خواست با او مراقت کند و میان او و خود برابری قایل شود چون محال بود که دارا پادشاه خطاب کند یا اینکه اسم او را بیاورد و از اینرو جفایی بر او روا دارد که پادشاهان را مناسب نیست.

دشمنان پیوسته به طعن در انساب و تهمت  
**اشاره‌ای به نسب‌های ساختگی**  
 در اعراض و نسبت بد در کارها می‌کوشند  
 چنانکه دوستان و پیروان شخص همواره در تحسین زشت و سد خلل و اظهار جمیل و در نسبت به محاسن سعی می‌کنند و آنکه این بیت را گفته هر دو دسته را توصیف کرده .

وعین الرضا عن کل عیب کليلة  
 ولکن عین السخط تبدی المساویا  
 بسا می‌شود که بواسطه همین نکته که گفتیم جمعی را وادار می‌کند که دروغهایی بسازند و ممدوح خود را به اصل شریفی نسبت بدهند چنانکه برای عبدالرزاق طوسی در شاهنامه نسبی ساخته‌اند و او را به منوشچهر نسبت داده‌اند و چنانکه برای آل بویه ساخته‌اند .

ابواسحق ابراهیم بن هلال صابی در کتاب خود که تاج نام گذاشته چنین می‌گوید بویه بن فناخسرو بن ثمان بن کوهی بن شیرزیل اصغر بن شیر کذه بن شیرزیل اکبر بن شیران بن شیر فنه بن سسنان شاه بن سسن خرة بن شیرزیل بن سسناذر بن بهرام گور ملک .

ابومحمد حسن بن علی نانا در کتاب خود که اخبار آل بویه را مختصر کرده



چنین می گوید بویه بن فناخسره بن ثماده سپس در ثمان هم اختلاف شد برخی گفتند ثمان بن کوهی بن شیر ذیل اصغر و برخی کوهی را انکار کردند و گفتند شیر ذیل اکبر بن شیران بن شاه بن شیر پناه بن سیستان شاه بن سپس خره بن شیر ذیل بن سسناذر بن بهرام .

پس در بهرام هم اختلاف کردند آنانکه بهرام را به فرس نسبت دادند چنین گفتند بهرام گور و همان نسبی که در فوق ذکر شد ذکر کرده اند و آنانکه بهرام را عرب دانستند گفتند بهرام بن ضحاک بن الابيض بن معویه بن دیلم بن باسل بن ضبة بن ادو در جمله پدران او لاهو بن دیلم بن باسل را ذکر کردند و بدین سبب اولاد او را لیاهیج گویند .

لیکن اگر کسی آنچه را من در آغاز کتاب گفتم مراعات کند یعنی میانه افراط و تفریط حد اعتدالی را بگیرد از این قبیله فقط این مقدار خواهد شناخت که بویه پسر فناخسرو است<sup>۱</sup> و اقوام دیلم به حفظ انساب معروف نبودند و کسی هم چنین ادعای نکرده است و بسیار کم اتفاق می افتد که با طول زمان انساب به توالی محفوظ بماند و یگانه برهانی که برای نسبت بخاندانی باقی است آن است که جمهور خلق بر آن اجماع کنند .

چنانکه در باره ی سید اولاد آدم چنین اجماعی روی داده که نسب او بدین قرار است محمد بن عبدالله بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبد مناف بن قصی بن کلاب بن مرة بن کعب بن لوی بن غالب بن فهر بن بن مالک بن نضر بن کنانة بن خزیمه بن مدرکه بن الیاس بن مضر بن نزار معد بن عدنان .

هیچیک از عرب و عجم در توالی این انساب شکی ندارد چنانکه در این هم شك ندارند که او از ولد اسمعیل بن ابراهیم علیهما السلام است و آنچه که از پدران او از ابراهیم تجاوز کند و در تورات مذکور است و اما میانه ی اسمعیل و عدنان از

۱- متنبی که به ایران آمده بود در مدح عضدالدوله می گوید :  
لقد رایت بفارس عضدالدوله فنا خسرو شاهنشاهها



تبدیل اسامی و زیادت و نقصان پاره از نامها خلافهای زیادی است که قضاوت در آن آسان نیست .

صحت نسب شمس المعالی و و مانند نسب حضرت امیر سید اجل منصور  
سامانیان و خوارزمشاهیان و این نعمت شمس المعالی ( که خداوند بقای او را  
و شیروان شاهان امتداد داد ) که هیچیک از دوستان او ( که همواره

خداوند ایشان را یاری کناد ) و هیچیک از مخالفان او ( که خداوند ایشان را سرکوب  
کناد ) شرف قدیم و مجد اصیل او را از طرفین پدر و مادر انکار نمی کند . یکی از  
دو اصل او وردانشاه است که حکومت در جبل داشت و او غیر از امیر شهید مرداویج  
شهید است و اصل دیگر ملوک جبال اند که به سپهبدی طبرستان و شاهی فرجوارجر  
ملقبند و هیچکس هم منکر نیست که این خانواده ی سلطنتی با سامانیان از یک طایفه اند  
زیرا دایی شمس المعالی رستم بن شروین رستم بن قار بن شهریار بن شیرو بن سرخاب بن  
باو بن شابور بن کیوس بن قباد است که پدر انوشیروان بود .

خداوند سلطنت مغرب و مشرق را برای مخدوم ما در افق عالم برگزیناد  
چنانکه شرافت خاندان را برای او از دو طرف پدر و مادر برگزیده ، چه این کار  
بدست اوست و خیر و خوبی نزد او است .

باز مانند ملوک خراسان که هیچ شخص منکر نیست سرسلسله این طایفه اسمعیل  
است و او پسر احمد بن اسد بن سامان خداه بن جسیمان بن طغتمات بن نوشرد بن  
بهرام چوبین بن بهرام جشنش است که مرزبان آذربایگان بود .

باز مانند شاهان اصلی خوارزم یعنی اشخاصیکه از خاندان سلطنتی بوده اند .  
باز مانند شاهان شیروان که اجماعی مردم است که ایشان از نسل ساسانیان اند  
و اگر چه به توالی انساب ایشان محفوظ نماند .

صحت دعاوی چه در انساب باشد و چه در غیر آن هر چه پنهان باشد باز آشکار  
می گردد چنانکه بوی مشک آشکار می شود هر اندازه که پنهان باشد .



طعن در نسب میمون قداح و در تصحیح این دعوی به بخشش مالها و جعاله،

نیازی است چنانکه عبیدالله بن حسن بن احمد بن

عبدالله بن میمون قداح وقتی که در مغرب خروج کرد خود را به علویان منسوب داشت و علویان انکار کردند مال زیادی و جعاله بسیاری بایشان بخشید و علویان را ساکت کرد و این نسب بشخصی که محقق باشد با همه شهرتی که یافته پوشیده نیست و کسی که در زمان ما از این خانواده قایم باشد ابوعلی بن نزار بن معد بن اسماعیل بن محمد بن عبدالله است .

من این انساب را ذکر کردم تا بفهمانم که مردم تا چه اندازه درباره کسی که دوست دارند تعصب می ورزند و با شخصی که بد هستند تا چه حد بغض و کینه دارند بقسمی که گاهی افراط در این دو اعتقاد سبب رسوایی دعاوی ایشان می شود .

پسر بودن اسکندر برای فیلفس آشکارتر از این است که مخفی بماند اما خانواده فیلفس را جمیع علماء انساب ابن طور ذکر می کنند فیلفس بن مضر بن هرمس بن مرداس بن میطون بن رومی بن لیطی بن یونان ابن یافت بن سوخون بن رومیه بن بز نظ بن توفیل بن رومی بن الاصفر بن الیفز بن العیص بن اسحق بن ابراهیم است .

اقوال دیگر در حقیقت  
ذوالقرنین و گفته اند ذوالقرنین مردی برد که اطو کس نام

داشت و بر حامیرس که یکی از ملوک بابل است

خروج کرد و با او پیکار کرد تا آنکه چیره شد و سرجامیرس را با موها و دو گیسویی که داشت از سر بکند و داد سر او را دباغی کردند و او را تاج خود قرار داد و بدین سبب او را ذوالقرنین گفتند .

و برخی گفته اند که ذوالقرنین منذر بن ماء السماء است که منذر بن امرء القیس باشد .

در این اسم مردم را اعتقادات عجیبی است می گویند مادر ذوالقرنین جن بوده



چنانکه مادر بلقیس را هم از پریان می‌دانند و دربارهی عبدالله بن هلال شعبده‌باز معتقدنه که او دختر شیطان را خواستگاری کرده و به سخریه‌هایی از همین قبیل نیز بسیار معتقدند که بسیار هم میان مردم شهرت دارد .

از عمر بن خطاب حکایت کرده‌اند که دسته‌ای را دید که دربارهی ذوالقرنین گفتگو میکردند گفت آیا شما را گفتگوی دربارهی مردم کفایت نکرد که از بشر به فرشتگان تجاوز کردید .

برخی گفته‌اند ذوالقرنین صعب بن همال حمیری است و این مطلب را ابن درید در کتاب وشاح گفته .

برخی گفته‌اند که ذوالقرنین ابو کرب است که شمر یرعش بن افریقس حمیری است و از این جهت چنین نامیده شد که دو گیسوی او به روی شانهاش بوده و او به مشارق و مغارب زمین رسید و شمال و جنوب را پیمود و بلاد را فتح کرد و مردم را به زیر فرمان خود آورد و یکی از مقاول یمن<sup>۱</sup> که اسعد بن ربیعۃ بن مالک بن صبیح بن عبدالله بن زیاد بن یاسر بن تنعم حمیری باشد در شعری که گفته به ذوالقرنین افتخار میکند .

ملکا علافی الارض غیر معبد

فی عین ذی حماء و ثا ط خرم

اسباب ملک من کریم سید

حتی تقضی ملکها بالهدد

قدکان ذوالقرنین قبلی مسلما

فرای مغیب الشمس وقت غروبها

بلغ المشارق و المغرب یبتغی

من قبله بلقیس کانت عمتی

نزدیک‌تر بصواب این است که از میان همه‌ی این

گفته‌ها حق همین قول آخر باشد زیرا اذواء

عقیده‌ی ابوریحان

درباره‌ی ذوالقرنین

فقط به یمن منسوب‌اند و اذواء کسانی هستند که نامهای ایشان از کلمه ذی خالی

نیست مانند ، ذی المنار ، ذی الاذعار ، ذی الشناتر ، ذی نواس ، ذی جدن ، ذی یزن

و غیره و اخبار ذوالقرنین را که ذکر کرده‌اند بحکایاتی که قرآن از او ذکر کرده



شبیه است .

سد اسکندر کجا بوده و شمردن اما سدی را که او ساخته در ظاهر قرآن نص اقوالی در این زمینه نیست که کجای زمین بوده و کتبی که

مشمول بر ذکر بلاد و مدن است مانند جغرافیا و کتب مسالك و ممالك اینطور می گویند که یاجوج و ماجوج صنفی از اترک شرقی هستند که در اوائل اقلیم پنجم و ششم جای دارند معذالك محمد بن جریر طبری در کتاب خود می گوید که فرمانروای آذربایجان در روزگاری که آنجا را فتح کرد شخصی را از طرف خود بدانجا فرستاد و آن سد را در پشت خندق بسیار محکم دید .

عبدالله بن عبدالله بن خردادبه از یکی از ترجمانان که در دربار خلیفه بودند اینطور حکایت می کند که معتصم در خواب دید این سد شکافته شده و پنجاه نفر بدانجا فرستاد که تا آنرا ببینند و این پنجاه تن از راه باب الابواب ولان و خزر بدان جایگاه رفتند و دیدند که آن سد از پاره آهن هایی که میان آنها را با سرب آب شده بهم پیوسته اند بناشده و آن سد را دری بود مقفل و حفظ آن بعهده ی مردمی بود که در آن نزدیکی جای داشتند و ایشان پس از آنکه این سد را دیدند بر گشتند و آنکس که بلد و هادی ایشان بود این پنجاه تن را به بقاعی که محاذی سمرقند بود هدایت کرد. این دو خبر اینطور اقتضا می کند که این سد در ربع شمالی غربی آبادانی جهان است .

علاوه بر این قصه ی مذکور این مطلب را که گفته اند اهل این بلاد مسلمان هستند و به تازی سخن می گویند تکذیب می کند چه ، اشخاصی که منقطع از عمران هستند و در میان زمینی سیاه و بدبو که به مسافت چند روز است جای دارند نه خلیفه می شناسند و نه از خلافت خبر دارند و نه میدانند خلیفه چیست و معلوم نیست چگونه عربی تکلم می کنند و ما امتی که مسلمان باشند و از ممالك اسلامی منقطع ، جز بلغار و سوار نمی شناسیم که قرب انتهای آبادان جهان و اواخر اقلیم



هفتم هستند و ایشان هم از امر این سد چیزی نمی گویند و به خلافت خلیفه هم  
 جاهل نیستند بلکه خطبه بنام خلیفه می خوانند و بتازی هم سخن نمی گویند بلکه  
 بلغتی تکلم می کنند که توأم از ترکی و خزری است و چون شواهد این خبر  
 بدین قرار بود که گفته شد دیگر نباید شناسایی حقیقت را از این خبر توقع کرد.  
 این بود فصلی که می خواستم از حقیقت ذوالقرنین گفتگو کنم والله اعلم .



## فصل پنجم

در چگونگی ماهها که در سالهای مقدم استعمال میشود بحث می کند

در پیش گفتیم که هرامتی تاریخی بکار می بندد که تنها اختصاص باین امت دارد و این امم بر حسب افتراقی که در استعمال تواریخ دارند در اوایل شهر و کمیت ایام هریکی از ماهها و عملی که منسوب باین امر است نیز بایکدیگر افتراق می یابند .

من در این کتاب تا اندازه ای که می دانم از ذکر این امور ناگزیر هستم و آنچه را که یقین بدان پیدا نکرده ام و در آن باب چیزی از اشخاص موثق نشنیده ام به کنار می گذارم و بحث خویش را به ماههایی که پارسیان استعمال کردند آغاز می کنم .

**ماههای ایرانی** گوییم: شماره ی ماههای سال دوازده است چنانکه ایزد تعالی در کتاب خود گوید ان عدة الشهور عند الله اثني عشر شهرافى كتاب الله يوم خلق السماوات والارض و در این عدد امتی با امت دیگر جز در سالهای کبس اختلاف نکرده هم چنین ماههای فارسیای دوازده بوده و نامهای آن بدینقرار است .

فروردین - اردی بهشت ماه - خرداد ماه - تیر ماه - مرداد ماه - شهریور ماه - مهر ماه - آبان ماه - آذر ماه - دی ماه - بهمن ماه - اسفندارمذماه .



از ابوسعید احمد بن محمد بن عبدالجلیل سجستانی شنیدم که از قدمای سجستان اینطور نقل می کرد که ایشان همین ماهها را بنامهای دیگری می خواندند و از فروردین ماه آغاز می کردند و شهر ایشان بدین ترتیب است .

کواد<sup>۱</sup>، رهو<sup>۱</sup>، اوسال<sup>۲</sup>، تیر کیانوا<sup>۲</sup>، سریزوا<sup>۳</sup>، مریزوا<sup>۳</sup>، توزر<sup>۴</sup>، هرانوا<sup>۴</sup>، آرکبازوا<sup>۴</sup>، کثریشت<sup>۵</sup>، گژشن<sup>۶</sup>، ساروا و هریک از ماههای فارسی سی روز است و برای هر روزی در لغت ایشان نامی خاص و این نامها بقرار ذیل است .

هرمز، بهمن، اردی بهشت، شهریور، اسفند ارمد، خرداد، مرداد، دی بآذر، آذر، آبان، خور، ماه، تیر، گوش، دی بمهر، مهر، سروش، رشن، فروردین، بهرام، رام، باد، دی بدین دین، ارد، اشتاذ، آسمان، زامیاذ، مارسفند، انیران. فارسیان را در اسماء این روزها اختلافی نیست و روزهای سی گانه هر شهر را همین اسامی بیک ترتیب شامل میشود فقط در هرمن اختلاف است که برخی آنرا فرخ مینامند و در انیران که برخی آنرا به روز می گویند و مجموع این ایام ماههای فارسی سی صد و شصت روز می شود .

در پیش گفتیم که سال حقیقی سی صد و شصت و در پنجهی دزدیده شده پنج روز و ربع روز است پارسیان پنج روز دیگر

سال را پنجگی و اندر گاه گویند سپس این نام تعریب شد و اندر جاه گفته شد و نیز این پنج روز دیگر را ایام مسروق و یا مسترفه (دزدیده شده) می نامند زیرا که در شمار هیچیک از شهر محسوب نمی شود پارسیان این پنجه دزدیده شده را میان آبان ماه و آذر ماه قرار دادند و نامهایی که از برای پنج روز گذاشته اند غیر از نامهایی است از برای ایام هر ماه نهاده اند و من این اسامی را در دو کتاب و یا دو نفر یکسان نشنیده ام و آن نامها این است اهند گاه - اشتد گاه - اسفند مذ گاه - اسفند مذ گاه - بهشتش گاه - و در کتابی دیگر باین اسامی یافتم .

اهنوذ - اشتوذ - اسفند مذ - اخشتر - و هستوش .

ن ب ۱ - کواد ۲ - بتر کیانوا ۳ و ۴ - توزر ۵ - آرکبازو ۶ - کریشث .



و ثابت آملی نویسنده کتاب غره چنین میگوید: خونوز - استود - اسفند مذ  
و هوخوشر - و هشت بهشت .

زادویه بن شاهویه در کتاب خود در علت اعیاد فارس اینطور بیان کرده :  
پنجه انوفته - پنجه اندرنده - پنجه اهجسته - پنجه اوروردیان - پنجه  
اندر گاهان .

از ابوالفرج ابراهیم بن احمد بن خلف زنجانی شنیدم که او می گفت موبد  
شیراز بر او اینطور املا کرد .

اهنود گاه - اشتود گاه - اسبتمذ گاه - و هوخوشر گاه - وهشتو یشت گاه .  
از ابوالحسن آذر خورابن جشنس<sup>۱</sup> مهندس اینطور شنیدم .  
اهنود - اشتود - اسبتمن - هخوشر - وهستوشت :

**طریقه‌ی کبیسه در ایران ساسانی** پس مجموع ایام سالهای ایران سی صد و شصت و  
پنج روز شد و اما چهاریک روز را اهمال  
میکردند تا اینکه از این چهار یکها یک ماه تمام تشکیل شود و این کار در صد و  
بیست سال انجام مییافت سپس آنسال را سیزده ماه می دانستند و نام آنرا کبیسه  
می گذاردند و نامهای روزهای آن شهر زائد را به همان اسماء دیگر ماهها می-  
خواندند .

فارسیان پیوسته همینطور رفتار می کردند تا آنکه پادشاهی از ایشان بیرون  
رفت و دینشان مضمحل شد و این چهاریکها مهمل ماند دیگر سالها را کبیسه نکردند  
که تا بحال پیشین خود بر گردد و اوقات محدود زیاد پس نیفتد برای اینکه باید  
این کار را پادشاهان در محضر حسابدانان و اصحاب کتاب و ناقلین اخبار و روات  
و مجمع موبدان و قضات انجام دهند و باید پس از آنکه این طبقات مذکور از اطراف  
پایتخت جمع شدند و با هم مشاوره میکردند بر صحت حساب اجماع کنند سپس در  
چنین سالی مالهای زیاد اتفاق می کردند حتی اینکه مقل در کتاب تقدیر می گوید

۱- اصل کتاب یزدانخسیس بوده و این نام در کتب بیرونی مکرر آمده .



که هزار هزار دینار انفاق می کردند و آنروز را بزرگترین اعیاد می گرفتند و نام آنرا عید کبیسه می گذاشتند و در چنین سال پادشاه از رعایای خویش خراج نمی ستاند .

علت اینکه فارسیان این چهار یک ها را که در هر چهار ماه یک روز می شود این یک روز را بیکی از ماهها یا باندرگاه نمی افزودند این است که می گفتند کبس برشهور واقع می شود نه برایام زیرا که زیادتى شماره ی ماهها را خوش نمی داشتند و علت دیگر آنست که برایشان واجب و لازم است که روزی را که در آن زمزمه می کنند باید نام آنرا هم بیاورند پادشاهان ساسانی برای هر روزی یک نوع ریاحین و شکوفه و یک نوع شراب ترتیب داده بودند که به رسمی منظم در جای خود می گذاشتند و در همین ماه این ترتیب و تنظیم را مخالفت روا نمی داشتند .

سبب اینکه پنج روز زاید را به اواخر آبان ماه و میان آذرماه قرار می دادند این بود که فارسیان چنین گمان می کردند مبداء سالهای ایشان از آغاز آفرینش نخستین انسان است و آن روز هر مزد در ماه فروردین بوده که آفتاب در نقطه اعتدال ربیعی و در میان آسمان بوده و این وقت آغاز سال هفت هزارمین از سالهای عالم است و اصحاب احکام از منجمین نیز اینطور گفته اند که سرطان طالع عالم است<sup>۱</sup> و بیان این مطلب آن است که آفتاب در اول ادوار سند دهند در میان دو نهایت عمارت زمین بوده<sup>۲</sup> و چون امر بدینقرار شد سرطان طالع عالم می شود و نزد ایشان برای دور و نشوء ابتدا می شود .

گفته اند که از این سبب سرطان طالع عالم شد که رأساً به ربع معمور

۱- قدما یعنی منجمان برای هر مولودی طالعی قائل بودند و این اشخاص کم کم دست درازی بخود عالم نموده اند و زایچه آنرا گرفته اند و طالعش را سرطان دانسته اند .

۲- علمای هیئت برای آبادانی و عمران زمین دوحه قائل بودند که مبدأ آن خط استوا میباشد و تا حدودی از شمال و جنوب خط استوا آبادی و عمران قائل بودند و با آنچه از آبادی زمین امروز گفتگو می شود تفاوت فاحش دارد .



نزدیکتر است و شرف مشتری که دارای اعتدال مزاج است در این است<sup>۱</sup> و تا حرارت معتدله در رطوبت عمل نکند نشوء ممکن نمی شود .

برخی گفته اند از این جهت سرطان را طالع عالم خواندند که به طلوع آن طلوع طبایع چهارگانه تمام شد و به تمام آن نشوء تمام گشت و امثال این تشبیهات .

فارسیان گفته اند که چون زرتشت آمد و سالها را به ماههایی که از این چهاریکها درست شده بود کبیسه کرد زمان به نخستین حال خود گشت و زرتشت ایشان را امر کرد که پس از او نیز چنین کنند و آن ماه را که کبیسه می شود به نام دیگری جداگانه نخوانند و اسم ماهی را هم تکرار نکنند و فارسیان فرموده او را نوبتها و دفعاتی پی در پی بکار بستند و هر وقت که موقع کبیسه می شد از اشتباه این امر می ترسیدند پس پنج روز را نقل میدادند و در آخر شهری که نوبت کبیسه بدان رسیده می گذاشتند و از برای جلالت این امر و عموم منفعت آن برای خاص و عام و رعیت و پادشاه و حکمتی که در این کبیسه است و اعمالی که باید در چنین ماهی کنند اگر وقت کبیسه مملکت مغشوش بود از انجام آن صرف نظر می کردند و می گذاشتند که تا دوماه تمام شود و یکباره دو ماه را در دفعه دوم کبیسه می کردند و یا کبیسه را پیش می انداختند چنانکه در زمان یزدگرد بن شاهپور چنین کردند و آن آخرین کبیسه ای بود که در دولت فارسیان انجام گرفت و متولی این کار یکی از وزراء بود که او را یزدگرد هزاری می گفتند و هزار دهکده ایست که از توابع اصطخر فارس محسوب است و این وزیر منسوب بدانجا بود و در آن وقت نوبت کبیسه به آبان ماه رسید بود و اندرگاه را به آخر آن ملحق کردند و چون امر کبیسه اهمال شد در همین آبان بماند .

۱ - منجمان برای هر يك از کواکب شرف و هبوطی قائل بودند و میگفتند شرف مشتری در پانزدهمین درجه سرطان است و هر يك از ستارگان را مزاجی خاص است و گفته اند مزاج مشتری و زهره گرم و به اعتدال نزدیک تر است و اکنون دانسته شد که معنای این جمله تا حرارت معتدله در رطوبت عمل نکند چیست .



یادآوری شهور مجوس خوارزم پس از ماههای فارسیان شهور مجوس  
و سغد و طرز کبیسه‌ی آنان ماوراءالنهر را که اهل خوارزم و سغد

باشند یادآوری می‌کنیم و ماههای این قوم نیز در عده و کمیت ایام مانند ماههای  
پارسیان بوده جز اینکه میان برخی از اوایل شهور خوارزمیان و مبادی شهور فارسیان  
جزیی خلافی است و بیان مطلب آن است که خوارزمیان ایام خمرسه زایده را به  
به آخر سال خویش ملحق می‌کردند و ابتدای سال را از روز ششم فروردین ماه که  
خرداد روز باشد می‌گرفتند پس در نتیجه اوایل شهور این دو گروه با هم اختلاف  
می‌یافت و پس از فروردین ماه باز رفع اختلاف می‌شد و کاملاً با هم تطابق می‌یافتند  
و اسماء شهور اهل سغد بدین قرار است .

نوسرذل	جرجنل	نیسنل	بساکل
اشند اخندال	مثریخندال	فغازل	ابانجل
فوغل	مسافوغل	ژیمدال	خشومل

و برخی از ایشان در آخر نیسن و خشوم يك جیم می‌افزودند و می‌گفتند  
نیسنج و خوشومج و در بساک و ژیمدانون نیز جیم زیاد می‌کردند و می‌گفتند بساکنج  
و ژیمدنچ و هر روز ماه را به نام خاصی می‌خواندند چنانکه رسم اهل فارس نیز چنین  
بوده و اسماء ایام سی‌روز ماه بدین قرار است .

خرمژدا - جهیزب - ارداخوشت ج - خستشور - سبندارمذ - رددو -  
مرددز - دستح - اتس ط - انجنی - خویریا - ماخ یب - تیش یج - غش ید -  
دست یه - مخش یو - سرش یز - رسن یج - فروذ یظ - و خشغرك - رامن کا -  
واذ کب - دست کج - دین کد - اردخ که - استاذ کو - سمن کز - رام جید کج  
نشیند کط نغزل .

برخی از ایشان خویر را میر می‌گویند و نامهای روزهای زاید بر سیصد و شصت

از این قرار است :

خاوث ست آ    نخندن ب    رخشن ج    ونازن ذ    اردم ییس ة  
ایشان در اختلاف نامهای این پنج روز بعینه مانند خود پارسیان می‌باشند و



نیز نامهای دیگر این پنج روز نزد ایشان چنین است .

ژیوردا بیوردب سردردج ماحردد میرزده ه

نوعاً ایشان این پنج روز را بآخر خشوم زیاد می کردند و اما در کبس چهار يكها با اهل فارس موافق بوده اند؛ و هم چنین در اهمال کبیسه با فارسیان موافقت می نمودند و من بزودی علت اینکه چرا میان آغاز سال ایشان و سال پارسی تفاوت پیدا می شود بیان خواهم کرد .

اما اهل خوارزم اگرچه شاخه ای از باغستان فاسیان بردند ولی در آغاز سال ( و وضع الحاق زوائد ) به اهل سغد مقتدی بوده اند و نامهای شهر ایشان بدین قرار است .

روچنافوناو سارجی ل - اردوشت فوسیرح انکام ل - هرودادفو یحیری ل  
جیری قارازاك ل - همداد ل - اخشر یوری ل - اومری ل - یا ناخن فاخسر ثان  
راچیبك ل - اروفوفیمعکابحر فین ل - وثرخو نافکانج انکام ل - اشمن فویردانکام ل  
اسبندار مجی فو خشوم ل

برخی از ایشان این نامها را اختصار می کنند و چنین می گویند .

ناوسارچی	اردوست	هروداد	جیری
همداد	اخشریوری	اومری	یا ناخن
ارو	ریمژد	ارشمن	اسبندارمجی

و ایام سی روزه ماه نزد ایشان چنین است .

ریمژدا <sup>۱</sup>	همداز	جیزی یج	روجن یط <sup>۴</sup>	ارجوخی که
ازمین ب	دزو ح <sup>۲</sup>	غوشت ید	اریغن ك	اشتاذ کو
اردوشت ج	اروط	دزو یه <sup>۳</sup>	رام کا	اسمان کز
اخشریوی د	یا ناخن ی	فیغ یو	واذ کب	راث کج
اسبندارمجی ه	اخیر یا	اسروف یز	دزو کج <sup>۵</sup>	مرسبند کط
هروداد و	ماه یب	رشن یج	دینی کد	اونرغ ل <sup>۶</sup>

ب ن ۱ - ریمرد ۲ - درو ۳ - دزو ۴ - روحن ۵ - زدو ۶ - اونرغ



اهل خوارزم روزهای زائد (پنجه از دیده شده) را که به آخر اسبندار مجی پیوسته است هر يك را بتوالی و بترتیب به نامهای نخستین روزهای ماه می نامیدند تا آنکه در نتیجه روز پنجمین اسبندار مجی نامیده میشد و چون این پنج روز به آخر می رسید در سال آینده نیز از ریمژد آغاز میکردند و خوارزمیان برای این پنج زاید نام خاص استعمال نمی نمودند و اکنون هم کسی این نامها را نمی داند و من براین گمانم که ایشان نیز مانند پارسیان و سغدیان در این نامها اختلاف داشتند و علت اینکه ما از این اخبار بی خبر مانده ایم این است که قتیبه بن مسلم باهلی نویسندگان وهربدان خوارزم را از دم شمشیر گذرانید و آنچه مکتوبات از کتاب و دفتر داشتند همه را طعمه ی آتش کرد و از آن وقت خوارزمیان امی و بیسواد ماندند و تنها اعتماد ایشان در نیارمندیهای تاریخ به نیروی حافظه است و چون زمان طولانی شد مورد اختلاف خود را فراموش کردند و آنچه را که همگی بر آن بودند در خاطرها بماند .

اما روزهای سه گانه که در این ایام اتفاق افتاده ایرانیان هر روزی را بروز پس از آن نسبت میدهند و با آن تر کیب می کنند و می گویند دی بآذر و دی بمهر و دی بدین ولی اهل خوارزم و سغد برخی نیز چنین می کنند و برخی در لغت خود لفظ اول و دوم و سوم را بهر يك از این سه می افزایند .

فارسیان در آغاز سلطنت خود هفته نداشتند زیرا اولین اشخاصی که هفته را استعمال کردند اهل مغرب بودند خصوص اهل شام و حوالی آن که چون انبیاء در این ناحیه ظهور نمودند از هفته اولین که آغاز جهان در آن بود مردم را اخبار کردند چنانکه تورات ناطق است سپس از اهل شام در دیگر امم انتشار یافت و عرب عاربه به واسطه قرب جوار و تعرب اسمعیل بن ابراهیم در این کار از شامیان پیروی کردند .

تا کنون اطلاع نیافته ام که هیچ ملتی از ایرانیان و هندیان و خوارزمیان جز مصریان قدیم پیروی کرده باشد چه همانطور که گفتم ماه را به نامهای روزهای



سی گانه اش بکار می بستند تا اغسطس بن یوجس به آنان سلطنت کرد و خواست  
مصریان را به کبیسه کردن سالیان وادارد تا بامردم روم واسکندریه همیشه هماهنگ  
گردند و چون دید که به تمام کبیسه‌ی بزرگ پنج سال مانده منتظر شد تا این مدت  
ازشاهی او بگذرد سپس آنانرا واداشت که در هر چهار سال مانند رومیان يك روز  
کبیسه بگیرند و از آن وقت مصریان نامهای روزها را بر آنچه گفته اند کنار نهادند  
زیرا آنانکه این شهر را بکار می بستند برای روز کبیسه بنامی که بر آن نهند نیاز  
پیدا کردند . نامهای شهر قبطیان که مصریان قدیمند چنین است .

توت ل	باو بی ل	اثور ل	شواق ل
طوقا ل	ما کیر ل	فامینوث ل	برموثی ل
باخون ل	پاونی ل	افیغی ل	ابیقا ل

این بود نامهای قدیمی این ماهها اما نامهایی که پاره‌ای از رؤسای زمان پس از  
کبس بکار بستند چنین است .

توت	بابه	هتور	کیهك	طوبه	امشیر
برمهات	برموده	شبنس	بونه	ابیپ	مسری

و برخی کیهك را کياك می خوانند و برمهات را برمهوط و بشنس را بشانس  
و مسری را ماسوری و آنچه ما ذکر کردیم مورد اتفاق همگان بود ولی در برخی  
از کتب این نامها مخالف آنچه ما گفتیم دیده میشود .

و پنج روز زائد را ابوغمنا<sup>۱</sup> می گویند و ترجمه‌ی این لفظ ماه كوچك است  
و به آخر مسری ملحق میشود و يك روز برای کبس می افزایند و ابوغمنا شش روز  
میشود و سال کبیسه را نقطه گویند و تفسیر این کلمه علامت و نشان است .

ابوالعباس آملی در کتاب دلایل قبله چنین گفته که مغاربه ماههایی را  
استعمال می کنند که اوایل آن با اوایل شهر قبط موافق است و آن ماهها را چنین



می نامند .

مايه ل	يونيه ل	يوليه ل	اغست ل
ستمبر ل	اکتوبر ل	نوبر ل	دخيمبر ل
ينير ل	فیرير ل	مرسه ل	ابرير ل

سپس پنج روزهایی است که در آخر سال ملحق می شود .

ماههای رومی و طرز  
کبیسه‌ی آن نامهای آن بدین قرار است .

ینوار یوس لا	فبرار یوس کج	مرطیوس لا	افلیر یوس لا
مایوس لاس	یونیوس لا	یولیوس لا	اغسطس لا
سبتمبر یوس	طمبر یوس لا	نوا مبر یوس لا	دمیر یوس لا

پس رویهمرفته ایام سالهای ایشان سیصد و شصت و پنج روز می باشد و چون در هر چهار سال چهار ربع روز میشود يك روز تام به فبرار یوس می افزودند پس این ماه در هر چهار سال ۲۹ روز می شد .

چیزی که رومیان را بر این وادار کرد که سالها را کبیسه کنند این است که یولیوس که ملقب بدق‌طیر بود و او کسی است که در زمانهای گذشته و پیش از موسی (ع) بر ایشان سلطنت داشت و برای رومیان شهر را او چنین قسمت کرد و این نامها را بر آن گذاشت امر فرمود که در ۱۴۶۱ سال از چهار يك‌های سال يك سال تام تشکیل دهند و رومیان امر او را اطاعت کردند و این سال را کبیسه کبری گفتند و آن کبیسه را که در هر چهار سال میباشد کبیسه صغری نامیدند .

و این کبیسه صغری را پس از اینکه مدتهایی از زمان مرگ آن پادشاه گذشت شروع کردند و مدار امر ایشان بر هفته است چنانچه گفتیم .

عقیده‌ی حساب کتاب مأخذ المواقیت  
در طرز کبیسه‌ی رومیان  
صاحب کتاب مأخذ المواقیت بر این گمان شده که آن دسته‌ای از رومیان و غیره که

چهار يك‌ها را کبیسه می کردند هنگامی که آفتاب در برج حمل داخل می شد این



مدت را در اول تاریخ خود که اول افلیریوس باشد که مطابق با نیشان سریانیان است می گذاشتند و دور نیست که در این حکایت راست گفته باشد زیرا ارداد به نقصان کمیت کسری که دنبال سال خورشیدی است از ربع تام ناطق است و ما خود یافتیم که دخول آفتاب به برج حمل به اول نیشان مقدم شده بود پس بنا بر این این کار را که از اهل روم نقل کرد ممکن است بلکه نزدیک به واجب .

پس از این حکایت باز از رومیان نقل می کند که چون دیدند آغاز سال ایشان از نخستین جایگاه خود منحرف شد ناچار به سالیان هند متمایل شدند و زیاده‌ی میان دو سال را در سال خود کبس کردند پس در نتیجه دخول آفتاب به اول برج حمل با اول نیشان مطابق شد و صاحب کتاب نامبرده می گوید اگر ما هم اینطور کنیم نیشان بحال سابق خود برمی گردد و برای این مقصود مثالی زده که نتوانسته است تمام بکند و این مثال ما را بجهالت و نادانی او دلالت می کند چنانکه این حکایت را که از مردم روم نقل کرد دلالت داشت که برای غیر از ایشان تعصب خرج می دهد و با خود ایشان تمایلی ندارد و آن مثل این است که تفاوت میان سال روم و سال شمسی را بنا بر مذاهب هند تجنیس کرده و این تفاوت ۷۲۹ ثانیه شده و روز را از جنس ثوانی نموده و بر این تفاوت تقسیم کرده و خارج قسمت ۱۱۸ شده که سالیان باشد و شش ماه و شش روز و دوسوم روز و این مقدار مدتی است که تاریخ استحقاق دارد که بجهت این تفاوت يك روز تمام کبس شود .

پس از این مثال می گوید اگر ما گذشته از تاریخ روم را که ۱۲۲۵ سال در زمان او بوده کبیسه کنیم دخول شمس در اول برج حمل با اول نیشان مصادف می شود و بعد از این سخن بکلی مثال را ترك کرده و سالها را کبیسه نکرده و اگر می کرد نتیجه قضایای پیشین به نقیض گفته او می رسید و اول نیشان از دخول شمس به اول برج ثور نزدیک می شد زیرا تاریخی را که او مثل زده ده روز و دوسوم روز استحقاق کبس دارد و چون سالیان روم ناقص تر است اول نیشان به اول دخول آفتاب در برج حمل پیشی خواهد گرفت و حصه کبس بر اول نیشان زیادتر خواهد



شد و به روز دهم نیشان می رسید .

ترجیح ریاضیات یونانی  
بر ریاضیات هندی

از دو اعتدال را در روش از رومیان این موقع  
خواسته زیرا اعتدال ربیعی به روش آنان شش یا هفت روز پیش از آغاز نیشان  
بوده .

نیز کاش دانستم که در چه وقت این کار را که نویسندۀ مأخذالمواقیت از  
رومیان نقل نموده می کرده اند و رومیان پس از غور و مهارت در علوم علوم تعلیمی  
وریاضیات و علم هیئت و چنگ زدن بپراهین دورتر از این بودند که به گفته اشخاصی  
ملتی شونند که اصول خود را چون راه بر آنها مسدود شد و برهان کسی از آنها  
خواست به وحی و الهام نسبت می دهند بگذر از این که رومیان در علوم فلسفه و  
الهیات و طبیعیات و صناعیات دارای پایه ای بلند هستند ولیکن کل یعمل علی شاکله  
و کل حزب بما لدیهم فرحون .

گویا نویسندۀ مذکور کتاب مجسطی را ندیده بود و میان آن و بالاترین  
کتاب هند که به زیج سند و هند معروف است نسجیده بود و فرق میان این دو کتاب  
بر هر کس که کمی عقل و خرد داشته باشد پوشیده نخواهد ماند .

حمزة بن حسن اصفهانی در رساله ای که در  
انتقاد از حمزة بن حسن اصفهانی  
نوروز نوشته و برای ایرانیها تعصب خرج داده

به همین خطا برخورد و گفته است سال خورشیدی ایرانیها ۳۶۵ روز و یک ساعت  
و جزئی از چهارصد جزء ساعت است و رومیان آنکه را که از شش ساعت زیادتر  
است در کبس اجمال نمودند و اینطور بر گفته ی خود استدلال نموده که محمد بن  
موسی بن شا کر منجم در کتابی که در سال خورشیدی نوشته این سخن را بطور  
مشروح بیان کرده و بپراهین بر این عقیده اقامه نموده و اشتباه آن دسته از قدما  
را که برخلاف این قول بودند آشکار ساخته ولی ما آنچه را که از ارصاد محمد بن  
موسی و برادر او احمد تفحص نمودیم ارصاد ایشان به نقصان اینکسور از شش ساعت



ناطق بود .

اما کتابی را که حمزة بن حسن بدان اشاره نموده به ثابت بن قره که از تربیت شده گان بنی موسی است که علوم را برای ایشان تهذیب نموده منسوب است و خلاصه‌ی آن کتاب و مقصود آن این است که ثابت می‌خواهد اختلاف سالیان خورشید را با تفاوت آن بفرض حرکت اوج معلوم نماید با این فرض باز ثابت به ادواری متساوی و حرکاتی که با ازمنه‌ی آن متکافی باشد نیازمند شده تا بتواند وسط مسیر آفتاب را استخراج نماید و جز ادواری که در فلک خارج مرکز است<sup>۱</sup> و از نقطه‌ی مفروضه آن گرفته شده نتوانسته بدست آورد و این دور مطلوب کسور آن چنانکه حمزة بن حسن حکایت نموده از شش ساعت زیادتر می‌شود ولی نکته‌ای که باید دانسته شود این است که ثابت اینرا سال خورشیدی نام نمی‌گذارد زیرا چنانکه در پیش گفتیم سال خورشیدی آن است که احوال طبیعی که کون و فساد را تهیه می‌کند بحالت خود برگردد<sup>۲</sup>.

عبرانیان و جمیع اشخاصی که از یهود بموسی  
منسوبند ماههای ایشان دوازده ماه است. و نامهای

ماههای عبرانیان

آن بدین قرار است :

۱- چون اوج آفتاب دارای حرکتی خیلی بطی است به‌طوری که در هر شصت و شش سال شمسی خورشید يك درجه قطع می‌کند و تقریباً در هر دو هزار سال يك برج طی می‌کند و در تاریخ ششصد و پنجاه و هشت یزدگردی اوج آفتاب در بیست و هشت درجه جوزا بوده هر چند نتیجه‌ی ارساد با هم مختلف است ثابت بن قره با آنکه در فلک ممثل مسیر سالیانه خورشید را حساب نموده و فلک خارج مرکز را حساب نکرده از حرکت بطئی اوج نیز صرف نظر کرده و سبب اینکه این سال را خورشیدی نام نمی‌گذاریم این است که سال خورشیدی این بود که فصول چهارگانه را خورشید طی کرده باشد و در اینجا چنین نیست و برای تعریف سال به آغاز فصل دوم رجوع کنید و برای دو فلک آفتاب به دایره‌ای که در گاه شماری یهود است مراجعه کنید در قسمتی که از مبداء تقوفات گفتگو می‌کند و در آنجا تعدیل آفتاب را نیز خواهید دید .

۲- آفتاب را دو فلک است فلک ممثل و خارج مرکز و در فصلی که در ادوار و تقوفات یهود گفتگو می‌کند این مطلب را بیشتر توضیح می‌دهیم .



تشری ل - مرحشوان کط - کسلول - طیبت کط - شفت ل - آذر کط -  
نیسن ل - ایر کط - سیون ل - تمز کط - اوب ل - ایلل کط .

و رویه‌مرفته شماره روزهای ایشان (۳۵۴) روز است که مقدار سال قمری است  
و اگر یهود ماههای قمری را چنانکه هست استعمال می کردند ایام سالشان و عدد  
ماههای ایشان يك چیز بود ؛ ولی چون بنی اسرائیل از مصر بیرون آمدند و بتیه  
رسیدند و از رقیّت و چنگال نکال مصریان رستند و به آنچه خدا در سفر ثانی تورات  
از قوانین و نوامیس می گوید مأمور شدند که فرمانبری کنند و این واقعه در شب  
۱۵ نیسن بود که قمر در حال بدر بود و شعاع خود را به کوه و دشت گسترده و  
زمان هم فصل بهار بود پس بنی اسرائیل مأمور شدند که این روز را چنانکه در سفر  
ثانی تورات می گوید حفظ کنند .

مقصود از ماه اول ، تشری نیست بلکه نیسن است زیرا خداوند موسی و  
هارون را در همین سفر امر می کند که باید شهر فصیح رأس شهر ایشان و اول  
سال باشد پس موسی به امت خود گفت : روزی را که در آن روز از بندگی  
رستید یاد آورید و در این روز از ماهی که درخت در آن سبز می شود خمیر  
مخورید .

یهود برای آنکه گفتار موسی را بکار بندند ناچار شدند که هم سال شمسی را  
استعمال کنند که تا چهار دهم نیسان در اول بهار باشد که درختان برگ داده و پراز  
شکوفه باشد و هم ماه قمری را بکار بندند که در شب فصیح قمر به حال بدر باشد  
و در برج نیسن و این کار ایشان را بر این وادار کرد که روزهایی را که از وقت  
مطلوب در شهر پیش افتاده اند همینکه به مقدار این رسید که يك ماه شود به ماههای  
خود يك ماه تام ملحق کنند و این قبیل ماه را آذار اول نامیدند . و آذار اصلی را  
آذار ثانی گفتند بپاس خاطر اینکه همانام یکدیگرند و یکی پس از دیگری واقع  
شده و سالی را که در آن کبیسه است عبور نامیدند و اشتقاق این لفظ از معبارث  
می باشد که به زبان عبرانی زن آبستن را گویند . زیرا همانطور که زن آبستن



طفلی را حامل است که جزو خود او نیست و در حقیقت جزئی زاید است همینطور هم سال کبیسه یکماه از سالهای دیگر بیشتر داراست و جزء خود آن نیست.

برخی از یهود گمان کرده‌اند که آذار اول آذار اصلی است که در سالهای بسیط گفته می‌شود و آذار ثانی شهر کبیسه است که باید در آخر سال باشد زیرا چنانکه در تورات است بنی اسرائیل مکلف گشته‌اند که نیشن ماه اول ایشان باشد ولی این گمانی است که بسیار دور از حقیقت است و دلیل براینکه آذار ثانی آذار اصلی است نه آذار اول این است که پیوسته بیک حال است و مقدار و عدد ایام آن و ثبات اعیاد و صیام در آن تغییر نمی‌کند بدون آنکه در آذار اول که در سال کبیسه است از این امور چنین باشد.

دیگر آنکه شرط شده در آذار ثانی پیوسته آفتاب در برج حوت باشد اما آذار اول در عبور است و مشروط براین است که آفتاب در آن در برج دلو باشد.

### ادوار یهود

دیگر آنکه یهود پس از این کار نیازمند گشتند که برای

سالهای عبور ترتیبی باشد بدین سبب به ادواری که از ماههای

قمری در سالهای شمسی درست می‌شود عطف توجه نمودند و این ادوار را پنج نوع یافتند.

اول - دور هشت‌تایی که دارای ۹۹ ماه است و سه ماه کبیسه دارد.

دوم - دور نوزده‌تایی که دارای دویست و سی و پنج ماه است و هفت ماه کبیسه دارد و این را دور اصغر گویند.

سوم - دور هفتاد و شش‌تایی است که ماههای آن نهصد و چهل ماه است و کبیسه‌های آن بیست و هشت ماه است.

چهارم - دور نود و پنج‌تایی که آنرا دور اوسط گویند و ماههای آن هزار و صد و هفتاد و شش ماه است و کبایس آن سی و پنج ماه است.

پنجم - دور پانصد و سی‌دو‌تایی که آنرا دور اکبر گویند و ماههای آن شش هزار و پانصد و هشتاد ماه است که صد و نود و شش ماه کبیسه دارد.



یهود از این ادوار پنج گانه خواستند یکی را انتخاب کنند که حفظ آن آسانتر باشد و جز دور هشت تایی و نوزده تایی دارای این وصف نبود .

ولی باز هم دیدند که دور نوزده تایی از دور هشت تایی با سالهای شمسی موافق تر است زیرا روزهای این دور نزد یهود (۶۹۳۹) روز است باضافه ۱۶ ساعت و ۵۹۵ جزء ساعت و این اجزاء را بعبری حلق می گویند و هر ساعتی ۱۸۰ حلق است بدین سبب است که اگر بما دقایق ساعات را که در هر ساعت شصت می باشد بدهند و بخواهیم آن را به حلق تحویل کنیم باید آن را ضرب در ۱۸ کنیم که تا حلق بدست آید . و اگر عکس این قضیه را بخواهیم حلق را در دویست ضرب می کنیم و حاصل ضرب آن ثالتهای ساعت خواهد شد و آنرا بهرچه قابل رفع است رفع می کنیم وقتی این دو را تبدیل به حلق کنیم این عدد بدست می آید ۱۷۹۸۷۶۷۵۵ و سال شمسی نزد یهود سیصد و شصت و پنج روز و ۵ ساعت  $\frac{۳۷۹۱}{۴۱۰۴}$  ساعت است که تقریباً ۹۹۰ حلق می شود و چون سال شمسی را بخواهیم تبدیل به حلق کنیم ۹۴۶۷۱۹۰ حلق بدست می آید که چون حلق دور نوزده تایی را بر آن تقسیم کنیم خارج قسمت ما نوزده سال شمسی به اضافه ی ۱۴۵ حلق است که تقریباً  $\frac{۱}{۷}$  ساعت می شود و مقداری کم و اگر مقصود ما بدست آوردن حلق دور هشت تایی باشد چون مقدار آن دو هزار و نهصد و بیست و سه روز و دوازده ساعت و هفتصد و چهل و هفت حلق است مجموع آن ۷۵۵۷۷۷۸۶۷ حلق می گردد که چون آنرا بر حلق سال خورشیدی تقسیم کنیم هشت سال شمسی بدست می آید و یک روز و سیزده ساعت و سیصد و هشتاد و هفت حلق باقی می ماند و یک پنجم و یک ششم ساعت بتقریب حاصل می شود.

پس دور نوزده تایی به صحت و صواب نزدیکتر بود و اولویت داشت که آنرا بکار بندند

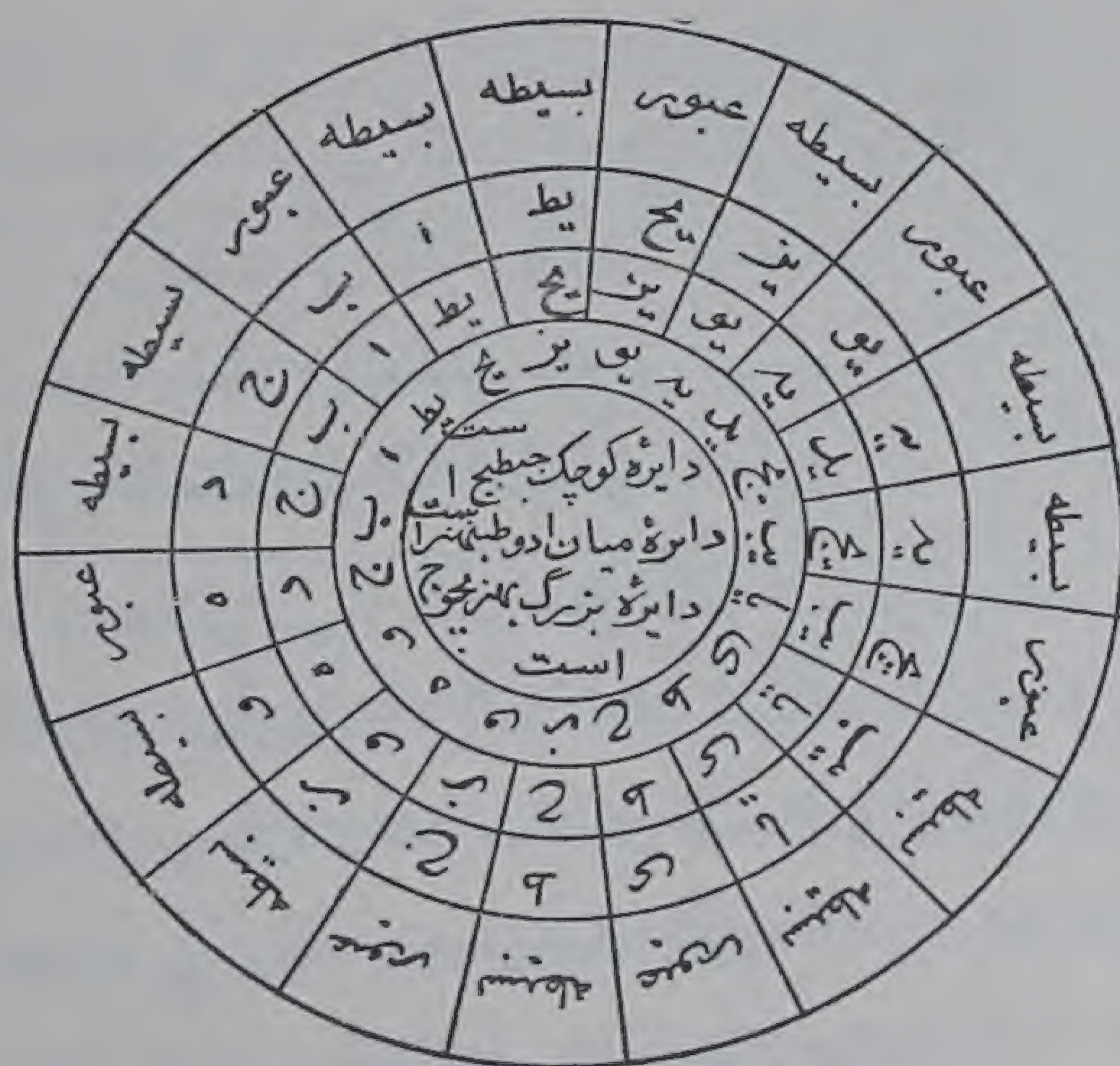
---

۱- در دور نوزده تایی پس از تقسیم حلقهای سال خورشیدی ، بر حلقهای دور نوزده تایی درست ۱۹ سال تمام بدست می آید باضافه  $\frac{۱}{۷}$  ساعت و کسری كوچك ولی اگر حلقهای سال خورشیدی را بر حلقهای دور هشت تایی قسمت کنیم خارج قسمت غیر از ۸ سال تمام يك روز و سیزده ساعت و  $\frac{۱}{۵}$  ساعت بتقریب زیادتیر دارد که با زیادی دور نوزده تایی قابل سنجش نیست بنابراین دور نوزده تایی اولی و اقرب به درستی است .



و دیگر ادوار از تضاعیف آن مرکب بود از این رهگذر این دور را برگزیدند .  
 با آنکه یهود متفق اند که عبور در محذور قرار دارد ولی در این اختلاف  
 کرده اند که اول محاذیر چه وقت است و همین امر در ترتیب عبور در محذور تولید  
 اختلاف کرده و بیان مطلب آن است که برخی از یهود تاریخ منکسره ی آدم ابوالبشر  
 را گرفته و آنرا بر ۱۹ قسمت کرده در نتیجه محاذیر تا مه بدست آورده و عبور  
 را در باقیمانده این تقسیم بحساب (بهزیجوج) قرار داده یعنی سالهای دوم و پنجم و  
 هفتم و دهم و سیزدهم و شانزدهم و هیجدهم و برخی از یهود سالهای همین تاریخ  
 را گرفته و یکسال از آن کاسته و ترتیب عبور را در باقیمانده ناقص به حساب  
 (ادوطبهن) قرار داده یعنی سال اول و چهارم و ششم و نهم و دوازدهم و پانزدهم و  
 هفدهم و این دو قسم دور که گفته شد منسوب به اهل شام است .

برخی دیگر از یهود دو سال از تاریخ آدم کم کرده و ترتیب عبور را در آن  
 موافق حساب (جبطبج) قرار داده اند یعنی سال سوم و دوم و این ترتیب در یهود بیشتر  
 معمول است و آنرا باهل بابل نسبت می دهد و باز گشت هر سه طریق بیک چیز است  
 و اختلافی در آن نیست چنانکه صورت آن در این دایره است .





دایره اول برای شناسایی کیفیت سال است که آیا سال بسیط است یا عبور .

دایره دوم برای ترتیب بهزیجوج است در محزور .

دایره سوم برای ترتیب ادو طبهز است .

دایره چهارم که در داخل همه جای دارد برای ترتیب جب طبع است .

این ادواری که تا کنون گفتیم منسوب بماء بود اگر چه ماه تنها نباشد اما

دور شمس بر بیست و هشت وضع شده است و برای شناسایی اوایل سالیان خورشیدی است که در چه روز هفته واقع می شود .

بیان مطلب آن است که اگر سال خورشیدی

### اقسام سالهای یهود

۳۶۵ روز بوده و ربع روز همراه نداشت در هر

هفت سال اوایل آن به روزهای هفته برمیگشت ولی برای اینکه در هر چهار سال

کبیسه می شود اوایل سال در هر بیست و هشت سال به روزهای هفته برمی گردد که

حاصل ضرب هفت در چهار است همچنین دیگر ادوار جز محروز اکبر هیچکدام

به حالت اولیه خود وقتی تمام شدند بر نمی گردد و فقط دور محروز اکبر است که

از تضعیف دور تسعه عشر به دور شمس متولد است .

گوییم : اگر سالهای یهود فقط باین دو کیفیت یعنی بسیط و عبور متکیف

بود شناسایی اوایل آن خیلی آسان بود و وقتی که ترتیب عبور را در محروز

می دانستیم شناخته می شد که آیا سال بسیط است یا عبور ولی سالهای یهود تنها دارای

این دو کیفیت نیست بلکه دارای سه کیفیت است .

بیان مطلب آن است که یهود با خود قرار گذاشتند که نباید اول سال روز

یکشنبه و چهارشنبه و جمعه باشد چه ، این سه روز متعلق به آفتاب و دو کب آن

است ولی گفتند عید فصیح که مثل اول نیسن است نباید در مثل این ایام منسوب به

کواکب سفلی که دوشنبه و چهارشنبه و جمعه باشد و علل آنرا بر حسب توانایی

خود در آتیه شرح خواهیم داد پس این کار یهود را مجبور کرد که سر سال و فصیح

را اگر در ایام مذکوره شد یا مقدم بدارند و یا مؤخر .



پس یهود دارای سه نوع سال شدند نوع اول را حصارین گوید که به معنای ناقص است و این سالی است که مرحشون و کسلو باید هریک (۲۹) روز باشد .  
نوع دوم را کسدران گویند و تفسیر این کلمه معتدل است و آن سالی است که مرحشون (۲۹) روز باید باشد و کسلو سی روز . نوع سوم را شلامیم گویند به معنای تام و آن سالی است که مرحشون و کسلو سی روز باشد و هریک از این انواع سه گانه هم یا بسیط است یا عبور .

پس یهود دارای شش نوع سال شدند چنانکه در این صورت شاخه بندی کرده ام :

### سال

یا عبور است و مشتمل بر دوازده ماه است و آن			یا عبور است مشتمل بر سیزده ماه است و آن		
ناقصه	معتدله	تامه	ناقصه	معتدله	تامه
ششج روز	شند روز	شبه روز	ششج روز	شند روز	شبه روز
مرحشون کط	مرحشون کط	مرحشون ل	مرحشون کط	مرحشون کط	مرحشون ل
کسلو کط	کسلو کط	کسلو ل	کسلو کط	کسلو کط	کسلو ل

و یهود را در استخراج این امر حسابها و جداولی بسیار است که در آتیه نخواهیم از بیان آن کوتاهی کرد. سپس یهود در عمل سالها و استخراج و طریقهی بکار بستن این سالیان به چند فرقهی بزرگ افتراق جستند .

فرقه اول ربانیه اند که از روی حساب مسیر وسطی نیرین سال را بدست آوردند خواه هلال دیده و خواه دیده نشود زیرا مقصود ایشان فقط آن است که از موقع اجتماع مدتی مفروض بگذرد . زیرا چنانکه گفته اند وقتی که یهود به



بیت المقدس برگشتند . بر سر کوهی دیده بانانی چند برای جستجوی هلال قرار دادند و گفتند هر وقت که شما هلال را دیدید آتش بیفروزید تا دودی مرتفع شود و بدین طریق آگاه شویم که هلال رؤیت شده و برای عداوتی که میان یهود و سامره بود سامره رفتند و يك روز زودتر آتش افروختند و چندین ماه دیگر هم که در اول هر ماه ابر بود این کار را تکرار کردند تا آنکه در بیت المقدس این حيله را فهمیدند و هلال را بامداد روز چهارم و سوم ماه در حال ارتفاع از افق از سوی مشرق دیدند و دانستند که سامره ایشان را فریب داده اند ، پس یهود نزد علمای ریاضی آن عصر رفتند تا به كمك ایشان حسابی را که باید درست کنند، از کید دشمنان فارغ باشد و برای اینکه رؤیت هلال به حساب جایز است کرده کار نوح را دلیل آوردند که ششماه که آسمان گرفته بود و هلالی دیده نمی شد او از روی حساب اوایل ماه را بدست می آورد .

پس ریاضی دانها برای ایشان ادواری ساخته و طریق استخراج اجتماعات و رؤیت هلال را بدیشان بیاموختند و میان اجتماع و رؤیت هلال بیست و چهار ساعت است که اگر اجتماع تعدیل شده باشد نه اوسط ، ماه در این ساعات قریب سیزده درجه سیر می کند و از آفتاب قریب دوازده درجه دور است و این حکایت چنانکه گفته شده دویست سال پس از اسکندر بود و پیش از این واقعه به تقوفات که ارباع سال است و حساب آن خواهد آمد نظر می کردند و اگر اجتماع تفوفه باندازه سی روز مقدم می شد سال را بدین شهر کبیسه می کردند گویا ایشان اجتماع تمز را می دیدند که بر تفوفه تمز که انقلاب صیفی باشد به اندازه سی روز مقدم است و سال را به تمز کبیسه می کردند تا آنکه در آن سال دو تمز یافت شود و در سایر تقوفات نیز امر از این قرار بود .

طایفه دیگری از ربانیه حکایت آتش افروختن و دود افراشتن را انکار کرده اند و به زعم ایشان سبب استخراج این حساب آن است که علما و کهنه‌ی بنی اسرائیل چون دانستند که آخر کار ایشان به پراکندگی منجر خواهد شد



ترسیدند که اگر یهود به رؤیت اعتماد کنند اختلافی میان ایشان روی دهد پس برای رفع اختلاف و نزاع از میان یهود این حسابها را ساخته و بدست ایشان دادند و این حسابها را الیعیاز بن فروح ساخت و یهود را امر کرد که دست از آن برندارند و توصیه کرد که در هر جا که باشید باین حسابها عمل کنید تا اختلاف میان شما نباشد.

**اختلاف علمای یهود در اوایل**      فرقه ثانیه فرقه میلادیه اند که مبادی شهر  
**شهر که آیا باید با رؤیت**      را از وقت اجتماع می دانند و آنان را قراء  
**هلال باشد یا حساب**      و اشمیعیه گویند برای آنکه نصوص را بکار  
می بندند و از نظر و قیاس دوری می جویند هر چند که این هم برای ایشان ممکن  
نمی شود.

فرقه ی دیگر را عنانیه گویند و ایشان منسوب به عنان رأس الجالوت هستند و او در صد و چند سال پیش بود و رأس الجالوت باید از آل داود باشد و جز او کسی صلاحیت این منصب را ندارد و عوام یهود می گویند برای این کار جز شخصی که اطراف انگشتان او در موقع راست ایستادن به زانویش برسد کسی دیگر صلاحیت ندارد چنانکه عوام مردم از امیر المؤمنین علی ابن ابی طالب ع و برخی از اولاد او که صلاحیت برای سیاست امت داشته اند همینطور حکایت می کنند.

و این عنان پسر دانیال بن شاول بن عنان بن داود بن حسدای بن قفناى بن بوستناى هو نمار بن نو شرا بن رب حنا بن شبطیا بن حنا بن نا ثام بن ابامار بن ربا نا عقیبا بن شبنیا بن زکای بن حزقیای بن شمعیان بن شبطیا بن یحنا بن رسوسیان بن عنان بن ایشعیان بن زکریا بن برخیا بن عقوب بن حننیا بن ببودیا بن ماعسیا بن فدایا بن زربابیل بن شلتیال بن یوحینا بن یهو یا قیم بن یهو احاز بن یوشیا بن اخیار بن یهورام بن یهو شافاط بن اسابن ابیا بن رحبعام است به سلیمان بن داود.

این شخص با جماعتی از ربانیین در بیشتر از فروع مخالفت کرد و شهر را مانند مسلمانان با رؤیت هلال دانست و به این هم اهمیت نمی داد که در چه روزی



از هفته باشد و حساب ربانیه را کنار گذاشت و شهر را این طور کبیسه می کرد که در نواحی عراق و شام از اول نیسن تا چهارم آن به زراعت جو نگاه می کرد و اگر می دید که نوبر جو برای درو صلاحیت دارد سال را بسیط می دانست و اگر می دید که جو برای نوبر هم بدست نیامده سال را کبیسه می کرد و چون یهود می خواستند که از پیش باین امر آگاه باشند شخصی که به رأی او استناد می شد هفت روز که از شفق مانده بود به صحرا بیرون می رفت و در شام و بلاد همسایه آن که در آب و هوا مانند آن است به کشت جو نظر می کرد و اگر می دید که جو خوشه بسته پنجاه روز می شمرد و فصیح می گرفت و اگر می دید که هنوز جو خوشه نبسته بکماه کبیسه می کرد.

برخی از یهود ماه کبیسه را در دنبال شفق قرار می دادند و در نتیجه دوشفق بدست می آید و برخی دیگر کبیسه را به ماه آذار می انداختند و در نتیجه دو آذر دنبال یکدیگر قرار می گرفت و عنانیه بیشتر شفق را برمی گزیدند چنانکه ربانیه آنرا انتخاب می کردند و بجز آذار با ماه دیگر سروکاری نداشتند.

این کار که از پیش باعث شناختن فصیح می شود به اختلاف هواها و مزاج بقاع اختلاف می یابد پس باید که برای هر مکان خاص جداگانه قانونی فراهم کنند و به آنچه که برای شناسایی در يك بقره بکار می رود اعتماد نکنند چه ، این کار را فایده ای نیست.

اما نصارای شام و عراق و خراسان ماههای رومی  
**آغاز سال مسیحیان شرق**  
 و ماههای یهودیان را با هم ممزوج کرده اند ،

بدین طریق که ماههای روم را بکار بسته اند و آغاز سال خود را از اول شهر طمبریوس رومی دانسته اند تا اینکه به سر سال یهود که تشری است نزدیک باشد، زیرا پیوسته تشری یهود کمی بر آن مقدم خواهد بود ولی شهر خود را به ماههای سریانی نهاده اند که در بعضی از این اسامی با یهود موافق اند و در برخی مخالف ، و این شهر را به اسماء سریانیان نسبت داده اند و سریانیان همان نبطی ها هستند که اهل



سواد عراق باشند و سواد عراق را سورستان گویند .

من ندانستم که چرا این شهر را به نامهای سریانی نسبت داده‌اند با آنکه مردم عراق در اسلام شهر عرب را بکار می‌بستند و در جاهلیت شهر ایرانیان را و برخی گفته‌اند که سورستان شام است<sup>۱</sup> و اگر این گفته صحیح و راست باشد مردم آنجا پیش از اسلام مسیحی بودند که میان رأی یهود و رأی روم میانجی شده‌اند، و نامهای شهر ایشان از این قرار است .

تشرین قدیم لا	تشرین حرای لا	کانون قدیم لا	کانون حرای ل
شباط کج	آذار لا	نيسان لا	ایر لا
حزیران لا	تموز لا	آب لا	ایلول ل

شباط را در هر چهار سال يك روز کبیسه می‌کردند پس در نتیجه بیست و نه روز می‌شد و آنوقت با رومیان در سال موافقت می‌کردند و این ماهها خیلی مشهور است بطوری که مسلمانان اعمال و امور خود را به آنها تقیید می‌کنند و ماه قدیم را که ماه اول باشد و حرای را که ماه آخر باشد تعریب کردند و در آیر الفی افزودند و ایار شد زیرا تخفیف یاء این کلمه بدون الف در لغت عرب بسیار زشت و ناپسند است .

اما تازیان ماههای ایشان دوازده ماه است بدین  
 ماههای سال قمری ترتیب:

محرم	ربیع الاول	جمادی الاول	رجب	رمضان	ذوالقعدة
صفر	ربیع الآخر	جمادی الآخر	شعبان	شوال	ذی الحججه

و در علل اسامی این ماهها سخنها گفته شده مثل اینکه گفته‌اند سبب اینکه محرم را محرم نامیده‌اند آن است که از شهرهای حرام است و علت اینکه دو ربیع را چنین نامیده‌اند آن است که در این دو ماه شکوفه و غنچه و باران و شبنم زیاد

۱- این اشتباه از مشابعت سورستان که مخفف آشورستان و منسوب به آشور با سوریه و سریانی پیش آمده .



است و این نسبت بطبیعت فصلی است که ما آنرا پاییز گوییم و دو شهر جمادی را جمادی گفته اند زیرا که آب در این ماه منجمد می شود و شعبان را شعبان گفته اند زیرا قبایل و طوایف در این ماه منشعب می شدند و رمضان را بدین علت رمضان گفته اند که در آن ماه سنگ از شدت حرارت داغ می شد و شوال را شوال گفته اند زیرا که گرما در آن ماه مرتفع می شد و بکلی از میان میرفت و ذوالقعدة را از این سبب بدین نام خواندند که در این ماه عربها در خانه های خود می نشستند و ذوالحججه را ذوالحججه گویند زیرا که در این ماه به حج می رفتند .

نام ماههای عرب جاهلیت  
شهر عربی را نیز اسامی دیگری است که  
قدماء تازیان ماههای خود را آنطور می خواندند،  
و آن نامها از این قرار است :

المؤتمر	ناجر	خوآن	صوان	حنتم	زباء
الاصم	عادل	نافق	واغل	هواع	برك

همین نامها گاهی در ترتیب و یا در اسم با آنچه گفتیم مخالف دیده می شود چنانکه یکی از شاعران در شعر خود آنها را چنین تنظیم کرده :

بمؤتر و ناجرة بدأنا و بالخوان يتبعه الصوان

و بالزبا بـأئده تليه يعودا صمصم به الشنان

و واغلة و ناظلة جميعاً و عادلة فهم غرر حسان

ورنة بعدها برک فتمت شهر الحول يعقدها البنان

معانی این الفاظ بر طبق کتب لغت بدین شرح است . مؤتمر آن است که آنچه را شخص از سنت و شریعت بکار بستن آن واجب است انجام دهد ، ناجر از نجر که شدت حرارت باشد اشتقاق یافته چنانکه شاعر گوید ؛

صری آسن یزوی له المرء وجهه ولو ذاقه الظمان فی شهر ناجر

اما خوان بر وزن فعال است و از خیانت مشتق شده چنانکه صوان نیز بهمین وزن است و از صیانت اشتقاق یافته و این معانی که برای این الفاظ است در موقع



تسمیه روی داده بود، اما زبأ داهیه عظیم است که چون در این ماه جنگهای زیادی روی می داد و خونریزی بسیار می شد چنین نام داده شد و اشتقاق بآنده نیز از قتال است زیرا در این ماه جمعی زیاد از مردم هلاک میشدند و مثل از این جاست که می گویند العجب ثم العجب بین جمادی و الرجب و اعراب در این ماه تعجیل می کردند و پیش از آنکه وارد شهر رجب شوند هر چه خونخواهی داشتند یا غارت می خواستند انجام می دادند که مبادا به شهر رجب که شهر حرام است بیفتد اما وجه تسمیه اصم ابن است که اعراب خود را در این ماه از قتال باز می داشتند و آواز سلاح در این ماه بگوش کسی نمی رسد اما ناطل پیمان خمر است و از این جهت این نام را بر آن ماه نهاده اند که در این ماه در شرب خمر افراط می کردند و پیمان خمر را در میان ایشان گردش بسیار بود اما عادل از عدل است چه این ماه از شهر حرام است و در این ماه از کارهایی که در ماه ناطل می کردند خود را باز می داشتند.

وجه تسمیه رنه این است که چهارپایان برای نزدیکی نحر در این ماه ناله می کردند و برك از بروك شتر مشتق است که چون شتر را قربانگاه می بردند می خوابانیدند و از قطعه منظومی که در پیش ذکر کردیم این قطعه که از تراوش طبع صاحب بن عباد است بهتر است :

فخذها علی سردالمحرك تشترك	اردت شهور العرب فی جاهلیته
وخوان مع صوان یجمع فی شرك	فمو تمریاتی و من بعد ناجر
و نافق مع و غل و رنة مع برك	حنین و زبأ و الاصم و عادل

این دو نوع ماه که از عرب نقل شد اگر تسمیه آن چنین باشد که گفتیم باید میان وقت این دو تسمیه خیلی تفاوت داشته و گر نه این مناسبت که برای آنها می گویند درست نخواهد شد زیرا در یکی از این دو نوع صفر در منتهای هنگام گرمی است و در دیگری شهر رمضان اینطور است و بدیهی است که در وقت واحد و یا نزدیک به وقت واحد هر گز این دو با یکدیگر جمع نخواهند شد.



بحثی دیگر در کسبیه‌ی ماههای  
قمری در جاهلیت و بیان نسئی  
مذکور در قرآن

عرب در جاهلیت این ماه‌ها را مانند مسلمانان  
استعمال می‌کردند و حج ایشان در زمانهای  
چهار گانه دور می‌زد و سپس خواستند که حج

را به هنگامی بیندازند که کالاهای ایشان از جلد و پوست و میوه‌ها فراهم شود و  
خواستند که این امر همیشه به یک حال بماند و در بهترین ازمه و خرمترین اوقات  
باشد بدین سبب از همسایگان خود یهود قریب به دویست سال پیش از اسلام کبس  
را یاد گرفتند. همینطور که یهودیان تفاضل سال خود را با سال خورشیدی بهنگامی  
که یکماه می‌رسد در آخر سال قمری قرار می‌دادند ایشان هم چنین کردند، و  
تولیت این امر بدست قلامس بود که از بنی کنانه می‌باشند. و پس انقضاء حج این  
اشخاص به پا می‌ایستادند و در موسم، خطابه‌ای ایراد می‌کردند سپس، یک ماه را  
نسئی می‌نمودند و آن ماهی که بر سال زیاد می‌شد بنام ماه پیشین می‌خواندند و  
اعراب دیگر بر این امر اتفاق می‌کردند و گفته قلامس، مفرد قلامس، را اطاعت  
میکردند و این کار را نسی می‌نامیدند زیرا ایشان اول سال را در هر دو سال و یا در  
هر سه سال بر حسب تقدیمی که استحقاق داشت یک ماه کبیه می‌کردند و گوینده‌ی  
ایشان می‌گوید:

لنا ناسئی تمشون تحت لواءه یحل اذا شاء الشهور و یحرم

و اولین نسئی‌ای که روی داد در ماه محرم بود.

نسئی اول برای محرم بود و آنرا صفر نامیدند و ربیع الاول را صفر خواندند  
سپس بتوالی و دنبال هم نامهای شهر را ذکر می‌کردند نسئی دوم برای صفر بود  
و ماهی را که پس از آن بود صفر خواندند همچنین تا نسئی یک روز تمام شود و  
ماه‌های دوازده گانه را دور بزنند و به محرم برگردد که از نو باز با آن کار پیشین  
را تکرار می‌کردند.

عرب جاهلیت ادوار نسئی را می‌شمردند و اوقات و ازمه را بآن تحدید  
می‌کردند و می‌گفتند از آن زمان تا زمانی دیگر چند دوره گذشته و با همهی این



احوال اگر می‌دیدند شهری از شهر از جای خود از فصول اربعه برای کسور سال شمسی و مقدار تفاوت سال شمسی با سال قمری پیش افتاده است دوباره آنرا کیبسه می‌کردند تا آنکه پیغمبر (ص) هجرت کرد و چنانکه در پیش گفته شد نسئی به شعبان رسیده بود و آنرا محرم نامیده بودند و شهر رمضان را صفر خوانده بودند و پیغمبر منتظر حجة الوداع شد و برای مردم خطبه‌ای خواند و چنین فرمود الزمان قد استدار کهیئة یوم خلق السموات والارض یعنی ازمنه و ماهها به مواضع نخستین خود باز گشتند و کاری را که عرب با ماهها می‌کردند از میان رفت از اینرو حجة الوداع را حج اقوم گویند سپس نسئی حرام شد و از بین رفت.

ابوبکر محمد بن درید ازدی در کتاب وشاح چنین گفته که ثمود ماههای خود را به نامهای دیگری می‌خواندند و آن نامها بدین قرار است: موجب که محرم باشد، موجر، مورد، ملزم، مصدر، هوبر، هو بل، موها، دیمر، دابر، حیفل، مسبل.

و این شخص می‌گوید که ثمود ماههای خود را از دیمر که رمضان باشد آغاز می‌کردند و ابوسهل مسیحی عیسی بن یحیی این شهر را به نظم در آورده و می‌گوید:

شهر ثمود موجب ثم موجر	و مورد یتلو ملزماً ثم مصدر
و هو بریاتی ثم بدخل هو بل	و موها قد یقفو هما ثم دیمر
و دابر یمضی ثم یقبل حیفل	و مسبل حتی تم فیهن اشهر

برخی از شب‌های يك ماه را بنام خاصی می‌خواندند چنانکه واپسین شب را سرار می‌نامیدند زیرا ماه در آن شب در حال سرو پنهانی بود و نیز آنرا فحمة می‌گفتند (بوزن طلبه) برای آنکه ضویی و فروغی در آن نبود و آنرا نیز براء می‌نامیدند برای براءت و دوری آفتاب از آن چنانکه آخرین روز ماه را نحیر می‌خواندند زیرا ماه در آن روز مانند شتری نحیر میشد و آن روز در نحیر و کشتن



آن بود و شب سیزدهم را سواء و شب چهاردهم را ليلة البدر می گفتند برای اینکه ماه در آن پرمیشد وضوء آن بتمامی خود میرسید و هر چیزی که تمام شود و بپایان خود برسد بدر نامیده میشود چنانکه ده هزار درهم را بدره گویند برای آنکه از روی وضع و قرارداد نه بالطبع ، تمامی عدد است .

اعراب هفته را نیز بکار می بستند و نامهای قدیمی ایام هفته چنین است .  
اول که يوم الاحد باشد یعنی یکشنبه ، اھون ، جبار ، دیار ، مونس ، عروبة یشار  
چنانکه شاعر ایشان سروده است :

اومل ان اعیش و ان یومی      باول او باھون او جبار

اوالالتالی دبار فان افته      فمونس او عروبة او شبار

سبس نامهای دیگر احداث شد که بدین قبیل است :

احد ، اثنین ، ثلثاء ، اربعا ، خمیس ، جمعه ، سبت

ماه را از رؤیت هلال آغاز می کردند چنانکه همینطور در اسلام تشریع شده

و چنانکه خداوند گوید: یسئلونک عی الاهلة قل هی مواقیت للناس والحج .

اسامی هر سه شب يك ماه      اعراب برای روزهای ماه چنانکه در شهر فارسی  
در لغت عرب      است نامهای مفردی نداشتند و فقط برای هر سه

از ماههای خود نامی جدا گانه گذاشته بودند و این نام از حالت ماه و فروغ آن در آن سه شب حکایت می کرد ، و چون از شب اول ماه آغاز می کردند سه شب اول ماه را سه شب غرر می گفتند و غره هر چیز اول آن است و برخی گفته اند هلال در این سه شب مانند غره دیده می شود و پس از این سه شب نوبت به سه شب نفل می رسد که از تنفل مشتق است و معنای تنفل این است که شخص بدون وجوب بعطیه آغاز کند ، و برخی از اعراب این سه شب دوم را شهب می نامیدند سپس نوبت به سه شب تسع میرسید چه آخرین شب از این سه شب تسع بود و برخی دیگر از اعراب این سه شب را بهر می گفتند و سبب آنرا غلبه تاریکی در این سه شب می دانستند تا سپس نوبت سه شب عشر می شد (یب) زیرا اول این سه شب عشر می دانستند تا سپس نوبت سه شب عشر می شد (یب) زیرا اول این سه شب عشر



(دهم) بود سپس سه شب بیض فرا می‌رسید (یه) زیرا در این سه شب از آغاز شب تا انجام آن بطلوع ماه روشن بود سپس سه شب در ع می‌شد زیرا اوایل این سه شب تاریک ماه است و این سه شب را مانند به در ع (زره) کرده‌اند چه شخصی که زره می‌پوشد رنگ سراو با رنگ سایر بدنش مخالف خواهد بود و آنگاه سه شب ظلمه فرا می‌رسید (کا) زیرا بیشتر اوقات تاریک بود سپس سه شب حنادس می‌شد (که) و برخی این سه شب را برای سیاهی که داراست دهم نیز می‌گویند سپس سه شب دآدی می‌گشت (کز) زیرا این سه شب باقیمانده ماه است و برخی گفته‌اند این لفظ از سیر شتر مشتق است که چون به شتاب حرکت می‌کند و دست خود را زود جای دست خویش می‌گذارد سپس، نوبت به سه شب محاق می‌رسد (ل) چه، قمر و شهر هر دو با هم منمحق و ناچیز می‌شوند.

در انتقاد از عقیده‌ی اسماعیلیه در چندین سال است که فرقه‌ای جدید  
ماه‌های قمری که به رؤیت هلال معتقد  
مانند اهل جاهلیت در اسلام پیدا  
نیستند و با حساب سر و کار دارند  
شده که احادیث را تأویل می‌کنند

و اشخاصی را که به ظاهر شرع عمل می‌نمایند به یهود و نصاری تشبیه می‌نمایند و برای خود جداول و حساب‌هایی ساخته‌اند که شهر خود را از آن استخراج می‌کنند و ایام روزه را از روی آن می‌شناسند با وجود اینکه مسلمانها برای دانستن ماه رمضان ناچارند که هلال را رؤیت کنند و ببینند که چقدر ماه نور بخود گرفته و دیدند مسلمانان در رؤیت هلال هم شك می‌نمایند و بهم رجوع می‌کنند و با آنکه منتهای سعی خود را انجام می‌دهند باز هم در این معنی که هلال در کجای آسمان است و در کجا مغرب می‌کند برخی از برخی دیگر تقلید می‌کنند.

سپس به اصحاب علم هیئت رجوع نموده زیجها و کتب خود را باصناف جداول و حسابها برای شناسائی اوایل شهر تألیف کردند و پنداشتند که این زیجها و حسابها برای رؤیت هلال ساخته شده و برخی از این جداول را گرفته‌اند به جعفر صادق (ع) نسبت دادند و خیال کردند که این جداول خود سړی از اسرار نبوت است.



حسابهایی را که علمای نجوم نموده‌اند مبنی بر حرکات نیرین وسطی است که معادل باشد نه بر حرکات مرئی ماه و آفتاب و اینطور معمول گشته که سالهای قمری سیصد و پنجاه و چهار روز و شش يك روز باشد و ششماه از دوازده ماه تمام باشد و شش ماه دیگر ناقص. بدین ترتیب که ماهی يك در میان یکی کامل و دیگری ناقص چنانکه در زیجها و در کتبی که منسوب بعلم زیج است مذکور است.

چون این فرقه‌ی جدید خواستند که اول ماه رمضان و یا اول روزی را که فطر باشد بدست آورند بواسطه خطایی که مرتکب شدند در اغلب احوال يك روز پیش از وقت بدست می‌آمد این بود که مجبور شدند گناه عظیمی مرتکب شوند و قسمتی از گفته‌ی پیغمبر را که می‌فرماید ( صوموا لرؤیتة و افطروا لرؤیتة ) یعنی هر وقت ماه را دیدید روزه بگیرید و هر وقت هم هلال را دیدید روزه خود را بکشاید و گفتند معنای این عبارت که می‌گوید بارؤیت هلال روزه بدارید این است که روزی را روزه بدازید که هلال در شامگاه آن روز دیده می‌شود چنانکه در زبان عرب می‌گویند تهیؤ الاستقباله یعنی خود را مهیا سازید که به پیشواز کسی برویم و تهیه‌ی برای استقبال از خود استقبال زودتر انجام مییابد.

این فرقه نیز چنین می‌گویند که هیچگاه ماه روزه از سی روز کمتر نمی‌شود ولیکن اصحاب هیئت و کسانی که این موضوع را مورد توجه قرار داده‌اند می‌دانند که رؤیت هلال همواره به يك طریق ممکن نیست چه ، حرکات مرئی قمر خیلی مختلف است گاهی این حرکت بطئی است و گاهی سریع یکوقت ماه به زمین نزدیک است و يك وقت دور هنگامی ماه در شمال و جنوب صعود می‌کند و هنگامی هبوط و در هر نقطه از فلك البروج همین احوال که گفتیم برای ماه دست می‌دهد و زیاده بر همه اینها علت دیگر اختلاف رؤیت آن است که قطعه‌های فلك البروج برخی زودتر غروب می‌کنند و برخی دیرتر و رؤیت هلال بر حسب اختلاف عرض و هوای بلاد تغییر پیدا می‌کند و نسبت به بلادی که هوای آن بالطبع همواره صاف است و یا همواره ناصاف بطور دایم و همیشگی این اختلاف خواهد بود و



نسبت به بلادی که هوای آن غبار آلود است در اغلب اوقات این اختلاف روی می‌دهد و نیز علاوه بر اینکه نسبت به امکان اختلاف رؤیت هلال تحقق می‌یابد نسبت به ازمنه نیز این اختلاف صحیح است چنانکه پاره‌ای از زمانها هلال باریکتر و در پاره دیگر ستبرتر است و نیز تفاوت نیروهای باصره بینندگان بر حسب حدت و کلالی که می‌یابد در رؤیت هلال مدخلیت دارد و تمام این حالات که تا کنون گفته شد در هر اول ماه رمضان و شوال با اشکالی نامعدود در احوال غیر محدود روی می‌یابد بدین سبب است که گاه می‌شود ماه رمضان ناقص است و گاه تمام .

همچنین این حالات هر اندازه که عروض بلدان روی به کمی و یا به زیادی گذارد اطوار گوناگون می‌یابد و در نتیجه ماه در بلاد شمال تمام می‌شود و در بلاد جنوبی ناقص و بالعکس و نیز این هم همواره بر یک نظم نیست بلکه گاه می‌شود که برای یک ماه مخصوص چندین مرتبه متوالی یا غیر متوالی این حال رخ می‌دهد .

پس اگر عمل این فرقه‌ی جدید بر جد اول و حسابها صحیح باشد و این طور اتفاق افتد که با رؤیت هلال درست منطبق شود یا آنکه یک روز از رؤیت هلال جلو تر بیفتد محتاج خواهند شد که برای عرض بلادی بطور جداگانه یک جدول ترتیب دهند با آنکه اختلاف رؤیت فقط از جهت عروض نیست و اختلاف طول بلاد بیشتر در آن سهیم و شریک است زیرا گاه اتفاق می‌افتد که در برخی از بلاد هلال دیده نمی‌شود و در بلدی دیگر که از آن بمغرب نزدیکتر است رؤیت هلال می‌گردد .

این است که باید این طایفه برای هر جزئی از اجزاء طول بلاد نیز یک جدول خاصی ترتیب دهند .

اما اینکه می‌گویند مقتضای خبر ماثور از پیغمبر این است که صوم و فطر بر رؤیت هلال مقدم است این سخن هم نیز ناپسندیده است چه ، حرف لام همانطور که بر واقعه‌هایی که در آتیه روی خواهد داد درمی‌آید بر امری که گذشته نیز وارد می‌شود مانند اینکه می‌گویند ( کتب لکذا من الشهر ) پس نوشتن و کتابت که در این دو عبارت است بر ایام گذشته از ماه مقدم نمی‌گردد و مقتضای خبر نبوی این است



که ما گفتیم نه آنچه ایشان گفته‌اند .

روایت دیگری از رسول اکرم نقل شده که گفتار ما را تأیید می‌نماید و آن این است که فرمود نحن قوم امیون لا نکتب ولا نحسب الشهر هکذا وهکذا - یعنی ما قومی هستیم امی و درس ناخوانده و ماه را چنین و چنان حساب نمی‌کنیم و جایی هم نمی‌نویسیم و در هر يك از این سه اشاره با انگشت خویش به عدد ده اشارت فرمود یعنی ماه را سی روز تمام نمی‌دانیم و پس از اینکه این جمله را فرمود باز از نو با انگشتان خویش اشارت کرد و گفت و هکذا وهکذا، اینطور و اینطور و در دفعه سوم که می‌گفت اینطور یکی از انگشتان خویش را خوابانید یعنی ماه را بیست و نه روز هم نمی‌دانیم .

پس رسول گرامی در این دو روایت تصریح فرمود بطوریکه بر هیچ کس پوشیده نمی‌ماند که ماه گاهی تمام است و زمانی ناقص و ماه را فقط با رؤیت هلال باید دانست نه حساب و این جمله از این که فرموده ما حساب نمی‌کنیم و نمی‌نویسیم دانسته می‌شود .

پس اگر این قوم بگویند منظور پیغمبر این بوده که هر شهری که تمام است شهر دیگر که در دنبال آن باشد ناقص است چنانکه اشخاصی که تواریخ استخراج می‌کنند اینطور می‌گویند این گفته را هم مشاهدات تکذیب می‌کند و پیر و جوان از این تدلیس آگاه می‌شود و تتمه‌ی خبر اول محال بودن این ادعای دروغ را خوب می‌فهماند و تتمه‌ی خبر این است هر وقت ماه را دیدید روزه بگیرید و هر وقت رؤیت هلال کردید روزه خود را بخورید و اگر ابر بود سی روز تمام که از شعبان گذشت روزه بدارید و در روایت دیگر گفته است اگر میان شما و رؤیت هلال ابری یا گرد و غباری حائل شد سی روز تمام روزه بدارید پس اگر مردم بدانند که هلال بنا بر جداول و حسابداری ایشان و یا بنا بر استخراج اصحاب زیج دیده می‌شود و صوم و فطر به رؤیت هلال مقدم می‌گردد دیگر احتیاج و نیازی نیست که شعبان را اگر در افق ابر باشد سی روز دانسته از رمضان شروع کنند و همچنین رمضان را



در این حالت، و باین کار نمی توان رسید جز با قضاء صوم يك روز و اگر ماه رمضان همواره تمام بود در صورتیکه آغاز آنرا می دانستیم از رؤیت شوال بی نیاز میشدیم و افطر و الروئیه معنای دیگر میداد.

استدلال مجدد از کتب شیعه  
زیدیه بر اینکه فقط بار رؤیت  
هلال باید اوایل ماهها را  
تعیین کرد

آری تعصب چشمهای بینا را کور می کند و  
گوشهای شنوا را کر می سازد و شخص را  
معتقد به اموری می نماید که خرد و دانش  
آنها گواهی ندهد و اگر تعصب و هواداری

بیهوده و غلط نبود هرگز بر خاطر این قوم چنین اغلاط خطور نمی کرد بخصوص  
باروایاتی که در کتب شیعه زیدیه است که اصحاب ایشان رضوان الله علیهم آن روایات  
را تصحیح کرده اند. مانند این روایت که مردم در عهد امیر المؤمنین ماه رمضان را  
بیست و هشت روز روزه گرفتند و امیر (ع) ایشان را فرمود که يك روز دیگر هم  
روزه بدارند.

بدین جهت این اتفاق افتاد که ماه رمضان و شعبان هر دو را ناقص دانسته  
بودند و مانعی روی داد که مردم نتوانستند هلال رمضان را رؤیت کنند پس عده را  
تکمیل کردند و در آخر کار بدیشان آشکار شد که حقیقت امر خلاف این است.  
و باز مانند این روایت که از ابی عبدالله صادق منقول است که فرمود وقتی شما شعبان  
را حفظ کردید و ابر مانع شد که رؤیت هلال گردد سی روز بشمارید آنوقت روزه  
بدارید.

باز مانند روایت دیگر که از صادق هم نقل کرده اند که پرسیدند اهل چیهست  
فرمود اهل شهر هستند و چون هلال را دیدی روزه بدار و چون بار دیگر هلال  
را رؤیت کردی روزه خود را بگشای.

این اخباری که گفته شد در کتب شیعه فقط مقصور بر صوم است ولی از سادات  
خود که خاندان رسولند بسیار در شگفت هستم که چطور بدین سخنان گوش فرا



میدارند و برای تألیف قلوب اشخاصی که خود را به تشیع ایشان منتسب می کنند  
 بچه طریق این حکایت را قبول می کنند و چرا مانند جدشان امیر المؤمنین نیستند  
 که از استمالت گمراهان و معاندان رو بر گردانید و گفت ما کنت متخذ المصلین  
 عضدا .

اما آنچه را که از صادق روایت کرده اند: (پس از رؤیت هلال رجب پنجاه و نه روز  
 بشمار و روزه بدار در آینده زیر خداوند سال سیصد و شصت روز آفرید و شش روزیکه  
 آسمان و زمین را می آفرید از آن استثناء کرد و این شش روز در شمار نیستند) اگر  
 این روایت درست باشد مقصود این بوده که در مکان واحد اکثر اوقات اینطور است  
 ولی درهمه ای امکانه و بقاع جهان چنانکه در پیش گفتیم این مطلب اطراد و عمومیت  
 ندارد .

اما تعلیل این شش روز بدین علت که ذکر شده بسیار تعلیل رکیکی است  
 که روایت را تکذیب و طعنه به صحت آن می زند .

در تواریخ خوانده ام که ابو جعفر محمد بن سلیمان از طرف منصور حاکم  
 بر کوفه بود عبدالکریم ابن ابی العوجا را که داعی معن بن زائده باشد حبس کرد و این  
 مرد مانوی بود و شفیعان او در مدینه السلام زیاد شدند و به منصور اصرار کردند که  
 او را رها کند .

منصور به عامل خود نوشت که دست از ابن ابی العوجا بدار و او را رها کن و  
 عبدالکریم منتظر بود که درباره او مکتوبی از خلیفه برسد و به ابی الجبار گفت که  
 اگر امیر سه روز کشتن مرا عقب بیندازد صد هزار درهم بندگانگی کرد .  
 ابی الجبار پیام ابن ابی العوجا را به محمد بن سلیمان رسانید و محمد بن سلیمان گفت  
 من او را فراموش کرده بودم و تو بیادم آوردی چون من از نماز جمعه برگشتم  
 عبدالکریم را بیاد من آور .

پس از اینکه محمد سلیمان از نماز آدینه برگشت محمد بن جبار عبدالکریم  
 را یادآوری کرد محمد بن سلیمان فرمود گردن او را بزنند همینکه عبدالکریم



یقین پیدا کرد که کشته خواهد شد گفت بخدا سو گندیادمی کنم که اگر شما مسلمانان مرا کشتید من چهار هزار حدیث در دین شما وضع کرده‌ام که حرام را در آنها حلال و حلال را حرام گردانیده‌ام و شما را روزی که باید روزه بدارید به افطار واداشته‌ام و روزی را که باید افطار کنید بروزه .

پس به فرموده‌ی محمد بن سلیمان گردن او را زدند و پس از اینکه کشته شد نامه‌ی منصور رسید .

**بحثی که ابوریحان در این موضوع با عالمی اسماعیلی کرده است**

این تأویل رکیک را که فرقه‌ی جدید مرتکب شده‌اند سزاوار ابن ابی العوجا است میان من و یکی از علمای این فرقه در خبری که استناد

بدان شده گفتگویی و بحثی روی داد من او را به لوازمی که گفته شد ملتزم کردم آخر الامر گفت که لغت این طور اقتضاء می‌کند و میان لغت و دین تفاوت بسیار است .

من باو گفتم خداوند بتو عافیت عنایت فرماید آیا خدا و رسول جز به لغتی که متعارف اعراب بوده طوری دیگر ما را خطاب کرده‌اند و میان تو و لغت عرب بیشتر از میان لغت و شریعت تفاوت است بلکه تو خیلی از علم دین دور هستی و به علمای هیئت رجوع کن که همه‌ی ایشان ترا در تمام بودن ماه رمضان مخالفت می‌کنند و علمای هیئت بر این گمان نیستند که آفتاب و ماه و فلك ماه رمضان را از میان دیگر ماهها چنانکه مسلمانان برای روزه اختصاص داده‌اند امتیاز دهند و در این ماه برای اینکه همواره رمضان به يك نهج بماند فلك و آفتاب و ماه تندتر یا کندتر حرکت کنند .

لیکن گفتگوی با مردمی که از راه عمد در باطل خویش یا فشاری می‌کنند و نادانی را مرکب خود ساخته‌اند بیهوده است چنانکه قرآن گوید «و ان یروا کسفا من السماء ساقطاً یقولوا سحاب مرکوم ولو انزلنا علیک کتاباً فی قرطاس فلمسوه بایدیدهم لقال الذین کفروا ان هذا الا سحر مبین» .



خداوند مارا از پیروان حق و حقیقت گرداناد و بدست ما باطل را ناچیز کند  
 اما ترکیب ماههای معتضدی بعینه مانند ماههای فارسی است ولیکن روزهایی  
 که در ماه فارسی است در شهر معتضد استعمال نمی شود چه، ایامی را که بر سالهای  
 معتضدی لاحق کرده اند در هر چهار سال يك روز کبیسه می شود و به که علتی در شهر  
 اهل مصر ذکر کردیم استعمال اسماء روزها متروک شد و کبیسه ماههای معتضدی  
 مانند ماههای روم و سریانیان است .

اما ماههای امم دیگر از هندوچین و تبت و ترك و خزر و حبشه و زنگیان  
 گرچه نامهای برخی از این شهر را می دانم ولیك منتظرم که فرصتی بدست آورم  
 تا بتوانم کاملاً بر آن احاطه کنم زیرا با این طریقه که من پیش گرفته ام سزاوار نیست  
 که شك را با یقین مخلوط کنم و مجهول را با معلوم .



## جدول ماهها

مبدأ آن از رؤیت هلال و مبدأ شماره آن از دیمر است که ماه رمضان است		مبدأ آن رؤیت هلال است که باید برای این شهر حفظ شود		مبدأ آن رؤیت هلال است که باید برای این شهر حفظ شود	
یهود	ثمود	عرب در جاهلیت	عرب در اسلام	اهل نجارتك <sup>۲</sup>	اهل قباء
تشری	موجب	موتمر	محرم	نوسرد	حلو
مرحشون	موجر	ناجر	صفر	فدی نوسرد	اوین
کسیلو	مورد	خوان	ربیع الاول	سافول	حش
طیبت	ملزم	بسان	ربیع الثانی	سافت	لولیا
شفط	مصدر	حنتم	جمادی الاول	اوریس	لو
آذر	هو بر	زباء <sup>۵</sup>	جمادی الاخر	یسن	نر
نیسن	هو بل	اصم	رجب	لسك	مهر <sup>۱</sup>
ایر	موهء	عادل	شعبان	جدل	دلما
سیون	دیمر	نافق	رمضان	هیات	لوا
تمز	دابر	وغل	شوال	سیون	مماه
اوب	حیفل	هواع	ذوالقعدة	مجسند <sup>۳</sup>	بن
ایلول	مسبل	برك	ذوالحجه	دریمنكان <sup>۴</sup>	اوناه



نامهایی که از شهر مذکور بدست آوردیم برای اینکه کمک و حفظ کنند در  
جداولی قرار دادم و خداوند ما را به صواب توفیق داد .

مبدء آن روز مفروضی است که بغیر خود اضافه نشده	جدول ترك	مبدء آن نیروز دوم است	مبدء آن نیروز اول است		
سریانیون		اهل خوارزم	سغد	قدماء اهل سجستان	ایرانیان
تشرین اول	سجقان	ناوسارجی	نوسرد	کواذ	فروردین ماه
تشرین آخر	اود	اردوست	جرجن	دهو - نب - دهو	اردیبهشت ماه
کانون اول	بارس	هروداد	نیسنج	اوسال	خرداد ماه
کانون آخر	تفشخان	جیری	نساکنج	تیرکیا نوا - تیرکیا نوا	تیر ماه
شباط	لو	همداد	اشناخنده	شریزوا	مرداد ماه
آذار	بیلان - یلان - سیلان	اخشریوری	مرخندا	مریزوا	شهریور ماه
نیسان	یونت	اومری	ننگان	مزور - نب - بزور	مهر ماه
ایار	فوی	تاناخن	ابانج	هرانوا	آبان ماه
حزیران	بیجین	اری	فوغ	ارکیازوا	آذر ماه
تموز	تفوق	ریمزد	فسافوغ	کریشت	دی ماه
اب	ایت	اخمن	زیمدنچ	کرسن - سن	بهمن ماه
ایلول	تونکز	اسبندارمچی	خشوم	ساروا	اسفند ماه



من نه بر مقادیر ونه بر معنی و نه بر کیفیات این ماهها آگاهی پیدا کردم	مبداء آن اجتماعی است که در نزدیک ربیعی واقع می شود	مبداء مکبوسه از بیست و نهم آب است و مبداء غیر مکبوسه از اول دیماه	مبداء آن اول کانون آخر از ماهها سر یانیان است	
ترك الغ آی كجك آی برینج آی <sup>۴</sup> یکینج آی <sup>۵</sup> التنج آی <sup>۶</sup> یاشنج آی سکسنج آی تفسنج آی اوننج آی تورتنج آی بجنج آی یتنج آی	هند بیشاک زیشت <sup>۲</sup> اسار سراوان بهر در بد <sup>۳</sup> اسوج کارث منکس بوش ماک باک جیتر	مغار به مایه یونه یولیه اغشت ستمبر اکتوبر نوبنر دخمیر ینیر فبریر مرر سه ابریر	یونانیان نوردر وناس مادو طاوس <sup>۱</sup> دسطلس کسنتقوس ارطماساوس ذاسادس نامس لواس غربییاس اوبر فارطاوس دیاس ابلاوس	روم نیواریوس فبراریوس مرطیوس افلیریوس مایوس یونیوس یولیوس اوغسطس سطلریوس طمبریوس نوامبریوس دمبریوس



## فصل ششم

در این است که چگونه پاره‌ای از تواریخ از پاره‌ای دیگر استخراج می‌شود و در این فصل تواریخ پادشاهان و مدت سلطنت هر يك را با اختلافی که میان مورخان است گفتگو می‌کنیم .

چون مقصود ما در این کتاب آن است که به کوتاه‌ترین راهی و آشکارترین طریقه‌ای ایام پادشاهی ملوک گذشته را بدست آوریم: پس اگر بخواهیم مانند اصحاب زیجات برخی از این تواریخ را از برخی دیگر استخراج کنیم و برای انجام این مقصود اعمال گوگونان بجا آوریم خیلی بحث ما پهن‌تر خواهد گشت و به تکلیف و تکلف گرفتار خواهیم شد .

آنچه با روش من که از آغاز کتاب شروع کرده‌ام شباهت دارد این است میان اوایل تاریخهای مستعمل را با روزها که اعداد آن نزد همه امم اختلاف ناپذیر است بیان کنم زیرا سالیان و شهرچنانکه گفته شد مقدارشان مساوی نیست .

ما اگرچه در پاره‌ای جایهای این کتاب در فنون دیگری نیز وارد شده‌ایم و مطالبی را نیز در این دفتر گنجانیده‌ایم که ربط و اتصال آن به مقصود خیلی بعید است ولی این کار را برای این نکردیم که سخن به درازا کشد و پرگویی کنیم ، بلکه تنها منظور ما اینست که چون شخص همواره در يك علم نظر کند خسته می‌شود ولی اگر از فنی به فن دیگر وارد شود مانند این خواهد بود که در باغهای گوناگون قدم گذاشته که هنوز از یکی بیرون نیامده باغ دیگر خود را بدو عرضه دارد از این روی



این شخص میلی تمام پیدامی کند که در این باغستانها ادامه نظر دهد چنانکه گفته اند برای هر امر نوینی لذتی است .

ترتیب جدول در بیان اختلاف  
یهود و نصاری در تاریخ آدم  
ابوالبشر و اولاد او  
اکنون به گفته های اهل کتاب درباره آدم  
اینکه از نقل گفتار ایشان آسوده شویم و به

اختلافی که در این تاریخ با هم دارند بطور آسان احاطه کنیم و میان قول یهود و نصاری جمع نماییم که تا موازی با یکدیگر شوند ، این تواریخ را در جدولهایی جای می دهیم .

هر کس در این سالها تا ولادت ابراهیم تأمل کند خواهد دید که تاچه اندازه میان قول یهود و نصاری خلاف است . اما نسخه ای که در نزد یهود است اگرچه بر مقادیر عمر ابراهیم و اسحق و یعقوب و لاوی و قاهت و موسی مشتمل است . ولی معلوم نمی کند که چه اندازه از عمر هر يك از ایشان گذشته بود تا اولادی از ایشان متولد شد ، فقط توریة ناطق است که از ابراهیم اسحق متولد شد و صد سال در آنوقت از عمر ابراهیم گذشته بود و پنجاه و هفت سال پس از تولد اسحق ابراهیم زیست کرد ، و شصت سال که از عمر اسحق گذشت یعقوب از او متولد شد و یعقوب که با فرزندان خویش وارد مصر شد صد و سی سال از عمر او گذشته بود و هفده سال هم در مصر زیست کرده پس بگفته ی یهود مدت اقامت بنی اسرائیل در حدود دویست و ده سال بود و باز مطابق قول یهود فاصله از ولادت ابراهیم تا ولادت موسی چهارصد و بیست سال بوده و موسی وقتی که هشتاد سال از عمرش گذشت یهود را از مصر بیرون آورد ، ولی آنچه از سفر ثانی تورات استنباط می شود آن است که آنچه بنی اسرائیل در مصر ماندند چهارصد و سی سال بود . و اگر از بنی اسرائیل علت این اختلاف را بپرسیم می گویند که مبدء این تاریخ از روزی شروع می شود که خدا با ابراهیم میثاق بست و به ابراهیم وعده داد که او را برای شعوبی بسیار پدر خواهد گردانید و زمین کنعان را به پسران او خواهد بخشید .

پس از این اختلاف اختلافاتی دیگر در سالها از جهت نسخه های سه گانه



نامهای بنی آدم که تاریخ  
و اختلاف اهل کتاب در زمانهای ایشان.

سالهای ایشان تا زمانیکه بنا بر قول نصاری او لادی از ایشان شد	مدت سالهای تاریخ ایشان بنا بر قول نصاری	سالهای ایشان تا زمانیکه بنا بر قول یهود او لادی از ایشان شد	مدت زمانها تا هر يك پس از آنکه او لادی از ایشان شدند گئی کردند	رویه هر فته مدتی که بنا بر قول یهود هر يك زند گئی کردند	مجموع سالهای تاریخ بنا بر گفته یهود
رل	۲۳۰	قل	۸۰۰	۹۳۰	۱۳۰
ره	۴۳۵	قه	۸۰۷	۹۱۲	۲۳۵
قص	۲۶۰	ص	۸۱۵	۹۰۵	۳۲۵
قع	۷۹۵	ع	۸۴۰	۹۱۰	۳۹۵
قسه	۹۶۰	سه	۸۳۰	۸۹۵	۴۶۰
قشب	۱۱۲۲	قشب	۸۰۰	۹۶۲	۶۲۲
قسه	۱۲۸۷	سه	۳۰۰	۳۶۵	۶۸۷
قسز	۱۴۵۴	قفز	۷۸۲	۲۶۹	۸۷۴
تفح	۱۶۴۲	قفب	۵۹۵	۷۷۷	۱۰۵۶
ث	۲۱۴۲	ث	۴۵۰	۹۵۰	۱۵۵۶
ق	۲۲۴۲	ق	۵۰۰	۶۰۰	۱۶۵۶
ب	۲۲۴۴	ب	.	.	۱۶۵۸
قله	۲۳۷۹	له	۴۶۳	۴۹۸	۱۶۹۳
قل	۲۵۰۹	ل	۴۶	۴۹۰	۱۷۲۳
قلد	۲۶۴۳	لد	۳۹۶	۴۳۰	۱۷۵۷
قل	۲۷۷۳	ل	۱۷۹	۲۰۹	۱۸۸۷
قلب	۲۹۰۵	لب	۱۷۵	۲۰۷	۱۸۱۹
قل	۳۰۳۵	ل	۱۷۰	۲۰۰	۱۸۴۹
عط	۳۱۱۴	کط	۱۱۹	۱۴۸	۱۸۷۸
عه	۳۱۸۹	ع	۱۲۵	۲۰۵	۱۹۴۸
<p>آدم ابو البشر تا آنکه شیت از او وجود آمد.</p> <p>شیت بن آدم تا آنکه انوش از او متولد شد.</p> <p>انوش بن شیت تا آنکه قینان از او وجود آمد.</p> <p>قینان بن انوش تا آنکه مهلائیل را وجود آورد</p> <p>مهلائیل بن قینان تا آنکه یردر را وجود آورد</p> <p>یرد بن مهلائیل تا آنکه اخنوخ را وجود آورد</p> <p>اخنوخ بن یرد تا آنکه متوشالیم را »</p> <p>متوشالیم بن اخنوخ تا آنکه لمک را »</p> <p>ملک بن متوشالیم تا آنکه نوح را »</p> <p>نوح بن ملک تا آنکه سام را »</p> <p>سام بن نوح تا آنکه طوفان شد .</p> <p>از زمان طوفان تا آنکه سام از فحشذ را »</p> <p>از فحشذ بن سام تا آنکه شالیم را »</p> <p>شالیم بن از فحشذ تا آنکه عابر را »</p> <p>عابر بن شالیم تا آنکه فالغ را »</p> <p>فالغ بن عابر تا آنکه ارغور را »</p> <p>ارغور بن فالغ تا آنکه ساروغ را »</p> <p>ساروغ بن ارغور تا آنکه ناحور را »</p> <p>ناحور بن ساروغ تا آنکه تارح را »</p> <p>تارح بن ناحور تا آنکه ابراهیم را »</p>					



تورات موجود و بجای خود محفوظ است .

و از اموری که بطور آشکار دلالت می کند که بنی اسرائیل بامر تاریخ اعتنایی نداشتند این است که یهود متفق اند که از خروجشان از مصر تا قیام اسکندر هزار سال تمام بود که به عبور تصحیح شده بود . و هر وقت بخواهند سالهای دیگری استخراج کنند یگانه تکیه گاه ایشان باین تاریخ است . و چون ما از کتب دیگری که پس از تورات است سالهای حکومت هر يك از اشخاصی را که پس از موسی بن عمران بودند جمع کنیم تا بناء دوم بیت المقدس از هزار سال خیلی زیادتر خواهد شد به اندازه ای که این مقدار مسامحه در باره تاریخ جایز نیست و اگر از هزار سال کمتر بود این احتمال میرفت که میان دو شخص مدتی مهمل مانده بود ولی زیاده را نمی شود احتمالی داد .

زیرا بنی اسرائیل پس از سلیمان دو فرقه شدند یکی سبط یهودا و بینامین که اولاد سلیمان برایشان حکومت یافت . فرقه دوم اسباط ده گانه که ایشان را یوربعم غلام رحبعم بن سلیمان حکومت کرد . و بنابر آنچه ما ، در اعیاد یهود خواهیم گفت ایشان را گمراه کرد و پس از او اولاد او حکمفرمای بر یهود شدند و میان این دو فرقه جنگهایی روی داد .

جدول اسامی اشخاصی که بر یهود از زمان خروج از مصر تا ساختمان بیت المقدس حکومت کردند	جدول ذیل سالهای اشخاصی است که چون بنی اسرائیل از مصر بیرون آمدند و بسوی بحر قلزم رفتند که تا از آنجا بگذرند و به تیه روند
--	---

( و تیه بیابانی است در حجاز بطور انحراف ) بنابر آنچه در کتب اخبار ایشان ذکر شده ، برایشان حکومت کردند .

ایشان را کتابی است که سیدرعولام گویند و تفسیر این کلمه سالهای عالم است و این کتاب سالهای مدبرین و حکام بر یهود را از تورات کمتر دانسته و در برخی سالیان به گفته اولی ایشان نزدیک شده و ما آنچه که در هر دو نوع از کتاب ایشان است در این جدول ذکر می کنیم .



مقدار عددی آن	مدتی که هر يك بنا بر کتاب سیدعو لام بتدبیر قوم پر داخته	مقدار عددی این مدت	مدتی را که هر يك از ایشان بنا بر کتب اخبار به تدبیر این قوم مشغول بودند	نامه‌های مدبران این قوم و ولادت و کاهن‌ان و قضات تا عمارت بیت المقدس و این مدت چهار صد و هشتاد سال است .
۴۰	م	۴۰	م	بنی اسرائیل از مصر رفتند و در تیه ماندند تا موسی مرد
۶۷	کز	۶۷	کز	یوشع بن نون پس از موسی .
۱۰۷	م	۱۰۷	م	عشیرال بن قنار
۰	۰	۱۵۲	یح	عغلون پادشاه مواب و عمقاله از بی عمون
۱۸۷	ف	۲۰۵	ف	ایهود بن کرای که دست راستش شل بود از ولد افرایم
۰	۰	۲۲۵	ك	شمکار بن عنث
۲۲۷	م	۲۶۵	م	دبور نبیه و خلیفه آن باراق نام داشت .
۲۳۴	ز	۲۷۲	ز	اهل دین که غلبه پیدا کردند
۲۷۷	م	۳۱۲	م	جذعون بن عفرا از آل منشا
	م	۳۱۵	ج	ایمملک بن جذعون
۳۲۱	مد	۳۳۸	کج	تولع بن فوا از آل افرایم
	مد	۳۶۰	کب	یائیر جلعادی از آل منشا
۳۳۹	یح	۳۷۸	یح	بنو عمون منشادی و آنان اهل فلسطین بودند .
۳۴۵	و	۳۸۴	و	یقیح جلعادی
۳۵۲	ز	۳۹۱	ز	ابصون که او را نحشون گویند و از بیت لحم بود .



منقول

۳۶۲	ی	۴۰۱	ی	ایلون
۳۷۰	ح	۴۰۹	ح	عبدون بن هلال
.	.	۴۴۹	م	اهل فلسطین
۳۹۰	ك	۴۶۹	ك	شمشون یل و زورمند از سبط دان
.	.	۴۷۹	ی	رئیس نداشتند
۴۳۰	م	۵۱۹	م	عالی کاهل
۴۴۰	ی	۵۲۹	ی	تا بوت در دست دشمنان تا آنکه شمو یل مبعوث شده
.	.	۵۴۹	ك	شمو یل تا آنکه از او خواستند که پادشاهی برای ایشان بگزینند و طالوت را انتخاب کرد
				شاول که همان طالوت است
۴۴۲	ك	۵۶۹	ك	داود آغاز به ساختمان مسجد کرد از سال یازدهم
۴۸۲	م	۶۰۹	م	سلطنت خود
۴۸۵	ج	۶۱۲	ج	سلیمان داود تا آنکه مسجد را تمام کرد



نامهای پادشاهان بنی اسرائیل و مدبران ایشان پس از عمارت بیت المقدس تا خراب اول آن و این مدت ۴۱۰ سال است	مدتی را که هر يك از ایشان بنا بر آنچه در کتابهای اخبار است بتدبیر این قوم در داختند	مقدار عددی آن	مدتی را که هر يك از ایشان بنا بر آنچه در کتاب سید رعولام است حکومت کردند	مقدار عددی آن
سلیمان بن داود پس از اتمام ساختمان بیت المقدس	لر	۶۴۹	ر	۵۲۲
رحبعام بن سلیمان	یز	۶۶۶	یز	۵۳۹
ابیّا بن رحبعام	ج	۶۶۹	ب	۵۴۱
آسا بن ابیّا	ما	۷۱۰	ما	۵۸۲
یهوشافاط بن آسا	که	۷۳۵	کج	۶۰۵
یهورام بن یهوشافاط	ح	۷۴۳	و	۶۱۱
احزیا بن یهورام	ا	۷۴۴	یا	۶۲۲
عتلیا تا آنکه یواش او را بکشت	و	۷۵۰	و	۶۲۸
یواش بن اخریا تا آنکه یاران او او را بکشتند	م	۷۹۰	م	۶۶۸
اموصیا بن یواش تا آنکه کشته شد	کط	۸۱۹	کط	۶۹۷
عوزیا بن اموصیا تا آنکه مرد	نب	۸۷۱	نب	۷۴۹
یوئام بن عوزیا تا آنکه مرد	یو	۸۸۷	یو	۷۶۵
احاز بن یوئام تا آنکه وفات کرد	یو	۹۰۳	یو	۷۷۳
حزقیّا بن احاز پادشاه همه اسباط	کط	۹۳۲	کط	۸۰۲
منشا بن حزقیّا	نه	۹۸۷	نه	۸۵۷



۸۵۹	ب	۹۸۹	ب	امون بن منشا
۸۴۰	لا	۱۰۲۰	لا	یوشیا بن عمون تا آنکه پادشاه مصر او را کشت
		۱۰۲۳	ج	یهوا حاز بن یوشیا تا آنکه پادشاه مصر او را اسیر کرد
۹۰۱	یا	۱۰۳۳	ی	یهو یاقیم بن یهوا حاز از طرف پادشاه مصر
		۱۰۳۶	ج	یویا خین بن یویا قیم تا آنکه بختنصر او را اسیر کرد
				صدقیا تا آنکه با بختنصر مخالفت کرد و بختنصر
۹۱۲	یا	۱۰۴۲	و	او را کشت و بیت المقدس را خراب کرد
۹۸۲	ع	۱۱۱۲	ع	مدتی که بیت المقدس خراب بود
۱۰۵۲	ص	۱۲۰۲	ص	برخی گفته اند از زمان اسارت تا دانیال
۱۵۳۵	تفج	۱۶۸۵	تفج	از دانیال تا آنکه مسیح متولد شد
۲۱۳۵	خ	۲۲۸۵	خ	از ولادت مسیح تا تاریخ هجرت پیغمبر ما

آری در قومی چون بنی اسرائیل که چندین مرتبه در ایشان قتل واقع شده و به اسارت برده شده اند دور نیست که چنین اختلافات روی دهد ، و بهتر این است که این بحث ها را کنار بگذارند و به کاری دیگر مشغول شوند تا آنکه بامداد رستاخیز رسد .

ولایات و ریاستها در سبط واحدی نبود ، و پس از مرگ سلیمان بن داود حکومت منشعب شد و قسمتی از حکومت برای سبط یهودا و بینامین ماند قسمتی دیگر هم به سایر بنی اسرائیل رسید ؛ دیگر این که یهود در ترتیب سیاست و نظم ملك طوری نبودند که به اوقات قیام هر يك از ملوك و پیشوایان احتیاج داشته باشند و ایام پادشاهی او را جز به حساب جلیل<sup>۱</sup> تدوین نکرده اند .

۱- حساب جلیل یعنی از اعشار چشم پوشی کنند و بطور تقریبی ذکر شود .



با اینکه برخی از یهود بر این گمانند که کوشان پادشاه جزیره که از آل لوط بود پس از یوشع برایشان غلبه یافت و هشت سال ایشان را مقهور داشت و پس از او عثینال قیام کرد و برخی از ایشان ریاست عثینال را بیشتر از برخی دیگر گفته‌اند.

بسا اتفاق می‌افتد که می‌گویند فلان کس چند سال حکومت کرد و جمعی دیگر می‌گویند که کمتر از این مقدار بوده و این مدت مقدار عمر او بوده و یا چون دو نفر در يك مدت مذکوری بطور اشتراك با هم ریاست داشتند از مقدار گفته شده مراد این خواهد بود. آنچه از کتاب سیدرعولام فهمیده می‌شود اگرچه مجملاً با آنچه گفتیم موافقت دارد ولی در تفصیل یعنی در وقت نخستین عمارت بیت المقدس اختلاف دارد گذشته از اینکه در دیگر احوال که ما نقل کردیم نیز اختلاف است.

انتقاد دهریان از اقوالی  
که مربوط به طول عمر  
گذشتگان است

برخی از نادانهای دهریه آنچه را که از طول عمر امم گذشته ذکر کرده‌اند بخصوص آنچه را که پیش از زمان ابراهیم بوده انکار کرده‌اند،

و اینکه گفته‌اند آنان دارای اجساد بسیار عظیم بودند این اخبار را نیز قبول ننموده‌اند و به مقیاس بمرده‌ای که در عصر خود می‌بینند طول عمر و عظمت جثه گذشتگان را بیرون از دایره‌ی امکان و داخل در ممتنعات دانستند و آراء علمای نجوم را به گفته‌ی خود دلیل آوردند که ایشان راجع با کثر عطیه کواکب در موالید چنین گفته‌اند:

هنگامی که خورشید در موالید هیلاج و کدخدا باشد یعنی در خانه و یا در شرف خود باشد<sup>۱</sup> و در وتد و ربع مذکر باشد<sup>۲</sup> آنوقت، سالهای کبرای خود را که

۱- خانه آفتاب برج اسد است و شرف آن در نوزدهمین درجه حمل.

۲- چهاروتد ذکر کرده‌اند: طالع، غارب، وتد السماء، وتد الارض.



صد و بیست سال باشد عطا می کند<sup>۱</sup>، و ماه هم بیست و پنج سال بر آن می افزاید و زهره هیجده سال و مشتری دوازده سال و سالهای موهوبه هریک از این ستارگان سالیان صغری خواهد بود، چه، بیشتر از این توانا نیستند که ببخشند بشرطی که نظر موافق داشته باشند و دو نحس از آن ساقط باشد که نتوانند چیزی کم کنند و راس نیز در برج باشد و دور از آن، بطوری که در حدود کسوف نیز نباشد و چون همه این شرایط جمع شد ماه ربع عطیه خود را نیز بر مولود می افزاید که سی سال باشد پس روی هم رفته عمر مولود دویست و پنج سال می شود و آن منتها مقداری است که عمر یکنفر انسان خواهد بود اگر قاطعی نداشته باشد و چون قوام جهان به آفتاب است و صد و بیست سال سالیان کبرای آنست پس عمر طبیعی صد و ده سال

۱ - تاریخ الحکمای قفطی که تألیفات علمای پیشین را ذکر می کند مکرر دیده اید که می نویسد فلانکس کتابی در کدخدا و هیلاج نوشت شرح قضیه آن است که برای دانستن عمر مولودی باید نخست بسالهای تربیت او نظر کرد و باید دید که آیا می تواند طفل ازین سالها بگذرد یا نه و مقصود از سالهای تربیت آن است که چهار سال از دوره زندگی مولود بگذرد، پس از آنکه دانسته شد که مولود را تربیت است یعنی بچهار سال خواهد رسید بعداً باید دید که آیا او را هیلاجی هست یا نیست، و هیلاج یکی امور پنجگانه است که در کتب احکام نجوم مفصلاً ذکر شده از قبیل درجه طالع و سهم سعادت و نزدیکترین اجتماع و استقبالی که پیش از تولد مولود دست داده باشد و پس از آنکه هیلاج را بدست آوردند در جستجوی کدخدا می گردند و کدخدا سه قسم سال دارد که عطیه می کند، در صورتی که در و تد باشد عدد بزرگ می دهد، و در مایل و تد عدد میانه، و در زائل و تد عدد خرد - شرح این مراتب بطور تفصیل و معنای قواطع یا معنای تفصیلی هیلاج و کدخدا مستلزم تدوین رساله ای جداگانه است که پس از آنکه رساله مرتب شد، تازه سودی در آن نخواهد بود و اگر وظیفه من وفاداری در ترجمه نبود این قبیل موهومات را در قرن بیستم بر روی کاغذ نمی آوردم چنانکه در برخی حواشی علم النفس شفا درباره افلاك که ابن سینا ذکر کرده همین سخن را مکرر نموده ام. و اگر شخصی بخواهد مزید اطلاعی یابد کتب زیادی در این باب موجود است و بآنها رجوع کنید.

تا بود از کدخدا رونق هیلاج

باد ز قاطع بری عطیه عمرت



خواهد بود .

این فرقه به سود خود حکمی ساخته اند « ولواتبع الحق اهوائهم لفسدت السموات والارض » و عقیده خود را برخلاف آنچه منجمان گفته اند بنا نموده اند .

**رد آراء دهریان و طول**  
**عمر گذشتگان**  
منجمان می گویند که برای این کواکب سالیان  
عظیمی است که در کتب خود گفته اند که در بروج

آتشین هزار سال می بخشند بشرط آنکه تدبیر در آن بروج در دست کواکب  
علوی باشد، و سالیایی را که آفتاب و زهره می بخشند از عمر اشخاص گذشته خیلی  
زیادتر خواهد بود .

این ماشاءالله است که استاد منجمان است و در احکام نجوم به گفته ی او خیالی  
و ثوق دارند و تقدم او را منکر نیستند و ماشاءالله بر این گمان شده که ممکن است  
آدمی سالیهای قران اوسط را (اگر میلاد در تحویل قران از مثلثه ای بمثلثه دیگر  
باشد و طالع هم یکی از دو خانه زحل و مشتری باشد و هیلاج نیز آفتاب در روز  
باشد و ماه در شب در منتهای قوت خود) زندگی کند و نیز اگر میلاد شخصی در  
تحویل قران بحمل و مثلثات آن باشد و شرایط پیشین نیز جمع باشد مولود سالیهای  
قران اعظم را که تقریباً نهصد و شصت سال است زندگی کند تا آنکه قران از نو  
به وضع پیشین خرد بر گردد و دانشمند نامبرده این مطلب را در آغاز کتاب خویش  
در موالید یادآوری نموده پس استدلال این قوم به عطیات کواکب درست نیامد و  
به عکس گفته ایشان منجر شد .

مرا در این سالها که به هریک از کواکب نسبت می دهند با منجمانی که این  
اقوال را بکار می بندند در کتاب (التنبیه علی صناعة التمزیه) گفتگویی است و در  
کتاب (الشموس الشافیه للنفوس) بیان کرده ام که طریق اولی در استعمال آن سالها  
کدام است . و مشاهده مردم معاصر و قیاس گذشتگان را بحاضران ، طول عمر و  
بزرگی اندام اشخاص گذشته را از حد امکان بیرون نمی کند و امثال این قضایا که  
در دوره زمان روی می دهد چندین قسم است .



یکی آن است که باید در اوقاتی معلوم روی دهد که بطور تعاقب در این اوقات صورت خارجی می پذیرد و چون شخص این امور را در همان زمان که ظرف خارجی آن است نه بینید آنرا مستبعد خواهد دانست و گاهی می شود که بکلی امکان آنها را منکر می شوند و جمیع اکوان از تناسل حیوان و تلاقح اشجار و بزور زراعات و میوه ها داخل در این بخشند که اگر انسان حالات آنها را نداند سپس بیک درختی برسد که اوراق آن ریخته شده و باو بگویند که این درخت در آتیه سبز خواهد شد و شکوفه و میوه خواهد داد تا هنگامی که نبیند بنظر او بعید خواهد رسید . و علت اینکه مردم بلاد شمال از ثبات نخل و زیتون و آس و امثال آن که همواره در زمستان نیز تر و تازه اند تعجب می کنند همین است که مانند آنرا در دیار خود ندیده اند .

بخش دیگر اشیایی است که بطور غیر منظم در روزگار واقع می شد ولیکن بطور اتفاق و چون زمانی را که ظرف آن بود ، منقضی شد جز خبری از آن باقی نخواهد ماند و اگر این قبیل اخبار با شرایط صحت خبر توأم گردد و پیش از وقوع هم داخل در حد امکان باشد البته چاره ای جز قبول آن نخواهد بود اگر چه کیفیت و طرز علت آن شناخته نشود .

بخش دیگر اشیایی است که به حالت سابق است یعنی برای وقوع آن دوری و ترتیبی منظم نیست و چون ماده از نظمی که نوع بر آن جاری بوده خارج شود این قبیل اشیاء را غلط طبیعت می نامند اگر چه من با این نام گذاری موافق نیستم و نام آن را خروج ماده از اعتدال قدر و اندازه می گذارم مانند حیواناتی که دارای اعضای زائده هستند و چون طبیعت که بحفظ انواع موکل است و باید آنرا همواره بیک نهج نگاه دارد ماده زائده ای یافت آنرا صورتی می پوشاند و مهمل نمی گذارد و در حیوانات ناقص الاعضاء ، چون طبیعت ماده ای نفی یابد که صورت نوعی را بر آن بپوشاند با نقصان اعضاء ، صورتی بر این حیوان می بخشد و بر حسب طاقت و استعداد نفسی بر آن عطا و افاضه می نماید .



بیان‌اشیایی که بطور نادر روی از برای این قسم ثابت بن سنان قره در کتابی می‌دهد (زوائد و نقائص) خلقت که در تواریخ نوشته حکایتی نقل کرده که در سَرْمَن من رای يك جوجهی هندی دید که از تخم بیرون آمده بود و کامل و تام‌الخلقه بود و فقط در سر دارای دو منقار و سه چشم بود و نیز در همین کتاب ذکر کرده که در ایام حکمرانی توزن بزغاله‌مردم‌ای را که روی آن شبیه روی آدمی بود و دو فك و دندانهای او مانند فکین و دندان بشر بود آوردند و این بزغاله يك چشم بیشتر نداشت و در پیشانی چیزی مانند دم داشت .

نیز در همین کتاب می‌گوید که در ناحیه‌ی مخرم بغداد مولودی بظهور رسید که در همان ساعت بمرد و هنگامی که معزالدوله پسر عزالدوله بختیار حیات داشت آن مولود را بنزد عزالدوله آوردند و دارای بدنی کامل بود و هیچ نقصی و زیادی در آن نبود و فقط در بدن آن دو قبه آشکار بود که دارای دوسر کامل با تخطیط تمام و دارای چشم و گوش و بینی و دهن بود و در میان دوران آن فرجی بود مانند فرج زنان و در داخل این فرج احلیل ظاهری دیده می‌شد .

نیز از یکی از بطریق‌های روم حکایت کرده که برای ناصرالدوله در زمستان سال سیصد و پنجاه و دو دومرد را که از شکم بیکدیگر چسبیده بودند فرستاد و این دو آرامی بودند و بیست و پنج سال از عمر آنها گذشته بود و هر دو ریش داشتند و سنان بن ثابت نام آن دو را نیز ذکر کرده و پدر آن دو نفر نیز بهمراه آمده بود و این دو نفر با هم رو برو بودند و فقط قسمتی که این دو نفر را بهم از جلو متصل کرده بود بطوری دراز بود که می‌توانستند یکی از این دو در طرف راست دیگری بایستد و این جلد کش بیاید و مورخ مذکور می‌گوید که هر يك از این دو نفر را آلاتی تام بود و جدا گانه و اوقات غذا و تخلیه این دو مختلف بود و بر يك چهار پا دو پشته سوار می‌شدند و روی آن دو بسوی هم بود و یکی از این دو نفر به زنها تمایلی داشت و دیگری به کودکان .

شکی نیست که قوه طبیعت که ملهم است اگر ماده‌ای را بیابد معطل نمی‌گذارد



و چون این ماده افراط کرد و زیاد شد این قوه فعل را دو مرتبه می کند و گاه می شود دو چیز می سازد که با هم باشند مانند توامین و گاهی هم آن دو را بهم می چسباند مانند آن دو نفر مرد آرامی که گفته شد و گاهی هم یکی از آن دو را در داخل دیگری می گذارد انواع تشنیه در دیگر حیوان بهمین صفت و یا بطوری دیگر دیده می شود چنانکه حکایت کرده اند که ماهیان دریا را انواع بسیاری است که چون یکی را بشکافند دیگری را در داخل آن می یابند و گاه هم اتفاق می افتد که طبیعت بدو مرتبه تضعیف کفایت نمی کند .

همه ی این اقسام در نبات نیز اتفاق می افتد مانند میوه هایی که توام است و بهم چسبیده و یا میوه هایی که دومغز در یک پوست دارند و اما انواعی را که طبیعت دو مرتبه و متداخل هم ساخته مانند اترج که در میان آن اترجی دیگر مانند اترج رویی موجود است و گاه هم چنین اتفاق می افتد که تشنیه و اتمام را طبیعت نمی تواند تمام کند آنوقت در اعضاء می افزاید و یا اعضایی بمولود می دهد که در جای خود بجا واقع شده مثل انگشتهای زیادی که با آنکه از عدد معهود زیادتر شده در جای خود واقع شده اند و زمانی هم بآن موضع که باید این مواد بچسبد لایق و سزاوار نیست و این قبیل اشیاء را نمی شود غلط طبیعت نامید مانند گاوی که در عصر صاحب بن عباد و غلبه آل بویه در جرجان بود و آنرا پیر و برنای آن شهر دیده بودند و برای من حکایت کردند که در جای کوهان او نزدیک گردن دست درازی داشت که این دست مانند دستهای اصلی او تام الخلقه بود و دارای عضد و مفاصل و سم بود و باراده خود این دست زائد را حرکت قبض و بسط میداد و از این جهت ما این قبیل زواید را غلط طبیعت نام نهادیم که منفعت در آن متصور نیست و در ضد موضع و خلاف جهت خود قرار دارد .

از برای همه این اقسام و اشباه آن در میان کتابهای من کتابی خاص است که برای شخصی که خود این قبیل موجودات را ندیده و یا شرائط درستی خبر با این اخبار نیافته مقبول نخواهد بود .

همینطور که طائفه ای به نسبی خاص منتسب می شود از قبیل حمیر و نمیر ؛



عمر هم ایتطور است و نیز طول اعمار گاه می شود که بیک مکان خاص اختصاص می یابد و در بلد دیگر ایتطور نخواهد بود مانند مردم فرغانه و یمامه که بنا بر نقل اهل تحصیل اهل این دیار از همه جای جهان عمرشان طولانی تر است و عربها و هندیان در طول عمر از اهل این دو دیار معروفترند.

**نقل عقیده ابو معشر بتوسط ابو سعید شادان در کتابی که با ابو معشر در اسرار ابو سعید شادان بر کمیت عمر** مذاکره کرده از ابو معشر بلخی چنین حکایت می کند که مولد پادشاه سرندیب را بنزد او فرستادند و طالع او جوزاء بود، و زحل در سرطان و آفتاب در جدی، ابو معشر حکم نمود که این طفل دور اوسط زحل را زندگی خواهد کرد. ابو سعید شادان می گوید که من با ابو معشر گفتم: سبحان الله کدخدای او در بیتی ساقط از اوتاد در بحران رجوع خود راجع گشته پس بدین سبب جز دور اصغر خود را نتواند بخشید و بعلت اینکه راجع است باید پنجاه سال هم از دور اصغر کم کرد ابو معشر گفت: این مولود از اهل کشوری است که در آنجا حکم به طول اعمار نموده اند و بسیار در آنجا اتفاق می افتد که شخص فرتوت می شود با آنکه صاحب او زحل بوده و ابو معشر گفت: من ایتطور شنیده ام که اگر کسی در آن کشور پیش از آنکه به دور اوسط زحل رسد بمیرد از سرعت مرگ او در شگفت می شوند و چون زحل در اقلیمی که تعلق بآن دارد به کدخدایی مستولی شود از دور اکبر و اوسط خود زیاد چیزی نقصان نمی کند مگر اینکه ساقط باشد.

ابو سعید می گوید که من گفتم: اکنون نیز زحل ساقط است گفت از شکل شکل نظر ساقط است نه از تدبیر.

و در جای دیگر از کتاب خود حکایت کرده که من نزد ابو معشر بودم که ابو عصمه دوست و ملازم صفار از امری که در دلایل مولود او بود و از آن می ترسید از ابو معشر پرسید، ابو معشر گفت: می دانی که پدرت چند سال است مرده گفت:

۱ - پس از این عبارت در کتاب يك سطر و نیم عبارت دیگر است که ابدأ ربطی بمقابل ندارد و پیش از آن مقداری حذف شده و آن عبارت این است (واسرار الثانی کثیره و كذلك هوفی بئر تحت الارض و للمتخیر فی هذه الحاله امر عجیب فاقروا فی هذا الموضع بطول اعمار اقلیم دون اقلیم).



آری؟ ابومعشر گفت: آیا تو باین سن رسیدی، گفت من از سن پدرم گذشتم، ابومعشر گفت: می دانی چند سال است مادرت مرده: گفت آری، می دانم و من از سن مادر خود بیشتر عمر کرده ام، ابومعشر گفت: پدر بزرگ تو چند سال عمر کرد، گفت: من هنوز بسن او نرسیده ام ابومعشر گفت: بمخالفتی که مولد تو دلالت دارد نظر کن که آیا با عمر پدر بزرگت موافق است، گفت: آری موافق است: ابومعشر گفت تو باید بترسی سپس گفت که طبیعت بیشتر غلبه دارد و هرمنجستی که در مقدار عمر پدرش و یا مادرش و یا جد پدری او باشد و انسان به آن مدت برسد جز بشهادت قوی نمی تواند که از کید آن نحوست بدر رود پس ابومعشر در این مورد نیز تصدیق کرد که طول عمر نیز مانند نسبی خاصی است که برخی طوائف دون برخی دیگر بآن نائل می شوند پس در نتیجه آنچه را که دهریان از گفته اصحاب نجوم دستاویز کرده اند برای ایشان سودی نخواهد داشت زیرا چنانکه دانستید علمای نجوم طول عمر را ممتنع نمی دانند بلکه مطابق اقوال و آراء ایشان که نقل شد امری واجب می شمارند.

اگر درست شخص به گفته ی ایشان توجه کند خواهد دید که عمده اعتماد این دسته به گفتار هندیان بوده که به دروغهای ایشان تکیه نموده اند زیرا مردم هند می گویند بتی داریم که از سنگ تراشیده شده، و در گردن او طوقهای زیادی از آهن است که تواریخ ده هزار سال هند است و چون این مقدار را بشمار آورند بیشک مدت زیادی خواهد شد و چون با این جماعت بگوییم: که هندیان بر این گمان اند که پادشاه جمالا بدهر، و آن شهری است که هلیلیج و املج و بللیج<sup>۲</sup> را

۱- خلاصه این مطالب این است که اگر با حکام نجوم هم برای طول عمر قائل شویم تازه بطور مطلق نیست و نسبی است بر حسب امکان و اشخاص تفاوت می کند.

۲- هلیلیج را بتخفیف هلیله می گویند دانه های سیاهی است و پیرمردها برای ضعف چشم می خورند و ابوریحان در کتاب جواهر می گوید که آنها را از جالهند که یکی از بلاد هند است به کابل می آورند و از کابل بدیگر بلاد حمل می شود و امله را اطباء قدیم برای رنگ مو و قوت معده و ازاله بوی بد دهان بکار می بردند و بللیج نیز یکی از ادویه است



از آنجا هی آورند دو یست و پنجاه سال عمر کرد و مانند جوانان بر اسب سوار می شد و بشکار می رفت و زن می گرفت ولی بتوسط معالجه و دواء بر این کارها قادر بود این حکایات را انکار خواهند نمود و خواهند گفت که هندیان دروغگو هستند و دقت نظر ندارند و خود را در علوم به وحی نسبت می دهند و نمی توان به گفته ی ایشان اعتماد کرد و آن وقت شروع می کنند که رکاکت روش خود را در باب دین و ثواب و عقاب اخروی و عذابهای جسمانی انکار کنند .

اینکه خداوند در قرآن مجید فرموده «بل کذبوا بمالم یحیطوا بعلمه» و یا اینکه گفته است «واذلم یهتدو به فسیقولون هذا افک قدیم» مقصودش این طایفه است که بآنچه که مطابق مذاق ایشان است اقرار می کنند هر چند خیلی ضعیف باشد و با هر چه مخالف عقیده ایشان است مخالفت می نمایند .

نقل خلاصه ی یک مقاله در عمر طبیعی از ابو عبد الله حسین بن ابراهیم طبری  
مقاله ای دیدم که کمیت عمر طبیعی را معلوم کرده بود و منتهای عمر طبیعی را صد و چهل سال خورشیدی دانسته بود و بیشتر از این مقدار را روا نمی دانست ولی کسی که بطور اطلاق می گوید : نمی شود باید دلیلی بیاورد که تولید اطمینان کند و ناتلی برهان بر این قول نیاورده جز اینکه گفته است آدمی را سه کمال است .  
یکی آن است بحدی رسد که بتواند تولید مثل کند و آن وقتی است که دو هفت سال (سابوع) از عمر او بگذرد .

→ که از هند آورده می شود و اصل این کلمات بترتیب هلیله ، آمله ، بلیلله است .  
مولوی گوید :

از قضا سرکنگبیز صفرا فزود      روغن بادام خشکی مینمود  
از هلیله قبض شد اطلاق زفت      آب آتش را مدد شد همچو نفت  
هلیله برای اطلاق مزاج بکار میرفته که چون قضا آید کار او برعکس میشود ، ناصر خسرو گوید :

چون نشویی دل بدانش همچنانک      موی را شویی به آب آمله  
باز می گوید :      روی بشویی همی به آمله و گل  
پای ز گل بر کشی بطاعت به زانک



کمال دوم آن است که نفس فکری و ناطقه آن تام و تمام گردد و عقلش از قوه بفعل آید و این کار در آغاز چهل و دومین سال عمر او خواهد بود و کمال سوم آن است که اگر به فرمانروایی رسید بتواند همدی مردم را اداره کند و یا اگر خانواده تشکیل بتواند امر خانواده را اداره نماید و یا اگر تنها ماند خود را اداره نماید و رویهمرفته مجموع این کمالات صد و چهل سال است.

ندانستم که ابو عبدالله ناتلی این اعداد را بچه نسبت استخراج کرده با آنکه تناسبی نه در میان خود آنها و نه در تفاضل آنهاست و اگر همه ما مسلم بداریم که عدد کمالات انسان سه بیشتر نیست و آنچه را که او شمرده ما بشماریم و در آخر کار اگر از برهان نترسیم بگوییم که رویهمرفته صد سال و یا هزار سال و یا دوهزار سال می شود میان ما و ابو عبدالله فرقی نخواهد بود.

با آنکه ما می بینیم که برخی از معاصران ما به کمالات مذکور در غیر این زمانها که او معلوم کرده می رسند و خدا به مقصود ناتلی از ما داناتر است.

اما عظم و بزرگی اجسام اگر چه در عهد ما و یا قریب بزمان ما دیده نمی شود ولی بمحض اینکه از زمانهای دور چنین مطالبی را نقل کنند نباید این امر را جزو ممتنعات شمرد و این تورات است که در دسترس ما می باشد و از بزرگی ابدان جباران گفتگو می کند و بنی اسرائیل در سالیان متمادی که از بدو تورات می گذرد و این اخبار را خواندند تکذیب نکردند و به هیچ قسم طعنه بصحت آن روایات نزدند و اگر واقعاً مردمی بسیار عظیم الجسم پیش از ما نبودند حکایات آنها در زبانها باقی نمی ماند که هر مردی تنومند و بلند قد را بایشان مانند کنند چنانکه به قوم عاد تشبیه می کنند ولی گمان می کنم که دشمنان ما قوم عاد را تصدیق نکنند زیرا چیزهایی را که از عهد عاد نزدیکتر و حکایات آن روشنتر است انکار می نمایند و برای گفته خود دلایل بسیار آوردند که با کوچکترین دلیلی که برای رد قول ایشان گفته شد مساوی نیست و از قبول حجت های قوی فرار می نمایند کانهم حمر مستنفره فرت من قسوره.

نمی دانم که در آثار مردم عظیم الجثه که اکنون در غارهای کنده شده در کوه های سخت موجود است و در قبور آنها و در استخوانهای مدفون در این قبور که



گویی از بزرگی استخوان شتر است و باندازه‌ای بدبو شده که جز پس از آنکه بینی خود را شخص ببندد نمی‌تواند وارد مقابر ایشان شود چه می‌گویند و اجماع مردم آن نواحی بر این است که مقصود از اهل ظلمه ایشان هستند و چون دشمنان نام یوم الظلمه را بشنوند از راه تکبر و غرور بینی خود را بالا کند و چانه‌های خود را کج می‌کنند باین گمان که ایشان مردمی فاضل هستند و از دایره‌ی عوام یا بیرون نهاده‌اند والله حسبهم ولنا اعمالنا و لهم اعمالهم .

**جداولی در تاریخ ملوک آثور** در برخی کتب جداولی دیدم که مدت پادشاهی ملوک آثور را که اهل موصل باشند و مدت

سلطنت ملوک قبط را که در مصر بودند و همچنین مدت پادشاهی ملوک بطالسه را که مفرد آن بطلمیوس است (زیرا اسکندر در دم مرگ وصیت کرده بود که هر یک از یونانیان که بسلطنت رسد خود را باین نام موسوم نماید تا باعث ترس مردم باشد ، چه معنای این واژه مردی حربی و جنگی است) و نیز تواریخ ملوک روم را که پس از بطالسه بودند ذکر کرده بود و سالیان مذکوره در آن کتب از مولد ابراهیم تا اسکندر دوهزار و نود و شش سال بود که از آنچه یهود و نصاری و اصحاب قرانات می‌گویند بیشتر است و من آن جدولها را بعینه در این فصل نقل کردم و زمان با ما مساعدت نکرد که نامهای این ملوک را که شنیده‌ام تصحیح و اصلاح کنم و اگر کسی بر این مطالب واقف شد برای آسان کردن راه علم و رفع زحمت از دیگران نامهای مذکور را تصحیح کند و نباید که این اسامی دیگر جداول را جز شخصی که بحروف جمل عارف است و در تصحیح نامهای گفته شده توجهی و عنایتی دارد استنساخ کند زیرا این نامها را اگر وراقین<sup>۱</sup> نقل کنند فاسد خواهند نمود و جز در سالیان زیاد اصلاح آن ممکن نخواهد بود و جداول منقوله بدین قرار است :

۱- وراقین بمنزله مطابع بودند و يك نفر عده‌ای خطاط را جمع می‌کرد و کتابهای خطی را از روی نسخ مینوشتند و می‌فروختند و ابن ندیم صاحب فهرست وراق بوده این است که نامهای کتب معموله آن عصر را در کتاب خود جمع کرده و راجع به صنعت وراقه ابن خلدون در مقدمه‌ی خود بحث کرده است .



نامهای پادشاهان اثوری که اهل موصل بودند و عدد ایشان سی و هفت نفر است  
و مدت سلطنت ایشان سیصد و پنج سال است

۶۲	سب	بالوس
۱۱۴	نب	نینوس که در موصل نینوی را ساخت و ابراهیم درسنه مج از سلطنت او متولد شد
۱۵۶	مب	اشمعوم عیال او که سامره ای که نهر را در جانب غربی سرمن رای ساخت
۱۹۴	لج	زامیس بن نینوس که که ابراهیم بدو گرفتار شد و درسنه کج از پادشاهی او بزمین فلسطین گریخت
۲۲۴	ل	اریئوس
۲۶۴	م	اریلوس
۲۹۴	ل	اخشیرش
۳۳۲		ارمائیثرس
۳۶۷	له	بلاخوس
۴۱۹	نب	بلاوس
۴۵۱	لب	الطازوس
۴۸۱	ل	ماموئوس
۵۱۱	ل	منخالوس
۵۳۱	ك	اسفاروس
۵۶۱	ل	مامولوس
۹۰۱	م	اسفارئوس
۶۴۱	م	اسقنطیذوش
۹۸۹	مه	امونطوس



۷۱۱	که	بلاخوس
۷۴۱	ل	بالاتارس
۷۷۳	لب	لنفریذس
۷۹۳	ك	سوسیرس
۸۲۳	ل	لنفاروس
۸۶۸	مه	فنیاس
۸۸۷	یط	سوسرموس
۹۲۴	لز	میثریوس
۹۵۵	لا	طوطانس درایام اومردم ایلئوس را که یونانیان با آن در جنگ بودند اسیر نمودند
۹۹۵	م	طوطیوس
۱۰۲۵	ل	ثلنیوس
۱۰۶۵	م	دروقلوس در ایام او داود بر بنی اسرائیل پادشاه شد
۱۱۰۳	لح	اوفیلاس
۱۱۴۳	م	لواساثنوس در ایام او بنی اسرائیل بدو فرقه تقسیم شدند
۱۱۷۳	ل	فریطیذاس
۱۱۹۳	ك	افراطوس
۱۲۴۳	ن	افراطا ناوس پس از موب سال و قسن روز از پادشاهی او او میرس شاعر یونانی متولد شد که او نزد یونانیان چون امرع القیس نزد عرب است
۱۲۸۵	مب	اقراناس
۱۳۰۵	ك	ثر نو قلنقریراس



مردم باخترا از پادشاه اخیر نقل می کنند که یونس در عهد او به نینوی مبعوث شد و مردی از عجم که نام او بعبیرانی ارباق است و بفارسی ده اک و بتازی ضحاک بر این پادشاه خروج کرد و با او جنگ نمود تا آنکه او را شکست داد و پادشاه را بکشت، و خود به سلطنت رسید تا آنکه کیانیها که پادشاهان بابل بودند و اهل بابل ایشان را کلدانیان می گویند به پاشاهی قیام کردند و مدت حکمرانی پادشاه مقتول بدست ضحاک هفتاد و دو سال بود.

کلدانیان را نمی شود کیانی داشت بلکه کلدانیان حکامی بودند که از ناحیه پادشاهان کیان در بابل حکومت نمودند و مقر سلطنت کیانیان بلخ بود که چون به کده رسیدند مردم باخترا ایشان را کلدانیان گفتند و این نام حکام قبلی این سلسله بود.

برخی از مورخین نقل کرده اند که نمرود بن کوش بن حام بن نوح پس از آنکه بیست و سه سال از تبلیل السن (بلکنت افتادن زبانها) گذشت در بابل پادشاهی رسید و نخستین کشوری که در دنیا پیدا شد کشور بابل بود و تبلیل السن با مولد ارغو در بابل مصادف شد و ملوک دیگری را که پس از نمرود سلطنت کرده اند نامبرده اند تا آنکه سرانجام حکومت و فرمانروایی به ملوک آثور رسید که جدول پیشین نامها و مدت سلطنت هریک از ایشان را روشن ساخت.

و جدول این دسته پادشاهان که پیش از ملوک آثور بودند، بنا به عقیده یک دسته از مورخین، به قرار زیر است:

### ملوک بابل

نمرود بن کوش

فمنوزس

صامیرس

ارفخشاط

سط

فه

عب

ی

۶۹

۱۵۴

۲۲۶

۲۳۶

۲۴۱

بابل بدون پادشاه ماند تا آنکه آثوری ها بابل مسلط شدند.



من تاریخ پادشاهان بابل را از آغاز شاهی بختنصر اول تا بمرگ اسکندر  
بناء که تاریخ ایشان تمام شد و نوبت به بطالسه رسید بدست آوردم و مدت هریک  
از ایشان را در این جدول تصحیح کردم هر چند که نتوانستم نامهای ملوک را از راه  
سماع تصحیح کنم و فقط هیئات حروف نامهای ایشان را در این جدول نقل نمودم  
و جدول این است .

جدول ملوک کلدانه	مدت پادشاهی	جمله سالها
	هریک	
بختنصر اول	ید	ید
نیوخذ ناصر	ب	یو
حیریفون	ه	کا
ایلوعو	ه	کو
مردووقتقد	یب	لح
اریقنیو	ه	مبج
ابسلیطیس	ب	مه
بیل بیس	ج	مح
اوفرایدیدر	و	ند
ارسعل	ا	نه
سسلموردقش	د	نط
ابسلیطیس دوم	ح	سز
اریدینو	یج	ف
سسدوکن	ک	ق
فلسرورفیلدن	کب	قکب
(نا بوفلسر و قینلدن)		



نیوخذ ناصر	کا	قمج
بختنصر فاتح بیت المقدس	مج	قفو
بر خلا لتغز	ب	قفج
بلطشاصر	د	قصب
داریوش مادی اول	یز	رط
کورش بانی بیت المقدس	ط	ریح
قومبسوس	ح	رکو
داریوس	لو	رسب
احشیرش	کا	رفج
ارطخشست اول	مج	شکو
داریوس	یط	شمه
ارطخشست دوم	مو	شصا - نسخه بدل سص
اخوس	کا	تیب
فیرون - قنرون - فسرون	ب	تید
داریوش بن ارسیخ	و	تک
اسکندر بن میقدون بناء	ح	تکح - نب - نکد

پس از این تاریخ به فیلفس منتقل شد



## نامهای فراعنه‌ی مصر

نامهای پادشاهان قبط که در مصر بودند و شماره

ایشان ۳۴ نفر است بغیر از پادشاهان ایران که

در مصر سلطنت کردند و مدت سلطنت ملوک قبط با ملوک ایران رویهمرفته هشتصد و نود و چهار سال است .

مدت سلطنت هر يك جمله سالها

۱۷۸	قعه	دیوسفولیتا
۲۰۴	کو	سماناداوس
۳۰۵	قا	سوساتاس
۳۰۹	د	نفخراس
۳۱۸	ط	امانافوئاس
۳۲۴	و	اسخوریس
۳۳۳	ط	فسیناخیس
۳۶۸	له	فسوسایس
۳۸۹	کا	سسوناخوسیسی
۴۰۴	یه	اسارائون
۴۱۸	یج	طاقالوئیس
۴۴۲	که	فطافاسطس
۴۵۱	ط	اساراثرن
۴۶۱	ی	فساموس
۵۰۵	مد	اوفانانینواس



۵۱۷	یب	ساباقون حبشی
۵۲۹	یب	سبیخس
۵۴۹	ك	طراخوس حبشی
۵۶۱	یب	امراس حبشی
۵۲۸	ز	اسطافینالش
۵۷۴	و	ناخفاسوس
۵۸۲	ح	ناخو
۶۲۶	مد	فساماطیةوس
۶۳۲	و	نجنوقا
۶۴۹	یز	فساموئاس
۶۷۴	كه	وافرس
۵۱۶	مب	اماسیس
۸۳۰	فید	اهل فارس تا داریوش
۸۳۶	و	امرطیوس
۸۴۲	و	نافرطاس
۸۵۴	یب	اوخرس
۸۵۶	ب	فساموئ و موئاطوس
۸۶۹	یج	ناقاطانباس
۸۷۶	ز	طوس
۸۹۴	یج	ناقاطانباس

سپس تاریخ از ایشان و از کلدانیان به اسکندر یونانی منتقل شد



جدول سلطنت بطالسه و قیاصره  
 جداول سالیان پادشاهی بطالسه و قیاصره را  
 پس از این جدول قرار می‌دهیم ، و تاریخ از  
 فیلفس به سه بخش می‌شود .

قسم اول سالهای فیلیفسی است و قسم دوم سالهای اغسطسی و قسم سوم سالهای  
 دقلطیانوس و سالهای بخش اول سالهای اسکندرانیه است که مکبوس نیست و قسم  
 دوم سالهای روم است که مکبوس است و قسم سوم مانند قسم دوم است جز اینکه  
 باین پادشاه تاریخ از نو آغاز شد زیرا وقتی سلطنت باو انتقال یافت در خانواده او  
 بماند و آنانکه پس از او بودند تمام مسیحی شدند و تاریخ غیر از او ، اگر چه چندین  
 مرتبه سلطنت از خانواده او زائل شد ، ذکر نشده و جداول موعود بقرار زیر است .

نامهای پادشاهان شهر مقدونیه که  
 یونانیان باشند و ملقب به بطالسه  
 مدت سلطنت هریک جمله سالها

۷	ز	فیلفوس
۱۶	یب	اسکندر بن فیلفوس - که دومین باشد
۱۹	ك	بطلمیوس بن ارنبا النطقی
		بطلمیوس فیلادلفوس دوستدار پدر - نسخه بدل دوستدار
۷۷	لح	برادر که تورات را به یونانی نقل کرد
۱۰۲	که	بطلمیوس اورغیطس صائغ اول - زرگر اول
۱۱۹	یز	بطلمیوس فیلامطور دوستدار مادر
۱۴۳	كد	بطلمیوس افینفیس زرگر دوم
۱۷۸	له	بطلمیوس فلو فطور مخلص



بطلمیوس اورغیطیس اسکندر دوم      که      ۲۰۷

بطلمیوس سوطر حدیدی دوستدار حیل - ظاهر این است که

دوستدار خیر باشد      لو      ۱۴۳

بطلمیوس دیونسیس خیّر      کط      ۲۷۲

کلوپترا تا آنکه غائیوس ایولیوس در روم به سلطنت رسید      جد-نب کد      ۲۷۵

و پس از این تا آنکه غائیوس مرد و پسر او اغسطس      دز      ۲۷۹

بشاهی رسید و پس از این تا آنکه او را کشت      یدو      ۲۹۴

و در اینکه کلوپترا را بطلمیوس بگوییم اجتنافی موجود است زیرا که او زن بود و در اسکندریه به سلطنت رسید و ملکه اسکندریه را گائیوس می گفتید و و به رومی ایولیوس و معنای آن پادشاه جهان است .

ملوك روم به قیصره معروفند که در رومیه اقامت      نامهای ملوك روم

داشتند و مقصود از بنوالاصفر ایشانند چه بصوفر

بن نفر بن عیص بن اسحق بن ابراهیم (ع) منسوب اند.

نامهای پادشاهان روم

مدتی را که      جمله سالها

هر يك سلطنت

کرده اند

مج      ۴۳

کب      ۶۵

د      ۶۹

ید      ۸۳

ید      ۹۷

اغسطس قیصر پس از آنکه کلوپترا را کشت

طیبروس بن اغسطس

غائیوس

قلودیوس کشنده پولس سلیح<sup>۱</sup> و شمعون الصفا

نارون ملعون کشنده ی مومنان (نرون)



		ایسنفینوس پس از یکسال از پادشاهی خود با اهل فلسطین جنگ کرده و در مدت سه سال یهود را در بیت المقدس محاصره کرد و بیت المقدس را خراب نمود و یهود را کشت و از هم پراکنده کرد و شرایع ایشان را پایمال نمود
۱۰۷	ی	
۱۱۰	ج	طیطوس
		دمیطانوس در سال نهم از سلطنت او یوحناى صاحب انجیل نفی بلد شد و دریك جزیره پنهان شد تا آنكه قیصر بمرد سپس بمدینه افسوس رفت و در همانجا سکونت گزید
۱۲۵	یه	
۱۳۶	ا	ناروس
۱۴۵	يك	طرایانوس
۱۶۶	كا	ادریانوس این همان است كه بیت المقدس را خراب کرد انطونینوس این شخص است كه عمارت بیت المقدس را بحالت نخستین برگردانید و جالینوس می گوید كه در آغاز پادشاهی او كتابی در تشریح تألیف کرد
۱۸۹	كج	
۲۲۱	لب	قومدوس
۲۴۶	كه	اساروس و انطنیوس ساوسطس خ
		انطینوس بتمهائی در آخر ایام پادشاهی او جالینوس
۲۵۰	د	مرد - انطنیوس خ
۲۶۳	یج	اسکندروس بن ماما و معنای آن عاجز است
۲۶۶	ج	ماکسیمیانوس
۲۷۲	و	جوردیانوس غوردیانوس خ
۲۷۸	و	فیلیفس
۲۷۹	ا	داقیانوس صاحب اصحاب كهف



غالوس

ج ۲۸۲

ولرینیوس دیوس خ

یه ۲۸۷

قلودیوس

ا ۲۸۸

اوریلانیوس

و ۲۹۴

فروبس

ز ۳۰۱

قارس وقارینس

ب ۳۰۲

اسامی ملوک روم در  
عهد مسیحیت روممدت سلطنت سالهای  
هریک دقاپیانوس

دقاپیانوس

کا ۲۱

قوسطنطنیوس - اول پادشاهی که مسیحی شد و سور قسطنطنیه  
را او ساخت و در سال اول پادشاهی او مادرش هیلانه در  
جستجوی چوب دار عیسی شد تا آنکه بیافت و در سال  
نوزدهم پادشاهی او اساقفه در نیقیه جمع شدند و شرایع  
نصرانیت را وضع کردند

لب ۵۳

قوسطنطنیوس

کد ۷۷

یولیانوس کافر

ب ۷۹

ولنتینانوس

ا ۸۰

وولیس که در کاهدان در حال فرار که آتش زده شد بسوخت ید

ید ۹۴

تاودسیوس کبیر

یز ۱۱۱

ارقادیوس پسرش

یج ۱۲۴

تاودسیوس صغیر که در زمان اونسطورس لعنت شد

مب ۱۶۶



مارقیانوس و فلخاریا زن او که در زمان ایشان یعقوبیه

۱۷۲	و	لعنت کرده شدند
۱۹۰	یح	لاون کبیر که از اوساط مردم بود
۲۰۷	یز	زنیون ارمنیاقی که یعقوبی بود
۲۳۴	کز	انطاسیوس بانی عموریه و یعقوبی بود
۲۴۳	ط	یوسطنیس
۳۸۰	لز	یوسطیانوس بانی کنیسه رها
۲۹۴	ید	طیبریوس
۲۹۸	ید	ماوریقوس که کسری را بر بهرام چوبین کمک کرد فوقاً که شهر بران صاحب کسری در قسطنطنیه او را محاصره کرد
۳۱۸	ح	هرقلس حکیم
۳۴۹	لا	قسطنطین پسرش که در گرما به ذبح شد
۳۵۰	ا	قسطنطیس
۳۷۷	کز	قسطنطینس
۳۹۳	یو	یوسطیانوس که رومیان بینی او را بریدند
۴۰۳	ی	لنطوس در پیری که خیلی ضعیف شد استعفا داد
۴۰۶	ج	طبریوس افسماروس
۴۱۳	ز	یوسطنینوس بینی بریده
۴۱۹	و	فیلپقوس
۴۲۲	ج	انسطلس اطمیوس چون از جنگ عاجز شد خلع گشت
۴۲۴	ب	ثاودوسیوس مسلمة بن عبدالمک او را محاصره کرد
۴۲۵	ا	لاون اکبر که مسلمة را فریب داد و از قسطنطنیه رد کرد
۴۴۹	کد	قسطنطین بن لاون اکبر
۴۸۳	لد	



لاون اصغر پسر قسطنطین اکبر  
 قسطنطین اصغر پسر لاون اصغر  
 اغسطه زنی بود که امور کشور روم را بدست گرفت  
 نقفورس و استیراق بن نقفورس  
 میخائیل بن جورجس  
 لاون تا آنکه میخائیل در معبد او را بکشت  
 میخائیل قسطنطینی کشنده لاون بن ثوفیل بن میخائیل  
 قسطنطینی  
 بسیل صقلی که آخرین پادشاهان روم بود

د ۴۸۷

یح ۵۰۵

ه ۵۱۰

یح ۵۲۷

ب

ز

زه

ج



پادشاهان قسطنطنیه (روم شرقی) بنا بر آنچه حمزة بن حسن اصفهانی از  
و کیع قاضی نقل کرده که او از کتابی که  
یکی از پادشاهان روم نوشته بود نقل نموده .

مدت سلطنت هر يك جمله سالها

سالها ماهها سالها ماهها

لا . لا .

كد . نه .

ب . و .

ی . ط .

و . عد .

یج . ج .

مب . قكط .

كط . قنح .

یو . قعد .

ا . قعه .

یز . قصب .

کز . د .

یا . ط .

لح . ج .

د . ج .

رعج . ا .

قسطنطین پسر هیلانی مظفر

پسر او قسطنطین

پسر برادرش یولیانوس

ثیدوس

غردینوس والانطنیوس

ارقادس بن ثیدوس

ثیدوس بن ارقادس

مر کینوس

لاوی اکبر

لاوی اصغر

زینن

نسطاس

انطلیس

سطروندس که در پادشاهی او پیغمبر متولد

اصطفانوس



مرقینوس که مبعث در ایام او بود

ك د ر ص ج ه

فوقس که هجرت در عهد او بود

ح . ش .

هرقل و پسرش که در پادشاهی او پیغمبر وفات کرد لا شب

لا . شلب .

قسطنطين بن هرقل

۵۵ • نشیمن • ۵

قسط: نطین پسر زن هر قل

بین • شفق •

قسط: طين بن هرقل

ی • شصت •

لاوی که الیون نیز خوانده می شود

ج . شصت . ۵

طباروس

• تما •

اسطینوس

• تیز •

انسٹا سیوس

• تکیج •

تہذووس

• تکہ •

لاوی در زمان سلطنت او شیرازہ ملک بنی امیہ

از هم گسیخت

۴۵ ج تن ح

لاوی بن قسطنطین ظاهر این است که میان این

• تمر ح

دو يك نفر با مدت پادشاهی خود ساقط شده

۱ ی تسه ۲

قسطنطين بن لاوی

• تعالیا

قسطنطين

6. 2000

ارینه که پادشاهی را از پدرش گرفت

یا تفری

نقفور که در ایام هارون الرشید بود

ب لغو ی

استیراق بن نقفور

• جو •

پسرش میخائیل

ب ج تصح ح

توفیل پسرش

میخائیل بن ثوفیل در عهد معتز سلطنت از این

ح • ثکو ح

خانواده منتقل شد



بسیل صقلبی  
 ک • ثمو ح  
 کو • ح  
 ۱ ب ی  
 قسطنطین پسر الیون در سنه شا

اما ایرانیان انسان اولین را کیومرث می گویند و لقب آن کوشاه است یعنی پادشاه کوه و برخی هم گفته اند گل شاه یعنی پادشاه گل<sup>۱</sup> زیرا در آنوقت هیچکس نبود و نیز گفته اند که معنای کیومرث شخص زنده است.

تاریخ ایرانیان از آغاز کیومرث بسه بخش تقسیم شده : بخش او تا زمان تسلط اسکندر به کشور ایران و قتل دارا بدست او و چون اسکندر به ممالک ایران چیره شد خزائن حکمت ایرانیان را ببلاد خود حمل کرد.

بخش دوم از زمان غلبه اسکندر آغاز می شود تا ظهور اردشیر بن بابک و آرامش کشور بحال خود.

بخش سوم از زمان ظهور اردشیر بابک تا وقتی که یزد گرد بن شهریار کشته شد و ملک و مملکت از دست ساسانیان بیرون رفت و اسلام ظهور نمود.

**عقیدی ایرانیان در مبدء** ایرانیان در مبدء جهان و در تولد اهرمن که **جهان و طرز پیدایش بشر** ابلیس باشد از اندیشه خداوند و اعجاب خداوند بعالم و در حقیقت کیومرث سخنهایی گفته اند که بسیار شگفت آور و حیرت انگیز است مانند اینکه گویند: خداوند در امر اهرمن حیران شد و پیشانی او عرق کرد و آن عرق را مسح نمود و به کنار ریخت و کیومرث از این عرق جبین آفریده شد سپس کیومرث را بسوی اهرمن فرستاد و اهرمن را مقهور کرد و بر اهرمن سوار شد و بگرد عالم بگشت تا آنکه اهرمن از کیومرث پرسید تو از چه چیز بیشتر می ترسی؟ کیومرث گفت اگر من بدر دوزخ برسم بسیار خواهد ترسید و چون اهرمن در اثناء اینکه دور جهان میگشت و به در جهنم رسید چموشی کرده حیلای بکار برد و کیومرث را زمین زد و اهرمن بر روی او افتاد سپس از کیومرث پرسید

۱- مقصود این است که پادشاه روی زمین بود نه اینکه از گل آفریده شده باشد.



می خواهم ترا بخورم و از کجای اندام تو آغاز کنم؟ کیومرث گفت از پای من شروع کن تا آنکه مدتی کم بحسن و خوبی جهان نظر نمایم چه، میدانست که اهرمن گفتار او را بطور واژگون خواهد بکار بست و این بود که اهرمن شروع کرد و کیومرث را از سر مشغول خوردن شد تا آنکه بجایگاه تخمدان و ظروف منی در پشت او رسید که دو قطره منی از پشت کیومرث بزمین ریخت و ریپاس از آن روید و میشی و میشانه که بمنزله آدم و حوا هستند از میان این دو بوته ریپاس متولد شدند و برخی ملهی و ملهپانه گویند ولی مجوس خوارزم میشی و میشانه را مرد و مردانه می خوانند.

حکایت مزبور بشرحی که گفته شد از ابوالحسن آذر خورای مهندس شنیدم و ابوعلی محمد بن احمد بلخی شاعر در شاهنامه همین روایت را که حاکی از بدو خلقت است طوری دیگر نقل کرده، پس از آنکه بزعم خود حکایت گفته شده را از روی کتاب سیرالملوک ابن مقفع و کتاب محمد بن جهم برمکی و کتاب هشام بن قاسم و کتاب بهرام بن مردانشاه مؤید مدینه شاپور و کتاب بهرام بن مهران اصبهانی تصحیح نموده و بعداً نیز این اخبار را بزعم خود با آنچه بهرام مجوسی ذکر کرده مقابله نموده، و این مرد شاعر یعنی ابوعلی محمد بن احمد بلخی می گوید که کیومرث سه هزار سال که هزار سالهای حمل و ثور و جوزا باشد در بهشت درنگ کرد سپس بزمین هبوط نمود و سه هزار سال دیگر که هزار سالهای سرطان و اسد و سنبله است بطور امن و امان در زمین گذرانید تا آنکه بتوسط اهرمن شرور و بدیها آغاز به پیدایش گذاشت و بدین جهت کیومرث را کوشا می گویند که کودر لغت پهلوی به معنای جبل است و باندازه ای ایزد تعالی کیومرث را حسن صورت و خوب روی داده بود که چشم جنبده ای اعم از انسان و حیوان بر روی او نمی افتاد مگر اینکه مبهوت می شد و بیهوش می افتاد و شاعر بلخی مذکور می گوید که اهرمن را پسری بود بنام خزوره و این پسر بفکر کشتن کیومرث شد و کیومرث او را بکشت تا آنکه اهرمن به خداوند شکایت از کیومرث نمود و برای حفظ عهده که میان خدا و اهرمن بود خواست که از کیومرث خونخواهی کند و اولاً عواقب گیتی



و قیامت و غیره را به کیومرث نشان داد و کیومرث که این امور را دید بمرگ مشتاق شد و خدا کیومرث را بکشت و دو قطره از پشت او در کوه دامداز که در اصطخر است چکیده و از این دو قطره دو بوته ریباس که در آغاز ماه نهم اعضای بر آنها هویدا گشت رویید و در آخر ماه نهم اعضای این دو ریباس کامل شد و با هم انس گرفتند و میشتی و میشانه این دو نفر هستند و پنجاه سال زندگی کردند و از طعام و شراب بی نیاز بودند و هرگز هیچگونه غمی در دل نداشتند تا آنکه اهرمن بصورت پیرمردی به آنان ظاهر گشت و گفت میوه های درختان را بخورید و خود نیز شروع بخوردن کرد و نیز شرابی برای ایشان تهیه کرد و میشتی و میشانه آنها را نیز آشامیدند و از آنروز از بلا و رنج افتادند و حرص در آنها یافت شد و بایکدیگر هم بستر شدند و از آنان طفلی پیدا شد و از حرصی که داشتند زاده خود را خوردند تا آنکه خداوند در دل این دو رأفت و مهربانی آفرید و شش شکم دیگر پس از این واقعه زاییدند و نامهای آنها در ابستا مذکور است و شکم هفتم سیامک و فراواک بودند و چون این دو تن باهم تزویج کردند هوشنگ از آن دو متولد شد .

ایرانیان را در بخش اول از سه بخش تاریخ خود از اخبار ملوک و اعمار مردم گذشته و کارهای ایشان حکایتها و افسانه هایی است که عقلی آنها را نمی پذیرد و گوش از شنیدن آن ابا دارد ولی مقصود ما آنست که تواریخ را بدست آوریم نه آنکه آن گفته ها را انتقاد کنیم و من آنچه را که موبدان مجوس و دانشمندان ایران گفته اند جمع می کنیم و به هیئت جداول پیش در جدول قرار می دهیم و به نامهای ایشان القابی را که داشتند ملحق می کنیم زیرا فقط پادشاهان ایران بودند که هر يك لقبی خاص داشتند و دیگر ملوک اگر چه دارای القاب هستند ولی این القاب راجع به نوع ایشان است نه شخص آنان و القاب عامه دیگر پادشاهان مانند لقب شاهنشاهی است که بهمه پادشاهان ایران گفته می شد و القاب عامه ملوک عالم را در این جدول مشاهده کنید .



## انواع ملوك

ملوك ساسانی ایران

ملوك روم

ملوك اسکندریه

ملوك یمن

ملوك ترکهای خزر و تغزغز

ملوك ترکهای غزی

ملوك چین

ملوك قنوج

ملوك حبشه

ملوك نوبه

ملوك جزایر بحر شرقی

ملوك جبال طبرستان

ملوك دماوند

ملوك غرجستان

ملوك سرخس

ملوك نسا و ابیورد

ملوك کش

ملوك فرزانه

ملوك اسروشنه

ملوك چاچ

القابی که به هر نوعی

و دسته‌ای از این

پادشاهان گفته می‌شود

شاهنشاه و کسری

باسلی که قیصر باشد

بطلمیوس

تبع

خاقان

حنو ته

بغبور

رابی

نجاشی

کابیل

مهرراج

اسپهبد

مصمغان

شار

زادویه

بهمنه

نیدون

اخشید

افشین

تدن



ملوك مرو	ماهويه
ملوك نيشابور	كنبار
ملوك سمرقند	طرخون
ملوك سرير	حجاج
ملوك دهستان	صول
ملوك گرگان	اناھېذ
ملوك صقالبه	قېار
ملوك سريانين	نمروذ
ملوك قبط	فرعون
ملوك باميان	شير باميان
ملوك مصر	عزيز
ملوك كابل	كابل شاه
ملوك ترمذ	ترمذ شاه
ملوك خوارزم	خوارزم شاه
ملوك شروان	شروان شاه
ملوك بخارا	بخارا خداه
ملوك كوزكانان	كوزكانان خداه

اما القاب خاصه پيش از غلبه اسلام جز بايرانيان بر کسی ديگر اطلاق نمی شود و بخش اول اين القاب سه قسم می شود یکی پيشدادی است و آنان کسانی بودند که همه زمین را مالک شدند و شهرهایی بپا نمودند و معادن را استخراج کردند و اصول صناعات را نیز بدست آوردند و در دوره فرمانروایی خود روی زمین عدل و داد نمودند و آنچنان که خدای تعالی سزاوار عبادت بود او را پرستیدند .

طبقه دوم - ملوك ايلان هستند و معنای اين لفظ (مردم قسمت بالا) ولی اين طايفه همه روی زمین را مالک نشدند و نخستين کسی که کشورهای روی زمین را



قسمت کرد فریدون چیره و غالب بود<sup>۱</sup> که زمین را میان اولاد خود قسمت کرد چنانکه یکی از پسرای ساسانیان، در شعر خود می گوید.

فقسمننا ملکنا فی دهرنا  
فجعلنا الشام والروم الی  
ولطوج جعل الترك له  
ولا یران العراق عنوة  
قسمة اللحم علی ظهر وضم  
مغرب الشمس لغطفیف سلم  
فبلاد الترك یحویها ابن عم  
فاز بالملك و فزنا بالنعمة

قسم سوم - ملوک کیانی بودند که مردم ستمکار بشمار میروند و سلطنت دنیا در ایام ایشان میان امم متباین قسمت شد و در میان هر یک از این سه قسم که گفته شد فترتهایی است که بدین سبب انتظام تاریخ بیکدیگر مشتبه می شود.

### اسامی قسم اول از پادشاهان ایران

اصناف	نامهای قسم اول از	مدت سلطنت هر یک	جمعه سالها
پادشاهان	پادشان ایران	القاب ایشان کر شاه	

کیومرث

ل ۳۰

تا زمان میشی و میشانه که ایشان را مادر پسران  
و دختران می دانند و در نزد ایرانیان بمنزله  
آدم و حوا هستند

مردم آغاز خلقت

م ۷۰

ن ۱۲۰

صبح ۲۱۳

تا زمان ازدواج میشی و میشانه  
تا هوشنگ

پیشداد م ۲۵۳

هوشنگ پسر افر اوک پسر سیامک بن میشی

تهمورث بن ویجهان بن اینکهد بن اوشهنگ تا

زیباوند ا ۲۵۴

زمان ظهور بوداسف

کط ۲۸۳

پس از این

ملوک پیشدادی دادگر



- ۳۳۳ شین ن جم پسر ویجهان امر بساختن سلاح کرد  
تا آنکه مردم را امر به رسیدن و بافتن نمود
- ۳۸۳ ن تا آنکه مردم را چهار طبقه گردانید
- ۴۳۳ ن تا جنگ با شیاطین و غلبه برایشان  
تا آنکه شیاطین را بقطع و حمل سنگها  
امر نمود
- ۵۳۳ ق تا زمانی که به صنعت گردونه (عجله) امر  
نمود و برای او ساختند و سوار شد  
مردم پس از این واقعه در حال صحت و  
فراوانی نعمت زندگی کردند تا جم  
متوازی شد
- ۸۹۹ شا جم متواری زندگی کرد تا آنکه ضحاک  
بدو ظفر یافت و امعاء او را بیرون کشیده  
و او را اره کرد
- ۹۹۹ ق ضحاک بن علوان که از عمالقه بود و او  
بیوراسب بن اورنداسب بن زینکاو بن  
بریشند بن غاراست - ن ب - قار، که او پدر  
عرب عاربه محسوب است و پسر افرواک  
بن سیامک بن میشی است
- ۱۹۹۹ غ اژدهاک غ افریدون بن اثقیان کاو بن اثقیان نیکاو بن  
اثقیان بن شهر کاو بن اثقیان اخنبکاو بن  
اثقیان اسپیند کاو بن اثقیان دیزه کاو بن  
اثقیان نیکاو بن نیفروش بن جم پادشاه
- ۲۱۹۹ ر موبذ ر



ايرج كه بدست دو برادر خود سلام و توج و

ملكا كشته شد و اينان اولاد فريدون بودند

منوچهر بن كوزن دختر ايرج را شاه كردند بر گزيده ش ۲۴۹۹

تا آنكه سلام و توج كشته شدند و اين كلمه

بفارسى معنائى شرم است پيروز ك ۲۵۱۹

تا آنكه پسر توج بر ايران شهر و كشور

ايران چيره شد و منوشجر را تبعيد كرد س ۲۵۷۹

فراسياب بن بشنك بن اينت بن ريشمن بن

ترك بن ز بن اسب بن ارشسب بن طوج

تا آنكه منوشجر سلطنت را از او باز

گرفت و او را از ايران بيرون كرد و بمحل

پرتاب يك تير با هم صلح و سازش نمودند يب ۲۵۶۱

منوشجر تا آنكه مرد كج ۲۶۱۹

توژ ترك كه بر عراق غالب شد فراسياب يب ۳۶۳۱

زاب بن تهماسب بن كمجهو بر بن زو بن

هوشب بن ويدينك بن دوسر بن منوشجر

گرشاسب كه سام بن نريمان بن تهماسب اين دوشريك ه ۳۶۳۶

بن اشك بن لوش بن دوسر بن منوشجر باهم بودند

است .



- کیقباد بن زغ بن نوذکا بن هایشو بن  
 نوذر بن منوشجر  
 ۳۷۳۶ اول ق
- کیکاوس بن کینیه بن کیقباد تا آنکه گنه  
 کرد و شهر او را اسیر نمود و رستم بن  
 دستان بن گرشاسب پادشاه از اسارت او را  
 رهایی بخشید  
 ۲۸۱۱ هـ نمرود
- پس از این تا آنکه بمرد  
 کیخسرو و پسر سیاوش پسر کیکاوس تا آنکه  
 بسیاحت پرداخت و پنهان شد  
 ۲۸۸۶ هـ  
 ۲۹۴۶ همایون س
- کیلهراسب بن کیوجی بن کیمنش بن کیقباد  
 تا آنکه بختنصر را به بیت المقدس فرستاد  
 و او آنجا را خراب کرد  
 ۳۰۰۶ س بلخی
- پس از آن  
 کیمبشتاسب بن لهراسب تا آنکه زرادشت  
 ظاهر شد  
 ۳۰۹۶ ل هربند
- پس از آن  
 کی اردشیر بهمن بن اسفندیار بن بشتاسف  
 خمانی دختر اردشیر بهمن  
 ۳۱۸۶ ص  
 ۳۲۹۸ دراز دست قیب
- دارا بن اردشیر بهمن  
 ۳۳۲۸ ل چهر آزاد
- دارا بن داوا تا آنکه اسکندر یونانی او  
 را بکشت  
 ۳۳۴۰ ب بزرگ  
 ۳۳۵۴ دوم ید



گاهی این قسم از تواریخ را که ما ذکر کردیم در کتابهای سیر و تواریخ بخلاف آن دیده می شود ولی آنچه را که من در این کتاب وارد نمودم نزدیکترین اقوال بود که محل اجماع و اتفاق اصحاب تاریخ است و در کتاب حمزة بن حسن اصفهانی که نام آن را ( کتاب تواریخ کبارالامم من قضی منهم و من عبر ) گذاشته طور دیگری یافتیم و مؤلف آن کتاب می گوید از روی اوستا - ن ب - ابستا که کتاب دینی ایرانیان است آن اخبار را تصحیح کرده و من این قسمت را باز در این دفتر بجهت شما نقل می کنم .

### جدول ثانی از قسم اول

#### نامهای ملوک پیشدادیه

از اوستا که از آغاز کیومرث شروع شده مدت سلطنت هر يك جمله سالها

از ایشان

۴۰

م

کیومرث که انسان نخستین محسوب است

با اندازه مدت صد و هفتاد سال در این میان فترتی روی داد

هوشنگ

۸۰

م

تهمورث

۱۱۰

ل

جم

۷۲۶

خیو

بیوراسب

۱۷۲۶

غ

افریدون

۲۲۲۶

ث

منوشهر

۲۳۴۶

قک

فراسیاب

۲۳۵۸

یب

فترتی است که اندازه آن دانسته نمی شود

زاب

۲۳۶۷

ط

گرشاسب با زاب

۲۳۷۰

ج

فترتی است



## نامهای ملوک کیانی

مدت سلطنت هر يك	جمله سالها	
قکو	۲۴۹۶	کیقباد
قن	۲۶۴۶	کیکاووس
ف	۲۷۲۶	کیخسرو
قك	۲۸۴۶	کیلهراسب
قك	۲۹۶۶	کیبشاسب
قیب	۳۰۷۸	کی اردشیر
ل	۳۱۰۸	چهر آزاد
یب	۳۱۲۰	دارا بن بهمن
ید	۳۱۳۴	دارا بن دارا - ن - ب - دارا

حمزة بن حسن اصفهانی پس از نقل مطالب مذکور می گوید

که در نسخه موبد مطابق این جدول بیافت

## جدول سوم از قسم اول

نامهای ملوک پیشدادیه در نسخه موبد

مدت سلطنت هر يك	جمله سالها	
ل	۳۰	کیومرث
ن	۸۰	میشی و میشانه تا آنکه برای ایشان اولاد شد
ن	۱۳۰	تا زمان مرگ آن دو
صد	۲۲۴	مدتی را که زمین بدون پادشاه ماند
م	۲۶۴	هوشنگ
ل	۲۹۴	تهمورث
خیو	۹۱۰	جم تا زمان پنهان شدن او
ق	۱۰۱۰	زمانی را که پنهان ماند



۲۰۱۰	غ	بیوراسب
۲۵۱۰	ث	فریدون
۲۶۳۰	قك	منوشجر
۲۶۳۴	د	زووگرشاسب

مدت سلطنت هریك	جمله سالها	نامهای ملوك کیانی
ق	۲۷۳۴	کیقباد
قن	۲۸۸۴	کیکائوس
س	۲۹۴۳	کیخسرو
قك	۳۰۶۴	لهراسب
قك	۳۱۸۴	بشتاسب
قیب	۳۲۹۶	اردشیر
ل	۳۳۲۶	چهرآزاد
یب	۳۳۳۸	دارا بن بهمن
ید	۳۳۵۲	دارا بن دارا - ن - ب - داراب

در کتابهای سیر و اخبار که از روی کتب اهل مغرب نقل شده ملوك ایران و بابل را نام برده اند و از فریدون که نزد آنان یا فول نام دارد شروع کرده اند تا دارا که آخرین پادشاه ایران است ولی با آنچه ما میدانیم از حیث عدد ملوك و نامهای ایشان و مدت پادشاهی و اخبار در دیگر احوال ایشان اختلاف دارد و آنچه بوهم سبقت می جوید این است که ملوك ایران را باعمال ایشان در بابل رویهمرفته نامبرده اند و اگر ما اقوال مذکور را در اینجا برای خوانندگان نقل نکنیم اولاً متاع خود را به سنگ تمام نفروخته ایم ثانیاً، در دلهای خوانندگان تولید نگرانی کرده ایم و ما این اقوال را در جدولی جداگانه قرار می دهیم تا آنکه آرا و اقایل بهم مخلوط نشود.



ملوك ايران از فریدون بنابر قول اهل مغرب	مدت سلطنت هریک	جمله سالها
یافول که فریدون است	له	۳۵
تغلاث فالاصر	له	۷۰
سلمناصر که سلم باشد	ید	۸۴
سنحاریب بن سلمناصر که در پارسی سنا رفت است	ط	۹۳
ساردم که زو پسر توماسب باشد	ج	۹۶
پس از این پادشاهان بزرگی به سلطنت رسیدند	مدت سلطنت	جمله سالها
	هریک از ایشان	
کیقباد	مط	۱۴۵
سخاریب دوم	لا	۱۷۶
ماجم	لج	۲۰۹
بختنصر که کیکاوس باشد	نز	۲۶۶
اولاد نب اولاق بن بختنصر	ا	۳۶۷
بلطشاصر بن اولاد	ب	۲۶۹
دارای ماهی اول که داریوش باشد - ظاهر این است		
که مادی اول باشد - مترجم	ط	۲۷۸
کورش که کیخسرو است	ح	۲۸۶
قورس که لهراسب است	لد	۳۲۰
قمبوزس	ف	۴۰۰
دارای ثانی	لو	۴۳۶
اخشویوش بن دارا که خسرو اول باشد	کو	۴۶۲
اردشیر بن اخشویوش که بمقروش یا بیقدوشی		
ملقب است یعنی دراز دست	ما	۵۰۳



۵۳۳	ل	خسرو دوم
۵۴۲	ط	صغد ناتوس بن خسرو
۵۸۳	ما	اردشیر بن دارای ثانی
۶۱۰	کز	اردشیر سوم
۶۲۲	یب	ارسیس بن اخوس
۶۳۸	یو	دارا آخرین ملوک ایران

اخبار یهود و مجوس و نصاری و اصناف این طوایف را هنگامی می شود برای مبداء تاریخی معتبر دانست که بدان اقرار کرده باشند و بطور اختلاف و یا بطور اتفاق این اخبار نزد ایشان موجود باشد، اما کسانی که باین تواریخ اقرار نمی نمایند نمی شود تاریخ آنان را مبنایی قرار داد مگر آنکه تأویلاتی در آن شود و تاریخ آدم و حوا از همین قبیل است.

برخی بر این گمان شده اند که در طول زمان ادواری است که موالید در آخر آن ادوار از میان می رود و بکلی مضمحل می شود و در اوایل دور دیگر از نو، بظهور می رسند پس بنا بر این رأی هر دوری مخصوص به آدم و حوایی خواهد بود و تاریخ آن دور منوط بآن دو شخص است.

یا مانند گفته اشخاصی که بر این عقیده اند که در هر دور برای هر بقعه خاصی يك آدم و حوای مخصوصی است و بدین سبب است که اشکال و اخلاق و طباع و لغات بنی آدم با یکدیگر اختلاف دارد.

یا مانند گفته جمعی دیگر که باین اعتقاد محال گراییده اند که برای زمان

---

۱- عجب این است که پس از ظهور و انتشار مذهب داروین جمعی از فلاسفه جدید برای اینکه نتوانستند تصور کنند مجموعه ها و آثار باقیمانده از حیوانات دیگر همین حیوانات فعلی بودند باین عقیده گراییدند که در هر عصر نوعی مستقل آفریده شد و منقرض گشت و انواع به یکدیگر مرتبط نیستند تا فرض داروین راست بیاید این است که علامه بوکنر آلمانی در کتاب معروف خود که شبلی شمیل ترجمه کرده این عقیده جدید را هم رد کرده و عقیده مذکور از کوویه فرانسوی است.



گذشته آغازی نیست<sup>۱</sup> و عقیده‌ی اهل مذاهب را که پسندیده ایشان است تأویل می‌کنند.

جمعی از این طبقه چنین کرده‌اند و الی کسی نتوانسته از آنچه سعید بن محمد ذهلی در کتاب خود گفته بهتر تلفیق کند، و دانشمند مذکور می‌گوید: که مردم همواره با یکدیگر در نزاع بودند و خوبان بدست بدان ذلیل و اسیر تا آنکه ملك عادل پیشداد ایشان را بفردوس که از عدن تا سرندیب است ببرد که جایگاه رویدن عود و قرنفل است و انواع عطرها در آنجاست و مردم در بهشت همواره روزگار خود را بطیب خاطر می‌گذرانند تا آنکه عفریتی که ملك اشرار بود از ایشان اطلاع یافت و به جنگ با ایشان پرداخت و پیشداد در بهشت عدن پسر و دختری را بیافت که کسی پدر و مادر ایشان را نمی‌شناخت و آن دو را تربیت کرد و نامشان را میشی و میشانه گذاشت و با یکدیگر ایشان را ازدواج نمود و چون دو نفر مذکور خطایی مرتکب شدند از آنجا بیرونشان کرد و این حکایت بسیار بطور می‌انجامد.

سعید بن محمد ذهلی می‌گوید که از وقت نزول مردم در بهشت که آغاز تواریخ است تا آنکه عفریت از ایشان آگاه شد يك سال است و تا زمانی که میشی و میشانه یافت شدند دو سال و تا زناشویی این دو نفر چهل و يك سال می‌شود و تا زمان هلاکت آنها سی سال و تا زمان هلاکت پیشداد نود و نه سال سپس تاریخ-های دیگر را بکنار گذاشته به آن سیاقی که داراست در کتاب خود وارد نموده.

بحث در تاریخ اشکانیان که قسم اما قسم دوم از تواریخ ایران از آغاز اسکندر دوم از تاریخ ایران است است تا قیام اردشیر بن بابک و در این مدت ملوک الطوائف یعنی ملوکی که اسکندر ایشان را در بلاد مفتوحه خود حکومت داده بود و هیچکدام از یکدیگر فرمان نمی‌بردند، حکومت کردند و دوره سلطنت

---

۱- این همان عقیده بود که از حکما منقول است و ابوریحان در رد قول ابومعشر در ابطال آن سعی کرد و ما علاوه بر متن کتاب حاشیه‌ای بر این قسمت نوشتیم.



اشکانیان که بلاد عراق و ماه یعنی جبال را مالک شدند در قسم دوم مندرج است و اشکانیان یکی از ملوک طوایف بودند و دیگران ایشان را اطاعت نکردند و فقط برای اینکه از خانواده ایران بودند ایشان را تعظیم و تکریم می نمودند چنانکه سرسلسله ایشان اشک بن اشکان که لقب او افغور شاه است پسر بلاش بن شاپور بن اشکان بن آس ایکنار<sup>۱</sup> بن سیاوس بن کیکاوس است<sup>۲</sup>.

برخی از مورخان ایران میان دوره سلطنت اسکندر و اولین پادشاه اشکانی را بهم متصل نمودند و یک نقصان فاحشی دست می دهد و برخی می گویند که اشکانیان پس از اسکندر به حکومت رسیدند و برخی دیگر از مورخان بدون شناسایی حقیقت، این اقوال را بهم مخلوط نموده و من آنچه را که از گفته ایشان واقف شده ام برای خوانندگان حکایت می کنم و باندازه ی طاقت خود در اصلاح فاسد و ابطال باطل و تحقیق حق اجتهاد و کوشش می نمایم و به جدولی که اتصال آن به جداول در قسم اول اولی است آغاز می نمایم و نام آنرا جدول اول می گذارم و آن جدول این است.

### نامهای پادشاهان اشکانی

بر حسب اتصال آن به اولین جدول	القاب ایشان	مدت سلطنت هر یک	جمله سالها
اسکندر رومی	ید	۲۴	
اشک بن اشکان	حو بنده ن-ب حوشده	یج	۲۷

۱- ن ب ایکار .

۲- تاریخ اشکانیان را ساسانیان مانند بسیاری از چیزهای منسوب باین سلسله از میان بردند از اینرو اطلاعی در ایران نماند و در شاهنامه جز بیست و یک بیت راجع باشکانیان نیست و فردوسی می گوید پس از اسکندر ملوک طوایف شد :

به گیتی بهر گوشه ای بر یکی	گرفته ز هر کشوری اندگی
از این گونه بگذشت سالی دویست	تو گویی که اندر جهان شاه نیست
قبلا نیز اعتذار از این کوتاهی بیان می خواهد :	
چو کوتاه شد نام و هم بیخشان	نجوید جهان دیده تاریخشان
از ایشان بجز نام نشنیده ام	نه در نامه ی خسروان دیده ام



۵۲	که	اشکان	اشك بن اشك
۸۲	ل	زرین	شاپور بن اشك
۱۰۳	کا	حورون	بهرام بن شاپور
۱۲۸	که	کیسور	نرسی بن بهرام
۱۶۸	م	سالار	هرمز بن نرسی
۱۹۳	که	روشن	بهرام بن هرمز
۲۱۰	یز	بلاد	فیروز بن بهرام
۲۳۰	ك	براده	کسری بن فیروز
۴۶۰	ل	شکاری	نرسی بن فیرون
۲۸۰	ك	اخیر - الاحمر	اردلان بن نرسی

این جدول را به جدول دیگر که به جدول ثانی در این قسم اتصال دارد از دنبال درمی آورم و این همان جدول است که حمزه از ابستا نقل کرده و این جدول را جدول دوم نام می گذارم تا آنکه بهمنام خود ملحق شود و جداول دارای انتظامی گردد، و به تکرار نام آن احتیاجی نشود و آن جدول این است .

### دومین جدول از قسم دوم

#### نامهای ملوک اشگانی

بنا بر آنچه حمزه در جداول کتاب خود ذکر کرده

مدت سلطنت هر يك	جمله سالها	
۱۴	ید	اسکندر رومی
۶۶	نب	اشك بن بلاش بن شاپور بن اشکان بن اش جبار
۹۰	كد	شاپور بن اشك
۴۱۰	ن	جودرز بن ویزن بن شاپور
۱۶۱	کا	پسر برادر او ویزن بن بلاش بن شاپور
۱۸۰	یط	جودرز بن ویزن بن بلاش



۲۱۰	ل	نرسه بن ویشن
۲۲۷	یز	عم او هرمرزان بن بلاش
۲۳۹	یب	فیروزان بن هرمرزان
۲۷۹	م	خسرو بن فیروزان
۳۰۳	کد	بلاش بن فیروزان
۴۵۸	نه	اردوان بن بلاش بن فیروزان

### سومی جدول از قسم دوم

#### نامهای ملوک اشکانی

ینابر آنچه حمزه ذکر کرده که از نسخه مؤبد گرفته

مدت سلطنت هریک جمله سالها

۱۴ ید

اسکندر رومی

سپس جماعتی از رومیان حکومت کردند که وزراء

۸۲ سح

ایشان ایرانی بودند و شماره آنان چهارده میباشد

۹۲ ی

اشک بن دارا بن دارا بن دارا

۱۱۲ ک

اشک بن اشکان

۱۷۲ س

شاپور بن اشکان

۱۸۳ یا

بهرام بن شاپور

۱۹۴ یا

بلاش بن شاپور

۲۳۴ م

هرمز بن بلاش

۲۵۱ یز

فیروز بن هرمز

۲۶۳ یب

بلاش بن فیروز

۳۰۳ م

خسرو بن ملاذان

۳۲۷ کد

بلاشان

۳۴۰ یج

اردوان بن بلاشان



۳۶۳	کج	اردوان کبیر بن اشکانان
۳۷۸	یه	خسرو بن اشکانان
۳۹۳	یه	بهافرید بن اشکانان
۴۱۵	کب	جودز بن اشکانان
۴۴۵	ل	بلاش بن اشکانان
۴۶۵	ك	نرسی بن اشکانان
۴۹۶	لا	اردوان اخیر

پس از آنچه را که در کتاب تاریخ ابوالفرج ابراهیم بن احمد بن خلف زنجانی حاسب دیدم نقل میکنم و فاضل مذکور در سنجش میان گفته‌های مختلف بسیار کوشش کرده و ملوک الطوائف و مدت سلطنت ایشان را در این جدول نام برده و به گمان او ملوک اشکانی عراق و جبال را در سال دویست و چهل و شش پس از مرگ اسکندر فتح نمودند.

#### اشکانیان بنابر آنچه ابوالفرج در کتاب خود گفته

مدتی که هر يك حکومت کردند جمله سالها

۱۴	ید	اسکندر رومی
۲۶۰	رمو	ملوک طوائف
۲۷۰	ی	افغور شاه
۳۳۰	س	شاپور بن اشکان
۳۴۰	ی	جودز اکبر
۳۶۱	کا	بیزن اشکانی
۳۸۰	یط	جودرز اشکانی
۴۲۰	م	نرسی اشکانی
۴۳۷	یز	هرمز
۴۴۹	یب	اردوان



۴۸۹	م	خسرو
۵۱۳	كد	بلاش
۵۲۶	يج	اردوان اصغر

و تواریخ این قسم دوم را در کتاب شاهنامه ابی منصور بن عبدالرزاق مطابق جدول زیر یافتیم :

اشکانیان بنابر کتاب شاهنامه		مدت سلطنت هریک	جمله سالها
اشك بن دارا و گفته اند كه از اولاد ارش بود	يج	۱۳	
اشك بن اشك	كه	۳۸	
شاپور بن اشك	ل	۶۸	
بهرام بن شاپور	نا	۱۱۹	
نرسی بن بهرام	كه	۱۴۴	
هرمز بن نرسی	م	۱۸۴	
بهرام بن هرمز	ه	۱۸۹	
هرمز	ز	۱۹۶	
فیروز بن هرمز	ك	۲۱۶	
نرسی بن فیروز	ل	۲۴۶	
اردوان	ك	۲۶۶	

از مقایسه‌ی این جدول‌ها با یکدیگر در این قسم تاریخ که نقل شد اختلافی حاصل می‌شود زیرا يك طرف این تاریخ یعنی طرف متقدم

اختلاف در تواریخ اشکانیان و بدست آوردن مدت صحیح سلطنت آنان

آن غلبه اسکندر بر ایران است و طرف متأخر آن قیام اردشیر بن بابك است و بیرون آوردن سلطنت را از دست اشکانیان و هردو طرف بر ما معلوم است و محل اتفاق ، پس میانه آن برای ما مجهول نخواهد ماند آری از روی قیاس عقلی نمی‌توان مدت پادشاهی هریك از اشکانیان و دیگر ملوك طوایف و کمیت عدد



اشخاصی را که به سلطنت قیام کردند دانست چه ، این قبیل موضوعات را تنها از راه نقل باید فهمید و در نقل هم دیدیم که چه اختلافاتی موجود است پس ناچار باید در تصحیح مدت قسم ثانی تا حدی که می توان کوشش نمود .

گوییم ، آنچه جای اتفاق و بدیهی است این است که تاریخ اسکندر در سالی که یزدگرد به شاهی نشست نهصد و چهل و سه سال بود و ما این موضوع را که قابل هیچ شك و تردیدی نیست اصل مسلم و معیار قرار می دهیم که دیگر اقوال را به آن بسنجیم .

اولا - آنچه در جدول اول در قسم دوم است<sup>۱</sup> که دویست و هشتاد سال باشد بدست می آوریم و این مقدار را با آنچه در جدول اول در قسم سوم است جمع می کنیم ، تا آنکه نظیر بنظیر از آغاز ملك اردشیر تا آغاز ملك یزدگرد که تاریخ در آن وقت تقریباً چهار صد و ده سال بود سنجیده شود و در نتیجه ششصد و نود سال بدست می آید که از معیار ما بقریب دویست و پنجاه و سه سال ناقص تر است و این مقدار را به کنار می گذاریم و بآن توجهی نمی نماییم و به آنچه در جدول دوم در قسم دوم است دوباره توجه می کنم که سیصد و پنجاه و هشت سال باشد و این مدت را با آنچه که در جدول دوم در قسم سوم نظیر مدت مذکور را مشتمل است جمع می کنیم و مجموعاً هشتصد و هیجده سال می شود که از معیار واصل مسلم ما نزدیک صد و بیست و پنج سال کم دارد ، این را هم بکنار می گذاریم و به جدول سوم هر دو قسم داخل می شویم و آنچه که با جدول اول و دوم کرده ایم با این جدول نیز می کنیم و در نتیجه خواهیم دید که نهصد و سی سال می شود که از معیار بقریب سیزده سال تقریباً کمتر دارد ، این را هم کنار می گذاریم و اعتماد بآن نمی کنیم چه ، اینقدر تفاوت را اگر چه نزدیک بحق باشد تواریخ قبول نمی کند .

اگر این عملیات را با آنچه که در کتاب ابوالفرج زنجانی یافته ایم نظیر بنظیر

---

۱- ن ب جدول سوم ولی بطور حتم غلط است زیرا جدول اول از قسم دوم دویست و

هشتاد سال می شود نه جدول سوم .



تکرار کنیم جمع آن نهصد و چهل و نه سال می شود که باز از معیار ما شش سال زیادتر دارد .

این را نیز ترك می کنیم و اگر آن مقدار را که کتاب شاهنامه در قسم دوم مشتمل است با مقتضای یکی از جداول که در قسم سوم است جمع کنیم باز با معیار، مقداری تفاوت خواهد داشت .

**استخراج تاریخ اشگانی از** همه این اقوال را بکلی ترك می کنیم و در **کتاب شاپورگان مانی** تصحیح آن از کتاب مانی که به شاپورگان معروف است بکوشیم زیرا این يك کتاب از میان کتابهای ایرانیان پس از قیام اردشیر نوشته شده و مانی از کسانی است که دروغ را حرام میدانند و به تاریخ ساختن هم نیازی نداشته .

مانی در کتاب شاپورگان در باب آمدن رسول می گوید که در بابل در سال پانصد و بیست و هفت از تاریخ منجمان بابل که عبارت از تاریخ اسکندر باشد متولد شد که در آنوقت چهار سال از سلطنت آذربان ملك ، که به گمان من اردوان اخیر است، گذشته بود و مانی در این باب می گوید که هنگامی که سیزده سال از عمرش گذشته بود یعنی در سال پانصد و سی و نه از تاریخ منجمان بابل وحی بر او نازل و در آنوقت دو سال از پادشاهی اردشیر می گذشت پس مانی تنصیص نمود که فاصله میان اسکندر و اردشیر پانصد و سی و هفت سال است و نیز مدت میان اردشیر و پادشاهی یزدگرد چهارصد و شش سال می باشد و این تاریخ به گواهی کتابی جاویدان که محل اعتقاد جمعی است قابل قبول است نه تواریخ دیگر .

چون حکایات بطور تطابق باهم گویاست که آخرین کبیسه در ایام یزدگرد بن شاپور بود و روزهای زیاده را در آخر ماهی که نوبت کبیسه بدان رسیده بود که ماه هشتم بود قرار دادند و چون میان اسکندر و اردشیر را پانصد و سی و هفت سال بدانیم میان زرتشت و یزدگرد بن شاپور بنا بر اینکه برای هرصد و بیست سال يك ماه کبیسه لازم باشد تقریباً نهصد و هفتاد سال می شود که هشت ماه کبیسه لازم



دارد و چون این مدت را دویست و شصت و چند سال بدانیم و یا اینکه بنا بر قول اکثر قریب سیصد سال مدت سالها تقریباً ششصد سال می شود و پنج ماه کمیسه می خواهد و چون ایرانیان گفته اند هشت ماه کمیسه لازم دارد پس خلف لازم آمد.

استدلال دیگر بر جهت عقیده  
بیرونی در تاریخ اشکانیان از طالع سالی را که اردشیر در آن قیام کرد  
زایجه مانی تقریباً نیمه جوزا بود<sup>۱</sup> و طالع سالی که

یزد گرد در آن قیام نمود سدس برج عقرب بود و چون ما نود و سه جزء و ربع جزء را که به عقیده ایرانیان<sup>۲</sup> زیادی دور شمسی برایام صحاح باشد در چهار صد و هفت سال ضرب کنیم صد و پنجاه و دو جزء و سه ربع جزء می شود که چون این مقدار را از مطالع<sup>۳</sup> درجه طالع سالی که یزد گرد در آن قیام کرد کسر کنیم و باقی را<sup>۴</sup> در مطالع اقلیم عراق که پایتخت مملکت ساسانیان بود بدل به قوس نماییم<sup>۵</sup> طالع تقریباً نصف برج جوزا می شود که بآنچه گفته اند نزدیک است.

اگر سالها زیاد و یا کم شود طالع اتفاق نمی افتد و چون دو گواه عادل بر این مطلب گواهی دهند از آنچه گواهان زیاد شهادت داده اند اولی خواهد بود .  
چون بر چهار صد و هفت سال که منجمان گفته اند پانصد و سی و هفت سال که شاپورگان می گوید بیفزاییم جمع آن نهصد و چهل و چهار سال می شود که تاریخ

۱- نصف از جوزا ۵ ساعت از روز بالا آمده .

۲- معلوم می شود که سال ایرانی ها سیصد و پنج روز و نود و سه جزء و ربع جزء از يك روز بوده که از شش ساعت هم چند دقیقه زیادتر می شود و سابقاً هم در متن ذکر شد .

۳- مطالع قوسی است از معدل النهار که با قوسی از منطقه البروج طالع می گردد و در خط استوا ربع با ربع طلوع می کند و در نقاط دیگر تفاوت دارد .

۴- از این جهت مجبوریم که باقی مانده را بدل به قوس کنیم که مقادیر بدست آمده را بدانیم چه زمانی بوده زیرا مطالع اجزای معدل النهار است که زمان با آن معلوم می شود و در اصطلاح اجزای منطقه را درجات و اجزای معدل را زمان گویند و مطالع بمعنای زمان طلوع است نه مکان طلوع .

۵- مطالع هراقلیمی را از روی تحقیق در زیجها معلوم کرده اند .



اسکندر در آغاز سلطنت یزدگرد خواهد بود و از این جهت يك سال زیادتر شده که سالیان روم و ایران در اوایل مبادی در حکایات حاکی بدون تدقیق در ماهها و کسور آن تفاوت دارد.

اما حمزه اصفهانی از موسی بن عیسی کسروی حکایت می کند که چون همیتطور که ما نظر کردیم او نیز نظر نمود و به تخلیطی که گفته شد متنبه گشت رأی او بر این شد که میان اسکندر و سلطنت یزدگرد نهصد و چهل و دو سال بود که اگر دویست و شصت و شش سال مدت حکومت اشکانیان را از آن کم کنیم دوری سلطنت ساسانیان از آغاز اردشیر تا ملك یزدگرد ششصد و هفتاد و شش سال می شود و در میان گفته های ایشان چنین چیزی یافت نمی شود و کسروی گفت ما نظر نمودیم و به نامهای پادشاهان توجه کردیم و دیدیم که نامهای چندین پادشاه را فراموش نموده اند و ناقلان ذکر نکرده اند و برای تشابهی که داشته در دنبال یکدیگر قرار دادند و موسی بن عیسی کسروی، هم بر عدد ملوک و هم بر مدت پادشاهی ایشان زیاد نمود چنانکه در آینده چون نوبت فرا رسد گفته او را نیز نقل خواهیم کرد.

قسم سوم از تاریخ ایرانی مربوط  
به دوره ساسانیان و بیان  
اختلاف اقوال اهل تاریخ

اکنون قسم سوم از تاریخ ایران را ذکر  
کنیم که مبداء آن از قیام اردشیر بن بابک  
است که از نسل بهمن بن اسفندیار بود زیرا

اوپسر بابک شاه بن ساسان بن بابک بن ساسان بن بهافرید بن مهرمش بن ساسان بزرگ  
پسر بهمن بن اسفندیار است.

این قسم از تاریخ هم از آنچه به قسم اول عارض شده سالم نیست ولی یگانه  
فرق این است که این عیب در قسم سوم کمتر است و من جدول اول آنرا که نظیر  
هریک از جدولهایی است که در دو قسم ذکر شد آغاز می کنم و پس از آن جدول  
دوم و سوم را قرار می دهم و اگر زمانها را از جدول هر سه قسم جمع کنیم تاریخ ارتباطی  
به هم پیدا می کند و جدول اول این است.



## نامهای پادشاهان ساسانی

بر حسب اتصال آن بجدول اول مدت سلطنت جمله سالها

القباب ایشان هریک از آنان

سالها ماهها روزها سالها ماهها روزها

اردشیر بن بابک که ملقب بگرد- بابکان ید ی ۱۴ ی ۰

آورنده، جامع، است چه، کشور

ایران را بیکجا گرد آورد

شاپور بن اردشیر کتب یونان را نقل برده ل و یب ۴۵ د یب

کرد و در عصر او و در استخراج کردند

هرمز بن شاپور پهلوان ا ی ۴۷ ب یب

بهرام بن هرمز کشنده مانی بردحان- لایقرء ج ج ۵۰ یه

بهرام بن بهرام ساهیده- لایقره یز ۰ ۰ ۶۷ یه

بهرام بن بهرام بن بهرام سکانشاه ۰ د ۰ ۶۷ ط یه

نرسی بن بهرام بن بهرام نخجیرگان ط ۰ ۰ ۷۶ ط یه

هرمز بن نرسی کوه بد ز ۰ ۰ ۸۴ ب یه

شاپور بن هرمز ذوالا کتاف هو به سنبا عب ۰ ۰ ۱۵۶ ب یه

اردشیر بن هرمز جمیل- خوشرو د ۰ ۰ ۱۶ ب یه

شاپور بن شاپور شاپور جنود ۰ د ۰ ۱۶۵ و یه

بهرام بن شاپور کرمانشاه یا ۰ ۰ ۱۷۶ و یه

یزدگرد بن شاپور اثم- گناهکار کا ۰ یز ۰ ۱۹۸ ب

بهرام بن یزدگرد گور یح ی ۰ ۲۱۶ ی ب

یزدگرد بن بهرام شاه دوست یح ج ۰ کج ۰ ۲۳۵ ب ۰

فریدون بن یزدگرد مردانه کز ۰ ۰ ۲۶۲ ب ۰

بلاش بن فیروز کرمانمانه د ۰ ۰ ۲۶۶ ب ۰



قباد بن فیروز تا آنکه طغیان در

دین نمود و خلع شد نیک‌رای لح . . . ۳۰۴ ب .

جاماسب بن فیروز که برادر او بود سکار بو- لایقرء ب . . . ۳۰۶ ب .

قباد بن فیروز که دومین دفعه

بشاهی رسید زندیق د . . . ۳۱۰ ب .

کسری انوشیروان تا آنکه پیغمبر

متولد شد ملک عادل ما . . . ۳۵۱ ب .

و پس از آن ز ز . . . ۳۵۸ ط .

هرمز بن کسری تا آنکه خلع

شد و خفه گشت یولزاد ط ز ی . . . ۳۶۸ د ی

کسری تا آنکه چوب صلیب

را از قصبه ایلیا بیرون آورد. ابروینا الملك العزيز لج . . . ۴۰۱ د ی

و پس از آن تا آنکه پیغمبر

هجرت کرد

و پس از آن تا آنکه خلع شد

و در چشمش میل کشیدند و کشته شد د ی کب . . . ۴۰۶ ی

قباد بن کسری تا آنکه در طاعون

هلاک شد شیرویه . ح . . . ۴۰۷ ی

ادشیر بن شیرویه که دارای هفت

سال بود کوچک ا و . . . ۴۰۸ و ی

شهر براز و این کسی است که کسری حرمان . ا ح . . . ۴۰۸ ز یح

اورا برای محاصره قسطنطنیه فرستاد

بوران دختر کسری پرویز خوشبخت- سعیده ا د . . . ۴۰۹ یا یح

و مادر آن مریم دختر قیصر است



کسری بن قباد بن هرمز بن کسری پرویز کوتاه . ی . ۴۱۰ ط یح  
 فیروز بن جعرام حس بن مر کسله خوشدید . ا ک ۴۱۰ یا ح  
 بن موزاد

آزمیدخت دختر پرویز تا آنکه داد گر عادل . و . ۴۱۱ ح  
 مسموم شد

فرخزاد خسرو که طفل بود . ا . ۴۱۱ و ح  
 یزدگرد بن شهریار بن کسری آخرین پادشاه ک . ۴۳۱ و ح  
 پرویز که پانزده ساله بود

سپس عرب بر ایران چیره شد

اما جدول دوم که جزو منقولات حمزة بن حسن است که از کتاب  
 ابستا تصحیح کرده و از کتاب سیر الکبیر نقل شده این است

### جدول دوم از قسم اول

#### نامهای ملوک ساسانی

بنابر نقل حمزه در سیاق جدولی			مدت سلطنت هر يك			جمله سالها		
که از ابستا تصحیح شده			سالها	ماهها	روزها	سالها	ماهها	روزها
اردشیر بن بابك	ید	و	۰	۱۴	و	۰		
شاپور بن اردشیر	ل	۰	کج	۴۴	و	کج		
هرمز بن شاپور	ا	ی	۰	۴۶	د	کج		
بهرام بن هرمز	ج	ج	ج	۴۹	ج	ا		
بهرام بن بهرام	یز	۰	۰	۶۶	ح	ا		
بهرام بن بهرام بن بهرام	۰	د	۰	۶۷	۰	ا		
نرسی بن بهرام	ظ	۰	۰	۷۶	۹	ا		
هرمز بن نرسی	ز	۰	۰	۸۳	۰	ا		



ع	ب	۰	۰	۱۵۵	ه	ا	شاپور بن هرمز ذوالاكتاف
د	۰	۰	۱۵۹	۰	۰	ا	اردشیر بن هرمز
ن	د	۰	۲۰۰	ط	ا	ا	شاپور بن شاپور
یا	۰	۰	۲۲۰	ط	ا	ا	بهرام بن شاپور
کا	ه	ح	۲۴۲	ب	ط	ط	یزدگرد بن بهرام اثیم
کج	۰	۰	۲۶۵	ب	ط	ط	بهرام بن یزدگرد گور
یح	د	کج	۲۸۳	ز	ز	ز	یزدگرد بن بهرام
کز	۰	ا	۳۱۰	ز	ح	ح	فیروز بن یزدگرد
د	۰	۰	۳۱۴	ز	ح	ح	بالش بن فیروز
مج	۰	۰	۳۵۷	ز	ح	ح	قباد بن فیروز
مز	ز	۰	۴۰۵	ب	ح	ح	انوشیروان قباد
یا	ز	ی	۴۱۶	ط	یح	یح	هرمز بن انوشیروان
لح	۰	۰	۴۵۴	ط	یح	یح	پرویز پسر هرمز
۰	ح	۰	۴۵۵	ه	یح	یح	شیرویه پسر پرویز
ا	و	۰	۴۵۸	یا	یح	یح	اردشیر بن شیرویه
ا	د	۰	۴۵۸	ج	یح	یح	بوران دختر پرویز
۰	ب	ا	۴۵۸	ه	یح	یح	خشنشبنده
ا	د	۰	۴۵۹	ط	یح	یح	آزرمیدخت دختر پرویز
۰	ا	۰	۴۵۹	ی	یح	یح	خرزاد خسره <sup>۱</sup>
ك	۰	۰	۴۷۹	ی	یح	یح	یزدگرد بن شهریار



جدول سوم در این قسم از تاریخ و این همان جدول است که

حمزة بن حسن از نسخه موبد نقل کرده

### نامهای ملوک ساسان

بر حسب گفته حمزة بن حسن که از نسخه موبد گرفته			مدت سلطنت هر يك سالها ماهها روزها			جمله سالها سالها ماهها روزها		
اردشیر بن بابك پس از آنکه با ملوك الطوائف جنگ کرد	ید	ی	۰	۱۴	ی	۰		
شاپور بن اردشیر	ل	۰	یه	۱۴	ی	یه		
هرمز بن شاپور	ج	ج	۰	۴۸	۱	یه		
بهرام بن هرمز	یز	۰	۰	۶۵	۱	یه		
بهرام شکان شاه	م	د	۰	۱۰۵	۰	یه		
نرسی بن بهرام	ط	۰	۰	۱۱۴	۰	یه		
هرمز بن نرسی	ز	۰	۰	۱۲۱	۰	یه		
شاپور ذوالاكتاف	عب	۰	۰	۱۹۳	۰	یه		
اردشیر بن هرمز	د	۰	۰	۱۹۷	۰	یه		
شاپور بن شاپور	۰	۰	۰	۲۰۲	۰	یه		
بهرام بن شاپور	یا	۰	۰	۲۱۲	۰	یه		
یزد گرد ائیم	کا	۰	یح	۲۳۴	یا	ج		
بهرام گور	یط	یا	۰	۲۵۴	ی	ج		
یزد گرد بن بهرام	ید	د	یح	۲۶۹	ب	کا		
فیروز بن یزد گرد	یز	۰	۰	۲۸۶	ب	کا		
بلاش بن فیروز	د	۰	۰	۲۹۰	ب	کا		
قباد بن فیروز	ما	۰	۰	۳۳۱	ب	کا		
انوشیروان	مح	۰	۰	۳۷۹	ب	کا		



هرمز بن انوشیروان	یب	۰	۰	۳۹۱	ب	کا
پرویز	لب	۰	۰	۴۲۹	ی	کا
قباد شیرویه	ح	۰	۰	۴۲۹	د	کا
اردشیر بن شیرویه	ا	۰	۰	۴۳۱	د	کا
پوران دختر پروین	ا	۰	۰	۴۳۲	ح	کا
فیروز باشخصی که موسوم است به خشنشبنده	ه	۰	۰	۴۳۲	ط	کا
آزرمیدخت	ا	۰	۰	۴۳۳	ج	کا
خره داد خسره	ا	۰	۰	۴۳۴	ج	کا
یزدگر بن شهریار	ک	۰	۰	۴۵۴	ج	کا

در کتاب ابوالفرج زنجانی تواریخ این قسم را برخلاف آنچه در جداول سه گانه یافتیم بدست آوردیم و بر حسب اعمالی که در دو قسم از سه جدول قبلی انجام دادیم در اینجا آنها را ذکر می کنیم که جدول تاریخ با ذکر آن اتمام یابد .

### نامهای ملوک ساسانی بنابر نقل از کتاب ابوالفرج زنجانی

مدت سلطنت هر یک	جمله سالها					
اردشیر بن بابک	ید	۰	۱۴	ی	۰	سالها
شاپور بن اردشیر	لا	و	یح	د	یح	ماهها روزها
هرمز بن شاپور	ا	و	۰	۴۷	یح	سالها
بهرام بن هرمز	ج	ج	ج	۵۱	ا	سالها
بهرام بن بهرام	یز	ه	۰	۴۰	ا	سالها
بهرام بن بهرام بن بهرام	د	د	۰	۷۲	۰	سالها
فرسی بن بهرام	ط	۰	۰	۸۱	۰	سالها



ط	•	•	•	۹۰	•	ک	هرمز بن نرسی
عب	•	•	•	۱۶۲	•	ک	شاپور بن هرمز بن ذوالا کتاب
د	•	•	•	۱۶۶	•	ک	اردشیر بن هرمز
یا	•	•	•	۱۸۲	ط	ک	شاپور بن شاپور
ک	ک	یح	۲۰۴	ج	ط	ک	بهرام بن شاپور
یح	یا	ج	۲۲۳	ب	یب	ک	یزدگرد ائیم
یح	د	یح	۲۴۱	ز	•	•	بهرام گور
ز	•	•	۲۴۸	ز	•	•	یزدگرد بن بهرام
ز	•	•	۲۷۵	ز	•	•	هرمز
کز	•	•	۲۷۹	ز	•	•	فیروز بن یزدگرد
د	•	•	۳۲۲	ز	•	•	بلاش بن فیروز
حج	•	•	۳۲۲	ز	•	•	قباد و جاماسب پسران فیروز
مز	ز	•	۳۷۰	ب	•	•	انوشروان بن قباد
یا	ز	یه	۳۸۱	ط	ک	•	هرمز بن انوشیروان
لح	•	•	۴۱۹	ط	ک	•	پرویز بن هرمز
•	ز	•	۴۲۰	د	ک	•	شیرویه بن پرویز
•	•	•	۴۲۰	ط	ک	•	اردشیر بن شیرویه
•	•	کب	۴۲۰	ی	یب	•	خوهان که رومیان را محاصره کرد
•	ج	•	۴۲۱	ا	یب	•	کسری پسر قباد
ا	و	•	۴۲۲	ز	یب	•	بوران دختر پروز
•	ب	•	۴۲۲	ط	یب	•	خشنشبنده
•	د	•	۴۲۳	ا	یب	•	آذر میدخت دختر پرویز
•	ا	•	۴۲۳	ب	یب	•	فرخزاد خسرو که طفل بود
ر	•	•	۴۴۳	ب	یب	•	یزدگرد بن شهریار



بحثی در کارهای کسروی مورخ در پیش وعده دادیم که سیاق کسروی را در

تاریخ بیان کنیم و اکنون برای انجام وعده

خود می گوئیم : چون کسری به اضطراری که در دو قسم اخیر تاریخ است وقوف یافت کار بسیار شگفت انگیزی کرد که ما از کار او و از خود او در شگفت مانده ایم، و کاری که کسروی کرده این است که دویست و شصت و شش سال برای مدت سلطنت اشکانیان کم کرد و حمزه بن حسن اصفهانی تنها رایی را که از ابستا تصحیح کرده و رأی دیگری را که از نسخه مؤبد گرفته برای ما نقل کرده و در هر دو رأی مدت پادشاهی اشکانیان برسیصد و پنجاه سال افزون می گردد و ما باید یکی از دو کار کنیم یا یکی از آن دو رأی عمل نماییم و یا طریقه ای را که کسروی پسندیده به آن دو مقرون کنیم .

پس از اینکه کسروی از کار نامبرده در فوق فراغت یافت و تصدیق کرد که تخیلهایی در آن قسمت از تاریخ که گفته شد واقع گشته ولی ایکاش من می دانستم که چرا این مدت را از دوره سلطنت ساسانیان کم کرد و از اشکانیان چشم پوشید با آنکه تاریخ اشکانیان بعللی مغشوش است .

یکی از آن علل این است : که احوال عمومی ایرانیها در آن عصر پراکنده بود و مردم بواسطه عذابها و بد رفتاریهای اسکندر و جانشینان او بخود پرداخته بودند و از همه چیز غافل بودند .

علت دیگر این است : که اسکندر هر چه از علوم مرغوب و صنایع بدیع در ایران یافت همه را طعمه آتش گردانید حتی اینکه مقدار زیادی کتب دینی را سوزاند و بناهای رفیع را از قبیل ساختمانهای که در اصرار است و در عصر به مسجد سلیمان بن داود معروف است خراب کرد و آتش زد و من گویند که هنوز از آتش سوزی در جایهایی از آن بنا باقی است .

این بود که ایرانیان مدتی را که میان سلطنت اسکندر و اردشیر است و رومیان در آنوقت ایشان را اداره می کردند ذکر نمودند .



پس از آنکه از شر اسکندو و اشکانیان فارغ البال و آسوده خاطر شدند به تاریخ نویسی مشغول گشتند .

پس به دلایلی که گفته شد مدت سلطنت اشکانیان سزاوارتر است که تفاوت در آن واقع شد چه ، پادشاهی و فرمانروایی در ساسانیان منتظم بود ولی در ایام اشکانیان مضطرب و مغشوش بود و گواهانی را که ما از نظر شما گذرانیدیم به این معنی گویا هستند .

جدولی را که کسروی بنا بزعم خود اصلاح کرده به قرار زیر است

### نامهای پادشاهان ساسانی

بنابر حکایت حمزة بن حسن از کسروی که آنها را اصلاح کرده

مدت سلطنت هریک		جمله سالها			
سالها	ماهها	روزها	سالها	ماهها	روزها
اردشیر بن بابک	ی	۰	۱۹	ی	۰
شاپور سپاهها - سابور الجنود	د	۰	۵۲	ب	۰
شرش هرمز	ی	۰	۵۴	۰	۰
پسرش بهرام	ج	۰	۶۳	ج	۰
بهرام بن بهرام	کج	۰	۸۶	ج	۰
بهرام بن بهرام بن بهرام	یج	۰	۹۹	ز	۰
نرسی بن بهرام	ط	۰	۱۰۸	ز	۰
پسرش هرمز	یح	۰	۱۲۱	ز	۰
شاپور ذوالا کتاف	عب	۰	۱۹۳	ز	۰
برادرش اردشیر	د	۰	۱۹۷	ز	۰
شاپور بن شاپور ذوالا کتاف	فب	۰	۳۷۹	و	۰
پسرش بهرام	یب	۰	۲۹۱	ز	۰



۳۷۳	ز	فب	پسرش یزد گرد صاحب شروین
۳۹۶	ز	کج	یزد گرد
۴۱۹	ز	کج	پسرش بهرام گور
۴۳۷	ز	یح	پسرش یزد گرد
۴۶۳	ا	کو	پسرش بهرام
۴۹۲	ا	کط	پسرش فیروز
۴۹۵	ا	ج	پسرش بلاش
۵۶۳	ا	سح	برادرش قباد
۶۱۰	ح	مز	انوشیروان بن قباد
۶۳۳	ح	کج	هرمز بن انوشیروان
۶۷۱	ح	لح	ابرویز بن هرمز
۶۷۲	د	.	شیرویه بن هرمز
۶۷۳	د	ا	اردشیر بن شیرویه
۶۷۳	ه	ا	شهر براز
۶۷۴	ط	ا	بوران بنت کسری پرویز
۵۷۴	ز	ب	خشنشنده <sup>۱</sup>
۶۷۵	ه	ی	خسرو بن قباد هرمز
۶۷۵	ز	ب	فیروز از اولاد اردشیر بابک
۶۷۵	یا	د	آذر میدخت دختر پرویز
۶۷۶	ط	ا	فرخزاد پسر خسرو پرویز و مادر کروییه
.	.	.	ن ب - کردیه خواهر بهرام چوپین
۶۹۶	ط	ك	یزد گرد بن شهریار

۱- این کلمه معرب گشنسب ینده است یعنی بنده‌ی آتشکده‌ی آذر گشنسب آذربایجان



بنابر رأی منجمین هیچ يك از خلفای اسلام و ملوك این ملت نمی تواند بیشتر از بیست و چهار سال سلطنت کند، اما علت اینکه مطیع عباسی بقریب سی سال خلافت نمود این است که سلطنت در آخر ایام متقی و آغاز ایام مکتفی از آل عباس به آل بویه انتقال یافت و تنها ریاستی که در دست بنی عباس ماند امری دینی و اعتقادی بود نه آنکه سلطنت دنیوی باشد چنانکه رأس الجالوت در نزد یهود فقط ریاست دینی دارد بدون اینکه ملك و سلطنتی دارا باشد و در زمان ما اشخاصی که از بنی عباس بخلافت قائلند بنابر رأی اهل نجوم رئیس اسلام اند نه آنکه پادشاه باشند و منجمان از زمانهای خیلی دور بر این رأی بودند که خلافت و سلطنت از دست پسران عباس بیرون خواهد رفت چنانکه در کتاب احمد بن طیب سرخسی در قران نحسین در برج سرطان این مطلب بطور آشکار گفته شده، کنگه هندی منجم رشید تصریح نموده که سلطنت از دست بنی عباس خارج می گردد و به مردی که از اصفهان خروج خواهد کرد منتقل می شود و این خبر بوقتی که علی بن بویه ملقب به عمادالدوله در اصفهان خروج کرد منطبق می شود.

ذکر القابی که بنی عباس به بنی عباس پس از آنکه اعوان خود را بالقاب دروغین طرفداران خود داده اند ملقب ساختند و فرقی میان دوست و دشمن خود

نگذاشتند دولت و سلطنت آنان ضایع گشت و چون در دادن القاب افراط کردند احتیاج یافتند که برای حاضران در خدمت و در دربار خود فرقی و تمیزی قائل شوند این بود که به آنها دولقب دادند و چون این خبر شهرت یافت آنانکه از حضور غائب بودند مایل شدند که مانند دسته پیشین دولقب داشته باشند و آوردن واسطه ها و بذل مال يك لقب دیگر از خلیفه گرفته و این دسته هم دارای دو لقب شدند، باز بنی عباس نیازمند شدند که از نو فرقی میان این گروه و گروهی که به حضور خلیفه اختصاص دارند بگذارند، این بود که يك لقب دیگر بایشان دادند تا دارای سه لقب شوند و لقب شاهنشاهی را بالقاب این دسته افزودند تا آنکه باندازه ای تکلف و ثقلات در این اسما پیدا شد که شخص پیش از تلفظ و ذکر این نامها از طول آن خسته



می شود و نویسنده مدتی از عمر و مقداری از کاغذ خود را برای نوشتن این نامها باید ضایع و تفریط کند و شخص مخاطب هم از شنیدن آنها باین فکر است که وقت فوت نشود و نماز قضا گردد و تصور نمی کنم که اگر مقداری از القاب صادره از حضرت خلافت را در جدولی حصر کنیم و بخوانند گان ارائه دهیم گناهی مرتکب شده باشیم .

نامهای ملقبین	القاب صادره از حضرت خلیفه
قاسم بن عبدالله	ولی الدوله
پسرش	عمید الدوله
ابو محمد پسر حمدان	ناصر الدوله
پسرش	سعد الدوله
ابو الحسن علی بن حمدان	سیف الدوله
علی بن بویه	عماد الدوله
ابو الحسن احمد بن بویه	معز الدوله
حسن بن بویه	رکن الدوله
ابو منصور بختیار بن ابی الحسن	عز الدوله
ابو اسحق بن حسین	عمدة الدوله
ابو حرب حبشی پسر ابو الحسن	سند الدوله
ابو منصور بیستون بن وشمگیر	ظہیر الدوله
ابو منصور بویه بن حسن	مؤید الدوله
مرزبان بن بختیار	اعزاز الدوله
قابوس بن وشمگیر	شمس المعالی
ابو احمد حارث بن احمد	ولی الدوله
ابو شجاع فناخسره بن حسن	عضد الدوله و تاج المله



فخرالدوله و فلك الامة	ابو كالنجر بن فناخسره
شرف الدوله و زمن الملة	ابو الفوارس بن فناخسره
مجد الدوله و كهف الامة	ابو طالب رستم بن على
عين الدوله و امين الملة	ابو القاسم محمود بن سبكتكين
بهاء الدوله و ضياء الملة و غياث الامة	ابو نصر خره فيروز بن فعاخره
ناصر الدوله	ابو الحسن محمد بن ابراهيم
حسام الدوله	ابو العباس تاش حاجب
عميد الدوله	ابو الحسن فائق خاصة
ناصر الدوله	ابو على محمد بن محمد بن ابراهيم
معين الدوله	سبكتكين اولاً
بناصر الدين و الدوله	و پس از آن ملقب شد
سيف الدوله	محمود پسر سبكتين
سنان الدوله	ابو الفوارس بكتوزون حاجب
نصير الدوله	ابو القاسم محمد بن ابراهيم
معين الدوله	ابو منصور الب ارسلان البالوى

همچنين وزراء خلافت باذواء ناميده شدند مانند ذى اليمينين و ذى الرياستين و ذى الكفايتين و ذى السيفين و ذى القلمين و پس از آنكه سلطنت به آل بويه منتقل شد بخلفاء تشبه جستند و در نام گذارى مبالغه كردند و سراپا در دروغ غرق شدند و وزراى خود را بكافى الكفات و كافى اوجد و اوجد الكفات ناميدند .

ولى سامانيان كه ولات خراسان بودند در اين القاب رغبت نكردند و تنها بكنيه اكتفا كردند و در زمان سلطنت خود باين قبيل نامها خوانده مى شدند : ملك مؤيد ، موفق ، منصور ، معظم ، منتصر و پس از مرگ اينطور ناميده شدند : حميد ، شهيد ، سديد ، رضى و ماننده اين نامها .

وليكن سامانيان سپاهيان خود را از راه اقتداى بكارهاى خلفا بناصر الدوله



و عمادالدوله و حسامالدوله و عمیدالدوله و سیفالدوله و سنانالدوله و معینالدوله  
و نصیرالدوله ملقب ساختند .

بغراخان هم که در سیصد و هشتاد و دو خروج کرد خود را شهابالدوله نام  
گذاشت ولی برخی از سامانیان از این حد تجاوز کردند و خود را بامیرالعالم و  
سیدالامرا، خواندند و خداوند ذلت دنیوی را بایشان چشانید و ناتوانی ایشان را  
بجهانیان ارائه داد .

اما امیر سید اجل، ادامالله سلطانه، از حضرت خلافت مکاتبه شد و از القاب  
منسوب بدولت مانند نامهای پیش بر او عرضه گشت ولی برای اینکه تشبیه باشخاصی  
که لقبهای مجازی یافته اند پیدا نکند این القاب را نپذیرفت و برای خود لقبی  
انتخاب کرد که از حق و حقیقت تجاوز ننمود و خداوند توانایی او را ادامه دهد و  
مخدوم مکرم ما در میان پادشاهان جهان مانند آفتابی است که تاریکی ایشان را  
بفروغ معالی خود روشن می سازد و خلفاء رضایت دادند که او را امیر المؤمنین لقب  
دهند و باز خواستند که این لقب را دو برابر سازند و زیادت دهند ولی مخدوم مطاع  
ما برای علو همتی که داشت از این کار ابا نمود. خداوند بقای او را امتداد دهد و  
بعدل و داد او آفاق عالم را روشن سازد و اقطار جهان را بنظر او آباد نماید و  
اسباب ترقی او و بندگان خود را در سایه خویش بکمال منتظره برساند و خداوند  
بر این کار قادر است و بمصالح بندگان خود خبیر و بصیر است .

اکنون ما بهمان راهی که در پیش می رفتیم  
بر گردیم و گوییم: چون مقدار تواریخی را که  
از جداول سابق بدست می آید دانستیم باید به  
وعدهی خود که راهنمایی به شناسایی کیفیت

ترسیم طیلسان و تطبیق  
تواریخ به سه طریق برای  
برای اینکه اشتباهی پیش  
نیاید

استخراج تواریخ، که در زیجها و اربصاد و شروط و معاملات به کار بسته می شود،  
وفا کنیم و برای اینکار يك طیلسان تضعیف شده ای که ابعاد میان هریک از اینها را  
با دیگری که قابل اختلاف نیست تقدیم خوانندگان می کنیم و طیلسان دوری میان



هر يك را از دیگری به روزها که قابل اختلاف نیست متضمن است و آنچه در نصف  
اسفل از قطر اخیر میباشد ایام ابعاد است که به ارقام هندی مکتوب است و آنچه  
در نصف اعلی می باشد دو قسم است یکی بعینه ایام مذکور است که شصت شصت  
بآنچه قابل رفع است رفع شده و آنچه در نصف اسفل است بعینه همین ایام است که  
بارقام هند و به حروف جمل نقل شده .

تنظیم حساب شطرنج برای مثال این مطلب را بچیز معلومی میزنیم که  
فهم این طیلسان هر وقت شانزده را هشت مرتبه در خود ضرب  
کنیم و عدد يك را از مجموع اسقاط نماییم هنگامی که از خانه اول بیکی شروع  
کنیم آنچه در جمیع بیوت صفحه ی شطرنج از تضاعیف جمع می شود، خواهد شد و  
بارقام هند این عدد می شود :

۱۸۴۴۶۷۴۴۰۷۳۷۰۹۵۵۱۶۱۵

که چون به شصت رفع شود این می گردد ل ل ک ز ط ه ج ن م لا . یه و به حرف  
جمل منقول گردد این خواهد شد (ها و اه هطع جز مد ز و د د حا) و چون این  
حروف را به ترتیب بارقام هند نقل کردیم عدد مذکور حاصل می گردد و طیلسان  
را باید اینطور فهمید .

از این جهت ما تواریخ را بسه طریق فوق نقل نمودیم که اگر در یکی از  
این سه ، شکی روی دهد در برخی حروف اعداد و ارقام یکی از این سه برای  
دیگری شاهد باشد و ما این عمل را بطرز غیر مشروح ذکر می کنیم زیرا کسی که  
این کتاب را می خواند باید مرتبه اش از مرتبه مبتدیان در حساب بالاتر باشد .

گوییم اگر کسی معرفت تواریخ را از واحدی که نزد او معلوم است بخواهد  
باید معلوم خود را مبدل بایام کند و مجموع را اصل نام بگذارد و میان مبداء دو  
تاریخ را یعنی معلوم و مطلوب را بدست آورد و ما این کار تعدیل نام می گذاریم و  
اگر تاریخ معلوم به تاریخ مطلوب مقدم باشد تعدیل را از اصل باید نقص نمود و  
و اگر تاریخ معلوم از تاریخ مطلوب متأخر باشد تعدیل را بساید بر آن بیفزاید و



آنچه جمع می شود ایام تاریخ مطلوب است که باید آنرا به مقدار سال منسوب باین تاریخ تقسیم کند و آنچه خارج قسمت شود سالیان تامه خواهد بود و آنچه باقی ماند ایام است که بر حسب استحقاق خود بشهر نقل می شود به مقادیری که برای هر يك از اجناس شهر ذکر کردیم و ایام ما بین تواریخ در طیلان مضعف باین قرار است :

**قواعدی برای دانستن حساب خانه های شطرنج** برای دانستن دو برابر ساختن عدد خانه های شطرنج دو قضیه زیر را باید دانست .

قضیه اول -- هر گاه عددی را که در یکی از خانه های شطرنج است مجذور کنیم فاصله این مجذور از عدد این خانه مساویست با فاصله آن از خانه اول .

مثلا : هر گاه بخواهیم مجذور عددی را که در خانه پنجم است بدست آوریم عدد این خانه را که ۱۶ باشد مربع می کنیم ۲۵۶ می شود که عدد نهمین خانه است و دوری خانه نهم از خانه پنجم مانند دوری خانه پنجم از خانه اول است .

قضیه دوم -- عدد هر خانه مساویست با مجموع اعداد خانه های پیشین منهای يك واحد .

مثلا : هر وقت عدد خانه ششم را که ۳۳ می باشد یکی از آن کم کنیم بامجموع اعداد خانه های پیشین یعنی ۱ ، ۲ ، ۴ ، ۸ ، ۱۶ مساوی می گردد .

معنای ۱۶<sup>۱</sup> این است که عدد خانه سی و سوم را در خود ضرب کنیم تا عدد خانه شصت و پنجم بدست آید و چون يك واحد از آن کم کنیم مجموع اعداد در خانه شصت و چهارم بدست می آید .

توضیح اینکه اگر عدد خانه پنجم را که ۱۶ می باشد در خود ضرب کنیم عدد خانه نهم بدست می آید و اگر عدد این خانه را در خود ضرب کنیم عدد خانه هفدهم بدست می آید و چون این عدد در خود ضرب شود عدد خانه سی و سوم بدست می آید که از ضرب آن در خود ، عدد خانه شصت و پنجم بدست آمده .



«توضیح ساده‌ی این دو قضیه و نتیجه‌های بعدی چنین دانسته می‌شود که بدانیم عدد هر خانه‌ی شطرنج برابر است با ۲ بتوان عدد آن خانه منهای یک پس عدد خانه پنجم برابر است با  $2^4 = 16$  و چون این عدد مجذور شود  $2^8$  می‌شود که عدد خانه نهم است :

خانه نهم  $(16^2)$

خانه هفدهم  $(16^2)^2 = 16^4$

خانه سی و سوم  $(16^4)^2 = 16^8$

خانه شصت و پنجم  $(16^8)^2 = 16^{16}$

که عبارتست از  $2^{32} \times 2^{32} \times 2^{64}$

این بیان از مترجم است

ابوریحان در کتاب ارقام<sup>۱</sup> می‌گوید که می‌خواهیم طریقه یاد گرفتن حساب شطرنج را بیان کنیم و مقدمه‌ای که دانستن آن واجب است این است :

تضاعیف زوج‌الزوج<sup>۲</sup> یک‌کرشته اعدادی است دارای نسبت هندسی حال اگر تعداد جمله‌ها فرد باشد هر دو جمله را که بیک فاصله از آن باشند در خود ضرب می‌کنیم مساوی با مجذور جمله وسط است و اگر اعداد جمله‌ها زوج باشد دو جمله را که در وسط واقع شده چون در خود ضرب کنیم حاصل با ضرب هر دو جمله که

۱- این قسمت مانند حاشیه محسوب است که از قرون پیشین جزء متن شده و کتاب

ارقام مانند بیشتر نوشته‌های بیرونی در دست نیست و از ۸ کتاب که بیرونی در علم حساب نوشته فقط رساله راشیکات در حساب هندی موجود است که در هند بچاپ رسیده .

۲- زوج‌الزوج کدام است ؟ این آنست که بدو نیم شود و نیمه او بدو نیم شود و همچنین همیشه تا بیکی رسد چون هشت .

زوج‌الفرد کدام است ؟ این آنست که یکی بدو نیم شود و بس و بیکی نرسد چون ده

نقل از کتاب تفهیم



در طرفین آن واقع شده اند مساوی می گردد.

اکنون که این دو مقدمه دانسته شد گوییم: اگر بر خانه های شطرنج يك خانه دیگر بیفزاییم تا در نتیجه شصت و پنج خانه شود بموجب قضیه دوم مجموع مطلوب مساوی فضل جمله شصت و پنجم بر واحد خواهد بود و چون این خانه و خانه اول را دو طرف قرار دهیم خانه سی و سوم واسطه خواهد شد و این خانه اولین واسطه خواهد بود و چون این خانه را با خانه اول از نو، دو طرف قرار دهیم خانه هفدهم واسطه می شود و این دومین واسطه خواهد بود و چون خانه هفدهم و خانه اول را باز از نو دو طرف و دو حاشیه قرار دهیم خانه نهم واسطه می گردد که سومین واسطه باشد و چون خانه نهم و اول را مجدداً دو حاشیه قرار دهیم خانه پنجم واسطه می شود که واسطه چهارم باشد و چون خانه پنجم و خانه اول را دو حاشیه گردانیم خانه سوم واسطه می شود که پنجمین واسطه باشد و چون خانه سوم و خانه اول را دو حاشیه و کنار قرار دهیم خانه دوم واسطه می شود که عدد آن خانه ۲ می باشد و خود آن خانه واسطه ششم است و چون عدد دو را در خود ضرب کنیم مضروب خانه اول در خانه سوم خواهد شد و چون خانه اول واحد است پس حاصل ضرب واسطه پنجم است که در خانه سوم قرار دارد و آن چهار است و چون چهار را در خود ضرب کنیم شانزده می شود که واسطه چهارم است و در خانه پنجم و چون آن را باز در خود ضرب کنیم دویست و پنجاه و شش می شود که واسطه سوم و در خانه نهم است و چون آن را نیز در خود ضرب کنیم شصت و پنج هزار و پانصد و سی و شش می شود که دومین واسطه و در خانه هفدهم است و چون آنرا نیز در

۱- برای فهم مقصود باین اعداد بنگرید ۳۲، ۱۶، ۸، ۴، ۲، ۱

چون مقدار این جمله ها زوج است  $۸ \times ۴ = ۱۶ \times ۲ = ۳۲ \times ۱$

اما در سلسله اعداد زیر که عدد جمله ها فرد است

۶۴، ۳۲، ۱۶، ۸، ۴، ۲، ۱

جمله میانگین را که مجذور می کنیم با ضرب هر دو عدد واقع در طرفین آن

$$۸۲ = ۱۶ \times ۴ = ۳۲ \times ۲ = ۶۴ = ۶۴ \times ۱ = ۶۴$$

مساویست



خود ضرب نماییم این عدد بدست می آید  $۴۲۹۴۹۶۷۲۹۶$  که واسطه اولی در خانه سی و سوم باشد و چون عدد مذکور را در مثل خود ضرب کنیم این عدد بدست می آید  $۱۸۴۴۶۷۴۴۰۷۳۷۰۹۵۵۱۶۱۶$  که چون یکی از آن اسقاط کنیم، یعنی خانه اول، برای ما جمیع خانه های شطرنج باقی می ماند که عبارت از عددی باشد که در ابتدای کار مثل زدیم و این عدد را نمی شود برای زیادتی که داراست ضبط نمود مگر آنکه آن را بر ده هزار تقسیم کنیم تا بدره شود و بدره ها بر هشت تقسیم کنیم تا بار گردد و این بارها بر ده هزار تقسیم کنیم تا استرهایسی شود که این بارها را می کشند بطور دسته ای که هر دسته ده هزار استر خواهد بود و چون این دسته استرها را بر هزار تقسیم کنیم که تا کنار شطوط این دشت ها بچرند، بر کنار هر شطی هزار استر و عدد این دشت ها را بر ده هزار تقسیم کنیم که تا از هر ده هزار دشت ده هزار کوه بیرون آید با آنکه در این تقسیم مسامحه کرده ایم حاصل تقسیم دو هزار و سیصد و پنج کوه می شود که در همه روی زمین این اندازه کوه نیست.

چون در این مطلب تفصیلی لازم است ما نیز از تفصیل کوتاهی نمی کنیم و گفتگوی در استخراج تاریخ آدم و طوفان را بنابر رای اهل کتاب به تأخیر می اندازیم زیرا این دو وابستگی به سالهای یهود و ماههای دارد و این امر هم بسیار پیچیده است و دشواری دارد که قدری از آنرا در پیش گفتیم پس بدین سبب از عنایتی جداگانه به سالها و ماههای یهود و ترتیب فصل جداگانه نیاز نیست.

طریقه ی بدست آوردن برخی  
تواریخ از هم اکنون به تفصیل قول در تواریخ آغاز کنیم با این فرض که میان اوایل آنها و روزی را که از

ایام می خواهیم معلوم باشد و ما آنرا ایام محصله نام می گذاریم.

گوییم: اگر بخواهیم تاریخ طوفان را بنابر گفته ابومعشر که در زیج خود بکار بسته بدست آوریم ایام محصله آنرا بر ۳۶۵ تقسیم می کنیم و حاصل تقسیم،



سالهای تام خواهد شد و آنچه را که از ایام باقی بماند به شهر قبطی بدل می نماییم و گاه چنین اتفاق می افتد که شهر توت از این تاریخ با روز هیجدهم بهمن ماه تاریخ یزد گردی غیر مکبوس مصادف می شود.

اگر بخواهیم تاریخ بختنصر و فیلفس را بدست آوریم ایام محصله آنرا به سیصد و شصت و پنج تقسیم می کنیم در نتیجه سالیان تام بدست می آید و ایامی باقی خواهد ماند که باید بهر شهری مطابق حصه آن تقسیم شود و بشهر توت آغاز کنیم و گاه چنین اتفاق می افتد که اول آن با اول دیماه از تاریخ یزد گرد که غیر مکبوس است موافق می شود.

اگر تاریخ اسکندر را بخواهیم ایام محصله آنرا بر سیصد و شصت و پنج و ربع روز تقسیم میکنیم و باید این ایام را در چهار ضرب کرد تا آنکه ارباع گردد و مجموع را بر هزار و چهار صد و شصت و یک که ارباع سال است تقسیم کنیم و در نتیجه سالیان تام بدست خواهد آمد و آنچه که از ارباع باقی مانده بر چهار تقسیم می کنیم تا آنکه روز بدست آید و برای هر ماهی عدد ایامی را که داراست کنار می گذاریم و از تشرین اول شروع می کنیم و هر مقدار روز که باقی ماند که وفای بماه شدن نمی کند مقداری است که از آن گذشته و برای شباط در سالهای کبیسه بیست و نه روز و در سالهای غیر کبیسه بیست و هشت روز کنار می گذاریم.

کبیسه را اینطور باید شناخت که بباقی مانده قسمت ارباع بر چهار نظر می کنیم اگر دو باقی ماند سال منکسره کبیسه است و اگر کمتر یا بیشتر باقی ماند کبیسه نیست و سبب این کار این است که کبیسه دو سال باول تاریخ مقدم است و از چهار یکها در اول تاریخ دو ربع روز جمع می شود و چون پس از تاریخ دو ربع روز باقی ماند چون آن دو را با دو ربع پیشین روی هم گذاریم یک روز تمام بدست می آید و سال کبیسه می شود.

اگر کار ما در این تاریخ بنابر مذهب روم باشد از جمله ایام محصله به سبب



تفاوت آغاز سال نزد روم و سریانیان نود روز القاء می کنیم و آنچه را که از چهار يكها باقی ماند بدل بایام می نماییم و برای هر ماهی عدد روزهای آنرا القاء می کنیم و ازینوار یوس یعنی کانون آخر ابتدا می نماییم و کبیسه را مطابق مثال متقدم باید دانست .

اگر تاریخ اغسطس را بخواهیم آنچه که در تاریخ اسکندر نمودیم با ایام محصله آن می نماییم تا آنکه سالیان تام بدست آید و ارباع باقی بماند و ارباع را بدل بایام می کنیم و برای هر ماهی از شهر قبط عدد روزهای آنرا ملحق می نماییم و از شهر توت آغاز می کنیم و اگر سال کبیسه باشد برای ابو غمنا که ماه كوچك است شش روز القاء می کنیم و اگر کبیسه نباشد برای آن پنج روز ملاحظه می نماییم .

سال کبیسه را بدینطور باید شناخت که اگر چهار يكها را بدل بروز کنیم چیزی باقی نماند و علت این کار این است که کبیسه باول تاریخ متقدم اسب و زیاد هم مشتبّه نمی شود چه در آخر سال جای دارد و اول توت همواره با روز بیست و نهم از آب سریانی متفق می گردد .

در تاریخ انطینس باید سالیان تام آنرا چنانکه در تاریخ اغسطس گذشت بدست آورد و باقی را بر چهار تقسیم نماییم و از چهار قسمت حصه هر ماهی را ملاحظه کنیم و از توت شروع می کنیم و در سال کبیسه برای ابو غمنا شش روز القاء می کنیم و کبیسه را اینطور باید شناخت که از ارباع ربع يك روز باقی بماند .

در تاریخ دقلطیانوس چنانکه در تاریخ اغسطس و غیره نمودیم با ایام محصله آن می نماییم تا آنکه سالیان تامه بدست آید و ارباع آن بایام صحاح عود یابد و بشهر حصه هایی را که سزاوار است تقسیم می کنیم و ازینوار یوس که کانون آخر باشد ابتدا می نماییم و اگر سال کبیسه باشد برای فبرار یوس که شباط است بیست و نه روز القاء می کنیم و در غیر آن بیست و هشت روز و کبیسه را باید اینطور شناخت که از ارباع دو ربع باقی بماند چنانکه در تاریخ اسکندر بود .



اما تواریخ عرب و ماههای ایشان و موقع نسئی در آنها و ترتیبی که به نسئی در جاهلیت داده بودند امری است که مجهول مانده زیرا تازیان امی و بیسواد بودند و در تخلید آثار جز به حفظ و اشعاری که گفته شده بر چیز دیگر تکیه نداشتند و چون اشخاصی که نسئی را بکار می بستند منقرض شدند نام آن منقطع شد و راهی برای دانستن این حقیقت در پیش نیست.

اما اگر بخواهیم تاریخ هجرت در اسلام را بدست آوریم ایام محصله آن را بر سال قمری وسطی که سیصد و پنجاه و چهار روز و خمس و سدس است تقسیم می کنیم بدین طریق که در سی ضرب می نماییم چونکه عدد سی کمترین عددی است که دارای خمس و سدس است و مجموع را بر ده هزار و ششصد و سی يك تقسیم می کنیم که مضروب سیصد و پنجاه و چهار است در سی باضافه یازدهای که مجموع خمس و سدس آن است پس آنچه بدست آید سالهای تام قمری است و آنچه باقی ماند ایام است که در سی مضروب شده و چون آن را بر سی تقسیم کنیم باز باز ایام باز گشت می کند و برای يك ماه سی روز و برای ماه دیگر بیست و نه روز می گیریم و از محرم آغاز می کنیم و آنچه که باقی ماند که نمی تواند يك ماه شود مقداری است که از آن ماه گذشته.

در استخراج تواریخ در زیجها بدینطور عمل می کنند و اگر راههای مختلفی بروند تمام به معنای واحدی راجع است و اما بنابر رؤیت هلال ممکن است که دو ماه از پشت سر هم باشند و هر دو ناقص و سه ماه هم از پی یکدیگر باشند و تام و نیز ممکن است که سال قمری بر مقدار مذکور زائد باشد و یا بسبب اختلاف حرکت در بعض اوقات کمتر از آن باشد.

اما تاریخ یزدگرد ایام محصله آن را بر سیصد و شصت و پنج تقسیم می کنیم و حاصل تقسیم سالیان تمام است و آنچه که باقی ماند بهر ماهی مقداری را که

---

۱ - سابق براین در رد قول اسماعیلیه که برای استخراج هلال به حساب متوسل شده اند نه رؤیت، بیرونی نیز گفت که ممکن است دو ماه پشت هم ناقص و سه ماه از پی هم تام باشند.



مستحق است عطا می کنم و از فروردین ماه در این کار آغاز می نمایم و از این کار بر آغاز تاریخ سلطنت یزد گزر که در زیجها مستعمل است وقوف می یابیم .

اگر تاریخ زردشتیان را بخواهیم بدانیم از تاریخ سلطنت یزد گرد بیست سال کم می کنیم و باقی مانده تاریخ ایشان خواهد بود زیرا مجوس از سال قتل یزد گرد و انقراض سلطنت و استقلال ایرانیان تاریخ گذاشته اند نه آنکه از آغاز پادشاهی یزد گرد تاریخ گرفته باشند ،

اما در تاریخ معتضد بالله باید عملی را که در تاریخ اسکندر نمودیم تکرار کنیم و بهر ماهی نصیبی را که سزاوار است مانند ماههای فارسی بدهیم و از فروردین ماه آغاز کنیم تا آنکه بآذر ماه برسیم و اگر سال کبیسه باشد یعنی دو ربع از چهار یکها مانده باشد چنانکه در تاریخ اسکندر بود شش روز از آن القا می کنیم . اگر کبیسه نباشد پنج روز برای آن القا می کنیم و در این تاریخ نیروز همواره با روز یازدهم حزیران برای عملی که در پیش گفته شد موافق می شود .

**طریق پاسخ دادن به برخی از** خوب است مبحثی را که زیجها فاقد است و جز **سؤالات ماه شناسی** ابوالعباس فضل بن حاتم نیریزی در تفسیر مجسطی نگفته ما در اینجا بیان کنیم چه ، این کار عام البلوی است و اشخاصی که عمل بآن می نمایند همواره به حیرت دچار می شوند آن مسئله این است که از ما تاریخی را سؤال می کنند که در چه وقت بوده و معوماتی را که بما برای استخراج مجهول می دهند از انواع مختلف است مانند اینکه از ما می پرسند که فلان روز که چندم شهر رومی و یا عربی و یا فارسی بوده که خود آن ماه بر ما مجهول است ولی نام ماهی دیگر را که بآن بوده و یا ماهی را که این روز در آن بوده ولی نامش را فراموش کرده ایم چه بود .

مثلا از ما می پرسند که روز هرمز در ماه تموز سال ۳۹۱ هجری چندم ماه بوده و برای حل این مسئله باید که تاریخ اسکندر را در اول محرم سال ۳۹۱ هجری استخراج کنیم و چون این مطلب بدست آمد بر ما پوشیده نخواهد ماند که



اول تموز با چه ماه و کدام روز از ماههای عرب متفق بوده و تاریخ یزدگرد را در اول تموز استخراج می‌نماییم و چون باین کار نیز موفق شدیم دانسته می‌گردد که هرمنز در کدامین روز این ماه بوده و هر سه تاریخ با انواع و اجناسی که دارد معلوم می‌شود .

و اگر علاوه بر این معلوم نام روز را که در کدام هفته واقع است بدانیم بددك حقیقت ما را بیشتر یاری می‌کند مثلاً بدانیم که روز جمعه غره ماه رمضان سال سیصد و هفتاد یزدگردی چندم ماه بوده و طریق دانستن این مطلب آن است که تاریخ عربی را در اول نوروز این تاریخ استخراج می‌کنیم و از این معلوم غره ماه رمضان را حساب می‌کنیم و بعداً ملاحظه می‌کنیم که آغاز ماهها از روزهای هفت گانه کدام بوده و حساب ما در این وقت بدست می‌آید .

همچنین اگر بدانیم که يك روز از ایام هفته در چندمین روز ماهی نامعین قرار دارد که با تاریخ نامعینی دیگر موافق است و نام ماه را هم بدانیم این سؤال را نیز بطریق مقدم می‌توانیم پاسخ بگوییم .

شخصی که مسایل فوق را بفهمد کیفیت سؤالاتها بر او مجهول نخواهد ماند و اگر معلومات ما که دارای چندین مرتبه عدد است مراتب آن از آحاد و عشرات و مئات مختلف و متباین با یکدیگر باشند مثل اینکه بگویند فلان روز ۲۵ ولی ۵ آن از ماه فارسی باشد و بیست آن از ماه رومی که هر دو بر ما معلوم نباشد و یا یکی از آن معلوم باشد و یا آنکه بگویند سال ۳۴۵ پنج آن از تاریخ رومی و چهل آن از تاریخ عربی و سیصد آن از تاریخ فارسی باشد شکی نیست که پاسخ باین پرسشها هر چند که حساب آن هم طولانی باشد ممکن است و با تأمل زیاد می‌توان مجهول را بدل بمعلوم کرد و خداوند ما را بر راه راست توفیق‌دهنده است .



## فصل هفتم

در ادوار و تقوفات و میلاد سالهای یهود و میلاد  
ماهها و کیفیت و طریقه کبیسه آن در سالهای  
یهود و دیگر سالها گفتگو می کند

در فصل پیش بیان کردیم که چگونه پاره‌ای از تواریخ از پاره‌ای دیگر  
استخراج می شود و جز تواریخ آدم ابوالبشر و تواریخ طوفان بنا به گفته اهل کتاب  
برای ما نماند اکنون باید دید که بچه طریق این دو تواریخ را می توان شناخت  
برای دانستن مطلب ناگزیریم که سالها و ماههای یهود و ادوار آنها و آغاز سالهای  
ایشان را بشناسیم و بس از اینکه این مقدمه برای ما مسلم گشت شناسایی اوایل  
سالهای غیر از یهود را نیز بیان می کنیم و پاره‌ای از مسایل را که باعث تسهیل این  
مقصود می گرد بدان ملحق کنیم .

گوییم : تواریخ آدم آنست که یهود استعمال می کنند و تواریخ اسکندر آن  
است که نصاری آن را بکار می بندند و اگر آغاز تشری همواره با آغاز تشرین  
اول موافق بود تواریخ آدم با تواریخ اسکندر يك چیز بود و فقط ۳۴۴۸ سال که  
بنا به گفته یهود تفاوت میان آدم و اسکندر است با هم فرق داشت .

ولیک تشری بنا بر امر اوسط پیوسته میان روز (۲۷) آب تا روز (۲۴) ایلول  
واقع می شود و در نتیجه تواریخ اسکندر که وقت تحویل یهود ناقص است اگر تفاوت



سالهای میان آدم و اسکندر را بر آن بیفزاییم تاریخ تام آدم خواهد شد .  
 بدین سبب آغاز تشری در این ایام گردش می کند که فصیح یهود بنا بر امر  
 اوسط پیوسته از روز ۲۸ ازار سریانی تا روز ۱۵ نیسان اتفاق میافتد و این ایام  
 مدت اقامت آفتاب است در برج حمل و استقبالی که در این مدت باشد مقتضی  
 فصیح است ولی این مطلب که گفته اند بطور تقریب صحیح است زیرا اگر سال  
 خورشیدی با ایام سنه رومی متفق بود آنوقت گفته یهود روست بود ولی ما به صد  
 یافته ایم که تفاوت این دو ۵ ساعت و ۴۶ دقیقه و ۴۰ ثانیه و ۵۶ ثالثه است پس رسیدن  
 آفتاب بنقطه ای از فلک بروج که مبدء سال است در مدت ۱۵۵ سال يك روز زودتر  
 می شود .

**طریق بدست آوردن آغاز** ولی ما مطابق عقیده یهود بیان می کنیم که بچه  
 سال یهود طریق ممکن است اول سالهای ایشان را فهمید  
 و چگونه می توان دانست که آیا این سالها عبور و یا بسیط است و بفرض اینکه  
 یکی از این دو باشد آیا ناقص است یا معتدل و یا تمام .  
 گوییم : وقتی که بخواهیم این مسئله را بدانیم به تاریخ اسکندر که مطابق  
 تشرین اول سریانی است ۳۴۴۸ سال می افزاییم تا در نتیجه تاریخ آدم با اول تشری  
 که همواره در آخر آب یا ایلول است ( که پیش از تشرین اول می باشد و ما تاریخ  
 را از آن ابتدا کردیم ) جمع شود .

اگر بخواهیم آغاز سال را که از این تاریخ بدست می آید بدانیم آیا بسیط  
 است یا عبور باید همین تاریخ را بگیریم و دو سال از آن کم کنیم و باقیمانده را به  
 ۱۹ قسم نماییم و آنچه از این تقسیم بدست می آید محازیر صغری است و  
 باقیمانده تقسیم را در طبقه اول دایره ی عیار باید قرار داد و در طبقه دوم این  
 دایره خواهید یافت که آیا بسیط بوده است یا عبور و در طبقه سوم معلوم می شود  
 که مطابق کدام يك از ماههای سریانی است و در طبقه چهارم نام آن ماه به دست  
 می آید و دایره ی عیار این است .



اگر ما در پیش نگفته بودیم که دور نوزده تایی پس از آنکه تمام شد بهمان روزی که از آن آغاز شده برگشت نمی نماید آنوقت برای اینکه بدانیم روز اول این دور مطابق کدام روز هفته است جدولی ترتیب می دادیم ولیک این کار ممکن نیست و اگر بخواهیم بدانیم روزی که برای ما در طبقه ثالثه دایره عیار به ست آمد کدام يك از ایام هفته است باید دانست که روز اول آب یا اول در آن سال کدام روز بوده و طریق شناسایی این امر را در آینده خواهیم بیان کرد و چون آغاز آب یا ایلول را شناختیم مطلوب خود را خواهیم به دست آورد و این امر که برای ما از تشری به دست آمد مطابق امر اوسط بود یعنی بدون تعدیل ولی بسیار می شود که اول این سالها در ایامی اتفاق می افتد که یهود جایز نمی دانند پس برای رفع این اشکال یا باید يك روز جلو تر رفت و یا يك روز به عقب برگردیم و چون بخواهیم اینطور تعدیل کنیم نیازمند می شویم که بدانیم بنا بر مذهب یهود آفتاب و ماه کی در آغاز تشری جمع می شوند و این کار هم باید مطابق رفتار یهود باشد نه اصحاب ارضاد زیرا میان این دو مذهب چندین اختلاف است .



انتقاد از روش علمی یهود  
 اختلاف اول : به عقیده یهود شهر قمری از اجتماع تا اجتماع بیست و نه روز و دوازده ساعت و هفته و نود و خلق می باشد که عبارت است از چهل و چهار دقیقه و سه ثانیه و بیست ثانیه و دوازده خامسه ر تفاوت میان این دو مقدار يك ثانیه و دو ثلثه و سی و هشت رابعه و چهل و هشت خامسه است .

اختلاف دوم - آنکه سال خورشیدی نزد یهود به تدقیق ۳۶۵ روز و ۵ ساعت  $\frac{۳۷۹۱}{۴۰۰۴}$  ساعت است با آنکه محدثین از اصحاب ارباب سال را از این مقدار کمتر یافته اند .

اختلاف سوم - آنکه آنچه از شب و روز بگذرد بنا بر عرض و طول بلاد تا وقت اجتماع فرق می کند با اینکه یهود در همه ی شهرها به يك حال عمل می کنند و معلوم نیست که در چه جایی این حساب واقع شده ، جز اینکه اینطور به وهم پیشی می گیرد که این حساب برای بیت المقدس و حوالی آن ساخته شده زیرا مکان اصلی یهود این نقاط بوده .

اختلاف چهارم - آنکه یهود این مسئله را مطابق ساعات زمانی حساب می کنند و بدیهی است که این کار جز در معدل النهار روا نیست .

اختلاف پنجم - آنکه یهود مطابق حرکت وسطی عمل می کنند نه حرکت مرئی و بسا روی می دهد که عید فصح بدینجهت برای تعدیلهایی که کرده اند دوروز پس از استقبال حقیقی واقع می شود يك روز برای تعادیل و روز دیگر هم برای اینکه اول ماه روزی شده که یهود روا نمی دانند آنروز غره شهر باشد .

راه بدست آوردن اولین اجتماع نیرین در هر محزور (دوره سالها)  
 ما چون میلاد سال را که عبارت اجتماع نیرین در اول تشری باشد بخواهیم بدانیم ( و عادت یهود بدین جاری شده که اجتماع هر ماهی را

میلاد آن گویند و اجتماعی هم که در اول هر محزور است میلاد نامند) باید سالهای تام آدم را بدست آورد یعنی سالهایی را که تا نهایت سالی که تشری مقصود ما در آن



است و آن را محزور صغری می کنیم و هر چند محزور که بدست آمد در دو روز و ۱۶ ساعت و ۵۹۵ حلق ضرب می کنیم و این مقدار باقیمانده ایام محزور صغیر است اگر آنرا هفت هفت طرح کنیم و حاصل جمع را محفوظ می داریم سپس به باقیمانده ای سالها که کفایت به محزور بودن نمی کند می نگریم و باید ببینیم که مطابق حساب بهزیجوح چند عبور و چند محزور در آن موجود است آنوقت عدد بسایط را در چهار روز و هشت ساعت و ۸۷۸ حلق ضرب می کنیم و این دو حاصل ضرب را هم با حاصل جمع پیش جمع می کنیم و پنج روز و ۱۴ ساعت همواره به باقیمانده می افزاییم و این مقدار دوری وقت اجتماع از اول شب یکشنبه اول سال از سالهای آدم است. سپس هر ۱۰۸۰ حلق را به يك ساعت تحویل می کنیم و هر بیست و چهار ساعت را به يك روز و ایام را هم به هفته مبدل می کنیم و هر اندازه که از هفته باقی ماند دوری آن است از شب یکشنبه و بهر جایی که این حساب منتهی گشته وقت اجتماع در اول تشری آن خواهد بود.

ما برای یکی از سالیان اسکندر به جهت تسهیل

### يك مسئله تهرینی

عمل و کم کردن زحمت دیگران، حساب می کنیم.

هر کس بخواهد بداند در اول تشری کی اجتماع می شود باید سالهای اسکندر را بگیرد همواره ۱۲ سال که باقیمانده محزور اصغر است پیش از اسکندر از آن بکاهد و باقیمانده را بر ۱۹ قسمت کند و حاصل تقسیم محازیر صغری است و اگر هم سالها وفا کردند محازیر عظمی کند و هر اندازه که از سالها باقی ماند بنابر حساب صحیح از محزور گذشته و اگر در این تقسیم محازیر عظمی باشد آنرا در جدولی که مخصوص بدان است داخل می کنیم در مقابل آن ایام و ساعات و حلق به دست می آید و محزورهای صغری را هم در جدولی که برای او ساخته شده داخل کنیم و در مقابل آن ایام و ساعات و حلقها را بدست آوریم و هر جنسی را با جنس خود جمع کنیم و هر ۱۸۵ را يك ساعت و هر ۲۴ ساعت را يك روز تحویل باید کرد و ایام را نیز به هفته باید تبدیل نمود و آن اندازه که باقی ماند از اول شب یکشنبه



تا وقت اجتماع بنابر مذهب یهود همان مقدار گذشته است .

از این سبب ما حساب خود را از اول شب شروع کردیم که نزد یهود بنابر آنکه در آغاز کتاب گفته شد مجموع شبانه روز از آغاز غروب آفتاب است و این شکل جدولی است که بنابر حسابهای ما حساب شده .

اعداد محازیر صغری	سالهای محازیر صغری	ایام	ساعات	حلق
ا	یط	ب	یو	۵۹۵
ب	لح	ه	ط	۱۱۰
ج	نز	ا	ا	۷۰۵
د	عو	ج	یح	۲۲۰
ه	صه	و	ی	۸۱۵
و	قید	ب	ج	۳۳۰
ز	قلج	د	یط	۹۲۵
ح	قنب	ه	یب	۴۴۰
ط	قعا	ج	د	۱۰۳۵
ی	قص	ه	کا	۵۵۰
یا	رط	ا	ید	۶۵
یب	رکح	د	و	۶۶۰
یح	رمز	و	کج	۱۷۵
ید	رسو	ب	یه	۷۷۰
یه	رفه	ه	ح	۲۸۵
یو	شد	ا	ه	۸۸۰

۱- باقیمانده‌ی محزور صغیر را وقتی هفت هفت طرح کنیم دو روز و شانزده ساعت و پانصد و نود و پنج حلق به دست می‌آید .



۳۹۵	یز	ج	شکج	یز
۹۹۰	ط	و	شعب	یح
۵۰۵	ب	ب	شسا	یط
۲۰	یط	د	شف	ک
۶۱۵	یا	۰	شصط	کا
۱۳۰	د	ج	تیح	کب
۷۲۵	ک	۰	تلز	کج
۲۴۰	یح	ا	تنو	کد
۱۳۵	۰	د	تعه	که
۳۵۰	کب	و	تصد	کو
۹۴۵	ید	ب	ثیح	کز
۴۶۰	ز	۰	ثلب	کح



عبور	حلق	ساعات	روزها	سالهای مبسوط
	۵۸۹	کا	ه	ا
	۳۸۵	و	ج	ب
ع	۱۸۱	یه	•	ج
	۷۷۰	یب	و	د
ع	۵۶۶	کا	ج	ه
	۷۵	یط	ب	و
	۹۵۱	ج	•	ز
ع	۷۴۷	یب	د	ح
	۲۵۶	ی	ج	ط
	۵۲	یط	•	ی
ع	۹۲۸	ج	ه	یا
	۴۳۷	ا	د	یب
	۲۳۳	ی	ا	یج
ع	۲۹	یط	ه	ید
	۶۱۸	یو	د	یه
ع	۴۱۴	ا	ب	یو
	۱۰۰۳	کب	•	یز
	۷۹۹	ز	ه	یح
ع	۵۹۵	یو	ب	یط



## محاذیر عظمی

اعداد آن	سالهای آن	روزها	ساعات	حلق
ا	۵۳۲	۰	ز	۴۶۰
ب	۱۰۶۴	ج	ید	۹۲۰
ج	۱۵۹۶	ا	کب	۳۰۰
د	۲۱۲۸	۰	۰	۷۶۰
۰	۳۶۶۰	۰	یح	۱۴۰
و	۳۱۹۲	ج	ک	۶۰۰
ز	۳۷۲۴	ب	ج	۱۰۶۰
ح	۴۲۵۶	۰	یا	۴۴۰
ط	۴۷۸۸	۰	یح	۹۰۰
ی	۵۳۲۰	د	ب	۲۸۰
یا	۵۸۵۲	ب	ط	۷۴۰
یب	۶۳۸۴	۰	یز	۱۲۰
یح	۶۹۱۶	و	۰	۵۸۰



اولین اجتماع نیرین طبق  
روش بیرونی در سالیهای  
اسکندری کی بوده است  
اگر شخصی از اهل حساب بخواهد بطور تحقیق  
وقت اجتماع را مطابق ارساد، قطع نظر از گفته  
یهود، بداند باید بجدولی که ما بر حسب ارساد

صحیح و تازه بدست آورده ایم عمل کند و جدول این است که ما به گفته بطلمیوس  
در مقدار شهر اوسط قمر؛ و به گفته خالد بن عبدالملك مروودی بنا بر آنچه این  
شخص در دمشق این مقدار را بدست آورده؛ و به گفته بنی موسی بن شاكر و غیر  
ایشان نظر کردیم و دیدیم که از تمام این گفته ها رأی بنی موسی بن شاكر بهتر و  
برتر است زیرا ایشان دریافتن حق بذل مجهود کردند و در زمان خود به مهارت در  
عمل رصد منفرد بودند و علمای فن بصحت رصد ایشان گواهی می دهند و دیگر  
اینکه رصد بنی موسی به ارساد قدیمه بسیار دور است و بما نزدیک و ما مطابق گفته ی  
ایشان یافتیم که وقت اجتماع نیرین ۱۲ سال پس از اسکندر بوده و این عمل در  
مدینه السلام بغداد بوده پس از آنکه ۲ ساعت و ۲۰ دقیقه و ۵۰ ثانیه و چهارده  
ثالثه و ۳۹ رابعه از آغاز نصف النهار روز سه شنبه گذشت انجام یافت و چون مدار  
نصف النهار بیت المقدس از مدار نصف النهار بغداد ۱۴ متأخر است ما هم حصه ی  
آن را که ۵۶ دقیقه باشد از دقایق ساعات از وقت این اجتماع کم کردیم پس برای  
بیت المقدس ۲۰ ساعت و ۲۳ دقیقه و ۵۰ ثانیه و ۱۴ ثالثه و ۲۹ رابعه باقی ماند که  
مقدار از بعد نصف النهار آنجا می گذرد و شخصی که بخواهد باین رصد عمل کند  
باید که از سالیهای ناقص اسکندر پیوسته ۱۲ سال کم کند و باقیمانده این سالها را  
محاذیر عظمی و صغری کند. حصه هر يك را بگیرد و آنچه از سالها باقی ماند در جدول  
سالهای مبسوط داخل کند و مقابل آنرا بگیرد و جمع بزند و بر اصل بیفزاید و  
ساعات و کسور را بآنچه قابل رفع است مرفوع سازد و ایام را هفته کند و آنچه  
باقی ماند از نصف النهار روز یکشنبه بیت المقدس تا وقت اجتماع در اول تشری  
گذشته است و جدول مبنی بر ارساد این است.



اعداد محاذیر سالهای محاذیر ایام ساعات دقایق ثوانی ثوالت روابع

صغری	صغری					
اصل	یب	ب	ك	كد	ن	ید
ا	یط	ب	یو	کح	نز	نح
ب	لح	ه	ح	نز	نه	مو
ج	نز	ا	ا	کو	نح	لظ
د	عو	ج	یز	نه	نا	لب
ه	صه	و	ی	کط	مط	که
و	قید	ب	ب	نح	مز	یح
ز	قلج	د	یط	کب	مه	یا
ح	قنب	•	یا	نا	میج	د
ط	قعا	ج	د	ك	ما	مز
ی	قص	ه	ك	مط	لظ	ن
یا	رط	ا	یح	یح	لز	میج
یب	رکح	د	ه	مز	له	لو
یج	رمز	و	کب	یو	لج	لب
ید	رسو	ب	ید	مه	لا	ل
یه	رفه	ه	ز	ید	کط	کح
یو	شد	•	کح	میج	کز	کو
یز	شکج	ج	یو	یب	که	کد
						ا



یج	شعب	و	ح	ما	کج	کا	ند
یط	شسا	ب	ا	ی	کا	یط	مز
ک	شف	د	یز	لط	یط	یز	م
کا	شصط	•	ی	ح	یز	یه	لج
کب	تیج	ج	ب	لز	یه	یج	کو
کج	تلز	•	یط	و	یج	یا	یط
کد	تنو	ا	یا	له	یا	ط	یب
که	تعه	د	د	د	ط	ز	•
کو	تصد	و	ک	لج	ز	د	نح
کز	تیج	ب	یج	ب	•	ب	نا
کح	ثلب	•	•	لا	ج	•	مد



سالهای بسیط	روزها	ساعات	دقایق	ثوانی	ثوالت	روابع
ا	•	کا	لب	کط	مه	له
ب	ج	و	ك	نز	یج	مط
ج ع	•	یه	ط	کد	مب	ج
د	و	یب	ما	ند	کز	لح
• ع	ج	کا	ل	کا	نه	نب
و	ب	یط	ب	نا	ما	کز
ز	•	ج	نا	یط	ط	ما
ح ع	د	یب	لط	مو	لز	نه
ط	ج	ی	یب	یو	کج	ل
ی	•	یط	•	مج	نا	مد
یا ع	•	ج	مط	یا	یط	نج
یب	د	ا	کا	ما	•	لج
یج	ا	ی	ی	ح	لج	•
یدع	•	یح	نح	لو	ب	•
یه	د	یو	لا	•	مز	•
یوع	ب	ا	یط	لج	•	•
یز	•	کب	نب	ج	ا	•
یح	•	ز	م	ل	کط	•
یط	ب	یو	کح	نز	نز	•

ن ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲

۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱



## محاذیر عظمی

اعداد آن	سالهای آن	ایام	ساعات	دقایق	ثوانی	ثوالت	روابع
ا	۵۳۲	۵	۵	لا	ج	۰	مد
ب	۱۰۶۴	ج	یا	ب	و	ا	کج
ج	۱۵۹۵	ا	یو	لج	ط	ب	یب
د	۲۱۲۸	و	کب	د	یب	ب	نو
۰	۲۶۶۰	۵	ج	له	یه	ج	م
۰	۳۰۸۷					د	کد
						۵	ح
						۵	نب
						:	لو
							ك
						ح	د
						ا	مح
							لب



از این سبب مبداء بعد را از نصف النهار گرفتیم که تعدیل میلاد به نصف النهار از عمل بآفاق آسانتر است و ساعات نهار اطول برای عرض بیت المقدس ۱۴ ساعت و قدری است پس، اینکه یهود مطابق ساعات زمانی عمل می کنند صحیح نیست مگر اینکه اجتماعی که در غره ی تشری واقع شود در اعتدال خریفی باشد این امر هم هرگز صورت امکان نمی پذیرد بلکه همواره مقدار زیادی بر آن مقدم و یا مؤخر خواهد بود چنانکه در مباحث گذشته بیان کردیم.

چون برای ما وقت اجتماع را مطابق حسابی که یهود بیان می کنند یا بر طبق جدولی که ما بنابر رای ایشان بدست آوردیم دانسته شد آنوقت می توانیم که اول سال را و معرفت کیفیت سنین را که آیا ناقضه و یا معتدله و یا تمام است فهمید و در پیش هم دانستیم که چگونه می شود دانست که سال بسیط است یا عبورسپس در جدول حدود مدتی که از ایام هفته که متضمن دو حدود دو طرف وقتی است که اجتماع در آن وقت واقع می شود در جانب عبور اگر سال عبور باشد و در بسایط اگر بسیط باشد طلب می کنیم.

چون این مطلب را هم یافتیم مطابق آن اول سال را از ایام هفته و کیفیت آنرا خواهیم یافت و چون اول سال و کیفیت آنرا شناختیم و این کیفیت را با بساطت و یا عبور بودن سال ترکیب کردیم از این کار آغاز سال آینده را خواهیم دانست و جدول حدود این است.

اول سال

کیفیت

اطراف حدود مقسومه هفته در سالهای بسیط

۱۰

ناقصه

از نصف نهار روز شنبه تا دویست و چهار حلق  
از ساعت دهم شب یکشنبه



از دویست و چهار حلق از ساعت دهم از شب  
یکشنبه تا پانصد و هشتاد و نه حلق ساعت چهارم  
از روز دوشنبه اگر سالی که پیش از آن است  
عبور باشد و تا نصف روز دوشنبه اگر سالی که  
بر آن مقدم است بسیط باشد.

تامة

۲۰

از پانصد و هشتاد و نه حلق از ساعت چهارم روز  
دوشنبه یا از نصف النهار روز دوشنبه تا دویست  
و چهار حلق از ساعت دهم شب سه شنبه.

معتدله

۲۱

از دویست و چهار حلق از ساعت دهم شب سه  
شنبه تا دویست و چهار حلق ساعت دهم شب  
پنجشنبه.

معتدله

۲۲

از دویست و چهار حلق از ساعت دهم شب  
پنجشنبه تا نصف النهار روز پنجشنبه.

تامة

۲۳

از نصف النهار روز پنجشنبه تا دویست و هشت  
حلق از ساعت اول شب جمعه اگر سالی که  
دنبال آن است بسیط باشد و تا دویست و چهار  
حلق از ساعت دهم شب جمعه اگر سالی که  
در پی آن است عبور باشد.

ناقصة

۲۴

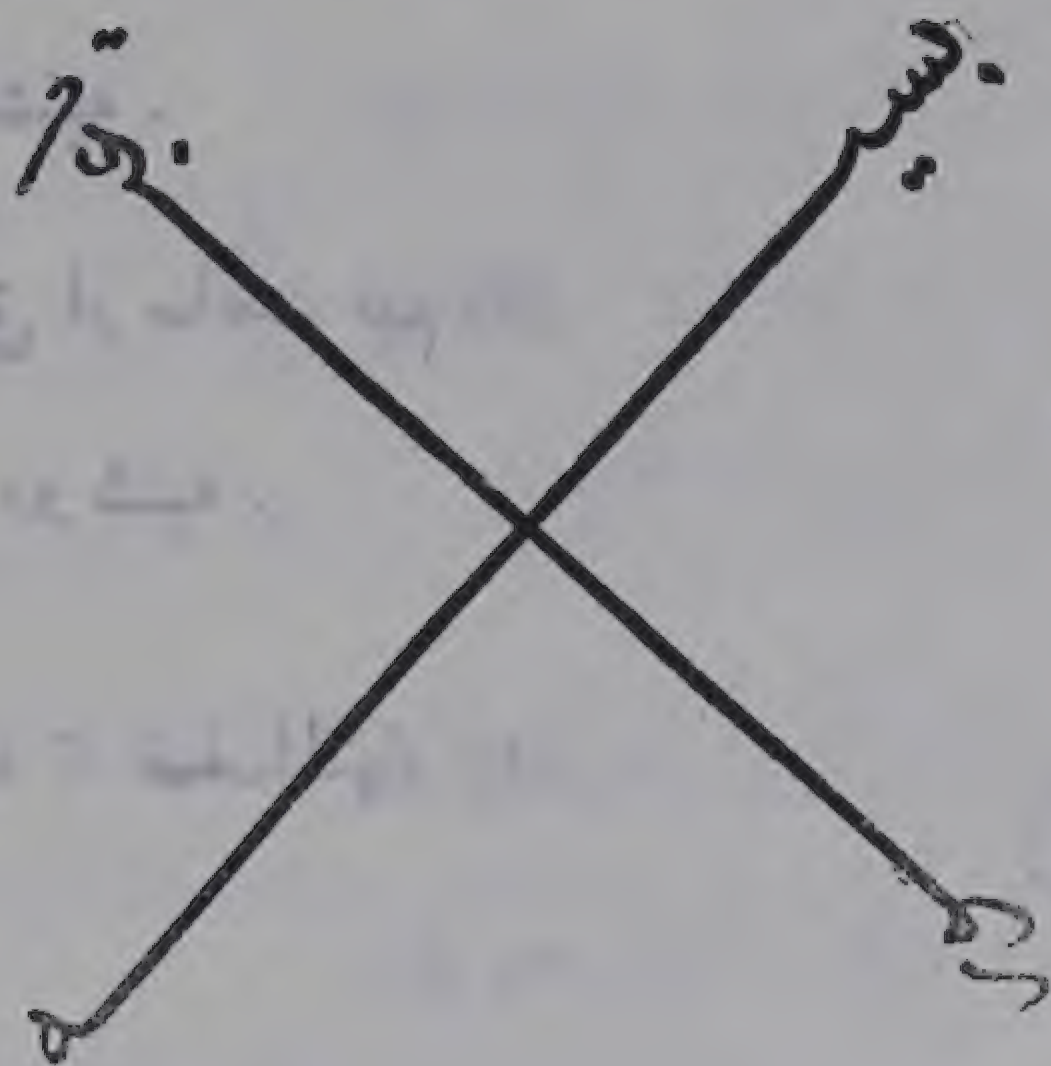


ز	تامة	از دويست و هشت حلق از ساعت اول شب جمعه يا از دويست و چهار حلق از ساعت دهم شب جمعه تا نصف النهار روز شنبه .
كيفيات	اول سال	اطراف حدود مقسومه در هفته در سالهاى عبور
ناقصه	۱۰	از نصف النهار روز شنبه تا چهارصد و نود و يك حلق از ساعت نهم روز يكشنبه .
تامة	۱۰	از چهارصد و نود و يك حلق از ساعت نهم روز يكشنبه تا نصف النهار روز دو شنبه .
معتدله	۱۲	از نصف النهار روز دو شنبه تا نصف النهار روز سه شنبه .
معتدله	۵	از نصف النهار روز سه شنبه تا ششصد و نود و پنج حلق از ساعت دوازدهم شب چهارشنبه .
تامة	۵	از ششصد و نود و پنج حلق از ساعت دوازدهم شب چهارشنبه تا نصف النهار روز پنجشنبه .
ناقصه	۱۰	از نصف النهار روز پنجشنبه تا چهارصد و نود و يك حلق از ساعت نهم روز جمعه .
تامة	۱۰	از چهارصد و نود و يك حلق از ساعت نهم روز جمعه تا نصف النهار روز شنبه .



برخی از این احوال و کیفیات که اختصاص به سال دارد چون اول سال در روزی از روزهای هفته واقع شود غیر آن ممکن نیست و پاره‌ای از این احوال طوری است که وقوع آن امکان پذیر نیست، و چون این مطالب هم دانسته شود بر یافتن مطلوب شخص را کمک می‌کند و صورت این احوال به طور تقسیم و شاخه بندی بدین قرار است.

سال یا



پنجشنبه  
ممکن نیست مقتدل باشد

پنجشنبه  
ممکن نیست ناقص باشد

ممکن نیست مقتدل باشد

شنبه  
ممکن نیست مقتدل

شنبه  
ممکن نیست مقتدل

مقتدل است و خبر نهیم ممکن نیست



نیز برخی از این احوال ممکن است که در دو سال بدنبال هم واقع شوند و چون ما آنها را طیلسانی قرار دهیم<sup>۱</sup> شخص را در یافتن مطلوب خود کمک می کند و کار را بر او آسان می نماید و باید به خانه‌ی مشترک برای کیفیت دوسال نظر کرد چه، گاهی ممکن است که دو سال که دارای یک کیفیت‌اند از بدنبال هم در آیند و گاهی هم ممتنع.

		ناقصه	یک‌فراز
	معتدله	مختل است که متوالی باشد	ناقصه
نامہ	مختل است که متوالی باشد	مختل است که متوالی باشد	معتدله
مختل است که متوالی باشد	ممتنع است که متوالی باشد	مختل است که متوالی باشد	نامہ

از این جهت ممتنع است که دو سال معتدل از پی هم در آیند که بنا بر جدول تعدیل در آخر کتاب اواخر و اوایل این سالها با یکدیگر تنافر دارد.

اما علت امتناع از پی در آمدن دوسال ناقصه این است که در ماههای مجزور

۱- طیلسان معرب تالسان نوعی از ردا که عربان بردوش اندازند، (غیاث‌اللغه)

اکنون کشیشان روی لباس می‌پوشند.



تمام بودن شهر بر نقصان غلبه دارد و بیان مطلب آن است محزور صغیر مشتمل بر ۶۹۴۰ روز است که صد و پانزده ماه تام و صد و ده ماه ناقص است و بدین علت سه ماه تام به رؤیت متوالی یکدیگر خواهند بود و جز دو ماه ناقص از پی هم نخواهند آمد و علت توالی این دو ماه اختلاف حرکات نیرین و اختلاف غروب بروج است.

اگر اجتماع دو رأس دو محزور کبیر متفق و متوالی بود برای ما امکان داشت که به جهت استخراج کیفیات سالهای یهود جدولی تشکیل دهیم که سالهای محزور کبیر را مشتمل باشد مانند هیئت خرائیقون نصاری و لیکن میلادهای محازیر جز در مدت ۶۸۹۴۷۲ سال بهمان روزی که بوده اصابت نمی کند چه ، باقیمانده محزور صغیر را وقتی که هفته هفته طرح کنیم دو روز و شانزده ساعت و ۵۹۵ حلق می شود و این جمله اخیر یعنی ۵۹۵ حلق جز در محازیری که شماره آن مساوی با حلق های يك شبانه روز است که ۲۵۹۲۰ حلق باشد نخواهد يك روز تمام شد بدلیل اینکه کسر وقتی تام می شود که عدد صورت مساوی عدد مخرج شود و از آنجایی که حلق های يك شبانه روز با حلق های کشور باز مانده از محزور در عدد ۵ متوافق است پس در ۵۱۸۴ سال این مقصود انجام خواهد یافت .

این اعمال که تا اینجا کردیم فقط بما می فهمانید که آغاز محزور بيك روز از ماه میافتد و برای اینکه دانسته شود به کدام روز از هفته اصابت می کند باید عدد مذکور را در هفت ضرب کرد که ۶۳۲۸۴ بشود و این مقدار محازیری است که سالهای آن سابقاً ذکر یافت .

اما اجتماع و استقبال مطلق بهمان روزی که بود در ۱۸۱۴۴۰ ماه بر می گردد که حاصل ضرب حلق های شبانه روز در هفت باشد. و چون این مسئله امکان نخواهد یافت پسندیده نیست که به يك فرضهای دور سر گرم شویم و از متعارف بشر پابرون گذاریم و همین اندازه که آغاز سالیان و کیفیات آنها را با جایگاه آن سالها در ماههای سریانی مطابق سالهایی که بیشتر مورد احتیاج بوده است دانستیم برای ما



کفایت می کند و ما این سه امر را در سه جدول قرار دادیم : جدول اول برای اوایل سالهایی است که جدول علامات نام دارد، جدول دوم برای کیفیات سالهایی است که حروف حاء در آن که علامت اختصاری کلمه حسارین باشد، دلالت بر نقصان می کند و نقصان را به زبان عبری حسارین گویند؛ حرف کاف در آن علامت اعتدال است که یهود این معنی را کسدران خوانند و حرف شین در آن علامت تمام است که به زبان عبرانی شلامیم می گویند .

جدول سوم جدول کمالات و کمیات است که اگر به قرمز نوشته شده باشد موقع آغاز سال را در ماه آب و اگر سیاه باشد در ایلول بمانشان می دهد .  
 شخصی که می خواهد باین سه جدول عمل کند باید در تشرین اول که در پی تشری می باشد تاریخ ناقصه ی اسکندر را بدست آورد و مجموع آنرا در طول و مسبوط آنرا در عرض داخل کند و مطلوب خود را در خانه مشترك این دو خواهد یافت . باذن الله عزوجل وهو حسبنا كافيا .



جدول علامات

سطر العرض	٠	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ي	يا	يب	يج	يل	يه	يو	يتز	تيج
للبيسوطنة								عبور						عبور					عبور
سطر الطول																			
للمجموعة																			
غشنة	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غشكلى	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غشمنج	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غشسب	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غشفا	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غت	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غنيط	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غتلج	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غتنر	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غنعو	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غنصه	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غنييل	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غتلج	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب
غثنف	ج	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب	ز	ب



[illegible]



جدول کیفیات

سطر العرض	٠	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ی	یا	یب	یتج	یل	یه	بو	بتر	یتج
المبسوطة									عبور										
سطر الطول																			
المجموعة																			
خشنة	ک	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش
خشکل	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
خشهچ	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
خشسب	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
خشفا	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
غت	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
غتیط	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
غتلاج	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
غتتر	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
غتعو	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
غتصه	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
غتید	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
غتلاج	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک
غشيب	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک	ش	ک















از چه راه می توان غره ماههای اگر ندانیم که آغاز حقیقی سال در چه روز از  
یهود را شناخت  
آب و یا ایلول است و نتوانیم این مطلوب را از

جدول کمیات بدست آورد و تنها از جدول علامات جایگاه روز آغاز سال را در هفته  
بدانیم و سابق بر این از دایره ی عیار دانسته باشیم که در آب و یا ایلول است  
می توان سر سال را در شهر سریانی یک روز جلوتر و یا عقب تر بیابیم بخصوص که  
اعیاد سه گانه که جداول پیش بیان شد ما را به شناسایی تاریخ یهود و آغاز سال آنان  
و کیفیت مرکبه ی آن راهنمایی می کند و می توان که از روی همین اعمال غره  
ماههای یهود را از دو طریق شناخت .

یکی آنکه بر حسب دو کیفیت منسوب به آن سال، بهره و قسمت هر ماهی را  
از راه تقسیم بر آن بدست آورد .

دیگر آنکه از راه جدول اول ماهها باین مطلب پی برد از این راه که آغاز  
سال را در جدول علامت تشری اگر بسیط باشد در جدول بسایط و اگر عبور باشد  
در جدول عبور داخل کنیم و در مقابل کیفیت سه گانه سال را از نقصان و اعتدال و  
تمام خواهیم یافت و چون این کیفیت بدست آمد مقابل آن آغاز هر ماهی که تام  
است و دو غره ماهی که ناقص است خواهیم دید و عادت قوم یهود بر این جاری  
شده که برای هر ماهی که شهر تام بر آن مقدم باشد دو اول ماه قایل می شوند یکی  
روزی که حقیقتاً آغاز ماه است و دیگری روزی که پیش از آن است که سی ام از  
شهر تامی باشد که مدت آن منقضی گشته و بسیار این مطلب شگفت آور است و  
خوانندگان را به حیرت می اندازد و جدول آغاز ماهها در سالهای بسیط و یا عبور  
این است .



جدول روزهای اوایل رؤس شهو ر در صورتی که سال بسیط باشد

علاقت	کیمیت سال	مرحشوان	کسلو	طیبت	شفط	اذار	نفسن	ایر	سیون	تمز	اوب	ایلل
ز	تمام	اب	ج د	و	ز	اب	ج	ده	و	زا	ب	ج د
ز	ناقص	اب	ج	د	ه	وز	ا	ب ج	د	وه	ز	اب
ب	تمام	ج د	هو	زا	ب	ج د	ه	وز	ا	ب ج	د	و
ب	ناقص	ج د	ه	و	ز	اب	ج	ده	و	زا	ب	ج د
ج	معتدل	ده	و	زا	ب	ج د	ه	وز	ا	ب ج	د	و
ه	تمام	وز	اب	ج د	ه	وز	ا	ب ج	د	وه	ز	اب
ه	معتدل	وز	ا	ب ج	د	هو	ز	اب	ج	ده	و	زا

علامات متعدد از قبیل اب وغیره نشانه دوغره ماه است مثلاً اوب روز یکشنبه و دو شنبه و ج یعنی سه شنبه و چهارشنبه تا ز که شنبه است



# جدول عبور

علامت آغاز تشری	کیفیت سال	مرحشوان	کسیلو	طیبت	شفط	ادار اول	ادار ثانی	نیسن	ایر	سیون	تمز	اوب	ایلل
ز	تمام	اب	ج د	و	ز	اب	ج د	و	وز	ا	ب ج	د	و
ز	ناقص	اب	ج و	د	و	ج د	اب و	ج	د و	و	ز ا	ب	ج د
ب	تمام	ج د	و	و	ز	اب	ج د	و	وز	ا	ب ج	د	و
ب	ناقص	ج د	و	و	ز	اب	ج د	و	وز	ا	ب ج	د	و
ج	معتدل	د و	و	ز ا	ب	ج د	اب و	ز	اب	ج	د و	و	ز ا
و	تمام	وز	اب	ج د	و	وز	اب	ج	د و	و	ز ا	ب	ج د
و	ناقص	وز	ا	ب	ج	د و	از	ا	ب ج	د	و	ز	اب



بگمان من چیزی که یهود را بر این فکر عجیب تحریک کرد این بود که ایشان ماه نام را بیست و نه روز صحیح دانستند که فاصلدی اجتماع تا اجتماع دیگر باشد و چون کسور را هم بر آن افزودند سی روز محسوب کردند پس اگر به اعتبار عدد صحیح باشد ماه فقط بیست و نه روز است و اگر با کسور حساب شود سی روز و اگر کسی بخواهد هنگام اجتماع را برای اوایل شهر و یا موقع استقبال را در نیمه‌ی شهر مطابق رأی یهود بدست آورد باید از جدول موالیدوار با عشرات چنانکه اجتماع مطلوب اوست میلاد آن ماه را بگیرد و اگر استقبال را می‌خواهد از باعشر آن ماه را بدست آورد و برای این کار دو جدول تهیه شده اگر سال بسیط باشد از جدول بسیط و اگر عبور باشد از جدول عبور و آن را بر میلاد تشری بیفراید که اجتماعی باشد که در اول آن اتفاق افتاده و کسور را بهرچه قابل باشد رفع نماید و روزها را هفت هفت طرح کند و بالنتیجه بمطلوب خود خواهد رسید.

اگر بنا بر رأی اصحاب ارساد بخواهیم عمل مذکور را از جدول اجتماعات و امتلاآت در صورتی که سال بسیط باشد از جدول خود و چنانکه عبور باشد باز از جدول مخصوص به عبور انجام می‌دهیم و اجتماع رأس تشری را بنا بر رأی یهود می‌گیریم و در نتیجه به آن اجتماع و استقبال که مراد ماست خواهیم رسید و جدول این است که از نظر خوانندگان می‌گذرد.



## جدول موالید و ارباعشرات

موالید شهر و ارباعشرهای آنها			سال بسیطه	
ایام	ساعات	حلق		
•	•	•	•	•
•	یح	•	•	•
•	یب	•	•	•
•	ز	•	•	•
•	ا	•	•	•
•	یط	•	•	•
•	ید	•	•	•
•	ح	•	•	•
•	ب	•	•	•
•	کا	•	•	•
•	یه	•	•	•
•	ی	•	•	•
•	د	•	•	•
•	کب	•	•	•
•	یز	•	•	•
•	یا	•	•	•
•	•	•	•	•
•	•	•	•	•
•	یح	•	•	•
•	یب	•	•	•
•	ز	•	•	•
•	ا	•	•	•
•	ك	•	•	•
•	ید	•	•	•



## جدول موالید و ارباعشرات

سال عبور			موالید شهور و ارباعشرهای آن
حلق	ساعات	ایام	
	۰	۰	میلاد تشری
و نصف	۳۹۶	۰	ارباعشر آن
	۷۹۳	۱	میلاد مرحشوان
و نصف	۱۰۹	ب	ارباعشر آن
	۵۰۶	ج	میلاد کسلو
و نصف	۹۰۲	ج	ارباعشر آن
	۲۱۹	د	میلاد طیبث
و نصف	۶۱۵	ه	ارباعشر آن
	۱۰۱۲	و	میلاد شفط
و نصف	۳۲۸	و	ارباعشر آن
	۷۲۵	۰	میلاد آذر اول
و نصف	۴۱	۱	ارباعشر آن
	۴۳۸	ب	میلاد آذر ثانی
و نصف	۸۳۴	ب	ارباعشر آن
	۱۵۱	ج	میلاد نیسن
و نصف	۵۴۷	د	ارباعشر آن
	۹۴۴	ه	میلاد ایر
و نصف	۲۶۰	و	ارباعشر آن
	۶۵۷	و	میلاد سیون
و نصف	۱۰۵۳	۰	ارباعشر آن
	۳۷۰	۱	میلاد تمز
و نصف	۷۶۶	ب	ارباعشر آن
	۸۳	ب	میلاد اوب
و نصف	۴۷۹	ج	ارباعشر آن
	۸۷۶	د	میلاد ایلل
و نصف	۱۹۲	ه	ارباعشر آن



## جدول اجتماعات و امتلاآت

اجتماعات شهور و امتلاآت آنها <sup>۱</sup>						سال بسیط					
ایام	ساعات	دقائق	ثوانی	ثوالت	روابع						
•	•	•	•	•	•	اجتماع تشری					
•	یح	کب	ا	ح	م	امتلاء آن					
ا	یب	مد	ب	یز	کا	اجتماع مرحشوان					
ب	ز	و	ج	کو	ا	امتلاء آن					
ج	ا	کج	د	لد	مب	اجتماع کسلو					
ج	یط	ن	ه	مج	کج	امتلاء آن					
د	ید	یب	و	نب	ج	اجتماع طیبث					
•	ح	لد	ح	•	مد	امتلاء آن					
و	ب	نو	ط	ط	کد	اجتماع شفت					
و	کا	یح	ی	یح	•	امتلاء آن					
•	یه	م	یا	کو	مو	اجتماع آذر					
ا	ی	ب	یب	له	کو	امتلاء آن					
ب	د	کد	یح	مد	ز	اجتماع نیسن					
ب	کب	مو	ید	نب	مز	امتلاء آن					
ج	یز	ح	یو	ا	کج	اجتماع ایر					
د	یا	ل	یز	ی	ط	امتلاء آن					
•	•	نب	یح	یح	مط	اجتماع سیون					
و	•	ید	یط	کز	ل	امتلاء آن					
و	یح	لو	ك	لو	ی	اجتماع تمز					
•	یب	نح	کا	مد	نا	امتلاء آن					
ا	ز	ك	کب	نح	لب	اجتماع اوب					
ب	ا	مب	کد	ب	یب	امتلاء آن					
ب	ك	د	که	ی	نح	اجتماع ایلل					
ج	ید	کو	کو	یط	لج	امتلاء آن					



## جدول اجتماعات و امتلاآت

جدول اجتماعات شهور و امتلاآت آنها						سال عبور
ایام	ساعات	دقائق	ثوانی	ثوالت	روابع	
•	•	•	•	•	•	اجتماع تشری
•	یح	کب	ا	ح	م	امتلاء آن
ا	یب	مد	ب	یز	کا	اجتماع مرحشوان
ب	ز	و	ج	کو	ا	امتلاء آن
ج	ا	کح	د	لد	مح	اجتماع کسلو
ج	یط	ن	•	مج	کج	امتلاء آن
د	ید	یب	و	نب	ج	اجتماع طیث
•	ح	لد	ح	•	مد	امتلاء آن
و	ب	نو	ط	ط	کد	امتلاء شفت
و	کا	یح	ی	یح	•	امتلاء آن
•	یه	م	یا	کو	مو	اجتماع آذر اول
ا	ی	ب	یب	له	کو	امتلاء آن
ب	د	کد	یج	مد	ز	اجتماع آذر دوم
ب	کب	مو	ید	نب	مز	امتلاء آن
ج	یز	ح	یو	ا	کح	اجتماع نیسن
د	یا	ل	یز	ی	ط	امتلاء آن
•	•	نب	یح	یح	مط	اجتماع ایر
و	•	ید	یط	کز	ل	امتلاء آن
و	یح	لو	ک	لو	ی	اجتماع سیون
•	یب	نح	کا	مد	نا	امتلاء آن
ا	ز	ک	کج	نج	لب	اجتماع تمز
ب	ا	مب	کد	ب	یب	امتلاء آن
ب	ک	د	که	ی	نج	اجتماع اوب
ج	ید	کو	کو	یط	لج	امتلاء آن
د	ح	مج	کز	کح	ید	امتلاء ایلل
•	ج	ی	کح	لو	نه	امتلاء آن



تقدیم و تأخیر فصیح چگونه برای دانستن سالهای یهود اینطور باید عمل کنیم:  
انجام می یابد استقبال پس از اعتدال ربیعی را در حدی که

فصح میان آن دو طرف دور می زند حساب کنیم و بعداً ببینیم که چه روزی از این حد مابین طلوع آفتاب در آن تا طلوع آفتاب از فردا واقع می شود پس اگر یکی از روزهایی شد که فصیح را در آن جایز می دانند که مطلوب بدست آمده و اگر در روزهایی شد که جایز نمی دانند یعنی روزهای منسوب بکواکب سه گانه سفلی فصیح را یکروز بتأخیر می اندازیم و تأخیر فصیح را به لغت عبری دحی می گویند و همین کار را بعینه برای فصیح مقدم می کنند که تا وقوف بر آن یابند و بر علامت آن دو می افزایند پس اول تشری که برای دو فصیح متوسط است جمع می شود و مابین این دو فصیح را از ایام بدست می آوریم و اگر از ایام سال خورشیدی زیادتر باشد سالی که در آن فصیح اخیر است عبور است و اگر کمتر باشد عبور نیست و باین طریق معرفت این کیفیت اولی دون کیفیات ثوانی امکان می پذیرد چه ، فصیح بسا تأخیر می افتد با آنکه در نزد یهود تقدیم آن است و یا پیش می افتد و واجب نزد یهود تأخیر آن است و باین جهت حال فصیح در نقصان و اعتدال و تمام حقیقتاً معلوم نمی شود و بلکه استقبال در یکی از دو طرف حدی که فصیح در آن دور می زند واقع می شود و هر يك از نیرین در رؤیت موضع اوسط خود را در تقدم و تأخر بمقدار مجموع تعادیل کلی خود مخالفت می کنند و این چنین استقبال برای استعمال صلاحیت نخواهد داشت و استقبالی را که پیش از آن و یا بعد از آن است می گیرند و از این سبب میان حساب یهود و این عمل خلاف واقع می شود حتی اینکه سال بسا نزد یهودان عبور است و این حساب ناطق خواهد بود که بسیط است و یا بعکس. همچنین میان یهود و نصاری در عبور خلاف است چنانکه در باب روزه ایشان بخواست خدا بیان خواهیم کرد و چون خلاف میان این دو گروه دست دهد و به حکم ما رضایت دهند باید به دو استقبال فصیح ایشان نظر کنیم و آن استقبالی که ماه در آن در اواسط سنبله و یا اواسط عقرب واقع است و یا اینکه آفتاب در آن از برج حمل خارج میشود بنا بهر دو قول مردول و ناپسندیده است و خلاف آن



مقبول است و شخصی که شرایط مذکوره در کتاب را مراعات کند ، حقیقت بر او مخفی نخواهد ماند.

**بیان ادوار یوئیل و دور**      یهود را ادوار دیگری است که یکی از آن ادوار  
**شابوع**      دور یوئیل است که هر دوری پنججاه سال است و

دیگر دور شابوع است که هفت سال است و سال اول دور شابوع را سال رجعت و بازگشت گویند ، زیرا خداوند در سفر سوم از تورات می گوید : « چون در زمین کنعان داخل شدید زراعت کنید و زراعت خود را درو نمایید و شش سال انگور درختان موی خود را بخورید و در سال هفتم زراعت مکنید و انگورهای درختان مو را مچینید و حاصل آنرا برای غلامان و کنیزان و کارگران خود و دواب و مرغان پرنده بگذارید» و نیز ایزد تعالی در سفر ثانی تورات تکرار کرده و میگوید «زمین خود را زراعت کن و غله آنرا جمع نما و سال هفتم غله زمین خود را برای بیچارگان و دواب بگذار».

و نیز در کیش یهود جایز است که مستمندان اولاد خود را تنها برای خدمت نه از برای وطی بمالداران بفروشند و اگر مقصود وطی باشد جز بمهر و عقد جایز نیست و چون این طفل خریداری شده هفت سال بخدمت پرداخت سال هفتم آزاد خواهد شد مگر آنکه خود او ابا کند چنانکه باز خداوند در سفر سوم تورات می گوید : «هر وقت یکی از شما بنده ای اسرائیلی خرید شش سال برای او باید کار کند و سال هفتم از ملک او خارج می شود و آزاد می گردد و می تواند بطوع و رغبت خود هر کجا که خواهد برود و زن خود را با خود ببرد و اگر بنده بگوید که من آقای خود را دوست دارم و از یوغ بندگی او خارج نخواهم شد آقا باید این بنده را به درگاه ببرد و گوش او را سوراخ کند و تا هر وقت که می خواهد این بنده را نگهدارد».

احتیاج یهود به دور یوئیل برای این است که خداوند در سفر ثالث تورات

---

۱- گوش بردگان را سوراخ می کردند و حلقه ای بآن می آویختند و غلام حلقه بگوش

باین مناسبت است



می گوید : «هفت هفت سال که چهل و نه سال می گردد زمین خود را بکار سپس در سال چهل و نهم در زمین خود با بوق بدمید و برای سال پنجاهم آنرا پاك كنید و در آن سال چیزی مکارید و سال پنجاهم زمین بمالك اولی خود برمیگردد و مبادا کسی زمینی را ابدالدهر و برای همیشه بفروشد چه ، شما همگی در دنیا مهمان من هستید و فقط چهل و نه سال ملك خود را بفروش و نیز خداوند در همین سفر میگوید اگر دیدی که برادر تو فقیر شده او را بخر و با او عملی که با بندگان میکنی مکن و تا سال بازگشت با آزادی<sup>۲</sup> نزد تو مانند اجیر و مهمان باشد.»

**طرنشناسایی دو دور مذکور** بدین سبب یهودیان بشناسایی این دو دور احتیاج یافتند که احکام دینی ایشان بر آن مبتنی است مثل اینکه قلت و کثرت ثمن به اندازه باقیمانده از دور می شود و اگر از حریت ابا کرد و همه ی مدت دور یوییل را مملوك ماند دیگر نباید او را نگاهداشت و چون کسی بخواهد سالهای این دور را بشناسد که ازهریک از دو دور چه مقدار باقیمانده است باید سالهای ناقصه ی آدم را بگیرد و یکی از دو کار کند یا هزار و ده از آن کم کند و یا هفتصد و چهل بر آن بیفزاید و حاصل را به ۳۵۰ تقسیم کند و خارج قسمت ها را کنار بگذارد و باقیمانده را در سطر عدد از جدول احکام داخل کند و خواهد یافت که ازهریک از دو دور چند سال باقیمانده و جدول احکام این است.

۱- سابق گفته شد که دوره بردگی يك اسرائیلی هفت سال است و آنرا دور شابوع که همان شابوع عربی است می گفتند.







[illegible]



سطر عدد	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	دور ششون
دور ششون	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	دور ششون
دور ششون	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	دور ششون
سطر عدد	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	دور ششون
دور ششون	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	دور ششون
دور ششون	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	دور ششون
سطر عدد	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	دور ششون
دور ششون	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	دور ششون
دور ششون	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	دور ششون
سطر عدد	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	دور ششون
دور ششون	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	دور ششون
دور ششون	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	دور ششون
سطر عدد	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	دور ششون
دور ششون	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	دور ششون
دور ششون	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	دور ششون
سطر عدد	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	دور ششون
دور ششون	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	دور ششون
دور ششون	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	دور ششون
سطر عدد	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	دور ششون
دور ششون	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	دور ششون
دور ششون	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	دور ششون
سطر عدد	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	دور ششون
دور ششون	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	دور ششون
دور ششون	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	دور ششون
سطر عدد	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	دور ششون
دور ششون	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	دور ششون
دور ششون	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	دور ششون
سطر عدد	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	دور ششون
دور ششون	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	دور ششون
دور ششون	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	دور ششون
سطر عدد	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	دور ششون
دور ششون	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	دور ششون
دور ششون	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	دور ششون



ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ا	ب	ج	د	ه	و	ز
یب	یل	یه	یو	یتز	یط	ک	ک	ک	ک	ک	ک	ک	ک
فسب	فسل	فسه	فسو	فسز	فسح	فسط	فح	فقا	فقب	فقیح	فقن	فقه	فقه
د	ه	و	ز	ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ا	ب	ج
لر	لح	لم	ما	مب	مج	مد	مه	مو	مز	مخ	مط	ن	ن
قلز	قلح	قلم	قما	قنب	قنج	قند	قنه	قنو	قنز	قنح	قنط	قن	قن
ز	ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ا	ب	ج	د	ه	و
یب	یل	یه	یو	یتز	یط	ک	ک	ک	ک	ک	ک	ک	ک
قیب	قیل	قیه	قیو	قیتز	قیط	قک	قکا	قکب	قکیح	قکن	قکه	قکه	قکه
ج	د	ه	و	ز	ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ا	ب
لر	لح	لم	ما	مب	مج	مد	مه	مو	مز	مخ	مط	ن	ن
قز	قح	قم	قما	قنب	قنج	قند	قنه	قنو	قنز	قنح	قنط	قن	قن
و	ز	ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ا	ب	ج	د	ه
یب	یل	یه	یو	یتز	یط	ک	ک	ک	ک	ک	ک	ک	ک
سب	سل	سه	سو	سز	سح	سط	ع	عا	عنب	عنج	عند	عه	عه
ب	ج	د	ه	و	ز	ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ا
لر	لح	لم	ما	مب	مج	مد	مه	مو	مز	مخ	مط	ن	ن
لر	لح	لم	ما	مب	مج	مد	مه	مو	مز	مخ	مط	ن	ن
ه	و	ز	ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ا	ب	ج	د
یز	یل	یه	یو	یتز	یط	ک	ک	ک	ک	ک	ک	ک	ک
یز	یل	یه	یو	یتز	یط	ک	ک	ک	ک	ک	ک	ک	ک



بیان تقوفات در کیش یهود      یهود را بجز این ادوار که تا کنون گفته شد ادوار  
که عبارت از فصول است      دیگری است که آنرا تقوفات نامند و تقوفه به

لغت عبری اول هر يك از چهار قسمت سال است و تقوفه‌ی نيسن اعتدال بهاری است  
و تقوفه تمز انقلاب صیفی و تقوفه‌ی تشری اعتدال پائیزی است و تقوفه‌ی طیبث  
انقلاب زمستانی است.

به عقیده‌ی یهود از هر تقوفه تا تقوفه‌ی دیگری که در دنبال آن است چهار  
يك ایام سال خورشیدی است و همه‌ی این تقوفات با هم برابر است و هر يك نود و  
يك روز و هفت ساعت و نصف ساعت است و علمای یهود حسابهای خود را در استخراج  
تقوفات مبنی بر همین قرار داده‌اند و کاهنان یهود توده‌ی عوام را در ساعت تقوفه  
از خوردن و آشامیدن نهی کرده‌اند و این کار را برای بدن مضر تشخیص داده‌اند  
ولی معلوم است که برای بدام آوردن عوام و تسخیر ایشان این سخن را گفته‌اند:  
علمای یهود گفته‌اند که آب در ساعت میلادهای شهر کدورت می‌یابد و یکی  
از ایشان که به علم و دانش شهرتی بسزا داشت برای من حکایت کرد که خود او  
این را مشاهده کرده است و اگر راست گفته باشد مربوط به نتیجه‌ی ارساد است و  
ربطی به حسابهای ایشان نخواهد داشت و نمی‌شود این مطلب را انکار کرد چه ،  
طبیعی‌دانان گفته‌اند که مخ و مغز قلم و سفیدی تخم مرغ و بیشتر از اشیاء پر رطوبت  
هنگام زیادتی نور ماه زیاد می‌شود و به نقصان فروغ قمر رو بکمی می‌گذراند و نیز  
شراب در خم و در ظروف از افزو گشتن نور قمر مکدر و با درد خود آلوده می‌شود  
و خون از درون جسم بظواهر بدن رو می‌آورد و چون ضوء ماه کم شد بدرون جسم  
اقبال می‌کند.

خاصیتی که در سنگ قمر مطبوع است از همه‌ی اینها که گفته شد شگفت‌انگیز  
تر است و چنانکه ارسطو گفته است در این سنگ نقطه زردی است که چون نور ماه  
فزون گشت این نقطه بر همه جسم سنگ پهن می‌شود و آنرا می‌گیرد و هنگام نقصان  
ضوء قمر کم کم جمع می‌شود تا اینکه در يك نقطه منحصر گردد و چون ارسطو



مردی است که به گفته‌ی او اطمینان دارم البته این امر هم که دانشمند یهودی نقل کرده ممکن است و در شمار ممتنعات نیست .

نزد اهل تحصیل مدتهای میان تقوفات مانند بطلمیوس است . یعنی از تقوفه تشری تا تقوفه طیبث هشتاد و هشت روز و يك هشتم يك روز است و از تقوفه طیبث تا تقوفه نیسن نود روز و هشت يك روز است و از تقوفه نیسن تا تقوفه تمر نود و چهار روز و نصف روز است و از تقوفه تمر تا تقوفه تشری نود و دو روز و نصف روز است، پس رویهمرفته مجموع این مدتها سیصد و شصت و پنج روز و ربع خواهد شد .

در پیش گفتیم که یهود در عمل تقوفات در کمیت سال دقت نمی کنند و چون دقت کنند سال خورشیدی ۳۶۵ روز و پنج ساعت و سه هزار و هفتصد و نود و يك جزء از چهار هزار و صد و چهار جزء ساعت است .

**طریقه بدست آوردن جای اوج شمس** هر وقت که ایام چهار يك های سال معلوم باشد موضع اوج فلک آفتاب معلوم خواهد بود و چون

بخواهیم که در زمان ارساد یهود اوج آفتاب را بدانیم که در کجا بوده نیازمند می شویم که در يك روز، حرکت وسطی آفتاب را بدانیم که چه اندازه است و اجزای روز و شب را که (۹۸۴۹۶)<sup>۱</sup> می باشد که آنرا دور شمس گویند در سیصد و شصت ضرب کنیم و حاصل ضرب را پس از تجنیس بر مقدار سال خورشیدی که (۳۵۹۷۵۳۵۱)<sup>۲</sup> باشد و آنرا اصل گویند تقسیم کنیم ، در نتیجه بنابر رأی یهود

۱- عدد مذکور حاصل ضرب ۴۱۰۴ اجزای شبانه روز در ۲۴ ساعت است .

۲- عدد مذکور عبارتست از حاصل ضرب ۹۸۴۹۶ اجزای شبانه روز در ۳۶۵

روز و ۵ و ۳۷۹۱  
۴۱۰۴ جزء شبانه روز .



حرکت وسطی آفتاب در شبانه روز بدین مقدار (۰ نط ح یز زمو)<sup>۱</sup> بطور تقریب بدست خواهد آمد چه ، نسبت یکروز به ایام سال خورشیدی مانند نسبت حصه يك روز از درجات فلک است به تمام محیط فلک<sup>۲</sup>.

سپس ، دایره اوج را برای نمایاندن فلک ممثل آفتاب برمر کزه می گذرانیم و فرض می کنیم که نقطه<sup>۱</sup> اول حمل باشد و نقطه ب اول سرطان و ج اول میزان و د اول جدی و دو قطر ا ه ج ب ه را هم اخراج می کنیم و در پیش گفته شد که آفتاب ربع اب را در زمانی بیشتر از دیگر چهار يك ها قطع می کند و از این گفتار لازم می آید که مرکز فلک خارج مرکز در این ربع و نقطه ح باشد و ما بدین مرکز دایره ای مماس با فلک ممثل می گذرانیم که تا مانند فلک خارج مرکز باشد و این دایره صطفن است و نقطه تماس ط است و طح را بهم وصل می کنیم و بر نقطه ح قطر ر ح م ك را بتوازی قطر ا ه ج و نصف قطر ل ح را نیز بتوازی قطر ب ه د می گذرانیم و بطور مستقیم آنرا تا نقطه س امتداد می دهیم و چون آفتاب با سیر وسطی خود نصف دایره اوج را که مجموع ربع بهاری و تابستانی است در ۱۸۷ روز طی می کند قطعه صفن از فلک خارج مرکز قفد یح نب مع یب<sup>۳</sup> می شود که چون نصف دایره ر ط فک را که ۱۸۰ درجه است از آن کم کنیم مجموع صر کن باقی می ماند که دیح نب م ب یب<sup>۴</sup> باشد و چون این دو قسمت برای متوازی بودن

۱- صفر درجه و پنججاه و نه دقیقه و هشت ثانیه و هفده ثلثه و هفت رابعه و چهل و شش خامسه است و به عقیده بطلمیوس صفر درجه و پنججاه و نه دقیقه و هشت ثانیه و هفده ثلثه و ۱۳ رابعه و ۱۲ خامسه و ۳۱ سادسه است بتقریب و چنانکه می بینید در چهار رقم اول این دو نوع حرکت وسطی باهم متحدند و اختلاف در ارقام بعدی برای اختلاف در مقدار شبانه روز است .

۲- چون هر ۱۵ درجه فلکی يك ساعت زمانی است برای دانستن تفاوت طول بلاد باید تفاوت ساعات را در ۱۵ ضرب کرد تا درجات بدست آید .

۳- ۱۸۴ ج ه و ۱۸ ق ه و ۵۲ نیه و ۴۳ لثه و ۱۲ بع ه .

۴- ۴ ج ه و ۱۸ ق ه و ۵۲ نیه و ۴۲ لثه و ۱۲ بع ه که این مقدار زیادی بر نصف دوراست .



دو قطر متساوی هستند بدین سبب هر يك از صر كن (ب ط كو كا لو)<sup>۱</sup> می باشد که سینوس آن خط حس است و به مقداری که به آن مقدار نصف قطر لح درجه واحد است (ب یه ل نز)<sup>۲</sup> می شود و چون شمس ربع اب را در نود و چهار روز و نیم طی می کند قطعه صطف از فلك خارج مرکز (صج ح لد لح مد)<sup>۳</sup> می گردد و صل مجموع صر معلوم و رل ربع دایره است که چول صل را از صف کم کنیم لف (ب یه ل نز ح یز ح)<sup>۴</sup> باقی خواهد ماند که این مقدار (۱۱۰ نه له)<sup>۵</sup> سینوس آن است یعنی خط ح م که با سه مساوی است و در مثلث قائم الزاویه دو ضلع ح س و س ه معلوم است و ضلع اطول مجهول و برای یافتن آن باید هر يك از دو ضلع ح س س ه را در مثل خود ضرب نموده تا مربع آن بدست آید و این مقدار مجموع دو مربع آن است ۲۸۷۷۰۴۴۴۶۶۶۷۴ و جذر آنرا بدست می آوریم که مقدار (ب کح نط م)<sup>۶</sup> می شود و دوری میان دو مرکز همین قدر است که مساوی با جیب تعدیل اعظم است و آنرا در جداول جیوب بدل به قوس کنیم (ب کب یط یب یو)<sup>۷</sup> قوس آن می شود که تعدیل اعظم است و درجه واحد پس اگر مقدار خط ح ه را بخوایم باین فرض که ه ح ط یک درجه باشد ه ح را در يك درجه ضرب کنیم و حاصل را بر مجموع ه ح و يك درجه تقسیم می کنیم مقدار ح ه بدست می آید بفرض آنکه ط ه

۱- از تقسیم عدد حاشیه ۴ صفحه قبل بر ۲ این عدد بدست می آید که عبارت است از ۲ جه و ۹ قه و ۲۶ نیه و ۲۱ لئه و ۳۶ بعه و خط ح س سینوس آن می شود و چون نیم قطر را واحد دانستن چنانکه امروز ما در مثلثات بکار می بندیم از اختراعات بوزجانی است (و بطلمیوس نیم قطر را به شصت تقسیم می کرد چنانکه در کتبی بسیار در دوره اسلام از او پیروی کرده حتی محمد شاه هندی تقسیم اعشار را در خطوط مثلثاتی بدل به ستینی کرده) از اینرو برای اینکه تصور نشود مقدار نیم قطر شصت متداول در زمان بیرونی بوده تاکید کرده که باید نیم قطر واحد محسوب گردد.

۲- صفر درجه ، ۲ قه و پانزده نیه و ۳۰ لئه و ۵۷ بعه .

۳- ۹۳ جه و ۸ قه و ۳۴ نیه و ۳۸ لئه و ۴۴ بعه .

۴- صفر درجه و ۵۹ قه و ۸ نیه و ۱۷ لئه و ۸ بعه .

۵- صفر درجه و ۱ قه و ۱ نیه ۵۵ لئه و ۳۵ بعه .

۶- صفر درجه و ۲ قه و ۲۸ نیه و ۵۹ لئه و ۴۰ بعه .

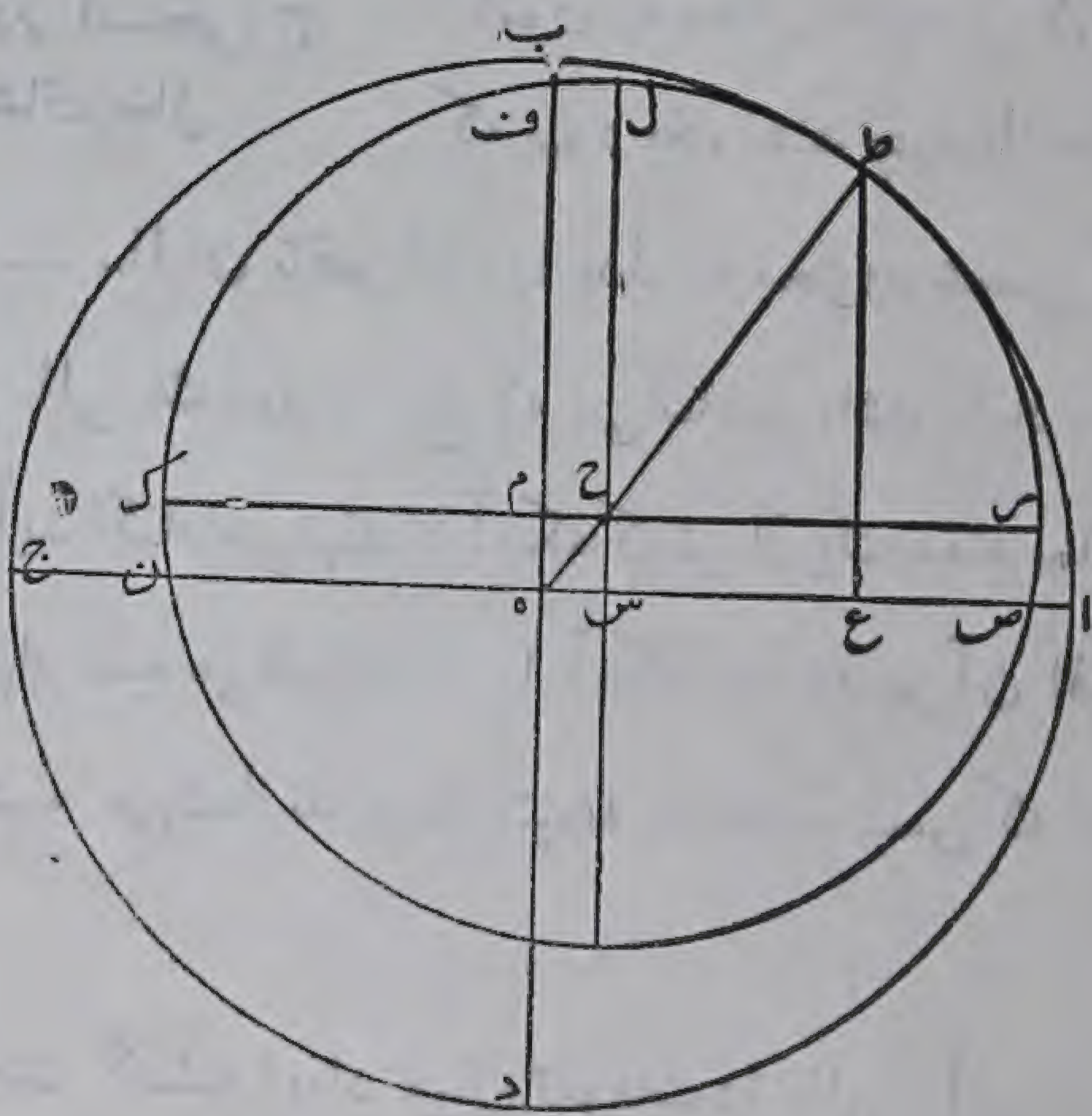
۷- ۲ جه و ۲۲ قه و ۱۹ نیه و ۱۲ لئه و ۱۶ بعه .



يك درجه باشد .

دلیل این مطلب آنست که نسبت  $ه$  ح بمقداری که بآن مقدار  $ه$  ط يك درجه باشد به  $ح$  ط مثل نسبت  $ه$  ح است به مقداری که بآن  $ه$  ط يك درجه باشد به مجموع  $ه$  ح و يك درجه یعنی  $ح$  ط و از اینجا بعد میان دو مرکز بهر يك از دو قطر فلك ممثل و خارج مرکز دارای نسبتی معلوم خواهد شد .

سپس عمود طع را بر قطر اهج اخراج می کنیم و دو مثلث طع  $ه$  و  $ح$  سه متشابه می شوند و اضلاع آنها با یکدیگر متناسب و چون در هندسه ثابت شده که نسبت اضلاع مثلث بهم مانند نسبت سینوس های زوایای متقابل بآن اضلاع است بنابراین نسبت  $ه$  ح معلوم به  $ح$  س معلوم مانند نسبت سینوس زاویه  $ح$  س  $ه$  قائمه  $ه$  ط که بزرگترین سینوس است به سینوس  $س$   $ه$  ح که طع مطلوب است و بطریق اربعه متناسب آنرا استخراج می کنیم و (  $ه$  ند ل د یط مح ل ) می شود که قوسش ( سه کو کط لب )<sup>۲</sup> است و ا ط و آن دوری اوج از اعتدال ربیعی است و مقصود از طرح این مقدمات همین مطلب بود و شکل این است .



۱- صفر درجه و ۵۴ قه و ۳۴ نیه و ۱۹ لثه و ۴۸ بعه و ۳۰ لثه .

۲- ۳۵ درجه و ۲۶ قه و ۲۹ نیه و ۳۲ لثه .



روش قدما در استخراج اوج چنین بود که گفته شد اما ریاضیدانان جدید چون دانستند که آگاهی از اوقات انقلابین سخت و دشوار است و تقریباً مانند ممتنع، این بود که در ارساد خود برای نقطه‌های اب ج د اوساط ارباع را که نیمه‌های بروج ثوابت است برگزیدند.

استاد من ابو نصر منصور بن علی بن عراق که او نیز از موالی امیر المؤمنین<sup>۱</sup> است در استخراج مطلوب فوق باین کار نیازمند می‌شود که سه نقطه از فلک البروج را پس از تحصیل اندازه سال خورشیدی رصد کند و من در کتاب الاستشهاد فی اختلاف الارصاد اثبات کرده‌ام که روش استاد من بر طریقه محدثون از ریاضیون مانند فضل طریقه ایشان است بر قدمای از اصحاب ریاضی و سبب اینکه من گاهی از مطلب خارج می‌شوم این است که خواننده را بواسطه این اباحت از کسالت و ملالت بیرون آورم و مثل این باشد که در باغهای حکمت و دانش مشغول تماشا است و امید است که این عذر مقبول افتد.

**روش یهود در استخراج**      اکنون به مطلب خود برگردیم و گوییم: وقتی  
**چهار یک‌های سال**      که یهود بخواهند چهار یک‌های سال را که تقوفه

نام نهاده‌اند بشناسند سالیان ناقص آدم را بدل به محزور شمسی کرده و آنچه باقی ماند از برای هر سالی یک روز و ربع که سی ساعت باشد کنار می‌گذارند و هر چه هفته که بدست آید کنار می‌نهند تا آنکه کمتر از یک هفته بماند و این باقیمانده را از اول شب چهارشنبه می‌شمارند و یا آنکه سه روز بر آن افزوده و مجموع را از آغاز شب یکشنبه می‌شمارند و در نتیجه به تقوفه نرسن که اعتدال بهاری باشد خواهند رسید.

ما در مباحث گذشته ابعاد میان تقوفات را بنابر رأی عامی و محصل بیان

۱- مقصود از امیر المؤمنین شمس المعالی است که این کتاب باو اهدا شده و چنانکه در مبحث القاب گذشت خلفای عباسی این لقب را برای او فرستاده بودند.



کردیم و چون یکی از تقوفات شناخته شد دیگر تقوفه‌ها از روی آن شناخته می‌گردد.

از این جهت در شمارش از اول شب چهارشنبه آغاز کردند که به گمان برخی از یهود آفتاب روز چهارشنبه بیست و هفتم ایلول آفریده شده و تقوفی تشری در آخرین ساعت سوم از روز چهارشنبه پنجم تشری روی داده بود و بنا به عقیده یهود آفتاب دو ربع بهار و تابستان را در ۱۸۲ روز و ۱۵ ساعت طی می‌کند و این رأی بنا بر مسامحه و عدم تدقیق است و رأی تحقیقی آنها رأی دیگری است که گفته شد و چون این مدت را هفته هفته طرح کنیم روزها تمام می‌شود و ساعات ۱۵ گانه باقی می‌ماند و چون ما از وقت تقوفی تشری به عقب برگردیم و این ساعات را بشماریم به ساعت اول از شب چهارشنبه می‌رسیم و دریافتن تقوفات از این ساعت ابتدا می‌کنیم.

طایفه‌ای از یهود بر این گمانند که آفتاب در ساعت اول از شب چهارشنبه که حساب تقوفات از آن آغاز می‌شود و در اول حمل بود آفریده شده و آفتاب با ماه نه ساعت و ششصد و چهل و دو حلق از میلاد نیسن گذشته پس از آفریده شدن جمع گشت و سال خورشیدی هنگامی که در کمیت آن تدقیق نکنند سیصد و شصت و پنج روز و یک چهاریک روز است که چون آن را هفت هفت طرح کنیم یک روز و یک چهاریک روز باقی خواهد ماند که این مقدار زیاده هر تقوفه می‌باشد بر تقوفه‌ی مانند خود در سالی که در آن مقدم است و به همین سبب ما آن را برای سالهای باقیمانده می‌گیریم و چون در اول محزور شمسی از اول روز و یا از اول شب آغاز کنیم هنگامی که محزور تمام شد حساب بعینه عود می‌کند.

ما بر روی این حساب تقوفات یک محزور شمسی را از نزد خود حساب کردیم و چون سالهای ناقصه‌ی آدم را گرفته و محازیر شمسی کنیم و این



محاریر را القا نمایم و باقی مانده را در سطر محذور داخل کنیم در مقابل آن دوری تقوفه‌ی نینسن را از اول شب یکشنبه آن سال ناقص با دیگر تقوفات سه گانه را که پس از آن است و ربع ساعتی را که این تقوفه در آن می باشد خواهد یافت و یهود رب ساعتی را که نزد آن ذکر می کنند آنرا طوابع طاعات می نامند و اگر ساعات از دوازده کمتر باشد تقوفه در شب است و اگر زیادتر باشد در روز است و باید که دوازده ساعت از آن کم کرد و باقیمانده مدتی است که از روز گذشته .



## ابعاد تقوفات از شب یکشنبه

سطر محذور خورشیدی	ماههای تقوفات چهار گانه	ایام	ساعات	حلق	ارباب ساعاتی که تقوفات در آن اتفاق می افتد
اول	نیمسن	د	یح	•	شبثی
	تمز	•	ا	۵۴۰	شبثی
	تشری	•	ط	•	صیدق
	طیبث	•	یو	۵۴۰	صیدق
دوم	»	و	•	»	ماذیم
	»	و	ز	»	ماذیم
	»	و	یه	»	حمو
	»	و	کب	»	حمو
سوم	»	•	و	»	نوغه
	»	•	یح	»	نوغه
	»	•	کا	»	کیخو حمو
	»	ا	د	»	کیخو حمو
چهارم	»	ا	یب	»	لفانه
	»	ا	یط	»	لفانه
	»	ب	ج	»	شبثی
	»	ب	ی	»	شبثی
پنجم	»	ب	یح	»	صیدق
	»	ج	ا	»	صیدق
	»	ج	ط	»	ماذیم
	»	ج	یو	»	ماذیم



حمو	•	•	د	نيسن	ششم
حمو	۵۴۰	ز	د	تمز	
نوغه	•	يه	د	تشری	
نوغه	۵۴۰	کب	د	طیبت	
کيخو حمو	د	و	•	د	هفتم
کيخو حمو	د	يج	•	د	
لفانه	د	کا	•	د	
لفانه	د	د	و	د	
شبثی	د	يب	و	د	هشتم
شبثی	د	يط	و	د	
صیدق	د	ج	•	د	
صیدق	د	ی	•	د	
ماذیم	د	يج	•	د	نهم
ماذیم	د	ا	ا	د	
حمو	د	ط	ا	د	
حمو	د	يو	ا	د	
نوغه	د	•	ب	د	دهم
نوغه	د	ز	ب	د	
کيخو حمو	د	يه	ب	د	
کيخو حمو	د	کب	ب	د	
لفانه	د	و	ج	د	يازدهم
لفانه	د	يج	ج	د	
شبثی	د	کا	ج	د	
شبثی	د	د	د	د	



صدیق	۰	یب	د	نیمسن	دوازدهم
صدیق	۵۴۰	یط	د	تمز	
ماذیم	۰	ج	۰	تشری	
ماذیم	۵۴۰	ی	۰	طیبث	
حمو	»	یح	۰	»	سیزدهم
حمو	»	ا	و	»	
نوغه	»	ط	و	»	
نوغه	»	یو	و	»	
کیخوحمو	»	۰	۰	»	چهاردهم
کیخوحمو	»	ز	۰	»	
لفانه	»	یه	۰	»	
لفانه	»	کب	۰	»	
شبثی	»	و	ا	»	پانزدهم
شبثی	»	یح	ا	»	
صدیق	»	کا	ا	»	
صدیق	»	د	ب	»	
ماذیم	»	یب	ب	»	شانزدهم
ماذیم	»	یط	ب	»	
حمو	»	ج	ج	»	
حمو	»	ی	ج	»	
نوغه	»	یح	ج	»	هفدهم
نوغه	»	ا	د	»	
کیخوحمو	»	ط	د	»	
کیخوحمو	»	یو	د	»	



شبثی	۰	۰	۰	فیسن	هجدهم
شبثی	۵۴۰	ز	۰	تمز	
لفانه	۰	یه	۰	تشری	
لفانه	۵۴۰	کب	۰	طیبت	
صیدق	»	و	و	»	نوزدهم
صیدق	»	یج	و	»	
ماذیم	»	کا	و	»	
ماذیم	»	د	۰	»	
حمو	»	یب	۰	»	بیستم
حمو	»	یط	۰	»	
نوغه	»	ج		»	
نوغه	»	ی	ا	»	
کیخوحمو	»	یج	ا	»	بیست و یکم
کیخوحمو	»	ا	ب	»	
لفانه	»	ط	ب	»	
لفانه	»	یو	ب	»	
شبثی	»	۰	ج	»	بیست و دوم
شبثی	»	ز	ج	»	
صیدق	»	یه	ج	»	
صیدق	»	کب	ج	»	
ماذیم	»	و	د	»	بیست و سوم
ماذیم	»	یج	د	»	
حمو	»	کا	د	»	
حمو	»	د	۰	»	



نوغه	•	یب	•	فیسن	بیست و چهارم
نوغه	۵۴۰	یط	•	تمز	
کیخو حمو	•	ج	و	تشری	
کیخو حمو	۵۴۰	ی	و	طیبث	
لفانه	»	یح	و	»	بیست و پنجم
لفانه	»	ا	•	»	
شبثی	»	ط	•	»	
شبثی	»	یو	•	»	
صیدق	»	•	ا	»	بیست و ششم
صیدق	»	ز	ا	»	
ماذیم	»	یه	ا	»	
ماذیم	»	کب	ا	»	
حمو	»	و	ب	»	بیست و هفتم
حمو	»	یح	ب	»	
نوغه	»	کا	ب	»	
نوغه	»	د	ج	»	
کیخو حمو	»	یب	ج	»	بیست و هشتم
کیخو حمو	»	یط	ج	»	
لفانه	»	ج	د	»	
لفانه	»	ی	د	»	



نامهای کواکبی را که در جدول تقوفات ثبت کردیم به عبرانی بسود زیرا  
یهود همین نامها را بکار می‌بندند و البته هر امتی چون نیازمند به ذکر کواکب  
شد به لغت خود آنها را نام می‌برد و جدول زیر نامهای ستارگان را به لغات مختلفه  
ناطق است و کسی که در آن نظر کند نامهای عبری و غیرعبری کواکب را خواهد  
یافت .

تازی	زحل	مشتری	مریخ	شمس	زهره	عطارد	قمر
رومی	قرونس	زاوس	اارس	ایلیوس	افرویدی	هرمس	سیلینس
فارسی	کیوان	هرمزد	بهرام	مهر خورشید	ناهید	تیر	ماه
سریانی	کادن	بیل	نرغال	شمشا	استرا بلتی	نفو	سهر
عبرانی	شبثی	صیدق	ماذیم	حمو	نوغه	کیخوحمو	لفانه
هندی	سنسجر	برهسبتی	منکل	ادید	شرك	بد	سوم
خوارزمی	.	ریمژد	اریغز	اخیر	ناهیچ	چیری	ماه

اکنون که برای کواکب نامهای آنها در زبانهای مختلفه ذکر کردم  
هرچند که از مورد بحث خارج است خوب است جدولی برای نامهای بروج در لغات  
گوناگون ترتیب دهم که تا اهل نجوم را مورد استفاده باشد و جدول این است .



عربی	رومی	فارسی	سریانی	عبرانی	هندی	خوارزمی
حمل کبش	قربوس	بره	امرا	طولہ	میش	ورن
ثور	طورس	کاو	تورا	شور	برش	غاو
جوزاء توء مان	دودیمو	دوپیکر	تامی	تومیم	مئون	اذوبچر کریک
سرطان	قرقانس	کرزنک	سرطان	سرطون	کرکر	خرچنک
اسد	لان	شیر	اریا	اری	سنک	سرغ
سنبله عذراء	برثانس	خوشه	شبلتا بتلتا	بثولو	کن	ووفیک
میزان	زوغاس	ترازو	ماساٹا	موزنائیم	تل	تراژک
عقرب	اسقربیس	کژدم	عقربا	عقروب	وشجک	درمچیک
قوس رامی	طلکسوطس	نیماسب	قشتا صلماربا	قیمشت	دهن	ذنیک
جدی	اغوقروس	بھی	کذیا	کذی	مکر	ٹارنیک
دلو	ادریخوس	دول	دولا	دیلو	کم	دور
حوت سمکه	اکشییس	ماهی	نونا	دوغ	مین	کیب



پیدا کردن روزی را که از شهر  
سریانی آغاز تقوفه باشد خالی و جداولی را که ما در پیش بیان کردیم بما  
از اشکال نیست می فهمانید که اول تقوفه در چه روز از ایام

هفته است ولی روزی را که در ماه سریانی اول تقوفه می شد به مقداری غیر قابل  
اغماض از حقیقت دور بود .

مثال آن - چون تاریخ آدم را در اول تشری که میلاد آن روز یکشنبه  
غره اول ایلول ۱۳۱۱ اسکندری باشد بدست آوریم سالهای تام آدم ۴۷۵۹ سال  
خواهد بود که هشت محزور کبیر و بیست و شش محزور صغیر و نه سال تام  
می شود که شش سال از این نه سال بنابر حساب ( بهز یجوح ) بسیط و سه سال  
عبور می شود و چون هر يك از بسیط و عبور را در ایام خود ضرب کنیم و  
۱۷۳۸۲۰۰ روز و هفت ساعت و دویست و پنجاه و سه حلق می شود که فاصله‌ی  
میان اول سال از سالهای آدم و میلاد سالی باشد که برای مثال ذکر گشت .

نیز در پیش گفته شد که علمای یهود قبول نموده اند که تقوفه‌ی تشری  
که اعتدال خریفی باشد، در سال اول از تاریخ آدم پنج روز و يك ساعت پس از  
میلاد سال بود و چون این مقدار را از آنچه بدست آورده ایم کم کنیم باقیمانده‌ی  
فاصله‌ی میان تقوفه‌ی تشری و میلاد سال خواهد بود و چون این مقدار را بر ۳۶۵  
روز و ربع روز تقسیم کنیم ۴۷۵۸ سال می شود باضافه ۳۳۵ روز و سه ربع روز و تا  
حلق عت روز

زمانی که سال شمسی تمام گردد و شب و روز معتدل شوند ۲۹/۱۱/۸۲۸ باقی خواهد  
ماند و چون این مقدار را بر میلاد سال خود، که یکشنبه باشد پس از گذشتن هفت  
ساعت دویست و پنجاه و سه حلق ، بیفزاییم به ساعت نهم از شب سه شنبه روز اول  
تشرین اول خواهیم رسید که از اعتدالی که از راه رصد بدست آمده چهارده روز  
متأخر است .

چون این مدت را که میان اول تقوفات و میلاد سال ما که ( ۱۷۳۸۱۹۵ )



روز و ۲۵۳ حلق و شش ساعت است بدست آوردیم و در (۹۸۴۹۶) که آن اجزای  
 تدقیقی روز است به عقیده یهود، در سال خورشیدی ضرب کنیم ۱۷۲۲۸۰۳۰۵ و  
 دو پنجم جزء بدست خواهد آمد و سپس آنرا قسمت کرده و علامات کبایس را  
 ملاحظه می کنیم و جدول ماههای سریانی و رومی این است :



## جدول اوایل ماههای سریانی و رومی

[illegible]



طرز پیدا کردن سالهای کبیسه اگر همین مطلوب را در تاریخ اغسطس بخواهیم  
در پاره‌ای از تواریخ باید که سالیان تام آنرا بگیریم و ربع آنرا

بر آن بیفزاییم و بر حاصل جمع عدد شش را اضافه کنیم و مجموع را هفت هفت  
طرح کنیم و در نتیجه علامت آغاز توت بدست خواهد آمد سپس بر این علامت برای  
ماه‌های دیگر بجهت هر شهر تامی که پیش از مطلوب باشد عدد دو را بر آن بیفزاییم  
و باز مجموع را هفت هفت طرح کنیم و علامت ماهی که مطلوب است بدست خواهد  
آمد.

کبیسه را در تاریخ اغسطس باید از اینراه شناخت که پیوسته بر سالیان تام  
آن عدد يك را بیفزاییم و مجموع را چهار چهار طرح کنیم و اگر چیزی باقی ماند  
سال ما کبیسه نیست و اگر باقی نیاورد کبیسه است.

اگر همین مطلوب را در تاریخ انطینس بخواهیم چهار يك آنرا بر سالهای  
تام آن می‌افزاییم و بر مجموع عدد چهار و سه چهارم همین سالها را اضافه می‌کنیم  
و اعمال پیشین خود را از نو تکرار می‌کنیم و طریقه شناسایی کبیسه در این تاریخ  
این است که همواره بر سالهای تام عدد سه را بیفزاییم و مجموع را چهار چهار طرح  
کنیم و اگر چیزی نماند سال کبیسه است و اگر چیزی ماند کبیسه نیست.

در تاریخ دقلطیانوس باید بر سالهای تام آن چهار يك آنرا افزود و بر مجموع  
همواره عدد چهار و چهار يك آنرا اضافه کرد و همان کارهایی را که در پیش  
می‌کردیم در اینجا نیز از نو بنماییم و در معرفت اوایل ماهها آنچه را که در تاریخ  
اسکندر بنا بر مذهب روم انجام دادیم در همین جا تکرار کرد و در این تاریخ کبیسه  
را باید از این راه شناخت که همواره بر سالهای تام عدد دو را افزود و مجموع را  
چهار چهار طرح کرد و اگر چیزی باقی نیاورد سال کبیسه است و اگر باقی ما  
کبیسه نیست.

در تاریخ هجری اگر شناسایی آغاز سالها و ماهها را بحساب تواریخ خواسته  
باشیم باید سالهای تامه هجری را گرفت و در سه جا قرار داد و یکی را در ۳۵۴



روز و دیگری را در بیست و دو دقیقه و سومی را در يك ثانیه ضرب کرد و بر دقایق همواره سی و چهار دقیقه افزود سپس هر يك از این حاصل ضربها را بچیزی که قابل رفع است نمود و اگر دقایق بیشتر از پانزده باشد آنرا يك ساعت دانست و اگر کمتر باشد بکلی از آن صرف نظر کرد و مجموع حاصله روزهایی است که از سال اول هجری تا اول این سال گذشته و بر آن عدد پنج را افزود و هفت هفت طرح کرد آنچه کمتر از هفته ماند علامت محرم است و اگر ماهی دیگر را خواسته باشیم برای شهر تمامه ای که از مطلوب ما گذشته باشد برای يك ماه دو روز و برای يك ماه دیگر يك روز منظور می داریم و مجموع را بر علامت محرم افزوده و همه این مبلغ را هفت هفت طرح می کنیم و در نتیجه علامت این ماه بر حسب تواریخی که از مسیر اوسط بدست آمده است باقی می ماند.

اما در رؤیت هلال که چه روزی روی خواهد داد کاری است که بسیار دشوار است و به جداول بسیاری برای دانستن این کار نیازمندی است و بآن اندازه که در زیج محمد بن جابر بتانی و زیج حبش حاسب است برای جویندگان کفایت می کند و به این دو جا رجوع شود.

بیان حساب اسماعیلیه که برای پیدا کردن اول رمضان ساخته اند و گمان کرده اند که یکی از اسرار نبوت است

به همین طریق که گفته شد فرقه ای که مدعی هستند از بواطن باخبرند و تشیع آل عصمت را انتحال کرده اند حسابی ساخته که بزعم ایشان این حساب یکی از اسرار نبوت است و

آن این است.

هر وقت خواستیم اول رمضان را بدانیم که چه روزی است سالهای تام هجرت را می گیریم<sup>۱</sup> و در چهار ضرب می کنیم و به حاصل ضرب پنج يك و شش يك این سالها را می افزاییم. و اگر در این تقسیم باقیمانده ای ماند بشرط آنکه یکی از این دو

۱- سال تام یعنی سالی که تمام گشته مانند سال گذشته نسبت به امسال و سال ناقص یعنی سالی که هنوز تمام نگشته و ما در او هستیم مانند سال فعلی.



باقیمانده و یا هر دو از نصف مخرج یکی از دو کسر کمتر باشد باید این باقیمانده را هم يك روز حساب کرد . سپس باید به حاصل جمع عدد چهار را افزود و مابقی را هفت هفت طرح کرد هر چه کمتر از يك هفته ماند علامت غره شهر رمضان است . این حساب بر گفته‌های سابق ما مبتنی است که سال قمری ۳۵۴ روز است و چون هفت هفت طرح شود چهار باقی میماند . و چون سالهای هجرت را در چهار ضرب کنیم مثل این است که ایام هر سالی را هفت هفت طرح کرده باقیمانده آنرا نگاهداشته‌اند و چون پنج يك سالهای عرب و شش يك آنرا بگیریم مثل این میماند که از هر يك از این سالها پنج يك و شش يك روز را گرفته‌ایم و این کار ما را از ضرب سالها در پنج يك و شش يك روز و قسمت آن بر این دو مخرج کفایت می‌کند . و چون همه این اعداد را هفت هفت طرح کنیم و باقیمانده را از روز جمعه‌ای که اول هجرت است بشماریم به علامت محرم میرسیم و چون عدد شش را هم بر آن بیفزاییم و مجموع را از روز یکشنبه بشماریم هر دو يك مقصود می‌رسد و از این جهت این گروه چهار را زیاد کرده‌اند که شخصی برای يك ماه دو روز و برای يك ماه يك روز بگیرد آنچه بدست او آمده تا آغاز ماه رمضان پنج می‌شود و چون این پنج را بر علامت محرم بیفزاید به علامت شهر رمضان میرسد و حال اینکه باید برای خود محرم هم عدد شش را زیاد نمود . پس رویهمرفته این عدد یازده می‌شود و چون هفت‌تای از آن انداخته شود چهار باقی می‌ماند و این مقدار باقیمانده از مجموع زیادتین است .

۱- چون حسابی را که اسماعیلیه ساخته‌اند تحلیل کنیم خواهیم دید که به چهار جزء منحل میگردد .

جزء اول آن است که باید سالهای تام هجرت را در چهار ضرب کرد .  
 جزء دوم آن است که باید به حاصل ضرب پنج يك و شش يك این سالیان را افزود و اگر در این تقسیم باقیمانده‌ای ماند بشرط آنکه یکی از این دو باقیمانده و یا هر دو از نصف مخرج یکی از دو کسر کمتر باشد باید این باقیمانده را هم يك روز حساب کرد .

جزء سوم آن است که باید به حاصل جمع چهار افزود .  
 جزء چهارم آن است که باید مابقی را هفت هفت طرح کرد و آنچه کمتر از يك هفته ماند علامت شهر رمضان است .



بدین جهت حسابی که از روز جمعه ملقی شده و حسابی را که ما قبلاً بیان کردیم یعنی از روز پنجشنبه باهم متفق می‌شوند که سی و چهار دقیقه در اینجا يك روز حساب می‌شود با آنکه در آن حساب ملاحظه نمی‌شود.

بیان جدولی که اسماعیلیه برای رؤیت هلال ساخته‌اند و اینکه عمل مزبور يك سرقت علمی از زیج حبش حاسب است

باز گشت اصحاب رای مستحدثی در این مذهب که در خوارزم معروف به بغدادی است بدین حساب و مانده‌های آن است و از این جهت این رای به بغدادی معروف شد که به داعی

ایشان که شیخی است و در بغداد سکنی دارد منصوب است.

من برخی از روسای این دسته را دیدم که جدول مجردی را که حبش<sup>۱</sup> در زیج خود برای تصحیح تاریخی که در حساب کواکب مستعمل است گرفته و بر هر يك از آن که علامت محرم باشد به علتی که در پیش ذکر کردیم پنج را افزوده<sup>۲</sup> و صورت جدول را تغییر داده و استقامتی را که در آن جدول است به انحنا مبدل کرده و جدول را مانند ماری که بخود پیچیده گردانیده چنانکه برخی از اهل طبرستان همان جدول را دایره‌ای ساخته که عدد در آن در هنگام استقامت به مبداء خود برمی‌گردد<sup>۳</sup> سپس در پیروی اسماعیلیه کتابی تألیف کرده که در آن کتاب بر جویندگان هلال از راه رؤیت و دیدار، طعن زده و ایشان را دشنام داده و اینطور

---

۱- جدول مجرد یعنی حسابها و دلایل ریاضی آن را حذف نموده و تنها نتیجه عمل را نوشته است.

۲- یعنی مقصود از جدولی که حبش ساخته شناسایی اول سال است که محرم باشد نه شناسایی رمضان و این شخص که از اهل طبرستان است چون مقصودش اول رمضان است بدین سبب عدد پنج را بر آن افزوده.

۳- یعنی وقتی که در این جدول عدد تمام شود باز باید از سر گرفته شود و در هر دو است و ده سالی عدد تمام می‌شود و سبب اینکه به دو است و ده که رسید عدد تمام می‌شود این است که چون ۷ را که عدد هفته است در عدد سی که در پیش گفتیم در هر سی سال بمناسبت اینکه سال عربی یازده روز کم‌تر می‌شود، ضرب کنیم دو است و ده خواهد شد.



سرزنش کرده که یهود و نصاری از طلب هلال برای روزی خود و اوایل شهر بیاری جداولی که ساخته اند بی نیاز هستند ولی مسلمانان به احوالی مشتبه مشغول و سرگرم شده اند .

اگر این نویسنده از موضع جدول مجرد از زیج حبش تجاوز می کرد و از اعمال اصحاب هیئت در رؤیت هلال آگاهی می یافت و از کیفیات آن واقف می شد و حقایق امر یهود و نصاری را هم می دانست آن وقت تصدیق می نمود که آن راهی را که یهود و نصاری رفته اند بعینه همین شبهه ها و اشکالات در آن موجود است .

هر کس که از گفته های سابق ما آگاه شده باشد این مسئله را که اجماعی و محل اتفاق علماء هیئت است خواهد دانست که مقادیر مفروضه در اواخر اعمال رؤیت هلال ابعادی است که به تجربه نمی شود بر آن واقف شد و مناظر را احوالی است هندسی که بدان سبب محسوس بصری در بزرگی و کوچکی تفاوت می کند و هنگامی که شخص در احوال فلکی از روی انصاف تأمل کند نمی تواند بطور قطع حکم نماید که آیا رؤیت هلال کدام وقت واجب خواهد شد و کدام وقت ممتنع ، بویژه وقتی که ماه در نهایت این بعد مفروض واقع شود و شکل لولب که از جدول مجرد نقل شد این است (در صفحه جداگانه)



با آنکه در جدول مجردی که حکیم حبش در زیج خود که معروف بممتحن است قرار داده و این شخص مذکور بر آنچه در لولب است در برخی مواضع عدد پنج را افزوده که حبش در اینجایها کسور را بصحاح جبران می نموده و شخص نامبرده باین نکته توجه نیافته و حبش در جداول اوساط نیز برای اینکه بغلط نیفتد نیز این نکته را مراعات کرده و هر کسی بخواهد بصحت آنچه ما گفتیم اطمینان نماید میان این لولب که بعینه همان جدول مجرد است که فقط يك پنج تایی بر آن برای آنکه برای رمضان باشد افزوده شده و میان جدول مصححی که ما برای علامت محرم حساب کردیم و کسوری که با اعداد صحاح بود ثابت کردیم که در زیر چشم بیاید و بطور عیان درك گردد تا در نتیجه برای فهم مسایل دیگری نیز كمك باشد بسنجد و شخصی که خواهد چنین کاری را انجام دهد باید از سالهای هجرت با سال ناقصه ۲۱۰ اسقاط کند اگر زیادتیر باشد و باقیمانده را در سطر عدد بیاورد و در ازاء آن ایام و دقائق را بگیرد و بر دقائق همواره پنج روز و ۳۴ دقیقه زیادتیر کند و آنچه از آن را که بروزها قابل رفع است در این کار کوتاهی نکند و هفت تایی از آن را القا کند اگر در آن باشد در نتیجه علامت اول محرم جمع می شود و چون پنج را بر آن بیفزاییم علامت رمضان حاصل می شود و باید جدول را با شکل لوله ای که در کتاب است مقایسه نمود زیرا در برخی مواضع اختلاف موجود است بدین سبب که دقائق که بشصت نرسیده يك روز جبران شده و بطور عیان آشکار می شود که چرا برای (۲۱۰) سال این جدول تر کیب شده نه برای کمتر و نه زیادتیر از آن.







[illegible]



Call No. ....

Date .....

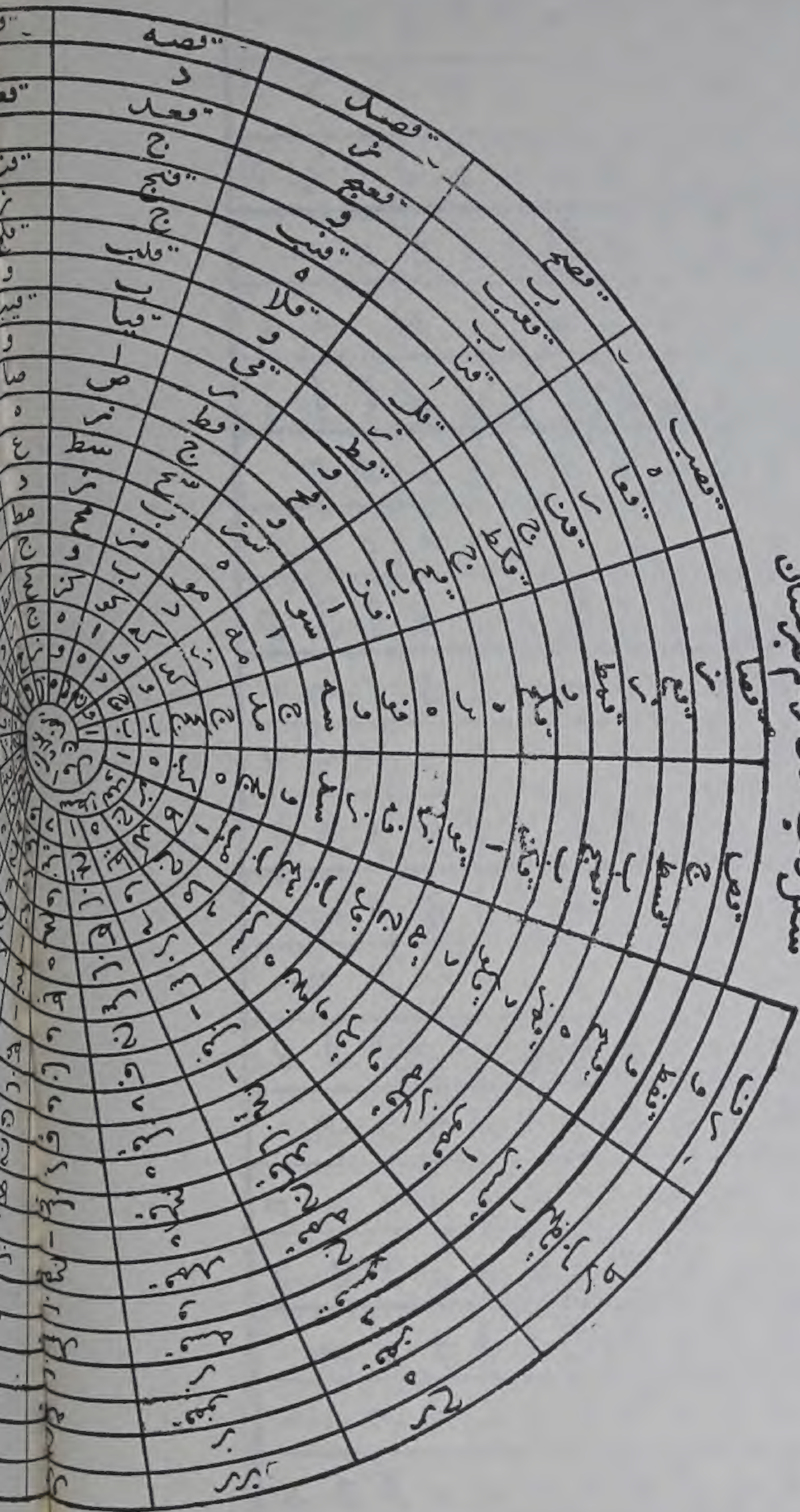
Acc. No. ....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

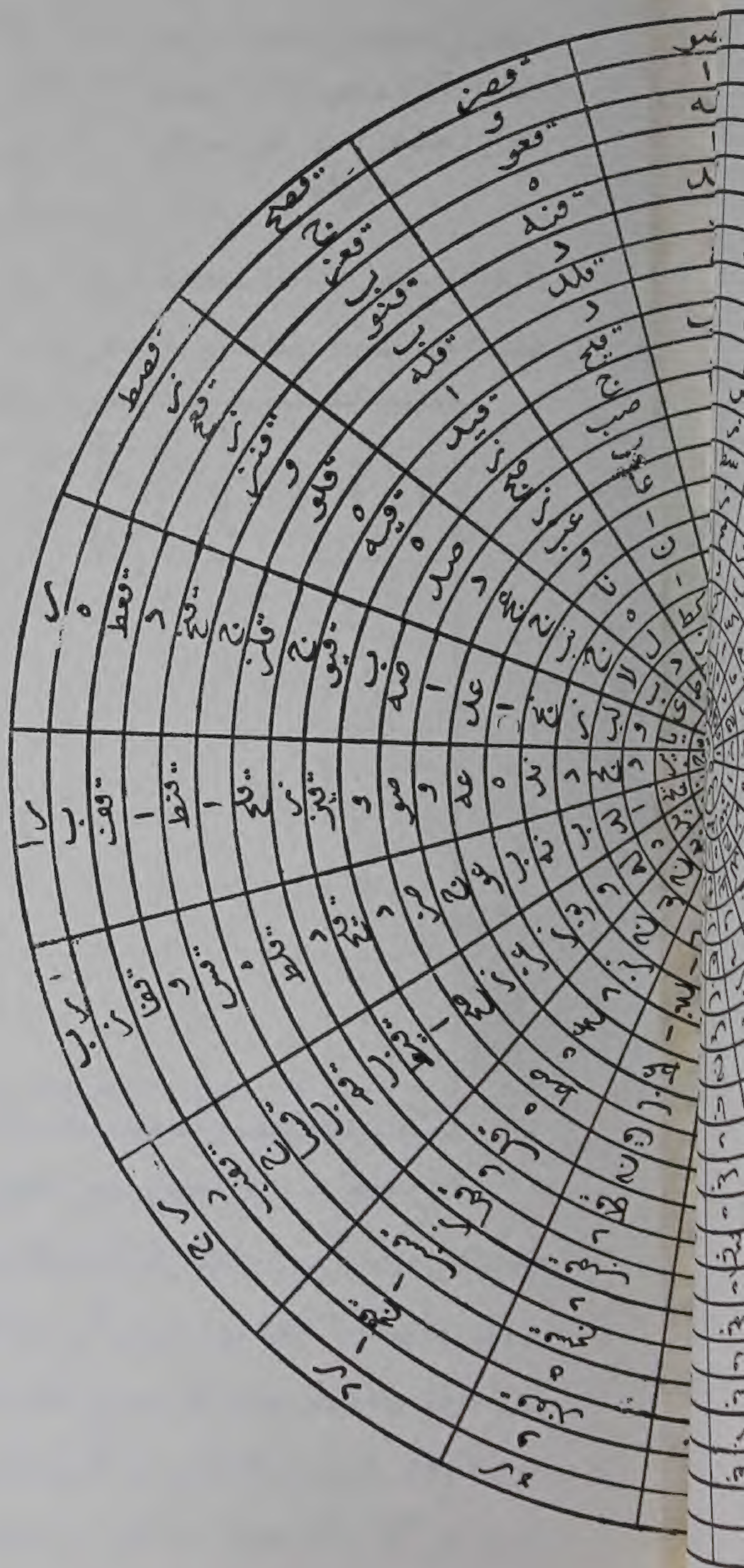
This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



مسکون ابی بنعول از امام طبرستان









Call No. ....

Acc. No. ....

Date .....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



من پیش احمد بن محمد بن شهاب که یکی از  
دعات بزرگ ایشان بود جدولی یافتم و او  
طریق بکار بردن آنرا بمن آموخت که باید  
سالهای تام هجری را گرفت و بر آن چهار

جدول احمد بن شهاب برای  
تعیین آغاز ماهها که از آن جمله  
اول رمضان است نیز سرقت  
علمی است

افزود و مجموع را هشت هشت طرح کرد و هر اندازه کمتر ماند آنرا در سطر  
عدد داخل نمود و دید که در هر ماهی اول آن چه روز است و جدول این است .

عدد	مکرم	مفر	ربیع الاول	ربیع الآخر	جمادی الاولی	جمادی الآخره	رجب	شعبان	رمضان	شوال	ذی قعدة	ذی حجه
ا	ج	ه	و	ا	ب	د	ه	ز	ا	ج	د	و
ب	ز	ب	ج	ه	و	ا	ب	د	ه	ز	ا	ج
ج	ه	ز	ا	ج	د	و	ز	ب	ج	ه	و	ا
د	ب	د	ه	ز	ا	ج	د	و	ز	ب	ج	ه
ه	و	ا	ب	د	ه	ز	ا	ج	د	و	ز	ب
و	د	و	ز	ب	ج	ه	و	ا	ب	د	ه	ز
ز	ا	ج	د	و	ز	ب	ج	ه	و	ا	ب	د
ح	و	ا	ب	د	ه	ز	ا	ج	د	و	ز	ب

این جدول نیز از جدول مجرد حبش استخراج شده و هر کس که به دور  
هشت تایی که در این جدول بآن عمل شده نظر کند خواهد دید که آغاز سالها  
بهمان روزی که از هفته بوده برمی گردد و چهار دقیقه کسور آن کمتر می شود و  
این جدول با جدول مجرد که تصحیح شده مخالفت ندارد مگر اینکه زمان طولانی  
شود آنوقت اضطراب فاحشی در آن پیدا می شود و این داعی مدلس و مردم  
فریب می گفت که جدول مذکور را حضرت جعفر بن محمد صادق ساخته که



چون آنجناب دید مردم در آغاز رمضان در شك و اختلاف افتاده اند فرمود :  
 بخداوندی که محمد را به پیامری فرستاد سو گند یاد می کنم که محمد از امت  
 خود مفارقت نجست تا اینکه آنچه در دنیا بوده و خواهد شد بما پیاموخت و  
 کمترین این علوم علم روزه است که در هر سال در چه روزی واقع می شود و  
 فرمود که هیچگاه شعبان تمام نمی شود و رمضان هم هیچوقت از سی روز کمتر  
 نمی باشد .

این داعی ستمکار بر چنین سیدی عالم که افضل اشراف و اعلم امامان است  
 ( صلوات الله علی ذکرهم ) افتراء زده چه ، امری را بدو نسبت داده که در دین  
 جد او نیست و برضد آن برهان قائم است و این امام زاهد و پارسا بالاتر از آن  
 است که دامنش به گفته های امثال این داعی و به نسبت های اسماعیلیه آلوده  
 گردد .

از برای دانستن علامت محرم دو راه است و  
 ابو جعفر خازن در مدخل کبیر که بعلم نجوم  
 نوشته ذکر کرده :  
**دو راه برای بدست آوردن  
 روز آغاز سال هجری که از  
 کتاب مدخل کبیر ابو جعفر  
 خازن نقل شده**

یکی این است که از برای هر سی سال  
 تامی که از هجرت گذشته پنج روز بگیریم و آنچه که کمتر از سی ماند برای هر ده  
 سالی يك روز و دو سوم روز یعنی شانزده ساعت و آنچه از ده سال کمتر است برای  
 هر پنج سالی از آن بیست ساعت و برای هر سالی تام چهار روز و هشت ساعت و چهار  
 پنجم ساعت و بر مجموع یا اینکه پنج روز بیفزاییم و یا اینکه دو روز از آن کم  
 کنیم و حاصل را هفت هفت طرح کنیم سپس از اینکار روزی که باقی ماند علامت محرم  
 است .

این کار را که ابو جعفر خازن پیشنهاد کرده صحیح است و بهمان طریق سابقه  
 که ذکر شد راجع است و اینکه از ایام و کسور که برای شماره سالها کنار  
 می گذاریم اوقات این است که این کسور باقی همین عدد است که مبدل بایام شده و



هفت هفت طرح گشته و در جدول مصحح این مطلب آشکار است و از این جهت به مجموع عدد پنج را می افزاییم که مبدأ آن از روز یکشنبه بود چنانکه این مسئله را هم در پیش گفتیم و چون ما هفت هفت طرح می کنیم چه عدد پنج افزوده شود چه پنج از هفت کم شود هر دو مساوی خواهد بود و این کار لازم است و در غیر از محرم برای اصل سال به جهت هر ماه فردی دو روز و برای هر ماهی که زوج است يك روز باید بر عدد افزود و مجموع را هفت هفت طرح کنیم و آنچه باقی ماند اول آن ماه است .

طریقه ی دوم را که ابو جعفر ذکر کرده این است که نصف سالهای تام را اگر زوج باشد می گیریم و اگر فرد باشد يك عدد از آن کم می کنیم و چهار روز و بیست و دو دقیقه برای آن محفوظ می داریم و نصف دیگر باقیمانده سالها را هم می گیریم و در دو موضع این اعداد را می گذاریم و یکی از آن دو را در سه ضرب می کنیم و بر چهار تقسیم می نماییم و خارج قسمت ایام می شود و دیگری را در هشت ضرب می کنیم و مجموع را با اضافه پنج بر این ایام می افزاییم سپس از جمله اعداد به اندازه شماره نصف سالها دقایق ایام را کم می کنیم و آنچه را که سابقاً محفوظ داشته بودیم اگر سالها فرد باشد بر آن اضافه می کنیم و اگر کسری ماند در صورتی که بیشتر از سی دقیقه باشد آن را يك ساعت محسوب نموده و اگر کمتر باشد صرف نظر می کنیم سپس مجموع را هفت هفت طرح کرده آنچه باقی ماند علامت محرم است .

این کار نیز صحیح است و مبتنی بر احوال مذکور است زیرا آنچه را که ما داشته ایم حصه سالهایی است که پس از هفت هفت طرح شدن باقیمانده و چون نصف سالهای باقیه را در هشت ضرب کنیم مثل این است که همه آنها را در چهار ضرب کرده ایم که ایام صحاح باقیمانده از سالهای قمری باشد پس از آنکه هفت



هفت طرح شده و برای ابو جعفر باقی ماند که بجهت هر سال سدس و خمس يك روز را بگیرد و چون زیادتی سه ربع نصف هر عددی بر مجموع خمس و سدس آن بواحد مثل نسبت نصف این عدد است به شصت بنا بر این چون ابو جعفر نصف عدد سالها را در سه ضرب کند و بر چهار تقسیم نماید سه ربع همه عدد را گرفته و این مقدار بر پنج يك و شش يك جمیع سالیان با اندازه نسبت نصف این سالها بشصت زائد است و چون با این میزان اجزای شصت گانه ساعت را که دقایق باشد حساب کند و از مجموع کم نماید پنج يك و شش يك سالها را بدست آورده و بقیه اعمال مطابق قواعدی است که در پیش گفته شد .

**طرز شناسایی اول سالهای یزدگردی و چند نوع سال دیگر**  
 هر گاه بخواهیم آغاز سالی از سالهای یزدگردی را بشناسیم باید سالهای تام آنرا گرفت و عدد سه را بر آن افزود و مجموع را هفت هفت طرح

کرد و در نتیجه علامت آغاز فروردین بدست خواهد آمد و اگر ماهی دیگر غیر از فروردین را بخواهیم برای سالهای تامی که از آن تاریخ گذشته بغیر از آبان ماه که نباید برای آن چیزی گرفت ، برای هر ماهی دو روز می گیریم و بر روزی که آغاز فروردین است میافزاییم و مجموع را هفت هفت طرح می کنیم و آنچه باقی ماند علامت آغاز آن ماهی است که مطلوب ما بود .

در تاریخ مجوس که از هنگام کشته شدن یزدگرد آغاز شده باید بر سالهای تام آن همواره عدد پنج را بیفزود و اعمال سابقه خود را تکرار کرد اگر ماههای فارسی را در آن بکار برده باشیم .

اگر ماههای اهل سغد و یا خوارزم را بکار بسته باشیم همواره بر سالهای تام عدد سه را میافزاییم و مجموع را هفت هفت طرح کرده و در نتیجه علامت آغاز نوسرد و یا ناوسارجی بدست خواهد آمد سپس برای هر ماهی که منتقضی شده بر



علامت نوسرد دو روز می افزاییم و بعلا مت آن ماه خواهیم رسید .  
 اگر بخواهیم کبیسه ای را که فارسیان پیش از زوال استقلال خود بکار  
 می بستند بشناسیم سالهای فارسی را از آغاز زوال سلطنت یزدگرد که مبنای تاریخ  
 زردشتیان است می گیریم و بعلمتی که در صدر دفتر گفته شد عدد هفتاد را بر آن  
 می افزاییم و مجموع را بر صد و بیست تقسیم می کنیم خارج قسمت عدد ماههای  
 کبیسه است که از موقع اجمال آن بدست می آید سپس از مجموع تاریخ مطابق  
 شماره ماههای کبیسه کم می کنیم و اگر سالها تمام شد و باقیمانده نیاورد سال  
 تقریباً کبیسه است برای اضطراب تواریخ اگر باقی آورد کبیسه نیست سپس آنچه  
 از ماههای کبیسه بدست شده آنرا بر آغاز سال خود میافزاییم وعید روز را به جایی  
 که سزاوار است قرار می دهیم و نوروز در موضعی که اتفاق افتاد همان است که  
 ساسانیان بکار می بستند و مطابق زیجهای ایشان در آنوقت در انقلاب صیفی بوده  
 است .

اما در تاریخ معتضد شناسایی علامت فروردین ماه باین طریق است که ربع  
 آنرا بر سالهای تام آن می افزاییم و همواره بر مجموع يك چهار و يك چهار يك  
 افزوده و مجموع را هفت طرح می کنیم و در نتیجه علامت فروردین ماه بدست  
 خواهد آمد .

چون اول سال بدست آمد و بخواهیم که آغاز دیگر ماهها را بشناسیم برای  
 هر ماهی که پیش از ماه مطلوب ما گذشته باشد ، دو روز می افزاییم بغیر از  
 آبانماه که در سال کبیسه برای آن يك روز ملاحظه می شود و در سالهای غیر  
 کبیسه هیچ . سپس مجموع را هفت هفت طرح می کنیم علامت آغاز آبان ماه بدست  
 خواهد آمد .

طریقه شناسایی کبیسه در سالهای معتضدی بدینظریں است که سالیان تام آنرا



چهار چهار طرح کرده و ببقیه نظر می کنیم چنانچه چیزی باقی نماند سال کبیسه است و اگر باقی ماند کبیسه نیست .

گمان می کنم این مبحث که بطول انجامید خوانندگان کتاب را کافی باشد والحمد لله حمده حمداً کثیرا .



## فصل هشتم

در تواریخ کسافی است که پیمبری را بخود بستند (متنبئین)  
و اممی که فریب ایشان را خورده‌اند

میان انبیا و ملوک جماعتی از متنبئین ظاهر شدند که کتاب از شمار آنان  
قاصر است. برخی هلاک شدند بدون آنکه کسی از آنان پیروی کند و جز نامی  
در صفحه روزگار نگذاشته. برخی دیگر را امتی متابعت کردند و قوانین ایشان  
در نزد این امت باقی و پاینده ماند؛ و این امم تاریخ ایشان را ذکر می‌کنند.  
پس ما باید که تواریخ مشهورترین ایشان را ذکر کنیم.

نخستین شخصی که از این دسته ذکر می‌شود بوذاسف است<sup>۱</sup> که چون يك سال  
از پادشاهی تهمورث گذشت در هند ظاهر شد و کتابی بپاری بیاورد و بملت صابئین  
دعوت کرد و خلقی زیاد او را پیروی کردند.

پرستندگان و ستارگان و ماه و پادشاهان پیشدادی و برخی از کیان که بلخ  
خورشید کدامند؟ را جایگاه خود قرار داده بودند نیرین و

کواکب و کلیات عناصر را تا زمان پیدایش زردشت، در سال سی‌ام از سلطنت

---

۱- بوذاسف همان بودای معروف است ولی بقیه عبارت سراپا نادرست است و بااطلاع

کامل بیرونی از براهمه، از بودا کاملاً بی‌خبر بوده فقط در کتاب الهند یکجا گفته (صاحب

البدالمحمرة) و کلمه بت فارسی همان بد و بوداست.



گشتاسب ، تقدیس می کردند .

باقیمانده های این طایفه در حران سکنی دارند و بدیشان حرانیه گفته می شود و این اسم منسوب به موضع و مسکن ایشان است و برخی گفته اند که این نام منسوب به هاران بن ترح می باشد که برادر ابراهیم است و او از دیگر رؤسای ایشان در دین پابرجا تر و متمسک تر بود و از این قوم ابن سنکلائی نصرانی در کتابی که نقض نحله ایشان را نموده است و پراز دروغ و اباطیل کرده چنین نقل می کند که ابراهیم از جمله هم کیشان این گروه بود ولی از این مسلک خارج شد زیرا که در قلفه او برصی پیدا شد و هر کسی که این مرض را بگیرد نجس است و ایشان با او مخالطه و آمیزش نمی کنند پس بدین سبب ابراهیم قلفه خود را برید یعنی ختنه کرد سپس داخل یکی از بیوت اصنام گردید آوازی شنید که بت با او می گفت ای ابراهیم تو از نزد ما با يك عیب خارج شدی و اکنون با دو عیب باز گشتی بیرون شو و دوباره بدین مکان مراجعت مکن . پس ابراهیم درخشم شده بتان را در هم شکست و از زمره صابئین خارج گشت سپس از کرده پشیمان شد و خواست بنابر عادتی که ایشان در ذبح اولاد داشتند پسر خود را برای ستاره مشتری ذبح کند پس از اینکه کو کب مشتری صدق انابت او را دانست پسرش را به يك قوچ فدا گرفت .

عبدالمسیح بن اسحق کندی در جوابی که از کتاب عبدالله بن اسمعیل هاشمی نوشته اینطور نقل می کند که این دسته به ذبح بشر معروف اند لیکن امروز ایشان را آشکارا میسر نمی شود .

ما از ایشان بیش از این نمی دانیم که مردمی هستند که خداوند را یگانه می دانند و از قبایح تنزیه می کنند و او را به سلوب متصف می کنند نه به ایجاب مثل اینکه می گویند محدود نمی شود و دیده نمی گردد و ستم نمی کند و جور نمی نماید و حق تعالی را به اسماء حسنی می خوانند ولی بطریق مجاز زیرا که نزد



آنها صفتی حقیقتاً وجود ندارد<sup>۱</sup> و تدبیر عالم را بفلك و اجرام آن نسبت می دهند و به حیات و نطق و سمع و بصر افلاك قائلند و انوار را تنظیم می نمایند و از آثار ایشان قبه‌ای است که در بالای محراب جامع دمشق است که درایامی که یونانیان و روم بردین آنها بودند نمازخانه ایشان بود بعد بدست یهود افتاد و از برای خود کنیسه گردانیدند سپس نصاری بر آنها غلبه یافتند و از برای خویش کلیسا گردانیدند تا آنکه زمان اسلام شد و مسلمانان آن مکان را مسجد کردند .

از برای صابئین هیاکل و اصنام به اسماء شمس با اشکال معلومه بوده چنانکه ابومعشر بلخی در کتابش که به بیوت عبادات موسوم است ذکر کرده مثل هیکل بعلبك که از برای صنم شمس بوده و هیکل حرّان<sup>۲</sup> که منسوب به قمر بوده و بنایش به صورت طیلسان است و در نزدیکی آن قریه ایست که سلمسین نام دارد و نام قدیم آن صنم سین بوده یعنی صنم قمر و قریه دیگری که ترع عوزای موسوم است یعنی در زهره و می گویند که کعبه و بتهای کعبه از ایشان بوده و پرستندگان این اصنام هم از زمره صابئین بوده اند و بت (لات) باسم زحل بوده و (عزی) باسم زهره و از برای ایشان انبیاء بسیاری است که اکثر ایشان فلاسفه یونان اند مانند هرمس مصری ، آغاذاذیمون ، والیس ، فیثاغورث ، با ما سوار جد مادری افلاطون و امثال آنها و بعضی از ایشان بر خود ماهی را حرام کرده و جوجه را حرام نموده زیرا همیشه در حال تب است و سیر را نیز حرام کرده چون در دسر می آورد و خون یا منی را که قوام جهان از او است می سوزاند و باقلا را نیز حرام نموده چون دهن را غلیظ و فاسد می کند و این گیاه در اول امر در جمجمه انسان سبز شده .

---

۱- این مبحث نزد اشاعره و معتزله مقامی در بحث دارد که آیا صفات در ذات خداوند حقیقتاً موجودند یا نه و کتب کلام متکفل این گفتگوهای خارج از عقل بشری است و فرقه‌ی صفاتیه از اینجا ناشی شده .

۲- توئی خاقانیا طفلی که استاد تو دین بهتر  
چه جای زند و استایست یا زردشت و حرانش  
چنانکه در شرح حال زردشت خواهید دید او به حران رفت و آمد می کرده .



از برای این طایفه سه نماز واجب است : نخست هنگام طلوع شمس هشت رکعت ، دوم قبل از زوال شمس از وسط السماء پنج رکعت ، سوم هنگام غروب آفتاب پنج رکعت و در هر رکعت از نمازشان سه سجده است و در ساعت دوم روز يك نماز نافله می خوانند و یکی دیگر را در ساعت نه روز و سومی را در ساعت سوم از شب و از برای نماز طهارت و وضوء بجا می آورند و از جنابت هم غسل می کنند ولی ختنه نمی نمایند چون چنین گمان کرده اند که بدین امر مأمور نشده اند و اکثر احکام ایشان در مناکح و حدود مثل احکام مسلمین است و در تنجس از مس موتی و امثال این امر شبیه به تورات و از برای این قوم قربانیهایی است که به کواکب و اصنام و هیاکل آنها متعلق است و ذبایحی هم دارند که کهنه ایشان و آنان که فریبتشان داده اند متولی آن هستند و بعضی از این جماعت بوذاسف را هر مس می دانند و گفته شده که صابئین حقیقی آنها می هستند که در بابل از جمله اسباطی که کورش و اردشاست به بیت المقدس حرکت دادند بازماندند و بیشترشان در واسط و سواد عراق در ناحیه جعفر و جامده و دو نهر صله ساکن اند و خود را بسا نوش بن شیت نسبت می دهند و با حرانیه مخالفند و مذاهب ایشان را عیب می کنند و جز در اشیاء معدودی با ایشان موافق نیستند حتی اینکه در نمازشان به قطب شمال متوجه اند و حرانیه به جنوبی. گمان می کنم که مانوی ها نیز باین قطب توجه کنند زیرا این قطب نزد ایشان وسط قبة السماء است و رفیع ترین موضعی در آن، ولیک صاحب کتاب الباء که از مانویه و دعوات ایشان است اهل ادیان ثلثه را در عداد اموری که برایشان عیب می گیرد یکی این است که به سمت خاصی توجه می کنند و می خواهد بر این امر اشاره کند که شخصی که برای خدا نماز می خواند از توجه بقبله خاصی بی نیاز است<sup>۱</sup>.

۱- قرآن هم می گوید اینما تولو فثم وجه الله، هر کجا و هر سو بگردید روی خدا آنجا است و مقصود از توجه بجهتی، خدا را ذیجهت دانستن نیست و این آیه برخلاف عقیده حاج میرزا حسن یمازندرانی ناسخ آیه فولوا وجوهکم شطر المسجد الحرام نیست زیرا یکی از این دو آیه احاطه ذاتی را می خواهد بما بفهماند و یکی دیگر حکم تکلیفی را .

(از افادات سپید اسدالله خارقانی)



برخی از اهل کتاب بر این گمانند که متو شالح را غیر از امك پسری بود که صابی نام داشت و صابئه بدو منسوب اند.

مردم پیش از ظهور شرایع و خروج بوذاسف بت پرست بودند و در جنوب شرقی کره زمین جای داشتند و باقیمانده های ایشان اکنون در هندوچین و تغرغز موجودند و اهل خراسان ایشان را شمنان گویند و بهارهای اصنام و فرخارها<sup>۱</sup> و دیگر آثار ایشان در ثغور خراسان که به هند متصل است ظاهر و هویداست و به قدم عالم و تناسخ ارواح اعتقاد داشتند و می گفتند که فلک در يك خلاء نامتناهی پرتاب شده و از اینجاست که حرکت دورانی دارد زیرا چون چیزی مدور از محل خود زایل شود بحالت دورانی فرود می آید و گروهی از ایشان به حدوث عالم گراییده و این عقیده را قبول کرده اند که عمر عالم هزار هزار سال است که به چهار قسمت تقسیم می شود: چهارصد هزار سال آن زمان صلاح و خیر است.<sup>۲</sup>

مانی شاگرد فادرون است و مذاهب ثنویه و  
مانی نقاش و سرانجام کار او  
مجوس و نصاری را می شناخت سپس ادعای نبوت

کرد و در آغاز کتاب خود که به شاپور گان معروف است و آن کتاب را برای شاپور پسر اردشیر تألیف کرده چنین می گوید: اصول عقاید و اعمال همان است که پیغمبران خدا در هر زمان آورده اند و در بعضی از قرون بدست (بد) بیلاد هند

---

۱- بهار و فرخار هر دو بمعنای بتخانه است و نو بهار بلخ معروف است و شمن هم بمعنای بت پرست آمده و معزی می گوید:

کاخی که دیدم چون ارم خرم ز روی آن صنم  
اکنون همی بینم بخم ماننده پشت شمن  
فردوسی گوید: چمن شد گل و گشت بلبل شمن

انوری گوید:

خاك درت از سجده ی احرار مجدر تاسجده برد هیچ شمن هیچ صنم را

۲- پس از این عبارات در اصل کتاب دوازده سطر عبارت است که مربوط بماقبل نیست و در اصلاحات کتاب راجع باین سطور گفتگو شده.



فرستاده شده<sup>۱</sup> و در بعضی دیگر بدست زرتشت به ایران و در پارهای دیگر از قرن‌ها بدست عیسی به مغرب زمین سپس دوره این نبوت شد و بدست من که مانی هستم در این قرن اخیر به زمین بابل این دین و این شریعت بیامد و در انجیلش که بیست و دو باب است و مطابق حروف ابجد وضع کرده چنین پنداشته فارقلیط که مسیح بدو مژده می‌دهد اوست و او خاتم پیغمبران است و مطالبی که مانی در هستی عالم و هیئت جهان گفته با براهین مخالف است و مردم را به عالم نور و انسان قدیم و روح الحیوة دعوت کرده و به قدم نور و ظلمت و ازلیت این دو اصل قایل شده و ذبح حیوانات و ایذاء آتش و آب و نباتات را حرام نموده و قواعده و نوامیسی وضع کرده که صدیقون که ابرار و زهاد مانویه‌اند بر خود فرض و واجب می‌دانند و این نوامیس و قوانین از این قبیل است :

ایثار درویشی و قلع و قمع حرص و شهوت و کناره‌گیری از دنیا و زهد در جهان و اتصال روزه به روزه دیگر و صدقه در حدود توانایی و جز قوت يك روز نگذاشتن، پس انداختن چیزی حرام است و ترك مجامعت و پیوسته در طوف جهان گردیدن و رسوم دیگری که بر سماعین<sup>۲</sup> یعنی اتباع و پیروان خود واجب کرده است از قبیل تصدق به ده يك دارایی و روزه‌ی هفت يك عمر و اقتصار بر يك زن و مواسات با زهاد و ابرار و رفع پریشانی و بیچارگی آنان .

از مانی چنین نقل می‌کنند که اگر شهرت زیاد هیچان پیدا کند دفع آن در کودکان رواست و بر این مطلب می‌شود چنین گواه آورد که هر يك از مانویان خادمی امرد و خوشرو دارند ولی من تا آنجا که از کتب مانی دریافته‌ام بچنین چیزی بر نخورده‌ام بلکه سیرت مانی با این عقیده مخالفت دارد .

۱- مقصود از بد بودا می‌باشد و بد در کلمات عرب هم به معنای بت هم آمده چنانکه

ابوالعلاء معری در ذم دنیا می‌گوید .

والقلب من اهوائه عابد      ما یعبد الکافر من بده

۲- سماع یعنی بسیار شنوا و نیوشا که در تازی نفوشا شده .



تولد مانی در بابل بوده در قریه‌ای که نام آن مردینو می‌باشد و این قریه در نزدیکی نهر کوئی<sup>۱</sup> اعلی واقع است<sup>۲</sup> چنانکه در کتاب شاپورگان در باب آمدن رسول حکایت می‌کند که در سال ۵۳۷ از سالهای منجمین بابل یعنی تاریخ اسکندر در سال چهارم از پادشاهی آذربان<sup>۳</sup> تولد او واقع شده و در سیزده سالگی در سال دوم از سلطنت اردشیر بدو وحی رسید.

اسم مانی نزد نصاری بنابر آنچه یحیی بن نعمان نصرانی در کتاب که رد بر مجوس نوشته ذکر می‌کند قور بیقوس بن فتق است و چون مانی ظهور کرد بزودی پیروان زیادی یافت و کتب بسیاری از قبیل انجیل مخصوص خویش، شاپورگان، کنز الاحیاء، سفر الجبارة<sup>۴</sup>، ومقالات زیادی تألیف کرد و بنا بر زعم خود آنچه را که مسیح بطور رمز گفته او بیان کرده است و کار او پیوسته رو بفزونی بود و در زمان شاپور پسر اردشیر و هرمز پسر شاپور بسیار شهرت یافت تا آنکه پادشاهی به بهرام بن هرمز رسید و مانی را خواست و در حضور او چنین گفت: این مرد برای دعوت به ویرانی جهان آمده پس ما باید پیش از آنکه بمراد خویش رسد و جهان را خراب کند او را از میان برداریم.

۱- روایتی از زبان علی بن ابیطالب ساخته‌اند که اصل ما از کوئی است و مقصود

این است که ابراهیم نبطی بوده و او اصل ما می‌باشد.

۲- بهمین جهت است که باید خلیفه مانی بگفته ابن ندیم همواره در بابل باشد ولی

پس از آنکه منصور عباسی جمعی از ایشان را دار زد و جمع مانویه را پراکنده گردانید از بابل رخت بر بستند و بسوی ترکستان رفتند و منصور یکی از شعرای بزرگ ایشانرا که صالح بن عبدالقدوس نام داشت طلب کرد و گفت این شعر را که گفته:

الشیخ لا یتَرَکْ اخلاقه      حتی یواری فی ثری رمسه

(یعنی پیرمرد تا بمیرد اخلاق خود را تغییر نمی‌دهد) گفت من گفته‌ام منصور گفت

تو هم نمی‌توانی اخلاق خود را تغییر دهی سپس امر کرد تا او را کشتند.

۳- این قسمت را اگر در خاطر داشته باشید در بحث از تاریخ اشکانیان بیرونی

نیز نقل کرد.

۴- یکی دیگر از کتب مانی کفالایا می‌باشد که در مصر پیدا شده.



مشهور از حال مانی این است که بهرام او را بکشت و پوستش را بکند و  
پیر از گاه کرد.

جبرائیل بن نوح نصرانی در جوابی که از رد نصاری یزدان بخت نوشته چنین  
متعرض است که مانی را کتابی بوده که در آن از مرگ خود خبر داده و برای  
خویشاوندی که با پادشاه داشت زندانی گشت چون گفته بود که در پادشاه شیطانی  
است و وعده داده بود که شاه را شفا دهد و نتوانست بوعده خویش وفا کند پس  
پادشاه بردست و پای او بند نهاد و بزندانش گسیل داشت و مانی در همانجا بمرد  
و آنگاه سرش را از تن جدا کرد و بدر بارگاه بیاویخت و بدنش را در گذرگاه  
مردمان بینداخت.

از اشخاصی که دعوت او را پذیرفته اند جمعی باقی مانده اند که در شهرها  
پراکنده اند و جز فرقه‌ای که در سمرقند هستند و بصائبین معروفند جایگاه معینی  
ندارند و اما از خاک اسلام چون بیرون رویم بیشتر اترک شرقی و اهل چین و تبت  
و بعضی از اهل هند بر کیش او هستند و آنان در امر مانی بر دو قول اند دسته‌ای  
بر آنند که مانی را معجزه نبود و خود مانی خبر داده که پس از اینکه مسیح و  
اصحابش در گذشتند دیگر اعجاز واقع نمی‌شود. دسته‌ای دیگر قائلند که مانی  
دارای معجزات و صاحب آیات بوده و شاپور را وقی که با خود بسوی آسمان بلند  
کرد و میان آسمان و زمین نگاه داشت بدو ایمان آورد و از مرزبان بن رستم شنیدم  
که شاپور مانی را بنابر قانونی که زردتشت وضع کرده که باید متنبئین را نفی بلد  
نمود تبعید کرد و چون برگشت بهرام او را بگرفت و پاداشش را در کنارش  
گذاشت.

---

۱- دایرة المعارف فرانسه در لغت مانی از گفتار ابوریحان گواهی آورده که جمعی

زیاد از مانویه در خاک ترکستان هستند و صدق گفته ابوریحان را کشفیات اتفاقی در تورفان  
که چندی پیش روی داد و کتابخانه‌ای از مانویه بدست آمد تأیید می‌کند.



## خروج مزدك

و پس از اینها که گفته شد مردی خروج کرد که  
مزدك بن همدادان نام داشت<sup>۱</sup> و از اهل نسا بود

و مؤبد مؤبدان یعنی قاضی القضاات و در ایام قباد بن فیروز ظهور نمود و مردم را به  
دین ثنویت خواند و با زردشت در بسیاری از آراء مخالفت کرد و به اشتراك در مال  
وزن قائل گشت و جمعی زیاد او را پیروی کردند و قباد نیز بدو ایمان آورد و  
برخی از ایرانیان بر این عقیده اند که قباد در ایمان به مزدك ناچار و مضطر بود چه،  
از کثرت پیروان او بر پادشاهی خود می ترسید و برخی دیگر از ایشان بر این  
عقیده اند که مزدك جزو دهات بود و چون می دانست که قباد به زن پسر عموی خود  
علاقه دارد این بود که از موقع استفاده کرد و قباد هم فی الفور این مذهب را قبول  
نمود و قباد را امر کرد که بهایم را نکشند تا اینکه به مرگی خود بمیرند و به قباد  
گفت اگر تو وصال زن پسر عموی خود را می خواهی این کار منوط به این است که  
مرا هم بر مادر انوشیروان متمکن سازی و قباد این شرط را پذیرفت و مادر انوشیروان  
را در اختیار مزدك گذاشت<sup>۲</sup>.

## بها فرید بن ماه فروذین

سپس در ایام ابو مسلم صاحب دولت عباسی مردی  
داعیه نبوت پیدا کرد که نام او بها فرید بن ماه

فروذین است و او در روستای خواف که از دههای اطراف نیشابور است در قصبه ای  
بنام سیراوند پیدا شد و خود او از اهل زوزن بود و در ابتدای امر پنهان گردید  
و بسوی چین رفت و هفت سال در آنجا زیست و در بازگشت پراهنی از حریر سبز  
با خود بیاورد که چون آن را جمع می کردی در مشت جای می گرفت و شبانگاه

۱- بیامد یکی مرد مزدك بنام

گرانمایه مردی و دانش فروش

بنزد شهنشاه دستور گشت

بقیه اشعار را در شاهنامه بخوانید .

۲- پس از این عبارت مقطوع است .

سخنگوی و با دانش و رای و کام

قباد دلاور بد و دادگوش

نگهدار آن گنج و گنجور گشت



به بالای بامی شد و بامدادان به زیر آمد و مردی که مشغول کشت بود او را بدید  
آن مرد را گفت : این مدت که غیبت کرده بودم به آسمان رفتم و بهشت و دوزخ  
بر من ارائه شد و خداوند بمن وحی فرستاد و این پیراهن را بر اندامم کرد و در  
این ساعت به زمین نزول کردم . پس آن مرد برزگر او را تصدیق کرده مردم را  
گفت که من خود دیدم که او از آسمان فرود آمد در نتیجه جمعی از مجوس به  
پیروی او گرد آمدند و او با مجوس در اکثر امور مخالفت کرد زرتشت را تصدیق  
نمود و بر اهل نحلّه خود گفت که آنچه زرتشت بیاورده است من تصدیق می کنم و  
من بودم که در نهان به زرتشت وحی فرستادم و بر امت خود هفت نماز واجب  
گردانید یکی در یگانگی خدا و یکی در آفرینش آسمانها و زمین و یکی در خلق  
حیوان و روزیهای آنها و یکی دیگر در مرگ و یکی هم در بعث و حساب و يك  
نماز هم راجع به اهل بهشت و دوزخ و چیزهایی که برای ایشان آماده شده و يك  
نماز هم درستایش اهل جنت و کتابی به فارسی برای امت خود ترتیب داد و امرشان  
نمود که بر يك زانوی بسوی چشمه خورشید نماز بخوانند و در هر جایی که باشند  
توجه بسوی آفتاب کنند و موهای خود را رها نمایند و در موقع طعام زمزمه کنند  
و چهار پایان را نکشند مگر آنچه را پیر شده باشد ولی شرب خمر و خوردن مردار  
و زناشویی با مادر و خواهر و دختر و برادرزاده را حلال دانست و در مهر بر  
چهارصد درهم اقتصار کرد و پیروان خود را امر کرد که راهپا را تعمیر کنند و  
پلها را اصلاح نمایند و این هزینهها باید از هفت يك اموال و کسب اعمال باشد  
و چون ابومسلم به نیشابور آمد موبدان و هر بزان به پیرامون وی گرد آمدند و  
گفتند این مرد اسلام و دین ما را تباه کرده پس ابومسلم عبدالله بن شعبه را برای  
گرفتن او بفرستاد و او را در جبال بادغیس بیافتند و ابومسلم وی را با هر که از  
پیروانش یافت بکشت و اتباع او بهافریدیه معروفند و بآنچه او بیاورده معتقد و  
بازمازمه‌ی از مجوس دشمنانند و چنین گمان کرده‌اند که خادم بهافرید ایشان را  
اعلام کرده که درحالی که بهافرید بر یابویی سوار بود بآسمان صعود کرد و زود



باشد که بسوی اصحاب خود نزول کرده از دشمنان خود انتقام کشد .

پیدایش ابن مقنن و سرانجام  
کار او

بعد از او هاشم بن حکیم که معروف به مقنن  
است در قریه‌ای که کاوه کیمردان نام دارد  
ظاهر شد و چون يك چشم او کور بود حریر سبزی را برقع بینداخت و ادعای  
خدایی کرد و گفت برای آن به جسم در آمدم که پیش از آن کسی نمی‌توانست  
بمن بنگرد و از نهر جیحون بگذشت و بنواحی کش و کشف<sup>۱</sup> وارد شد و به خاقان  
کاغذی نوشت و او را به كم خواست و مبیضه و اترک بدور او گرد آمدند و بر  
ایشان اموال و فروج را حلال گردانید و هر کس که با وی مخالفت می‌کرد بکشت  
و آنچه را که مزدك تشریع کرده بود او هم امضا کرد و لشکریان مهدی را شکست  
داد و چهارده سال استیلا داشت تا آنکه در سال ۱۶۹ هجری محاصره شد و چون  
یقین پیدا کرد که کشته خواهد شد خویش را به تنور انداخت که از هم پراکنده  
شود تا آنکه گفته بود من زمانی بی‌جسد بودم راست آید ولیک نشد که از هم متلاشی  
شود و او را در تنور بیافتند و سرش را بریدند و به نزد مهدی فرستادند و در آن  
روز گار مهدی در حلب بود .

ابن مقنن را پیروان بسیاری است که در ماوراءالنهر هستند و از مردم، خویش  
را پنهان می‌دارند و در ظاهر اسلام را بخود بسته‌اند و من این اخبار را از فارسی  
به عربی ترجمه کرده‌ام و در کتاب دیگری که در اخبار مبیضه و قرامطه است بطریق  
استقصاء ذکر کرده‌ام .

۱- کشف همان نخشب است

افق انما البدر المقنن رأسه

ضلال و غی مثل بدر المقنن

(از ابوالعلاء)

یعنی بهوش ای که آن زن که قناع بر سر دارد مانند بدر مقنن سبب گمراهی است .  
خواجو گوید :

چو طاوس شرقی برین سبز برقع

برآمد شب تیره ماه مقنن

برآمد خرامان تذروی ز گلشن

گمانم چنان بود کز چاه نخشب



## شرح حال مسیلمه

سپس در یمامه مردی پیدا شد که مسیلمه نام داشت و این نامه را به پیغمبر نوشت الی محمد

رسول الله سلام الله عليك اما بعد فانی اشرکت فی الامر معک وان لنا نصف الارض ولقریش نصف الارض ولكن قریش قوم یعتدون، یعنی این نامه به محمد رسول الله نگاشته شده که سلام خداوند بر تو باد و من در حکومت و فرمانروایی با تو شریک شدم و نصفی از زمین از من و نیم دیگر آن از تو ولی می دانم که قریش باین قسمت رضایت نمی دهند و قومی متعددی هستند و این نامه را به توسط دو رسول نزد پیغمبر فرستاد. پیغمبر بآن دو گفت شما چه می گوئید گفتند آنچه که مسیلمه گفته ما نیز می گوئیم پیغمبر فرمود اگر رسول را نمی کشتند گردن شما را می زدم سپس این نامه را در پاسخ نوشت من محمد رسول الله الی مسیلمة الکذاب سلام علی من اتبع الهدی اما بعد فان الارض لله یورثها من یشاء من عباده والعاقبة للمتقین، و می گویند که چون تخم مرغ در سر که گذاشته شده را در شیشه داخل می کرد و در جای بالهای کنده شده مرغها بالهای مناسبی می گذاشت و دیگر تمویهات انجام میداد اهل یمامه بدور او گرد آمدند و بنو حنیفه بدو ایمان آوردند تا آنکه خالد بن ولید در سالی که ابوبکر صدیق بخلافت نشست او را کشت. مسیلمه را به اشعاری برخی از بنی حنیفه رثا گفتند که یکی این است :

لهفی عليك ابا ثمامه کالشمس تطلع من غمامه

بنو حنیفه پیش از مسیلمه در جاهلیت بتی از حلیم ساخته بودند و روزگار درازی آن را می پرستیدند سپس قحط در آفاق افتاد و آن بت را خوردند و مردی از بنی تمیم این شعر را گفت :

اکلت ربها حنیفة من جوع قدیم بها و من اعواز

و دیگری سروده :



ا کلت حنیفة ربها زمن التقحم والمجاعة

لم يحذرو امن ربهم سوءالعواقب والتبائه

سپس مردی متصوف از اهل فارس بنام حسین بن

### خروج حلاج

منصور حلاج ظهور کرد و در آغاز کار مردم را

به مهدی دعوت نمود و گفت که او از طالقان دیلم ظهور خواهد کرد و از اینرو

حلاج را گرفتند و به مدینه السلام بردند و در زندانش بیفکندند ولی حیل‌های کرده

چون مرغی که از قفس بگریزد از زندان گریخت .

این شخص مردی شعبده باز بود و با هر کس که روبرو می شد موافق اعتقاد

او سخن میراند و خود را به لطایف حیل بدو هی چسبانید سپس ، ادعایش این شد

که روح القدس در او حلول کرده و خود را خدا دانست و به اصحاب و پیروان

خویش نامه‌هایی که معنون بدین عنوان بود بنگاشت : از هو هو ی ازلی اول ،

فروغ درخشان لامع و اصل اصیل و حجت تمام حجت‌ها و رب ارباب و آفریننده

سحاب و مشکات نور و رب طور که در هر صورتی متصور می شود به بنده خود فلا نکس<sup>۱</sup> .

پیروان او نامه‌هایی را که باو می نوشتند چنین افتتاح می کردند : خداوندا

از هر عیبی پاک و منزّه هستی ، ای ذات هر ذات و منتهای آخرین لذات یا عظیم یا

کبیر گواهی می دهیم که آفریدگار قدیم و منیر هستی و در هر زمان و اوانی به

صورتی جلوه کرده‌ای و در زمان ما بصورت حسین بن منصور جلوه گر شده‌ای بنده

کوچک تو که نیازمند و محتاج تست و بتو پناه آورده و بسوی تو بازگشت و انابت

نموده و بخشایش را امیدوار است ای داننده غیبها ، چنین می گوید ...

حسین بن منصور کتابهای زیادی در دعوی خود تصنیف کرد مانند کتاب

نور اصلا کتاب جم اکبر ، کتاب جم اصغر<sup>۲</sup> و مقتدر بالله در سال سیصد و یک هجری

از او آگاه شد و هزار تازیانه اش زد و دست و پای او را برید و با نفت او را آتش

۱- ابن ندیم که از بیرونی بزبان منصور نزدیکتر است با بیرونی همداستان است که منصور

ملحد بوده صوفیه دیگر چه می گویند .

۲- طاسین ازل از آثار او به چاپ رسیده و خواندن آن خالی از تفریح نیست .



زد تا آنکه لاشه‌اش بسوخت و خاکسترش را به دجله ریختند، و هر عذابی که بدین مرد کردند سخنی نگفت و روی خود را ترش ننمود و لب نجانبانید.

طایفه‌ای از پیروان او باقی ماندند که بدو منسوبند و مردم را به مهدی می‌خوانند و می‌گویند که از طالقان ظهور خواهد کرد و این مهدی همان است که در کتاب ملاحم ذکر شده که زمین را پر از عدل و داد خواهد کرد چنانکه پر از جور و ظلم شده بود و در برخی از این اخبار ملاحم گفته شده که مهدی محمد بن علی است حتی اینکه مختار بن ابی عبیده ثقفی چون مردم را به محمد بن حنیفه دعوت کرد باین خبر استشهاد نموده گفت که مهدی مذکور اوست و تا زمان ما برخی از مردم منتظر او هستند و می‌گویند که زنده است و در جبل رضوی پنهان چنانکه بنی‌امیه خروج سفیانی را که در ملاحم ذکر شده منتظرند و همچنین در آن اخبار گفته شده که دجال مصل از اصفهان می‌آید ولی اصحاب نجوم گفته‌اند که از جزیره رطائل پس از گذشتن چهار صد و شصت و شش سال از سالهای یزدگردی بیرون خواهد آمد و در انجیل علامات که مردم را از خروج او انداز می‌کند ذکر شده و در کتب نصرانیها دجال را به یویانی انطخریوس<sup>۱</sup> گویند چنانکه مارثاذورس اسقف مصیصه در تفسیر انجیل ذکر کرده و اصحاب سیره روایت نموده‌اند که چون عمر بن خطاب وارد شام شد یهود دمشق او را ملاقات کردند و گفتند که سلام بر تو ای فاروق، تویی که رفیق و مصاحب ایلیم هستی بخدا سوگند یار می‌کنیم که نخواهی برگشت تا آنکه شام را بگشایی و در این هنگام عمر از ایشان پرسید که دجال کیست گفتند که او از سبط بینامین است و شما عربها بخداوند قسم که در چند ذراع به باب لد مانده او را خواهید کشت.

در آغاز ماه رمضان سال سیصد و نوزده ابن

**ظهور ابن ابی ذریای طمامی**

ذکریای طمامی<sup>۲</sup> ظهور کرد و او غلامی فاجر

و فاسق بود و مردم را پرستش خود دعوت می‌کرد عده‌ای نیز او را پیروی



کردند و چنین سنت گذاشت که شکم مردگان را بشکافند و پیر از شراب کنند و هر کس که آتش را با دست خود خاموش کند دست او را ببرند و هر که با دمیدن آتش را خاموش نماید زبانش را ببرند و گفت با کودکان فسق رواست بشرط آنکه افراط در ایلاج نکنند و هر کس که ادخال کامل کند سزایش این است که چهل ذراع او را بروی خاک کشند و اگر طفلی از این کار ابا کرد و سر تسلیم فرو نیاورد باید او را در دکان قصابی ذبح کرد و به پیروان خود امر نمود که آتش پپرستند و آتش را گرامی دارند و پیغمبران گذشته را لعنت نمود بدین سبب که ایشان را مردمی حيله گر و گمراه می دانست و سنن دیگری آورد که من در کتاب مبیضه و قرامطه بطور کمال شرح داده ام و او با اصحاب خود هشتاد روز مکث کردند تا آنکه خداوند یکی از پیروان ظاهری این شخص را بر او مسلط نموده او را کشت و دامی را که این گروه گسترده بودند بدست این مرد برچیده شد.

پیش از اینکه این غلام ظهور کند قرامطه نیز پاره ای از مذاهب باطنیه را معتقد شده بودند و خود را به تشیع اهل بیت علیه السلام منسوب میداشتند و خروج منتظر را در قرآن هفتم که در مثلثه ناری باشد به یکدیگر وعده می دادند حتی اینکه ابوطاهر سلیمان حسن در این معنی چنین گفته :

اغرم منی رجوعی الی هجر	فعما قلیل سوف تاتیکم الخبر
اذا طلع المریخ من ارض بابل	وقارقه النجمان فالحذر الحذر
الست انا المذکور فی الکتب کلها	الست انا المنعوت فی سورة الزمر
ساملك اهل الارض شرقاً ومغرباً	الی قیروان الروم والترك والخزر
واعمر حتی یات عیسی بن مریم	فیحمد آثاری و یرضی بما امر
ففی جنة الفردوس لاشک مربعی	و غیر ی یصلی فی الجحیم وفی سقر

پس از این مدت گفته شد امر قرامطه بسیار قوت یافت و ابوطاهر سلیمان بن ابی سعید حسن بن بهرام بن جنابی<sup>۱</sup> حرکت کرده در سال سیصد و هشت هجری



به مکه رسید و مردم را با قتل فجیع در مکه کشتار نمود و لاشه‌ی آنان را در چاه زمزم ریخت و پیراهن کعبه و زرهایی را که در آنجا جمع شده بود به یغما برد و ناودان کعبه و حجر الاسود را کند و پس از آن در مسجد کوفه این سنگ را آویزان کرد و به شهر خود برگشت.

پس از این اشخاص که گفته شد مردی به ظهور

### ظهور ابی العزاقر

رسید که به ابن ابی العزاقر معروف بود و محمد

بن علی بن شلمغانی نام داشت و ادعا کرد که روح القدس در او حلول کرده و کتابی در ابطال مذاهب نگاشت که نام آن حاسه سادسه است.

و از اینجا عبارت مقطوع است و از سر « و جام را میان اصحاب خود قسمت کرد » شروع می‌شود.

۱- شهید اول در متن لمعه آخر فصل اول کتاب شهادت می‌گوید: « من نقل من الشيعة جواز الشهادة بقول المدعي اذا كان اخافى الله معهودا لصدق فقد اخطا، نعم هو مذهب محمد بن علي الشلمغانى العزاقري » یعنی مدعی نمی‌تواند که خود او گواه هم باشد فقط محمد بن علی الشلمغانی عزاقری این امر را بشرط آنکه مدعی عادل و راستگو باشد روایت کرده است. شهید ثانی در شرح این عبارت می‌گوید: این مرد در شمار شیعیان بود و کتابی نگاشت که به کتاب تکلیف موسوم است و این مسئله را در آنجا متذکر شده سپس در دین غلو نمود و شیعیان از او برائت جستند و از ناحیه مقدسه حضرت حجت علیه السلام بدست ابی القاسم بن روح توقیعاتی در ذم او صادر شد و سلطان او را گرفت و کشت و شیخ مفید گوید که در کتاب تکلیف جز این مسئله چیز دیگری برخلاف فتوای امامیه نیست، آنچه از این عبارات استفاده می‌شود این است که کتاب تکلیف غیر از حاسه سادسه است زیرا کتاب تکلیف در فقه بوده و ظاهراً فقهای شیعه کتاب حاسه سادسه را ندیده بودند تا این ملحد را در شمار فقها نیاورند و به رای او استناد نکنند و اگر بیرونی یقین نداشت و یا بطور قطع کتاب حاسه سادسه را ندیده بود از او نام نمی‌آورد و بقیه عبارت مقطوع است.



## فصل نهم

در باره اعیادی که در ماههای پارسیان است  
گفتگو می کند

بحثی راجع به نوروز و علت  
پیدایش آن  
کاش هر روزی برای ما نوروز بود و برخی  
از حشویه می گویند که چون سلیمان بن داود انگشتر خویش را گم کرد سلطنت  
از دست او بیرون رفت ولی پس از چهل روز بار دیگر انگشتر خود را بیافت و  
پادشاهی و فرماندهی بر او برگشت و مرغان بردور او گرد آمدند ایرانیان گفتند  
نوروز آمد یعنی روزی تازه بیامد و سلیمان باد را امر کرد که او را حمل کند و  
پرستویی در پیش روی او پیدا شد که می گفت : ای پادشاه مرا آشیانه ایست که  
چند تخم در آن است از آنسو تر رو که آشیان مرا در هم مشکنی پس سلیمان راه  
خود را کج کرد و چون از تخت خود که بر باد حرکت می کرد فرود آمد پرستو  
با منقار خویش قدری آب آورد و بر روی سلیمان پاشید و یک ران ملخ نیز هدیه  
آورد و از اینجاست که مردم در نوروز بیکدیگر آب می پاشند و پیشکشی ها بنزد  
هم می فرستند و علمای ایران می گویند که در این روز ساعتی است که فیروز فرشته  
ارواح را برای انشاء خلق می راند و فرخنده ترین ساعات آن ساعات آفتاب است و



در صبح نوروز فجر و سپیده بمنتهای نزدیکی خود بزمین می رسد و مردم بنظر کردن بر آن تبرک می جویند و این روز روز مختاری است زیرا که نام این روز هر مزد است که اسم خداوند تعالی است که آفریدگار و صانع و پرورنده دنیا و اهل آن است و او کسی است که واصفان توانا نیستند که جزئی از اجزای نعمت های او را توصیف کنند .

سعید ابن فضل می گوید کوه دما که در فارس است هر شب نوروز بر آن برقیهایی می درخشد خواه هوا صاف باشد و یا ابر و شگفت تر از این آتش کلوآذا است هر چند دل بدین سخنان تا هنگامی که مشاهده نکند اطمینان نمی یابد و ابوالفرج زنجانی حاسب برای من حکایت کرد که این آتش را من دیده ام در سالی که عضدالدوله به بغداد آمد ما بقصد کلوآذا بیرون شدیم و آن آتشی است و شمعهایی که از کثرت بشمار در نمی آید و در سمت غربی دجله که رو بروی کلوآذا است در شب نوروز دیده می شود و عضدالدوله نگهبانان خود را در آنجا گذاشت که از حقیقت امر جستجو کنند مبادا که این کار از نیر نگهای مجوس باشد و نگهبانان شاه اطلاعی نیافتند و هر اندازه که بآتش نزدیک میشدند آتش بآنان دورتر می شد و هر چه دورتر می شدند آتش نزدیکتر می شد .

چون ابوالفرج از نقل این قصه فارغ شد من باو گفتم که نوروز از وضع و حالت نخستین خود زایل شده زیرا ایرانیان کیسه سالها را اهمال کردند پس چرا این آتش از موقع خود تأخیر نمی یابد که در شب نوروز حقیقی اتفاق افتد و اگر لازم نباشد که تأخیر یابد آیا آنوقت که ایرانیان سالهای خود را کیسه می نمودند این آتش از وقت فعلی خود پیشی می گرفته است ؟

ابوالفرج را در مقابل این اشکال پاسخی نبود که مرا اقناع کند .

برخی از علمای ایران می گویند سبب اینکه این روز را نوروز مینامند این است که در ایام تهمورث صابئه آشکار شدند و چون جمشید پادشاهی رسید دین را تجدید کرد و این کار خیلی بزرگ بنظر آمد و آن روز را که تازه ای بود



طِلْسَانِ الْمَتَنِيِّينَ

[illegible]



Call No. ....

Date .....

Acc. No. ....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



جمشید عید گرفت اگرچه پیش از این هم نوروز بزرگ و معظم بود .  
 باز عید بودن نوروز را چنین گفته اند که چون جمشید برای خود گردونه  
 ساخت در این روز بر آن سوار شد و جن و شیاطین او را در هوا حمل کردند و بیک روز  
 از کوه دماوند بابل آمد و مردم برای دیدن این امر در شگفت شدند و این روز  
 را عید گرفتند و برای یادبود آن روز در تاب می نشینند و تاب می خورند .  
 دسته دیگر از ایرانیان می گویند که جمشید زیاد در شهرها گردش می نمود  
 و چون خواست به آذربایجان داخل شود بر سریری از زر نشست و مردم بدوش خود  
 آن تخت را میبردند و چون پرتو آفتاب بر آن تخت بتابید و مردم آنرا دیدند  
 این روز را عید گرفتند .

در این روز رسم است که مردمان برای یکدیگر هدیه میفرستند و سبب آن  
 چنانکه آذرباد موبد بغداد حکایت کرد این است که نیشکر در کشور ایران روز  
 نوروز یافت شد و پیش از این کسی آن را نمی شناخت و نمی دانست که چیست و  
 خود جمشید روزی نی ای را دید که کمی از آبهای درون آن به بیرون تراوش کرده  
 بود و چون جمشید دید که آن شیرین است امر کرد که آب این نی را بیرون  
 آورند و از آن شکر ساختند و آنگاه در روز پنجم شکر بدست آمد و از راه تبرک  
 بآن ، مردم برای یکدیگر شکر هدیه فرستادند و در مهرگان نیز این کار را بهمین  
 میزان تکرار کردند و بدین جهت برای آغاز سال انقلاب صیفی را انتخاب کردند  
 که انقلابین را از اعتدالین بهتر می شود بیاری آلت و چشم اطلاع یافت زیرا  
 انقلابین اول اقبال خورشید است یکی از دو قطب کل و همچنین اول ادبار آفتاب  
 است از یکی از دو قطب کل و چون ظل منتصب را در انقلاب صیفی و ظل بسیط را  
 در انقلاب شتوی در هر موضعی از زمین رصد کنند روز انقلاب بر راصد پوشیده  
 نخواهد ماند و اگرچه خیلی از علم هیئت و هندسه دور باشد .

اما اعتدالین را نمی شود شناخت مگر پس از اینکه انسان در آغاز کار عرض  
 بلد و میل کلی را بداند پس انقلابین به سببی که گفتیم از اعتدالین برای ابتدای



سال بهتر است و چون انقلاب صیفی بسمت الرأس مردم شمالی نزدیک تر است از اینرو ایرانیان آنرا برگزیدند و از انقلاب شتوی چشم پوشیدند .  
 نیز هنگام انقلاب صیفی غلات بدست می آید پس برای اینکه خراج از رعیت بگیرند از انقلاب شتوی بهتر است .

بسیاری از علما و حکمای یونانی هنگام طلوع کلب الجبار را طالع سال گرفتند و سال را افتتاح بآن نمودند و باعتدال بهاری توجهی نکردند چه ، در زمانهای گذشته طلوع این ستاره موافق با این انقلاب و یا نزدیک بآن بوده و عید نوروز از جایگاه اصلی خود زائل شده و در زمان ما با دخول آفتاب در برج بره موافق گشته که آغاز بهار باشد و رسم ملوک خراسان این است که در این موسم به سپاهیان خود لباس بهاری و تابستانی می دهند .

**نوروز بزرگ** در روز ششم این ماه نوروز بزرگ است که نزد ایرانیان عید بزرگی است و گویند که خداوند در این روز از آفرینش جهان آسوده شد زیرا این روز آخر روزهای شش گانه است و در این روز خداوند مشتری را بیافرید و فرخنده ترین ساعت های آن روز ساعات مشتری است زرتشتیان می گویند که در این روز زردشت توفیق یافت که با خداوند مناجات کند و کیخسرو بر هوا در این روز عروج کرد و در این روز برای ساکنان کره زمین سعادت را قسمت می کنند و از اینجا است که ایرانیان این روز را روز امید نام نهادند و اصحاب نیرنگها گفته اند هر کس در بامداد این روز پیش از آنکه سخن گوید شکر بچشد و با روغن زیتون تن خود را چرب کند در همه سال از انواع بلاها سالم خواهد ماند و ایرانیان می گویند که در بامداد این روز بر کوه پوشنگ شخصی صامت و خاموش دیده می شود که يك طاقه مرو در دست دارد و باندازه يك ساعت پیداست سپس از چشم پنهان می شود و تا سال دیگر این وقت آشکار نمی گردد .

زادویه در کتاب خود گفته که سبب این است که آفتاب از ناحیه جنوبی که



افاهتر است طلوع می کند .

بیان مطلب آن است که ابلیس لعین برکت را از مردم زایل کرده بود بقسمی که هر اندازه خوردنی و آشامیدنی تناول می کردند از طعام و شراب سیر نمی شدند و نیز باد را نمی گذاشت بوزد که سبب روئیدن اشجار شود و نزدیک شد که دنیا نابود گردد پس جم بامر خداوند و راهنمایی او بقصد منزل ابلیس و پیروان او بسوی جنوب شد و دیرگاهی در آنجا بماند تا اینکه این غائله را برطرف نمود آنگاه مردم از نو بحالت اعتدال و برکت و فراوانی رسیدند و از بلارهایی یافتند و جم در این هنگام بدنیا باز گشت و در چنین روزی مانند آفتاب طالع شد و نور از او می تافت و مردم از طلوع دو آفتاب در يك روز شگفت نمودند و در این روز هر چوبی که خشک شده بود سبز شد و مردم گفتند (روز نو) یعنی روزی نوین و هر شخص از راه تبرک باین روز در طشتی جو کاشت سپس، این رسم در ایرانیان پایدار ماند که روز نوروز در کنار خانه هفت صنف از غلات در هفت اسطوانه بکارند و از روییدن این غلات بخوبی و بدی زراعت و حاصل سالیانه حدس بزنند .

در این روز بود که جمشید باشخاصی که حاضر بودند امر نمود و به آنانکه غائب بودند نوشت که گورستانهای کهنه را خراب کنند و گورستان تازه ای مسازند و این کار در ایرانیان باقی ماند و خداوند آنرا پسندید و پاداشی که ایزد تعالی جمشید را برای این کار داد این بود که رعایای او را از پیری و بیماری و حسد و فنا و غم و مصائب دیگر حفظ نمود و هیچ جانوری در مدت پادشاهی جم نمرود تا آنکه خواهرزاده او پیدا شد و جم را بکشت ر بکشور او چیره گشت .

چون در عهد پادشاهی جم هیچ جانوری نمرود و بطوری رو بفزونی گذاشتند که فراخنای زمین با همه پهنایی که داشت بدل به تنگنا شد خداوند آنوقت زمین را سه برابر کرد و ایشان را امر نمود که با آب غسل نمایند تا از هر گناهی پاک شوند و در هر سال برای اینکه آفات را از ایشان دور کند این کار را تکرار نمایند .



نیز گفته‌اند سبب اینکه ایرانیان در این روز غسل می‌کنند این است که این روز بهر وذا که فرشته آب است تعلق دارد و آب را با این فرشته مناسبتی است و از اینجا است که مردم در این روز هنگام سپیده دم از خواب برمی‌خیزند و با آب قنات و حوض خود را می‌شویند و گاهی نیز آب جاری بر خود از راه تبرک و دفع آفات می‌ریزند.

در این روز مردم بیکدیگر آب می‌پاشند و سبب این کار همان سبب اغتسال است و برخی گفته‌اند که علت این است که در کشور ایران دیر گاهی باران نبارید ناگهان بایران سخت ببارید و مردم باین باران تبرک جستند و از این آب بیکدیگر پاشیدند و این کار همین‌طور در ایران مرسوم بماند.

نیز گفته‌اند سبب اینکه ایرانیان در این روز آب بهم می‌پاشند این است که چون در زمستان تن انسانی بکثافات آتش از قبیل دود و خاکستر آلوده می‌شود این آب را برای تطهیر از آن کثافات بهم می‌ریزند و دیگر اینکه هوا را لطیف و تازه می‌کند و نمی‌گذارد که در هوا تولید و با و بیماری شود.

در این روز بود که جم‌مقادیر اشیا را استخراج کرد و پادشاهان پس از او این روز را میمون و فرخنده داشتند و هر چه کاغذ و پوست که مکتوب می‌شد و باید باطراف فرستاد در این روز فراهم می‌آوردند و هر کاغذ و نامه را که باید در آخر آن مهر زد این کار را در این روز انجام می‌دادند و این روز را به یارسی اسپیدان نوشت می‌گفتند و چون جم در گذشت پادشاهان همه روزهای این ماه را عید گرفتند و این اعیاد را شش بخش نمودند پنج روز نخست را به پادشاهان اختصاص دادند و پنجه دوم را باشراف و پنجه سوم را به خدم و کارکنان پادشاهان و چهارم را برای ندیمان و درباریان و پنجه پنجم را برای توده مردم و پنجه ششمین را برای برزیگران.

گویند کسی که دو نوروز را بهم متصل نمود هرمن پسر شاپور پهلوان است که او هم ایامی را که میان این دو عید بود عید گرفت و آتش را برای تیمن بآن



بجایهای بلند قرار داد که جو را حرارت آن تصفیه کند و چیزهای پلید را بسوزاند و عفونات مولد فساد را این حرارت نابور نماید .

آئین ساسانیان در این ایام چنین بود که پادشاه بروز نوروز شروع می کرد و مردم را اعلام می نمود که برای ایشان جلوس کرده که بایشان نیکی کند و روز دوم را برای دهقانان که قدری مقامشان بالاتر از توده بود جلوس می کرد و خانواده ها نیز در این قسمت داخل بودند و روز سوم را برای سپاهیان و بزرگان موبدان جلوس می کرد و روز چهارم را برای اهل بیت و نزدیکان و خاصان خود و در روز پنجم برای خانواده و خدم خود و بهر کدام آنچه را مستحق رتبه و اکرام بودند ایصال می کرد و آنچه مستوجب و سزاوار مبرت و انعام بودند میرساند و چون روز ششم می شد از قضای حقوق مردمان فارغ و آسوده شده بود و برای خود نوروز می گرفت و جز اهل انس و اشخاصی که سزاوار خلوت اند کسی دیگر را نمی پذیرفت و در این روز آنچه را که روزهای گذشته برای شاه هدیه آورده بودند امر باحضر می کرد و آنچه می خواست تفریق می کرد و می بخشید و هر چه که قابل خزانة و تودیع بود نگه می داشت .

در روز هفدهم سروش روز است و سروش نخستین

### سروش روز

کسی است که مردم را بزمزمه امر کرد و زمزمه

آن است که شخص آهسته آوازهایی بخواند بدون آنکه دانسته شود چه می خواند و بدین جهت زمزمه می کردند که در هنگام نماز و ستایش خداوند و تقدیس آن طعام تناول می کردند و دیگر ایشان را ممکن نمی شد که وسط نماز تکلم کند این بود که همه می کردند و اشاره می نمودند و سخن نمی گفتند و این مطلب را آذر خورای مهندس بمن خبر داد ولی غیر از او اشخاصی دیگر می گویند سبب زمزمه آن است که بخار دهان بطعام نرسد و این روز روز فرخنده است که در هر ماه است زیرا سروش نام آن فرشته ایست که شب را مراقبت می کند و برخی گفتند اوجبرئیل است و سروش از تمام فرشتگان با جن و ساحران دشمن تراست و هنگامی که مردم



در شب خوابند سه مرتبه این فرشته رو می آورد و جن را قلع و قمع می کند و ساحران را عذاب می دهد و شب برای طلوع پیدایش او روشن می شود و جو خنک و سرد می شود و آبها گوارا می گردد و خروسان برای طلوع او بانگ برمی آورند و شهوت نکاح در حیوان مشتعل می شود و یکی از این سه مرتبه طلوع فجر است که نباتات در آن باهتزاز می آیند و شکوفه نمو می کند و مرغ با آواز می آید و شخص علیل روحی تازه می یابد و شخص مهموم و مغموم رفع غم می کند و مسافر به مأمنی می رسد و زمان خوش و خرم می شود و رؤیا راست می آید و فرشتگان و جن فرح می کنند روز نوزدهم فرورین ماه است که آنرا برای اتفاق هردو نام فروردگان گویند بدین جهت که نام آن و نام شهری که در آن است یکی است و در هر شهر آنچه جاری مجرای این باشد مثل آن است .

**عید اردیبهشت گان و عید**  
**اشتاد روز**  
اردیبهشت ماه روز سوم آن روز اردیبهشت است  
و آن عیدی است که اردیبهشت گان نام دارد

برای آنکه هردو نام با هم متفق شده اند و معنای این نام آن است ( راستی بهتر است ) و برخی گفته اند که منتهای خیر است و اردیبهشت ملك آتش و نور است و این دو با او مناسبت دارد و خداوند او را باین کار موکل کرده که نیز علل و امراض را بیاری ادویه و اغذیه ازاله کند و صدق را از کذب ظاهر کند و محق را از مبطل به سو گندهایی که گفته اند در اوستا مبین است تمیز دهد .

روز بیست و ششم این ماه اشتاد روز است که اول گهنبار سوم باشد و آن سه روز است که آخر آن آخر ماه است و خداوند زمین را در این وقت بیافرید و نام گهنبار فیشهمیم گاه است و گهنبارات شش عدد هستند که هر يك از آنها پنج روز است و واضع آن زردشت است .

**عید خرداد گان و عید اشتاد روز**  
خرداد ماه روز ششم آن روز خرداد است و آن  
عیدی است که بواسطه اتفاق دو نام خرداد گان  
نام دارد و معنای این نام ثبات خلق است و خرداد ملکی است که بتربیت خلق و



اشجار و نبات و ازاله پلیدی از آبها موکل است .  
 روز بیست و ششم آن اشتاد روز است که اول گهنبار چهارم است و آخر آن  
 آخر ماه است و خداوند اشجار و نبات را در آن روز بیافرید و نام آن ایاثرم گاه  
 است ،

جشن نیلوفر در خردادماه و تیرماه روز ششم آن خرداد است و عیدی  
 عید تیرگان است که جشن نیلوفر نام دارد و این عید

مستحدث است .

روز سیزدهم آن روز تیر است و عیدی است تیرگان نام دارد برای اتفاق  
 دو نام ، و برای این عید دو سبب است یکی آن است که افراسیاب چون به کشور  
 ایران غلبه کرد و منوچهر را در طبرستان در محاصره گرفت منوچهر از افراسیاب  
 خواهش کرد که از کشور ایران باندازه پرتاب يك تیر در خود باو بدهد و یکی از  
 فرشتگان که نام او اسفندارمذ بود حاضر شد و منوچهر را امر کرد که تیر و کمان  
 بگیرد باندازه ای که بسازنده آن نشان داد چنانکه در کتاب اوستا ذکر شده و (ارش)  
 را که مردی با دیانت بود حاضر کردند گفت که تو باید این تیر و کمان را بگیری  
 و پرتاب کنی و ارش برپاخواست و برهنه شد و گفت ای پادشاه و ای مردم بدن مرا  
 ببینید که از هر زخمی و جراحتی و علتی سالم است و من یقین دارم که چون با این  
 کمان این تیر را بیندازم پاره پاره خواهم شد و خود را تلف خواهم نمود ولی من  
 خود را فدای شما کردم سپس برهنه شد و بقوت و نیرویی که خداوند باو داده بود  
 کمان را تا بناگوش خود کشید و خود پاره پاره شد و خداوند باد را امر کرد که  
 تیر او را از کوه رویان بردارد و به اقصای خراسان که میان فرغانه و طبرستان  
 است پرتاب کند و این تیر درموقع فرود آمدن به درخت گردوی بزرگی گرفت که  
 در جهان از بزرگی مانند نداشت و برخی گفته اند از محل پرتاب تیر تا آنجا که

۱- جوان بی هنر نخست ناخوش بود اگر چند فرزند آرش بود

فردوسی



افتاد هزار فرسخ بود و منوچهر و افراسیاب بهمین مقدار زمین با هم صلح کردند و این قضیه در چنین روزی بود و مردم آنرا عید گرفتند.

منوچهر و ایرانیان را در این حصار کار سخت و دشوار شده بود بقسمی که دیگر بآرد کردن گندم و پختن نان نمی رسیدند زیرا طول می کشید و گندم و میوه های کال را که هنوز نرسیده بود می پختند و بدین جهت پختن میوه و گندم در این روز رسم شده و برخی گفته اند که روز پرتاب کردن تیر این روز بوده که روز تیر می باشد که تیرگان کوچک است و روز چهاردهم آن که شش روز است که تیرگان بزرگتر باشد و در این روز خبر آوردند که تیر بکجا افتاده و در این روز مردم آلات طبخ و تنورها را می شکنند زیرا در این روز بوده که از افراسیاب رهایی یافتند و هریک بکار خود مشغول شدند.

سبب دوم آنست (دهوفذیه) که معنای آن حفظ دنیا و حراست است و فرمانروایی در آن و (دهقنه) که معنای آن عمارت دنیا و زراعت و قسمت آن است باهم توأم اند که عمران دنیا و قوام عالم بدانهاست و فساد عالم با این دو اصلاح می پذیرد و کتابت در تلو آن و مقترن باین دو می باشد اما دهوفذیه از هوشنگ صادر شده و دهقنه را برادر دیگر او رسم نموده و نام این روز تیر است که عطارد باشد که ستاره نویسندگان است و در این روز بود که هوشنگ نام برادر خود را بزرگ گردانید و دهقنه را باو داد و دهقنه و کتابت يك چیز است و این روز را از راه اجلال و اعظام عید گردانیدند و در این روز هوشنگ مردم دنیا را امر کرد که لباس کاتبان بپوشند و دهقانان را نیز بر همین کار امر کرد و از این روز ملوک و دهقانان و مؤبدان و غیر ایشان این لباس را پوشیدند و تا روزگار گشتاسپ از راه اجلال کتابت و اعظام دهقنه این رسم باقی بود و در این روز ایرانیان غسل می کنند و سبب آن این است که چون کیخسرو از جنگ با افراسیاب برگشت در این روز بناحیه ساوه عبور نمود و بکوهی که به ساوه مشرف است بالا رفت و تنها خود او بدون هیچ يك از لشکریان بچشمه ای وارد شد و فرشته را دید و فی الفور مدهوش



شد ولی این کار بارسیدن بیژن پسر گودرز مصادف شد و قدری از آب چشمه بر روی کیخسرو ریخت و او را بسنگی تکیه داد و گفت ای پادشاه (ماندیش) و قریة العین را در آنجا ساخت و نام آنرا ماندیش گذاردند و کم کم تخفیف یافت و اندیش شد و رسم اغتسال و شست و شوی باین آب و دیگر آبهای چشمه سارها باقی و پایدار ماندند از راه تبرک ، و اهل آمل در این روز بدریای خزر می روند و همه روز را آب بازی میکنند.

مرداد ماه روز هفتم آن روز مرداد است و آن

### عید مردادگان

روز را عید میگیرند و بواسطه توافق دو نام

مردادگان گویند و معنای مرداد آن است که مرگ و نیستی نداشته باشد و مرداد فرشته ایست که بحفظ گیتی و اقامه غذاها و دواهایی که اصل آن نبات است و مزیل جوع و ضرر و امراض هستند موکل است.

شهریور ماه - روز چهارم آن روز شهریور است

### عید شهریورگان یا آذر جشن

و این روز عید است و چون باز دو نام باهم

توافق کره آنرا شهریور نامند و معنای این لفظ دوستی و آرزو است و شهریور فرشته ایست که بجواهر هفتگانه که طلا و نقره و دیگر فلزات که قوام صنعت و دنیا و مردم بدان است موکل است.

زادویه گفته است که این روز را آذر جشن می گویند و این روز برای آتشیایی

که در خانه های مردم است عید است و این عید در قدیم آغاز زمستان بوده و در این عید آتشیای بزرگ در خانه ها می افروختند و عبادت خداوند و ستایش او را زیاد می نمودند و برای صرف غذا و دیگر شادمانیها بگردهم جمع می آمدند و این آتش را برای رفع سرما و خشکی که در زمستان حادث می شود می افروختند و می گفتند انتشار حرارت چیزهایی را که برای نباتات زیان آور باشد دفع میکند .

خورشید موبد گفته است که آذر جشن روز اول این ماه بود و این عید برای



خاصه بوده و از روزهای معروف ایرانیان محسوب می شود اگر چه در ماههای فارسی است و این عید از روزهایی است که مردم تخارستان آنرا معمول میداشتند و این آتش را برای تغییری که در هوا پیدا شده که اول زمستان است می افروختند ولی در زمان ما اهل خراسان این عید را در آغاز پاییز میگیرند و این روز روز مهر است که اول گهنبار پنجم است و آخر آن روز بهرام است و در این روز خداوند بهائم را آفرید و نام آن مد یامیریم گاه است.

مهرماه روز اول آن هر مزد روز است و روز

### عید مهرگان

شانزدهم مهر است که عید بزرگی است و

بمهرگان معروف است که خزان دوم باشد و این عید مانند دیگر اعیاد برای عموم مردم است و تفسیر آن دوستی جان است و گویند که مهر نام آفتاب است و چون در این روز آفتاب برای اهل عالم پیدا شد این است که این روز را مهرگان گویند و دلیل بر این گفتار آن است که از آیین ساسانیان در این روز این بود که تاجی را که صورت آفتاب بر او بود بر سر میگذاشتند و آفتاب بر چرخ خود در آن تاج سوار بود و در این روز بران ایرانیان بازاری بپا میشود.

میگویند سبب اینکه این روز را ایرانیان بزرگ داشته اند آن شادمانی و خوشی است که مردم شنیدند فریدون خروج کرده پس از آنکه کاوه بر ضحاک بیور اسب خروج نموده بود و او را مغلوب و منکوب ساخته بود ؛ مردم را بفریدون خواند و کاوه کسی است که پادشاهان ایران بهر ایت او تیمن می جستند و علم کاویانی از پوست خرس بود و بر خی هم گفته اند از پوست شیر بوده و آنرا درفش کاویان نامیدند که پس از او بجواهر و طلا زیب و زیور کردند.

نیز گفته اند در این روز فرشتگان برای یاری فریدون آمدند و در خانه های

پادشاهان اینطور در این ماه رسم شده که در صحن خانه مرد دلاوری هنگام طلوع آفتاب می ایستد و باوازی بلند می گوید « ای فرشتگان بدنیا پایین آید و شیاطین و اشرار را قلع و قمع کنید و از دنیا آنرا دفع نمایید » و می گویند در این روز



خداوند زمین را گسترانید و کالبدها را برای آنانکه محل ارواح باشد آفرید و در ساعتی از این روز بود که خداوند ماه را که کره‌ای سیاه و بی فروغ بود بها و جلا بخشید و بدین سبب گفته‌اند که ماه درمهرگان از آفتاب برتر است و فرخنده‌ترین ساعات آن ماه است.

سلمان فارسی میگوید ما در عهد زردشتی بودن می گفتیم خداوند برای زینت بندگان خود یاقوت را در نوروز و زبرجد را درمهرگان بیرون آورد و فضل این دو بر ایام مانند فضل یاقوت و زبرجد است بجواهر دیگر.

ایران شهری میگوید که خداوند از نور و ظلمت بین نوروز و مهرگان پیمان گرفت.

سعید بن فضل می گوید علمای ایران گفته‌اند که قله کوه شاهین در همه ایام تابستان همواره سیاه دیده میشود و در بامداد مهرگان سپیده دیده میگردد و چنین بنظر می آید که بر آن برفی است و این مطلب چه هوا صاف باشد و چه ابر هردو یکسان است و در هر زمان یکنواخت است.

کسروی میگوید که من از موبد متو کلی شنیدم که میگفت در روزمهرگان آفتاب میان نور و ظلمت طلوع می کند و ارواح را در اجساد می میراند و بدینجهت ایرانیان اینروز را میرگان گفته‌اند.

اصحاب نیرنك گفته‌اند که هر کسی بامدادمهرگان قدری انار بخورد و گلاب بپوید آفات بسیاری از او دفع خواهد شد.

اما آن دسته ایرانیان که بتأویل قائلند برای این قبیل مطالب تأویل قائل می‌شوند و مهرگان را دلیل بر قیامت و آخر عالم میدانند باین دلیل که هر چیزی که دارای نمو باشد در اینروز بمنتهای نمو خود میرسد و مواد نمو از آن منقطع میشود و حیوان در این روز از تناسل باز می‌ماند چنانکه نوروز را آنچه درمهرگان گفته شد بعکس است و آنرا آغاز عالم میدانند و برخی مهرگان را بر نوروز تفضیل داده‌اند چنانکه پاییز را بر بهار برتری داده‌اند و تنکیه گاه ایشان این است که



اسکندر از ارسطو پرسید که کدام يك این دو فصل بهتر است ارسطو گفت : پادشاهها در بهار حشرات و هوام آغاز میکنند که نشوء یا بند و در پاییز آغاز ذهاب آنهاست پس پاییز از بهار بهتر است.

این روز در ایام گذشته با اول زمستان موافق بود و چون کمیسه را اهمال کردند پیش افتاد و در ملوک خراسان اینطور مرسوم گشته که در روز مهرگان بسپاهیان و ارتش رخت پاییزی و زمستانی می دهند.

روز بیست و یکم رام روز است که مهرگان  
رام روز یا مهرگان بزرگ  
بزرگ باشد و سبب این عید آن است که فریدون

بضحاك ظفر یافت و او را بقید اسارت در آورد و چون ضحاك را به پیش فریدون آوردند ضحاك گفت مرا بخون جدت مکش و فریدون از راه انکار این قول گفت آیا طمع کرده ای که با جم پسر و یجهان در قصاص همسر و قرین باشی بلکه من تورا بخون گاونری که در خانه جدم بود میکشم سپس بفرمود تا او را بند کردند و در کوه دماوند حبس نمودند و مردم از شر او راحت شدند و این روز را عید دانستند و فریدون مردم را امر کرد که (گشتی) بکمر بندند و زمزمه کنند و در هنگام طعام سخن نگویند برای سپاس گذاری خداوندی که ایشان را پس از هزار سال ترس باردیگر در ملک خود تصرف داد و این کار در ایشان سنت و عادت ماند.

همه ایرانیان بر این قول همدل و همداستانند که بیوراسب هزار سال زندگی کرد و اگر چه برخی می گویند بیشتر از هزار سال زندگی نمود و این هزار سال مدت پادشاهی و غلبه او بود و گفته اند اینکه ایرانیان بیکدیگر اینطور دعا میکنند (که هزار سال بزی) از آنروز رسم شده زیرا چون دیدند که ضحاك توانست هزار سال عمر کند و این کار در حد امکان است هزار سال زندگی را تجویز نمودند.

زردشت ایرانیان را امر کرد که باید مهرجان و رام روز را بیک اندازه بزرگ بدارید و باهم این دو را عید بدارید تا آنکه هرگز پسرشاپور پهلوان میان این دو را



به هم پیوست چنانکه میان دو نوروز را هم بهم پیوست و سپس ملوک ایران و ایرانیان از آغاز مهرجان تا سی روز تمام برای طبقات مردم مانند آنکه در نوروز گفته شد عید قرار دادند و برای هر طبقه‌ای پنج روز عید دانستند.

آبانماه روزدهم آن روز آبان ماه است و آن

### عید آبانگان

عیدی است که برای توافق دو نام آبانگان

گویند و در این روز زو پسر تهماسب بشاهی رسید و مردمان را بحفر انهار و تعمیر آن امر کرد و در این روز بکشورهای هفت گانه خبر رسید که فریدون بیوراسب را اسیر کرده و بسלטنت رسیده و مردم را امر کرده که دوباره خانه‌ها و اهل خود را مالک شوند و خود را کدخدا بنامند یعنی صاحب خانه و خود او نیز بخانه و خانواده خود فرمانروا شد و شروع بامر و نهی و گیر و دار نمود پس از آنکه همه ایرانیان در عهد بیوراسب بی‌خانه و زندگی بودند و سلب مالکیت از ایشان شده بود و شیاطین و شریران بخانه‌های ایشان می‌آمدند و توانا نبودند که از خانه خود آنانرا دفع کنند و ناصر اطروش این رسم را برطرف کرده و اشتراک ماردان را با مردم در کدخدایی اعاده داد و پنج روز آخر این ماه اول آن روز اشتاد است که فروردگان نام دارد و در این روز در نواویس مردگان طعام و شراب در پشت‌خانه‌ها می‌گذاشتند و چنین گمان میکردند که ارواح مردگان از جایگاه ثواب و عقاب خود بیرون می‌آیند و از آن طعام و شراب می‌خوردند و در خانه‌های خود را سزدود میکردند تا آنکه مردگان از بوی آن بهره‌مند شوند و می‌گفتند ارواح ابرار گذشته بخانواده و اولاد واقارب در این روز توجهی میکنند و مباشر امور آنها می‌شوند اگر چه آن ارواح را نبینند.

در این روز ایرانیان با یکدیگر اختلاف دارند برخی گویند پنج روز آخر

آبانماه است و برخی می‌گویند که آن اندرگاه است که خمره لواحق آبانماه و

آذرماه باشد و چون اختلاف در آن زیاد شد و تنازع در آن نمودند برای احتیاط

هر دو را عید گرفتند زیرا یکی از ارکان دین ایشان می‌باشد و پنج روز اول را



فروردگان اول گفتند و پنج روز آخر را فروردگان دوم و این فروردگان از اول بهتر است .

اول لواحق زائده اول گهنبار ششم است و در این روز بود که خداوند مردم را آفرید و نام آن همشفثمیزمگاه است.

گفته اند سبب فروردگان این است که قابیل چون هابیل را کشت و پدر و مادر هابیل بسیار جزع بر او نمودند از خداوند خواستند که روح او را بار دیگر بکالبد پسرشان برگردانید و در روز اشتاد آبان ماه خدا روح او را اعاده داد و ده روز در بدن او بود و هابیل نشست و با پدر و مادر خود حرف نمی زد و فقط ایشان را نظر می کرد و اسعد ساعات آن ساعتی است که برج بره در آن طالع باشد و اصحاب نیرنگها بساعت سحر تبرک میجویند و بر این گمانند که خاصیتی که در آن ذکر شده در هر حال موجود است و می گویند هر کس صبح این روز پیش از آنکه لب بگفتار گشاید يك به بخورد و اترج ببوید همه سال را خوشبخت خواهد بود.

طاهر بن طاهر می گوید که ایرانیان در ایام قدیم اگر ماه در منزل آتشی بود عسل می خوردند و اگر در منزل آبی بود آب می نوشیدند بر طبق متابعت از منازل قمر.

ایران شهری می گوید که من از جمعی از علمای ارمنیه شنیدم که می گفتند که چون صبح روز ثعلب شود بر کوه بزرگی که میان زمین داخل و زمین خارج است قوچ سفیدی دیده میشود که در همه سال جز در این وقت دیده نمیگردد و مردم این ناحیه اگر این قوچ فریاد کند می گویند سال پر نعمت است و خوش خواهد گذشت و اگر فریاد نکند بخشگسالی فال بد می زنند.

ایرانیان صبح یوم الثعلب بنگاه گردن به ابر تیمن می جستند و از صفا و کدورت و لطافت و کثافت آن بسعادت و نحوست زمان و خشگسالی و فراوانی سال استدلال می کردند.



## آذر عید یا آذر جشن

روز نهم روز آذر عیدی است که آنرا برای

توافق دو نام آذر جشن می نامند و در این روز

بافروختن آتش احتیاج می یابند و این روز عید آتش است و به نام فرشته ای که که بهمه آتشها موکل است موسوم است و زردشت امر کرده که در این روز آتشکده ها را زیارت کنند و قربانیها بآتش نزدیک کنند و در امور عالم مشاوره کنند.

اعیاد دیمه از خرم روز و دیگر دی ماه و آنرا خورماه نیز می گویند نخستین

اعیاد مانند دیبگان و غیره روز آن خرم روز است و این روز و این ماه

هر دو بنام خدایتعالی که هر مزد است نامیده شده یعنی پادشاهی حکیم و صاحب رایی آفریدگار و در این روز عادت ایرانیان چنین بود که پادشاه از تخت شاهی بریز می آمد و جامه سپید می پوشید و در بیابان بر فرشهای سپید می نشست و دربانها و یساولان و قراولان را که هیبت ملك بدانهاست بکنار می راند و در امور دنیا فارغ البال نظر می نمود و هر کس که نیازمند می شد که با پادشاه سخن بگوید خواه که گدا باشد یا دارا و شریف باشد یا وضع بدون هیچ حاجب و دربانی بنزد پادشاه می رفت و بدون هیچ مانعی با او گفتگو می کرد و در این روز پادشاه با دهقانان و برزیگران مجالست می کرد و در يك سفره با ایشان غذا می خورد و می گفت : من امروز مانند یکی از شما هستم و من با شما برادر هستم زیرا قوام دنیا بکارهایی است که بدست شما میشود و قوام عمارت آن هم بپادشاه است و نه پادشاه را از رعیت گریزی است و نه رعیت را از پادشاه و چون حقیقت امر چنین شد پس من که پادشاه هستم با شما برزیگران برادر خواهم بود و مانند دو برادر مهربان خواهیم بود بخصوص که دو برادر مهربان هوشنك و ویکرد چنین بودند.

گاهی این روز را نود روز می گویند و آنرا عید میگیرند زیرا میان آن و

نوروز نود روز تمام است.

روز هشتم و پانزدهم و بیست و سوم این ماه برای اینکه نامهای آنها با نام



ماه موافق شده اعیاد است .

روز یازدهم روز خور است که اولین گهنبار اول است و آخر آن روز پانزدهم است که روز دیبمهر باشد و این گهنبار مدیو زرم گاه نام دارد و خداوند آسمان را در این روز آفرید .

روز چهاردهم روز گوش است که آنرا سیرسور نیز می نامند و در این روز ایرانیان سیر و شراب میخورند و سبزیها را با گوشتهایی که استعاده از شیطان بر آن خوانده اند می پزند و سبب این است که شیاطین پس از قتل جمشید چیره شدند و مردم برای دفع آزار آنان چنین کردند و چون از قتل جمشید حزن گشتند سو گند یاد کردند که به چربی نزدیک نشوند و این کار در ایشان سنت ماند و بخوردن طعام مذکور از مرضهایی که منسوب به ارواح سوء است تداوی می کنند .

روز پانزدهم این ماه روز دیبمهر است که آنرا دیبگان گویند و از خمیر یا از گل شخصی را به شکل انسان می سازند و در راهرو و دالان خانه ها می گذارند ولی این کار از زمان قدیم در خانه پادشاهان استعمال نمی شده و در زمان ما اینکار برای اینکه مانند کارهای مشرکان و اهل ضلال است متروک شده .

شب شانزدهم روز مهر است که آنرا درامزینان گویند و کاکل نیز نامیده می شود و سبب اینکه این روز را عید میگیرند این است که مملکت ایران در این روز از تر کستان جدا شد و گاوهایی را که تر کستانیان از ایشان به یغما برده بودند از تورانیان پس گرفتند .

نیز سبب دیگر آن است که چون فریدون ضحاک بیوراسب را از میان برد گاوهای اثقیان را که ضحاک در موقعی که او را محاصره کرده بود و نمی گذاشت اثقیان بآنها دسترسی داشته باشد رها کرد و بخانه او برگردانید و اثقیان مردی بود جلیل القدر دارای همتی رفیع که همواره بفقر انعمت می بخشید و از احوال گرفتاران و بیچارگان جستجو میکرد و آنانکه باو امیدوار بودند امید ایشان را بدل بیأس نمی کرد و چون فریدون از اموال او رفع توقیف کرد مردم برای اینکه بعطایای



اثقیان چشم داشتند آنرا عید گرفتند .

در این روز بود که فریدون را از شیر گرفته بودند و در این روز بود که فریدون بر گاو سوار شد و در شب این روز در آسمان گاوی از نور که شاخهای او از طلا و پایهای او از نقره است و چرخ قمر را می کشد ساعتی آشکار می شود سپس غایب و پنهان میگردد و هر کس که موفق بدیدار او شود در ساعتی که نظر باو می افکند دعایش مستجاب خواهد شد .

در این شب بر کوه اعظم شبیح گاوی سفید دیده می شود و اگر این گاو دومرتبه صدا بر آورد سال، فراوانی است و اگر يك مرتبه صدا کند خشکسالی خواهد شد و تبخیر می کنند که تا مضرت آنرا بر طرف کنند تا اینکه در خانه ملوک در این شب رسم شده که آتش بی فروزند و چون شعله ور گردد و حوش را بآتش می اندازند و مرغها را در شعله آن می پرانند و در کنار این آتش می نشینند و بلهیب و لعب مشغول می شوند (خداوند از هر کس که از ایلام و ایدای حیوانات غیر مودی لذت می برد انتقام بکشد.)

ایرانیان پس از آنکه کبس از ماههای ایشان بر طرف شد در این وقت منتظر بودند که سرما از ایشان بر طرف شود و دوره آن منقضی گردد زیرا ایشان آغاز زمستان را از پنج روز که از آبان ماه بگذرد می شمردند و آخر زمستان ده روز که از بهمن ماه میگذشت میشد و اهل کرج این شب را شب گزنه میگویند یعنی شبی که در آن گزیدن زیاد است و مقصودشان این است که سرما شخص را در این شب می گزد و گفته اند سبب اینکه در این شب آتش روشن میشود این است که چون ضحاک قرار گذاشته بود هر روز دونفر بیاورند و برای ماری که بدوش او بود دماغ آنها را غذا قرار دهند و شخصی که موکل باین کار بود پس از آمدن ضحاک به ایران از مائیل نام داشت و این شخص موکل یکی از این دو را آزاد میکرد و توشه ای می بخشید و او را امر میکرد که بجبل غربی دماوند ساکن شود و به آنجا برود و برای خود خانه ای بسازد و در عوض این شخص که آزاد شده بدو مار دماغ قوچی



میخورانید و این دماغ را با دماغ يك نفر دیگر که کشته شود مخلوط میکرد و چون فریدون ضحاک را گرفت از مائیل را حاضر کرد و خواست که او را پاداش بخشد از مائیل اشخاصی را که از قتل بازداشته بود فریدون را اخبار کرد و يك رسول از فریدون خواست که بکوه دماوند برود که تا حقیقت قضیه را بفردون ارائه دهد و چون از مائیل بکوه دماوند رسید آزاد شد گان را امر کرد که بر پشت بامهای خود هريك آتشی بیفروزند تا شماره ایشان زیاد بنظر آید و این واقعه در شب دهم بهمن ماه بود و فرستاده فریدون گفت: چه قدر خانواده ها که تو آزاد کردی و از آنجا برگشت و فریدون را بآنچه دیده بود اخبار کرد و فریدون از شنیدن این واقعه خیلی مسرور شد خود او بدماوند رفت و آزاد شد گان را دید سپس، از مائیل را جزو نزیکان خود گردانید و دماوند را تیول او کرد و او را بتختی زرین نشانید و نامش را مسمغان (مه مغان) گذاشت.

نیز در دو مار ضحاک بیوراسپ گفته اند که این دو مار در شانۀ ضحاک ظاهر بودند و خوراک آنها مغز دماغ مردم بود و نیز گفته اند که دو زخم بود که بسیار درد می گرفت و برای اینکه درد آنها آرامش و تخفیف یابد دماغ آدمی را باید بدان زخمها مالید.

اما عقیده ما درباره این دو مار این است که بسیار چیز شگفت آوری بود و اگر چه امکان دارد ولی خیلی دور است زیرا برخی از حیوانات از گوشت عمل می آیند و شپش نیز از گوشت تولید می شود و همچنین حیوانات دیگری، و برخی حیوانات هستند که با آنکه بکمال موعود خود رسیده اند از جایگاه اولی خویش بیرون نمی آیند چنانکه حکایت شده در بلاد هند حیوانی است که از فرج مادرش سر خود را بیرون می آورد و بچریدن علف مشغول می شود و باز بشکم مادر خود فرو میرود و تا هنگامی که نیرومند نشده و از خود اطمینان نیافته که در پس روی و پیش روی مادر خود بدود از شکم او کاملاً بیرون نمی آید و گفته اند سبب اینکه تا



این حیوان از شکم مادر خود بیرون آید فرار میکند این است که زبان مادرش خیلی خشن است و از این زبان میترسد و عادت مادرش این است که چون نوزاد خود را دید شروع میکند که آنرا بلیسد تا آنکه گوشت آنرا از استخوانش جدا کند و نمیشود این مطلب را انکار نمود زیرا مشاهده شده است که حیوانات از اشیاء دیگری نیز متولد می‌شوند چنانکه ابو عثمان جاحظ حکایت میکند که در عکبره گلی را دیدم که نیمی از آن جرد شده بود و نیم دیگر همانطور که باقی مانده بود و هنوز حیوان نشده بود.

نیز از موهایی که با پیاز خود از گوشت بیرون می‌آید چون آنرا در آب و یا جاهای نمناکی در فصل تابستان بگذاریم و سه هفته یا کمتر طول بکشد مار از آن تولید می‌شود.

جماعتی در گرگان مرا حکایت نمودند که بعینه همین مطلب را در آنجا دیده‌اند.

جیهانی حکایت می‌کند که در دریای هند شاخه‌های يك نوع درختی است که در ساحل بحر بروی ریگها گسترده می‌شود و کم کم این برگ‌کنده می‌شود و زنبور عسل می‌گردد و می‌پرد و تولد کژدمها از گل و بادروج و تولد زنبور عسل از گوشت گاو و نوع زنبور از گوشت اسب نزد علمای طبیعی معروف است و ما خود حیواناتی دیدیم که از نبات متولد شدند سپس توالد کردند و نوع آنها باقی ماند<sup>۱</sup>.

روز بیست و دوم بادرود است و در این ماه عیدی است که بهمین نام معروف است و در قم و نواحی آن رسومی از شرب و لهو برای این عید قایل می‌شوند که مانند رسوم دیگر اعیاد است چنانکه در اصفهان در ایام نوروز بازاری بپا می‌شود و

---

۱- تمام این تولدها را که بیرونی به تقلید از حکما گفته تولد فجائی نام دارد و پاستور محال بودن آنرا ثابت کرده و از جماد حیوان تولید نمی‌شود.



عید میگیرند و آن را در اصفهان کثرین گویند و فقط فرق با دروز و کثرین است که آن يك روز است و این يك هفته .

روز سیام نیران است که آن را در اصفهان آفریجگان گویند و تفسیر و توضیح این لفظ ریختن آب است و سبب آن است که باران در زمان فیروز جد انوشیروان نبارید و مردم ایران به خشکسالی افتادند و فیروز بدین جهت چندین سال از مردم خراج نگرفت و درهای خزینه خود را گشود و از مالهایی که به آتشکده ها تعلق داشت هر کس میخواست بدو وام می داد و آن اموال را تمامی به مردم ایران داد و مانند پدر از پسر خود از همه مردم و رعایا جستجو کرد و در همه این چند سال که قحط و غلا بود کسی از گرسنی نمرد سپس فیروز به آتشکده آذرخورا که در فارس است رفت و در آنجا نماز خواند و سجده کرد و از خدا خواست که این بلا را از اهل دنیا برطرف کند سپس به کانون آتش رفت و دید که نگهبانان آتشکده و هر ابده بر سر کانون ایستاده اند و چنانکه باید از پادشاهان تواضع کنند و سلام بدهند نسبت با و ننمودند فیروز بسوی آتش برگشت و دست و بازوی خود را حوالی آتش گردانید و سه مرتبه شعله را به سینه خود گذاشت مانند دوستی که دوست خود را بسینه می چسباند و شعله آتش بریش او گرفت ولی نسوزانید و فیروز گفت : خداوندا همه نامهای تو فرخ است اگر حبس باران برای من و برای خبث باطن من است بمن بگو تا من خود را از میان بردارم و اگر علتی دیگر دارد نیز مرا آگاه گردان و اهل دنیا را نیز از واقعه مطلع کن و بر خلق باران رحمت بباران .

سپس فیروز از کانون بیرون آمد و از قبه آتشکده بیرون شد و بر (دنبکا) نشست و دنبکا چیزی است که از زر آنرا مانند تخت می سازند ولی کوچکتر از آن است و رسم این است که باید در مدخل آتشکده باشد که تا چون پادشاه وارد شود بر روی آن بنشیند و هر ابده و نگهبانان آتشکده بر گرد او جمع آیند و براو



چنانکه رسم ملوک است سلام کنند و چون فیروز بر دنبکا نشست همه مؤبدان و نگهبانان در اطراف پادشاه جمع آمدند و فیروز ایشان را گفت : چه اندازه شما دل سخت و مردم جفا کار هستید چرا بمن در کانون سلام ندادید ، ایشان گفتند که چون ما در نزد پادشاهی که از تو بزرگتر است ایستاده بودیم این بود شرط ادب بجا نیاوردیم .

فیروز ایشان را تصدیق کرد تا آنکه از شهر آذرخورا به سوی شهر دارا بیرون آمد و چون به موضعی رسید که در زمان ما روستای کامفیروز است و در آنوقت صحرائی بدون آبادانی بود ابری بر آسمان برخاست و چندان بارید که مانند آن دیده نشده بود تا آنکه آبها در سراق و خیام شاه راه یافت و فیروز یقین کرد که دعای او مستجاب شده و خداوند را سپاس گذارد در این هنگام بود که فیروز به مردم صدقه بسیاری داد و اموال زیادی بخشید و مجالسی تشکیل داد و مشغول خوش گذرانی و شادمانی گشت و از آن مکان بیرون رفت تا آنکه این ده را که کامفیروز است ساخت یعنی فیروز در اینجا بود که بکام خود رسید و همه مردمان از سروری که پیدا کردند از این آبها بروی هم می پاشیدند و این رسم در ایران از آنوقت باقی و پایدار ماند و این عید را همه عید می گیرند زیرا در این روز بود که برای ایشان باران آمد و در اصفهان نیز در این روز باران آمد .

چشم اسفندارمذماه و دیگر  
اعیاد ماه اسفند

اسفندارمذماه روز پنجم آن روز اسفندارمذ  
است و برای اتفاق دو نام آن را چنین

نامیده اند و معنای آن عقل و حلم است و اسفندارمذ فرشته موکل بزمین است و نیز بر زنهای درست کار و عقیف و شوهر دوست و خیرخواه موکل است و در زمان گذشته این ماه بویژه این روز عید زنان بوده و در این عید مردان بزنان



بخشش می نمودند و هنوز این رسم در اصفهان و ری و دیگر بلدان پهلایه باقی مانده و به فارسی مرد گیران می گویند و در این روز افسون می نویسند و عوام مویز را با دانه انار می کوبند و می گویند تریاکی خواهید شد که از زیان گزیدن کثردمها دفع می کند و از آغاز سپیده دم تا طلوع آفتاب این رقیه (افسون) را بر کاغذهای چهار گوش می نویسند و آن افسون این است: بسم الله الرحمن الرحیم اسفندارمذ ماه و اسفندارمذ روز بیستم دم و رفت زیر و زبر از همه جز ستوران بنام یزدان و بنام جم و فریدون بسم الله بآدم و حسبی الله وحده و کفی.

در این روز سه تایی از این کاغذها را بر سه دیوار خانه می چسبانند و دیواری را که مقابل با صدر خانه است خالی می گذارند و می گویند اگر به دیوار چهارم هم از این کاغذها بچسبانیم هوام و حشرات سرگردان می شوند و راهی نمی یابند که از آن خارج شوند و سرهای خود را بقصد خروج از خانه بلند می کنند و خاصیت این طلسم این بود که ذکر شد.

گاه روی می دهد که جایهایی دیده می گردد که طلسم شده و عقرب در آنجا کسی را نمی گزد مانند دینار رازی جرجان که ده فرسخ بسمت خراسان است و در زیر هر يك سنگ آنجا مشتی کثردم است و مردم آنها را با دست خود مس می کنند و بازی بآنها می نمایند و کثردمها نمی گزند ولی چون این کثردمها را از آنجا بيك پلای باندازه پرتاب تیری دور است بیرون ببرند چنان آدمی را می گزد که فی الفور می کشد.

نیز گفته اند که در طوس قریه ایست که کثردم آنجا مردم را نمی گزد و ابو الفرج زنجانی مرا گفت که در زنجان جز در مقبره مازندرانیه عقرب دیده نمی شود و اگر در شب کسی به قبرستان نامبرده برود و قدری از عقربهای آنجا را جمع کند و ببرد جای دیگر بریزد می بیند که بزودی باز به جایگاه نخستین



خود برمی گردند .

ولی بعقیده من این افسانه ها که گفته اند بطلانش آشکار است زیرا محال است که قوه‌ی اراده از شخص افسونگر تجاوز کند و بشخص افسون شده برسد و نیز ادوار کواکب با سالهای فارسی مخالف است و شرایط طلسمات در این ادوار جمع نیست ولی ما باهمه این اشکالات در کتاب عجائب الطبیعه و غرائب الصنایع درباره نیرنگها و طلسمات و عزائم با اندازه‌ای که در دلهای عارفان نهال حقیقت کشت کنیم و شبهه را از قلوب اهل شك رفع کنیم اگر خدا بخواهد و عمری بدهد در آینده گفتگو خواهیم کرد انه قدیر علیه .

روز یازدهم روز خوراست که اول گهنبار دوم باشد و آخر آن روز دیبمهر است که مدیوشم گاه نام دارد و در این روز بود که خداوند آب را آفرید و روز شانزدهم روز مهر است که آن را مسك تازه گویند .

روز نوزدهم روز فروردین است که آنرا نوروز انهار گویند و در آبهای جاری عطر و گلاب میریزند .

مجوس را روزه‌ای نیست و هر کس از ایشان روزه بگیرد گناه کرده و کفاره آن طعام جماعتی از مساکین است و مجوس را در ایام ماههای مذکور بازارهایی است که باختلاف بلاد فرق می کند .

عضدالدوله را در این ماه دوروز است که هر يك از آن دو راجشن کردفنا خسرو گویند یکی از آن دو روز ، سروش از فروردین ماه است و در این روز بوده که عضدالدوله آب را از چهار فرسخ بقصبه‌ای که ساخت و يك فرسخ تا شیراز است و کردفنا خسرو گویند بیاورد و روز دوم روز هرمز است که در آبان ماه است و آن روزی است که عضدالدوله در بنای این شهر شروع نمود و این واقعه در سال ۳۳۳ یزدگردی بود و در هر دو روز بازاری که هفت روز طول می کشد برپا می گردد و مردم برای لهو و شرب بدور هم گرد می آیند .



ایرانیان را در همه ایام سال روزهای مختار و مسعودی است و نیز روزهای  
مکروه و ایام منحوسی است و نیز روزهایی است که بنام عمومی خود در هر شهر  
برای طبقه‌ای خاص عید است و ایرانیان را در رؤیت مار در ایام ماه احکامی است  
و ما این عقاید را در جدول اختیارات ذکر می‌کنیم.



احکام مار و دیدن آن در روزهای ماه

پیش از نیمروز غلبه و سلطه است

علت و مرض

مرگ است یا از دست دادن یکی از خانواده

سوداست و کهک از همشهریان

ذکر نام شخص است و ستایش او

سفری است پر منفعت

علت و مرض

دخول بر پادشاه

مثل روز پیشین است .

زناشویی و نکاح است

مال بدون رنج است

پیش از نیمروز خوب است و بعد از آن بد

ماه سفیدارمن

ماه بی

ماه می

ماه آن

ماه آبان

ماه مهر

ماه شهریور

ماه منی

ماه تیر

ماه خرداد

ماه بهشت

ماه فروردین

نام روزهای ماه

اسماء

هرمزد

بهمن

اردیبهشت

شهریور

اسفندارمن

خرداد

مرداد

دی

آذر

آبان

خورد

ماه

ذیرا باسم خداوند است

ذیرا باسم ماه است







از این جهت روز ماه را مختار دانستند که بنام ماه که خداوند آنرا برای قسمت خیر و نعمت در دنیا آفریده موسوم است و بدین سبب است که از شروع بهلال تا آنکه بنقصان خود برسد حیوان و اشجار و نبات شروع بنهومی کنند . ایرانیان در دو روز اجتماع و استقبال، می گویند که هر دو منحوس است اما سبب نحسی اجتماع آن است که جن‌ها و شیاطین حرص می یابند که در عالم فساد کنند و جنون و امراض دماغی در این وقت در جهان زیاد می شود و در اجتماع، دریا جزر می یابد و آبها کم می شود و آبی که برحم می ریزد اولاد متولد از آن ناقص - الخلقه خواهد شد و اگر در این وقت مویی از جسد خود بکنند در مدت زیادی روئیده خواهد گشت و اگر درختی در این موقع بکارند میوه آن پراکنده خواهد شد بخصوص اگر در اینروز کسوف نیز واقع شود و به عقیده ایرانیان نمی شود که ماه هلال باشد و تخم مرغی که که محفوظ است فاسد نشود و نرگس نیز در این موقع ذبول و پژمردگی خواهد یافت .

کندی<sup>۱</sup> می گوید از این جهت اجتماع مکروه است که قمر که دلیل اجساد است متحرق می شود و بدین جهت است که از بلا و فنا باید ترسید .

اما سبب نحوست استقبال این است که به عقیده زردشتیان غولان و ساحران بارواح مکدر و لع می یابند و بدین جهت بیماری صرع در این ماه زیاد می شود و در این وقت آب دریاها امتداد می یابد و آبها زیاد می شود و در استقبال هر آبی که به زهدان بریزد طفل متولد از آن زائد الخلقه خواهد شد و مویی که کنده شود زود درمی آید و درختی که در این موقع کاشته شود بخصوص اگر در این روز کسوفی روی دهد کرم آنرا خواهد خورد .

۱- مراد یعقوب کندی حکیم عرب است .



## فصل دهم

### در اعیاد ماههای سغدیان گفتگو می کند

سغدیان نیز ماههای خود را مطابق چهار قسمت سال تقسیم کرده بودند، اول نوسرد از ماههای سغدی اول تابستان بود و میان ایشان و فارسیان در اوایل سالها و برخی از ماهها اختلافی نبود جز در آن پنج روز که به سال ملحق شده چنانکه در پیش بیان کردیم و از این رهگذر چنین کردند که پادشاهان را بزرگ بدارند و کارهای خویش را با کارهای آنان نسنجند و بازگشت جم پادشاه را که خواهشها را برمی آورد، روز اول سال دانستند چنانکه شاهان دیگر هم بر این رأی بوده اند .

برخی از مردم بر این گمان شده اند که سبب اختلاف میان آغاز این دو قسم سال ، تفاوتی است که در ارساد یافت شده چه ، نیاگان ایرانیان سال خورشیدی را سیصد شصت و پنج روز و قدری زیادتیر از چهار يك روز میدانستند که باندازه يك شصتم ساعت باشد و این مقدار را جزو همان ربع روز می دانستند و چون زردشت ظهور کرد و کیش مجوسیت را بیاورد و پادشاهان ایران از بلخ بفارس و بابل آمدند و بامور دینی خود اعتنا کردند ارساد را نیز تجدید نمودند و دیدند که انقلاب صیفی بآغاز سال سوم کبیسه باندازه پنج روز مقدم است پس حساب اول خود را ترك



کرده و بآنچه برصد یافته بودند عمل نمودند و اهل ماوراءالنهر بهمان حال پیشین باقی ماند و آن سال را که احوال آنرا مراعات ودقت کرده بودند اهمال کردند پس اوایل سالیان ایشان بدین جهت اختلاف یافت .

برخی چنین گمان کرده اند که آغاز سال فارسیان و آغاز سال سغدیان تاوقت ظهور زردشت یکی بود و چون فارسیان پس از زردشت پنج روز را بآخر هر شهری از شهر کبیسه نقل کردند چنانکه در پیش گفتیم و اهل سغد از همانجا که موضع حقیقی آنها بود نقل ندادند در آخر شهر سالیان ایشان باقی مانده و پنجه زایده در ماههای فارسی پس از اهمال کبیسه در آخر آبان ماه باقی ماند .

اهل سغد را در ماههای خود اعیاد بسیاری در روزهای معلوم و روزهای گرانمقداری است که مانند اعیاد و ایام فارسیان است و آنچه را که ما از آنها اطلاع یافتیم بقرار ذیل است :

نوسرد - روز اول آن نوروز سغدیان است که نوروز بزرگ باشد و روز بیست و هشتم آن زردشتیان بخارا را عیدی است که رامش آغام می نامند و در آن عید در آتشکده ای که نزدیک قریه رامش است جمع می شوند و این آغامها نزد آنان عزیزترین اعیاد است و در هر دهی که باشند نزد رئیس خود برای خوردن و آشامیدن جمع می شوند و این عید برای ایشان در چندین نوبت است .

جرجن - ما از این عید خبری نداریم .

نیسنج - روز دوازدهم آن ماخیرج اول است .

بساکنج - روز هفتم آن بسکج آغام - ن - ب - نکج آغام است و این روز برای

ایشان در بیکند - ن - ب - بیسکند، عیدی است که در آنجا جمع می شوند و روز دوازدهم

ماخیرج دوم است و روز پانزدهم عمس خواره می باشد و در این روز طعام و شراب



را ترك می کنند و از آنچه با آتش پخته شود اجتناب می نمایند و خمیر و میوه و نباتات می خورند.

اشناخندا - روز هیجدهم آن بابه خواره است که بامی خواره گفته می شود یعنی آشامیدن عصیر خالص و ناب و روز بیست و ششم کرم خواره است.

مژینخندا - روز سوم آن عید کشمین است و در این روز در قریه کمجکت بازاری بپا می شود و در روز پانزدهم آن در طواویس بازاری بپا می گردد و بازرگانان از آفاق و اطراف در آنجا جمع می شوند و هفت روز این بازار بپاست.

فغکان - روز اول آن نیم سرده نام دارد و معنای آن نیمه سال است و روز دوم آنرا من عید خواره می گویند و در آتشکده ها جمع می شوند و چیزی را که از آرد گاورز و روغن و شکر پخته اند در آنجا می خورند و برخی از مردم نیم سرده را پنج روز پیش از موقع می دانند که تا بنا بر رأی فارسیان اول مهر ماه باشد با آنکه واجب این است که چون شش ماه و دو روز و نیم از سال بگذرد نیمه سال باشد و روز نهم آن را تسیس آغام می گویند و روز بیست و پنجم آن اول کرم خواره است.

آبانج - روز نهم آن آخر کرم خواره است.

فوغ - بکلی ما از آن بی خبریم.

مسا فوغ - سغدیان را در این روز از پنجم تا پانزدهم آن عیدی است و پس از آن مسلمانان را در شرغ بازاری بپا می شود که هفت روز بطول می انجامد.

ژیمدنج - روز بیست و چهارم آن بازامکام است.

خشوم - در آخر این ماه اهل سغد بر مردگان پیشین خود گریه می کنند و بر آنان نوحه میزنند و رویهای خود را می خراشند و برای مردگان طعام و شراب می برند چنانکه ایرانیان در فروردگان به همین طریق رفتار می نمایند و سبب



اینکه در آخر این ماه این کار را می کنند این است که پنجه دزدیده شده اهل سغد  
 چنانکه در پیش گفته شد در آخر این ماه است و اهل سغد را در دهکده ها در ایامی که  
 نامهای آن در هر ماه یکی است بازارهایی است که در دهکده های بخارا و سغد  
 بپا می گردد .



## فصل یازدهم

در اعیادی که در ماههای اهل خوارزم است گفتگو میکند

اهل خوارزم با اهل سغد در آغاز سال و ماه همراهند و با ایرانیان مخالفاند و علت این مخالفت همان است که درباره اهل سغد گفتیم و رسوم خوارزمیان در این اعیاد مانند رسوم سغدیان است و اول تابستان نزد ایشان اول ناوسارچی است و ایشان را در آنوقت اعیادی است که پیش از اسلام معظم میداشتند و بر این گمانند که خداوند عزیز ایشانرا امر نموده که این اعیاد را بزرگی دارند و نیز روزهای دیگری را که از آثار پیشینیان خود بود بر این ررزهها بیفزودند و اکنون از بازماندگان مجوس خوارزم جزمشتی که غلو و تعمق در دین خود ندارند و بطواهر اقتصار کرده اند و از معانی و حقیقت دین زردشتی غافل اند کسی دیگر یافت نمی شود حتی اینکه ایشان اعیاد را تنها بمعرفت ابعاد آنها استعمال می کنند و از مواضعی که در شهر دارند چشم پوشیده اند و اما اعیاد و ایام آنان که بدین ایشان ربطی ندارد از قرار ذیل است :

ناوسارچی - روز اول آن عید آغاز سال است و چنانکه گفتیم آن روز جدیدی

است.

اردوشت - در آن چیزی ذکر نکرده اند.

هروداد - روز اول آن اریجاسوان نام دارد و این روز پیش از اسلام هنگام



شدت گرما بود و از اینجاست که گفته‌اند در اصل اریجهاس چوزان بوده و ترجمه‌اش این است که بزودی از لباس بیرون میشوند یعنی هنگام آن میرسد که برهنه گردند ولی در زمان ما با وقت زراعت کنجد و دیگر چیزهایی که با آن کاشته می‌شود موافق شده از اینرو این عید را در موقع این زراعت میدانند.

چیری - روز پانزدهم آنرا اجغار گویند که بمعنای آتش افروختن و شعله است و در زمانهای گذشته این عید اولین وقتی بود که با آتش افروختن نیازمند میشدند و هوا در پاییز متغیر میشد ولی این عید در زمان ما بمیان تابستان رسیده و هفتاد روز از اجغار می‌شمارند آنوقت گندم پاییزه میکارند.

همداذ - در این روز چیزی نگفته‌اند.

اخشیری - روز اول آنرا فغبریه مینامند و گویند که در اصل فغربه بوده یعنی بیرون آمدن شاه زیرا ملوک خوارزم در چنین وقتی برای اینکه گرما تمام شده بود و سرما روی کرده بود بجایگاه زمستانی میرفتند و اتراک غزرا از سرحدات خود بیرون مینمودند و اطراف کشور خویش را از وجود آنان پاک می‌ساختند، اومری - روز اول آن از دا کند خوار می‌باشد و معنایش خوردن نان پیه آلود است و در این روز از سرما در پناهگاهها می‌رفتند و در کنار آتش‌های افروخته جمع میشدند و نان چرب می‌خوردند.

روز سیزدهم آن عید چیری روچاست و چنانکه ایرانیان مهرگان را بزرگ میدارند ایشان این روز را بزرگ می‌دانستند و روز بیست و یکم آن عیدی است که رام روچ نام دارد.

یا ناخن - در این ماه چیزی ذکر نکرده‌اند.

ادو - همچنین در این ماه چیزی ذکر نکرده‌اند.

ریمژد - روز پانزدهم آن نیم‌خب نام دارد و می‌گویند که در اصل مینچ‌اخیب است و برای اینکه زیاد در زبانها دور میزد تصحیف شد و نیم‌خب گفته شد و معنای آن شب مینه است و مینه نام زنی است که یکی از ملوک و بزرگان خوارزم بود و



شبى در حال مستى با جامه ابريشم از کاخ خود بيرون شد و آنوقت بهار بود و در بيرون کاخ بيفتاد و خوابش برد و شب سرما خورد و مرد و مردم در شگفت شدند که در اينوقت از بهار چطور انسان از سرما مى ميرد اين بود که نام آنرا براى قضيه اى خارج از عادت که در غير وقت خود روى داده تاريخ دانستند و اين روز در زمان ما بموقع حقيقى خود پيشى گرفته و عامه آنرا در نيمه زمستان مى گيرند، در اين روز و روزهاى چسبيده بآن اهل خوارزم بخور و دود و بويهاى طعامى را که براى رفع غوائل جن و ارواح موذى گذاشته اند آشکار مى کنند.

اين کار از روى حزم و احتياط واجب است بخصوص که اگر برخى از امور نفسانى را مانند عزائم و افسونها و دعاهاىى را که چون افاضل حکماء چون جالينوس تأثيرات ارواح سوء را در اين عالمديدند جايز دانستند بر آن بيفزايم و نيز اگر برخى از امور وابسته بکواکب را از قبيل اوقات مستعدّه و اختيارات با انواع و اصناف آن براى اين مطلب افزوده شود.

حزم و احتياط اقتضا مى کند که براى ابطال اين امور و تکذيب آن جزو ريشخند و سخریه و چانه بالا کشيدن دليلى ديگر ندارند و قعى نگذاريم و گفته آنرا گوش ندهيم و جمعى زياد از فلاسفه بجن و شياطين معتقد بودند و ارسطو جن و شياطين را حيوان هواىى و نارى توصيف کرده و آنرا نيز انسان نام نهاده و يحيى نحوى بوجود جن و شياطين اعتراف داشته و فلاسفه ديگر گفته اند که جن و شياطين جانهاى پليدى است که پس از جدائى از کالبد براى اينکه حيران بوده اند و حقيقت را نشناخته اند بکالبد خود روى مى آورند و گمان مى کنم که مانى در کتب خود بهمين موضوعات اشاره کرده هر چند که عبارات و اشارات او با الفاظى ركيك است.

اخمن در اين ماه چيزى ذکر نکرده اند.

اسبندار مجى روز چهارم آنرا خيثر نامند يعنى روز قيام و در روز دهم عيدى

است که و خشنکام نام دارد و و خش نام فرشته اى است که بهمه آبها بويژه بنهر جيحون



موکل است و روز بیستم این ماه اینجه نام دارد که معنای این لفظ گلدان است.  
 خوارزمیان را پس از این اعیاد که گفته شد اعیاد دیگری است که در احوال  
 دینی خود بآنها نیازمندند و آن اعیاد منحصر درشش عید است عید اول بنخجی  
 رید نام دارد که روز یازدهم از ناوسارجی است و عامه خوارزمیان آنرا ناوسارچکانیک  
 نامند. باضافه بماه‌های که این عید در آن است و عید دوم میث سخن رید نام دارد که  
 روز اول از چیری است و نیز آنرا حاور دمینیکی می‌گویند یعنی کدویی و نام دیگر  
 آن اجغار مینیکی است که باضافه باجغار نامیده شده چه پانزده روز پیش از اجغار  
 است و عید سوم را مزیان رید نامند و آن روز پانزدهم از همداد است و نام دیگر  
 آن انجمرذکانیک است و روز چهارم را میث زرمی رید گویند که پانزدهمین روز  
 از اوامری است و نام دیگر آن خیرروچکانیک است و عید پنجم روز اول از ریمژد  
 است که کهجذریکانیک نام دارد و عید ششم ارثمین رید موسوم است که نیز ارثمین  
 دکانیک گویند و آن روز اول از اخمن است.

خوارزمیان در پنج روز آخر از اسبندار مجی و پنج روز دیگری که در پی  
 آن است و ملحق باین ماه مانند اهل فارس در روزهای فروردگان برای ارواح  
 مردگان در گورستانها غذا می‌گذارند.

استدلال بیرونی بر اینکه	خوارزمیان منازل قمر را در حساب خود بکار
خوارزمیان از اعراب بروج	می‌بستند و احکام خسویش را از آن استنباط
را بهتر می‌شناختند	میکردند و این منازل را در لغت ایشان نامهایی

بود که حفظ کرده بودند و اشخاصی که می‌توانستند این کار را انجام دهند و بوجه  
 حسن در این حساب نظر نمایند از میان رخت بر بستند و از دلائل خیلی روشن بر  
 این مدعا آن است که متجم را در لغت خوارزمی اخروینیکی گویند یعنی کسی که  
 ناظر بمنازل ماه باشد چه ، اخرو یکی از خانه‌های ماه است و این منازل را  
 خوارزمیان بروج دوازده گانه قسمت کرده بردند و بروج را در لغت خود بنامهای  
 مفردی می‌خواندند و ایشان از تازیان بر جها را بهتر می‌شناختند و شما را بر این



مطلب این قضیه آگاه میکند که نامهایی که خوارزمیان بر بروج گذاشته‌اند موافق نامهایی است که اشخاصی که این برجها را تصویر نموده‌اند بر آنها گذاشته‌اند و با اعراب که نامهایی مخالف صور بروج بر آنها نهاده‌اند مخالفت کرده حتی اینکه جوزاء را در جمله بروج بجای توامین گذاشتند با آنکه جوزاء صورت جبار است و اهل خوارزم گاهی این برج را اذویچکریك گویند و معنای آن ذوالصنمین است و مقتضای با دو پیکر این معنا میباشد.

نیز اعراب برج اسد را از عده صوری تصویر کرده‌اند که در طول بر سه برج و مقداری استیلاء یافته بغیر از آنچه عرض دارد چه ، تازیان دو سر دو پیکر را ذراع مبسوط اسد دانسته‌اند و لخطه‌ای را که در سینه سرطان است یعنی نثره را بینی اسد محسوب داشته‌اند.

تازیان سینه عذراء را که عواء باشد دو ورك اسد محسوب داشته‌اند و دست عذراء را که سماك اعزل است یکی از دو ساق آن دانسته‌اند و رامح را ساق دیگر اسد تصویر نموده‌اند پس بنا بر رأی تازیان صورت اسد بر برج سرطان واسد و عذراء و پاره‌ای از برج میزان و عده‌ای از صور شمالی و جنوبی گسترده شده با آنکه حقیقت امر غیر از این است.

رد بر کتاب تفضیل عرب بر  
عجم و انتقاد از ستاره‌شناسی  
اعراب و تفضیل عجم و عرب

هم چنین اگر در نامهایی که برای ستارگان  
ثابت نهاده‌اند تأمل کنیم خواهیم دید که اعراب  
از علم بروج و صور خیلی دور بودند هر چند

ابو محمد عبدالله بن مسلم بن قتیبه جبلی تهویل می‌نماید و در تمام کتابهای خود سخن  
را بدر از ایشانیده و بخصوص در کتابی که در تفضیل عرب بر عجم نوشته چنین  
پنداشته که تازیان بستارگان و طلوع و غروب آنها از همه امم داناتر بوده‌اند و من  
نمی‌دانم آیا نمی‌دانسته و یا تجاهل کرده که در تمام امکنه زمین برزگران و چوپانان  
ابتدای اعمال خود و معرفت اوقات را با اندازه اعراب میداند و کسی که جز آسمان  
سقفی ندارد و طلوع و غروب کواکب بر آن بیک نظام ادامه دارد مبادی کارها و  
شناسایی اوقات خود را، خواهد بکواکب تعلیق نمود و تنها اعراب را این یک خصوصیت



بود که آنچه را امم از حق و باطل حدس می زدند و یا می شناختند اعراب باشعار و اسجاع و ارجوزه ها درمی آوردند و حفظ می کردند و از این جهت بیکدیگر امور مذکور بطور ارث می رسید و اگر در کتب انواع و بخصوص کتابی را که اینمرد بنام مناظر النجوم نوشته و بآنچه که ما برخی از آنها را در اواخر کتاب وارد کردیم تأمل کنید خواهید دانست که اعراب از علم هیئت جز آن اندازه که بر زیگران هر بقعه می دانند چیزی بیشتر ندانسته اند ولی اینمرد در هر مبحثی که وارد میشود افراط میکند و از اخلاق جبلی که استبداد به رأی است خالی نیست و کلام او در این کتاب بر کینه ها و دشمنی هایی که با ایرانیان دارد دلالت میکند زیرا باین اندازه هم راضی نشد که اعراب را بر ایرانیان برتری دهد بلکه ایرانیان را اذل امم و پست ترین مخلوق دانسته و از آنچه خداوند در سوره توبه تازیان را بکفر و دشمنی با اسلام وصف کرده بیشتر توصیف نموده<sup>۱</sup> و امور زشت دیگری را بایرانیان نیز نسبت داده که اگر پیشینیان اعراب را میشناخت بیشتر از گفته های خود را درباره این دو گروه تکذیب می کرد.

نامهای منازل قمر در لغت اهل سغد و اهل خوارزم مطابق این جدول است و در آتیه در مبحثی که از طلوع و سقوط منازل قمر بحث می کنیم صور منازل آنها را نیز ذکر خواهیم نمود.

---

۱- آیه ای که در سوره توبه در مذمت اعراب است ترجمه اش این است : اعراب در

کفر و نفاق سخت تر هستند و از دیگر امم سزاوارترند که حدود و احکام خدا را ندانند.



## جدول منازل قمر

نامهای منازل قمر بلغت عرب	نامهای آن بلغت سعد	نامهای آن بلغت اهل خوارزم	نامهای منازل قمر بلغت عرب	نامهای آن بلغت سعد	نامهای آن بلغت اهل خوارزم
ثریا	پروی	پروی	اکلیل	غنوند	اغنوند
دبران	بابرو	بابرو	قلب	بغنوند	نغبوند
هقهه	مرازنه	اخماه	شوله	مغن سدویس	ذاریند
هنعه	رشنوند	خویا	نعائم	بشتم	سرذیو
ذراع	غثف	غوئف	بلده	وژریک	مر خشیک
نشره	غنب	جیری	سعد ذابح	ونند	خچمن
طرف	خمشیش	خمشیش	سعد بلع	یوغ	یوغ
جبهه	مغ	اچیر	سعد سعود	شد مشیر	سد مسیح
زبره	وده - وذ	امغ	سعدا خبیه	شوش	مشتوند
صرفه	ویذو	ویذیو	فرغ مقدم	فرشت باث	فرخشیبث
عواء	فستشت	افست	فرغ مؤخر	بر فرشت	ویر
سماک	شفار	اخشفرن	بطن حوت	ریوند	ژداز
غفر	سرو	شوشک	شرطان	بشیش	ریوند
زبانیان	فسرو	سرافسریو	بطین	برو	فر نخند



## فصل دوازدهم

در مذهب خوارزمشاه در اعیاد اهل خوارزم گفتگو میکند

کبیره خوارزمشاهی بفرمان  
ابوسعید خوارزمشاه  
ماههای خوارزمیان مانند معتضد بالله رفتار کرده

و شرح قصه آن است که چون در بخارا از بند رهایی یافت و به پایتخت خود برگشت از دانشمندانی که در دربار او بودند پرسید که روز اجغار چه روزی است دانشمندان این روز را برای او بیان کردند سپس پرسید که اجغار کجای تموز قرار دارد؟ این پرسش را نیز پاسخ گفتند و ابوسعید این جواب را همچنان در خاطر داشت تا آنکه چون هفت سال گذشت از محاسبان همین پرسش را از نو اعاده کرد و همان پاسخ پیشین را شنید و چون بر کبائس آگاه نبود این حساب را انکار کرد و فرمود تا خراجی و حمد کی و منجمان دیگر را که در آن عصر بودند حاضر کنند و حقیقت حال را از ایشان سؤال کرد و بطور تفصیل مطلب را برای او مشروح ساخته و گفتند که ایرانیان و خوارزمیان با سالها چه میکنند، ابوسعید گفت روش ایرانیان و اهل خوارزم کهنه و تباه شده و از خاطرها بجهت کهنگی فراموش و زدوده گشته و توده مردم تنها بروز اجغار اعتمادی بسزا دارند و مرا کز فصول

---

۱- این شخص پدر شهید محمد خوارزمشاه است که آخر صفحه ۵۸ نام او آورده



چهار گانه را بدین روز تحدید می کنند بدین گمان که روز اجغار ثابت است و تغیر ناپذیر و اجغار وسط تابستان است و نیم خب<sup>۱</sup> میانه زمستان و رعایا اوقات معلومی را برای زراعت و فلاحه از روی همین روزها معلوم می کنند و مردم نمیتوانند بکبیسه توجه کنند مگر پس از آنکه سالهای زیادی بگذرد و از اینجاست که در اخذ ابعاد از روز اجغار اختلاف میان ایشان یافت شده بطوری که جمعی تصور میکنند چون شصت روز از اجغار بگذرد باید گندم کاشت و برخی میگویند که باید از شصت روز بیشتر بگذرد و پاره ای براین عقیده اند که بایست از شصت روز کمتر بگذرد پس بهتر آن است که چاره ای بیندیشید که روز اجغار همواره بیک حال ثابت و پایدار بماند و در اوقات غیر مختلف سالها بیک طریق باقی باشد تا در نتیجه از منهای را که از آن روز آغاز میکنند اختلاف نیابد.

منجمان نامبرده گفتند که یگانه چاره این کار آن است که باید مبادی ماههای خوارزمی را در روزهای مفروض از ماههای روم و سریانیان قرار دهیم چنانکه معتضد عباسی نیز بهمین راه رفته و باید که سالها مطابق کبیسه رومیان و سریانیان کبیسه شود، و باتفاق آراء در سال (۱۲۷۰) اسکندری این کار را انجام دادند و در این مطلب اجتماع کردند که آغاز نواسارجی روز سوم نیشان سریانی باشد تا اینکه همواره اجغار در نیمه تموز جای گیرد و اوقات فلاحه را منجمان مذکور مطابق این تاریخ قرار دادند مثلاً چیدن انگور را برای خشک کردن وقت آن چهل روز است که از اجغار بگذرد تا شصت و پنج روز و چیدن انگور و گلابی برای آویختن که از پنجاه و پنج روز از اجغار گذشته شروع میشود تا شصت و پنج روز همچنین همه اوقات زراعت را از وقت تلقیح و غرس اشجار و پیوند نمودن آنها و امور دیگری را براین تاریخ قرار دادند و چون سال نزد رومیان کبیسه باشد بالتبع روزهایی که پس از اسپندارمچی است تا شش روز کبیسه خواهد بود و اگر از خوارزمشاه



جز این تاریخ که نقل شد تاریخ دیگری بود بگفته‌های دیگر خود ملحق میساختم.<sup>۱</sup>  
 اما شهر قبطیان - ماههای قبطنی دو قسم است مکبوس و غیر مکبوس .  
 اگر چه مصریان مانند امم دیگر در ماهها روش خاصی داشته‌اند ولی ما از آن  
 بی‌خبریم و نیز از شهر مکبوسی هم که در عهد ما دارند آگاه نیستیم جز اینکه  
 نقل می‌کنند که نوروز قبطیان روز اول شهر توت است و در این روز آب نیل بالا  
 می‌آید و در روز شانزدهم از ماه بوونه زیاد میشود و بگفته دیگر در روز بیستم این  
 ماه آب نیل زیاد می‌گردد .

دور نیست که مصریان برای اینکه میان رومیان و سریانیان واقعند و در سالهای  
 خود با این دو قوم متفقند در طرز کبیسه نیز از ایشان پیروی کرده باشند بغیر از  
 حالات خاصه‌ای از قبیل احوال میاه ، هواهای مختلف ، باد و بارانها ، که اختصاص  
 بمسکن ایشان دارد .

کبیسه‌ای را که سریانیان و رومیان بکار می‌بندند دو قسم است : یکی آنست  
 که برای اسباب معیشت دنیوی و حالات مستحدثه در هوا ، و امور دیگری از این  
 قبیل بکار می‌برند قسم دیگر آن است که اختصاص بحالات دینی ایشان دارد که کیش  
 مسیحی باشد و ما تا اندازه‌ای که مطلعیم در جای خود از هر دو نوع گفتگو خواهیم  
 کرد .

---

ابوریحان در کتاب تفهیم می‌گوید : «خوارزمیان را اندر ماههای خویش روزهاست  
 معروف و نوروزشان ناوسارزی خوانند و زآن اجغار است و تفسیرش آتش افروخته و آن  
 روز شانزدهم است از چهارم ماههای ایشان و اندراو شب آتשהا افروزند بلندبر کردار شده  
 و گرد بر گرد اوسیکی خوردند و از این اجغار روزها را شمرند و وقتهاء کشتن و چیدن و  
 فشردن را و مانده آن » .



## فصل سیزدهم

در روزهایی گفتگو میکنند که در شهر رومیان است  
و نزد خود رومیان و دیگران معلوم است

چون سالهای رومیان با سالهای خورشیدی  
مطابق و با فصول طبیعی این سالها همواره  
ثابت است و درست با سال خورشیدی حرکت  
می کند و از محاذات اجزای آن زایل نمی شود،

تمجید از عقیده رومیان در  
سال و ماه و اینکه نزدیکترین  
عقیده به حقیقت این نوع  
سال و ماه است

مگر بمقداری که پیش از آنکه حس آنها دریابد بسال خود ملحق می کنند، این  
بود که رومیان و سریانیان و پیروان ایشان احوالی را که در سال مشاهده کردند  
و حالاتی را که در روزها بطول مدت از راه تجربه یافته بودند بنوبتهایی از سال  
خورشیدی مقید کردند و این احوال همان است که آنها انواء و بروج می گویند  
و علما در علت و سبب آن اختلاف کرده اند و برخی از این احوال را بطلوع و  
اختفای کواکب ثابته نسبت داده اند و اعراب از این صنفند .

اولئك معشری کبنات نعش      خوالف لاتنوء مع النجوم

یعنی خیری نزد ایشان نیست چنانکه در طلوع کواکب نبات نعش خیری

نیست .



دسته‌ای دیگر از دانشمندان میگویند که این احوال خصوصیت‌هایی است که در سرشت خود ایام مطبوع است و اسباب دیگر در زیادت و نقصان آن مدخلیت دارد، چنانکه طبیعت فصل تابستان گرم است و طبیعت زمستان سرما ولی گاهی چنین روی می‌دهد که یکی رو بنقصان میگذارد و دیگری باز دیاد.

جالینوس فاضل گفته: وقتی میشود یکی از این دو قول را ترجیح داد که این مسئله را تجربه و امتحان کرد، و چون حرکت ثوابت پنهانی است و در طلوع و خفای آنها در زمانی کم اختلاف بسیار کوتاهی یافت می‌شود، این آزمایش ممکن نیست.

**بیان عقاید سنان بن ثابت بن**  
**قره در رد بر عقیده جالینوس**  
سنان بن ثابت بن قره از گفته جالینوس تعجب نموده و در کتابی که برای معتضد در انواع تألیف کرده چنین می‌گوید: نمی‌دانم چطور جالینوس با آنکه در حساب ستارگان قوی و توانا بود از این مطلب غفلت کرد که طلوع و اختفای کواکب در شهرها اختلاف عظیم و آشکاری دارد چنانکه سهیل در بغداد پنج روز از ایلول گذشته طلوع می‌کند و در واسط دو روز پیش‌تر از بغداد و در بصره پیش از واسط طالع می‌شود و اهل نجوم نیز گفته‌اند انواع باختلاف بلدان اختلاف می‌یابد بلکه ممکن است چندین روز در یک بلد نوئی محفوظ بماند پس این خود دلیل است که ستارگان طلوع و اختفای آنها را در احوال زمین مدخلیتی نیست.

سپس خویشان را سنان بن ثابت تکذیب کرده و گفته هر چند که قول راجح این است که امر طلوع کواکب و غروب آنها در تأثیرات منسوبه بخود مشروط بشرایطی است و بطور اطلاق صحیح نیست.

پس از اینکه سنان بن ثابت از این گفته فارغ شد از نو چنین گفته: بیشتر انواع عرب در حجاز است و یا نواحی نزدیک بحجاز، و انواع قبطیان در مصر و سواحل دریا و انواع بطلمیوس در بلاد روم و رشته جبال که پهلوی آن است و اگر کسی بخواهد که یکی از این مواضع سه گانه را قصد کند آنچه جالینوس گفته که



این تجربه و امتحان در زمان کمی میسر نخواهد بود برای او پیش خواهد آمد و جالینوس هر امری را که از راه برهان دریافته ذکر می کند و از مطالبی که آمیخته با شبهات است دوری مینماید .

سنان بن ثابت از پدر خویش نقل میکند که سی سال تمام در عراق عرب احوال انواع را مراقبت کرد و می خواست اصولی از آن بدست آورد که در دیگر بلدان انواع را بدان بسنجد و پیش از آنکه مقصود خود را دریابد مرگ او را دریافت .

اگر هر يك از دو قول یعنی از نسبت انواع بایام سال و یا نسبت آن بطلوع و غروب منازل قمر صواب باشد قول سیم ساقط خواهد بود و آن دو قول هم بشرایطی مشروط خواهد شد که صحت انواع بآن منوط است و آن شرایط این است که نخست باید حال سال و ربع آن و ماه را در یبوست و رطوبت و ایتکه خلف خواهد نمود یا بطور ایجاب واقع می گردد و دیگر دلایلی که کتب نجوم را از آنها پر کرده اند دانست و چون نوعی با این دلالات مطابق شود راست می آید و همه آن وقوع می یابد و اگر در پاره ای از آن راست آید البته همان بعض راست خواهد آمد .

سنان بن ثابت توصیه کرده که باید اتفاق عرب و عجم را بر نوع معتبر دانست که چون این دو گروه با هم اتفاق کردند آن نوع قوی است و ظهور خواهد یافت و اگر نه بعکس خواهد شد .

من در این باب آنچه را که سنان بن ثابت در کتاب انواع گفته و آنچه در ماههای رومیان از اوقات احوال دنیوی گفته شده ذکر می کنم و راجع بطلوع و خفاء انواع در بابی جداگانه که در آخر کتاب خواهد آمد سخن خواهم گفت .



## تشرین اول

تشرین اول - بنا برگفته اوقطمین و فیلفس در

روز اول آن امید باران است و هوا بنا بر رأی

قبطیان و قاللبس مکدر است و بنا بر قول قاللبس و اوقطمین و اود کسس و مطروذورس در روز دوم آن باران خواهد آمد و در روز سوم چیزی ذکر نکرده اند. در روز چهارم باران است و بادهای مضطرب بنا بر قول اود کسس و نزد قبطیان هوا سرد است و در روز پنجم بنا بر قول ذیمو قریطس هوای سردی است و آغاز وقت زراعت و در روز ششم نزد قبط باد شمالی میوزد و در روز هفتم بنا به رأی ابرخس باد جنوبی خواهد وزید و در روز هشتم چیزی ذکر نکرده اند و سنان می گوید که در این روز هوای سردی است و در روز نهم بنا بر قول اود کسس نوع است و بقیده ابرخس باد صبا خواهد وزید و برای قبطیان دبور و در روز دهم چیزی ذکر نکرده اند و در روز یازدهم بنا برای قبط باران است و در روز سیزدهم بنا برای قاللبس بادهایی مضطرب است و رعد و باران وقوع خواهد یافت و بنا برای اود کس و ذوسیثاوس در این روز باد شمال یا جنوب است و سنان گواهی میدهد که در بیشتر اوقات راست می آید و در این روز ناچار باید امواج دریا متحرک شود و در چهاردهم بنا برای اود کسس نوع است و باد شمال و در پانزدهم بنا برای اذ کسس تغییر بادهاست و در شانزدهم چیزی ذکر نکرده اند و در هفدهم بنا بر رأی ذوسیثاوس باران است و نوع و بنا به قیده قبطیان باد شمال است یا جنوب و در شانزدهم چیزی ذکر نکرده اند و در نوزدهم نزد ذوسیثاوس باران است و نوع، و نزد قبطیان باد شمال است یا جنوب و در بیستم و یکم چیزی نگفته اند و در بیست و دوم بنا برای قبطیان بادهای مضطرب و مختلف است و در این روز هوا آغاز می کند که سرد شود و جز از راه حاجت شرب دواء و فصد جایز نیست زیرا آنچه از اختیارات استفاده می شود این است که برای حفظ صحت بدن اموری در این روز جایز نباشد ولی پس از آنکه اضطراب یافت شد آنوقت شخص نباید سرما و گرما و روز و شب را منتظر باشد که پیش از آنکه کار او سخت تر شود و تلافی آن متعذر گردد و تدارکش امکان ناپذیر



باید مبادرت بدان جوید و در روز بیست و سوم بنا برای اوز کسس نوع است و بنا به گفته قاسر باد شمال است یا جنوب و در بیست و چهارم بگفته قاللبس و قبط نوع است و در بیست و پنجم بنا برای مطر ذورس نوع است و بنا برای قاللبس و اوقطیمین اختلاف در هوست و در بیست و ششم آن چیزی نگفته اند و در روز بیست و هفتم بنا برای قبط هوای سردی است و در بیست و هشتم چیزی نگفته اند و در این روز دخول حمام و خوردن چیزی تند خوب است و برعکس خوردن چیز ترش و نمکدار بد است و در روز بیست و نهم بنا برای ذیمو قریطیس تنگ ری است و بعقیده ابرخس بادهای جنوبی است که از پی هم در می آید و بنا برای اوقطیمین و فلیفس بادهای عظیم است و در این روز زاغها و لاشخورها و پرستوها بسمت جنوب می روند و مورچه در لانه خود پنهان می شود و در سی و یکم نزد قاللبس و اوقطیمین بادهایی می وزد و نزد مطر و ذورس باد و هوا سرد است و نزد قبطیان باد جنوب است و سرد .

### تشرین آخر

تشرین آخر بنا بگفته اوز کسس و قونون در

روز اول آن بادهای غیر ممتزجی است ، و در

روز دوم هوایی است ناصاف و در این روز باد شمال و جنوب که می وزد سرد خواهد بود و در روز سوم بنا بر قول بطلمیوس باد جنوبی می وزد و بنا بر رأی قبطیان باد دبور است و شمال و نزد اوز کسس باد جنوبی است و نزد اوقطیمین و فلیفس و ابرخس باران است و در روز پنجم هوا سرد است و نزد مصریان باران است و در روز ششم نزد قبطیان باد جنوب است یا دبور و نزد ذوسیثاوس هوای سردی است و سنان گواهی می دهد که خود او تجربه کرده و یافته است که این مطلب راست است و در روز هفتم نزد ماطن باران است و گرد باد و نزد ابرخس باد سرد است و این روز اول اوقات باران است و آن هنگامی است که آفتاب بدرجه بیست و یکم عقب رسد و منجمان در این وقت طالع میگیرند و استنباط می کنند که آیا در سال باران زیاد است یا کم و اعتماد ایشان بر طلوع و غروب زهره است ولی بعقیده من هوای



عراق و شام تنها اختصاص باین امر دارد و بسا روی می‌دهد که مادر خوارزم پیش از این موقع باران دیده‌ایم و ابوالقاسم عبیدالله بن عبدالله بن خرداد به در کتاب مسالك و ممالك خود گفته است که باران حجاز و یمن در حزیران و تموز و آب و قسمتی از ایلول است و من مدتی از ماههای تابستان را در گرگان اقامت کردم و هیچ وقت نشد که ده روز متوالی هواء آفتاب باشد و ابر پراکنده گردد و باران بند نیاید و حکایت کرده‌اند که یکی از خلفا که بتصور من مأمون الرشید باشد چهل روز در گرگان ماند و هرگز اتفاق نیفتاد که باران بند بیاید گفت ما را از این زمین بواله رشاشه<sup>۱</sup> بیرون ببرید.

و هر چه شهری بمازندران نزدیکتر باشد هوای آن رطوبی‌تر است و بارانش بیشتر و جبال مازندران باندازه‌ای رطوبت دارد که گفته‌اند در قله‌های آن اگر سیر بکوبند باران می‌آید و نائب آملی صاحب کتاب غره این مسئله را چنین تعلیل میکند که هوای مازندران مرطوبی و ببخارات را کدی که در آن است متکاثف است و چون بوی سیر بمیان آن پراکنده شود از آنجا که حاد است تکاثف هوای را فشار می‌دهد و تحلیل می‌کند و باران بدنبال آن می‌آید.

ما اینطور تصور کنیم که علت باران آمدن از

**بیان پاره‌ای از عجائب طبیعی** کوبیدن سیر این بود که نائب آملی گفت ،

در چشمه معروف در جبال فرغانه چه سببی است که چون چیز پلیدی را در آن بیفکنند باران می‌آید و در دکان معروف به دکان سلیمان بن داود در غاری که در اسبهدان معروف است و واقع در کوه طاق مازندران است چه علت است که چون بچیزی پلید و یا بشیر آلوده شد آسمان ابر میشود و باران می‌آید تا آنرا پاک کند و در کوهی که در زمین ترك است چه می‌گویند که چون گوسپند بخواهد از آنجا عبور کند باید پایهای گوسپند را با پشم به بندند که مبادا با سنگهای آن مصادمت کند و فی الفور باران زیادی از پی در آید و گاه اتفاق می‌افتد که اتراك از آن کوه



حمله می کنند و چون دشمنی ایشانرا فرا گرفت در مدافعه او باین حیلۀ متوسل می شوند و آنان که بر حقیقت امر آگاه نیستند این کار را بسحر نسبت می دهند و حوضی که معروف بطاهر است و در مصر پای کوهی نزد کنیسه ای واقع است و از چشمه ای که در کوه است آب خوشگوار و خوشبویی در آن می آید نیز از این قبیل است و چون حایضی و یا جنبی آنرا مس کند بو می گیرد تا آنکه باید آب آنرا خالی کرد و تنظیفش نمود که مثل اول خوش بو و خوش طعم شود و نیز کوهی که میان هرات و سجستان است که در وسط ریگستان واقع شده که قدری از راه دور است چون سرگین آدمی و یا بول در آن بیفکنند يك صدای آشکار و آواز شدیدی از آن شنیده می شود.

این امور که پاره ای از آن گفته شد خاصیات است که در موجودات مطبوع است و علل آن بجواهر بسیط و آغاز تألیف و آفرینش جهان<sup>۱</sup> منتهی می شود و آنچه از این قبیل باشد ممکن نیست که شخص آنرا بعلم دریابد.

برخی از امکانه برخلاف جبالمازندان است مانند فسطاط مصر و دیار مجاور آن و در این مواضع باران نمی آید و این امور مربوط بطبیعت مکان است که در چه محل از جبال و بحار واقع شده و پستی و بلندی آن چه اندازه است و در چه عرض از عرضهای شمال و جنوبی است و هر يك از اینها که گفته شد دارای مدخلیتی تام است.

در روز هشتم بنا بر قول اوقطیمن باران و هوای سردی است و نزد مطرو ذورس طوفان و باد جنوب است یا باد اوروس و آن بعقیده اوقطیمن بادی است میان باد جنوب و صبا و نزد قبطیان خود باد صباست و در روز نهم چیزی ذکر نکرده اند و در روز دهم بنا بعقیده اوقطیمن و فیلفس هوا سرد است و نزد ابرخس باران و باد شمال و یا باد جنوبی سرد است و در یازدهم نزد قاللبس و قونون و مطرو ذورس نوء

۱- مقصود از جواهر بسیط عقول و مجردات است که بعقیده حکمای الهی مؤثر در



است و سنان بن ثابت گواهی می دهد که بتجربه صحت آنرا دریافته و در دوازدهم  
نزد اوزکسس و ذوسیثاوس باد سرد است و درسیزدهم نزد اوزکسس نوء است و نزد  
ذیموقریطس در بروبحر هوای سردی است و راه دریا بفارس و باسکندریه بسته می-  
شود زیرا حال دریا اینست که در ایامی معلوم مضطرب می شود و هوای آن مکدر  
میگردد و امواج آن سخت می شود و تاریکی آن زیاد میگردد و بدین سبب سلوک  
آن ممکن نیست و میگویند که در قعر آن باد می افتد و آنرا تهییج میکند و از  
ظهور نوعی از ماهیها بر این کار استدلال میکنند که در قسمت های بالای دریا در روی  
آب پیدا میشوند و ظهور آنان مردمرا بحر کت باد مذکور در قعر دریا انذار  
میکند و برخی می گویند که این ماهیها یکروز زودتر از طغیان و آشفتگی دریا  
ظاهر می گردند و هر يك از دریاها را علامتی برای دانستن این امر است و می گویند  
که در دریای چین باین طریق می شود هیچان دریا را دانست که دامپایی که در دریا  
می اندازند بروی آب می آید و بر سکون دریا اینطور استدلال می نمایند که مرغی  
که در روی خار و خاشاک در دریا تخم گذاشته جوجه های آن از تخم بیرون می آیند  
و این تخم بروی خاک پا نمیگذارد و تنها در دریاست و هنگام تخم آن موقع آرام  
و سکون دریا است نه در غیر آن موقع و در این روز جمعی گمان کرده اند که اگر  
چوب را ببرند کرم نخواهد آنرا خورد و موریانه نخواهد در آن افتاد و شاید این  
کار در کیفیت مزاج هوای این روز بخصوص خاصیتی باشد و در روز چهاردهم نزد  
قاسر هوای سردی است و باد جنوب یا اوروس که نزد قبطیان نکباء محسوب است  
در این روز می وزد و در روز پانزدهم چیزی ذکر ننموده اند و در شانزدهم نزد قاسر  
هوای سردی است و در روز هفدهم نزد اوزکسس باران است و در نزد قاسر هوای  
سردی است و نزد قبطیان در شب و روز باد شمال است و در روز هیجدهم چیزی  
ذکر نکرده اند و در روز نوزدهم نزد اوزکسس هوای بسیار سردی است و در بیستم  
نزد اوزکسس باد شمال است و نزد قبطیان هوای بسیار سختی است و گفته اند که  
در این روز هر حیوان بدون استخوان میمیرد ولی این مطلب نسبی است و در هر



بلدی صادق نمی آید و من در گرگان از پشه که حیوانی بدون استخوان است در تعب بودم و آفتاب هم در برج جدی بود و در بیست و یکم نزد اوقطمین و ذوسیثاوس هوای سرد و باران است و در بیست و دوم نزد اوزکسس هوای بسیار سختی است و در بیست و سوم از آشامیدن آب سرد در شب نهی کرده اند که تولید آب زرد می کند و در بیست و سوم نزد قاللبس باران است و نزد اوزکسس و قونون هوای سردی است و نزد ابرخس و قبط باد جنوب متصل است و در این روز عید چیدن زیتون است و زیتی که برای انفاق باید خرج کنند در این روز فشار می دهند و در بیست و چهارم نزد قبط در هوای اندکی نم است و در بیست و پنجم و بیست و ششم چیزی ذکر ننموده اند و در بیست و هفتم بنا بر رأی ذیموقریطس در آن روز چه در دریا و چه در خشکی اضطراب روی می دهد و در نزد ذوسیثاوس نوء است و نزد قبط باد جنوب و باران است و در بیست و هشتم چیزی از آنان نقل نکرده اند و گفته اند که امواج دریا در این روز سخت می شود و صید در دریا این روز کمتر امکان می پذیرد و در بیست و نهم نزد اوزکسس و قونون هوای سردی است با باد دبور و یا جنوب و نزد قبطی ها باران است و در روز سیام از علمای مذکور و از غیر ایشان چیزی ذکر نکرده اند.

کانون اول - بر بگفته قاللبس و اوزکسس و

### کانون اول

قاسر در روز اول این ماه هوای سردی است و

در این روز بازاری در دمشق بپا میشود که ببازار قضب البان معروف است در روز دوم این ماه بنا بر رأی اوقطیمین و فیلفس بادهای صاف میوزد و نزد مطر ذورس هوای سرد و سختی است و در روز سوم نزد قونون و قاسر هوای سردی است و نزد قبطیان هوای آنروز نمناک است و در روز پنجم نزد ذیموقریطس و ذوسیثاوس هوای سردی است و سنان بن ثابت هم بر این مطلب گواهی داده و در روز ششم نزد اوزکسس هوای سردی است و نزد ابرخس در این روز باد شمال میوزد و در روز هشتم چیزی نگفته اند و در روز نهم بنا بر رأی قاللبس و اوقطیمین و اوزکسس هوای سردی است



و در روز دهم نزد قاللبس و اوقطیمن و مطرذورس هوای سرد و سختی است و نزد ذیموقریطس رعد و برق و باد و باران است و در روز یازدهم نزد قاللبس باد جنوب و نوء است و نزد اوزکسس و قبط هوای سرد و باران است و سنان گواهی می دهد که امور مذکور را تجربه کرده است و در این روز جماع زیاد را ناپسندیده دانسته اند و من نمی توانم که دلیل این مطلب چیست زیرا جماع در اوایل پاییز و زمستان و در موقع وباء بسیار ناپسندیده و برای بدن مضر است هر چند شروط دیگر از قبیل سن و زمان و مکان و عادت و مزاج و غذاء و امتلاء و تهی بودن شکم و غیره در این کار مدخلیت تام دارد روز سیزدهم این ماه بنا بعقیده ابرخس باد جنوب و یا شمال وزیدن خواهد گرفت و در روز چهاردهم نزد اوزکسس هوای سردی است و نزد قبط باران و باد و در روز پانزدهم باد شمال سردی است یا جنوب و در نزد قبطیان باران است و در روز شانزدهم نزد قاسر هوای سردی است و در روز هفدهم از علمای فن چیزی روایت نشده و در این روز از خوردن گوشت گاو و اترج و باذروج و آشامیدن آب پس از خواب و از مالیدن نوره و حجامت کردن ، جز در صورتی که خون هیچان یابد ، منع کرده اند و علت منع هم بسیار روشن است چه ، این روز دارای رطوبت و برودت بسیار است و نام این روز میلاد اکبر است و مقصود از آن انقلاب شتوی است.

گویند در این روز نور از حد نقصان بعد  
زیادت خارج میشود و آدمیان در نشو و نما  
آغاز می کنند و پری ها بذبول و فناء رو

بیان برخی از عقاید بیرون  
از دایره عقل در باره میلاد  
اکبر یعنی انقلاب شتوی

می آورند.

کعب الاحبار گفته است : در این روز بر یوشع بن نون سه ساعت خورشید بر گشت و این روز در آن موقع ابر بود و ابلهان شیعه هم همینطور حکایت می کنند که بر علی بن ابیطالب رد شمس شد و اگر برای این روایت اصلی باشد مقصود این است که از طول مدت سختی که آن جناب کشید و یکمرتبه از او بر طرف گشت



مثل این شد که آفتاب براو از نو طالع گشت چنانکه علی بن جهم که در جنگ روم زخم برداشت و شب را تا سحر از درد نخفت و چنین گفت :

اسال بالصبح سیل  
ام زاد فی اللیل لیل<sup>۱</sup>

و نیز در ماه صیام بسیار اتفاق می افتد که چون آخر روز ابر شد و هوا تاریک گشت مردم روزه خود را افطار می کنند سپس ابرها برطرف می شود و هوا باز می گردد و آفتاب را از نو روی افق می بینند که هنوز غروب نکرده .

اصحاب نیرنگ می گویند : علم سحر و عیافت این طور اقتضا می کند که باید از بستر بپهلوی راست بلند شد و پیش از سخن گفتن قدری کندر تبخیر کنند و پسندیده است که در موقع پیدایش آفتاب دوازده قدم بسمت مشرق بروند .

یحیی بن علی کاتب نصرانی که از مردم انبار بوده می گوید مشرق آفتاب در موقع انقلاب شتوی مشرق صحیح است و آفتاب از وسط بهشت طالع می گردد و در این روز حکما تأسیس مذابح میکنند ، گویا اعتقاد این مرد در بهشت این بوده که بهشت در نواحی جنوب است و از اختلاف سموت هیچ اطلاع نداشته و نیز مذهب او گفتارش را تکذیب می کند چه ، نصاری باید هنگام نماز رویشان بسوی مشرق باشد و برای ایشان اینطور گفته اند که آفتاب در فردوس طلوع می نماید و نصاری از تمام مشارق آفتاب جز بمشرق اعتدال توجه نمی کنند و هیا کل خویش را بسوی آن می سازند و آنچه یحیی بن علی در این جا گفته از گفته دیگر او درباره آفتاب عجیبتر نیست زیرا عقیده دانشمند مذکور چنین است که آفتاب درجاتی را که در آن ارتفاع و انحطاط می یابد مطابق ایام سال سیصد و شصت درجه است و اما آن پنج روز دیگر را که تمام سال است در آن نه آفتاب را ارتفاع است نه انحطاط و این پنج روز دو روز و نیم از حزیران است و دو روز و نیم از کانون اول ، نظیر این مطلب که او گفته بقلب ابی العباس آملی خطور کرده و در کتابی که در دلایل قبله نوشته چنین می گوید : آفتاب را صد و هفتاد و هفت مطلع و مغرب است و اینطور گمان نموده که سال خورشیدی سیصد و پنجاه و چهار روز است و هر کس که چیزی

۱- یعنی آیا صبح را سیل برده و یا آنکه شبی دیگر بر این شب افزوده شده.



را نداند و در آن تکلف کند خواهد رسوا شد و این هوسات که گفته شد باضافه هوسهای دیگری است که در تعلیل پنجه زایده در سال خورشیدی و شش روز ناقصه سال قمری گفته اند و در روز هیجدهم چیزی ذکر نکرده اند و در روز نوزدهم نزد اوزکس و ذوسیثاوس و قبط باد جنوب است و در روز بیستم نزد اوزکس هوای سردی است و در روز بیست و یکم نزد قبطیان نوء است و در روز بیست و دوم و بیست و سوم چیزی ذکر نکرده اند؛ روز بیست و چهارم نزد قاسر و قبطیان هوای سردی است و نزد ابرخس و ماطن نوء است باضافه باران و در روز بیست و پنجم نزد ذیموقریطس هوای سردی است متوسط و در روز بیست و هفتم چیزی ذکر ننموده اند و در روز بیست و هشتم نزد ذوسیثاوس هوای سردی است و در روز بیست و نهم نزد قاللبس و اوقطیمن و ذیموقریطس نوء است و در این روز از آشامیدن آب سرد پس از خواب نهی کرده اند و گویند که جنیان در آب قی می کنند و بدین سبب هر کس این آبر را بنوشد بلغم پیدا می کند و ابله میشود و از اینجهت این سخن را گفته اند که عوام را بیشتر می ترساند و در روز سیام نزد قبط هوای سردی است و در روز سی و یکم نزد اوقطیمن هوای سردی است.

کانون آخر - از اصحاب انواء در روز اول

### کانون آخر

روزهای این ماه چیزی منقول نیست و در روز

دوم این ماه نزد ذوسیثاوس نوء است و قومی گفته اند اگر در اینروز چوبی را ببرند بزودی خشك نخواهد شد و در روز سوم نزد قبط هوای مختلف است و در روز چهارم نزد قبطیان نوء است و نزد ذیموقریطس باد جنوب و سنان گواهی میدهد که این امر واقعیت دارد و در روز پنجم و ششم چیزی ذکر نکرده اند و گفته شده که در روز ششم ساعتی است که همه آبهای شور کره زمین گوارا میشود.

اعراض موجوده در آبها بر حسب اماکنی است

که اگر این آب را کد است در آنجا مکان

یافته و اگر جاری است در هنگام جریان از

رد این عقیده خرافاتی که آبها

همه در ساعتی شیرین میشوند

و بیان طرز شیرین کردن آب

شور

آن امکانه میگردد و اعراض مذکوره جز بیاری مراتب استحاللات قابل زوال نیست



و اینکه گفته‌اند در این ساعت همه آبها گوارا میشود دلیلی ندارد و تجربه‌ای که در طول سالیان دراز انجام گرفته کذب این مطلب را ظاهر می‌سازد و اگر آبها گوارا شود باید که مدتی به همین حال بماند آری ممکن است که در چاههایی که آب آن شور است چه در این ساعت و چه در غیر این ساعت با ریختن چندین رطل موم مصفا شوری آب زایل می‌شود و اهل تجارب گفته‌اند که اگر ظروف نازک از موم بسازند و در آب دریا بیندازند بطوری که دهان این ظروف بالای آب بایستد و در آب فرو نرود ترشحاتی که از آب دریا در درون این ظرفها بشود آب شیرین خواهد بود و اگر آبهای شور را آب گوارا و شیرین زیادی مخلوط کنند گفته‌اند ایشان راست خواهد آمد چنانکه دریاچه تنیس در فصل پاییز و زمستان بعلت اینکه آب سیل بها آن مخلوط میشود شیرین میگردد و در دو فصل دیگر چون این علت وجود نمی‌یابد آب آن شور است.

در روز هفتم نزد اوزکس و ابرخس هوای سردی است در روز هشتم نزد قالبس و اوقطیمن و فیلفس و مطرو و ذورس باد جنوب است و نزد قبط جنوب و دبور است و در دریا هوای سردی میشود در روز نهم باد جنوبی شدید است و نزد اوزکس و قبط باران است و اصحاب طلسمات گمان کرده‌اند اگر شکل انگور را در سفره‌ای بکشند از روز نهم تا شانزدهم این ماه و در وقت غروب سلحفات که ستاره نسر واقع باشد بدرخت مو بیاویزند میوه این درخت از هر آفتی سالم خواهد ماند در روز دهم باد جنوبی شدید است و نزد قاسر و قبط نوء است در روز یازدهم نزد اوزکس و ذوسیثاوس و ابرخس بادهای ممتزج است و در روز دوازدهم چیزی ذکر نکرده‌اند در روز سیزدهم نزد ابرخس هوای سردی است و نزد بطلمیوس شمال یا جنوب خواهد وزید و در روز چهاردهم چیزی ذکر نکرده‌اند در روز پانزدهم نزد ابرخس باد صبا میوزد در روز شانزدهم نیز چیزی ذکر نکرده‌اند در روز هفدهم نزد قاسر باد سختی میوزد روز هیجدهم نزد اوقطیمن و فیلفس هوای سردی است و نزد مطرو و ذورس اختلاف هواست و روز بیستم نزد اوقطیمن و ذیمو قریطس هوای



صافی است و نزد ابرخس باد شمال است و هوا سرد و نزد قبط باران است در روز بیست و یکم نزد اوزکسس هوای سرد متوسطی است روز بیست و دوم نزد ابرخس نوئی است و نزد قبط باران است و روز بیست و سوم از علما چیزی نقل نکرده اند و گفته شده که جز از راه ضرورت نباید نوره کشید و حجامت کرد روز بیست و چهارم نزد قاللبس و اوقطیمن هواء صاف است و نزد ذیموقریطس هوای سردی است است و آنچه در روز پیش در باره نوره و حجامت گفته اند در این روز نیز گفته شده روز بیست و پنجم نزد ابرخس باد صبا می وزد روز بیست و ششم نزد اوزکسس و مطروذورس باران است و نزد دوسیثاوس هوای سردی است روز بیست و هفتم نزد قبطیان سرمای خیلی سختی است در بیست و هشتم باد جنوب میوزد و نزد بطلمیوس نوء است و در بیست و نهم چیزی ذکر نکرده اند و درسی ام نزد ابرخس باد جنوبی است و در سی و یکم نیز چیزی نگفته اند.

شباط و اینکه این ماه ، ماه      شباط -- ماه کبس است در تعیین این ماه که  
کبس است      چرا آنرا بیست و هشت روز قرار دادند نه

بیست و نه روز و نه سی و یک روز آنچه بنظر میرسد این است که اگر رومیان این ماه را بیست و نه روز قرار داده بودند و آنگاه کبس می کردند سی روز میشد و بشهر دیگر در سال کبیسه مختلط می شد و همچنین اگر سی روز قرار داده بودند از دیگر ماهها تمیز نمی یافت خواه که سال کبیسه باشد یا نباشد و همچنین اگر سی و یک روز می گرفتند بماههای دیگر در سایر سالها مشتبّه میگردید پس بدین سبب این ماه را بیست و هشت روز گرفتند که تا از دیگر ماهها در سالیان کبس و غیر سالیان کبس ممیز باشد و بدین علت که گفته شد واجب گردید که در شهر ایشان دو ماه که از سی روز زایدند از پی هم باشند زیرا در آغاز کار رومیان ماهها را به سی روز قسمت کردند و دو روز از شباط کنار گذاردند پس رویهمرفته هفت روز برای ایشان ماند و نیازمند شدند که این هفت روز را میان یازده ماه تفریق کنند ( و از این سبب یازده ماه شد که شباط از میان شهر ساقط شد ) و امکان نداشت که ماههای



سی روزه را در میان دیگر شهر که سی و یک روز است واسطه قرار دهند بجهت اینکه کمتر میشود پس ناچار شدند که ماههایی را که زاید است پشت هم قرار دهند و این ایام زواید را بسزاوارترین جایی ملحق ساخته تا آنکه رویهمرفته ایام ربع ربیعی و صیفی از جمله ایام ربع خریفی و شتوی زیادتر شد چنانکه ارساد کهنه و نو هر دو بر این مطلب گویاست و نیز ماههای رومیان در بیشتر احوال مانند هم است یعنی مجموع روزهای هر ماه و ایام سابق بر آن شصت و یک روز است که با مسیر وسطی آفتاب در دو برج مساوی است اما آب و شباط مجموع این دو ماه پنجاه و نه روز است و جز اینهم امکان نداشت بهمان دلیل که در شباط هم بیان شد و اگر آب را از سی و یک روز زیادتر می گرفتند از جمله شهر تمیز می یافت و اینطور تو هم می شد که کبس بدان اختصاص یافته.

اما تموز و کانون آخر مجموع روزهای آنها شصت و دو روز است و این هم ضرورت دارد زیرا عدد شهر زایده بر شهر تامه زیادتر است و این روز زاید را در هر کجا بگذارند بهمین محذور بر می گردد و از این سبب کبس را تنها بشباط افزودند که آزار اول ماه کبس یهود است که در عبور و اطراف آن واقع میشود. در روز اول اینماه بنا بر گفته اوزکسس باران است و در اینماه سرما کمی می شکند.

در روز دوم اینماه دبور ویا جنوب است و در میان این دو بنا بر رأی قبطیان تگرگ می آید و سنان می گوید که در بیشتر اوقات صادق می آید. در روز سوم اینماه هوا صاف است و بنا بر قول اوزکسس بسیار اتفاق می افتد که دبور بوزد.

در روز چهارم اینماه هوا صاف است و بنا بر گفته اوزکسس بسیار روی میدهد که دبور بوزد و نزد قبطیان هوای بسیار سردی است و باران و بادی در این روز خواهد آمد که بیکدیگر ممتزج نیستند.

در روز پنجم اینماه چیزی ذکر نکرده اند و گفتند بادهای چهار گانه در این



روز هیجان و اضطراب می یابد در روز ششم این ماه بنا بر قول قاسر باران است و نزد قبیط بادهایی خواهد وزید و وزیدن دبور بنا بر قول ذیموقریطس آغاز میشود. در روز هفتم اول وزیدن دبور است و بسا اتفاق می افتد که بنا بر گفته اوز کسس و قبیط هوا سرد باشد و در این روز جمره اول ساقط میشود که آنرا جمره صغری گویند در روز هشتم بنا بر قول قاللبس و مطروذورس و ابرخس هنگام وزش باد دبور است و نزد اوز کسس و قبیط باران است و سنان از تجارب خویش بر صدق این گفتار گواهی میدهد و در روز نهم و دهم این ماه چیزی از رومیان نقل نشده.

روز یازدهم نزد قاللبس و مطروذورس هوای سردی است و نزد اوز کسس و قبیط باد جنوب است. روز دوازدهم بنا بر آئی ابرخس شمال و صبا میوزد و نزد قبیطیان تنها باد صبا خواهد وزید. در روز سیزدهم و چهاردهم از حالاتی که تا کنون گفته شد چیزی ذکر نکرده اند.

جمره ثانی که آنرا جمره وسطی گویند<sup>۱</sup> در روز چهاردهم آن سقوط می یابد چنانکه بشعر

بیان جمره های سه گانه

این مطلب را سروده اند :

وعشر وعشر ثم خمس کوامل

فان صمیم القر لاشك زائل

بقاء الذی یبقی لیال قلائل

ادا ما مضی المیلاد و الدنح بعده

وخمس وست من شباط واربع

و ذاك سقوط الجمرتین و انما

در روز پانزدهم نزد اوقطیمن و فیلفس و ذوسیثاوس هوای سردی است و نزد قبیطیان بادهایی است مضطرب و نزد ابرخس باد جنوبی است و در این روز نزد اعراب برودت است و در این روز جمره دمیده می شود و اعاجم می گوید که تابستان دست خود را در آب داخل کرد و در این روز آب از اسافل درخت بقسمتهای اعالی آن

۱- جمره در لغت یعنی اخگر و انوری شاعر که از نجوم اطلاع داشته در قصیده ای

که بهار را توصیف کرده راجع بجمره اصطلاحی میگوید :

هم جمره بر آورد فرو برده نفس را

هم فاخته بگشاد فرو بسته زبان را



در شاخه‌ها جاری می‌شود و نیز در این روز قورباغه‌ها بفریاد آیند و در روز شانزدهم نزد قبط اختلاف ریاح است و نزد قبطیان باران می‌آید و گفته‌اند که در این روز قارچ می‌روید و هر قارچی که بریشه درخت نزدیک باشد سم مهلك است و نزدیک بصواب این است که این گفتار راست باشد زیرا در طب ثابت شده که شخص باید زیاد قارچ نخورد و امراضی که از این جهت روی دهد علاج آن در بیشتر کناشات طبی در باب اثبات سموم از قارچ مذکور است در روز هفدهم اثری مذکور نیست . در روز هیجدهم دبور است و نزد قبط باران و یا سرمایی روی می‌دهد . در روز دوازدهم نزد ابرخس باد شمال سردی می‌وزد . در روز بیستم بعقیده قبط بادهایی خواهد وزید . در روز بیست و یکم چیزی ذکر نکرده‌اند و در این روز جمره سوم که آنرا جمره کبری گویند ساقط می‌شود و در میان هر يك از جمرات يك هفته تمام فاصله است و از این سبب جمره نامیده شد که در این ایام سرما ، بنا بر رأی آنانکه باین مسئله قائلند از باطن زمین بظاهر آن آشکار می‌شود و اما آنانکه بخلاف این رأی قائلند برای این است که هوا بجهت جرم آفتاب سرمایش مبدل بگرما می‌گردد و شعاعهای شمس نزدیک می‌گردد که بطور عمودی بتابد و مسئله حرارت آب قنوات در زمستان و یرودت آن در تابستان باین بحث متعلق است و میان ابی بکر محمد بن زکریاء رازی و ابی بکر حسین تمار سؤال و جوابهایی در این موضوع شده که شخص جوینده را اقناع می‌کند و دو فاضل مذکور بگفته یکدیگر ردهایی نوشته‌اند .

اعراب جمار را در شهر خود استعمال می‌کردند تا اوقات آن اختلاف یافت و چنانکه گفتیم تفاوت پیدا گشت بدین جهت از شهر عربی بماههای رومی که ثابت و غیر زایل است نقل شد و گفته‌اند که در سقوط جمره اول اقلیم اول و دوم سرد می‌شود .

در سقوط جمره دوم اقلیم سوم و چهارم سرد می‌گردد و در سقوط جمره سوم بقیه اقالیم سرد می‌شود و نیز گفته‌اند که در جمرات از زمین بخارهایی بلند می‌شود



که بخار اول زمین را گرم می نماید و دومی آب و سومی درختان را و نیز گفته اند که جمرات ایامی است که منازل قمر و یا پاره ای از آن طلوع مینماید و برخی از اهل دقایق گفته اند که جمرات غایت و منتهای برودت در فصل زمستان است و چون اوایل سرما و گرما معلوم است که با یکدیگر در بلاد مختلف اختلاف مییابد برخی از اهل تعسف و تکلف از قدما در خوارزم چنین پنداشتند که جمره اول در بیست و یکم شباط ساقط می شود و جمره دوم يك هفته پس از اول و جمره سوم دوهفته پس از جمره دوم در بیست و دوم نکبای سردی شروع بوزیدن می کند و بنا بقول قالالبس و فلیفس در این روز چلچله ها ظاهر می شوند چون چلچله ها ظاهر گشتند باران می آید و چهار روز نزد اود کس و قونون و قالالبس و فلیفس باد نکباء میوزد. در روز بیست و چهارم باد شمال سردی و باد دبور بنا برای ابرخس میوزد و نزد قبطیان با بادهای دیگر نکباء میوزد و نزد ذیموقریطس این ایام دارای هواهای مختلفی است در روز بیست و پنجم نزد قاسر و ذوسیثاوس هواء سردی است و در بیست و ششم و بیست و هفتم چیزی ذکر ننموده اند و در بیست و هشتم نزد ابرخس باد شمال سردی است و ایام عجوز در این ماه است و آغاز آن روز بیست و ششم این ماه است و آن هفت روز متوالی است و چون سال کبیسه باشد چهار روز از آن در شباط است و سه روز در آذار و اگر کبیسه نباشد چهار روز آن از آذار و سه روز از شباط و ایام عجوز را نزد عرب نامهایی است روز اول آن صن است که شدت سرما در این روز است و دوم صنبر است و صنبر آن است که اشیاء را مانند صنبره می گذارد یعنی يك چیز بریده شده و گاهی نون آنرا زاید می دانند چنانکه در جمع بلصوص بلنصی می گویند و روز سوم و بر است زیرا این روز آثار این ایام را می برد و چهارم روز آمر است یعنی مردم را بقرس از خود امر می کند و پنجم موتمر است یعنی باذیت مردم مشاوره می کند و روز ششم معل نام دارد یعنی مردم را فریب می دهد که مقدار کمی از سرمای خود کاسته است و روز هفتم مطفئی الجمر نام دارد و سرمای این روز از دیگر روزها سخت تر و در این روز آتش خاموش می شود و نیز این روز را مکفئی



القدر می گویند یعنی از شدت باد سرد خود دیگ را خاموش می کند و یکی از شعرا این ایام را بشعر در آورده و چنین سروده است.

کسع الشتاء بسبعة غیر	ایام شہلتنا من الشهر
فاذا انقضت ایام شہلتنا	بالصن و الصنبر و الوبر
و بآ مرواخیه مؤتمر	و معلل و بمطفئی الجمر
فہناک ولی البرد منسلخا	واتک و امدۃ من البحر

گاهی روز ششم را شبان و هفتم را ملحان گویند و هیچ نمی شود که این ایام از سرما و بادهای و کدورت و تلون هوا تهی باشد بلکه سرما در بیشتر اوقات بجهت اینکه تمام می گردد در این چند روز سخت تر می شود و باینجهت صرفه نامیده شده که سقوط و برطرف شدن سرما نزدیک بآن است.

شخص نباید تعجب کند که چرا سرما در آخر مدت سخت تر می شود و هر موقعی که می بایست برطرف شود هیجان پیدا می کند زیرا این علت بعینه در گرما هم موجود است و ما این مطلب را بزودی بیان خواهیم کرد و در طبیعیات نظیر آن بسیار است چنانکه چراغ هنگامیکه میخواید خاموش شود، برای اینکه روغن آن تمام شده، روشنی آن زیادتر می شود و چندین دفعه که شبیه باختلاج باشد روشنی و فروغ آن بتوالی اشتداد می یابد و مریض ها نیز از این قبیل اند بخصوص آنهایی که بسل و بمرض دق و دل درد گرفتارند که هنگام نزدیکی مرگ نیرویی تازه می یابند و آنانکه از این امر بی خبرند تصور می کنند که مریض خوب شده ولی شخص باتجربه از دیدن این امر از حیات آنان ناامید میشود.

بیان ایام عجوز و نقل عقاید	من مقالہ ای دیدم کہ یعقوب بن اسحق کندی
علما و کار عبد اللہ قلم در این	در علت ظهور حرارت فوق الذکر در این چند
موضوع	روز نوشته بود و خلاصہ تعلیل او این است کہ

آفتاب بتربیع اوج خود میرسد کہ جایگاه تغیر است و تأثیر آفتاب در هوا از غیر



آن بیشتر است پس مناسب این است که تغییر عارضی بر شمس در فلك آن نیز تأثیر کند و هوا نیز گرم شود و این تأثیر در اکثر احوال مدتی را که ماه در ربعی است که اول آن در آن ربع اتفاق افتاده و شمس نیز در همان ربعی باشد که اول آن در آن ربع اتفاق افتاده روی خواهد داد.

شنیدم که عبدالله بن علی حاسب در بخارا پس از آنکه بر رساله کندی آگاهی یافت ایام عجز را نقل داد و بر حسب اقتضای حرکت اوج آن را قرار داد و بدین جهت ایام مذکور را ایام عجز عبدالله قلم نامیدند.

از این جهت ایام مذکور را ایام عجز گفتند که بنا بعقیده قدما این ایام را خداوند در کتاب خود ذکر نموده و فرموده است سبع لیال و ثمانية ایام حسوما و اینکه قوم عاد باین باد هلاك شدند و پیر زنی از آنها باقی ماند که بر آنان نوحه سرایی میکرد و اخبار آن مشهور است پس بدین سبب ایام عجز نامیده شده و می گویند آن بادی که قوم عاد را هلاك کرد باد دبور بود و رسول اکرم فرمود نصرت بالصبا و اهلکت عاد بالدبور یعنی من روز غزوه خندق بباد صبا یاری شدم و قوم عاد با دبور هلاك شدند و شاعری گوید.

واهلکت الدبور حبال عاد<sup>۱</sup> فباد و اکال جذوع مطر حینا

می گویند ایام نحسات که در قرآن مذکور است هر چهار روزی است که با چهار درماه موافق باشد مثل چهار روز ازماه رفته و یا چهار روز ازماه مانده و چهارده روز ازماه گذشته و یا چهارده روز ازماه مانده.

برخی از اعراب می گویند از این جهت ایام مذکور را ایام عجز گفتند که در عجز شتا و اواخر آن واقع است.

نزد پاره ای از اعراب برای پنجه دزدیده شده که میان آبان ماه و آذر ماه

۱- این بیت در اول آن کلمه و او ندارد و برای وزن شعر باید با و او خوانده شود

من از نزد خود و او را زیاد کردم ولی اشکال دیگر این بیت کلمه حبال است که بعقیده این جانب معنی ندارد و صحیح کلمه جبال است که جمع جیل و مخفف با اجیال باشد.



است نام‌هایی است مانند اسامی ایام عجز و روز اول را هنب و دوم را هنبز بر گویند و این هر دو واژه بمعنای صدمه از سرماست و روز سوم این ماه را از شدت سرما قالب الفهر می گویند و روز چهارم را حالق الظفر می گویند یعنی با اندازه ای باد سرد و سخت می وزد که ناخن می افتد و روز پنجم را مدحرج البعر می گویند یعنی سر گین شتر که در صحرا ریخته از شدت باد بر می گردد و داخل در منازل می شود و یکی از شاعران این ایام را بشعر ذکر کرده است.

اولها الهنبز یوم فارط و بعده الهنبز بریاتی خابط یخبطه حتی یجئ القاسط  
و قالب الفهر یسمی حقا و حالق الظفر المبین الحلقا یفلق بالبرد الصخور فلقا  
و بعدها آخر هن الخامس مدحرج البعر العضوض الاحس و ماله فیما یسمی سادس

آذار - در روز اول آن اصحاب انواع چیزی

### آذار

نکرده اند و برخی گفته اند که در این روز

ملخها و خزندگان و حشرات از لانه خود خارج میشوند و نیز حرارت آسمان با حرارت زمین بهم میرسند و شخصی که این سخن را گفته مبالغه نموده و مقصودش این بوده که حرارت آغاز میشود و قوت می یابد و چون هوا برای قبول آن آماده میگردد از این روی این حرارت انتشار می یابد زیرا از برای حرارت آسمان جز شعاع آفتاب که از جرم خورشید بزمین پراکنده میشود و یا جسم جاری که با باطن فلك قمر مماس است که کره آتش نام دارد معنی دیگری نیست.

اما در شعاع آفتاب اقوالی گوناگون گفته اند:

الف - حقیقت شعاع آفتاب اجزایست ناری که با ذات شمس مشابه و مانند است و از جرم آن خارج میگردد.

مباحثی در حقیقت نور و شعاع و سبب حرارت آفتاب که در این موضوع با ابن سینا گفتگوهایی شده

ب - هوا بمحاذات خورشید گرم میشود چنانکه بمحاذات آتش نیز گرم

۱- برای اینکه تاریخچه ای درست از مبحث نور و رنگ و ابصار بدانید بمقاله سوم

ترجمه روانشناسی شفا رجوع کنید که کاملترین چیزی است که در این موضوع نوشته شده .



میگردد و این قول منسوب بجمعی است که طبیعت آفتاب را گرم و آتشین دانسته‌اند.  
ج- هوا بواسطه سرعت حرکت شعاع گرم میشود حتی چنین بنظر میرسد که این مسافت در لازمان طی شده است و این رای منسوب باشخاصی است که طبیعت شمس را از طبایع اسطقسات و آخشیجها خارج دانسته‌اند.

علما در حرکت شعاع نیز اختلاف کرده‌اند: برخی گفته‌اند که شعاع در زمان حرکت نمی‌کند زیرا شعاع جسم نیست برخی دیگر می‌گویند که این حرکت در زمان واقع میشود و لیکن سریعتر از آن چیزی نیست که سرعت بسنجش بآن احساس شود چنانکه حرکت کوبیدن صوت چون از حرکت شعاع سنگینتر است بدین سبب حرکت شعاع را بآن مقیاس میکنند و زمان آنرا درمی‌یابند.

در سبب حرارت موجود با شعاع آفتاب جمعی از علما گفته‌اند علت اینست که زوایای انعکاس شعاع حاده است ولی حق اینست که شعاع فی نفسه حرارت دارد و اما جسم مماس با باطن فلك كره آتش است (یا كره اثير در اصطلاح، مترجم) و برخی براین عقیده‌اند که آن آتش هم مانند زمین و آب و هوا يك چیز اصلی و عنصری اساسی است و می‌گویند شکل آن نیز کروی است ولی بعقیده من زیر کره قمر آتش وجود ندارد و چون فلك سریع‌الحرکت است از سرعت حرکت آن حرارت یافت میشود و شکل آن نیز بشکل جسمی است که از گرداندن شکل‌هلالی بر وتر خود پیدا شده باشد و این مسئله با عقیده آنان که هیچیک از اجسام موجوده را دارای مکان اصلی نمی‌دانند و می‌گویند این مکانها برای اجسام قسری است و قسر هم دایمی و ابدی نیست وفق میدهد و من این مسائل را در جای دیگری که از این کتاب مناسبتر است ذکر کرده‌ام بخصوص در مشاجراتی که میان من و جوان فاضل ابی‌علی حسین بن عبدالله سینا در این مطلب روی داده.

وصول این هر دو گرما در ازمنه چهار گانه متكافی است و اما سبب حرارت زمین یا اینست که شعاعهای آفتاب از سطح زمین منعکس گشته و یا برای اینست



که بنا بر مذهب جمعی از حکما حرارت پنهانی در زمین بخاراتی از روی زمین بر می‌انگیزاند و برخی هم میگویند که در باطن زمین حرارتی نیست و از خارج بر آن عارض گشته و حرکت بخار در هوا سبب حرارت میگردد و گمان میکنم که مقصود گوینده این بوده که در زمین حرارتی پنهانی است و از باطن زمین بظاهر آن خارج میگردد.

در روز دوم نزد ابرخس باد شمال سردی است و نزد قبط باد جنوب و تگرگ است و در روز سوم چیزی ذکر نکرده‌اند و در روز چهارم نزد اوقطیمن باد شمال سردی است و سنان گواهی میدهد که در بیشتر اوقات راست می‌آید و در روز پنجم نزد قبط هوای سردی است و ریح خطافی بنا بر رأی قاسر ابتدای وزش آن در این روز است و مدت این وزش ده روز است و در روز ششم در هوا بنا به عقیده قبط اضطراب است و ابتدای وزش بادهای اوريسا در این روز است و مدت آن بنا به عقیده ذیمو قریطس نه روز است و در روز هفتم چیزی از علمای این فن نقل نکرده‌اند و اختلاف باد های وزنده نیز در این روز است و در روز هشتم نوء است و شمال سرد و اوقطیمن و فیلفس و مطر و ذورس مطلب مذکور را گفته‌اند و چلچله‌ها و باشه‌ها نزد اوذ کسس در این روز ظاهر میشوند و عید بحیره اسکندریه در این روز است و در روز نهم نزد اوقطیمن و مطر و ذورس باد شمال است و نزد ابرخس باد جنوب سختی است و نزد قبطیان بارانهای ریزی در این روز می‌آید و ذوسیثاوس میگوید که باشه‌ها در این روز ظاهر میشوند.

در روز دهم چیزی ذکر نکرده‌اند و در روز یازدهم قدما نگفته‌اند که تغییری در آن پیدا می‌شود ولی سنان می‌گوید که بسیار روی میدهد که هوای این روز سرد است و در روز دوازدهم نزد قاللبس باد شمال معتدل است و می‌گویند که آثار زمستان در آن روز رو به تخفیف می‌گذارد و در این روز امر بحجامت کرده‌اند و در روز سیزدهم باد اوريسا شروع میکند که وزیدن گیرد و نزد اوقطیمن و فیلفس باشه‌ها ظاهر میشوند و در روز چهاردهم بنا بر رأی اوقطیمن و ابرخس شمال سردی است و نزد



قبط باد دبور و جنوب است و باد اوریسا بنا در این روز شروع بوزش می کند و در پانزدهم نزد اوقطیمن و قبط باد شمال سردی است و در رور شانزدهم نزد قاللبس باد شمال است و سنان از روی تجارب خود باین مطلب گواهی می دهد و در روز هفدهم چیزی از علما نقل نکرده اند و می گویند که مسافرت دریا در آن روز خوب است و نیز مارها چشم خود را در امروز باز می کنند زیرا ایام سرما است چنانکه من در خوارزم دیدم که در درون زمین مارها دور هم جمع می شوند و بشکل کره ای خود را بهم می پیچند و تا چنین روزی در سال کبیسه بهمین حالت درنگ می کنند و در روز هیجدهم این ماه در غیر سال کبیسه شب و روز باهم مساوی می شوند و آن را استوای اول گویند و آن اول روزی است از بهار اقوام غیر از عرب و پاییز چینیها.

اطلاع جغرافیا دانه های آن  
عصر از کره زمین و بیان  
حدود آبادی زمین  
تفاوت بهار و پاییز و زمستان و تابستان در وقت  
واحد جز در بلاد شمال و جنوبی از خط استوا  
ممکن نیست و بلاد چین با قلت عرض های آن

از خط استوا جنوبی نیست بلکه در شرق اقصی در شمال خط استوا واقع شده و بالاتر از چین آبادانی نیست و آن طرف معدل النهار را بسوی جنوب کسی ندانسته که آیا آبادانی دارد؟ و خود خط استوا محترق است و غیر مسکون و چون ما چند روز از خط استوا پایین تر برویم عمارات آن طرف ربع مسکون منقطع می شود و آبادی و عمران دیگری نیست و چون آفتاب بشدت اجزای لطیفه آب را تبخیر می کند آب دریاها در آنجا خیلی غلیظ است حتی اینکه ماهیها و حیوانات بحری از آن دوری میجویند و علمای جغرافی و من هنوز اطلاع نیافته ایم که کسی از خط استوا بطرف جنوب رفته باشد.

برخی از مردم از کلمه معدل النهار و خط استواء فریب خورده اند و گمان کرده اند که هوا در آن معتدل می شود چنانکه شب و روز در آنجا مساوی می گردد و برای دروغهایی که ساخته اند این مطلب را اصل قرار داده اند و گفته اند که خط معدل النهار مانند بهشت است و ساکنان آن فرشتگان.



اما پشت خط معدل النهار را جمعی غیر مسکون دانسته و گفته اند چون آفتاب بحضیض خود از فلک خارج مرکز برسد تقریباً در غایت میل جنوبی خواهد بود و با هر موضعی که مسامت باشد آنجا را خواهد سوزانید و هر بلدی که عرض آن شصت و پنج درجه از جنوب باشد بطبیعت وسط اقلیم شمالی خواهد بود و از آنجا تا نقطه مسامت با قطب امکان عمارت دارد ولی بطور حتم و لزوم نمیشود گفت که این امکان وقوع نیز یافته و عمارت و آبادانی در آنجا موجود است چه ، اسباب و عللی که مانع عمران و آبادی است تنها گرما و سرمای بسیار سخت نیست چنانکه ربع دوم از دو ربع شمال با آنکه اینطور نیست معمور و آبادان می باشد.

نیز اینکه علمای هیئت گفته اند فلک خارج مرکز اوج و حضیض دارد و آفتاب بآن نزدیک و دور می شود فقط اختلاف حرکت خورشید باعث این فرض شده نه آنکه در واقع نیز اوجی و حضیضی باشد و ابو جعفر خازن برای تصحیح حرکت آفتاب فکری کرده که نتیجه آن غیر از خارج مرکز و فلک تدویر آفتاب است بقسمی که ابعاد آفتاب از زمین با اختلاف حرکت مساوی می گردد و بدین سبب دو ناحیه شمال و جنوب در سرما و گرما برابر می شوند چون هندیان روز استوا را از روی زیج خود که از راه جهل می گویند ازلی و قدیم است و از روی دیگر زیجهای مستفاد از آن حساب کنند نوروز ایشان عیدی عظیم خواهد شد و در ساعت اول آن برای آفتاب سجده می کنند و برای ارواح بسعادت و خوشی دعا مینمایند و در نیمه آن روز باز بآفتاب سجده می کنند و برای معاد و آخرت دعا می خوانند و در آخر روز باز بآفتاب سجده می نمایند و دعا می کنند که اجساد سالم و صحیح بماند و در این روز چیزهای عزیز و حیوانات انس پذیر را بهم هدیه می نمایند و گویند بادهایی که در این روز می وزد بادهای روحانی و دارای نفع عظیمی است و اهل بهشت و دوزخ بنا بعقیده ایشان از راه دوستی بهم در این روز نظر می کنند و نور و ظلمت هر دو بیک وزن و اندازه می شوند و در ساعتی از این روز در اماکن پاك آتشیایی می افروزند و از عیافت این روز آن است که هر کس از خواب



بر روی برخیزد و پیش از اینکه سخن بگوید چوب بید را تبخیر کنند از دردها درمان خواهد ماند و می گویند مردهای عقیم چون در شب آن روز بسها نظر کنند سپس با همسر خود نزدیکی کنند دارای اولاد خواهند شد.

در این روز از تمساح در نواحی مصر می ترسند و گفته اند که تمساح سوسمار آبی است که بزرگتر میشود و آن حیوانی موزی است که تنها نیل بدان اختصاص دارد چنانکه بسقنقور اختصاص دارد<sup>۱</sup> و گفته اند که در جبال فسطاط طلسمی بود که برای تماسیح ساخته بودند و این جانور نمی توانست در اطراف آن طلسم بکسی زیان وارد آورد و چون بدان حدود می رسید بپشت می افتاد و کودکان با آن مشغول بازی می شدند تا آنکه از حدود شهر خارج شود سپس برمی خواست و بهر کس که چیره می گشت بدرون آب می برد و نیز گفته اند که این طلسم شکسته شده و خاصیت آن باطل گشته.

در روز هیجدهم هوای سرد و بادهای سردی است و ذیموقریطس و قبط این مطلب را اظهار داشته اند و در روز نوزدهم بنا بر قول ابرخس باد شمال است و بنا بعقیده قبط در صبح آن روز باد و تگرگ است و در روز بیستم بنا بعقیده قاسر باد شمال است و در بیست و یکم بعقیده اوز کسس باد شمال است و در بیست و دوم چیزی ذکر نکرده اند و در روز بیست و سوم نزد قاسر باد شمال است و نزد ابرخس باران است و در بیست و چهارم نزد قاللبس و اوقطیمن و فیلفس باران و برف و باد است و بعقیده قبطیان رعد و نوء است و در این روز ختنه کردن اطفال پسندیده است و گفته اند که بادهای آبستن کننده درختان در این روز میوزد و در بیست و پنجم بنا بر قول اوز کسس باد شمال است و بقول ماطن و قونون و قبط نوء است و در بیست و ششم نزد قاللبس باران و دمه است و نزد قبط باد است و در بیست و هفتم بعقیده

---

۱- سقنقور ماهی نیست و سوسماری است که در ریگ متحرك است و برای قوت باه بسیار مفید است و استادام سید اسدالله خارقانی که در جوانی طبابت می کرد برای این جانب نقل کرد که يك عرب سه سقنقور را از شن متحرك گرفته و آنها را در جعبه ای پر از شن گذاشته و بجهت طبیبی در نجف آورده بود.



اوذ کس و قاللبس و ماطن باران است و در باقی ماه چیزی ذکر نکرده اند و سنان میگویند که بسیار روی داده که روز سی ام این ماه دارای نویی است والله اعلم.

نیسان - روز اول این ماه بنا بر قول قاللبس و

### نیسان

اوقطیمن و ماطن و مطر و ذورس باران است و در

دوم چیزی ذکر نکرده اند و در سوم بعقیده اوذ کس باد خواهد وزید و نزد قبط و قونون در این روز باران است و در چهارم باد دبور و یا جنوب است و تگرگ نیز در این روز میآید و سنان میگویند که در بیشتر اوقات این مطلب راست میآید و در پنجم بعقیده ابرخس باد جنوب و بادهای مختلفی است و در ششم بعقیده ابرخس و ذوسیثاوس نوع است و سنان گواهی می دهد که این مطلب صحیح است و در هفتم چیزی ذکر نکرده اند و در هشتم بعقیده اوذ کس باران است و بعقیده قبطیان باد جنوب است و در نهم بنا بر رأی ابرخس باران است و نزد قبط بادهای صافی است و در دهم نزد اوقطیمن و فیلفس نیز بادهای صافی است و نزد ابرخس و قبط باران است و سنان گواهی می دهد که مطابق تجارت او باران در این روز میآید و در یازدهم نزد اوذ کس باد دبور است و نم در هوا پیدا میشود و در پانزدهم نزد اوقطیمن و اوذ کس باران و تگرگ است و نزد مطر و ذورس در این روز تنها تگرگ می آید و در هفدهم نزد اوذ کس و قاسر باد دبور و باران است و نزد قونون و قبط تگرگ خواهد آمد و در هیجدهم نزد قبط باد و حدوث نم در هواست و در نوزدهم چیزی ذکر نکرده اند و در بیستم باد میآید و معلوم نکرده اند که آیا باد جنوب است و یا باد دیگر بعقیده بطلمیوس هوای این روز صاف خواهد بود و در بیست و یکم نزد ابرخس باد جنوب سردی است و سنان میگویند که در اکثر اوقات این مطلب راست می آید و در این روز آب رو بزیادت میگذارد و در بیست و دوم نزد اوذ کس باران است و نزد قبط و قاسر هوای سردی است و در این روز بر کشتیها از دریا میترسند.

در روز بیست و سوم این ماه نزد قبطیان باد جنوب و باران است و در این



روز در دیر ایوب بازاری بپا میگردد و ابویحیی بن کناسه میگوید که چهل روز  
 ثریا زیر شعاع آفتاب غایب است و چون طلوع کرد بازار مذکور بپا میگردد و اهل  
 شام برای شتابی که در کارهای مربوطه خود دارند هفت روز زودتر این بازار را بپا  
 میکنند و هفتاد روز پس از این بازار بازار بصری را برپا مینمایند و بقیام این اسواق  
 کالاهای مردم آن نواحی بفروش میرسد و در بیست و چهارم بسا اتفاق می افتد که  
 بگفته قالالس و مطر و ذورس تگرگک بیاید و نزد ذیمو قریطس نوء است و باد جنوب  
 و یا باد نزدیک بآن و نزد قبطیان باران می آید و فرات در این روز مد و کشش  
 می یابد و در بیست و پنجم بنا بر قول اوزکسس و قبط باران است و در بیست و هشتم  
 به رأی قاسر باران خواهد آمد و نزد قبطیان ریاحی متعدد است و در بیست و هشتم  
 نزد قبط باد است و نزد اوزکسس باران و سنان گواهی میدهد که مطابق تجارب او  
 باران خواهد آمد و بگمان جمعی در این روز باد جنوب میوزد و رودخانه ها و نهرها  
 آبش زیاد میشود .

<p>زیاد شدن آبها در جمیع اودیسه و انهار بیک          حالت نیست بلکه اختلاف بزرگی با هم دارد          چنانکه جیحون هنگامی آبش زیاد میشود که</p>	<p>سبب زیاد و کم شدن آب          رودخانه ها و قنوات و          چشمه سارها</p>
--	---

دجله و فرات و غیره رو بکمی گذارد و علت این است که هر رودخانه ای که منبع  
 آن در نواحی سردسیر باشد آب آن در تابستان زیادتر و در زمستان کمتر است زیرا  
 بیشتر آبهای اصلی آن از چشمه سارها جمع میگردد و رطوبتهایی که در کوههایی  
 که این رودخانه ها از آن بیرون می آید و یا از آنجا میگذرد سبب زیادت و نقصان  
 آب این رودخانه ها می گردد و علت زیادت این است که رطوبت و برفها و شبنمهای  
 محل عبور این رودخانه ها آب می شود و در آن میریزد و سبب نقصان این است که  
 آب این رودخانه ها در زمین فرو میرود و پوشیده نیست که رطوبات نامبرده در اول  
 بهار و زمستان از اوقات دیگر زیادتر پیدا می شود و بجهت برودت و سرما و یا  
 شمالی بودن این مواضع بحال خود باقی می ماند و چون هوا گرم شد برفها آب



می گردد و رود جیحون مد می یابد و آب آن زیاد می گردد. اما منبع دجله و فرات از مواضعی است که زیاد شمالی نیستند بهمین علت یخها و برفهایی که باید در اوایل بهار منجمد باشند در منابع این دو رود آب می شوند و سبب زیادتی آب آنها می-گردند اما رود نیل زمانی رو باز دیاد می گذارد که آب دجله و فرات کم شود چه، سرچشمه نیل از جبال قمر است که در نواحی جنوب در پشت اسوان که از شهرهای حبشه محسوب است واقع است هر چند معلوم نیست که آیا اسوان در معدل النهار است و یا در پشت آن زیرا چنانکه در پیش گفته شد حوالی آن غیر مسکون است و بدیهی است که در چنین حال رطوبتها منجمد نمی گردد و اگر زیادتی آب نیل از جهت برف و باران باشد معلوم است که بمجرد بزمین رسیدن آب می شوند و سبب فزون و مد آب رود نیل می گردند و اگر از جهت آب سرچشمه های آن باشد آب این چشمه ها در زمستان زیادتر می گردد و بالنتیجه آب نیل در تابستان مد می یابد زیرا چون آفتاب بسمت الرأس ما نزدیک گردد از جایهایی که محل خروج رود نیل است دور می گردد و بالطبع برای آن مواضع زمستان خواهد بود.

جهت اینکه آب چشمه ها در زمستان زیادتر می گردد این است که غرض ایزد تعالی از احداث و پدید آوردن کوهها این بوده که منافعی ببندگان عاید گردد و ثابت بن قره در کتابی که در منافع جبال نوشته پاره ای از آنها را ذکر نموده و همینطور که خداوند در آفرینش جبال سودی برای بشر در نظر داشته در شور کردن آب دریاها نیز همین منظور را داشته.

بسیار روشن است که در زمستان بیشتر از تابستان برف و باران بزمین می آید و در کوهها بیشتر از زمینهای صاف واقع می شود و چون برف و باران بزمین آمد و آب شد مقداری از آن سیل می گردد و باقی مانده آن در مخازن کوهها جمع می-گردد و از منافذ و سوراخهایی که چشمه نام دارد کم کم خارج می شود و چون ماده آن در زمستان زیادتر است آب این چشمه ها نیز زیاد می گردد و اگر مجرای عیون



پاك باشد آب آن گوارا خواهد بود و گر نه باصناف خصوصياتی که در ممر و مجرای این چشمه ها است آب آن متکيف می شود هر چند که بر ما آن خصوصيتها پوشیده و پنهان باشد

سبب فوران چشمه ها و رفتن  
آب به بالا  
اما فوران چشمه ها و صعود آب بسمت بالا  
علتش این است که خزانه آن از خود چشمه ها

بالا تر جای دارد مانند فوارات معمولی و گر نه آب هر گز بسوی بالا جز اینکه منبع آن بالاتر باشد، نخواهد رفت.

بسیاری از مردم که چون علت امری طبیعی را ندانند بهمین اندازه کفایت می کنند که بگویند: الله اعلم، مطلبی را که ما گفته ایم انکار کرده اند و یکی از آنان با من بمنازعه پرداخت و می گفت که من خود دیدم که آب نهرها بسوی بالا میرفت و از منبع خود دور می شد.

سبب اینکه چنین سخنی را بزبان آورده اند این است که از علوم طبیعی بی خبرند و میان بالا و پایین فرق نمی گذارند مثلاً ایشان در میان کوهها رودخانه و نهر دیده اند که مثلاً با اندازه پنجاه و یا صد ذراع بسمت جنوب میرفت و چون زراعتگران جدولی از آن نهرها جدا کنند کم کم از اصل رودخانه و نهر این جدول انحراف می یابد تا آنکه بالاخره مقدار زیاد بر نهری که از آن جدا شده برتری می یابد و چون اشخاص کم بصیرت تصور می کنند که مجرای آب در سطح بطور مستقیم میرود و یا کمی مایل می شود، چنان تخیل می کنند که جدول بسوی بالا میرود و این شك را نمی شود برطرف ساخت مگر آنکه ابتداء از آلاتی که زمینها را با آن وزن می کنند و مساوی می نمایند شخصی اطلاع یابد و چون با آلات مذکور همین زمینهایی را که آبهای مذکور در آن جریان دارد وزن کنند و بسنجند خواهند

---

۱- جاحظ در کتاب حیوان نقل می کند که در حضور عمر از مردی سئوالی شد چون پاسخ آنرا نمی دانست گفت الله اعلم عمر گفت ما بسیار رسوا و بی آبرو شده ایم اگر ندانیم خدا از ما داناتر است و هر وقت از شما سئوال شد و پاسخ آنرا ندانستید صریح بگویید نمی دانم و مقصود این است که از اقرار بجهل این جمع عار و تنگ دارند.



فهمید که حقیقت امر غیر از آن است که گفته‌اند<sup>۱</sup>.

چاره دیگر برای رفع این شك آن است که این دسته بروند علوم طبیعی بخوانند و بدانند که آب بمرکز و یا قریب بمرکز متمایل است و البته ممکن است که بقلل جبال هم آب برود ولی بشرط اینکه قله کوه از منبع و مخزن آب پایین‌تر باشد و هوا را که چون آب مکانی را تهی کند جاگزین آن می‌شود بیاری خلاء که باید بطور قسری و صناعی انجام یابد بیرون کرد تا آنکه آب بفعل طبیعی خود که جریان باشد توانا گردد و در نهرهایی که جبال فاصله میان آن شده و بریدن کوه مقدور نیست عمل نامبرده را انجام می‌دهند.

آلتی را که زانو (سارقه الماء) نامند مثال برای اینمطلب است که چون آنرا پر از آب کنیم و دوسر آنرا در دو ظرف که سطح آب این دو یکی باشد بگذاریم آبی که در درون این آلت است می‌ایستد و اگر زمان زیادی هم بگذرد بهیچ یک از دو ظرف نمی‌ریزد چه ، اولیتی در بین نیست و نیز نمی‌شود که یکمرتبه این آب بدو ظرف بریزد زیرا از آب تهی خواهد ماند و خلاء یا آنکه ابداً وجود ندارد چنانکه برخی از فلاسفه بر این عقیده‌اند و یا اینکه امری است موجود و باعث نگهداشتن اجسام میشود و اگر خلاء ممتنع باشد وجود نخواهد یافت و اگر هم بنا بر رأی دیگر اجسام را نگاه دارد البته آبرای نیز نگه خواهد داشت و نخواهد گذاشت که سیلان یابد مگر پس از آنکه جسم دیگری جای آن بنشیند و مکان آبرای متصرف شود چون زانوی آبرای در ظرفی و مکان دیگر که پایین‌تر باشد بگذاریم آب بظرف می‌ریزد زیرا بمرکز خود نزدیکتر شده و از آنجایی که اجزای آب یکدیگر را جذب می‌کند سیلان اتصال می‌یابد تا آنکه آب ظرف دیگر تمام شود و یا با آبی که

---

۱- مقصود از وزن زمین آنست که با آلت مخصوص که برای اینکار پستی و بلندی زمینی را که می‌خواهند از آنجا قنات بکنند بدست آورند و چنانکه مساوی با زمینی که می‌خواهند آب قنات در آن مصرف شود گردد و یا بلندتر باشد آب قنات باین زمین سوار میگردد و اگر گودتر باشد آب نخواهد بر زمین سوار شد . (به باب هفتم خلاصه الحساب رجوع شود)



از میانه زانویی بآن می ریزد سطحش موازی گردد و در این حال باز مسئله بحالت اولی خود باز گشت خواهد کرد و در کوهها که شتر گلو احداث میکنند باین طریق عمل شده .

آری ممکن است که آب از چاهها در فواره صعود کند ولی پس از آنکه در چاه آبهای قابل فوران جمع شده باشد چه ، برخی از چاهها اینطور است که آب از اطراف آن بتوسط ترشح جمع می شود و مأخذش از آبهای نزدیک بآن است و سطوح زمین هایی که آب از آنجا در درون چاه جمع شده با آب داخل چاه که ماده آن محسوب می گردد یکی است ، و برخی از چاهها آب آن در گودی فوران می یابد و این قبیل آبها را می توان بر روی زمین فوران داد که بر سطح ارض جاری شود و این امر بیشتر در زمینهای نزدیک بکوه که دریاچه و رودخانه ژرف و عمیق واسطه نباشد اتفاق می افتد و چون مأخذ آب از خزانه ای که از سطح زمین بالاتر است باشد آب را اگر محصور کنند فوران خواهد یافت و اگر خزانه آن پایین تر باشد نمی شود آبرای فوران و یا جریان داد و گاه اتفاق می افتد که خزانه آب در منبعی است که هزاران ذرع بالاتر از آنجایی است که می خواهیم آبرای جریان دهیم و این قبیل آبها امکان دارد که در رؤس قلعه ها و مناره ها صعود کند .

شنیده ام در یمن وقتی که زمینی را بکنند و بسنگی برسند که در زیر آن آب باشد با نوك كلنگ بروی سنگ می زنند و از صدایی که از سنگ بر می خیزد مقدار آب را می دانند که چه اندازه زیر سنگ جمع شده سپس يك سوراخ کوچکی در این سنگ احداث می کنند و اگر از کثرت آب نترسند بهر جایی که برای فواره بخواهند آنرا می برند و اگر دیدند که آب زیاد است فی الفور با گچ سوراخ را می گیرند و می ترسند که مبادا از آن سوراخ سیلی مانند سیل عرم بوجود آید .

اما آبی که میان ابر شهر وطوس در سر کوه است آن دریاچه ای می باشد که

---

۱- سیل عرم با فتح عین و کسر راء باغ ارم را از میان برد (و ارسلنا علیهم سیل-



دور آن يك فرسخ می شود و سبز رود موسوم است و البته بدیهی است که ماده این آب یا از خزانه ای بالاتر از آن است هر چند که بسیار دور باشد و باندازه ای که آفتاب آب این دریاچه را تبخیر کند از آن ماده استمداد بآن میرسد و بدین جهت است که در يك حال را کد می ماند.

یا اینکه سبب این است که از يك خزانه موازی با آن این آب جمع شده و باین جهت است که آب زیاد نمی شود و یا سببی مانند سببی که در آب دحج و چراغی که از خود ماده می گیرد موجود است و طریقه این صنعت آن است که کوزه آب و یا ظرف روغن سوختنی را میگیرند و در چندین جای از لب این ظروف سوراخ کوچک میکنند و در نزدیکی دهان این ظرف سوراخی احداث میکنند باندازه ای که بخواهند آب در ظرف و یا روغن در چراغ بماند سپس آنرا پر از آب و روغن میکنند و ظرف آبر را در طشت و روغن دان را در چراغ برمیگردانند و آب و روغن از این سوراخ های ریز خارج میشود تا آنکه آن يك سوراخ نزدیکی دهان ظرف را فرا گیرد و بعداً این آب بخار میشود و یا روغن میسوزد و چون تمام شد و سوراخ از زیر آب و یا روغن بیرون آمد باز مجدداً آب و روغن بیرون خواهد آمد تا آنکه ظرف و طشت پر شود و این عمل همینطور تکرار مییابد.

مانند این دریاچه که گفته شد در بلاد کیماک چشمه ای گوار است که منکور نام دارد این چشمه باندازه يك سپر بزرگ است که سطح آب آن با اطراف آن مساوی است و اگر يك سپاه از آن چشمه آب بخورند آبش کم نمی شود.

در نزد این چشمه اثر پای انسانی است که جای انگشتان و زانوی او بحالت سجود آنجا باقی است و نیز جای پای طفلی و اثر سمهای درازگوشی در آنجاست و چون تر کهای غزی این قدمگاهها را ببینند سجده میکنند.

دریاچه ای که در جبال بامیان است و در قله کوه واقع شده باندازه يك میل در میل است و از این دریاچه که در قله کوه است آب قریه ای که در زیر آن است از آنجاست که از يك سوراخ کوچک که بدریاچه کرده اند آنچه آب که مورد حاجت آنها



باشد بیرون می آید و ایشان را ممکن نمیشود که این سوراخ را گشاد کنند و اگر سوراخ را بزرگتر کنند از کثرت آب میترسند.

گاه اتفاق می افتد که آب در زمین نرمی فوران یافته و يك خزانہ مرتفعی تشکیل داده ولی در جلو این خزانہ مانعی موجود است که نمی گذارد آب بیرون آید و چون این عایق و مانع را بر طرف کنند آب فوران می یابد مانند قریه‌ای که میان بخارا و قریه نو میباشد چنانکه جیهانی در کتاب مسالك و ممالك خود گفته، و در این قریه تلی است که جویندگان گنج و دفینه چون این تل را بشکافند آبهای زیادی بیرون می آید که نمی توانند آنرا بجای خود برگردانند و پیوسته جریان می یابد.

اگر کسی بخواهد تعجب کند باید از موضعی که فیلان نام دارد و نزدیکی مهرگان می باشد در شگفت گردد که مانند صفه‌ای است که در کوه کنده شده و همواره از سقف آن آب ترشح میکند و چون هوا سرد شود آب همینطور که از سقف می آید یخ می بندد و برای خود طولی احداث میکند و من از اهل مهرگان شنیدم که چون با کلنگ بر این سقف بزنند جای نیش کلنگ از آن خشک می شود و آب زیاد نمی گردد و حال آنکه قیاس اقتضا میکند که اگر زیاد نشود آب بحال خود باقی بماند.

اعجب از اینها که گفته شد حکایتی است که جیهانی در کتاب مسالك و ممالك نقل کرده است که در جامع قیروان دو اسطوانه نصب کرده اند که معلوم نیست جنس آن دو چیست و بعقیده جیهانی هر روز جمعه پیش از طلوع آفتاب آب پس میدهند و تعجب در این است که بطور حتم باید در روز جمعه باشد چه، اگر جیهانی میگفت یکروز نامعلوم ممکن می شد که بنزدیکی ماه از جایگاه مخصوصی از کره خورشید حمل کنیم ولی برای روز جمعه نمی شود علتی دانست و حکایت کرده اند که پادشاه روم مال زیادی فرستاد و گفت اگر مسلمانان باین مال منتفع شوند بهتر است که تادو سنگ در مسجد ایشان باشد و مردم قیروان از فروش آنها سر باز زدند و



گفتند ما این دو سنگ را از خانه خدا بخانه شیطان نمی فرستیم.

حکایت استوانه متحرکی که در قیروان است از حکایت فوق شگفت آورتر است که بیک طرف حرکت میکند و چیزی زیر آن میگذارند و چون باز به حالت پیشین خود برگشت ممکن نمی شود که آنرا بیرون آورد و اگر آن چیز شیشه باشد صدای شکستن آن بگوش میرسد و شکی نیست که این استوانه امری صنعتی است و جایگاه آن دلیل بر این است.<sup>۱</sup>

اکنون بمطلب خود باز گردیم و گوییم:

در روز بیست و نهم این ماه بنا بر رأی قاسر باد سردی است و نزد قبطیان باران و باد و رطوبت در هواست و در روز سیام نزد قبط نوء است و بعقیده قاللبس و اوقطیمن باد و رطوبت و نم و شبنم پیدا میشود.

ایار - در روز اول آن نزد قبطیان باران است

ایار<sup>۲</sup>

و در روز دوم چیزی ذکر نکرده اند و در سوم

بعقیده قبطیان باد و رعد و رطوبت و شبنم است و در چهارم نزد اوزکسس باران است و نزد قبط باران تند است و در پنجم بعقیده ذوسیثاوس باران است و سنان میگویند که بسیاری از اوقات راست می آید و نویی قوی در این روز بوجود می آید و در ششم نزد قبطیان بادهایی است و نزد اوزکسس نوء و باران ریز است و در روز هفتم بعقیده قبطیان بادهایی است و در بسیاری از اوقات راست می آید و در هشتم

۱- مناره جنبان اصفهان گویا از روی همین استوانه ساخته شده

۲- ایار بتشدید یاء میباشد و این ماه ، ماه گل سرخ است از اینجاست که ابوالعلا

گفته :

تشتاق ایار نفوس الوری و انما الشوق الی ورده

یعنی عشق و شوق ما بماء ایار برای گل آن است و ورد گل محمدی است که از آن گلاب می گیرند و اینکه سعدی گفته است :

این هنوز اول آثار جهان افروز است باش تاخیمه زند دولت نیشان وایار

ضرورت شعر تشدید ایار را از میان برده .



بعقیده اوز کسس و ذوسیثاوس بارانهای است و نزد قبط باران است و در نهم بعقیده قبطیان باران است و در دهم نزد قاللبس و اوقطیمن نوع و باران است و نزد قبطیان باران است و در یازدهم نزد ذوسیثاوس نوع است و سنان گواهی می دهد که در اغلب اوقات راست می آید و در دوازدهم بنا بر رأی اوز کسس و مطروذورس و ابرخس نوع است و نزد قاسر باران و نزد قبطیان دبور است و گفته اند که در این روز از سرما زدن میوه ها باید ایر بود و لسی این مطلب بطور مطلق صحیح نیست و بهرخی از مواضع اختصاص دارد و در سیزدهم بنا بر رأی اوز کسس باران است و نزد قبطیان باد شمال و تگرگ است و در چهاردهم نزد قاللبس و اوقطیمن و قبط نوع است و در پانزدهم نزد قاسر باران است و در شانزدهم نزد قاسر نوع است و میگویند اولین باد سام در این روز شروع بوزیدن می کند و در هفدهم باد جنوب و یا باد صبا است و نزد ابرخس و قبط باران است و در شانزدهم نزد قاسر نوع است و میگویند اولین باد سام در این روز شروع بوزیدن می کند و در هفدهم باد جنوب و یا باد صبا است و نزد ابرخس و قبط باران است و در هیجدهم نزد اوز کسس نوع است و نزد قبط باران و رعد است و در نوزدهم نزد ابرخس و قبط نوع و بارانهای ریز است و در بیستم چیزی ذکر نکرده اند و در بیست و یکم نزد قاسر نوع است و نزد ذوسیثاوس باد جنوب است و نزد قبطیان باد دبور است و در بیست و دوم و بیست و سوم چیزی ذکر نکرده اند و در بیست و چهارم نزد قاللبس و اوقطیمن و فیلفس نوع است و نزد قبطیان بادهایی است و در بیست و پنجم نزد اوقطیمن و فلیفس و ابرخس نوع است و در بیست و ششم بعقیده قاللبس و اوقطیمن نوع وقوع خواهد یافت و بعقیده قبطیان باد شمال سردی وزیدن خواهد گرفت و در بیست و هفتم بعقیده قاللبس و اوقطیمن رطوبت و شبنم حادث میگردد و نزد قبطیان در این روز نوع است و در بیست و هشتم نزد مطروذورس و قبط باران است و در بیست و نهم نزد ابرخس باد جنوب و باد دبور است و در سی ام این ماه نزد قاسر باد جنوب است و در سی و یکم چیزی ذکر نکرده اند.



## حزیران

حزیران - در روز اول این ماه بنا بر رأی

اوز کسس و ذوسیثاوس شبنم و رطوبتی حادث

می گردد و نزد قبطیان در این روز باد دبور است و در روز دوم نیز بعقیده ایشان همین باد وزیدن خواهد گرفت و در روز سوم بنا بر رأی قبط رعد و باد وقوع خواهد یافت و در روز چهارم بنا بر رأی قاسر باران است و در روز پنجم نزد قبطیان بارانهای خیلی ریزی است و سنان میگوید در بیشتر اوقات این مطلب راست میآید و در روز ششم و هفتم و هشتم چیزی از علمای فن نقل نکرده اند و در روز نهم بنا بر رأی قبطیان باد دبور است و رعد و در روز دهم و یازدهم و دوازدهم چیزی ذکر نشده و فقط در روز یازدهم نوروز خلیفه است که در بغداد مردم بیکدیگر آب و خاک می پاشند و بازیهای دیگری در آنجا معمول است که بجهت اشتها ر آن صرف نظر گردید و در دوازدهم سنان بن ثابت میگوید بیشتر اوقات تغییری در آن یافت میشود و در روز سیزدهم بعقیده قبطیان باد دبور است و بارانهای ریز و در روز چهاردهم چیزی ذکر نکرده اند و در روز پانزدهم بعقیده مردم مصر بارانهای تندی خواهد آمد و در روز شانزدهم چیزی ذکر نشده و گویند که در این روز همه آبها بزمین فرو میرود و رود نیل مد و کشش می یابد و علت این امور همانست که در پیش گفتیم که منابع این آبها باهم اختلاف دارد باضافه دیگر اسباب و علل طبیعی و در حزیران در سال بسیط در این روز و در هفدهم حزیران در سالهای غیر بسیط امتلاء اکبر است که عرب و عجم آنرا بزرگی می شمارند و نام او میرین است و معنای این واژه امتلاء و پری آفتاب است که انقلاب صیفی باشد و در این هنگام نور بر ظلمت غلبه می یابد و چیره میشود و فروغ آفتاب چنانکه محمد بن مطیار گفته است بچاهها می افتد و این مطلب جز در بلادی که عرض آن مانند میل کلی باشد و شمس مسامت آن گردد وقوع نخواهد یافت.

طایفه حیوانیه<sup>۱</sup> بر این عقیده اند که آفتاب در وسط سماء تنفس می یابد و



بدین سبب ارواح یکدیگر را در حرکلی می‌شناسند<sup>۱</sup> و در این روز بنظر کردن بقبطیان  
 تیمن می‌جویند و نیز انار را ناشتا می‌خورند و از بقراط نقل کرده‌اند که هر کس  
 در این روز ناشتا يك انار بخورد کیان هستی او روشن خواهد شد و تا چهل روز  
 کیموس او صفا خواهد یافت و از حنه هندی نقل کرده‌اند که بخسرو پرویز گفت  
 خوابیدن در سایه درخت انار شخص را از مرضهای سخت شفا خواهد بخشید و از  
 شر جنیان مصون خواهد ماند و علم سحر و عیافت اینطور اقتضا می‌کند که در بامداد  
 این روز شخص از خواب بپهلوی چپ برخیزد و پیش از آنکه سخن گوید قدری  
 زعفران بخور کند و در روز هفدهم این ماه بعقیده دوسیثاوس نوء است و در نزد  
 قبطیان گرمایی حدوث خواهد یافت و در هیجدهم بعقیده قبطیان باد دبور است و  
 گرما و در نوزدهم نزد قبطیان باران است و در بیستم نزد قبطیان باد دبور و باران  
 و رعد است و در بیست و یکم چیزی ذکر نکرده‌اند و در بیست و دوم بعقیده  
 ذیموقریطس نوء است و در بیست و سوم بعقیده ابرخس باد جنوب و یا دبور خواهد  
 وزید و در بیست و چهارم چیزی ذکر نکرده‌اند و گفته‌اند که بادهای مسموم در  
 این روز وزش می‌گیرد و پنجاه و يك روز این وزش طول می‌یابد و نیز نهر جیحون  
 مد می‌یابد و گاهی اتفاق می‌افتد که بدیگر رودخانه‌ها و ساکنین کنار آن زیان  
 میرساند و در بیست و پنجم بعقیده قبطیان باد دبور است و گرما در بیست و ششم نزد  
 ذیموقریطس و قبطیان باد دبور است و در بیست و هفتم چیزی ذکر نکرده‌اند و در  
 بیست و هشتم نزد اوذکسس نوء وقوع خواهد یافت و نزد ذیموقریطس باد دبور  
 و جنوب و باران است سپس باد شمال هفت روز وزیدن خواهد یافت و در بیست و  
 نهم چیزی ذکر نکرده‌اند و گفته شده که اصحاب تجارب در این روز شب‌نمها را  
 ملاحظه می‌کنند و اگر دیدند که شب‌نم زیادی است چنین حدس می‌زنند که رود نیل  
 مد خواهد یافت و اگر کم بود نخواهد مد یافت و خشك سالی خواهد شد و در روز  
 سیام نزد قبطیان بادهایی است و هوا صاف نخواهد بود و در سی و یکم چیزی

۱- گویا مقصود از حرکلی همان دوزخ ما مسلمانان باشد



ذکر نکرده اند .

تموز - علمای مذکور در روز اول و دوم آن

تمّوز

چیزی ذکر نکرده اند و در سوم نزد قاسر و

قبطیان باد جنوب و گرما می باشد و در چهارم بعقیده قبطیان باد خواهد آمد و بسا اتفاق می افتد که در کشور مصر باران نیز می آید و در پنجم نزد قاللبس و مطرو و ذورس و ابرخس باد جنوب است و نزد قبطیان باد دبور و رعد است و در ششم نزد قاللبس و مطرو و ذورس باد جنوب است و نزد قبطیان باد دبور و رعد است و در هفتم نزد بطلمیوس نوء است و سنان میگوید که بسیاری از اوقات در این روز هوا تغییر می یابد و در هشتم چنانکه ماطن در شهر خود مشاهده کرده شبنم و رطوبتی در هوا وقوع می یابد و در نهم نزد اوقطیمین و فیلفس شبنم است و نزد قبطیان باد دبور است و بادهایی نزدیک بآن و در هم نزد قبطیان هوای بدی است و در بصری بازاری پیا میشود که بیست و پنج روز طول میکشد و این بازار در روزگار بنی امیه از سی تا چهل روز بطول می انجامید و در یازدهم از علمای فن چیزی ذکر نکرده اند و در دوازدهم نزد مطرو و ذورس باد دبور است و نزد قبطیان بادهایی وزیدن خواهد گرفت و در سیزدهم بعقیده ابرخس بادهایی است که با یکدیگر ممزوج نیست و سنان بن ثابت میگوید که در بیشتر اوقات هوا در این روز تغییر می یابد و در چهاردهم نزد قاسر باد سختی است و باد شمال بعقیده ابرخس وزیدن خواهد گرفت و نزد قبطیان گرماست و در بیست و پنجم از علمای فن چیزی ذکر نکرده اند و در شانزدهم بعقیده بطلمیوس در شهرهای بارانی باران می آید و نزد ذیمقريطس باران و گرده بادهایی وقوع می یابد و نزد قبطیان باد سختی است و در روز هفدهم بعقیده ذوسیثاوس شبنم و گرماست و در هیجدهم بادهای سالیانه بوزیدن شروع میکند و این مطلب

۱- تموز نیز با تشدید میم است و اینکه سعدی گفته :

اندکی ماند و خواجه غره هنوز

عمر برفست و آفتاب تموز

ضرورت شعر تشدید را از بین برده .



بنابر رأی ابرخس بود .

### ایام باحور و شرح آن

باجماع مطلعین از دریا و زارعان و دیگر اهل  
تجارب اول ایام باحور است و هفت روز این ایام

بطول میانجامد و آخریر روز آن بیست و چهارم این ماه است و از هر يك از روزهای  
باحور بر ماههای پاییز و زمستان و پاره‌ای از ماههای بهار استدلال میکنند که چه  
تغییری در آن بوقوع خواهد پیوست و بیشتر ظهور آن در شبانگاهها و بامدادان  
خواهد بود و گمان کرده‌اند که ایام باحور برای سال مانند ایام بحران است در  
امراض حاده و همینطور که در ایام بحران مرض دلایل آن از بشارت و اندازار  
عواقب مرض دانسته میشود ایام باحور نیز چنین است و نام باحور و بحران در  
لغت یونانی و سریانی از حکم حکام مشتق است و برخی گفته‌اند که بحران واژه  
ایست تازی و از بحر اشتقاق یافته زیرا بحران مریض بهیجانی که در دریا یافت  
میشود و مد و جزر نام دارد مانند است و این اشتقاق بسیار نزدیک بنظر میرسد چه  
علت و سبب در هر دو : بحران مرض ، جزر و مد ، حرکات قمر و ادوار و تشکلاتی  
است که ماه پیدا میکند اعم از اینکه در دوره کل باشد ، چنانکه آغاز مد هنگامی  
است که ماه بشرق و غرب از افق برسد و آغاز جزر وقتی است که ماه بدایره نصف  
النهار و یا نصف‌اللیل برسد ، و یا در غیر دور کلی و این شق نیز اعم از این است  
که از يك نقطه که ماه حرکت کرده بهمان نقطه برسد و یا از نقطه‌ای که از آفتاب  
جدا شده بهمان نقطه برسد و باید دانست که مد در نیمه اول ماه قمری قوی‌تر و  
نیرومندتر از نیمه ثانی است و آفتاب را نیز در این کار تأثیری است .

شگفت آنست که از دریای مغرب نقل کرده‌اند که در ناحیه اندلس در هر  
غروب آفتابی مد می‌یابد و در مدت یکساعت تقریب پنج فرسنگ الی شش فرسنگ  
کم میشود سپس شروع بجزر میکند و هیچگاه از این وقت دیر نمیشود .  
جمعی گفته‌اند اگر در موقع عشاء<sup>۱</sup> روز هیجدهم در آفاق ابر باشد در

۱- باندازه چهار رکعت که از موقع مغرب بگذرد عشاء میگردد و بعقیده شیعه هنگام

فضیلت نماز عشاء است .



آغاز تشرین اول باران و تگرگ خواهد آمد و اگر نیمه شب ابر باشد باران و تگرگ در نیمه ماه خواهد آمد و اگر موقع صبح ابر باشد در آخر ماه امور مذکور وقوع خواهد یافت و همین علامات که در شب گفته شد در روز نیز چنین است و تنها فرقی که هست این است که شب هنگام تغییر هوا بجهت ابر ظاهرتر و پیداتر از روز است.

چنانکه در آغاز کتاب گفتیم روز بر شب مقدم است و بدین جهت در اینجا شب را پس از روز بشمار آورده‌اند و آنانکه شب را بر روز مقدم میدارند گمان کرده‌اند که مقصود از شب هیجدهم شب نوزدهم است و بر روی همین گمان اول بواحیر را از روز نوزدهم محسوب داشته‌اند و آخر آنرا روز بیست و پنجم و روز اول از ایام هفتگانه بواحیر دلیل بر تشرین اول است و روز دوم دلیل بر دوم و روز سوم دلیل بر کانون اول است و بهمین طریق تا آنکه روز هفتم دلیل بر نیشان باشد.

اصحاب تجارب برای از پیش دانستن حالات سال گفته‌اند که اگر بر لوحی اقسام زراعتها را بکارند که تا شب بیست و پنجم تموز شود که آخرین شب این کار است سپس لوح را در زیر آسمان بگذارند بطوریکه هیچ مانعی از طلوع و غروب ستارگان بر آمد نباشد هر زراعتی که در آن سال خوب خواهد شد زرد میگردد و هر زراعتی که برکت و فراوانی نخواهد یافت سبز باقی میماند و مصریان نیز عمل مذکور را انجام میدادند.

اصحاب تجارب برای اینکه از پیش بحالات سال آگهی یابند حیل‌های بسیاری بکار برده‌اند بحدی که اعمال ایشان داخل در حدود افسون و عزائم گشته است و برخی از ایشان چنین گمان کرده‌اند که چون دوازده برگ زیتون را شخص بگیرد و بر هر یک برگ نام ماهی از ماههای سریانی را بنویسد سپس آنها را در این شب بجای نمناکی بگذارد سحر گاهان هر یک از این برگها که خشک شده باشد دلیل بر این است که در آن ماه باران نخواهد آمد و برخی دیگر از اهل تجارب



گمان کرده‌اند که برای دانستن کم و بیش باران باید بمحلی صاف رفت که در اطراف آن مانعی از باد و بارانهای ریز و شبنم نباشد و باندازه دو ذراع پارچه کتان را بگیرند و بکشند و وزن آنرا بخاطر بسپارند سپس این پارچه را بر آن مکان بگسترانند و از آغاز شب تا ساعت چهارم آن بهمین حال آن کتان باقی بماند و بار دیگر پارچه را در ترازو وزن کنند و بهر اندازه که سنگین شده باشد مطابق عدد هر مثقال از وزن زیادتیی يك روز از ماه باران می‌آید.

ایام باحور بطلوع کلب الجبار که شعرای یمانی عبور باشد علامت گذاشته شده و بقراط در کتاب فصول از تناول ادویه حاره و فصد در موقع طلوع این دو ستاره در زمان خود از بیست روز پیش از طلوع تا بیست روز پس از طلوع نهی کرده است و در این مدت زمان شدت گرماست که بآخرین حد خود میرسد و تابستان فی نفسه اسباب حرارت است که رطوبت را بدل به بخار میکند و بقراط در کم بودن حرارت فصد را منع نکرده و چون پاییز آمد و هوا را سردتر و خشک‌تر کرد شخص از خاموش شدن حرارت غریزی ایمن نخواهد ماند.

جمعی از آنان که از علوم طبیعی واقف نیستند چنین گمان کرده‌اند که تأثیر مذکور منسوب بجرم این کوکب و طلوع آن است حتی اینکه با طلوع حرکت آن ستاره این امر نیز انتقال می‌یابد.

گفته‌اند این ستاره برای عظمتی که دارد هوا را گرم میکند بقسمی که محتاج و نیازمند میشویم که جایگاه آنرا بشناسیم و هنگام طلوع آن را بدانیم. چنانکه ابونواس گفته:

واخبت نارها الشعرى العبور<sup>۱</sup>

مضى ايلول و ارتفع الحرور

فان نتاج بينهما السرور

۱ - فقوموا والحقا خمراً بماء

دو شعری در آسمان داریم شعرای عبور و غمیصاء و عرب این دو را شعریان گویند و

شعری پس از خورشید درخشانترین ستاره آسمانست و عرب جاهلیت آنرا می‌پرستید از این

رهگذر قرآن می‌گوید که خدا خدای شعری است (وانه هورب الشعری)



علی بن علی کاتب نصرانی بر این گمان بوده که بدین سبب اول ایام باحور بیست و دوم تموز شد که بانتقال شعرای عبور انتقال یافته و این ستاره در طول سال در مداری که موازی با معدل النهار<sup>۱</sup> است دور میزند و مقصود بقراط از این وقت منتهای گرمای تابستان و اشتداد حرارت بود که چون آفتاب بسمت الراس ما نزدیک میشود و در فلك خارج مرکز از اوج خود شروع بحضیض میکند حرارت هوا از قرب خورشید اشتداد می یابد و این امر در زمان بقراط با طلوع شعری موافق بوده و بقراط بگمان اینکه حقیقت حال بر کسی از اهل علم پوشیده نخواهد ماند بطور اطلاق از فصد و شراب دواي حال منع کرده .

سنان در کتاب انواع می گوید که برای برزیگران هفت روز از اول تموز بمنزله ایام باحور است که بر احوال هر يك از ماههای زمستان از این هفت روز استدلال میکنند و نام این هفت روز بواحیرالرعاة است و در این هفت روز احوال هوا با روزهای پیشتر و بعد از آن مباین است و هوا از ابر در این چند روز بطور کلی یا جزئی خالی نخواهد ماند و در روز نوزدهم نزد قبطیان باران و گرماست و سگهای دریایی در این روز خیلی قوی میشوند و زیان بسیار می رسانند و در بیستم نزد قبطیان باد دبور و یا بادهای مشابه آن وزیدن خواهد گرفت و اصحاب تجارب گفته اند که چشم درد در این روز زیاد است و در بیست و یکم نزد اوقطیمن بادهای سالیانه خواهد وزید و نزد قالبس و اوقطیمن و مطروذورس آغاز گرماست .

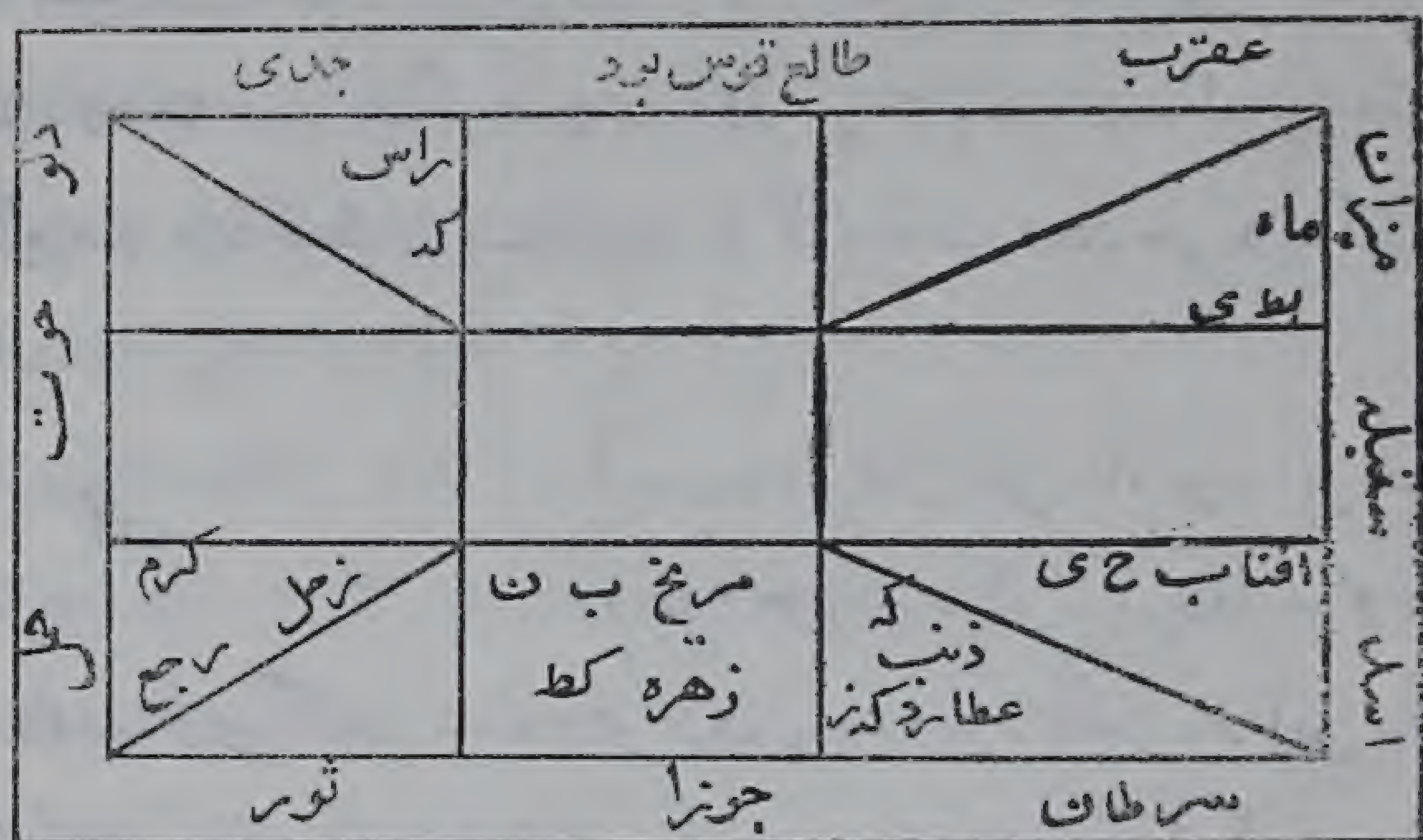
در بیست و سوم در دریا هوای سردی است و نزد فیلفس و مطروذورس بادهایی خواهد آمد و بعقیده قبطیان بادهای سالیانه شروع بوزیدن خواهد کرد و ابو جعفر منصور در این روز بود که بساختن مدینه السلام آغاز کرد و این همانست که در جانب

---

۱- تمام ثوابت در مدارات موازی با معدل دور میزنند و عرض آنان ثابت است و مقداری حرکت طولی دارند که این حرکت علی التوالی است و در ارساد اسلامی بطور مختلف یافت شده و علمای اروپا مقدار واقعی آنرا بدست آورده اند و بر اهل نجوم پوشیده نیست .



غربی از دجله بغداد واقع شده و مدینه المنصور نام دارد و این قضیه در سال ۱۰۷۴ اسکندری بوده و اصحاب احکام نجوم بشناسایی این وقت و تاریخ آن برای معرفت تحویلات و ادوار و تسیر زمانها از این سال نیازمندند که برای صاحبان آنها حکم نجومی استخراج کنند و نوبخت این وقت را اختیار کرده بود و هیئت فلک و مواقع ستارگان در فلک موافق این شکل بود که مشاهده میکنید در بیست و چهارم این



ماه نزد فیلفس و مطر و ذورس بادهایی خواهد وزید و نزد اوز کسب بادهای سالیانه وزیدن خواهد گرفت و در بیست و پنجم بعقیده اوز کسب و قاسر باد جنوب است و نزد قبض باد دبور یا جنوب است و در این روز از جماع و کارهای پر زحمت نهی کرده اند و رود جیحون در این روز مد می یابد و در بیست و ششم نزد فیلفس و ماطن و مطر و ذورس و ذیمو قریطس و ابرخس باد جنوب و گرم است و در بیست و هفتم بعقیده اوقطیمن و ذوسیثاوس شبنم و رطوبی احداث می گردد و نیز هوایی است که باعث اختناق می گردد و باید دانست که علت اختناق هوا یکی این است که آسمان از ابر مسدود گردد و هوا جریان نیابد هر چند ممکن است برخی از بلاد طبعاً اینطور باشد بدون سبب مذکور چنانکه جیهانی حکایت می کند که در پشت پلی که چینیان قدیم در زمانهای خیلی دور از سر کوهی بکوهی دیگر احداث کرده بودند و این پل در راهی که از ختن بسوی دارالسلطنه پادشاه و خاقان چین می رود، واقع



است این هوای مختنق موجود است و هر کس از پل تجاوز کند بهوایی داخل میشود که نفس را می گیرد و زبان را سنگین می کند و بسیار اتفاق افتاده که جمعی از راهروان آنجا بدین علت جان سپرده اند و مردم تبت ماوراء این پل را کوه زهر نامیده اند. در بیست و هشتم چیزی ذکر نکرده اند و در بیست و نهم این ماه بادهای سالیانه بعقیده ذوسیثاوس شروع بوزیدن می کند و نزد قبطیان در این روز گرمای بسیاری است و در این روز بازار بصری یکماه برپا میگردد و در سلمیه<sup>۱</sup> بازاری بطور دوهفته برپا میگردد و در روز سیام بادهای سالیانه بعقیده اوز کسس وزیدن می گیرد و نزد قبطیان بباد دبور و گرماست و در سی و یکم نزد قاسر باد جنوب است.

آب - روز اول این ماه نزد ابرخس گرماست و

آب

در دوم چیزی ذکر نکرده اند و در سوم بعقیده

اود کسس و ذوسیثاوس گاهی شبنم وقوع می یابد و نزد قاسر در این روز نوء است و در چهارم نزد اوز کسس گرمای سختی است و در پنجم هوا گرم می شود و را کد می ماند بقسمی که باعث اختناق می گردد سپس بعقیده قبطیان و ذوسیثاوس بادهایی خواهد وزید و در اذرعات بازاری بمدت پانزده روز برپا می شود و در اردن و نواحی فلسطین نیز در این روز همینطور است و در ششم و هفتم چیزی ذکر نکرده اند و در هشتم هوا بعقیده قاللبس ر کود می یابد و علت اختناق می گردد و نزد قبطیان باد و گرمای شدیدی وقوع خواهد یافت و سنان بن ثابت میگوید که بسیار روی میدهد که هوا در این روز تغییر می یابد و در نهم بعقید اوقطیمن و قاسر هوای گرم و را کدی است و نزد قبطیان بباد جنوب و کدورت در هواست و در دهم نزد اوز کسس و مطر و ذورس و ذوسیثاوس گرماست و هوای را کد و نزد ذیموقریطس نوء است و این روز جداً هوا گرم میشود و در یازدهم بادهای شمال بعقیده قاللبس و اوقطیمن و فیلس از وزیدن آرام میگیرد و نزد اوز کسس بادهای بسیار سخت بطور حتم



خواهد وزید و بعقیده ابرخس بادهای مختلفی با یکدیگر خواهد وزید و نزد قبطیان رعد است و سنان میگوید که هیچ نمی شود که این روز بدون تغییر بماند و برای من و دیگر مردمی که بتجربه حالات روزها پرداخته اند مانند این روز دیده نشده که هوا بطور حتم تغییر یابد و مبدل بهوایی خوش شود و نیز سنان میگوید که این روز اولین روزی است که هوای عراق رو بخوبی و خوشی می گذارد و گاه بطور وضوح این امر مشاهده می شود و گاهی بطور پنهانی و امکان ندارد که هیچکدام نباشد و نیز سنان می گوید که برخی از قدام این روز را ابتدای هوای پاییزی دانسته اند و برخی روز بعد را برای این کار معتبر دانسته اند و در روز دوازدهم نزد اوقطیمن و قبط گرماست و روز سیزدهم نزد قاسر نوئی است و هوا را کد خواهد ماند و سنان می گوید گاه می شود که هوا بطور اتفاق تغییر می یابد و در چهاردهم و پانزدهم چیزی ذکر نکرده اند و گفته اند که بادهای سموم در این روز از وزش آرام می گیرد و در نوزدهم نزد ذیموقریطس نوء است و باران و باد و نزد قبطیان باد دبور است و در بیستم نزد ذوسیثاوس نوء است و بعقیده قبطیان هوا گرم می شود و درهم گرفته می گردد و در بیست و یکم چیزی ذکر نکرده اند و در بیست و دوم بنا بر رأی اوزکسس دبور و رعد است و نزد قاسر و قبط نوء است و هوای این روز بسیار بد خواهد بود و در بیست و سوم نزد قبطیان باد دبور است و در بیست و چهارم نزد اوزکسس و مطروذورس نوء است و گرما کمی رو بسستی میگذارد و این قضیه وقتی اتفاق می افتد که آفتاب از برج سنبله شش درجه قطع کرده باشد و در بیست و پنجم نزد اوزکسس نوء است و نزد ابرخس باد جنوب است و نزد قبطیان گرماست و در بیست و ششم نزد ابرخس بادهایی است که دور میزند و میان این روز و اول ایام عجز درست نصف سال است و در این روز برای اینکه گرما می خواهد زایل شود هفت روز بشدت خود می افزاید چنانکه سرما نیز چنین است و آخر این هفت روز اول ایلول است که اعراب آنرا وقده سہیل نام گذاشته اند و این بادهای برای طلوع جبهه وزیدن میگیرد و چون سہیل پیشتر از آن طلوع میکند از اینرو



بنام سهیل نامیده شده و هوای این ایام از روزهای قبل و بعد گرم تر میشود سپس  
شبها خنک می گردد و این امر نزد عموم مردم معروف و مسلم است بقسمی که قابل  
تخطی نیست و محمد بن عبدالملک زیّات میگوید :

بردالماء وطال الليل والتذ الشراب      ومضى عنك حزيران و تموز و آب

در روز بیست و هفتم این ماه نزد فیلفس نوئی واقع میشود و در بیست و هشتم  
نزد قبط باد دبور است و در بیست و نهم رعد و بارانهای وقوع خواهد یافت و بعقیده  
ابر خس و اوز کسب بادهای سالیانه ساکن خواهد گشت و در روز سی ام نزد ابر خس  
نوء است و در سی و یکم بعقیده بطلمیوس بادهای سالیانه ساکن میشود و بعقیده  
اوز کسب در این روز بادهایی است و نزد قاسر بادهای بارانهای و رعد است و نزد  
ابر خس باد صباست .

### ایلول

ایلول - روز اول آن نوئی واقع می شود و

بادهای سالیانه بعقیده قاللبس ساکن می گردد

و در منبج بازاری بپا می شود و در دوم بعقیده مطروذورس هوا کدورت می یابد و  
قونون می گوید که وزش بادهای سالیانه در این روز بآخر می رسد و در سوم بعقیده  
اوز کسب باد و رعد است و هوا کدورت می یابد و بعقیده ابر خس شبم و رطوبت  
در هوا احداث می شود و بعقیده قبط باران و رعد و وقوع خواهد یافت و در این روز  
در امکنه سردسیر شروع بآتش افروختن می کنند و در چهارم هوا کدورت می یابد  
و بعقیده قاللبس و اوقطیمن و فیلفس و مطروذورس هوا اختلاف می یابد و بعقیده  
اوز کسب باران و رعد و بادهاست و در پنجم بادهای سالیانه بعقیده قاسر ساکن  
می شود و در دریا باران و هوا سردی است و برای قبطیان باد جنوب خواهد وزید  
و در این روز شیرازه گرما بطور کلی از هم گسیخته می شود و زمان حجامت  
می گردد و تا چهل روز فصد و آشامیدن در آن جایز است و در ششم بعقیده قبط  
باد دبور است و در هفتم بعقیده فیلفس هوا مکدر می شود و نزد ذوسیثاوس نوء واقع  
می شود و در هشتم بعقیده قبطیان نوء و باد دبور است و در نهم چیزی ذکر نکرده اند



و در روز دهم بعقیده ذوسیثاوس هوا ممتزج نیست و در یازدهم بادهای شمال بعقیده قاسر آرام می گیرد و در دوازدهم بعقیده اوز کس باد جنوب است و در سیزدهم بعقیده قاللبس و قونون نوء است و در چهاردهم بادهای شمال بعقیده اوز کس آرام می یابد و بعقیده ذیمو قریطس و مطر و ذورس نوء است و پس از این روز دیگر پرستو دیده نمی شود و در پانزدهم بعقیده ذوسیثاوس رطوبت و شبنم و نزد قبطیان نوء و بارانهایی است و شانزدهم در هوا کدورتی یافت می شود و بنا بر رأی ابرخس در دریا باران می آید و چون سال بسیط باشد در این روز در سال غیر بسیط در روز هفدهم شبانه روز برای دومین بار متساوی می گردند که مطابق پاییز ایرانیان و بهار چینیان باشد و ما در گذشته محال بودن این قضیه را مبرهن نمودیم و گفته اند بادهایی که در این روز می وزد جانفزا و روحانی است و نگاه کردن بآبری که در این روز ارتفاع یافته باعث لاغر گشتن جسد می گردد و روح را می کاهد و من گمان می کنم که مقصود از این عبارت ترساندن از سرما و گذشتن زمانهای خوش است.

علم عیافت<sup>۱</sup> و سحر اینطور اقتضا می کند که شخص بحالت سجود از خواب برخیزد و پیش از آنکه سخن گوید قدری طرفاء<sup>۲</sup> تدخین کند و گفته اند زنی که نازاد باشد چون در این روز به سها نظر کند سپس شوهر با او نزدیکی نماید آستان خواهد شد و نیز گفته اند که در این روز آبهای دریاها گوارا می گردد و ما در پیش امتناع این قضیه را بیان نمودیم.

این استوای دوم که گفته شد در زیج سند و هند برای هنود عیدی بزرگ است و بمنزله مهرگان ایرانیان است و در این روز بیکدیگر گوهرهای گرانبها و اشیاء پر قیمت را هدیه میفرستند و در هیاکل و معابد خود تا نیمروز گرد می آیند سپس بعزم گردش و تفرج بیرون میروند و چون در مجالس خود جمع شدند برای زمان و خداوند تعالی خضوع و خشوع می کنند.

در روز هفدهم در دریا بارانهایی خواهد آمد و بعقیده مطر و ذورس در هوا کدورتی یافت می شود و در هیجدهم بعقیده قبط باد دبور است سپس باد صبا خواهد

۱- عیافت با کھانت از نظر معنی نزدیک است. ۲- طرفاء بوته گز است و ثمره آن



وزید در نوزدهم بعقیده اوز کس رطوبت و شبنم حادث می گردد و بعقیده قبطیان باد دبور و باران خواهد آمد و ترشعی در هوا احداث می شود و در این روز آب از قسمتهای بالای درخت<sup>۱</sup> بهر گهای آن می رود و در بیست و دوم چیزی ذکر نکرده اند و در بیست و سوم بعقیده اوز کس باران است و بعقیده ابرخس باد دبور و یا جنوب است و در بیست و چهارم از علمای فن چیزی نقل نشده و بازار ثعالبه در این روز برپا می گردد و اصحاب تجارب می گویند باید بیادهای این روز نظر کرد هر بادی که تا شامگاه و یا تا نیمروز بوزد از دیگر بادهای در ایام سال بیشتر خواهد وزید و این روز را انقلاب بادهای نام گذارده اند و کلاغهای دو رنگ در اکثر بلدان در این روز می آیند و در بیست و پنجم بعقیده ابرخس و اوز کس نوء است و مطابق گفته ابرخس باد دبور و یا جنوب است و هیچیک از قدما در روز سی ام حدوث امری را در هوا و در غیر آن ذکر نکرده اند.

این بود ایامی که در روم مستعمل است و آنچه را که سنن بن ثابت در کتاب انواء خود ذکر کرده بود ما بدون نقص کلیات آنرا در این دفتر ذکر کردیم و از این جهت آنرا به اسماء سریانی خواندیم که بدین نام مشهورتر است و باز گشت آن بیک چیز است و اکنون آنچه را که یهود در ماههای خود بکار می بندند بیان می کنیم.

---

۱ - مقصود از بالای درخت ریشه درخت است چنانکه ابن سینا در روانشناسی شفا گوید : « مناسبتر آنست که فوق در نبات آنجا باشد که سر نبات است و سر نبات ریشهی آن باشد که منشاء تولید نبات است » ص ۵۵ و ۵۶ ترجمه علم النفس شفا



## فصل چهاردهم

در ماههای یهود و کارهایی که باید در آن انجام یابد گفتگو می کند.

گوییم: از آنچه گذشت دانستیم که از چه راه ممکن است آغاز سال یهود را بدست آورد و کیفیات آنرا نیز فهمیدیم و از حساب و جداول و ترتیب ماههای ایشان و آغاز این ماهها و شماره روزهای آن فارغ شدیم اکنون باید که اعیاد و ایام یهود را نیز ذکر کنیم و چون این امور را بدانیم خواهیم دید که به چه سبب یهود روا نمیدانستند که روز اول سال چند روز معین باشد که گفته شد پس برای دانستن این مقصود بآغاز ماههای ایشان ابتدا می کنیم.

**تشری** سی روز است و يك غره بیشتر ندارد چنانکه در پیش گفتیم ممکن نیست که اول این ماه روز یکشنبه و چهارشنبه و جمعه باشد و اگر ماهی چنین روی داد که آغاز ماه این چند روز اتفاق افتد باید آنرا اول ماه ندانست و روزی که پس از آن است اگر صلاحیت داشته باشد اول ماه بدانیم و یا آنکه باید روزی را که پیش از غره است در صورتی که روز بعدی بشرایطی که در جدول حدود که در پیش گفته شد مشروط نیست اول ماه دانست و یهود این کار را دخی گویند.

روز اول تشری عید آغاز سال است و در این روز یهود در بوقها و شاخها میدمند و نیز کار کردن در این روز را روا نمیدارند چنانکه در روزهای شنبه کار کردن سزا نیست و یهود چنان گمان کرده اند که در این روز بود که ابراهیم پسر



خود اسحق را بقر بانگاه برد و به قوچی فدیه داده شد و ذبیح نزد اهل کتاب اسحق است ولی در قرآن نصی صریح است که ذبیح اسمعیل می باشد و این نص در سوره صافات است و از پیغمبر روایت شده که فرمود من پسر دو ذبیح هستم یعنی عبدالله بن عبدالمطلب و اسمعیل و اگر بخواهیم این مسئله را زیاده تر بسط دهیم بحث ما پراکنده می شود والله اعلم.

روز سوم این ماه روزه کدلیا می باشد و او پسر اخیقام بود که از جانب بخت نصر بر بیت المقدس حکمران بود و در این روز چاهی را پر از آتش کردند و او را با هشتاد و دو نفر کشتند و در آن چاه افکندند پس از این جهت بنی اسرائیل غمگین شدند و روز پنجم روزه عقیباست و بدین سبب یهود این روز را روزه می دارند که عقیبا را مجبور کردند بت بپرستد و او زیر این بار نرفت پس او را در صندوقی نشانیدند تا از گرسنگی بمرد و در کنار او بیست نفر از اصحاب او محبوس بودند. در هفتم روزه عذاب است و شرح این قصه آن است که چون داود بنی اسرائیل را بشمرد از شماره ایشان به عجب و غرور افتاد و بنی اسرائیل از کثرت عدد خود خیلی تبختر کردند پس خداوند برایشان غضب کرد و ناathan نبی را بنزد داود و طوایف بنی اسرائیل فرستاد و ایشان را بشمشیر و قحط و مرگی ناگهانی ترسانید و انداز این نبی تحقق یافت پس بنی اسرائیل ترسیدند و این روز را روزه داشتند.

**بیان عقیده برخی از یهود**  
در این روز بود که بنی اسرائیل برای اینکه در سبب گوساله پرستی آنان

گوساله پرستیده بودند برخی برخی را کشتند و بنی اسرائیل می گویند که هارون گوساله را ساخت و در تورات هم اینطور ذکر شده.

یعقوب بن موسی تفرشی<sup>۱</sup> یهودی در گرگان برای من حکایت کرد که چون موسی خواست با بنی اسرائیل از مصر بیرون بیاید چون یوسف بدیشان وصیت کرده بود که هنگام بیرون رفتن از مصر تابوت او را هم با خود ببرند و یوسف در قعر نیل



مدفون بود و آب نیل از روی قبر او روان بود موسی نتوانست که او را بیرون آورد و کاغذی گرفت و پاره‌ای از آنرا بمانند شکل ماهی برید و چیزی بر آن خواند و دمید و روی آن نوشت و در نیل انداخت و کمی تأمل کرد و منتظر شد و اثری ندید کاغذ دیگری گرفت و بصورت گوساله برید و چیزی بر آن نوشت و خواند و بر آن دمید و خواست چنانکه کاغذ اول را در آب انداخت اینرا هم بیندازد که ناگاه تابوت پیدا شد و کاغذی را که در دست داشت و بشکل گوساله ساخته بود از دست بینداخت و برخی از اشخاص که حاضر بودند آنرا ربودند و چون موسی غیبت کرد و بکوه رفت که تا با خدا مناجات کند و بنی اسرائیل از طول اقامت موسی در کوه خسته شدند نزد هارون رفتند و گفتند که تو برای ما شخص دیگری را که ثانی موسی باشد بدست آر و شکی نیست که در این وقت هارون بیچاره شد و گفت تمام زیورهای زنان خود را نزد من بیاورید و مقصود هارون این بود که وعده را بتأخیر بیندازد چون میدانست که زنان یهود بزودی در دادن زیورهای خود شتاب نمی‌کنند و شاید که موسی پیش از این کار برگردد و قضا را چنین اتفاق افتاد که بزودترین اوقات زنها زیورهای خود را بهارون بخشیدند و تمام این زیورها را نزد هارون آوردند و هارون آنها را آب کرد و ریخت این ریخته بشکل دیگر ریختنها در آمد و باز بار دیگر بتعجیل این کار را اعاده کرد و امید داشت که موسی رجوع کند و یا از موسی آگاهی یابد و صورت آن گوساله را که موسی بر کاغذ کشیده بود با هارون حاضر بود و با خود گفت که از صورت ماهی، آیتی عجیب ظاهر گشت اکنون ببینیم که از صورت گوساله چه ظاهر میشود پس صورت را در طلای آب‌کرده انداخت و چون طلاها بسته شد گوساله‌ای پدید گشت که فریاد میکرد و در این هنگام بنی اسرائیل مفتون شدند و آنرا پرستیدند و هارون در این کار قصد عمد نداشت.

در روز دهم این ماه روزه کیپور است که آنرا

### روزه کیپور

عاشوراء میگویند و آن روزه‌ایست که از میان

روزهای دیگر فرض و واجب است و دیگر روزه‌ها مستحب است و این روز را یهود



از نیم ساعت بغروب آفتاب مانده تا نیم ساعت بغروب روز دهم که درست بیست و پنج ساعت باشد روزه میدارند و روزهای مستحبی را هم یهود همینطور بجامی آورند و بدین سبب است که نمی شود بنا بر مذهب یهود دو روز پشت سرهم روزه باشد زیرا يك ساعت میان این دو روز مشترك است و نمی شود افطار کرد.

يعقوب تقرشی می گوید که روزه بیست و پنج ساعتی مخصوص باین روز است اما روزهای دیگر را میشود مانند مسلمانان روزه گرفت و در این روز خداوند با موسی بن عمران تکلم کرد و روزه این روز برای هر گناهی که بغلط صادر شده کفاره است و هر یهودی که این روز را روزه نگیرد باید کشته شود و در این روز پنج نماز خوانده می شود و در آن سجده می کنند و در دیگر اعیاد چنین چیزی نیست.

در روز پانزدهم عید مظل<sup>۱</sup> است و آن هفت روز پی در پی است و در این عید یهود از شاخه های بید و نی در صحن خانه های خود سایه می اندازند و این کار بر شخص مقیم واجب است نه مسافر و در این عید نباید کار کرد زیرا خدا در سفر دوم تورات چنین می گوید که در پانزدهم شهر هفتم عید مظل است و هفت روز کار نکنید و بروی خداوند شادی کنید و بخرامید و این هفت روز را در سایه بنشینید که تا اولاد شما بدانند که من بنی اسرائیل را وقتی از مصر بیرون آوردم هفت روز در مظل نشانیدم و جماعت یهود این هفت روز را عید میگیرند و ابوعیسی وراق در کتاب مقالات می گوید که سامره این روز را عید نمی گیرند و آخرین روز عید مظل روز هفتم این عید است.

بیست و یکم این ماه را عرافا گویند و در این روز بود که ابر بر بنی اسرائیل در تیه سایه افکند و عید جمع در این روز است زیرا یهود در هارهای بیت المقدس برای حج جمع میشوند و به اورون که در کنائس ایشان مانند منبر است طواف می کنند.



روز بیست و دوم عید تبریک است و آن برای استکمال اعیاد است و نباید در این روز کار کرد و بزعم ایشان تورات در این روز تمام شد و بایشان تسلیم گشت که تا در صلوات<sup>۱</sup> که کنائس باشد گذاشته شود و یهود در این روز تورات را بیرون میآورند و بآن تبرک میجویند و باز کردن تورات و قرائت آن فال نیک میگیرند.

**مرحشوان** همواره این ماه را دو غره است و در سالهای تام شماره روزه‌های آن سی روز است و در سالهای معتدله و ناقصه بیست و نه روز است و در این ماه عیدی نیست.

در روز ششم این ماه روزه صید یقیا است و سبب اینکه این روز را یهود روزه می‌دارند این است که بختضر اولاد صید یقیا را جلوی چشم او کشت و او صبر و شکیبایی را پیشه خود ساخت و گریه نکرد و اظهار جزع ننمود و بنی اسرائیل از این مصیبت غمگین شدند و این روز را روزه گرفتند و برخی از یهود مخالفت نموده‌اند و این روزه را در دوشنبه‌ای که میان هشتم و سیزدهم باشد روزه میدارند و این کار بروش یهود مانند نیست و بروش ترسایان شبیه‌تر است زیرا یهود روزه‌های خود را در روزهایی که در ایام ماه باشد قرار می‌دهند نه در ایام هفته.

**کسلو** همواره در سالهای تام یک روز اول ماه دارد و شماره روزه‌های آن سی روز است و در سال معتدل و تام و در سالهای ناقص بیست و نه روز است.

یهود روز هشتم این ماه را روزه میدارند و سبب این است که یهو یا قیم کاغذ هایی را که قینوث نام داشت که معنای آن (نوحه‌ها و سوگواری‌هاست) بسوزانید و در این نوشته‌ها و عده‌هایی بود که خداوند به ارمیای نبی در چگونگی آتی‌ه داده بود و آنچه را که باید در آینده سختی به بینند در آن مکتوب بود و ارمیا این وعده را بتوسط بوروخ بن زیون نزد یهو یا قیم فرستاد و یهو یا قیم این کاغذها را گرفت

---

۱- لولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع و صلوات و در این يك مورد در قرآن صلوات بمعنی کنائس آمده و در دیگر موارد صلوات جمع صلات بمعنای نماز است و بر بسیاری از مفسران فرق این کلمه پوشیده مانده .



و در آتش انداخت و این کار باعث شد که نوحه و سوگواری یهود دو برابر شد.

شب بیست و پنجم این ماه اول عید حنکه است

### شرح عید حنکه

و معنای این کلمه پاکیزگی است و این عید

هشت روز است و در شب اول این عید یهود بشماره ساکنان خانه در دهلیز خانه يك چراغ می افروزند و در شب دوم دو چراغ و در شب سوم سه چراغ تا آنکه بطور تصاعد در شب هشتم برای هر يك نفر هشت چراغ شود و می گویند مقصود از این کار این است که روز بروز پیاکیزه کردن بیت المقدس و تقدیس آن شکر و سپاسگزاری خداوند را زیاده تر می کنند و شرح این قصه آن است که اخشطینوس پادشاه یونانیان بر یهود غالب شد و هر عروسی را که می خواستند برای داماد ببرند او از سردابی که برای این کار فراهم کرده بود، و دو ریسمان که بهر يك زنگ کوچکی آویخته بود، یکی را چون حرکت می داد باید عروس را بنزد او آورند و پس از آنکه عروس را از آله بکارت می نمود ریسمان دیگری را حرکت میداد و عروس را برای داماد می بردند و در بنی اسرائیل مردی بود که هشت پسر و يك دختر داشت و مردی دیگر این دختر را خواستگاری کرد، پدر دختر داماد را گفت که اگر من دختر را بتو بدهم نخست باید که این پادشاه پلید او را ننگین کند و بتو نخواهد حلال گشت و اگر بخواهم ندهم از خشم و غضب او می هراسم سپس، روی خود را بسوی پسران کرد و ایشانرا سرزنش نمود، یکی از پسران که از همه خردسالتر بود برخاست و جامه زنان پوشید و خنجری در زیر جامه پنهان کرد بدربار پادشاه شتافت و چنین وانمود کرد که روسپی است، چون پادشاه آگاه شد ریسمان راست را به جنبش در آورد و او را بسرداب آوردند و هنگامی که میخواست با او خلوت کند نوجوان برجست و خنجر را کشید و سر پادشاه را از تن جدا کرد و ریسمان چپ را حرکت داد و با سر بریده از سرداب بیرون شد و سر را در میدان بیاویخت و بنی اسرائیل از این امر خرسند شدند و بشماره این برادران روزه داشتند.

طیبت در سال ناقصه يك اول ماه دارد و در سال تام و معتدل دو غره دارد



و شماره روزهای آن بیست و نه روز است و در پنجم آن آغاز پیدایش تاریکی است و شرح این قصه آن است که تلما پادشاه روم تورات را از یهود خواست و بزور یهود را واداشت که بیونانی ترجمه کنند و ترجمه را در خزانه خود نگهداشت و یهود می گویند تورات سبعین این است و سه روز و سه شب دنیا بواسطه این کار تاریک شد و در روز هشتم روزه است و این روز آخرین روز معروف آن سه روز تاریک است که سبب آن گفته شد و در نهم این ماه روزه ای است که یهود مأمور شدند آنرا روزه بدارند و سبب آن دانسته نشد و در روز دهم این ماه نیز یهود روزه میدارند زیرا بختنصر در این روز وارد شده و بیت المقدس را محاصره کرد.

شفط يك اول ماه دارد و سی روز است و روز

### بیان روز فتنه

پنجم آنرا باید روزه گرفت و سبب آن این

است که صدیقین در ایام یوشع بن نون مردند و برخی از یهود در دوشنبه این ماه که میانه دهم و پانزدهم باشد این روز را روزه می گیرند. و در روز سیزدهم روزه فتنه است و علت آن این است که اولاد بنیامین شروع به فسق و فجور کردند و عمل قوم لوط را انجام دادند و مردی با زن و کنیز خود از میان آنان بحج بیت المقدس میرفت و مردی که با او هم شهری بود او را شب بخانه خود دعوت کرد و چون مهمان شبانگاه بخانه او رفت اهل قریه در خانه جمع شدند و از میزبان مهمانان را برای کار زشت خواستند و صاحب خانه دختر خود را برای ایشان فرستاد و گفتند ما با این دختر نداریم سپس صاحبخانه کنیز مهمان را برای ایشان فرستاد و جمعیت همه شب را با این کنیز بکار زشت پرداختند و در صبحگاهان این کنیز بمرد و صاحب این کنیز جسد او را بشماره اسباط پاره پاره کرد و برای اینکه اسباط یهود را بخشم آورد پاره ای از این جسد برای هر سبطی فرستاد و همه اسباط گرد آمدند و باسبط بنیامین بجنگ پرداختند ولی نتوانستند که ایشان را مغلوب کنند پس این روز را اسباط روزه گرفتند و از خدا خواستند که ایشان را بر سبط بنیامین چیره کند و باز بجنگ پرداختند و چهل هزار نفر از سبط بنیامین کشته شد و از دیگر اسباط هفتاد



هزار.

**آذار اول** این ماه در سالی که عبور است ماه کبیسه است و در سالهای بسیط این ماه محسوب نیست و آذار نیز دو اول ماه دارد و شماره روزهای آن سی روز است و در این ماه روزه و عید نیست.

**آذار ثانی** آذار اصلی این است و در سالهای بسیط بطور مطلق گفته می شود آذار.

این ماه را دو اول ماه است و شماره روزهای آن بیست و نه روز است و در يك روز این ماه روزه ایست که موسی بن عمران در آن روز مرد و من و سلوی بمرک او منقطع شد و در روز نهم روزه ایست که بنی اسرائیل وقتی میان اهل شما و اهل بیت هلال نزاعی روی داد و بیست و هشت هزار نفر از ایشان کشته شد این روز را روزه داشتند و برخی این روز را در دوشنبه ای که میان دهم و پانزدهم این ماه باشد روزه میدارند.

<p>روز سیزدهم این ماه روزه بوری می باشد و معنای آن قرعه کشیدن است و بدین سبب یهود این روز را روزه میدارند که هامان مردی فقیر و بیچاره بود و برای اینکه کاری بدست آرد بشهر شوشتر عزیمت کرد ولی در راه پیش</p>	<p><b>روز بوری و قصه هامان که وزیر خشایار شاه شد تا آنکه به هامان سوزان برسد و برای خوشحالی و سرور از توطئه این وزیر، یهودان روز کشته شدنش را عید گرفتند</b></p>
--	--

آمدهایی برای او روی داد که نتوانست بمقصود برسد و هامان بر سر گورستان نشست از هر مرده ای که می بردند بخاک بسپارند سه درهم و نیم میگرفت تا آنکه دختر اخشورش پادشاه مرد و این نعش را نزد او آوردند و هامان همین مقدار را که از دیگر مردگان می گرفت از برندگان جنازه بازخواست کرد و ایشان این مال را نپرداختند هامان هم نگذاشت که مرده را ببرند عاقبت برندگان جنازه حاضر شدند که همان سه درهم و نیم را بدهند و هامان حاضر نشد که بگیرد و بیشتر خواست و آنان نیز پیوسته حاضر می شدند که هامان میگوید پپردازند تا آنکه



بمبلغ زیادی رسید و این خبر را بگوش پادشاه رسانیدند و پادشاه گفت همین مبلغ را باو بدهید و پس از هفت روز پادشاه هامان را خواست و گفت کدام شخص بتو امر کرده که چنین کنی؟ هامان بدون درنگ گفت: کدام شخص مرا از این کار نهی کرده و پادشاه باز پرسش خود را تکرار کرد تا آنکه هامان گفت اگر اکنون مرا از این کار نهی میکنید من دیگر این کار را نخواهم کرد و فلان مقدار بدره که پر از دینار است از روی رضا و رغبت و پیشکش می کنم پادشاه از شنیدن این مقدار که هامان گفت در شگفت شد که چطور با آنکه حل و عقدی در دست این مرد نیست این مبلغ را فراهم کرده و با خود اندیشید که شخصی که از حکومت بر مردگان بتواند این مقدار سیم و زر جمع آوری کند خوب است من او را وزیر و مستشار خود گردانم ازینرو همه کارهای کشور را بدست او داد و مردم را به اطاعت او امر کرد و هامان با یهود دشمن بود و از علمای رمل پرسید که شوم ترین اوقات برای بنی اسرائیل چه وقت است گفتند ماه آذار زیرا موسی که پیشرو و راهنمای این گروه بود در این روز بمرد و از تمام روزهای آذار روز چهاردهم و پانزدهم مشعوم تر است.

هامان باطراف کشور نوشت که در این روز یهودان را بگیرید و بکشید و مردم چنان کردند که هامان دستور داده بود و اهل کشور همواره به هامان سجده میکردند و روی خود را در مقابل او بخاک می مالانند بغیر از مرتخای اسرائیلی که برادر هستیر زن پادشاه بود و هامان با او دشمن شد و در دل کینه او را پنهان ساخت و زن پادشاه از مطلب آگاه شد و پادشاه را با وزرا و هامان سه روز دعوت کرد و چون روز چهارم شد پادشاه بملکه گفت هر حاجتی داری از من بخواه ملکه گفت من و برادرم را از کشتن معاف بدار پادشاه گفت کدام شخص قادر است شما را بکشد ملکه اشاره به هامان کرد و پادشاه با حالتی افسرده و غمناک از مجلس برخاست.

هامان بدست و پای ملکه افتاد و او را سجده کرد و سر او را بوسید و ملکه



همواره هامان را از خود دور می کرد پادشاه خیال نمود که هامان را خیال زشتی است و روی خود را بهامان کرد و گفت آیا تو این اندازه جسور شده ای که باین زن نظر می کنی پس امر کرد که هامان را کشتند.

سپس هستیر از پادشاه تقاضا کرد که نعش هامان را بر همان چوبه داری که هامان برای برادرش تهیه کرده بود بیاویزند و پادشاه سؤال او را اجابت کرد و باطراف کشور نوشت که اصحاب هامان را بکشند و در همان روزی که او میخواست یهود را بکشد پیروان او کشته شدند و آن روز چهاردهم بود.

پس در این روز یهود به قتل هامان شادی کردند و این روز را عید مجله نیز مینامند و هامان سوز نیز می گویند زیرا یهود در این روز بشکل هامان تمثال هایی میسازند و آنرا میزنند و سپس میسوزانند و از سوزاندن این تمثال ها این طور قصد می کنند که هامان را سوزانند و روز پانزدهم این ماه مانند چهاردهم است.

نیمسن يك اول ماه دارد و سی روز شماره آن است و روز اول آن روزه مرك ناداب و ابیهود پسران هارون است که چون آتش بیگانه در قبه خداوند داخل کردند سوختند.

در روز دهم روزه مرگ مریم دختر عمران است که در این روز آبی که بکرامت او از زمین جوشیده بود خشك شد چنانکه من و سلوی بمرگ موسی منقطع شد و برخی از یهود این روزه را روز دوشنبه ای که میان پنجم و دهم این ماه باشد می دانند.

روز پانزدهم این ماه عید فصیح است و ما در پیش از بیان آن فارغ شدیم این است که گفته های خود را اعاده نمی کنیم و این روز اول ایام فطیر است که خوردن خمیر در آن جایز نیست و بیان مطلب آن است که خداوند متعال در سفر ثالث تورات یهود را چنین امر کرده که در پانزدهمین روز این ماه عید فطیر است و هفت روز فطیر بخورید و کاری هم مکنید و انقضای این ایام از غروب آفتاب بیست و یکم است و در این روز بود که خداوند فرعون را غرق کرد و یهود این روز را مکس



نیز می گویند و در روز بیست و ششم این ماه روز وفات یوشع بن نون علیه السلام است .

**ایر** دو اول ماه دارد و شماره روزهای آن بیست و نه روز است و روز دهم آن روزه تابوت است و آن روزی است که جمعی از بنی اسرائیل را باسارت بردند و سی و نه نفر از ایشان کشته شد و در آن وقت عالی کاهن بر بنی اسرائیل ولایت داشت و زهره او از شنیدن این خبر پاره شد و از تخت خود مرده بروی زمین افتاد و برخی از یهود این روز را در روز پنج شنبه ای که میان ششم و یازدهم این ماه است میدانند .

بیست و هشتم نیز روزه ایست که شموئیل پیغمبر در این روز وفات کرده .

**سیون** يك اول ماه دارد و شماره روزهای

**بیان حج های بنی اسرائیل**  
آن سی روز است و روز شانزدهم آن عید عنصره است که عید عظیمی است و یکی از حج های بنی اسرائیل در این روز است و در این روز مشایخ بنی اسرائیل بطور سینا رفتند و صدای خداوند را که در کوه طور با موسی بامر و نهی و وعد و وعید گفتگو می کرد می شنیدند و یهود مامور شدند که این روز را عید بگیرند بدین سبب که از خداوند سپاسگزاری کنند که کشور و غلات ایشان را از صاعقه و سرما و باد حفظ فرمود .

خداوند تعالی در سفر دوم تورات می گوید که در هر سال سه مرتبه به حج بروید اول در موقع فطیر دوم در وقتی که تورات نازل شد و این حج را عنصره گویند و سوم در آخر سال هنگامی که شما میوه ها و حاصل خود را از باغ و مزرعه بیرون آوردید و باید که حج و یادآوری از خداوند در بیوت مقدسه باشد .

یهود در این روز نوبر غلات را می آورند و بر آن دعا می خوانند که خداوند برکت بآنها دهد و از روز اول روزه های فطیر تا عنصره پنجاه روز است و عنصره هفته هایی است که فرائض دینی در این اسابیع برایشان واجب گشته و دینشان باین سنن تکمیل یافته و بآداب خداوند منادب گشته اند و روز بیست و سوم روزه ایست



که یهود میگویند یور بعام بن بنظر بر اسباط دهگانه پرستش دو گوساله زرین را واجب کرد و اولاد او به مدت دویست و پنجاه سال بر یهود فرمانروا بودند تا آنکه سلیمان اعشر پادشاه موصل با ایشان جنگید و ایشان را اسیر کرد و این واقعه در روز گار حزقیا بود و یور بعام بن نبط یکی از غلامان سلیمان بن داود بود که از او گریخته بود و بنی اسرائیل او را بر خود حاکم کرده بودند و او بنی اسرائیل را از حج بیت المقدس پرستش این دو گوساله مشغول گردانیده بود زیرا میدانست اگر یهود به بیت المقدس بروند خواهند دانست که پیشینه او چه بوده و او را خواهند از حکومت خلع کرد و کشت و در روز بیست و پنجم روزه ایست که شمعون و اشمویل و حیفا کشته شدند و روز بیست و هفتم روزه ایست که سبب آن را چنین گفته اند که یکی از پادشاهان روم و با حنیفای پسر تودیون را پرستش بت مجبور ساخت و او از این کار ابا کرد.

**تمز** دو اول ماه دارد و شماره روزهای آن بیست و نه روز است و در آن عیدی نیست و روزه آن روز هفدهم است و در این روز بود که موسی الواح را شکست و در این روز بود که قلعه بیت المقدس در ایام محاصره بختنصر رو بانهدام گذاشت و در این روز بود که در بیت المقدس از راه طغیان بخداوند بتی را در محراب گذاشتند و در این روز بود که تورات را سوزانیدند و قربانیها تعطیل شد.

**وقایع دردناکی که برای یهود** **اوب** يك اول ماه دارد و شماره روزهای آن **در ماه اوب روی داده** سی روز است و روز اول این ماه را یهود روزه

میدارند و آن روزی است که هارون بن عمران در آن روز مرد و ابری که از راه کرامت او بر بنی اسرائیل سایه افکنده بود زائل شد و در روز نهم این ماه روزه ایست و در این روز بود که وقتی یهود در تیه بودند آگاه شدند که نخواهند به بیت المقدس داخل شد و از اینرو یهود غمگین گشتند و در این روز بود که بیت المقدس گشوده شد و بختنصر داخل شد و بیاری حریق آنجا را خراب کرد و در این روز بود که بیت المقدس برای دومین بار خراب شد و در زمین آن زراعت کردند.



در روز پانزدهم روزه زوال آتش است از بیت المقدس و این روز بختنصر از بیت بیرون شد و آتش از خزائن و هیاکل عبادت این خانه مرتفع شد و در روز هیجدهم این ماه روزه ایست که سبب آن خاموش شدن چراغ هیکل در بیت المقدس است و این قصه در ایام احوز نبی بود و علامت این بود که خداوند بر بنی اسرائیل غضب کرده .

**ایبل** دو اول ماه دارد و عدد ایام آن بیست و نه روز است و عیدی در آن نیست و در روز هفتم آن روزه جواسیس است و این روزی است که موسی طلیعه‌هایی را که فرستاده بود بسوی او برگشتند و از اخبار جباران او را مطلع ساختند و بنی اسرائیل از شنیدن این خبر غمگین شدند و یوشع بن نون خبر آورندگان را تکذیب کرد و پا برجا ماند.

شرحی از یهودان روزه این ماه را در روز  
دوشنبه و یا پنجشنبه‌ای که هفت روز بسر سال  
آینده مانده قرار می‌دهند و از این جهت روا  
نداشتند که آغاز تشری ادو<sup>۱</sup> و کبور اج و و

شرحی مبسوط و آموزنده در  
بیان این مطلب که چرا پاره‌ای  
از روزها صلاحیت اول سال  
شدن یا عید بودن را ندارند

بوری یعنی هامن سوز<sup>۲</sup> ب د ز و فصیح ب د و و عنصره ج ه ز<sup>۳</sup> باشد که مبادا روز  
عمل بشنبه اصابت کند و از اتیان و انجام آن بپاس اینک شنبه است باز بمانند و  
خداوند در سفر سوم تورات می‌گوید: «هر کس که در شنبه عملی انجام دهد جزای  
او کشتن است و در سفر چهارم تورات دیده می‌شود که بنی اسرائیل مردی را در  
بیابان یافتند که در روز شنبه هیزم جمع می‌کرد و او را بنزد موسی و هارون آوردند

۱- چنانکه در پیش گفتیم روزهای هفته نزد اهل نجوم باین ترتیب است : الف یعنی یکشنبه و بهمین ترتیب تا ز که بمعنای شنبه باشد.

۲- در کتاب هامن سور است ولیکن صحیح این کلمه هامن سوز است یعنی روزی که هامن را می‌سوزانند.

۳- روزهای هفته را منجمان قدیم با ا ب ج د ه و ز نمایش میدادند که الف یکشنبه باشد و بهمین ترتیب تا به ز برسد که شنبه است.



و بفرموده این دو تن او را حبس کردند و خداوند موسی را فرمود که تو و هارون او را بکشید و چندان با سنگ آنمرد را رجم کردند تا جان سپرد.

نیز علت دیگر که امور مذکور را یهود در شنبه روا نداشته‌اند این است . که روز شنبه و روزی که اعمال در آن باطل است در پی و دنبال یکدیگر قرار نگیرند.

روز یکشنبه را بدین سبب جایز نشمردند آغاز سال باشد که خداوند در سفر سوم تورات می گوید: « در روز اول شهر برای شما راحت است و در این روز بخدا نزدیکی جوئید و کاری نکنید و قربانی‌های خود را تقدیم خداوند کنید » و چون دو روز تعطیل و فراغت از پی هم در آیند سبب می شود که معاش دنیوی شخص یهودی اختلال یابد و تدارك آن مشکل و دشوار خواهد شد و روز عرا با نیز در شنبه خواهد افتاد و صدقه و اعمال واجبه در آن باطل خواهد گشت .

بدین سبب جایز نیست که کبور روز سه شنبه و فصحی که متقدم است روز جمعه و عنصرهای که متقدم است روز شنبه باشد و علت وقوع این اعیاد و روزها در روز شنبه این است که تشری در روز یکشنبه باشد.

از این جهت روا ندانسته‌اند که آغاز سال در روز چهارشنبه باشد که خداوند عزیز در سفر سوم تورات می گوید : « در روز دهم شهر هفتم مغفرت است و کمترین کاری را از عشاء نهم این شهر تا عشاء دیگر نکنید پس اعمال در روز کبور معطل خواهد ماند و در روز سبت که از پی آن درمی آید کارها تعطیل خواهد بود و بهمین سبب جایز نیست که روز جمعه و فصحی که متقدم است روز دوشنبه واقع شود و عنصرهای که تقدم یافته روز سه شنبه.

از این جهت جایز ندانسته‌اند که آغاز سال روز جمعه باشد که با روز شنبه دو روز متوالی می گردند و کبور در یکشنبه می افتد در پشت سبت قرار می گیرد و عید تبریک نیز در روز جمعه خواهد افتاد و سه روز : تبریک ، سبت ، کبور در پی یکدیگر قرار خواهند گرفت ، با آنکه در پیش شرط شده بود که از وقوع امثال



این امر جلو گیری شود .

از اینجاست که جایز نیست کبور یکشنبه گردد و فصیح متقدم روز چهارشنبه و عنصره ای که تقدم یافته روز پنجشنبه شود چه ، از این امور لازم می آید که آغاز سال روز جمعه شود و موانع سابق الذکر روی خواهد داد .

این بود که علمای یهود در تألیف حساب این اعیاد دقت بسیار نمودند که مبادا طوری اتفاق افتد که دو روز فراغ و تعطیل از پی یکدیگر در آید و نیز عرا با در روز شنبه نیفتد چه ، در این روز باید که یهودان تصدق دهند و بر منبری که اورون نام دارد طواف کنند و این منبر را کلاواذ نیز می گویند و نیز مبادا بوری در روز شنبه روی دهد و از هامن آتش زدن و شادمانی در آن باز بمانند و نیز مبادا عنصره روز شنبه افتد و نتوانند که نوبر زراعت و دیگر امور مذکور را که اتیان و انجام آن ، کار محسوب می شود در روز شنبه که روز آسودگی و بیکاری است انجام دهند .

ابوعیسی وراق در کتاب مقالات از طایفه ای از یهودان که آنانرا مغاربه گویند نقل میکند که عقیده ایشان این است که هیچ عیدی صحیح نیست مگر اینکه ماه در شب چهارشنبه ای که روز سه شنبه پیش از آن بود ، هنگام غروب آفتاب در زمین بنی اسرائیل بدر باشد و چنین وقتی را طایفه مذکور سر سال می شمارند و اعیاد و شهر خود را از آن روز آغاز می کنند و اعیاد ایشان بر این عقیده دور می زند باین دلیل که خدای تعالی دو نور عظیم را در روز چهارشنبه خلق کرده و این طور از عقیده این طایفه استنباط می شود که جز در روز چهارشنبه فصیح را جایز نمی دانند و شرایط و سنت و اعمال آنرا جز بآنانکه در زمین بنی اسرائیل باشند واجب نمی شمارند و این عقیده برخلاف همه اعتقادات یهود و منافی با منطوق تورات است . اما طایفه عنانیه اوایل شهر را از راه دیدن هلال بدست می آورند و عبور را چنانکه سابقاً ذکر یافت از راه پیش شناختن سال بدست می آورند .

این طایفه با کی ندارند که این اعیاد بچه روز از روزهای هفته اصابت کند



و فقط شنبه‌ها را تا روز یکشنبه‌ای که پهلوی آن است بعقب می‌اندازند و این کار را دحی گویند و در روز شنبه هیچ کاری انجام نمی‌دهند حتی اینکه بچه‌های خود را در این روز ختنه نمی‌کنند و عمل شنبه را برای روز بعدی می‌گذارند و حال آنکه ربن‌ها بر خلاف این عقیده‌اند.

در باره بطلان کارها در روز شنبه چیزهایی ذکر کرده‌اند که شگفت‌انگیز است چنانکه در قرآن مجید نقل شده «اذتاتیمهم حیتانهم یوم سبتهم شرعا و یوم لایسبتون لاتاتیمهم» و جیهانی در کتاب مسالك وممالك نقل می‌کند بلیناس که در قسمت خاور مدینه طبریه و سرچشمه رود اردن از آنجا است در این رود آسیابهایی است که روز شنبه می‌ایستد و چون آب آن فرو میرود گندم را آرد نمی‌کند تا آنکه روز سبت بگذرد.

من از برای این گفتار در علوم طبیعی علتی نمی‌دانم چه، مدار این امر بر هفته است و اگر بر سالها بود به شعاع آفتاب و جرم آن تعلیل می‌کردیم، و یا آنکه اگر مدار قصه مذکور بر ماهها بود بفروغ قمر و جرم ماه تعلیل می‌گشت چنانکه حکایت کرده‌اند که در بلاد یونانیان قربانگاهی بود که بواسطه اجتماع شعاعهای منعکس خورشید که در جای خاصی از مذبح جمع می‌شد در یکروز معلوم ازروزهای سال قربانیها را می‌سوزاند.

عقیده يك طايفه يهود که هیچ عیدی در شریعت موسی نیست جز روز شنبه

ابوعیسی وراق در کتاب مقالات می‌گوید: که طايفه الیانیه که یکی از طوایف یهود هستند هیچ عید را معتبر نمی‌دانند باین گمان که

جز از راه وحی به پیامبر نمی‌شود از اعیاد آگاهی یافت و تنها روز شنبه را عید میگیرند.

جدولی را که مشاهده می‌کنید جدول تعلیل است و اعیادی را که گفته شد شامل می‌گردد علت محال بودن آغاز سال را در سه روز هفته، که روز آفتاب و دو ستاره آن باشد، بیان می‌کند و هر کجا که قرمز نوشته شده دلیل بر محال بودن



است و جایهایی که سیاه نگاشته دلیل بر جواز است و هر چه در مقابل این دو از اعیاد مذکور از سه جدول تا دنبال آن سیاه باشد دلیل جواز و اگر قرمز باشد دلیل امتناع است و علت وجوب و امتناع را نیازمند بتفسیر نمی دانم ولی علت امکان این است که آغاز سال در روزهایی باشد که صلاحیت دارد که آغاز سال گردد و سپس با اعیادی که قرمز نگاشته شده مختلط گردد و در سالهای بسیط فاقد صلاحیت نامبرده می گردد و بعکس در سالهای عبور واجد آن می شود و از این جدول آشکار می شود که چرا برخی از کیفیات از دنبال هم می آیند و چرا با پاره ای دیگر از این کیفیات متوالی نمی شود و علت این است که اگر آغاز سال آینده با این کیفیت صلاحیت نداشته باشد که برای کیفیت دیگری سر سال شود ممکن است که از پی هم در آیند و گرنه ممتنع خواهد شد بجز آنکه در نواقص باشد که امتناع توالی آن علت دیگری دارد و در پیش گفته شد و جدول تعلیل را در کتاب مشاهده می کنید.



جدول تعلیل

کیفیات نخستین	کیفیات ثانوی	اقسام	آغاز تشری که بر آن اعتبار میشود	گنوردی، دهم تشری	عربا با بیست و یکم تشری	بوری چهار دهم از آزار	فصح با نهم از اینسون	عنصره ششم سیون است	آغاز سالی که در پی از تشری است
ط	ح (۱)	ممتنع	ا	ج	ز	ز	ب	ج	د
	ح	واجب	ب	د	ا	ا	ج	د	ه
	ح	ممتنع	ج	ه	ب	ب	ج	ه	و
	ح	ممتنع	د	و	چ	ج	و	و	ز
	ح	ممکن	ه	ز	د	د	و	ز	ا
	ح	ممتنع	و	(۲) ا	ه	ه	ز	ا	ب
	ح	وجب	ز	ب	و	و	ا	ب	ج
	ك	ممتنع	ا	ج	ز	ا	ج	ه	ه
	ك	ممتنع	ب	د	ا	ب	ج	ه	و
	ك	واجب	ج	ه	ب	ج	و	و	ز
	ك	ممتنع	د	و	ج	د	و	ز	ا
	ك	ممکن	ه	ز	د	ه	و	ا	ب
	ك	ممتنع	و	ا	ه	و	ا	ب	ج
	ك	ممتنع	ز	ب	و	ز	ب	ج	د
	ش	ممتنع	ا	ج	ز	ب	د	ه	و
	ش	واجب	ب	د	ا	ج	ه	ر	ز
	ش	ممکن	ج	ه	ب	د	و	ز	ا
	ش	ممتنع	د	و	ج	ه	ز	ا	ب
	ش	واجب	ه	ز	د	و	ا	ب	ج
	ش	ممتنع	و	ا	ه	ز	ب	ج	د
	ش	واجب	ز	ب	و	ا	ج	د	ه

ط

بکساره

۱- نسخه مدرسه سپهسالار تمام این سطور ح نوشته و شکی نیست که از اغلاط فاسخ است و صحیح همین جدول است که ملاحظه میکنید زیرا ح اشاره بهسارین است که بمعنای نقصان باشد و ك اشاره بکسدران است که بمعنای اعتدال و ش اشاره بشلامیم است که بمعنای تمام باشد.

۲- در این ستون سه مرتبه الف تکرار شده و همچنین درستون قبلی و درستون اخیر و در نسخه چاپی نزد الف کلمه حاء نوشته شده بدین طریق ر ح و ل بعقیده اینجانب واژه های ح زائد و بمعنی است چه گذشته از اینکه ح در حساب ابجد هشت است و ما روز هشتم نداریم اگر هم فرض کنیم مقصود اول هفته است که در روز واقع میشود باز هم معنی نخواهد داشت زیرا دو روزی خواهد بود که در پی هم هستند مانند او روز ب نه ا و ح







## فصل پانزدهم

در اعمالی است که نصاری ملکائی در ماههای سریانی  
بکار می بندند

نصاری بچندین فرقه تقسیم شده اند ، نخستین فرقه ایشان ملکائیه نام دارد و  
رومیان بدین مذهب اند و از این جهت به ملکائیه موسوم اند که ملک روم بهمین  
مذهب است و در کشور روم جز ایشان دسته دیگری نیست .

فرقه دوم نسطوریه نام دارد که منسوب به نسطورس می باشد و این شخص در  
سال هفتصد و بیست و اند اسکندری رای خود را اظهار کرد .

فرقه سوم یعقوبیه نام دارد و این فرقه مهمترین فرقه های نصاری است و پیروان  
این مذهب با دیگران در اصول دین یعنی اقانیم و در لاهوتیت و ناسوتیت و اتحاد  
اختلافاتی دارند که علت تباین آنها گشته .

فرقه دیگر نصاری اریوسیه نام دارند و اعتقاد این فرقه در باره مسیح با اعتقاد  
مسلمانان از سائر فرق نزدیکتر است .

مذهب مسیح فرقه های بسیار دارد که این کتاب جای ذکر آن نیست و کتب  
مقالات و آراء و دیانات و رد بر این فرق نام های آنانرا متکفل است و پیروان  
ملکائیه و نسطوریه از دیگر فرق زیادتیرند زیرا اهالی روم و اطراف آن همه ملکائی  
هستند و بیشتر مسیحیان شام و عراق و خراسان نسطوری می باشند اما فرقه یعقوبیه



بیشتر قبطی هستند و در حوالی مصر سکونت دارند .

مسیحیان روزهایی دارند که در ماههای سریانی بکار می‌بندند و در برخی از ایام متفق‌اند و در برخی مختلف و روزهایی را که مورد اتفاق ایشان است آنهایی است که پیش از تباین و اختلاف اشتهار یافته بود و روزهای اختلافی آنهایی است که بواسطه انشعاب مذاهب و عوامل دیگر از زمان و مکان بعداً حادث شده و عاقبه را نیز روزهای دیگری است که بروزه بزرگ ایشان مضاف است و نیز هفته‌هایی است که منسوب بروزهای مشهوری است که در آن هفته‌هاست و در آنها نیز اتفاق و اختلاف است .

من روزهایی را که ملکائییه در شهر سریانیان در خوارزم بکار می‌بندند ذکر می‌کنم و بسیار کم اتفاق می‌افتد که این‌امم : نصاری ، مجوس ، یهود ، جز در استعمال اعیاد خیلی بزرگ هنگامی که در بلاد پراکنده باشند با یکدیگر اختلاف نکنند و من پس از آنکه از ذکر این ایام فارغ شدم روزه ایشان را با روزهای محل اتفاق متذکر می‌گردم سپس آنچه به مسیحیان نسطوری از اعیاد و ذکران‌ها تعلق دارد یادآوری می‌کنم .

در روز اول این ماه بتذکر حنین اسقف که در

### تشرین اول

شمار شهداست می‌پردازند و این شخص شاگرد

پولس بوده و عادت نصاری در این روزهای ذکران آن است که کسی را که بنام او این یادآوری درست شده متذکر می‌شوند و بر او دعا می‌کنند و ثنا می‌خوانند و بنام او نسبت بخداوند تضرع می‌نمایند و هر مولودی را که در این روز زاییده شود تا ذکران آینده بنام او نامند و گاه هم اتفاق می‌افتد که ذکران‌ها را بنام اشخاصی که در آن زاییده شده‌اند می‌نامند و می‌گویند فلان کس که صاحب فلان ذکران است و چون ذکران شخص فرا رسد بنزد او جمع می‌شوند و مهمان او می‌گردند .

در روز دوم ذکران و یادآوری حیرث شهید است که از مردم نجران بوده

و با دسته‌ای شهادت یافته و در روز سوم ذکران ماریه راهبه است که جامه مردان



پوشید و رهبانیت برگزید و انوثیت خود را بر راهبان پنهان داشت سپس او را متهم ساختند که با زنی دیگر زنا کرده و هر اندازه که شکنجه‌اش کردند زن بودن خود را آشکار نکرد تا آنکه زیر شکنجه بمرد پس از مرگ وقتی که او را می‌شستند آلت زنانگی او را دیدند و دانستند که از آن تهمت بری بوده.

در روز چهارم ذکران دیونسیوس اسقف است که منجم بوده و شاگرد بولس  
**بیان درجات مذهبی مسیحیان** این نسب رتبه‌هایی است که نصاری بر حسب مراتب دینی پیدا می‌کنند و بیان مطلب آن-

است که نصاری در کیش خود نه رتبه و درجه دارند.

آنکه در پایه نخستین است فسلطا نام دارد و آنکه در پایه دوم است قارویا و آنکس که در پایه سوم است هبوقد یا قنا و صاحب پایه چهارم مشمشانا که شماس<sup>۱</sup> باشد و صاحب پایه پنجم قسیس<sup>۲</sup> است که قس باشد و ششمین مرتبه یسقوفا است که اسقف باشد و در زیر دست مطران است و صاحب پایه هفتم مطرا بولیطاست که زیر دست جاثلیق است و جایگاه مطران ملکائیه در خراسان مرو است و مرتبه هشتم قاثولیکا است که جاثلیق باشد و جایگاه جاثلیق ملکائیه از بلاد اسلام مدینه السلام است و او زیر دست و فرمانبردار بطریق انطاکیه است اما جاثلیق نسطوریه باید که از ناحیه خلیفه با رأی اکثریت انتخاب شود و باید نهم نصاری باطریارخا است که بطریق باشد و این مرتبه فقط برای ملکائیه است.

در دین نصاری همواره باید چهار بطریق باشد و هر وقت که یکی از ایشان مرد با اتفاق دیگر بازماندگان و دیگر جاثلیق‌ها و ارباب مناصب شخصی بدل او برگزیده

۱- خاقانی گوید :

به ناقوس و به زنار و به قنديل  
 به یوحنا و شماس و بحیرا  
 در اینجا شماس اسم شخص است و در شماس به معنای يك مرتبه مذهبی  
 نظامی گوید :

روز شنبه بدیر شماسی  
 خیمه زد در سرای عباسی

۲- معرب کشیش .



می‌شود و یکی از بطارقه در قسطنطنیه اقامت دارد و دومی در روم و سومی را در اسکندریه و چهارمی در انطاکیه و نصاری این شهرها را کراسی می‌گیرند و بالاتر از مرتبه بطریق مرتبه‌ای نیست چنانکه پائین‌تر از یسلاط مرتبه‌ای نیست بلکه برخی از نصاری مرتبه‌های دینی را از شماس آغاز می‌کنند و اشخاصی که پایین‌تر از شماس هستند از قبیل خوانندگان و خدام مذابح ایشان را در شمار مراتب می‌شمردند و هر يك از این مراتب را حدود و رسومی است که این کتاب جای شرح آن نیست

ابوالحسین احمد بن حسین اهوازی کاتب در کتاب معارف روم آنچه را که بچشم خود در قسطنطنیه و دیگر شهرهای روم از مراتب دینی و پایه‌های سیاسی دید چنین نقل می‌کند: صاحب مرتبه اول دینی بطریق خس است که در تمام کشور فرمانفرما است سپس خرنسخت است که صاحب دیراعظم باشد سپس بسقبس است که اسقف باشد سپس مترابلیتش است که حاکم باشد سپس غومنس است که او هم صاحب دیری بزرگی است سپس قلو جرس است که مرتبه او بمرتبه پیشین نزدیک‌تر است سپس پاپاس است که قس باشد سپس دیاقن است که شماس باشد و اگر شخص بخواهد این مراتب را بشناسد باید چنانکه اولاً ما گفتیم بکتابهایی که در ملل و نحل نوشته‌اند رجوع کند و ابوالحسین این مراتب را بهم مخلوط کرده است و اشخاص را که جزء این مراتب نیستند و یا آنکه دارای این صفات مذکور نمی‌باشند در شمار اهل مراتب ذکر کرده است.

اما مراتب دنیایی و سیاسی بدینقرار است مرتبه اول بسیلیوس است که قیصر و پادشاه روم باشد سپس لقیط است که وزیر مترجم قیصر است و بعد از آن بر کمومنس است که صاحب الحجاب باشد سپس دمستقا است که صاحب سپاه است سپس اکیوس است که در لشکر مورد اعتماد پادشاه است و نظیر دمستق است سپس ارخن بترخن است و او کسی است که همه بطریق‌ها زیر دست او هستند سپس بطریقیس است که خود بطریق باشد و بطریق‌های لشکر مانند صاحب منصبهای بزرگ هستند نه آنکه



مانند بطریق‌های دینی باشند سپس رغاظر است سپس مرتبه اصراذغوس است که نصف  
بطریق باشد سپس برتس بتارس است که در لشکر بطریق ثقه و مورد اعتماد پادشاه  
است و بطریق در کارهایی که باید بکند با رجوع می‌کند سپس مغلاویتس است که  
گرز پادشاه نزد اوست سپس اکسیرخس است که امیر بر هزار نفر است سپس  
قطنطارس است که دارای صد مرد است سپس بنتقنطارس است که دارای پنجاه مرد  
است سپس تسرقنطارس است که دارای چهل مرد است سپس ترینطارس است که بر  
سی مرد فرمانروایی دارد سپس ایقسیطارس است که دارای بیست مرد است سپس  
دیقرخس است که دارای ده نفر است و بمطلب خود باز گردیم.

حکایاتی راجع باصحاب کهف  
و اینکه چرا در قرآن بر  
سیصد سال توقف آنان در غار  
نه سال اضافه شده .

گوییم : در روز پانزدهم این ماه ذکر آن  
اصحاب کهف است در شهر افسس و در قرآن  
عزیز این قصه ذکر شده و معتصم شخصی را  
با سفیر خود بدر بار روم همراه کرد و او جایگاه

اصحاب کهف را دید و ایشانرا با دست لمس کرد و این خبر معروف است گرچه این  
شخص که با دست خود ایشانرا لمس کرد محمد بن موسی بن شا کر است در این شك  
می‌کند که آیا همین مردگان اصحاب کهف بودند و یا اشخاص دیگری بوده‌اند.  
علی بن یحیی منجم حکایت می‌کند که چون از جنگی که رفته بود برگشت  
در آنجا داخل شد و این مکان کوه کوچکی است که قطر اسفل آن از هزار ذراع  
کمتر است و يك راهی دارد که چون شخص داخل شود و باندازه سیصد گام برود  
از آنجا برواقی سردر می‌آورد که دارای ستونهای تراشیده شده است و خانه‌های چندی  
در آنجا است و می‌گویند که من در آنجا سیزده تن را دیدم که میان آنها غلامی امرود  
بود و جبهه‌ها و جامه‌های پشمینه در بر داشتند و چکمه و نعلینی بپا نموده بودند و  
می‌گویند مویهایی را که در صورت یکی از آنها بود گرفتم و کشیدم و مو بدون آنکه  
با گوشت و یا پوست باشد بیرون آمد.

اگر این اشخاص از هفت نفر بعقیده مسلمانان زیادتر باشند و یا از هشت



نفر بعقیده ترسایان اصحاب کهف نخواهند بود و رهبانانی خواهند بود که در آنجا مرده اند و اجساد رهبانان مدتی مدید سالم میماند چه ، رهبانان خود را معذب می دارند تا اینکه رطوبات جسم آنها فانی می شود و در میان استخوان و جلد بدن ایشان جز مقدار کمی واسطه و فاصله نماند و مانند چراغی که زیت آن تمام شود یکمرتبه خاموش می گردند و بسیار اتفاق می افتد که بهمانطور که بعضای خود تکیه کرده اند تا مدتی در موقع مرگ باقی میمانند و در دیرها این امر مشاهده شده .

این جوانان که اصحاب کهف باشند بنا بر رأی نصاری سیصد و هفتاد و دو سال در کهف درنگ کردند و نزد مسلمانان سیصد سال خورشیدی چنانکه خداوند در سوره مخصوص بقصه ایشان می گوید و اما نه سال که در دنبال سیصد سال ذکر شده مدت زیادتی است که سالهای خورشیدی بقمری تحویل می شود و بطور تحقیق نه سال و هفتاد و پنج روز و شانزده ساعت و چهار خمس ساعت میشود و اما مطابق آنچه در آن زمان سال قمری را استعمال می کردند سیصد سال پانزده محزور صغری می شود باضافه پانزده سال دیگر از محزور ششم و حصه این مقدار بهر ترتیبی که در باقی مانده سالها عمل شود صد و ده ماه است که نه سال و دو ماه بشود و این قبیل کسور را وقت حکایت القامی کنند.

در روز هفتم ذکران سرجیس و بکوس است که هر دو شهید شده اند و در روز دهم ذکران زکریای نبی است که فرشتگان او را بیحیی بشارت دادند چنانکه در قرآن عزیز ذکر شده و در انجیل هم بطور تفصیل مذکور است و در روز یازدهم ذکران قبر یانوس است که اسقف بود و شهید گشت و در روز چهاردهم ذکران اغریغورس نویسی - ن ب - اوسی اسقف است و در روز هفدهم ذکران قوزماوژامانی است که هر دو پزشک بودند و شهید گشتند و در روز هیجدهم ذکران لوقاست که انجیل سوم بدو منسوب است و در روز بیست و سوم ذکران انسطاسیای شهیده است و روز بیست و ششم این ماه این ذکران است که سر یحیی بن زکریاء را در قبر



گذاشتند.

**تشرین آخر** - روز اول این ماه ذکران قرنوتس شهید است و روز یازدهم ذکران مینای شهید است و روز پانزدهم ذکران سمو نا و غریا و حبیب است که هر سه شهید شدند.

در روز هفدهم ذکران اغریغورس است که کراماتی شگفت از او نقل کرده اند و روز هجدهم ذکران ارمانوس شهید است و روز بیستم ذکران اسحق و شاگرد او ابراهیم است که هر دو شهید شدند و روز بیست و پنجم ذکران بطرس است که در اسکندریه اسقف بود و در روز بیست و هفتم ذکران یعقوب است که او را پاره پاره کردند و روز سیام ذکران اندریوس شهید است با ذکران اندریوس سلیح.

**کانون اول** - روز اول آن ذکران یعقوب است که در ایلیا اسقف اول بود و روز سوم ذکران یوانیس است که از آباء یسوعیین محسوب است و رسوم نصرانیت را او گرد آورد و ابوت نزد مسیحیان منتهای تعظیم است زیرا اصول دین ایشان مبنی بر این عقیده است و رسوم دینی ایشان چیزی نیست که از ناحیه مسیح تشریع شده باشد و همین آباء که ذکر شدند بنا بر گفته های مسیح و سلیحین این رسوم را بدست آوردند و شخص مذکور در شمار ایشان بود و در روز چهارم ذکران بر باربا و یولیانی است که هر دو شهید شدند و در روز پنجم ذکر آن سا با - ن ب - ساربا است که در بیت المقدس رئیس دیر بود و روز ششم ذکران نیقولاوس بطریق انطاکیه است و روز سیزدهم ذکران سیسین جاثلیق خراسانی است و روز بیستم ذکران اغناطیوس است که در انطاکیه بطریق سوم بود و روز بیست و دوم ذکران یوسف رامثانی بولوطایی است که جسد مسیح را برای قبری که بجهت خود ترتیب داده بود دفن کرد چنانکه در اواخر اناجیل اربعه ذکر شده و مأمون بن احمد سلمی هر وی می گوید که من این قبر را در کنیسه القیامه بیت المقدس دیدم و آن قبری است که در سنگ آن چیزی نوشته اند و آنرا با طلا زیور کرده اند و این قبر را خبر عجیبی است که در باب روزه ایشان ذکر خواهیم کرد.



در روز بیست و سوم این ماه ذکران جیلاسیوس شهید است و در شبی که روز بیست و پنجم این ماه بر آن مقدم است بعقیده رومیان شب بیست و پنجم محسوب و عید میلاد در آن روز است که عید میلاد مسیح باشد و در آن شبی که تولد مسیح روی داد پنجشنبه بود و بیشتر از مردمان بر این عقیده اند که این پنجشنبه روز بیست و پنجم بوده ولی این رأی درست نیست و بیست و ششم می شود و اگر کسی می خواهد مطلب مذکور را بیازماید قواعدی را که در پیش گفتیم باید بکار برد و نخستین روز کانون اول روز یکشنبه بوده و در روز بیست و دوم ذکران داود نبی و یعقوب اسقف ایلیا می باشد و در روز بیست و هفتم ذکران استفانوس رئیس شماسین است و در بیست و هشتم هیردوس قیصر روم اطفال شهر جلیل را برای اینکه مسیح را کشته باشد از دم تیغ گذرانید چنانکه در آغاز انجیل ذکر کرده اند.

تکذیب مسیحی شدن پسر عموی  
هارون الرشید و بدار آویختن  
او بامر خلیفه

در بیست و نهم ذکران انطونیوس شهید است  
که بعقیده مسیحیان او پدر روح است که پسر -  
عموی هارون الرشید باشد و او پس از اسلام  
نصرانیت را برگزید و بدین سبب هارون او را بچوبه دار آویخت و این قصه در نزد  
عیسویها بسیار طولانی و شگفت آور است و ما هرگز چنین مطلبی را در هیچ  
تاریخ نخوانده ایم و مسیحیان بسیار خوش باور هستند و هر چه را که بمذهب  
ایشان بستگی داشته باشد بدون هیچ تدقیق بر آن گوش فرا می دارند و باور  
می کنند.

کانون آخر - روز اول آن ذکران باسیلیوس

شرح عید قلنداس

است و این روز نیز عید قلنداس است و معنای

لفظ این است که ( خوب بوده است ) و در این روز کودکان نصاری بدور هم گرد  
می آیند و در خانه های خود دور می زنند و از خانه ای بخانه دیگر می روند و بصدای  
بلند و آواز می گویند : « قالندس قالندس » و در هر خانه ای که راتند ایشان را اطعام  
می کنند و قدحهایی از شراب می نوشانند.



برخی بر این عقیده اند که این کار برای این است که روز مذکور آغاز سال رومی است که یک هفته تمام از ولادت مریم گذشته و جمعی بر این عقیده اند که چون اریوس رأی خود را آشکار نمود و دسته‌ای از او پیروی کردند بیکی از بیعه‌های نصاری چیره شد و اهل آن بیعه با اریوس بمخاصمت برخاستند سپس بدیر طریق با هم صلح و تراضی نمودند که سه روز در آن بیعه را ببندند و بعداً باهم بیایند و بنوبت دعا‌هایی بر این در بسته بخوانند و بر روی هر کس که در باز شد این بیعه از او باشد و قضا را چنین کردند و در بر روی اریوس باز نشد و بمسیحیان این کلیسا گشوده گشت و این امکان از آنان شد.

کودکان نصاری عمل مذکور را از راه تشبه بمژده‌ای که در آن هنگام داده شدند بجا می‌آورند و در روز دوم ذکران سیلبیطورس مطران است که مردم قسطنطنیه بدست او عیسوی گشتند و روز پنجم روز عیدالدنح است<sup>۱</sup> و روز ششم خود عیدالدنح و روز معمودیه است که یحیی بن زکریا مسیح را در آب معمودیه در نهر اردن هنگامی که سی سال از عمر او گذشته بود تعمید داد و روح القدس بشکل کبوتری چنانکه در انجیل مذکور است بر او نازل گشت.

نصاری پس از آنکه از عمر اطفال ایشان سه و یا چهار سال گذشت اسقف‌ها و قس‌های ایشان جمع می‌شوند و طشتی را پر از آب می‌کنند و بر آن آب دعا می‌خوانند و این طفل را در آن آب فرو می‌برند و این طفل مسیحی می‌شود و اینجاست که پیغمبر ما علیه السلام فرموده است «کل مولود یولد علی الفطرة حتی ان ابویه یهودانه اوینصرانه اویمجسانه».

---

۱- دنح در سریانی بمعنای ظهور است و مقصود ظهور عیسی است از نهر اردن و خاقانی گوید :

بخمسین و بدنح و لیلة الفطر  
بعید الهیکل و صوم العذارا  
برای حفظ قافیه در ابیات پیشین باید عذارا نوشته شود.



## نقل طرز تعمید مسیحیان

ابوالحسن اهوازی در کتاب معارف الروم می-

گوید که اینطور شخص باید مسیحی شود که

هفت رو بامدادان و شامگاهان بر او دعا بخوانند و در روز هفتم او را برهنه می کنند و تنش را با روغن زیتون تدهین می کنند سپس آب گرم در يك ظرف سنگی که میان بیعه منسوب است می ریزند و کشیش با روغن زیتون پنج قطعه بر روی آب احداث می کند که چهارتای آنها مانند صلیب شود و يك نقطه هم در وسط آنها سپس پایهای طفل را کشیش رها می کند بقسمی که نقطه میانی در وسط دویای کودک قرار گیرد و بعداً طفل را در آب می نشاند و از هر سویی از چهار نقطه که مانند صلیب است مشتی آب برمیدارد و بر سر او می ریزد و آنگاه خود کشیش بکنار می رود و آن شخص که طفل را برای تعمید آورده و در بغل داشت و در آب نشانید می آید کودک تعمید شده را بر می دارد و آنانکه در کلیسا حاضرند همگی بخواندن دعا مشغول می شوند و فی الفور طفل را در پارچهای می پیچند و در آغوش می گیرند و باید که پای او بزمین نرسد و هفت مرتبه اهل کلیسا فریاد می کشند کریالیسن یعنی خداوندا ترحم کنم و در همین حال که طفل در آغوش جای دارد جامه ی او را می پوشانند و بزمین می گذارند و باید که هفت روز یا گاهگاهی بکلیسا آید و یا آنکه در همانجا بماند و چون روز هفتم فرا رسید کشیش او را در ظرفی غیر از ظرف پیشین یا آبی که بر روغن زیتون آموده و آلوده نباشد می شوید و در روز یازدهم این ماه ذکران ثاودسیوس است که راهبی بود که خود را شکنجه می کرد و بر خود غل آهن گذاشته بود و روز سیزدهم تمام عیدالدنح است و صلحای قدیسین در طور سینا در این روز کشته شدند و روز پانزدهم ذکران بطرس است که در دمشق بطریق بود و روز هفدهم ذکران انطونیوس است که اولین رهبان و رئیس ایشان بود و روز بیستم ذکران اوثیمیوس است و او راهبی معلم بود و روز بیست و یکم ذکران مکسیموس است که راهب فرید نام دارد و روز بیست و دوم ذکران قوزما است که قوانین و نوامیس مسیحیت را استنباط نمود و در روز بیست و پنجم ذکران بولیقارخوس است



که اسقفی بود که شهیدش نمودند و بسا آتش اورا سوزانیدند و روز بیست و هفتم ذکران یوانیس است که بفم الذهب ملقب است<sup>۱</sup> و یوحنا را برومی یوانیس گویند و روز سی و یکم ذکران یوانیس و قورس است که هر دو شهید شدند.

**شباط -** روز اول آن ذکران افریم آموزگار است و روز دوم آن عیدالشمع است و در این روز مریم پس از آنکه چهل روز از ولادت عیسی گذشته بود اورا بهیکل بیت المقدس آورد و یعقوبیه بسیار این عید را معظم می دارند و می گویند که یهود هم در این روز اولاد خود را به کنائس می برند و ایشان را بخواندن تورات و امیدوارند و اگر این حکایت راست باشد در شفق خواهد بود نه شباط زیرا یهود ماههای سریانی را بکار نمی بندند از اینرو تا هشت روز که از آذار بگذرد وقت اول روزه یعقوبیه است و بخواست خداوند در باب روزه ایشان ذکر خواهیم نمود و چون روزه باشند جز ذکرانی که بر روز شنبه بیفتد نخواهند گرفت.

روز سوم ذکران بلاسوس شهید است و این شخص را زردشتیان کشتند و روز پنجم ذکران سیس جاثلیق است و او اولین کسی است که نصرانیت را بخراسان وارد نمود و روز بیست و چهارم این ذکران است که سر یحیی بن زکریا که تعمید دهنده بود یافت شد.

**اذار -** در روز نهم این ماه ذکران چهل نفر از شهیدان است که به آتش و سرما و یخ عذاب شدند و روز یازدهم این ماه ذکران سوفرنیوس است که در بیت المقدس بطریق بود و روز بیست و پنجم عید سبار که است که جبرئیل امین برای بشارت بمسیح بر مریم نازل شد و از این روز تا میلاد نه ماه و پنج روز و قدری است که جنین این مقدار در رحم مکث طبیعی می کند و هر چند که عیسی از جهت بشر پدری نداشت و بروح القدس مؤید شده بود ولی در جهان کون و فساد از دایره امور طبیعی پا بیرون نگذاشته بود پس اولی همین است که در رحم مادر مدت درنگ او طبیعی باشد.

۱- زرین دهان و این لقب کنایه از سخن دانی و بلاغتی بود که در دهان او بوده.



بیان طالع مسیح و وضع فلک  
در موقع تولد او

جایگاه تقویمی ماه در نصف النهار این روز در  
بیت المقدس که دوشنبه بیست و پنجم آذر سال

سیصد و سی سه اسکندری باشد، در نزدیکی پنجمین بخش از ششمین درجه اولی  
از برج ثور است و بنا بر مذهب و روش آنانکه در نمودارات پیروی هرمس مصری  
هستند باید که طالع مسیح آخر حمل و اول برج ثور باشد ولیکن این بروج در  
موقع میلاد در روز طلوع کرده چه، موضع تقویمی آفتاب در نصف النهار پنجشنبه ای  
که پس از شب میلاد بوده در بیت المقدس تقریباً در دو درجه و ثلث درجه جدی  
بوده و این مدتی را که عیسی در رحم در ننگ کرد بنا بر عقیده مسیحیان هر  
مولودی که در شب میلاد زاییده شود و ماه تحت الارض باشد و از درجه طالع باندازه  
یک دهم دور دور باشد در ننگ خواهد نمود.

چون ما این مطلب را از جایگاه ماه در یوم سبار بدانیم طالع مسیح تقریباً  
در بخش چهارمین از پنجم درجه حوت خواهد بود و چون ماه را در روز بیست و  
پنجم از کانون اول وقتی که از طالع باندازه ده یک دور دور باشد تقویم کنیم خواهیم  
یافت که طالع در ثلث دوم از برج حمل خواهد بود بتقریب، و این هر دو امر  
ناپسندیده است زیرا اصحاب میلاد این وقت را در شب اعلام نموده اند و نتیجه اعمال  
ما در روز خواهد اتفاق افتاد و این کار یکی از دلائلی است که نمودارات باطل می  
باشد، و من برای بحث در اجناس و انواع نمودارها کتابی خواهیم نوشت که همه  
اقوال را فرا گیرد بشرط آنکه خدایتعالی اجل من را به تأخیر اندازد و از روی  
رحمت و مهربانی خود گرفتاریهای مرا برطرف نماید.

نیسان - روز اول آن ذکران مریم اغفطیه است که چهل روز پشت هم روزه  
گرفت و افطار نکرد و رسم این ذکران این است که در اولین جمعه پس از فطر  
ذکران مذکور را بجای می آورند و چون شرط است که بطور حتم باید در جمعه باشد  
پس ممکن نیست که در اول نیسان اتفاق افتد و فقط در هر محذور شمسی چهار بار  
ممکن است که در آغاز نیسان بیفتد و آن سال چهارم و دهم و پانزدهم و بیست و



یکم است مشروط بر اینکه محازیر را از اول تاریخ اسکندر به سالیان ناقص بشماریم و روز پانزدهم ذکر آن صد و پنجاه نفر شهید است.

بیان مجامع مهم مسیحیان  
(سنودس) و محل این مجامع  
روز بیست و یکم ذکر آن سنودسات شش گانه  
است و معنی سنودس آن است که علمای مسیحی  
از قس‌ها و اسقف‌ها و دیگر اهل مراتب برای دعای بجهت امری حادث و یا سببی  
شبیه به مباحله و یا بجهت مسئله مهمی دینی که روی داده بدور هم جمع می‌شوند و این  
کار جز در زمانهای خیلی دور اتفاق نمی‌افتد و هر وقت هم که اتفاق یافت تاریخ  
آنرا محفوظ می‌دارند و چنین روزهای تاریخی را از راه تعبد و تبرک نصاری ذکر آن  
می‌گیرند و اولین سنودس ششگانه این بود که سیصد و هیجده نفر اسقف در شهر  
نیقیه<sup>۱</sup> در حضور قسطنطین جمع شدند برای اریوس که با ایشان در اقامت و اقنومیت  
ابن و اب و در اینکه فطر در یکشنبه‌ای است که پس از قیام مسیح است مخالفت  
کرده هر چند که جمعی از همین اساقفه بر این قول بودند که فطر در روز چهاردهم  
شهر فصح یهود می‌باشد.

سنودس دوم آن بود که صد و پنجاه نفر اسقف در قسطنطنیه نژد ثدوس بن  
ارقاذس که پادشاه بزرگی نام دارد جمع شدند و از شخصی که خود را دشمن روح-  
القدس می‌نامید و اوصاف او را غیر از اوصافی می‌دانست که ایشان قائلند و با جاویدانی  
بودن اقنوم سوم مخالفت می‌کرد شکایت نمودند.

سنودس سوم آن بود که صد نفر اسقف در شهر افسس نزد سندوس پادشاه  
کوچک نام دارد گرد آمدند و از نسطورس که پطرك قسطنطنیه بود و رئیس نصاری  
نسطوریه و ایشانرا در اقنومیت ابن مخالفت می‌کرد شکایت نمودند.

سنودس چهارم آن است که ششصد و سی نفر در شهر خلقد و نید نزد مرقیان  
ملك جمع شدند و از او طیخس شکایت نمودند که میگوید جسد عیسی رب پیش از  
آنکه وحدانی گردد از دو طبیعت مختلف بود.



سنوذس پنجم نزد اسطینان گرد آمدند و رئیس مصیصه ورها و دیگر مخالفان خود را در اصول لعنت کردند.

سنوذس ششم آن است که در قسطنطنیه نزد قسطنطنین مؤمن جمع شدند و ایشان صد و هشتاد و نه نفر اسقف بودند و از قورس و سیمون ساحر بنیادشاه شکایت کردند.

روز بیست و سوم ذکران مارجیورجس شهید است که به انواع عذاب چند مرتبه او را کشتند و روز بیست و چهارم ذکران مارقوس صاحب دومین انجیل است. و روز بیست و پنجم ذکران ایلایا جاثلیق خراسان است و روز بیست و هفتم ذکران خریسطفورس است و روز سیام ذکران شمعون صباعی است که در خوزستان جاثلیق نصاری بوده و با دیگر مسیحیان که با او بودند کشته شد.

**ایار** - روز اول آن ذکران ارمیای نبی است و در روز دوم ذکران اثاماسیوس بطریق است و روز چهارم عید گل سرخ است و این عید بهمان رسم قدیم خود استعمال می گردد و در خوارزم نیز مرسوم است و در این روز گل سرخ بکلیساها می برند و سبب آن است که مریم به مادر یحیی که ایمیشبع نام داشت نوبر این گل را هدیه فرستاد و روز ششم ذکران ایوب پیغمبر است.

**بحشی در ظهر صلیب در آسمان برای قسطنطنین**  
 روز هفتم عید پیدایش صلیب است که در آسمان بظهور رسید و اهل تحصیل از مسیحیان می-

گویند که در عهد قسطنطنین که مظفر و فاتح لقب دارد در آسمان چیزی مانند صلیب از نار و یا نور پیدا شده و به قسطنطنین گفتند که این علامت را رایت خود گردان که بر دیگر پادشاهان غالب خواهی گشت و او نیز چنین کرد و بر سلاطین غالب آمد و بدینجهت کیش مسیح را پذیرفت و مادر خود هیلانه را برای جستن چوب صلیب به بیت المقدس فرستاد و بگمان مسیحیان صلیب عیسی را بادو صلیب دو دزد دیگر که با مسیح ایشانرا بدار آویخته بودند بیافت و معلوم نبود که کدام يك از این صلیبها صلیب مسیح بوده و برای اینکه حقیقت امر را بشناسند هر يك از این صلیبها را



برمرده‌ای گذاشتند و یکی از این مردگان که صلیب عیسی بر روی او گذاشته شده بود زنده گشت و دانسته شد که صلیب واقعی همان است.

جمعی دیگر از مسیحیان که از خواص و اهل تحصیل محسوب نمی‌شوند می‌گویند که چون عیسی را بدار آویختند صلیبی که در صورت دلفین است و عرب آنرا قعود گوید و آن چهار ستاره است نزد سر واقع که بزوایای شکل معین مانند است، این شکل جلوی محل دار بظهور رسید و پیش از این واقعه چنین صلیبی و چنین هیئتی در آسمان نبود و باید از ایشان شگفت نمود که نمی‌دانند در جهان ملت‌هایی هستند که کواکب را بانهایت دقت رصد کرده‌اند و از زمانهای خیلی دور خلف ایشان از سلف ارث بوده‌اند که نیاکان این امم ستارگان دلفین را که در شمار ثوابت محسوب‌اند بهمین هیئت یافته‌اند.

این فرقه از مسیحیان که بظهور صلیب معتقدند در تعظیم آن به اصناف تمویهات و هوسها استدلال میکنند، چنانکه می‌گویند بنی اسرائیل را خداوند امر فرمود که ماری از مس بسازند و آنرا بر چوبی که منصوب بود قرار دهند و چون در تیه از کثرت مار به ستوه آمده بودند باین مار مصنوعی دفع آنها صورت می‌گرفت و نصاری می‌گویند که این مار بر صلیب مژده‌ایست که از پیش داده شده.

همچنین استدلال دیگری دارند که عصای موسی خط مستطیلی بود و چون عیسی آمد عصای خود را بر آن بینداخت و صلیبی حادث شد و شریعت موسی بآمدن عیسی کامل گشت و کامل کمی و بیشی نمی‌پذیرد و دلیل بر این گفتار این است که اگر بر صلیب يك عصای سوم هم بیندازند اعم از اینکه از هر طرف بیفتد حرف لا پیدا میشود یعنی لا زیاده و لا نقصان.

این کار نصاری مانند کار دسته‌ای از مسلمانان است که به تاویلات اشتغال جسته‌اند و نام محمد را بصورت انسان تشبیه میکنند و می‌گویند میم نظیر سر اوست و حاء نظیر بدنش و میم دوم نظیر شکم اوست و دال نظیر دوپای انسان.

گمان می‌کنم که این اشخاص بسیار از فن نقاشی و تصویر دور افتاده‌اند و



از تسویه میان سر و بدن و کمیت اعضای برآمده از آلت رجولیت که قوام عالم و نسل بدان است غافلند و چون هیچ نامی از آلت مردانگی انسان نبرده‌اند ظاهراً مقصودشان جنس زن بوده نه مرد!

نمیدانم که در نام‌هایی که مانند نام محمد است که یایک حرف کم دارد و یا زیاد از قبیل حمید و مجید چه میگویند که اگر بخواهیم حروف این نام‌ها را مانند این اشخاص تشبیه کنیم کار به مزاح و سخریه خواهد کشید.

اعجب از حکایات مذکور این است که نصاری

بحثی در عقیده خرافاتی مسیحیان  
راجع به چوب فاوانیا (عود-  
الصلیب) و اشاره به خرافات  
مذاهب

بچوب فاوانیا<sup>۱</sup> در تصحیح امر صلیب استدلال

میکنند و می‌گویند چون این چوب را قطع

کنیم چیزی مانند صلیب در آن ظاهر می‌گردد

حتی اینکه جمعی می‌گویند که از زمان دار آویختن مسیح این علامت در چوب

یافت شد و می‌گویند که چون این چوب را به جهت همین صلیبی که دارد به مصر و

بیاویزم سودمند خواهد بود چنانکه بر قیامت مردگان دلیل است.

گویا این دسته هم از کتب طب بی‌اطلاع بودند و از حکایاتی که جالینوس

فاضل در نوشته‌های خود از متقدمین بر زمان مسیح نقل کرده است غفلت کرده‌اند

که پیش از عیسی هم همین چوب را ذکر کرده‌اند که برای صرع مفید است.

آننانکه از آثار نفس و امور طبیعی به اعتقادهای خود استدلال می‌کنند البته با

تاویل در آن استدلال ایشان درست می‌شود ولی باید در میان دلیل و مدلول رابطه‌ای

موجود باشد نه آنکه بصرف تاویل قناعت کرد زیرا در موجودات همه قبیل شکل

یافت می‌شود مثلاً در اضداد شکل دوتایی دیده می‌شود، در بسیاری از نباتات و

دانه‌های آن شکل سه تایی ملاحظه می‌گردد و در حرکات کواکب و ایام بحرانات

شکل‌های چهار گوش یافت می‌شود چنانکه در بیشتر برگ‌های گل پنج گوش یافت

۱- خاقانی که مادرش مسیحی بوده و از اعمال مسیحیان آگاهی داشته گفته است:

صلیب آویزم اندر خلق عمدا

چو آن عود الصلیب اندر بر طفل



می شود و نیز در دوایر و در خانه زنبور عسل و دانه های برف شکل مسدس موجود است همچنین در مطبوعات از آثار نفس و طبیعت جمیع اعداد بدست می آید بخصوص در شکوفه ها و اوراق ، که بر گهای هر گلی بعدی خاص در جنسی جدا گانه اختصاص دارد و اگر اهل هر ملتی به اعتقاد خود بر این اشکال استدلال جوید البته صورت کامل میتواند پذیرفت و نیز در معادن اشیاء عجیبی که بطور طبیعت آفریده شده یافت می گردد چنانکه حکایت کرده اند در مسجد بیت المقدس در سنگی بطور خلقی نوشته شده : محمد رسول الله صلی الله علیه و سلم و در پشت قبله همین مسجد نیز این عبارت بطور خلقت مکتوب است بسم الله الرحمن الرحیم محمد رسول الله نصره حمزة و همچنین نگینهایی که نام امیر المؤمنین بر آن نگاشته شده باشد بسیار است چه ، در صورت نام علی در رگهای معدنی زیاد اتفاق می افتد.

از این جاست که بعضی از دعوات شیعه به فکر تقلب افتاده اند و یکی از آنان از من می پرسید که آیا ممکن است از راه صنعت طوری نام علی را بر سنگ نگاشت که با طبیعی فرق نکند و من برای او از کتاب تلویح کندی نسخه ای نقل کردم که باید چندین چیز را گرفت و تقطیر کرد و با این آب بر روی عقیق هر چه را می خواهند بنویسند و چون بر روی آتش نگاهدارند کتابت بر روی آن سفید می شود و او نیز چنین کرد و بدون آنکه در خط خود سعی کند ، که مبادا معلوم گردد ، بر روی سنگها می نوشت محمد و علی و نزد شیعیان می برد و می گفت من این سنگ را از فلان جا یافته ام و این خط مکتوب در آن طبیعی است و سنگ معهود را به قیمتی گران به شیعیان می فروخت.

آری چیزیکه در نباتات باعث تعجب است این است که چون باز شد اطراف آن دایره ای تشکیل می دهد که در بیشتر اوقات دایره قضایای هندسی را مشتمل است و در بیشتر اوقات با اشکال هندسی مطابق است ولی هرگز با قطوع مخروطی توافق نمی یابد و هرگز نمیشود که شخص به بیند هفت برگ و یا نه برگ داشته باشد ، چه ممتنع است که در دایره هفت و یا نه را بطور تساوی اضلاع احداث کرد



ولی بسیار می شود که مثلث و مربع و مخمس و مسدس و یا شکل هیجده ضلعی اتفاق افتد و این امر بطور اکثر یافت می شود.<sup>۱</sup>

هر چند ممکن است که گاهی انواعی از نباتات یافت می شود که شکل هفت ضلعی و یا نه ضلعی در دایره دور برگ آن یافت شود اگر چه طبیعت بطور عموم انواع و اجناس را حفظ می کند چنانکه اگر دانه های يك انار را بشمرید با دانه انار دیگر یکی خواهد بود و از این جهت در افعال طبیعت گاهی نادر غلط و اشتباه روی می دهد که دانسته شود طبیعت خدا نیست و خدا غیر از آن است.

اکنون به مطلب خود باز گردیم گوییم: در روز هشتم این ماه ذکران یوحنا صاحب انجیل چهارم است و ذکران ارسینوس راهب است و در روز نهم ذکران اشعیای نبی است و داذیشوع<sup>۲</sup> در ترجمه انجیل خود میگوید که شعیبای نبی است و در روز دهم ذکران دیونسیوس اسقف است و در دوازدهم ذکران افیغانیوس رئیس اساقفه است و در روز سیزدهم ذکران یولیانس شهید است و در روز پانزدهم بنا بر رسم نوین عید گل سرخ است زیرا در روز چهارم خیلی کمیاب است و در خراسان مسیحیان این روز را عید گل سرخ می گیرند و از روز چهارم چشم پوشیده اند و در روز شانزدهم ذکران زکریای نبی است و در بیستم ذکران قریقوس راهب است و در بیست و دوم ذکران قسطنطنیوس مظفر است و او اول کسی است که به بیزانطی وارد شد و در اطراف آن شهر حصاری ساخت و شهر را بنام خود و قسطنطنیه گفت و دیگر پادشاهان پس از او در همین شهر ماندند و در بیست و چهارم ذکران شمعون راهب است که کارهای بسیار عجیب و شگفت نموده.

**حزیران** - روز اول آن عید سنابل است و در این روز از زراعت گندم قدری

۱ - بیرونی در قانون مسعودی در فصل سوم مقاله سوم به پیروی برخی از علمای ریاضی در پی یافتن وتر سبع (هفت ضلعی) برآمده و معلوم میشود که در موقع نوشتن این کتاب باین مسئله پی نبرده بوده و باید به قانون مسعودی رجوع کرد هر که طاوس خواهد جور هندوستان کشد.

۲ - داذ همان داد فارسی است که بقاعده دال و ذال داذ گفته شده و یشوع مسیح

است.



خوشه می آورند و بر آن دعا می خوانند و از خداوند برکت می خواهند و در این روز ذکران یحیی بن زکریاست که بنام او برای برکت گندم بسوی خداوند تضرع می کنند و این روز برای مسیحیان مانند عید عنصره برای یهود است.

روز سوم ذکرانی است که بختنصر اطفال را سوزانید و آنان عزریا و حنینا و میشایل بودند و در این روز هیکل را احداث نموده اند.

روز پنجم ذکران اثاناسیوس بطریق است و در روز هشتم ذکران قیورلوس بطریق است که نسطورس رئیس نسطوریان او را از عداد مسیحیان خارج کرد و در روز دوازدهم ذکران متی و مارقوس و لوقا و یوحنا است که اصحاب اناجیل چهارگانه می باشند و در روز هیجدهم ذکران لیونطیوس شهید است و در روز بیست و یکم ذکران برشیای قس است که تقریباً دویست سال پس از مسیح کیش مسیحیت را به مرو آورد و در بیست و دوم ذکران جبرئیل و میکائیل است که از رؤساء فرشتگان اند و نصاری بنام این دو فرشته تقرب می جویند.

در روز بیست و پنجم ذکران مولد یحیی بن زکریاست و از زمان مرده باو تا مولد او دویست و پنجاه و هشت روز تمام است که هشتماه و نیم و عشر شهر باشد و در روز بیست و ششم ذکران فیبرومیا<sup>۱</sup> است که این زن را با عذاب شهید کردند و بیست و نهم ذکران مرگی بولس است که معلم مسیحیت و آشکار کننده این طریقه محسوب است و روز سیام ذکران بطرس است که شمعون الصفا باشد و اورئیس سلیحین محسوب است یعنی رئیس حواریون.

تموز - روز اول آن ذکران سلیحین<sup>۲</sup> است که دوازده نفر بودند و شاگردان عیسی محسوب اند و در روز سوم ذکران تومای سلیح است که بمسیح پس از آنکه از دار آویخته شدن برگشت ایمان نیاورد تا آنکه استخوانهای پهلوی او را دید و اثر نیز یهودیان را در پهلوی عیسی ملاحظه کرد و توما کسی است که مسیحیان

۱- ن ب نیفر وینا.

۲- سلیح یعنی حواری که رسول عیسی بودند.



همه بدست او مسیحی شدند و روز پنجم ذکران ذومیطیوس شهید است و روز هفتم ذکران بروقوبیوس شهید است و روز هشتم ذکران مارتا است که والدۀ شمعون است که کارهای عجیبی بدست او وقوع یافت و روز نهم ذکرانی است که بختصر کودکان سه گانه را سوزانید و نصاری براین عقیده اند که اگر نامهای این سه تن را نبرند گرمای تموز بایشان صدمه خواهد رسانید و روز دهم ذکران شهدای چهل و پنجگانه است و روز یازدهم ذکران فوقای شهید است و روز سیزدهم ذکران ثوثانیل شهید است و روز چهاردهم ذکران یوحنا ی مروزی است که در نزدیک بعهد ما کشته شد و روز پانزدهم ذکران قوریا قوس و مادر او یولیتا است.

روز بیستم عید انگور است و در این روز نوبر انگور را می آورند و بر آن دعا میخوانند که خداوند آنرا برکت و نما دهد و از آفات سالم نگه دارد روز بیست و یکم ذکران بفتوطیوس شهید است روز بیست و ششم ذکران فنطیلیمون است که پزشکی بود و شهید شد و روز بیست و هفتم ذکران شمعون راهب است و روز سیام ذکران شاگردان مسیح است که هفتاد و دو نفر بودند.

اب - روز اول آن روز مرض مریم مادر عیسی است که پانزده روز است و آخرین روز آن روز وفات اوست و نیز در روز اول آن ذکران شمعونی مقبایا است<sup>۱</sup> که زرتشتیان هفت نفر از اولاد او را کشتند روز پنجم ذکران موسی بن عمران است.

ظهور موسی و الیاس بر عیسی  
از طور تabor  
روز ششم عید طور تabor است که در انجیل مذکور است که موسی بن عمران و ایلیا که

الیاس باشد این دو پیغمبر در طور تabor به مسیح ظاهر شدند و سه نفر از اصحاب مسیح با او بودند که شمعون و یعقوب و یوحنا باشند و در خواب بودند و چون از خواب برخاستند و تا این امر را مشاهده کردند گفتند خدای ما ، مقصود از این جمله مسیح بود ، سه سائبان احداث کن یکی برای خود و دو دیگر را برای موسی و



الیاس.

هنوز این جمله تمام نشده بود که سه ابر درخشان برایشان سایه افکندند و موسی و الیاس داخل در ابر شدند و رفتند و موسی سالیان دراز پیش از این واقعه مرده بود و بعقیده ایشان الیاس زنده است و هنوز هم هست و خود را از مردم می پوشاند و در پنهانی زندگی می کند و در روز هفتم ذکران الیاس زنده است که مذکور شد و روز هشتم ذکران یسع نبی است که تلمیذ الیاس باشد و روز نهم ذکران ربولای اسقف است و روز دهم ذکران مامای شهید است و روز پانزدهم عید وفات مریم است و میان ذکران و عید این فرق است که عید بزرگتر از ذکران بشمار میرود و روز شانزدهم ذکران اشعیا و ارمیا و زکریاء و حزقیل است که همگی پیغمبر بودند و روز هفدهم ذکران سیلاقوس است که با نامزد خود اسطرا طانیق شهید شد و روز بیستم ذکران اشمویل پیغمبر است و روز بیست و یکم ذکران لوقیوس شهید است و در بیست و ششم ذکران سابای راهب است که شیخی فرتوت و سالخورده بود و روز بیست و نهم ذکران مقتل یحیی و بریدن سر اوست و مأمون ابن احمد سلمی هر وی می گوید که در بیت المقدس توده ای از ریگ بر دری دید که آن در را باب العود می گفتند و باندازه يك تپه و یا مانند کوه در آنجا جمع شده بود و باو گفتند که اینها را برای این ریخته اند که همراه خون یحیی بن زکریاء در جوش بود افزون می گشت تا آنکه بختنصر کشندگان او را کشت و خونشان را بر روی خون یحیی ریخت و خون ساکن گشت و این حکایت را در انجیل ذکر نکرده اند و من نمی دانم که چطور باید باور کرد با آنکه بختنصر چهارصد و چهل پنج سال پیش از یحیی به بیت المقدس وارد شد و خرابی دوم بیت المقدس بدست اسپسیانوس و تیتوس رومی انجام گرفت گویا ساکنان آنجا هر کس که بیت را خراب کند بختنصر می گویند با آنکه شنیدم که خرابی دوم خانه بدست گودرز بن شاپور بن افقورثا که از ملوک اشکانی محسوب است صورت گرفت و روز سی ام این ماه ذکران همه پیغمبران است.

**ایلول** - روز اول آن عید اکیل سال است و در این روز نماز می خوانند و



برای ختم سال که باین ماه صورت می گیرد و افتتاح سال نوین دعا می خوانند و روز سوم ذکران هفت نفر شهید است که در نیشابور کشته شدند و روز هشتم ذکران حنه مادر مریم و یویا قیم پدر اوست و روز سیزدهم عید فراغت از سازمان هیکل است و روز چهاردهم عید یافتن صلیب است که قسطنطنین و مادرش هیلانه با جستجوی زیاد بدست آوردند و از چنگال یهود بیرون کشیدند و در بیت المقدس مدفون بود و در پیش این قصه مذکور شد و روز پانزدهم ذکران سنودسات ششگانه است و روز شانزدهم ذکران اوفیمیای شهیده است و روز بیستم ذکران اوسطاثیوس و زن و مادر اوست که همگی جام شهادت را بسر کشیدند و روز بیست و سوم ذکران اویطلیوس شهید است و روز بیست و چهارم ذکران تیقلای شهیده است که او را بآتش سوزانیدند و در این روز در ایلیا عید کنیسه القمامه است روز بیست و پنجم ذکران خاریطونوس راهب است و روز بیست و نهم ذکران اغریغوریوس اسقف است که اهل ارمنیه را مسیحی کرد.

این بود آنچه را که ما از ذکرانهای نصاری ملکائی و اعیاد ایشان می دانستیم و برخی از آنها را نسطوریه مخالفت نمی کنند و پس از آنکه باب صوم را در این میان واسطه گردانیم که مشترك میان هر دو فرقه است اعیاد و ذکرانهای اختصاصی ایشان را ذکر خواهیم کرد.



## فصل شانزدهم

این فصل در روزه ترسایان و اعیاد متصل به روزه ایشان

که مورد قبول همه ایشان است و دیگر روزهایی که

با ایام روزه به توافقی حرکت میکند

بحث مینماید

ما در پیش لوازم و شرایط فصیح یهود و کیفیت استخراج و علل آنرا به اندازه‌ای

که از حد کفایت هم زیاده‌تر باشد بیان کردیم .

روزه نصاری از توابع فصیح یهود است و علل آن همان علل فصیح است و ما

در کیفیت آن گوییم :

روزه ترسایان چهل و هفت روز است و آغاز آن همواره از روز دوشنبه است

و روز چهل و نهم فطر آن است که سعانین<sup>۱</sup> نام دارد باین شرط که فصیح باید بین

سعانین و فطری که هفته آخر از هفته‌های روزه است واقع شود و بر سعانین پیشی

نگیرد و از روز آخر ایام روزه هم پس نیفتد .

در مباحث گذشته حدودی را که فصیح یهود در آن دور می‌زند بیان کردیم

ولیکن ترسایان یهود را در این کار موافقت نمی‌کنند و در اوایل جیاجل هم بایهود

---

۱- مشهور سعانین است و آن اولین یکشنبه پیش از فصیح است و کلمه عبری است یعنی

(المنجد)

ما را خلاص کرد .



اختلافی بزرگی دارند .

جیجل بمعنی دور است و در سریانی آنرا غیغل گویند که با کلمه محزور مرادف است .

سزاوارتر این است که ما همان اصطلاحاتی را که هر طبقه مواضعه کرده اند ذکر کنیم .

نصاری محزور کبیر را ایندیقو طیا نامند ولی چون این واژه سنگین است ، آنرا جیجل بزرگی نام می گذاریم .

سبب اختلاف یهود با ترسایان این است که به عقیده یهود سال دهم محزور ، سال اول تاریخ اسکندر است ولی ترسایان می گویند که سال سیزدهم محزور سال اول اسکندری است .

بیان مطلب آن است که طایفه ای از نصاری میان آدم و اسکندر را پنج هزار و شصت و نه سال دانسته و برخی دیگر پنج هزار و هشتاد و یک سال و این قول اخیر نزد اهل تحصیل و تحقیق مشهور است و بیشتر مسیحیان هم بر این رای اند و خالد بن یزید بن معویة بن ابی سفیان که نخستین فیلسوف اسلامی است چنین می گوید و درباره خالد گفته اند ، که از همان غاری که دانیال علم خود را استخراج کرد او هم از همان غار علم خویش را استخراج نمود ، و این همان غار است که آدم ابوالبشر آنچه را که میدانست در آنجا به ودیعت نهاد و گفته خالد این است :

الی ثلث معها تمام

وفی تمام العشر من اعوام

الی الوف سدست و نظمت

ومائة معدودة قد جمعت

فالتام بالهجرة و استقاما

اظهر دین ربه الاسلاما

بیان شعر آن است که هجرت در سال نهصد و سی و سه اسکندری واقع گشت و چون این

هجرت در سال نهصد و سی و سه اسکندری بوده

مقدار را از مجموع تاریخ عالم که شش هزار و صد و سیزده باشد کم کنیم پنج هزار و صد و هشتاد سال باقی می ماند .



سپس نصاری این سالها را بدل به جیجل صغری نمودند و دوازده سال باقی ماند و این مدت سالهایی است که از آغاز جیجل تا اول تاریخ باقی مانده و عبور را در این مدت به حساب بهزیجوح ترتیب دادند زیرا تنها بهزیجوح است که دارای ترتیبی قائم بذات است و از نقصان چیزی از تواریخ مستغنی است.

نصاری فصیح خود را در سال اول جیجل در روز بیست و پنجم آذار قرار دادند زیرا سالی را که مسیح در آن سال به دار آویخته شد اینطور اقتضا میکند و فصیح‌های دیگر سالیان را با این ترتیب کردند در نتیجه منتهای تقدم آن روز بیست و یکم آذار است و غایت تاخر آن هجدهم نیسان که رویهمرفته بیست و هشت روز می‌شود.

پس غایت تقدم فصیح از اعتدال ربیعی که عیان بدان گواهی میدهد باندازه دو روز تمام است و از این سبب چنین کردند که خواستند خود را از همین قانون از قوانین سلیحین مصون دارند و آن قانون این است که هر اسقفی و یا هر قس و یا شماسی عید فصیح را پیش از تساوی شبانه روز با یهود موافقت کند از درجه و پایه خود ساقط می‌گردد.

فرق فصیح یهود با فصیح نصاری<sup>۱</sup> اگر فطر نصاری همان فصیح یهود بود و یا و جایگاه فصیح نصاری به اندازه‌ای مفروض از فصیح دور بود و تغییری

نمی‌پذیرفت البته با فصیح رفیق راه بود و چون موازی با آن بود در هر روزی که فصل اتفاق می‌افتاد این نیز در همان روزی می‌بود ولیکن چون بر فصیح مقدم نیست غایت تقدم آن از غایت تقدم فصیح يك روز متاخر میشود که روز بیست و دوم آذار باشد اما غایت تاخر آن از غایت تاخر فصیح يك هفته است زیرا اگر در يك روز اتفاق بیفتد فطر روز یکشنبه‌ای خواهد شد که دنبال آن است پس در نتیجه يك

۱- عید فصیح به کسر فاء عید پاک است Pâque با این فرق که اگر مقصود عید

فصیح یهود باشد حرف اول کلمه با حروف کوچک نوشته می‌شود و اگر فصیح مسیحیان باشد با حرف درشت.



هفته از آن متاخر خواهد بود و چون عید فصح به غایت تاخر خود برسد فطر هم در غایت تاخر خود در روز بیست و پنجم نیشان خواهد بود .

از اینجاست که روزهایی که فطر ایشان در آن پیش و پس می رود سی و پنج روز است و بدین سبب آغاز صوم هم بتوازی با آن در همین ایام جلو و عقب می رود و اول این روزها دوم شباط است و آخر آن روز هشتم آذار است که در نتیجه منتهای درری میان آغاز صوم و فصح چهل و نه روز است و کمترین بعد و دوری این دو چهل و دو روز .

میان استقبال فصح و اجتماع آذار در سنه بسیط و اجتماع آثار ثانی در سنه عبور چهل و چهار روز و هفت ساعت و ده يك ساعت است پس این اجتماع همواره میان اول بعد اصغر و اول بعد اعظم جای دارد و نزدیک به آغاز صوم واقع می شود و باین طریق باید اول ماه روزه را بدست آورد که به اجتماعی که در ماه شباط روی می دهد نظر کنیم و ببینیم که کدامین دوشنبه از شنبه های قبل و بعد آن به آن نزدیک است پس اگر در حد روزه که از دوم شباط تا هفتم آذار است واقع شود آن دوشنبه روزه اول روزه است و اگر در این حد نباشد این اجتماع اهمال می شود و با اجتماع دوم که پس از آن است عمل مذکور را انجام می دهند و از این کار اول صوم را بدست می آورند .

فصع چنانکه در پیش گفتیم اگر به منتهای تقدم خود برسد به بیست و یکم آذار خواهد رسید و چون استقبال در آذار روی دهد و با روز شنبه مصادف گردد سال بسیط خواهد بود و اجتماعی که معتبر است پس از گذشتن چهار روز از شباط است و آن دوشنبه ای که بر آن متقدم است به آن نزدیکتر خواهد بود و اگر سال بسیط نباشد اول سال است و روز اول روزه و اگر هم بسیط باشد روزه دوم شباط می شود که باز در حد صوم واقع است و نخستین روز روزه



خواهد بود . غایت تاخر فصیح آن است که در روز هیجدهم نیشان باشد و چون استقبال در آن اتفاق افتد و روز یکشنبه باشد سال عبور خواهد بود و اجتماعی که قابل اعتبار است اجتماع آذار ثانی است که در روز پنجم آذار سریان می باشد . روز هشتم آن دوشنبه ای است که پس از آن است و بآن نزدیکتر است زیرا ، اول آذار سریان روز دو شنبه است پس در نتیجه اول صوم روز هشتم از آذاری است آخر صوم است .

اگر به اجتماع آذار اول برگردیم خواهیم دید که در سالهای کبیسه روز پنجم شباط اتفاق می افتد و اول شباط روز یکشنبه می شود پس دوشنبه متقدم از دیگر دوشنبه ها بآن نزدیکتر می شود و آن اول حد صوم است و اگر دیگر شرایط با آن یافت شود صلاحیت دارد که اول حد صوم گردد و شرایط مذکور این است که اگر آنرا اول صوم قرار دهیم فطر به اندازه یک ماه پیش از فصیح واقع شود و این کار بنابر اصول ایشان محال است و نیز اگر سال کبیسه نباشد اجتماع در روز چهارم از شباط واقع می شود پس دو شنبه پیشین به آن نزدیکتر و اول شباط است که چون از خارج شده باید آنرا کنار گذاشت و به اجتماع بعدی نظر نمود .

پیروان مسیح نیازمند شدند که فصیح یهود را بشناسند تا آغاز روزه خود را استنباط کنند و این مسئله را از یهود پرسیدند و چون یهود با مسیحیان دشمن بودند برای اینکه آنان را گمراه کنند پرسش پیروان عیسی را برخلاف واقع پاسخ گفتند و علاوه بر این ، تواریخ همه نصاری با هم متفق نبود تا آنکه دسته ای از محاسبان ایشان بر تصحیح امر کمر بستند و این سالها را با اعمال گوناگون در ادواری مختلف حساب کردند و جدولی را که در کار بستن همدل و همدستان



شدند جدولی است که خرانیقون نام گذاشته‌اند و مسیحیان بر این گمانند که اوسیس اسقف قیساریه با سیصد و هیجده نفر از اساقفه در سنوژس اول حساب کرده است و جدول این است .

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----











نخستین یکشنبه پس از فطر  
نخستین یکشنبه‌ای که پس از فطر است یکشنبه  
نو<sup>۱</sup> نام دارد و در این روز عیسی سفید پوشید و

گاه اتفاق می‌افتد که این روز را برای اعمال و شروط و قباله‌ها و اسناد مبدء قرار می‌دهند چه ، این روز بمنزله اولین یکشنبه است و یکشنبه‌ای که بر آن مقدم است به فطر که نامی مشهورتر است موسوم است و همه یکشنبه‌ها برای اینکه سعائین و قیامت در آن اتفاق می‌افتد نزد مسیحیان محترم است چنانکه شنبه‌ها نزد یهود همین طور است و خداوند در روز شنبه مطابق تورات از آفرینش فراغت و آسودگی یافت و برخی از علمای اسلام حکایت کرده‌اند که از این سبب روز آدینه نزد ما مسلمانان محترم است که خداوند از آفرینش در این روز آسوده گشت و در کالبد آدم جان دمید ولی بعقیده منجمین سبب تعظیم روزها در ملل این است که شماره روزهای این هفته بر موالید انبیای ایشان چیره شده و ادله قرانات که بر ظهور ایشان دلالت دارد در آن است.

چهل روز بعد از فطر عید سلاقا است که پیوسته در پنج شنبه اتفاق می‌افتد و در این روز مسیح از طور زیتا با آسمان رفت و شاگردان خود را امر کرد که در غرفه‌ای که در بیت المقدس است بمانند تا آنکه فارقیلط را که روح القدس است از سوی خود برای ایشان بفرستد .

ده روز پس از سلاقا همواره روز یکشنبه‌ای است که عید بنطیقسی نام دارد و آن روز نزول فارقیلط است و مسیح در این روز برای شاگردان خود تجلی کرد که سلیحون نام دارند و السنه ایشان اختلاف یافت و هر کدام بهمان لغتی که الهام شدند مبعوث گشتند برای دعوت و تبلیغ و در عشاء این روز نصاری بزمین سجده می‌کنند زیرا از آغاز فطر سجده نمی‌کنند و فقط ایستاده نماز می‌خوانند و برای این نماز نصی در دین ایشان است و در جمیع ایام یکشنبه‌ها آخر قوانین سنودس اول ناطق است .



اول روزه سلیحین که بعقیده نصاری ملکائیه حواریون باشند چهارشنبه‌ای است که ده روز پس از بنطیقای است و فطر آن همواره روز یکشنبه است پس از آنکه چهل و شش روز از اول روزه گذشت .

روز سوم از روزه‌های این روز روز جمعه است که جمعة الذهب می گویند و وجه نام گذاری این است که حواریون بر مردی گذشتند که از اهل بیت المقدس بود و آن مرد زمین گیر بود و از مردم سؤال می کرد و ایشان را بخدا سو گند داد که به او چیزی بدهند و حواریون گفتند ما سیم و زری نداریم که بتو بدهیم ولیکن از جای خود برخیز و تخت خود را بردار و از پی کار خود رو و ما جز این کار بر چیز دیگری توانا نیستیم آن مرد نیز چنین کرد که او را گفتند .

بیشتر این روزه‌ها در جدول روزه که دارای هفت سطر است قرار داده می شود و چون روزه را از آن جدول استخراج کنند بر این اعیاد بطور دفعی و یک مرتبه آگاهی می یابند .



## فصل هفدهم

در عیدهای نصاری نسطوری و در ذکرانها  
و روزه ایشان گفتگو می کند

نسطورسی که این فرقه به او منسوبند در اصول مذهب مسیحیت با ملکائیه مخالفت کرده و این مخالفت باعث دویی و مباینت این دو گروه شده و خلاف او این است که پیروان خود را برای مجادله با دشمنان و مخالفان امر نموده است که به استدلال و قیاس خو گیرند و باید در دین نظر پیدا کنند و از زیر بار تقلید بیرون آیند با آنکه دشمنان او با استدلال مخالفانند و به تقلید پدران راضی ، و من تا اندازه ای که از اعیاد و دیگر روزهای معروف ایشان می دانم ذکر می کنم.

گوییم : نسطوریه با ملکائیه در برخی از ایام مشهور موافقت کرده اند و در پاره دیگر از اعیاد مخالفت.

اعیاد مورد موافقت و مخالفت مسیحیان نسطوری با مسیحیان ملکائی	اما عیدهایی را که مخالفت کرده اند بدو بخش منقسم می شود.
---	--

بخش اول - اعیادی که بکلی نسطوریه از آنها

دست کشیده اند.

بخش دوم - عیدهایی که هنوز متروک نشده و فقط به عقیده ملکائیه نسطوریان



جای آنها را تغییر داده‌اند و بدان‌طور که سزاوار است عمل نمی‌کنند. و يك قسم دیگر ایام دارند که نه ملکائیان آنرا استعمال کرده‌اند و نه به روزهایی که به ملکائیان استعمال می‌کنند مقید است اعیادی را که نسطوریه با ملکائیه موافقت کرده‌اند میلاد و عید دنح و عید الشمع و عید اول روزه و عید سعانین کبیر و عید شستن پایهای حواریین و فصیح مسیح و جمعه صلیبوت و قیامت و فطر و یکشنبه نو و عید سلاقا و بنطیقسطی و روزه مارت مریم و پاره‌ای از ذکران‌های ملکائیه است.

اما اعیادی را که با ملکائیه موافقت کرده‌اند و تنها در وقت و طرز بکار بستن آن مخالفت کرده‌اند بدین‌قرار است: ماعلثا و آن عیدی است که از صحن هیا کل در زیر سقف می‌روند و این عید را برای رجوع بنی اسرائیل به بیت المقدس انجام داده‌اند و نیز آنرا قدس عتا می‌گویند و این روز اولین یکشنبه در تشرین آخر است اگر اول تشرین روز چهارشنبه تا روز یکشنبه باشد و اما اگر اول تشرین دوشنبه یا سه‌شنبه باشد آخرین یکشنبه در تشرین اول است و معیار آن چنانکه از یوحنا ی ملغان شنیدم یکشنبه‌ایست که واقع بین روز سی‌ام از تشرین اول تا روز پنجم از تشرین آخر باشد.

از اعیاد مورد موافقت عید سبار است که مریم

### عید سبار چیست؟

را بحمل مسیح مژده دادند و این عید اولین یکشنبه‌ایست که در کانون اول باشد اگر اول کانون میان روز جمعه و یکشنبه واقع گردد و یا آخرین یکشنبه در تشرین آخر است اگر مابین دوشنبه و پنجشنبه باشد و بهر حال پنجمین یکشنبه از یکشنبه ماعلثا است و اول کانون اول از سالهای میلادی روز یکشنبه بوده و بین آن و بین میلاد بیست و پنج روز است و نصاری نسطوری می‌گویند همین‌طور که مسیح با مردم دیگر از جهت تولید در تناسل مخالفت داشت هم‌چنین در مدت جنین بودن هم خلاف عادت است و از این جهت سزاوار است که هم وقتی بدو بشارت داده شود که استقرار در شکم مادر یافت و یا پس از استقرار در بطن مادر و یا پیش از آن این مژده داده شود و چنین حکایت کرده‌اند که سبار نزد



یعقوبیه دهم از نيسن عبرانی است و این روز در سال پیش از میلاد شانزدهم از آذر سریانیه بوده است و مانند روزه مارت مریم که آن در روز دوشنبه ایست که پس از روز سبار است و فطر آن روز میلاد است و مقتل یحیی تعمیددهنده نزد نسطوریان روز بیست و چهارم آب است و ذکران شمعون بن صباعی یعنی ابن الصباغ در هفدهم آب است و عید صلیب نزد ایشان روز سیزدهم ایلول است و در این روز بوده که هیلانه صلیب را بیرون آورد و در روز چهاردهم بمردم نشان داد و بگرد صلیب جمع شدند، پس این دسته روز بیرون آوردن صلیب را عید گرفتند و آن دسته روزی که بمردم ارائه داده شد.

اعیاد مسیحیان نسطوری که اما عیدهایی را که ملکائییه استعمال می کنند و همزمان با اعیاد ملکائیان است با آنچه نسطوری ها استعمال کرده اند مقید است مانند ذکران یوحنا کشکرانی که این ذکران در روز اول از تشرین اول می باشد و ذکران مارفیثون که در بیست و پنجم تشرین اول است و عید دیر یوحنا که در روز ششم از کانون اول است و عید کنیسه مریم در بیت المقدس که در روز هفتم از کانون آخر است و ذکران مارفونیا که در بیست و پنجم حزیران است و اول عید تجلی آخرین ظهور مسیح برای مردم و در ششم آب است و ذکران کرسین و کرساس که در روز سوم ایلول است.

اعیاد مسیحیان نسطوری که اما عیدهایی را که نسطوریه بروزهای هفته مخالف با اعیاد ملکائیان است مقید کرده اند بدون اینکه در این قبیل با ملکائییه اشتراك و مورد اتفاقی داشته باشند بدینقرار است.

ذکران قوطای راهب که مارسرجس باشد در روز هفتم از تشرین اول اگر اول تشرین روز یکشنبه باشد و اگر نباشد تأخیر می افتد به یکشنبه ای که پس از هفتم است و مانند ذکران اشمعونی که در شنبه ایست که در دنبال آن است مطابق روش عقیده نصاری بغداد و مانند عید دیر ابی خالد که در جمعه اول از تشرین ثانی است و عید دیر قادسیه که در جمعه سوم از این ماه است و عید دیر کحال که در جمعه چهارم این ماه است و مانند ذکران برسفا که در آخرین یکشنبه ایلول است و



مانند عید دیر الثعالب که آخرین سبت در ایلول است مگر اینکه اول تشرین اول سال آینده روز یکشنبه باشد که آنوقت باید عید را تا آن روز تأخیر انداخت و از ایلول عید خارج شود و در این سال عیدی نخواهد بود و سال آینده دوبار عید دارد یکی در آغاز سال یکی در آخر سال.

**اعیاد مشترك این دو دسته** اما عیدهایی را که بایام مشترك میان این دو مسیحی  
فرقه مقید گردیده سه قسم است.

قسم اول آنهایی است که به روزه بزرگ موصول است یا به فطر آن.

قسم دوم آنهایی است که به میلاد موصول است.

قسم سوم آنهایی است که به دنح وصل است.

اما آنهایی که بر روزه بزرگ وصل است یا باول آن و یا بآخرش وصل است مانند جمعه احادر که دوازدهم از اول صوم باشد و مانند فاروقه یعنی نجات که روز پنجشنبه بیست و چهارم از اول صوم باشد و مانند ذکران مارقوس و اوطفلی بود که از نصرانیت بر نگشت تا کشته شد که این عید روز جمعه بیستم فطر است و مانند ذکران سورین و دوران ارمنی که بدست شاپور ملک کشته شدند که در روز بیست و نهم فطر است و صوم سلیحین که اول آن نزد نسطوریه پیوسته روز دوشنبه است پس از فطر کبیر بهفت روز و دنبال بنطیقسطی است و ایام روزه چهل و شش روز است و فطر آن همواره روز جمعه است و ذکران مرعبدا که شاگرد مرماری بود و آن در روز پنجشنبه چهاردهم فطر سلیحین است و این فطر بنفطر کبیر موسوم است و مانند ذکران مرماری که روز پنجشنبه پانزدهم از فطر سلیحین است و مانند روزه ایلیا که اول آن روز دوشنبه است پس از بیست و یک هفته از فطر کبیر و ایام آن چهل و هشت روز است و فطر آن روز یکشنبه است و مانند روزه نینوی که روز دوشنبه است که بیست و دو روز از اول روزه بزرگ جلوتر است و این روزه باید سه روز باشد و میگویند که چون خداوند عذاب را بر قوم یونس نازل ساخت سپس کشف کرد و ایمان آوردند این سه روز را روزه گرفتند اما لیلة ماشوش که شب جمعه باشد و در آن اختلاف کردند برخی گفتند که آن شب جمعه نوزدهم از روزه ایلیا



است و برخی گفتند که جمعه ایست که مسیح در آن مصلوب شد که صلبوت باشد و  
 برخی گفته اند که آن جمعه شهادت و آن يك هفته پس از صلبوت است و میان  
 این سه قول ، قول اول را ترجیح می دهیم.

چون اول صوم در سال مقصود دانسته شود و در جدول صوم مستوی داخل  
 شود اگر سال مستوی باشد یا در جدول صوم داخل کنند اگر کبیسه باشد آنوقت  
 در مقابل هر جدولی موصول بصوم دوری آن را از آنچه گفته شد و از روزه نینوی که  
 بر همه متقدم است می یابند و جدول این است :



جدول اعیان مخصوصه

[illegible]







اما عیدهایی را که به میلاد متصل نموده‌اند بدینقرار است :

عید هیکل و آن روز یکشنبه‌ایست که در دنبال میلاد واقع است و مانند ذکران مارت و معنای واژه مارت زنی است آزاده و بزرگوار و آن روز جمعه - ایست که در دنبال میلاد است مگر اینکه میلاد روز پنجشنبه باشد که اگر چنین چیزی اتفاق افتد جمعه دوم آن را می‌اندازند تا اینکه در دنبال میلاد نیفتد و این کار برای این است که شب پنجشنبه متوسط میان روز پنجشنبه و روز جمعه است .

اما عیدهایی که به دنح متصل است مانند روزه عذاری و آن روز دوشنبه است که در دنبال دنح است و این عید سه روز است و فطر آن روز پنجشنبه است و عبادی‌ها و مسیحی‌های عرب آن را بکار می‌بندند و گفته‌اند که سبب آن این است که پادشاه حیره پیش از اسلام از دخترهای دوشیزه عبادی چندین نفر را انتخاب کرد تا آنکه آنان را بزنی بگیرد و این دوشیزگان سه روز روزه وصال گرفتند و پادشاه در روز آخر این روزه بمره و برخی گفته‌اند که این روز را دوشیزگان عبادی عرب از راه سپاسگزاری بخداوند ، که عرب بر عجم در روز ذی قار غلبه کرد و نتوانستند ایرانیان به عنق‌فیر دوشیزه دختر نعمان ظفر بیاوند ، روزه داشتند .

گاه می‌شود که این روزه با روزه نینوی مجتمع میشوند و آن وقتی است که صوم کبیر در اول حد آن واقع گردد پس در نتیجه دوشنبه‌ای که پهلوی آن واقع می‌شود روزه عذاری است و از آن تا روزه بزرگی بیست و دو روز فاصله است و چون صوم نینوی عذاری سه روز است ذکران ماریوحنا را روزه می‌گیرند که در روز جمعه‌ای است که پس از دنح است با ذکران بولس و بطرس که روز جمعه‌ی دوم است و این آن است که پس از ذکران یوحنا قرار دارد .



بولس مردی بود یهودی که به گمان مسیحیان مسیح چشم او را نابینا کرد  
 سپس بینا نمود و بولس به مسیح اعتقاد آورد و مسیح او را بهدایت امم فرستاد تا  
 آنکه شعوب را هدایت کند و بطرس شمعون الصفا می باشد ،  
 در جمعه سوم ذکران اصحاب اناجیل اربعه است و در جمعه چهارم  
 ذکران اسطفانوس شهید است و برخی پیشتر این ذکران ران بجای می آورند  
 که روز پنجشنبه باشد ذکران آباء سریانیین در جمعه پنجم است و در جمعه  
 ششم ذکران ابابشام است که آن ذکران ذیوزیوس و تیاذریوس و نسطورس  
 اساقفه یونانیان باشد و در جمعه هفتم ذکران مرابای جاثلیق است و  
 ذکران اولاد آدم و آن یادآوری اشخاصی است که تا آنوقت در جمعه هشتم  
 مرده اند .

اگر چنین روی دهد که روزه بزرگی فرا رسد و جمعه ها برای اعیاد وفا  
 نکنند ذکران آباء سریانیین را تعطیل می کنند و بجای آن ذکران مرابای جاثلیق  
 را اضافه مینمایند و سپس به نظم سابق آغاز می نمایند و در مدت روزه کبیر همه  
 آدینه های مذکور را برمیدارند و بهیچ يك اعتنا نمی کنند و فقط در موقع عشاء  
 در يك روز جمعه قداس ( به ضم قاف و تشدید دال ) که بمعنای تعظیم باشد بجای می آورند .

**راه پیدا کردن عید دنج و ایام** نصاری برای ایامی که به میلاد موصول  
 هفته از سالهای اسکندری  
 است و عید دنج و ایام هفته جدولی ترتیب

داده اند که جایگاه آن را در شهر سریانی متضمن است و هر کس بخواهد که  
 آنها را عمل کند سالهای منکسره اسکندری را بگیرد و به جیجل های شمسی مبدل  
 کند و هر چه باقی ماند در جدول اعیاد نصاری نسطوری در سطر عدد داخل  
 کند و هر يك را اگر سرخ باشد در شهری که راس جدول آن قرمز است  
 خواهد یافت و اگر سیاه باشد در شهری که راس آن سیاه است و فوق آن  
 روزی است از هفته که پیوسته در آن واقع است و اگر مای دانستیم که نصاری



يعقوبی چه می کنند ما هم اعیاد و روزهای مذهبی ایشان را به جدول مبدل می-  
کردیم چنانکه برای نصاری نسطوری کردیم ولیکن به کسی که از مذهب این  
قوم با خبر باشد و موضوعات آنها را بشناسد فائز نشدم و جدول نصاری نسطوری  
این است :



جدولی کہ بر ای اعیاد در جیہ جبل شمس حساب کردہ ایم

[illegible]







## فصل هیجدهم

در اعیاد مجوس اقدمین و روزه‌های صابیان  
و عیدهای ایشان گفتگو می‌کند

مجوس اقدمین آنهایی را گویند که پیش از زردشت بوده‌اند و امروز نمیتوان  
شخصی را از ایشان پیدا کرد که به گفته زردشت معتقد نباشد و بنابر رأی دیگر  
مجوس اقدمین از همین قوم‌اند که زردشت بوده و به رأی دیگر زردشت از قومی  
بوده که مذهب مهر داشته‌اند و زردشتیان پاره‌ای از امور را در کیش خود ذکر  
می‌کنند که از مذهب مهر و قدمای حرانیه گرفته شده .

در پیش گفتیم که صائبین حقیقی آنهایی را گویند که از اسیرانی که بختنصر  
به بابل آورده بود در آنجا باز ماندند و پس از آنکه دیر گاهی در بابل بماندند  
بهمان دیار خو گرفتند و چون اصول صحیحی در دست نداشتند این بود که پاره‌ای  
از گفته‌های مجوس را که در بابل شنیدند باور داشتند و کیش صائبین از مجوسیت  
و یهودیت آمیخته است چنانکه همین قضیه برای اشخاصی که از بابل بشام نقل  
شدند و به سامره معروفند پیش آمد .

بیشتر صائبین در سواد عراق به طور تفرق زیست می‌نمایند و صائبین حقیقی  
ایشانند و چون دین این جماعت اساس صحیحی از وحی و الهام ندارد بدین سبب  
اختلافات بسیاری در مذهب صائبین دیده می‌شود و این گروه خود را به انوش بن شیت



ابن آدم منسوب می‌دارند .

گاهی حرانیان را که بازماندگان از معتقدان دین قدیم مغرب زمین هستند که رومیان پس از مسیحیت دست از آن برداشتند صابئین گویند و این دسته خود را به آغا ثاذیمون و هرمس و والیس و با ماسوار که از فلاسفه بشمار می‌روند منسوب می‌دارند و اشخاص نامبرده را با جمعی دیگر از حکما پیغمبر می‌دانند و طایفه مشهور بصابئین ایشان هستند هر چند که این نام را در دولت عباسی در سال دویست و بیست و هشت بر خود گذاشتند که تا شرایط ذمه در باره ایشان مراعات شود و پیش از این ایشان را حنفاء و وثنیه و حرانیان می‌گفتند .

صابئین ماههای خود را بنامهای سریانی می‌نامند و روش ایشان در ماه و سال بر روش یهود مانند است چه، یهود از ایشان قدیمی‌ترند و در سر هر شهری کلمه هلال را می‌افزایند و می‌گویند هلال تشرین اول ، هلال تشرین آخر و آغاز سال ایشان هلال کانون آخر است ولیکن ایشان در عدد، به هلال تشرین اول آغاز می‌کنند و مبداء روز بعقیده ایشان از پیدایش آفتاب است بخلاف آنانکه بشهر هلالی و قمری معتقدند که مبداء شبانه روز را از اول شب می‌دانند . صابئین مبداء را از روز دوم اجتماع حساب میکنند اگر اجتماع نیرین باندازه يك دقیقه پیش از طلوع آفتاب باشد مبداء ماه را از روزی که پس از آن است می‌گیرند و اگر اجتماع با طلوع آفتاب تصادف کند و یا پس از طلوع آن باشد آغاز ماه روز دوم اجتماع خواهد بود و چون در سه سال يك ماه و چند روزی برای ایشان جمع شد یکماه در عقب هلال شباط می‌افزایند و آنرا هلال آذار اول می‌نامند .

محمد بن عبدالعزیز هاشمی در زیج خود که  
بزیج کامل معروف است مقداری از اعیاد  
صابئین را بر سبیل حکایت ذکر کرده و از

اقتباس اعیاد صابئین از زیج  
محمد بن عبدالعزیز هاشمی  
که معروف به زیج کامل است

اوایل احوال و تفصیل اسباب و علل این اعیاد چشم‌پوشی نموده و من گفته‌های  
محمد بن عبدالعزیز را با دیگر سخنان که از جمعی شنیده‌ام در این کتاب ذکر



می‌کنم و از ناحیه خود مقداری در ظواهر این ایام تصرفاتی می‌نمایم که مأخذ آن استقراء در این ایام است و باندازه‌ای که در دیگر مباحث توانایی علمی داشتم در این مبحث ندارم و خداوند ما را بصواب توفیق دهد.

### هلال تشرین اول - روز ششم آن عید ذهبانه است و روز هفتم مبدء تعظیم

عید است و در روز سیزدهم عید فودی الهی است و روز چهاردهم عید التی فودی است و روز پانزدهم عید اقسام است.

### هلال تشرین آخر - روز اول عید بخت کبیر است و روز دوم مارشلا و

روز پنجم عید دامو ملح است که باید در این روز سر تراشید و روز نهم عید ترسا است که صنم زهره باشد و در روز هفدهم عید ترسا است که در این روز بیطنان خارج می‌شوند و در روز هیجدهم عید سروج است که عید تجدید لباس باشد و ابوالفرج زنجانی می‌گوید که چهارم این ماه عید مظال است و هیجدهمین روز از اول شهر آخر آن است.

### هلال کانون اول - روز هفتم این ماه عید خطاب بنیان است که صنم زهره

باشد و در روز دهم عید اصنام است که این روز را برای مریخ عید می‌گیرند و روز بیستم عید جن است و روز بیست و یکم آغاز روزه اول است و فطر آن روز اجتماعی است که بعد از آن روز است و در این روز خوردن گوشت حرام است و صابئین روزه خود را با دادن صدقه و مواسات با فقیران می‌گشایند و در روز بیست و هشتم عید دعوت جن است و روز بیست و نهم عید لحوب است و این روز را برای جنیان عید می‌گیرند و در روز سیام عید مشاورت است و ابوالفرج زنجانی می‌گوید که بیست و چهارم این ماه میلاد است.

۱- ابن ندیم در باب اعیاد صابئین می‌گوید که از روز بیست و یکم این ماه نه روز تمام روزه میدارند که آخر آن روز بیست و نهم است و روزه نه روز برای رب بخت است و چنانکه ابن سینا در سماع طبیعی شفا آنجا که از بخت و اتفاق سخن میراند می‌گوید یونانیان برای بخت معبدی ساخته بودند و آنرا ستایش میکردند و چون آسیای صغیر در تحت نفوذ یونانیان بوده عقیده مذکور را میتوان از تأثیر یونانیان در صابئین دانست.



**هلال کانون آخر** - جمله دعاها و روزهایی که در این ماه انجام می یابد برای

جن هاست و روز اول آن عید سر سال است چنانکه عید قلنداس برای رومی ها اینطور بود و در روز چهارم عید دیر الجبل است و عید بلتی که زهره باشد و روز هشتم روزه هفت روزه آغاز می شود که فطر آن روز پانزدهم باشد و روز دوازدهم دعوت و حسوا می باشد و روز بیستم در کوه حران نماز می خوانند و روز بیست و پنجم عید صنم ترثاست و روز بیست و هشتم عید عرس السنه است.

**هلال شباط** - روز نهم آن اول روزه کوچك است که هفت روز باشد و فطر

آن شانزدهم آن است و در این روز هیچ چربی و اشیائی که چربی دار باشد نمی خورند و روز بیستم برای آفتاب عید بیت العروس است و روز بیست و دوم عید منطس است برای آفتاب و روز بیست و چهارم عید شیخ الوقار است که زحل باشد و روز بیست و پنجم عید عرس علما نا است.

**هلال آذار** - روز اول این ماه روزه (ای) می باشد که سه روز است و روز چهارم

فطر آن است و روز هفتم عید هر مس عطارد است و روز هشتم این ماه اول روزه اکبر است و تنها در این روزه خوردن گوشت ممنوع است و معیار این عید آن است که صابئین از روزی که آفتاب در برج حوت باشد تا سی و يك روز بعد که آفتاب در برج بره باشد و قمر نیز در برج سرطان در همان اجزا باشد که برج آفتاب است، نوحه سرایی می کنند و اول این کار آغاز روزه ایشان است و روز آخر فطر آن است و گاهی اتفاق می افتد که این روزه بیست و نه روز می شود و پوشیده نیست که وقتی این قضیه رخ خواهد داد که هلال آذار از سی روز ناقص باشد و روز دهم موقع فطام و از شیر گرفتن کودکان است.

**هلال نیسان** - روز دوم آن عید دیلس است و روز سوم عید الکحل و روز

چهارم غناء را تعظیم می دارند و روز پنجم عید بلیان صنم زهره است و روز ششم عید سمار و حی القمر است و در همین روز عید دیر کاذی است<sup>۱</sup> و در اغلب اوقات فطر

۱- ابن الندیم میگوید دیر کاذی یکی از دربهای شهر حران است. (درب یعنی جاده واسع)



کبیر و در روز هشتم دمس خواهد بود و در این روز عید منشئی الارواح است و روز نهم عید ارباب ساعات است و روز پانزدهم عید اسرار سماک است و روز بیستم در دیر کاژی عید الجمع است و روز بیست و هشتم عید دیر سینی است .

**هلال ایار** - روز دوم آن عید سلوفا است که رئیس شیاطین باشد و روز سوم عید معمودیه است و روز هفتم عید ضحضاک صنم قمر است و روز یازدهم عید ضحضاک و جروشیا است و روز دوازدهم عید جورشیا است و روز پانزدهم عید برخوشیا است و روز هفدهم عید باب التبن است و روز بیستم برای ضحضاک عید التام را بپا می دارند که بتی کور می باشد و عید ترعوز در این روز است .

**هلال حزیران** - در روز هفتم آن ذکران تموزا می باشد و در این روز صابئین گریه و ناله می نمایند و در روز بیست و چهارم عید کرموس است که عید تبریک باشد و در بیست و هفتم آن عید بیت القصاب است .

**هلال تموز** - در روز پنجم عید الفتیه ن ب عید الفتنه است و در روز هفدهم عید عرس دقایق است<sup>۱</sup> و در هیجدهم عید دقایق است و در نوزدهم نیز عید دقایق است .

**هلال آب** - روز سوم عید دیلفتان صنم زهره است و گاهی روز هفتم همین عید را می گیرند و در روز بیست و چهارم در چشمه آب گرم سروج به اغتسال و شست و شوی می پردازند و در روز بیست و ششم نیز عید است و در روز بیست و هشتم عید کفر میساست و در روز سیام از آخرین شست و شوی در چشمه آب گرم سروج فارغ می شوند .

**هلال ایلول** - روز سیزدهم عید عمید دورنا می باشد و زنان باید در این روز افطار کنند و در روز چهاردهم روزه دفلنا است و در روز بیست و چهارم عید رؤس

۱- نظر باینکه این الفاظ بزبان کلدانی است و درطول مدت ناسخان کتاب و ناقلان این ایام، تحریفاتی در آن کرده اند لذا نه معنای پاره ای از آنها از قبیل عرس و دقایق و عوت و حسوا برای ما معلوم است و نه الفاظ صحیح آن .



مخرج الاهله است و در بیست و پنجم در تل حران عید اشمع است.

صابئین در هر يك از ماههای دوازده گانه چندین روز روزه می دادند که تنها بر کاهنان این قوم واجب است و به گمان من یا چهارده روز است و یا روز چهاردهم و حقیقت آن برای ما معلوم نشد و یکی از اشخاصی که مذاهب و فرق صابئین را برای من بیان می کرد می گفت روز هفدهم از هر ماهی برای صابئین عید است و علت آنرا وقوع ابتدای طوفان در هفدهم دانسته اند و نیز روزهای انقلابین و اعتدالین را عید می دانند و روز انقلاب شتوی را هنگام مولد سال می دانند.

آنچه تا کنون از اعیاد گفته شد مدرك آن گفته های هاشمی و چند نفر دیگر بود و ما فقط این الفاظ را از روی نوشته های آنان تصویر کردیم و اگر در آینده عمر موفق شدیم که از خود صابئین و حرانیان و مجوس اقدمین بشنویم البته روش خود را که تحقیق و تدقیق در امور است در آنها نیز مراعات خواهیم کرد.

**ضابط برای دانستن ماههای صابئین**  
چون روزه بزرگی صابئین در تربیع اول از هلال آذار است که در این هنگام آفتاب و ماه

در دو برج ذی جسد<sup>۱</sup> خواهند بود، و چون فطر روزه ایشان در تربیع اول از هلال نیشان است که نیرین در دو برج منقلبین خواهند بود، بدین سبب لازم آید که گردش شهر صابئین در سال خورشیدی بنا بر امر اوسط مانند گردش ماههای یهود باشد و هر علتی که برای یکی از این دو ذکر شود بعینه برای دیگری هم علت خواهد بود، چه، شرط فصیح یهود این بود که آفتاب و ماه در دو برخ اعتدالی به نخستین تقابل خود برسند، بنا آنکه تقابل روبرو گشتن آندو باز هم ممکن است، و شرط فطر روزه یهود را هم در صفحات پیش گفتیم، پس تربیعی که بر فطر مقدم است فطر صابئین است و نزدیکترین اجتماع با اعتدال پاییزی سر سال ایشان است که از ایلول خارج نیست و چون ما حساب مذکور را برای یکی از ادوار نوزده گانه بنماییم به طور تقریب مطلوب خود را بدست خواهیم آورد زیرا چنانکه

۱- ذی جسد برج های آخر قصول را گویند و آن جوزا و سنبله و قوس و حوت است.



گفته شد یهود آغاز سال خویش را بوقت اجتماع تعدیل می کنند و اعمال یهود و نصاری در استخراج فصیح بر حر کاتی که مؤخر از حر کات حقیقی است مبتنی است بخصوص در آفتاب و چون استقبال های مستخرجه آنان را با حر کاتی که از ارساد نوین استخراج می گردد بسنجیم آنگاه خواهیم دید که پاره ای از آنها بحدی که یهود برای فصیح تحدید کرده اند بنا بر هر دو رأی مقدم است و آنرا معتبر نمی شمارند با آنکه حق همان است و خواهیم دید که برخی دیگر به اواخر حد محدود نزدیک است و حال آنکه یهود آنرا اعتبار کرده اند با آنکه بر فصیح باندازه يك ماه مقدم گشته .

در فصلی که از شهرور بحث می شود ، عقیده خود را اظهار نمودیم و مقصود از اینکه عقیده خود را ذکر نمودیم این بود که تا هر دو دسته بدانند ما طرفداری از کسی نکرده ایم و بیغرضانه قضاوت نموده ایم .

بنا بر این چون اولین حدود فصیح را روز شانزدهم آذار و روز استقبال را در دو برج اعتدالین بدانیم و فصیح های يك دوره را طوری در آن ترکیب کنیم که هیچ کدام از حد محدود پیشی نگیرد ، خواهیم دید که چنانکه شرط شده هیچ فصیحی روی نخواهد داد مگر آنکه نیرین متقابل شوند و آخرین حد آن روز سیزدهم نیسان می شود هر چند آفتاب باز هم در برج حمل خواهد بود ولیکن دیگر نمی تواند که با کره ماه روبرو گردد . و چون این فصیح ها که تصحیح شده بدست آمد فطر صابئین را از روی آن استخراج می کنیم و از فطر ایشان آغاز سال این قوم که هلال تشرین اول است بدست خواهد آمد .

ما عمل فوق را انجام و در جدولی جای دادیم و چون سالهای ناقصه اسکندر را برای آغاز تشرین اولی که پس از اجتماع اول سال صابئین است بدست آوریم و یا عدد شانزده را بر آن بیفزاییم و یا عدد سه را از آن بکاهیم و حاصل را بر



نوزده تقسیم کنیم و خارج قسمت‌ها را رها کنیم و باقی را در سطر عدد از جدول دور معدل داخل نماییم در مقابل سر سال و قطر بزرگ صابئین و فصیح تصحیح شده و صوم اوسط نصاری که از روی فصیح در شهر سریانی می‌شود خواهیم دید و جدول دور معدل این است .



جدول دور معدل

شهر این تشرین	آغاز تشرین که در پی آن فصیح است	ماه این روزه	روزه اوسط استخراج شده برای نصاری	ماه این فصیح	فصیح مصحح	ماه این فطر	فطر روزه بزورگ ایشان	جایگاه سر سال صابی ها از ایلول	عبور یک دور	سطر عدد
ایلول	یح	شباط	ک	نیسان	ح	نیسان	ا	کج	ع	(۱)
ایلول	ز	شباط	ط	اذار	کج	اذار	کا	بز	ع	ب
آب	کو	کانون آخر	کج	اذار	یو	نیسان	ط	و	ع	ج
ایلول	ید	شباط	یو	نیسان	د	اذار	کط	که	ع	د
ایلول	ج	شباط	ه	اذار	کد	اذار	یز	ید	ع	ه
ایلول	کب	شباط	کد	نیسان	یب	نیسان	ه	ب	ع	و
ایلول	یا	شباط	یح	نیسان	ا	اذار	که	کا	ع	ز
آب	لا	شباط	ب	اذار	کا	نیسان	یح	ی	ع	ح
ایلول	یط	شباط	کا	نیسان	ط	نیسان	ب	کط	ع	ط
ایلول	ح	شباط	ی	اذار	کط	اذار	کب	یح	ع	ی
آب	کچ	کانون آخر	ل	اذار	یح	نیسان	ی	ز	ع	یا
ایلول	یو	شباط	یح	نیسان	و	اذار	ل	کو	ع	یب
ایلول	ه	شباط	ز	اذار	کو	اذار	یط	یه	ع	یج
آب	که	کانون آخر	کز	اذار	یه	نیسان	ز	د	ع	ید
ایلول	یح	شباط	یه	نیسان	ج	اذار	کز	کج ۲	ع	یه
ایلول	ب	شباط	د	اذار	کج	اذار	یو	یب	ع	یو
ایلول	کا	شباط	کج	نیسان	یا	نیسان	د	ا	ع	یز
ایلول	ی	شباط	یب	اذار	لا	اذار	کد	ک	ع	یح
آب	ل	شباط	ا	اذار	ک	نیسان	یب	ط	ع	یط

(۱) در نسخه مدرسه در این قسمت حرف ا دارد و صحیح همان است (۲) در نسخه مدرسه کج است



## فصل نوزدهم

در روزهای معروفی که اعراب جاهلی  
بکار می بستند گفتگو می کند

در پیش گفتیم که ماههای تازیان دوازده است و چون هر سه سال یکماه کمبیه می کردند همواره با سال خورشیدی مطابق می شد و نیز گفته شد که نامهای این شهر پاره ای دلات به اوقات سالی دارد که در آن سال نام گذاری کرده اند و پاره ای دلات بر کاری دارد که در آنماه میکنند و نیز رأی دسته ای از علمای لغت بامقداری از روایات نقل شده در این باب را ذکر نمودیم و اکنون مقصود از این نقل آن است که رأی دیگری که تاکنون گفته نشده ذکر کنیم.

محرم را بدین جهت محرم گویند که چهار ماه از شهر عرب ماه حرام است که سه تای آن چهار در پی یکدیگرند و یکی تنهاست و آن سه ذوالقعدة و ذوالحجه و محرم می باشد و اعراب در این چهار ماه جنگ را حرام می دانستند. وجه نام گذاری صفر این است که اعراب در این ماه به وبا گرفتار می شدند و رنگ آنان زرد می گشت که بتازی صفرت گویند.

ربیع الاول و ربیع الآخر در فصل پاییز می آمدند و اعراب آنها را بهار نام گذاشته اند.

سپس نوبت دوجمادی می شد و هنگامی این دو ماه فرا می رسید که هوا سرد



می گشت و آب منجمد میشد و فصل زمستان می آمد .

رجب را بدین سبب رجب گویند که در این ماه می گفتند : « ارجبو » یعنی دست از چپاول و جنگ بردارید که در این ماه کاری حرام است و جمعی گفته اند که چون در ماه پیش از رجب به قتل و غارت شتاب می کردند که مبادا این ماه بزودی فرا رسد بدین جهت آنرا رجب نامیدند که از رجبت الشئى مشتق باشد که بمعنای ترس از چیزی باشد .

### شعبان

شعبان از انشعاب مشتق و در این ماه قایل عرب برای چپاول و یغما به اطراف پراکنده می -

گشتند و بسوی چشمه ها می رفتند .

### رمضان

پس از شعبان ماه رمضان است که چون گرما آغاز می گردد و زمین گرم و گداخته می شود

بدین سبب آن را از رمضاء مشتق نمودند و عرب در جاهلیت این ماه را بزرگ می داشتند .

### شوال

در ماه شوال می گفتند « شولوا » یعنی کوچ کنید و جمعی از علمای لغت گفته اند که چون

شتران ماده از برای تناسل دم خود را اشاله مینمودند، که به معنای بالا بردن باشد، بدین سبب آنرا شوال گفتند و از این جاست که اعراب زناشویی را در این ماه مکروه و ناپسندیده می دانستند .

### ذوالقعدة و ذوالحجه

در ماه ذوالقعدة می گفتند اقعدو عن القتال یعنی دست از جنگ بردارید و بروید در خانه های

خود بنشینید و در ماه ذوالحجه تازیان به حج و زیارت کعبه می رفتند .

مبدء شهور عرب جاهلیت شهر عربی همواره بر فصول چهار گانه تقسیم بود از پاییز است و از پاییز شروع می شد که آن را ربیع می نامیدند

سپس نوبت شتاء میرسید و پس از آن نوبت ربیع می شد و آنرا صیف نیز مینامیدند



و برخی آن را ربیع الثانی می گفتند و آنگاه نوبت تابستان میرسید که آنرا قیظ نامیدند ولیکن این نامها بمرور زمان از خاطرها بیرون شد و فراموش گشت و فقط از تحدید فصول چهار گانه تازیان این اندازه میدانیم پاییز که اول ربیع بوده در سوم ایلول و اول زمستان در کانون اول و اول تابستان که ربیع باشد در پنج روز از آذر گذشته و آغاز قیظ که تابستان باشد در چهارم حزیران بود و این مطلب را از روی قسمت ماه در طلوع و سقوط دانستیم .

در مبادی فصول اربعه اختلاف شده بطلمیوس در کتاب مدخل در صناعت کره میگوید که یونانیان مبادی آنها را از حلول آفتاب در نقطه های اعتدالین و انقلابین دانسته و از کلدانیان حکایت کرده اند ایشان از هشت درجه پس از اعتدالین و انقلابین مبادی این فصل را شروع نموده اند .

بگمان من یگانه سبب این اختلاف آن است که حسابهای کلدانیان در زیجهای خود از زیجهای یونانیان مؤخر بوده<sup>۱</sup> و هشت درجه مذکور به پاس حرکات اقبال و ادبار فلک می باشد که منتهای آن هشت درجه است و این حرکت را ابو جعفر خازن در زیج الصفائح و ابراهیم بن سنان در کتاب حرکات الشمس بوجهی کامل بیان کرده اند<sup>۲</sup>.

اما به عقیده روم و سریانیان مبادی این فصول را بر چهار نقطه و اعتدال و

۱- عکس قضیه صحیح است و یونانیان مؤخر از کلدانیان بوده اند و ارسطو در سماء و عالم نسبت بکلدانیان ثناخوانی و سپاسگزاری کرده و گوید ما مدیون آنان هستیم .

۲- در صفحه ۱۱۷ تاریخ الحکما قفطی چندین سال پیش همین حرکت را دیدم و عین عبارت را برای خوانندگان نقل میکنم « للمحبش ثلثة ازياج اولها المولف علی مذهب السند هند خالف فيه الفزاری والخوارزمی فی عامة الاعمال واستعماله لحرکة اقبال فلک البروج و ادباره علی رای ثاون الاسکندری لیصح له بها مواضع الکوکب فی الطول » اکنون که دانستید حرکت اقبال و ادبار یعنی پیش و پس رفتن نقطه اعتدال در این معنی فکر کنید که این حرکت با تقدیم اعتدالین یا کبوالاعتدالین. چه فرق دارد ؟ نظریه اقبال و ادبار منسوب به ثئون اسکندرانی است و در کتب نجوم اسلامی در آن بحث شده و آنرا باطل دانسته اند به شرح تذکره رجوع فرمایید .



دو انقلاب با اندازه نصف برج مقدم داشته‌اند و در نتیجه مبادی این فصول از آغاز دخول آفتاب در نصف برج‌هایی میشود که بر آن مقدم است و بدین سبب این بروج را ذوات الاجساد گفته‌اند .

سنان بن ثابت از قبطیان و از ابرخس دو قول در این مطلب نقل کرده که مفاد هر دو این است که مبادی این فصول به اندازه يك برج تمام بر نقاط چهار گانه مقدم است .

آن دسته از طبعیین که خیلی غلو کرده‌اند يك برج و نیم مبادی فصول را بر نقاط اربعه مقدم دانسته‌اند و دسته دیگر از آنان که خیلی از حقیقت دور بودند مبادی این فصول را از هنگامی که آفتاب از معدل النهار به اندازه نصف میل کلی خود میل می‌یابد دانسته‌اند و بدین سبب از متعارف بشر و از آن معانی که نامهای این چهار فصل بر آن وضع شده بسیار دور گشته‌اند و این آراء با اختلافاتی که دارد در این جدول محصور است .



جدول فصول باختلاف آراء در آن

اختلاف آراء	فصول	ربيع	صيف	خريف	شتاء
روميان و سريانيان و جمهور اهل نجوم	جايگاه آن	—	—	—	—
	از ماهها	اذار	خزيران	ايلول	كانون اول
يونانيان بنابر نقل بطلميوس	جايگاه آن	به	يو	يز	به
	از ماهها	اذار	خزيران	ايلول	كانون اول
كلدانيان بنابر حكايه بطلميوس از ايشان	جايگاه آن	كج	كد	كه	كج
	از ماهها	اذار	خزيران	ايلول	كانون اول
اعراب بنابر آنچه در كتب انواء از ايشان نقل شده	جايگاه آن	ه	د	ج	ج
	از ماهها	اذار	خزيران	ايلول	كانون اول
قبطيان مطابق حكايه سنان بن ثابت	جايگاه آن	ز	ي	به	يا
	از ماهها	شباط	ايار	آب	آخر تشرين
ابرخس بنابر نقل سنان بن ثابت از ايشان	جايگاه آن	يا	يب	يو	يا
	از ماهها	شباط	ايار	ايلول	آخر تشرين
غلات طبيعيين كه از حقيقت دور مانده اند  آن دسته از طبيعيين كه بطور افراط دور از حق مانده اند	جايگاه آن	—	—	—	—
	از ماهها	شباط	ايار	آب	آخر تشرين
	جايگاه آن	به	به	يز	يز
	از ماهها	كانون خير	نيسان	تموز	تشرين اول



بازارهای معروف اعراب جاهلیت  
 اعراب جاهلی را در اوقاتی از ماههای نسئی  
 شده بازارهایی در بلاد مختلفه عربستان بپا

می گشت که معروفترین آن بقرار ذیل است .

سوق دومة الجندل - ابو جعفر محمد بن حبیب بغدادی در کتاب مجیر می-  
 گوید که این بازار از غره ربیع الاول تا نیمه آن بپا می گشت و طریقه خرید و  
 فروش در این بازار با انداختن سنگ ریزه ای بروی کالا بود و چون قبیله ای و یا  
 دسته ای بر گرد متاعی جمع می شدند و هر کس که آنرا می پسندید و سنگی بر متاع  
 پرتاب مینمود معامله او لازم و کالا ازان او می گشت .

سوق مشقر - بتشدید شین و قاف که از روز اول از جمادی الاخره بپا میشد  
 و از ترس اینکه دروغی نگویند طریقه خرید و فروش در این بازار با ایماء و اشاره  
 بود .

سوق صحار - بچیدصاد که از دهم رجب بپا می گشت و پنج روز بطول  
 می انجامید .

سوق دبا - که در آخرین روز رجب بپا می شد .

سوق شحر - که از نیمه شعبان بپا می شد و طریقه داد و ستد در این بازار نیز  
 با پرتاب سنگ ریزه بر متاع بود .

سوق عدن - که از روز اول رمضان تا دهم نوبت آن بود .

سوق صنعاء - از نیمه رمضان تا آخر این ماه طول میکشید .

سوق رابیه و عکاظ - رابیه در حضر موت و عکاظ در اعالی نجد و نزدیکی  
 عرفات بود و این دو بازار در يك روز که آخر ذی القعدة باشد بپا می گشت و عکاظ  
 بزرگترین بازار عرب بود و قریش و هوازن و غطفان و اسلم و عقیل و مطلق و  
 احابیش و جمعی از مردم طبقه سوم در آنجا گرد میآمدند و این بازار از نیمه  
 ذی القعدة تا آخر آن بپا بود و چون هلال ذی الحجه دیده می گشت از آنجا



به ذی‌الجماد می‌آمدند که بعکاظ نزدیک است و این سوق تا روز تروییه بطول می‌انجامید سپس به منا میرفتند سپس بازار نطات در خیبر و بازار حجر در یمامه از از غره محرم تا دهم آن بپا می‌شد و از آن زمان که خداوند اسلام را در جهان آشکار نمود همه این بازارها تعطیل گشت<sup>۱</sup>.

---

در این بازارها که مجامع قبایل بود شاعران و خطبا نیز محصول فکری خود را عرضه میداشتند و خطبه معروف قس بن ساعده و اشعاری زیاد از آن مجامع بیادگار مانده و پیغمبر ما در جوانی به سوق عکاظ می‌رفته است و آثار ادبی معاصران را شنیده و پس از انقراض این اسواق با ظهور اسلام بنی‌امیه که طرفدار دوره جاهلیت بودند از نو نظیر این بازارها را گشودند و مردم را با شنیدن اشعار فرزذق و جریر که در هجای یکدیگر گفته‌اند و دیگر شاعران هرزه‌درا از اوضاع کشور و پی‌حقیت و علم رفتن سالیانی دراز مشغول کردند.



## فصل بیستم

در روزهایی که مسلمانان بکار می بندند بحث می کند

مسلمانان ماههای عربی را که نسئی نشده باشد بکار می بندند حقیقت نسئی و سبب اینکه تازیان باین کار قیام می کردند بیان کردیم و چهار ماه از این شهر را حرام دانسته اند چنانکه خداوند فرموده است : منها اربعة حرم فلا تظلموا فیهن انفسکم و شوال و ذوالقعدة و دهه اول ذیحجه را شهر حج می نامند و این همان ایام است که ایزد تعالی گفته : الحج اشهر معلومات فمن فرض فیهن الحج فلا رفث ولا فسوق ولا جدال فی الحج و از این سبب این ایام را ماههای حج گفتند که پیش از آن جایز نیست که حاجیان احرام ببندند و اصحاب مذاهب فقهی را در این باب با یکدیگر اختلافاتی است که اگر بخواهیم آنها را نقل کنیم کتاب طولانی می شود و بعلاوه فقها در کتب فقهی ذکر کرده اند .

با آنکه ماههای حج دوماه بیش نیست چرا قرآن شهر را جمع بسته و اشهر گفته است	از این سبب با آنکه اشهر دوماه بیشتر نیست جمع گفته شده و حال آنکه سزاوار تثنیه است که ده روز زایده را فرا گیرد و امامهای
---	---

عهد را که خداوند درباره آن فرموده : « فسیحوا فی الارض اربعة اشهر » از روز اضحی تا دهم ربیع الاخر است زیرا علی علیه السلام در موسم روز عید قربان سوره براءت را خواند ، و مسلمانان را در این ماهها روزهایی است که مورد تعظیم



آنان است .

روز عاشورا پیش از واقعه  
 کربلا روزی خجسته بود و  
 واقعه طف اینروز را برای  
 مسلمانان واقعی نامبارک  
 گردانید

محرم - روز اول آن مورد تعظیم مسلمانان  
 است زیرا آغاز سال است و روز نهم آن تاسوعا  
 نام دارد بر وزن عاشورا و در این روز پارسایان  
 شیعه روزه می گیرند و روز دهم آن عاشورا است

و فضیلت این روز مشهور می باشد و از پیغمبر روایت کرده اند که فرمود «ایها الناس  
 سارعوا الى الخیرات فی هذا الیوم فانه یوم عظیم مبارک قد بارک الله فیه علی آدم»  
 ملت اسلام همواره این روز را معظم می دانستند تا آنکه قتل حسین بن علی بن  
 ابی طالب در این روز اتفاق افتاد و او و یارانش را از راه بستن آب بر آنان ،  
 گذراندن از دم شمشیر ، آتش در خیام حرم ، برنیزه کردن سرها ، اسب دوانیدن  
 بر اجساد ، که در هیچ امتی با اشرار خلق چنین نکرده اند از میان بردند و از این  
 تاریخ مسلمانان عاشورا را شوم دانستند ولی بنی امیه در این روز لباس نو پوشیدند  
 و زیب و زیور کردند و سرمه بچشم خود کشیدند و این روز را عید گرفتند و عطرها  
 استعمال کردند و مهمانیها و ولیمه ها دادند و تا زمانی که ایشان بودند این رسم در  
 توده مردم پایدار بود حتی اینکه پس از انقراض ایشان باز هم این رسم باقی ماند  
 ولی شیعیان از راه تأسف و سوگواری به قتل سیدالشهدا در مدینه السلام و بغداد  
 و شهرهای دیگر گریه و نوحه سرایی می کنند و تربت مسعود حسین را در کربلا  
 در این روز زیارت می نمایند و چون خبر کشته شدن حسین را بمدینه آوردند دختر  
 عقیل بن ابی طالب از خانه بیرون آمد و این اشعار را بر خواند :

ماذا تقولون ان قال النبی لکم	ماذا فعلتم و انتم آخر الامم
بعترتی و باهلی بعد مفتقدی	نصف اساری و نصف ضر جوابدم
ماکان هذا جزائی اذ نصحت لکم	ان تخلفونی بسوء فی ذوی رحمی



ابراهیم بن اشتر ناصر و یاور آل رسول الله در این روز کشته شد و می گویند در این روز بود که خدا توبه آدم را پذیرفت و کشتی نوح در این روز بود که بر جودی فرود آمد و عیسی بن مریم در این روز زاییده شد و موسی و ابراهیم در این روز نجات یافتند و در این روز آتش بابر ابراهیم برد و سلام گردید و در این روز چشم یعقوب بینا شد، یوسف از چاه بیرون آمد، سلیمان از نو بسلطنت خود رسید، عذاب از قوم یونس برداشته شد، بدبختی و بیچارگی از ایوب مرتفع گشت، دعای زکریا مستجاب آمد و یحیی را بدو بخشیدند، و گفته اند یوم الزینة که موعد سحره فرعون بود در وقت زوال این روز است و این اتفاقات را که در این روز ذکر کرده اند اگرچه وقوع آن امکان عقلی دارد ولی معلوم است که ناقل آنها دسته ای از عوام محدثین بوده اند و یا آنکه خواسته اند با اهل کتاب مسالمت کنند.

تحقیقی در کلمه ی عاشورا  
و اینکه واژه مزبور عبری  
است

گفته اند که عاشورا کلمه ایست عبرانی و  
معرب یعنی عاشور که دهم تشری یهود باشد  
که روزه آن روز کبور است و چون این روز

را بماه های عربی نقل کردند در روز دهم اولین ماه اعراب شد چنانکه در ماه های یهود هم در اولین ماه و روز دهم است و روزه این روز در سال اول هجرت بر مسلمانان واجب بود سپس صوم شهر رمضان که واجب شد و پس از آن بود این حکم را نسخ کرد.

نیز روایت کرده اند که چون پیغمبر بمدینه آمد یهود را دید که روز عاشورا را روزه می دارند و پرسید چه علت دارد که امروز را روزه می گیرید گفتند: خداوند فرعون و پیروانش را در این روز غرق کرد و موسی و یارانش را نجات داد پس پیغمبر فرمود که ما بموسی از یهود سزاوارتریم و اصحاب خویش را امر کرد که آن روز را روزه بدارند و چون روزه رمضان واجب شد دیگر پیروان را امر ونهی از روزه داشتن عاشورا فرمود.



هجرت پیغمبر اسلام در دوشنبه  
اول ربیع الاول بوده

این روایت درست نیست چه ، برخلاف

امتحان و تجربه است زیرا آغاز محرم در سال هجرت روز جمعه شانزدهم تموز سال نهصد و سی و سه اسکنندری بوده است و چون آغاز اول سال یهود را در آن سال بدست آوردیم . روز یکشنبه دوازدهم ایلول می شود که با روز بیست و نهم صفر موافق است و روزه عاشورا روز سه شنبه نهم شهر ربیع الاول می گردد و هجرت نبوی در نیمه اول از شهر ربیع الاول بود و از پیغمبر پرسیدند که در باره روزه دوشنبه چه می فرمایی؟ فرمود در این روز من متولد شدم و در همین روز به پیامبری رسیدم و در این روز بمن قرآن نازل شده و در این روز نیز هجرت کردم .

سپس ، علما اختلاف کردند که در کدام دوشنبه هجرت واقع شده برخی می گویند در روز دوم ربیع الاول و جمعی گفته اند در روز هشتم آن و دسته ای می گویند روز دوازدهم آن ولی آنچه محل اتفاق است این است که در هشتم ربیع الاول بود و جایز نیست که در روز دوم و دوازدهم باشد زیرا چنانکه گفتیم اول ربیع الاول در آن سال روز دوشنبه بود و بنابراین پیغمبر يك روز پس از عاشورا باید بمدینه آمده باشد ولی عاشورای یهود جز چندین سال که از اندی تجاوز نمی کند قبل از آن سال و یا بیست و چند سال پس از این موعده اتفاق نمی افتد و چگونه می توان گفت که روز عاشورا را بواسطه اتفاق با دهم آن سال پیغمبر روزه گرفت تا وقتی که از اول شهر یهود که با این روز اتفاق می افتد با اول شهر عرب نقل نکرده باشند و نیز در سال دوم از هجرت روز عاشورا روز شنبه از ایلول بود و نهم ربیع الاول پس در نتیجه اینکه جمعی از اهل تاریخ گفته اند این دو در يك روز بود محال است و اما اینکه یهود می گویند خداوند فرعون را در این روز غرق کرد خلاف تورات است زیرا در روز بیست و یکم نیسن که هفتم از ایام فطیر است فرعون غرق شد و اول فصیح یهود پس از قدوم پیغمبر علیه السلام بمدینه روز سه شنبه بیست و دوم آذار سال



نهمصد و سی و سه اسکنندی بود که با روز هفدهم ماه رمضان موافق می‌شد و روزی که خداوند فرعون را غرق کرد بیست و سوم ماه رمضان می‌شود پس برای این روایت وجهی نخواهد بود.

در روز شانزدهم بیت المقدس قبله مسلمانان شد و در هفدهم اصحاب فیل به مکه وارد شد.

صفر - در روز اول آن سر حسین (ع) را بشهر شام وارد کردند و یزید آن سر را پیش روی خود گذاشت و با چوبی که در دست داشت به لبهای حسین می‌زد و می‌خواند:

لست من خندق ان لم انتقم	من بنی احمد ما کان فعل
لیت اشیاخی ببدر شه‌دوا	جزع الخزرج من وقع الاسل
فاهلوا و استهلوا فرحاً	ثم قالوا یا یزید لاتشل
قد قتلنا القرن من اشیاخهم	و عدلناه ببدر فاعتدل <sup>۱</sup>

اما یزید بن علی در این روز کشته شد و در کنار فرات اورا بداری آویختند

۱- این اشعار را یزید پس از واقعه جنگ حره که در آخر این فصل ذکر شده سروده و دلیل بر آن این است که می‌گوید ایکاش آنانکه از خاندان من در بدر کشته شدند امروز بودند و میدیدند که چطور خزر جی‌ها که انصار باشند زیر نیزه‌های من ناله میکنند و چون من رؤسای انصار را کشتم و با کشتگان بدر بسنجیدم درست تعادل شد و اگر بنا بگفته بیرونی و جمعی مورخان هنگام چوب‌زدن بدندان مبارك حسین گفته باشد ابدأ تناسب نخواهد داشت و معلوم است اوس و خزرج دو قبیله بودند قحطانی که انصار را تشکیل میدادند و يك سال پیش از حدوث واقعه سروده شده و این ابیات را یزید بر وزن شعرهای ابن زبیری گفته که یکی این است:

لعبت هاشم بالملك ولا      خبر جاء ولا وحی نزل

اوس مطابق تحقیقات اخیر در زبان یمنی بمعنای گرگ است و اویس بچه گرگ میشود و عجب این است که اویس نیز یمانی بوده و بچه گرگ در عربی حجاز ذویب است و ابو ذویب هذلی از شاعران معروف است و راجع به اویس بهترین شعر در فارسی این است:

قرب روحی بتو می‌دارم و بعد بدنی      چون اویس قرنی نزد رسول مدنی



سپس کالبدش را سوزانیدند و خاکسترش را در آب پاشیدند و در شانزدهم ناخوشی پیغمبر شروع شد و این مرض باعث مرگ ایشان شد و در روز بیستم آن سر حسین علیه السلام را ببدنش ملحق کردند و در همانجا دفن نمودند و زیارت اربعین راجع باین روز است و بدین سبب این زیارت را اربعین گویند که چهل نفر از اهل بیت او پس از مراجعت از شام قبرش را زیارت کردند .

در روز بیست و سوم این ماه مأمون الرشید لباس سبز را پس از آنکه پنج ماه و نیم پوشید ترك کرد و همان جامه سیاه را که شعار عباسیان بود چون بنی-عباس بر او شوریدند از نو پوشید و در روز بیست و چهارم پیغمبر با ابی بکر به غار رفت .

**ربیع الاول -** روز اول این ماه پیغمبر علیه السلام رحلت فرمود و روز سوم پیغمبر در خانه عایشه دفن شد و در روز هشتم پیغمبر بمدینه آمد و در روز دهم خدیجه را تزویج کرد و در روز هیجدهم مولد پیغمبر است و در روز چهاردهم یزید بن معاویه بمرد .

**ربیع الآخر -** روز سوم این ماه حجاج خانه کعبه را بسوزانیدند و در روز چهاردهم برای مقیم و مسافر نماز فرض شد .

**جمادی الاولی -** روز هشتم آن مولد علی بن ابی طالب است و روز پانزدهم حرب الجمل روی داد .

**جمادی الآخرة -** روز سوم این ماه فاطمه زهرا رحلت فرمودند و در روز نهم وفات ابوبکر صدیق روی داد و در روز پانزدهم ابن الزبیر کعبه را با دست خود ویران ساخت .

**رجب -** روز اول آن فتح یرموك روی داد و در روز چهارم علی و معاویه در صفین بهم رو برو شدند و در روز بیست و ششم پیغمبر به نبوت مبعوث شد و در

ولم ارمه دیا علی الجذع یصلب

تبکیه اطراف سیوف حداد

۱- صلبناکم زیداً علی جذع نخلة

منخرق السربال یشکوا الوجی



روز بیست و هفتم شب معراج است که از مسجدالحرام بسیر شبانه حرکت کرد.  
**شعبان** - روز سوم آن حسین بن علی از مادر زاییده شده و در روز پنجم  
 حسن بن علی بدنیا آمد و روز سیزدهم و چهاردهم و پانزدهم ایام بیض نام دارد و  
 شب روز پانزدهم لیلة البرات نام دارد و در این روز قبله مسلمانان از بیت المقدس  
 به کعبه انصراف یافت و پیغمبر سرگرم به نماز بود که خداوند در میان نماز او را  
 امر بانصراف کرد.

**رمضان** - روزه این ماه بر مسلمانان فرض و واجب است و روز ششم آن حسین  
 بن علی بنا برگفته جمیع اهل تاریخ، به استثنای سلامی از مادر زاییده شد روز هفتم  
 این ماه مأمون الرشید جامه سبز دربر کرد و خدیجه علیها السلام در روز دهم این ماه  
 وفات کرد و در روز هفدهم عبدالرحمن بن ملجم مرادی ملعون تیغ خود را بر فرق  
 علی بن ابیطالب نواخت و سر مبارک او را شکاف داد و در بامداد روز هفدهم وقعه  
 بدر روی داد و برخی گفته اند که این قضیه در روز هفدهم بود ولی این گفته درست  
 نیست زیرا بنا بر تواتر اخبار این وقعه روز دوشنبه سال دوم از هجرت بود و چون  
 ما برای این سال آغاز رمضان را بدست آوریم خواهیم دید که روز شنبه بوده و  
 دوشنبه مطلوب ما روز هفدهم می شود و در روز نوزدهم فتح مکه روی داد و پیغمبر  
 علیه السلام حج را اقامه فرمود زیرا ماههای عربی بسبب نسئی از مکان اصلی خود  
 زایل شده بود و مدتی درنگ فرمود تا آنکه این ماهها به جای اصلی خود برگشت  
 سپس بحج پرداخت که حجة الوداع نام این حج است و نسئی را حرام کرده و در  
 روز بیست و یکم امیر المؤمنین علیه السلام وفات کرد و وفات علی بی رضا بن موسی  
 کاظم بن جعفر صادق بن محمد بن باقر بن علی سجاد زین العابدین بن حسین  
 سیدالشهدا بن امیر المؤمنین علی بن ابیطالب علیه السلام در این روز اتفاق افتاد و  
 و برخی گفته اند وفات او در روز بیست و سوم ذی القعدة بوده و سلامی می گوید که  
 در روز بیست و دوم امیر المؤمنین علی علیه السلام پا بدین جهان گذاشت و در روز  
 بیست و پنجم ابومسلم عبدالرحمن بن مسلم دعوت به بنی عباس را آشکارا ساخت و



در روز بیست و ششم بر قعی در بصره خروج کرد و گفته اند که بر قعی علی بن محمد بن احمد بن عیسی بن زید بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب بوده و جمعی گفته اند که بر قعی علی بن محمد بن عبدالرحیم بن عبدالقیس بوده و حکایت کرده اند که حسن بن زید صاحب طبرستان پس از آنکه بر قعی در بصره خروج کرد نامه ای بدو نگاشت و او را از نسبش پرسش نمود که تا حق در مطلب را بشناسد بر قعی در پاسخ او نگاشت «لیعنک من امری ما عنانی من امرک والسلام». چه قدر این جواب موجز و مختصر است و چگونه حسن بن زید را ساکت نمود و تا چه اندازه بجواب ولی الدوله ابی احمد بن خلف بن احمد فرمانروای سیستان مانند است که چون نوح بن منصور صاحب خراسان نامه ای پر از تهدید بدو نگاشت در جواب نوشت: «یا نوح قدجا دلتنا فاكثر جدالك فائتنا بما تعدنا ان كنت من الصادقین».

شب بیست و هفتم این ماه را لیلة القدر می نامند و این شب را خداوند فرموده «خیر من الف شهر» و این اتفاق از ناحیه عوام الناس روی داده و در حقیقت مجهول است و گفته اند که در روایت آمده است که لیلة القدر را در شب هفدهم و نوزدهم بیاید چه ، وقعه بدر و فتح مکه و نزول فرشتگان مسومین در آن بوده و شاید هم این قول صحیح باشد زیرا خداوند می گویند: «تنزل الملائکة والروح فیها باذن ربهم من کل امر».

نیز گفته اند که در روز اول ماه رمضان صحف ابراهیم نازل شد و در روز ششم تورات بر موسی نازل گشت و در دوازدهم زبور بر داود نازل شد و در هیجدهم انجیل بر عیسی نازل گردید و در بیست و چهارم قرآن بر محمد (ص) و درباره نزول قرآن خدای تعالی فرموده «شهر رمضان الذی انزل فیہ القرآن» پس به یقین دانسته شد که نزول قرآن در ماه رمضان بوده و جمعی از علما باین آیه استدلال می کنند «ما انزلنا علی عهدنا یوم الفرقان یوم التقی الجمعان» بر اینکه نزول قرآن در



روز هفدهم می شود زیرا در این روز بود که لشکر اسلام و مکیان در بدر بایکدیگر روبرو شدند .

اما تورات در پیش گفتیم که در روز ششم از سیون نازل شد که عید العنصره باشد و اگر ماه رمضان با این ماه چنانکه گفته اند متفق شده باشد ممکن است ولی صحت آن را نمی توان دانست زیرا سالی را که تورات در آن نازل شد معلوم نیست و اگر معلوم بود ما از راه حساب معلوم می کردیم و اما اینکه گفته اند انجیل در هجدهم رمضان نازل گشته این مطلب را کسی گفته است که کیفیت انجیل و نظم و طریق جمع آوری آن را نمی دانسته و اما نزول دیگر کتابهای آسمانی به کلی مجهول است و ممکن نیست کسی بر این مطالب وصول یابد .

**شوال** - روز اول آن عید فطر است و روز رحمت نامیده می شود و در این روز خداوند جبرائیل را برای وحی خود برگزید و نیز در این روز به زنبور عسل صنعت شهد سازی را الهام کرد و می گویند در این روز خداوند بهشت را آفرید .

در روز دوم این ماه روزه مستحبی است که شش روز است متوالی و در روزه چهارم مباحله پیغمبر است بانصاری نجران که حسن و حسین را بجای پسرای خود و فاطمه را بجای زنان با خود آورد و علی بن ابیطالب را بنابر امر ایزدی بخود نزدیک ساخت و در روز هفدهم غزوه احد است و بگفته ای دیگر غزوه احد در روز نیمه این ماه بوده و حمزه نیز در این روز کشته شد و پیغمبر از کشته شدن او بسیار اندوهگین شد و در روز نوزدهم وفات ابیطالب است و در روز بیست و سوم بگمان جمعی یونس را ماهی بلعید .

---

۱- مقصود از نزول انجیل کتب موجود نیست تا بگوییم بعداً جمع شده چنانکه قرآن هم بعداً جمع آوری شد و تورات هم چنین است بلکه مقصود آن آیات پراکنده است که پیش از جمع موجود بوده و به پیامبران نازل شده .



**ذوالقعدة -** در روز پنجم آن کعبه از آسمان به زمین آمد و رحمت از آسمان بر آدم نازل شد و پایه‌های خانه کعبه را ابراهیم و اسماعیل بالا بردند و در روز چهاردهم آن بگمان جمعی یونس از شکم ماهی بیرون آمد و بنابر این قول یونس در شکم ماهی بیست و دو روز درنگ کرد ولی به عقیده نصاری چنانکه در انجیل ذکر شده سه روز بوده و در بیست و نهم بگمان جمعی بوته کدو برای یونس روییده شد.

**ذوالحجه -** در روز اول آن پیغمبر فاطمه دختر خود را به تزویج علی بن ابیطالب در آورد و دهه اول این ماه را ایام معلومات و حرم گویند و می گویند آن ده روزی که خداوند وعده خود را با موسی اتمام نمود همین ده روز است چنانکه می گوید :

« وواعدنا موسی ثلاثین ليلة و اتمناها بعشر » و مقصود از سی شب شبهای ماه ذی القعدة و مقصود از ده روز همین دهه مذکور است و روز هشتم این ماه را تروییه می نامند .

جمعی می گویند که وجه این نام گذاری آن است که آب را از مکه بر روایا که شتران آبکش باشند حمل می کردند و نیز گفته اند که چشمه زمزم را در این روز خداوند برای اسماعیل بیرون آورد و او از این آب آشامید تا آنکه سیر شد و نیز گفته اند که خداوند به موسی در این روز در کوه طور تجلی فرمود چنانکه در قصه موسی ذکر شده و روز نهم این ماه را عرفه گویند که در عرفات روز حج اکبر است و از این جهت این روز را عرفات می نامند که مردمی که برای قضای مناسک حج در کعبه گرد می آیند یکدیگر را می شناسند و در این روز خداوند ابراهیم را خلعت خلت بپوشانید و این روز را یوم العفو نیز می نامند و روز دهم این ماه عید اضحی است که قربانیها و هدی را در این روز می کشند و آخرین روز حج همین روز است و در این روز اسماعیل را خداوند بیک قوچ فدیہ گرفت و



نیز می گویند که همین روز خداوند صراط را برای حساب و قضاوت در اعمال بیافرید و روز یازدهم این ماه یوم القراست زیرا مردم در این روز در منی استقرار می جویند و در روز دوازدهم یوم النفر است و ایام تشریق روز یازدهم و سیزدهم و دوازدهم است و از این جهت این سه روز را ایام تشریق نامند که اعراب می گویند اشرق ثبیر کیما نغیر .

ابن اعرابی می گوید وجه تسمیه آن است که هدی را نمی کشند تا آنکه آفتاب طلوع کند و این همان روزهایی است که خداوند فرموده و اذ کرو الله فی ایام معدودات .

در روز هفدهم عثمان بن عفان رضی الله عنه کشته  
اشاره‌ای به غدیر خم

شد و روز هیجدهم عید غدیر خم می باشد و آن نام منزلی است که پیغمبر پس از حجة الوداع در آنجا فرود آمد و جهاز شتران را جمع کرد و بازوی علی بن ابیطالب را گرفت و از آن جهازها بالا رفت و فرمود: « ای مردم آیا من از خود شما به شما اولی نیستم؟ » گفتند: آری، فرمود: بر هر کس که من مولی باشم علی مولای اوست؛ خداوندا؟ دوستدار علی را دوست بدار و با دشمنانش دشمنی کن و آنانکه علی را یاری می کنند ایشان را یاری نما و آنانکه میخواهند او را خوار و زبون کنند تو ایشان را خوار و ذلیل کن و از هر راهی که علی می رود حق و حقیقت را با او بگردان . روایت کرده اند که پس از این گفتار سر مبارك خود را بسوی آسمان بلند کرد و سه مرتبه گفت: خداوندا آیا مأموریت خود را رسانیدم، و در روز بیست و چهارم این ماه امیر المومنین در حال رکوع انگشتر خویش را به سائل بخشید و در روز بیست و پنجم عمر بن خطاب کشته شد و سوره هل اتی در این روز نازل شد و در روز بیست و ششم استغفار به داود نازل گشت .

در روز بیست و نهم وقعه حره اتفاق افتاد و در این جنگ بنی امیه اهل مدینه



را قتل عام و هستی آنان را به یغما بردند و به زنان مهاجر و انصار دست درازی کردند و بسیار بی ناموسی نمودند و هر آنکس را که پیغمبر از این او باش که اعمال قبیحه را در مدینه کردند لعنت کرد خداوند نیز لعنت کند و ما را در شمار مردمی گرداناد که به اعمال فساد رضایت نمی دهند و او بهترین توفیق دهنده و یار است و سپاس بی نهایت بر او باد .



## فصل بیست و یکم

در منازل ماه ۱ و در طلوع و غروب آن و صور  
این منازل گفتگو می کند

اکنون موقع آن فرا رسید که دیگر لب از گفتار فرو بندیم ، و آنچه از  
ما پرسیدند و درخور دانش ما بود و وعده داده بودیم که پاسخ گوییم به وعده خود  
وفا کردیم و فوق کل ذی علم علیم ، و برای تکمیل این فن جز شناسایی طلوع  
منازل ماه در روزهای سال خورشیدی چیز دیگری باقی نماند ، و این بحث برای  
عموم منفعتی که دارد از معرفت به احوال طبیعی که به انتقال منازل قمر حادث  
می شود از این روی ، سخن خود را به کلیات این مبحث و سرچشمه های این باب سوق

---

۱- ماه مانند آفتاب روی منطقه البروج حرکت نمیکند بلکه حداکثر بطور تقریب  
پنج درجه عرض دارد و کواکبی که در مسیر حرکت خورشیدند و در حرکت ظاهری از آنها  
می گذرد بروج نامیده میشود و بروج دوازده گانه از حمل و ثور الخ معروفند پس منازل قمر  
جایگاهها و خانه های ماه است از کواکب ثابت و اعراب که بدوی بودند برای حوادث جوی  
از باد و باران که در این منازل هنگام رسیدن ماه روی می داد به شناسایی این منازل و  
کواکب آن نیازمند شد و منازل مذکور در قرآن (والقمر قدرناه منازل) یا (قدره منازل)  
همه اشاره باین منازل معروف و شناخته شده نزد اعراب است و هندیان هم منازل داشتند که  
که با منازل اعراب فرق داشت و بیرونی در این فصل و فصل دوم فرق آنها را گفته  
است .



می‌دهیم و قدری از امثال که در این باب گفته‌اند از کتابهای سی که در همین معنی تألیف گشته التقاط می‌کنیم ، مانند کتاب کلثومی و کتاب ابراهیم بن سری زجاج و ابی یحیی بن کناسه و ابی حنیفه دینوری در انواع و کتاب ابی محمد جبلی در علم مناظر نجوم و کتاب ابی الحسین صوفی در کواکب ثابته و دیگر کتابهای مربوطه باین باب .

در تقسیم منازل ماه میان  
 هندیان و اعراب اختلاف  
 است

گوییم : هندیان فلک را به شمار منازل ماه ،  
 که نزد ایشان بیست و هفت منزل است ،  
 قسمت کرده‌اند ، پس در نتیجه ، فلک هم  
 بیست و هفت پاره تقسیم شده و هر پاره از فلک که منزل قمر باشد تقریباً سیزده  
 درجه و ربع درجه است ، و هندیان احکام نجومی خود را به حلول ستارگان در رباطات  
 که معروف به حفور است و برای هر حال و حاجتی جداگانه مفروض شده استخراج  
 می‌کنند ، و حکایت این مطلب بدرازا می‌کشد و از دایره غرض بیرون است و در  
 کتب احکام تنجیم موجود و معروف می‌باشد .

اما اعراب فلک را به بیست و هشت منزل قسمت کرده‌اند پس هر منزلی  
 تقریباً دوازده درجه و پنج ششم درجه است و در هر برجی دو منزل و ثلث منزل از  
 منازل قمر واقع می‌شود و یکی از گویندگان ایشان چنین گفته :

عشرون نجما و ثمان بعدها	عدتها لمن اراد عدها
منزلتان بعد ثلث کامل	تكون في البرج من المنازل
يدور لها الصيف و الشتاء	لها حساب و لها انواع

آنچه اعراب از این منازل به کار می‌برند غیر از آن است که هندیان مورد  
 استفاده قرار داده‌اند ، زیرا مقصود اعراب از این کار شناسایی احوال هوا در ازمنه  
 و معرفت حوادث جوی در فصول سال است و چون تازیان قومی بودند امی و بیسواد  
 نمی‌توانستند که این منازل را به جز با دیدن از راه دیگر بشناسند این بود که  
 منازل ماه را به کواکب ثابته که در آن منازل اتفاق می‌افتد نشانه گذاشتند زیرا ،



کواکب ثابتہ از آن منازل زایل نمی شود مگر اینکه مدتهای دراز بگذرد و اعراب هم مردمی نبودند که این قبیل مطالب را بفهمند؟ سپس اشعاری در این باب سرودند و اسجاعی انشا کردند و آن تأثیر طبیعی را که در طلوع هر يك از منازل مطابق تجربه و امتحان روی می دهد، برای اینکه حفظ آن آسان باشد، در این اشعار و اسجاع ذکر کردند و در احوال زندگی خود بدان اشعار تمثل جستند مانند اینکه یکی از ایشان می گوید:

اذا ما قارن القمر الثريا      لثالثة فقد ذهب الشتاء

معنای شعر این است: پروین که تقریباً در درجه دهم برج ثور است تا درجه پانزدهم آن، چون ماه در شب سوم مقارن آن گردد دوری ماه از آفتاب تقریباً چهل درجه خواهد بود و آفتاب در این موقع در اول حمل جای خواهد داشت و باز مثل اینکه دیگری گفته است:

اذا ما البدر تم مع الثريا      اتاك البرد اوله الشتاء

بیان شعر آن است که چون ماه در استقبال با پروین مقارن گردد آفتاب در نصف عقرب خواهد بود و آن روزها اوایل سرماست و دیگری گفته:

اذا ما قارن الدبران يوما      لاربعة عشرة قمر التمام

فقد حف الشتاء بكل ارض

وحلق في السماء البدر حتى

وذلك في انتصاف الليل شطرا

ويصفوا الجومن كدر الغمام

چه، آفتاب در این وقت در قلب برج عقرب است و در این هنگام آغاز

سرماست و میل درجه ماه بسوی شمال خواهد بود و بسا هم اتفاق می افتد که عرض

ماه از فلک البروج به جهت میل، با رؤس اعراب مسامت می گردد و چون ماه

به وسط السماء رسد سایه هر چیزی در این وقت که نیمه شب است ناپدید می شود و

۱- مثل اینکه در مقالة الشعرای مقامات بدیع همدانی ابوالفتح اسکندری می گوید

بزرگترین آرزوی من طلوع شعری است یعنی تابستان شود (اقصى امانی طلوع الشعری)



دیگری گفته :

إذا ما هلال الشهر أول ليلة  
 انتك رياح القمر من كل جهة  
 بدالعيون الناس بين النعائم  
 وطاب قبيل الصبح كور العمايم  
 زیرا آفتاب در این وقت در اول قوس است و باز چنانکه دیگری گفته :  
 وقد بر داللیل التمام باهله  
 واصبحت العواء للشمس منزلا  
 زیرا چنانکه جدول مخصوص بدین کار گواهی می دهد کواکب عواء حوالی  
 اعتدال خریفی است .

اگر من بخواهم که این قبیل ابیات را در این کتاب ذکر کنم و اسجاعی را  
 که اعراب در طلوع هر منزل از منازل ماه گفته اند ایراد نمایم ، به شرح معانی آن  
 نیازمند می شوم و باید غرائب لغات آنها را هم ذکر کنم و این بار گران را آنانکه  
 در انواء کتابی نوشته اند از دوش من برداشته اند .

در تخطئه عقیده تازیان و بحث  
 در این موضوع بامنجمی درری  
 و اهانت آن منجم به بیرونی  
 چون تازیان تأثیرات را به طلوع کواکب  
 و غروب آن نسبت دادند و از علوم طبیعی  
 بی خبر بودند که تأثیرات به اجرام کواکب  
 و طلوع خود اجرام وابستگی دارد نه بجایگاه آنها و نقاط فلك و حلول آفتاب  
 در آن ، این بود که به مانند حکایتی که در شعرای یمانی گفته شد ، که بقراط  
 در زمان خود مردم را هنگام طلوع آن از فصد نهی کرده ، معتقد شدند و این  
 فصل یکی از حالات گذشته من را بیاد می آورد که مصداق گفته احمد بن فارس  
 است .

ما المرء الا با صغریه

قد قال فما مضی حکیم<sup>۱</sup>

۱- یعنی در روز گاران گذشته حکیمی گفته است که انسان به دو چیز کوچک خود  
 شناخته می گردد، یکی دل است و دیگری زبان ولی من مانند مرد دانا و خردمندی سخن  
 می گویم که آدمی تنها به دو درهم خود شناخته میشود و کسی که دو درهمش همراه نباشد  
 عیال او بدو التفات نمی کند و از ذلتی که در خانواده خود خواهد دید به اندازه ای حقیر  
 و ناچیز خواهد شد که گربه خانه او هم بر او بول خواهد کرد .



ما المرء الا بدرهميه

لم تلتفت عرسه اليه

يبول سنورهـم عليه

فقلت قول امرء لبيب

من لم يكن معه درهماه

وكان في ذله حقيراً

شرح قصه آن است روزگاری را که از ساحت مبارك دور بودم و از سعادت خدمت شریف محروم<sup>۱</sup> در ری شخصی را دیدم که در شمار علمای نجوم بود و مقارنات کواکب را که به منازل منسوب بود بکار می بست تا از رباطات و جفور آن احکام استخراج کند و حوادث جورا بدین طریق بشناسد من بدو گفتم : صواب در خلاف این کار است و طبیعتی که به نخستین منزل ماه و خواص آن و آنچه هندیان از ارتباط آن منزل با منزل دیگر ذکر کرده اند ، همینقدر که از اوایل برج حمل کو کب آن زایل شد این طبیعت زائل و برطرف نمی گردد چنانکه احکام برج حمل بانتقال صورت آن منتقل نمی شود .

منجم مذکور وقتی که این حرف را شنید با آنکه در کلیه اطلاعات خویش مرتبه اش پایین تر از من بود ، از راه تحقیر بینی خود را بالا کشید و گفته مرا تکذیب کرد و چون تفاضل من با او در دارایی و فقر بود که مناقب شخص با فقر جزو مثالب می شود و مفاخرش بدل به معایب می گردد ، بسیار این منجم بر من تکبر و نخوت فروخت و من در آن وقت از جمیع جهات گرفتار و پریشان بودم ، پس از آنکه قدری از پریشانی و گرفتاری من کاسته شد گفته مرا تصدیق نمود .

نباید این مطلب پوشیده بماند که اگر اعتماد بر شناسایی تأثیرات طلوع اجرام این ستارگان به رؤیت بود لازم می آمد که ازمنه هم بانتقال این کواکب انتقال جوید و نیز هر اقلیمی با اقلیم دیگر تفاوت یابد و بهمانچه در معرفت ظهور کواکب متحیره و اختفاء آن از ضروب اعمال خسته کننده نیازمند می گشتیم در اینجا هم نیازمند می شدیم ولیک معنای طلوع منازل این است که چون آفتاب در یکی از این منازل حلول کند آن منزل و منزله پیش را می پوشاند و منزل سوم میان طلوع فجر

۱- مخاطب این عبارت شمس المعالی است که این کتاب را بیرونی باو هدیه کرده



و آفتاب هنگامی که ابن الرقاع وصف نموده بطور معکوس طلوع می کند چنانکه گفته است :

وابصر الناظر الشعري مبينة  
من حمرة لا بيضاض الصبح اعرفها  
لا يياس الليل منها حين تتبعه

لمادني من صلوة الصبح تنصرف  
فقد علا الليل منها فهو منكسف  
ولا النهار بها الليل يعترف

نوء که جمع آن انواء است و  
بسیار در شعر عرب شنیده  
می شود یعنی چه ؟

اعراب طلوع هر منزل را نوء آن نامند یعنی  
نهوض و قیام آن و تأثیر طلوع را بارح و تأثیر  
سقوط را که همان غروب باشد نیز نوء می-

خوانند و از طلوع هر يك از منازل تا طلوع منزله دیگر که در دنبال آن است سیزده  
روز طول می کشد، به غیر از جبهه که از طلوع آن و طلوع منزل پس از آن چهارده  
روز است و یکی از گویندگان ایشان می گوید .

والدهر فاعلم كله ارباع  
و كل سبع لطلوع كو كب  
ومن طلوع كل نجم يطلع  
لكل ربع واحد اسباع  
ونوء نجم ساقط في المغرب  
الى طلوع ما يليه اربع

من الليالي ثم تسع تتبع

سپس اعراب باهم در این مطلب اختلاف کردند جمعی گفتند : هر تأثیری که  
پس از طلوع منزله ای تا طلوع منزله بعدی گردد منسوب بدان منزله است و جمعی  
دیگر گفته اند که برای طلوع هر يك از این منازل و غروب آن مقدار معینی از زمان  
است و آنچه را که در این مدت روی دهد منسوب به منزل قمر است و چون این  
مدت منقضی گردد آنچه پس از این مدت روی دهد دیگر منسوب بدان نخواهد بود  
و جمهور اعراب گفته آخر را پسندیدند و در مقادیر این ازمنه اختلاف کردند و ما  
اختلاف آنرا خواهیم ذکر کرد .

چون تأثیری محقق باشد ولی اثری از آن در ازمنه ظاهر نگردد می گویند  
خوی النجم ، و یا ، خوت المنزلة یعنی مدت و زمان این منزل بگذشت و باران و



یا گرما و یا سرما و یا بادی که متوقع بود بظهور نرسید.

اختلاف اعراب در جهات بادهای  
و شماره آنها و بحثی طبیعی  
در ریاح

اعراب را در جهات بادهای و محل وزیدن آنها  
و شماره بادهای اختلافات بسیار است، برخی  
چنین تصور کرده اند که جهت بادهای منحصر در

شش سومی باشد چنانکه ابن کناسه از ابی محمود جعفر بن سعد بن سمره بن جندب  
فرازی نقل می کند و بیشتر تازیان می گویند جهات بادهای چهار است چنانکه از  
خالد بن صفوان این طور حکایت شده<sup>۱</sup> و اغلب امم بر این عقیده اند اگرچه جهات و  
وزیدن گاه بادهای نزد ایشان مختلف است و این دو رأی که از اعراب نقل کرده اند  
در این دو دایره که ملاحظه می کنید جمع شده و رای اول در داخل دایره است و رای  
دومین با نامهای این بادهای و جهات وزیدن آنها در بیرون دایره است.



۱- ابن سینا در قصیده عینیه که در هبوط نفس و تعلق آن به کالبد بشری گفته و به



در رأی اول محوه را باد جنوب ذکر کرده اند و معروف آن است که محوه باد شمال است زیرا ابر را محو می کند و پس از آنکه باد جنوب ابر را باحالت سیری سوق داد این باد ابر را از از سیری فارغ و تهی دل می کند و در این رأی برای نکباء يك جهت دیگر ذکر کرده اند با آنکه، معروف این است هر بادی که جایگاه وزش آن میان جهت دو باد از بادهای چهار گانه مذکور باشد نکباء گویند و ذوالرمة این چهار باد را در شعر خود ذکر کرده و نکباء را هم بدین طریق که ما گفتیم بیان کرده است :

اها ضيب انواء و هيفان جرتا  
وثالثة تهوى من الشام حرجف  
ورابعة من مطلع الشمس اجفلت  
تحشها النكب السوافى فاكثر

على الدار اعراف الجبال الاعافر  
لها سنن فوق الحصى بالاعاصر  
عليها بد قعاء المعافقر اقر  
حنين اللقاح القاربات العواشر<sup>۱</sup>

هيفان باد جنوب و دبور است و بادی که از شام می وزد شمالی است و بادی که

→ نادانی از حکمت این کار اقرار کرده بادها را چهار دانسته چنانکه گوید :

وتظل ساجمة على الدمن التي درست بتكرار الرياح الاربع

و راجع به بادها در فصلی که از ریح در شفا بحث کرده با اقسام آن فاضل مذکور کاملاً بحث کرده و نیز در کتاب مجسطی دایره بزرگی بطلمیوس تشکیل داده و انواع و اقسام بادها را در آنجا ذکر نموده و اگر مزید اطلاعی برای خوانندگان لازم است باین دومورد رجوع شود و نیز بیرونی باب هشتم مقاله نهم قانون مسعودی را به بحث از (کواکب منازل قمر نزد عرب و هند) و باب نهم را به بحث از (انواء و بوارح بر مذاهب عرب) اختصاص داده و فرق روش اعراب و هندیان را بیان کرده و جداولی دقیق در این موضوع تنظیم نموده و هر کس اطلاعی بیشتر خواهد باین سرچشمه ها رجوع کند .

۱- این قصیده را ابن درید بهترین قصیده ذوالرمة دانسته بدیوان او رجوع شود و بیتی از آنرا بیرونی در استشهاد به کلمه ناجر (ولو ذاقه الظمان فی شهر ناجر) که از شهر دور جاهلیت و جای تموز است قبلاً ذکر کرده .



از مطلع آفتاب می آید باد صباست و جهت بادها نزد ایرانیان مانند عقیده یونانیان و جمیع طبیعیین است<sup>۱</sup> و مراکز این مهاب منسوب بجهات چهارگانه است و این عقیده را هم از این دایره می شود دانست



۱- گاهی طبیعیین گفته می شود و مقصود مادیون هستند که بجز جهای مادی به چیز دیگر اعتقاد ندارند و گاهی مقصود علمایی است که از طبیعت بحث می کنند و در اینجا معنای دوم مراد است .



سپس ، آنچه از بادها که میان مرکز دو جهت به وزد به نزدیکترین مرکز وزیدن گاه نسبت می دهند و دسته ای از طبیعیین به طلوع آفتاب و مغرب آن در منقلبین منسوب می دارند و آنرا به نام یونانی می خوانند .

از برای تأثیر طلوع منازل ماه و غروب آن طریقه خوبی در دست است بدین طور که باید از آغاز ایلول تا روزی را که می خواهیم حال آنرا بدانیم بدست آورد و سیزده سیزده طرح کنیم و اگر چیزی باقی ماند باید دید در صورتیکه ماه در مقابله با آفتاب باشد و یا در یکی از دو تربع خود اگر وقت باران باشد خواهد آمد و یا تغییری در هوا از سرما و گرما پیدا می شود .

در روز اول ایلول بارح الصرفه و نوع سعدالخبیه است و اف این جهت از ایلول آغاز کردند که نخستین روز ماه اول فصل پاییز است ابومعشر می گوید ما این کار را در سال دویست و هفتاد نه در استقبال شوال آزمودیم بدین طریق که از اول ایلول تا روز استقبال را گرفتیم و صد و سی روز شد و سیزده سیزده آنرا طرح کردیم و چیزی باقی نماند و طالع استقبال دلو بود و در آن روز باران آمد و چون ماه در تربع راست شد باز هم در آن روز باران آمد .

باز ابومعشر نقل می کند که در سال بعد هم همین آزمایش را تکرار کردیم و از اول ایلول تا روز پنج شنبه سیزدهم از کانون اول را بدست آوردیم و سیزده سیزده طرح کردیم و چیزی باقی نماند و میان ماه و آفتاب نصف برج فاصله بود و ماه نیز از تسدیس مریخ منصرف گشته بود و به مقارنه زهره متصل شده بود و در همین وقت باز باران آمد .

این دو حکایت را که از ابومعشر نقل کردیم به صحت و صواب این مطلب گواهی می دهد ، و چون در این کار به رباطات هند و جفور ایشان استعانت جسته شود به اصابت به واقع نزدیکتر می گردد .

---

۱- تا تو در چشم منی از گریه خالی نیست چشم

ماه چون در برج آبی شد ز باران چاره نیست

خواجو



چنین گفته‌اند که داناترین تازیان بمنابر نجوم بنوماریه بن کلب و بنومره بن شیبان‌اند و تازیان در منازل ماه بشرطین آغاز کردند زیرا در آن زمان شرطین در اوایل برج حمل بوده ولی مردم دیگر غیر از اعراب، از پروین آغاز نمودند و نمی‌دانم از این جهت به پروین آغاز کردند که چشم ثریا را از دیگر ستارگان آسانتر می‌بینند و بدون جستجو می‌یابد یا اینکه برای این به پروین ابتدا نمودند که من در کتب هرمس دیده‌ام که اعتدال ربیعی ثریاست و باید هرمس این سخن را سه هزار سال پیش گفته باشد و خدا به مقصد ایشان داناتر است.

اکنون، مطابق رأی تازیان شروع می‌کنیم و بآنچه ایشان آغاز کرده‌اند ما نیز آغاز می‌کنیم.

شرط مبسوط هریک از منازل ماه      شرطان (دو شرط بفتح ش واء) یعنی دو

علامت و بدین سبب چنین نامیده شدند

چنانکه اصحاب سلاطین را شرط می‌گویند زیرا بر خود با یک چیز سیاه و یا دیگر رنگها نشان می‌گذارند و در شرطان از کواکب برج حمل دو کواکب است و بسا اتفاق می‌افتد که ستاره سومی را که بآنها نزدیک است باین دواضافه می‌کنند و باین اعتبار اشراط گفته می‌شود<sup>۱</sup> و چون شرطان در حرکت خود به نیمه آسمان برسند در رای العین و رؤیت چشم به اندازه دو ذراع میان آنها فاصله خواهد بود و یکی از این دو شمالی است و دیگری جنوبی و آنچه را که از اندازه ابعاد میان کواکب، در رای العین ذکر کنند مقصود هنگامی است که در وسط السماء واقع شوند نه موقع دیگر<sup>۲</sup> زیرا مقادیر در آفاق برای اینکه انعطاف شعاع چشم در بخارهایی که محیط

۱ - ابوالعلی معری اشراط را نیز در یکی از بهترین قصاید خود ذکر نموده و می‌گوید:

وتبتسم الاشراط فجراً كانها  
ثلث حمامات سدکن بموقع  
و بیتی که خاقانی در شرطان گفته‌است در صفحات اول کتاب ذکر شد.

۲ - تمام ارساد با نصف النهار است و دوایر آفاق را به عللی متعدد در این کار محلی



بزمین است بزرگتر می شود چنانکه در کتب مناظر نوشته اند<sup>۱</sup>.

نیز در بعد میان دو ستاره باید از شمال بجنوب گرفته شود و بسا اتفاق می افتد که چون این دو کوکب بافق رسیدند باید بعد آنها را از مشرق بمغرب گرفت و یا تقریباً با یکی دیگر از دوایر ارتفاع و سبب تقریبی بودن این است که کرات را از قائم بودن در معدل النهار میل موجود است.

اشراط را نطح نیز می گویند زیرا شرطان بر سر دو شاخ حمل واقع شده اند و احکام این منزله بنابر وجه اول برای برج حمل لازم است و بکواکبی که ببرج حمل نامیده می شود تعلق ندارد.

بطین - و آن سه ستاره است که در آخر بطن حمل واقع شده اند به هیئت مثلثی متساوی الاضلاع و بطین تصغیر بطن است چه ، باضافه ببطن حوت این کلمه را تازیان تصغیر نموده اند.

ثریا - شش ستاره است و بگرد هم جمع آمده اند و بخوشه انگور خیلی شباهت دارد<sup>۲</sup> و تازیان می گویند که ثریا دنبه برج بره است و این سخن پسندیده نیست زیرا پروین بر کوهان ثور واقع است و ثریا تصغیر ثروی است و اصل آن از ثروت است که بمعنای اجتماع و کثرت عدد باشد.

برخی از اعراب می گویند ثریا را از این سبب به این اسم خواندند که بارانی که به نوع آن می آید تولید ثروت می کند و ثریا را عرب، النجم می گویند و آنچه را که بطلمیوس از کواکب پروین ذکر کرده است چهار ستاره است زیرا جز این چهار را او رصد نکرده بود چه ، در نگاه با چشم میان آن خیلی تنگ است و هنگامی که این منزله زیر شعاع برود که نزد اعراب چهل روز است بدترین اوقات سال است و از همه ازمه سال ، وبا در آنوقت بیشتر است.

اسدی می گوید ثریا طلوع نکرد و نوع ننمود مگر اینکه مرضی با آن بود

۱- اختلاف منظر در منظومه شمسی است امروزه هم ثوابت نوعاً اختلاف منظر ندارند.

۲- عقد ثریا بر تارکش آویخته (گلستان).



و برخی از متطببین اعراب گفته‌اند: شما مرا از هنگام پنهان گشتن ثریا تا طلوع آن ضمانت کنید من برای شما دیگر ایام سال را ضامن می‌شوم و از پیغمبر علیه السلام روایت شده که چون ثریا طلوع کرد مرض از روی زمین مرتفع می‌گردد و در روایت دیگر ناخوشی از هر بلده برداشته می‌شود.

**دبران** - ستاره‌ای است سرخ و نورانی و از این جهت آنرا دبران گویند که بر ثریا پشت کرده و او در چشم جنوبی ثور است<sup>۱</sup> و نیز دبران را فنیق می‌گویند و فنیق شتر نر خیلی بزرگی است زیرا اعراب کواکبی را که در حول دبران است قلاص گفته‌اند<sup>۲</sup> و دبران را نیز تابع النجم و ثانی النجم گویند یعنی پیرو ثریا زیرا دبران پروین را در طلوع و غروب پیروی می‌کند و دبران را نیز مخدج گفته‌اند.

**هقعه** - سه ستاره ریز است که خیلی بهم نزدیکند و مثل این می‌ماند که آثار شست و سبابه وانگشت میانی هستند اگر این سر انگشت را با هم زمین بزنند و از این جهت اعراب این سه ستاره را هقعه گفته‌اند که به دایره‌ای که در پهلوی اسب است و نزد مفصل پای، آن مانند کرده‌اند و در لغت عرب گفته می‌شود فرس مهقوع و برخی از تازیان هقعه را تحایی گویند و بطلامیوس این سه را يك كو كب سحابی دانسته و گفته هقعه آن ستاره سحابی است که بر راس الجبار یعنی جوزاء جای دارد.

#### ۱- انوری می‌گوید:

گر ثور چو عقرب نشدی ناقص و بی‌چشم  
بر قبضه شمشیر نهادی دبرانرا  
یعنی اگر به ملاحظه این نبود که ثور مانند عقرب بی‌چشم شود ممدوح او توانایی این را داشت که دبرانرا مانند نگینی بر قبضه شمشیر خود بنشانند و عقیده قدما این بود که کژدم چشم ندارد چنانکه در منطق اشارات آنجا که از اقسام عدم ملکه بحث می‌گوید گاهی عدم ملکه نسبت به شخص است و گاهی نسبت به نوع و گاهی نسبت به جنس و نسبت به نوع مثل اینکه نوع عقرب فاقد چشم است ولی امروز ثابت گشته که کژدم چشم دارد.

#### ۲- قلاص و قلوص یعنی شتران ماده.



**هنعه** - دو ستاره درخشنده‌ای هستند در کاهشکشان که میان جوزاء و راس -

التوء مین می‌باشند و فاصله این دو به اندازه يك تازیانه است و یکی از این دو را زر (بکسر زاء و تشدید را) و دیگری را میسان نامند و هر دو در پای توأم تالی می‌باشند.

**هقعه** بگفته زجاج از هنعۃ الشئ مشتق است که چون چیزی را بر گردانی و قسمتی از آنرا بر قسمت دیگر تا کنی آنوقت گفته می‌شود هنعۃ الشئ گویا هریك از این دو کو کب بسوی دیگری منعطف شده و برخی هم چنین گفته‌اند که به قیاس بستاره سومی بسوی ایشان که از میان آنها بر کنار است و این دو را مثل گردن خم شده گردانیده، گفته شده.

اعراب پنداشته‌اند هنعه باشش ستاره دیگر کمان جوزاء هستند که اسد با این کمان تیر می‌اندازد.

**ذراع** - این هم دو ستاره است و فاصله این دو باندازه يك ذراع است یکی از این دو شعرای غمیصاء است یعنی رمصاء که شعرای شامی باشد و این ذراع نزد عرب ذراع مبسوط است و اما ذراع مقبوض اسد آن است که یکی از کواکب آن شعرای عبور است که شعرای یمانی باشد ولی نزد علمای نجوم ذراع گسترده اسد رأس التوء مین است و ذراع مقبوضه اسد از ستارگان کلب متقدم است و تازیان را در این مطلب اختلافات بسیاری است و در وجه تسمیه این کواکب اخبار خرافی بسیار گفته شده و غمیصاء در سال هزار و سیصد اسکندری ده روز که از تموز بگذرد طلوع می‌کند و عبور که شعرای یمانی است بیست و سه شب که از تموز بگذرد طالع می‌گردد.

**نثره** - موضعی است که میان دهان اسد و منخرین آن است و این منزل را اعراب لهات نیز گویند و نثره دو ستاره است که میان آن دو لطحه‌ای سحابی است و این دو ستاره از صورت سرطان است.

**طرف** - مقصود اعراب از طرف چشم اسد است و طرف هم دو ستاره است که یکی از این دو بصورت اسد نزدیک است و ثانی از کواکب خارجه از صورت سرطان



و در جلوی طرف کواکبی است که آنها را اشفار گویند یعنی مژه‌های برج شیر .  
 جبهه - یعنی جبهه و پیشانی برج شیر که چهار ستاره‌اند و فاصله هریک با دیگری به اندازه يك تازیانه است و بطور حمایلی از شمال بجنوب . و بعقیده علمای نجوم جبهه بمنزلۀ یالهای شیر است و ستاره جنوبی آنرا قلب الاسد ملکی نامیده‌اند و چون سهیل در حجاز طلوع کند جبهه نیز طلوع خواهد کرد و سهیل چهل و چهارمین ستاره از کواکب سفینه محسوب است که در محل لنگر آن واقع است و عرض آن به سمت جنوب هفتاد و پنج درجه است و از افق بنا بر این ، ارتفاع بسیاری نخواهد داشت و بدین سبب است که در رأی العین مضطرب دیده می‌گردد و گفته‌اند که چون چشم مردمی که چشم زن هستند بر این ستاره بیفتد خواهند مرد چنانکه گفته‌اند در جزیره رامین که در حدود سرندیب است حیوانی است که هر کسی آنرا ببیند تا چهل روز دیگر بیشتر نخواهد زیست و این قضیه از تأثیر روحانیات در جهان مادی از تأثیر ماهی‌ای که به رعاده معروف است شگفت‌تر نیست و چون این ماهی در دام بیفتد تا وقتی که زنده است دست صیاد می‌لرزد حتی اینکه برخی می‌گویند تا وقتی که این ماهی زنده است اگر شخص يك نی دست بگیرد و يك سمت آنرا بر این ماهی بگذارد دست او تخدیر می‌شود و نی از دستش می‌افتد و یا مانند کرمی که در روستای رعد است که از ده‌های گرگان شرقی است که چون کسی که آب حمل می‌کند این کرم را پامال کند آب فاسد میشود و بوی بد بر میدارد

---

۱- تأثیر ماهی رعاده که ارسطو هم از آن بتوسط یونانیانی که با اسکندر به هند رفته بودند آگاهی داشته برای برقی است که تولید می‌کند و ابن‌سینا هم در قانون طریق معالجه با آنرا ذکر کرده و بیرونی در کتاب جماهر می‌گوید که مریضی را که گرفتار فلج است نزد آن ماهی که زنده در دام گرفته شده می‌برند و عصایی (که باید هادی الکتریسته باشد نه عائق) بدست او میدهند بیمار آن عصا را روی قبه‌های بدن این ماهی می‌گذارد و با تکان خوردن و شوک حاصله از این الکتر و شوک بیمار شفا می‌یابد و این ساده‌ترین و قدیمی‌ترین معالجه با برق است و بیرونی می‌گوید قوه ماهی به بیمار می‌رسد و ابن‌سینا می‌گوید رطوبت آن و قوه شایسته با برق است .



و اگر پا بر روی آن نگذارد آبی را که حمل کرده سالم و خوش طعم خواهد ماند و یا مانند مرگ کسی که او را پلنگ گاز گرفته باشد که چون موش که باین قبیل زخم بسیار تمایل دارد بر آن بول کند شخص خواهد مرد .

**زبره** - که به منزله زبره شیر است یعنی شانه آن زجاج می گویند که زبره به منزله موهای است که بر شانه شیر است زیرا شیر هنگامی که خشم می کند این موها برمیخیزد و نائب آملی می گوید که زبره پاره از آهن را گویند و دو شانه شیر را به آن شبیه کرده اند و آن دو ستاره است که فاصله آنها يك تازیانه است و این دو را عربها خرتین ، بضم خاء و سکون را ، می گویند که مفرد آن خرت است که بمعنای سوراخ کردن باشد چه هر يك از این دو کو کب مثل این است که به شکم برج شیر فرو میروند و این دو یکی در صورت برج اسد بر ران شیر است و دیگری بر بیخ دم آن و به طلوع این دو ، سهیل در عراق عرب دیده می گردد .

**صرفه** - ستاره ایست درخشان و کواکبی که در نزد او جای دارند خیلی بی نورند و صرفه را قلب الاسد گویند و صرفه در سمت دم اسد است و از این جهت بدین نام خوانده شد که چون صرفه طلوع کند گرما بر طرف می شود و وقتی سقوط کرد سرما از میان می رود .

**عواء** - پنج ستاره است که بر خطی مانند منقار قرار گرفته اند و بدین جهت این ستارگان را عواء گفته اند چنانکه زجاج گفته «عویت الشئ اذا عطفته» و زجاج می گوید کسی را جز خود نمی شناسم که این کلمه را چنین تفسیر و معنی کرده باشد و آنانکه در وجه تسمیه عواء گفته اند که بمنزله سگانی است که بدنبال شیر می روند و عوعو می کنند، راهی غلط رفته اند زیرا عواء بر سینه عذراء و بال آن واقع است .

**سماک اعزل** - و آن ساق اسد نیز گفته اند و ساق دیگر اسد سماک رامح است و بدین جهت آنرا اعزل گویند که با سماک رامح ستاره ایست که می گویند آن ستاره



رمح بفارسی نیزه آن است و سماك اعزل را چنین ستاره که حربه آن باشد نیست این است که اعزل و بی سلاح مانده و سیبویه می گوید بدین سبب آنرا سماك گویند که بلندی یافته و گفته اند که وجه تسمیه آن است که ماه در آن دیده نمی شود و اگر این سخن راست بود لازم می آمد که اعزل را سماك نگوئیم زیرا ماه در آن نازل می شود و در پاره ای از اوقات آنرا منکسف می نماید و سماك اعزل ستاره ایست در کف چپ عذراء و برخی از مردم آنرا سنبله گویند و این مطلب هم درست نیست زیرا سنبله هلبه ایست که بطلمیوس آنرا ضفیره می گوید و آن ستاره های کوچکی است که بدور هم گرد آمده اند و در پشت دم دب اکبر جای گرفته اند و بسیار به برگ لبلاب مانند است و همه برج باین نام نامیده شده و بنا بر رای تازیان هلبه بر کنار دم اسد واقع است و بمنزله مویهایی است که در کنار دم شیر است .

غفر - سه ستاره است و عرب گویند که بهترین منازل است زیرا که در پشت اسد و جلوی عقرب است و ایداء شیر در انیاب و در پنجه آن است و زیان کثر دم هم در دم اوست و یکی از راجزین عرب گفته :

خیر لیالی فی الابد      بین الزبانی و الاسد

گفته اند که موالید پیغمبران در این روز اتفاق افتاده است ولی من گمان نمی کنم که این مطلب راست باشد مگر تنها برای عیسی علیه السلام که هیچ آزاری نداشت ولی تولد موسی بر این قیاس باید باطلوع ناب اسد<sup>۲</sup> و حلول ماه در چنگال آن روی داده باشد . و بدین جهت این ستارگان را غفر گفته اند که ضوء و فروغ آنها خیلی ناقص است و در زبان عرب می گویند (غفرت الشئی اذا غطیته) و نیز وجه تسمیه دیگر آن است که بر دو نیش برج کثر دم برتری یافته و بمنزله مغفر آن است

۱- ابن سینا در الهیات شفا در فصلی که از جسم بحث می کند می گوید چون بعد جسم را از پایین بیالا ملاحظه کنیم سمك گویند و فرزدق در مفاخره گوید .

ان الذی سمك السماء بنی لنا      بیتا دعائمه اعز و اطول

۲- ناب مفرد انیاب است که دندانهای تیز است و انسان و حیوان با این نوع دندانها طعمه خود را می درند .



و زجاج می گوید که اشتقاق این لفظ از غفره است و غفره مویهای سی است که در کنار دم شیر است .

**زبانی** - دو ستاره درخشان هستند که از یکدیگر جدایند و میان آن دو پنج ذراع است و درجایی قرار گرفته اند که می شود گفت دو شاخ کثر دم اند ولی این دو ستاره از صورت میزان محسوب اند و گفته اند که نام آن از زبن مشتق است و هر يك از این دو از دیگری دور افتاده است . ( زبن به صیغه ماضی زبن زبناً ای دفعه - مترجم )

**اکلیل** - و آن سر برج عقرب محسوب است و سه ستاره اند که صف کشیده اند و ابن الصوفی<sup>۱</sup> می گوید که این مطلب محال است و اولی این است که اکلیل هشمین ستاره از صورت میزان و ششمین از ستارگان خارج از آن باشد و یکی دیگر را که بطلامیوس در مجسطی ذکر نکرده و آنان را که می گویند که اکلیل سه ستاره درخشانی است که صف کشیده اند تحطئه کرده باین گمان که اکلیل جز در فوق الراس نیست و مشهور نزد عرب این است که همین سه ستاره مذکور اکلیل است و مثل ابن الصوفی با تازیان آن است که گفته اند طرفین دعوی راضی شدند ولی قاضی ابا می کند و رضایت نمی دهد .

**شوله** - این ستاره نیش عقرب محسوب است و از این جهت شوله گفته شد که پیوسته نیش عقرب بلند است و شوله دو ستاره درخشان هستند که در کنار دم عقب جای گرفته اند .

**نعائم** - هشت ستاره اند که چهار تای از آنها در کهکشان بطور مربع واقع است و این چهار را نعام وارد گویند زیرا شتر مرغهایی هستند که به نهر وارد شده اند و چهار دیگر از این ستارگان بطور تربع خارج از آنها و این چهار را نعام صادر نامند چه ، از آب بیرون آمده اند و زجاج می گوید نعائم بضم نون

---

۱- مقصود ابن صوفی منجم است که بیرونی بسیار از او تجلیل کرده و کاملترین کتاب



است و آن چوبهای است که در سر چاه می گذارند و دلو را بر آن می آویزند .  
و نعام وارد در قوس و سهم رامی قرار گرفته و نعام صادر بر کتف و سینه آن .

**بلده** - پاره‌ای از آسمان است که قفر است و هیچ ستاره در آن نیست و بلدة در جنب صورت فرس و در شمار صورت رامی است و زجاج می گوید بلدة را به فرجه‌ای که میان ابروان غیر پیوسته است تشبیه کرده‌اند و در لغت عرب می گویند رجل ابلد یعنی مردی که میان دو ابروی او تهی باشد .

**سعد ذابح** - دو ستاره‌اند یکی شمالی و دیگری جنوبی و فاصله این دو به اندازه يك ذراع است و در نزدیکی یکی از این دو که شمالی است ستاره کوچکی است که به منزله گوسفندی است که آنرا ذبح می کنند و این دو ستاره بر شاخ برج جدی جای گرفته‌اند .

**سعد بلع** - دو ستاره‌اند و در میان این دو يك ستاره است که پنهان از نظر است و مانند این است که یکی از این دو کو کب آنرا بلعیده‌اند و از گلوی بلعنده گذشته و بسینه رسیده است و جمعی می گویند که وجه تسمیه آن است که چون چیزی را به بلعند ضوء آن را می گیرند و پوشانیده می شود بدین جهت سعد بلع گفته‌اند و ابو یحیی کناسه حکایت می کند که این دو ستاره هنگامی که خداوند در طوفان نوح بزمین فرمود : « یا ارضی ابلعی مائك » طلوع کرد و بدین جهت به سعد بلع نامیده شد و پوشیده ماند که بسیار این استخراج ر کیک و ناپسنداست و این ستارگان بر دست چپ ساکب السماء واقعند .

**سعد السعود** - سه ستاره‌اند و یکی از این سه از دیگران نورانی تر است و از این جهت بدین نام خوانده شد که تازیان طلوع آنرا سبب سعادت می دانند و به طلوع آن تیمن می جویند زیرا هنگامی این ستاره پیدا می شود که زمستان منقضی شده باشد و سرما تمام گردد و در این وقت بارانها از دنبال یکدیگر می آیند و دو ستاره از سعد السعود در شانه چپ ساکب الماء جای گرفته‌اند و ستاره سومین در دم جدی قرار دارد .



**سعد اخبیه**<sup>۱</sup> - چهار ستاره است که عدد از آن به هیئت مثلثی حادة الزاویه است و یکی از آنها در میانه این مثلث است که این مثلث دایره وار بر گرداگرد آن مرکز است و این يك ستاره موسوم به سعد است و ستاره های دیگر که بر گرد آنند اخبیه او هستند یعنی چادرها، و برخی گفته اند وجه تسمیه سعد اخبیه آن است که چون این منزل طلوع کرد آنچه از هوام پنهان بودند آشکار می شوند و سعد اخبیه در دست راست ساکب الماء جای داد.

**فرغ اول** - که عرقوه علیاء موسوم است و نیز دو دسته دلو خوانده میشود.  
**فرق ثانی** - فرغ ثانی را عرقوه سفلی و دو دسته دلو که در قسمت پشت آن واقعند می دانند و آن نیز بر هیئت عرقوه علیاست و این چهار ستاره نزد اعراب دلو محسوب است.

**بطن حوت** - که قلب حوت نامیده می شود و آن ستاره ایست درخشان در یکی از دو پاره شکم حوت که آنرا رشاء گویند و این دو غیر از دو سمکه ایست که در صور بروج محسوب اند و این ستارگان در بالای میزان هستند از شمار کواکب مرأة مسلسل است یعنی زنی که شوهر ندیده.

این فصل را خلاصه کردم و پاره ای از حالات دیگر نیز بر آن افزودم و با اختلاف آراء در جدول احوال منازل قمر جای دادم و طلوع سیصد اسکندری ترتیب داده شده

کواکب منازل را در سال هزار و سیصد اسکندری بنا بر امر اوسط که علماء ذکر کرده اند نقل نمودم و این قول را در جدول دیگری که از احوال کواکب این منازل گفتگو می کند جای دادم و هر کس که در این دو جدول نظر کند برای فهم مقصود از مشاوره با دانشمندان بی نیاز خواهد بود و آن دو جدول این است که خوانندگان ملاحظه می کنند.

۱- گردی بر آبی بیخته زر از ترنج انگیزخته

خوشه ز تـاك آویخته مانند سعد الاخبیه

(منوچهری)



فصول چهار گانه از روی سقوط منازل	نامهای خانه های ماه	ابعاد اوائل آن از برج حمل از روی حساب: از روی موضوع ستارگان بویانی	سموات و نجومست آن	علامات آن از روی روابط جنود بر باران دلالات آن از روی روابط جنود بر باران	طلوع آن در شهر و سر بانی در آن روزی که طلوع کرده طلوع آن در شهر و سر بانی	سقوط آن در شهر و سر بانی در روزی که سقوط کرده سقوط آن در شهر و سر بانی	ايام انواء آن بنا بر آنچه در پیشتر گفتیم انواء گفته اند ايام انواء آن بنا بر آنچه در پیشتر گفتیم انواء گفته اند ايام انواء آن بنا بر آنچه در پیشتر گفتیم انواء گفته اند	انواء آن بنا بر آنچه در پیشتر گفتیم انواء گفته اند انواء آن بنا بر آنچه در پیشتر گفتیم انواء گفته اند انواء آن بنا بر آنچه در پیشتر گفتیم انواء گفته اند
----------------------------------	---------------------	---	-------------------	--	---	--	---	--



ن	منازل به	ار	من	ازل	انستان	(۱)
صرفه	عواء	سماک	غفر	زبانی	اکلیل	قلب
شو له	نعائم	بلده	سعدانج	سعد بلع	سعد السود	سعد الاخيه
فرغ، و آخر	بطن حوت	فرغ مقدم	ی	ط	ط	ط
دو منزل هم باید	هر منزل	تابستان	بازار	بازار	بازار	بازار



نامهای منازل ماه		کمیت ستارگان آن		طلوع آن در ماههای سریانیها در سال هزار و سیصد و شصت و یک در روزی از آن که طلوع میکنند		سقوط یا غروب آن در ماههای سریانی در سال هزار و سیصد و شصت و دو در روزی از آن که غروب میکنند		مراتب صورت ستارگان ماه معتمد اهل نجوم		مراتب صورت های کواکب آن معتمدین تازیان		
شهران	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ج	و	ب
بطین	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب
نریا	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب
دبران	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب
هقهه	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب
هغه	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب
ذراع	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب
نره	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب
طرف	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب
جنبه	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب
زبره	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب
صوفه	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب	ب	ج	و	ب



ساق شیر	بد عذراء	ط	نيسان	ط	تشرین اول	ا	سماک
نیش کتر دم	دامن عذراء	کب	کب	کب	تشرین اول	ج	عفر
دو شاخ عقرب	گفه میزان	ه	ایار	د	تشرین آخر	ب	زبانی
راس عقرب	پیشانی عقرب	بیج	بیج	بز	ا	ب	اکلیل
قلب عقرب	قلب عقرب	لا	حزیران	ل	اول	ب	قلب
مغمر عقرب	نیش عقرب	بیج	توز	کو	کانون اول	ب	شوله
شتر مرغ	کمان رامی	کو	ط	ح	کانون آخر	ح	نعام
جایگاه تپی	بدن رامی	ط	آب	ک	شیاط	ب	بلده
در صورتی نیست	شاخ بزغاله	کب	آب	ج	کانون آخر	ب	سعد ذابج
در صورتی نیست	دست چپ ساکب الماء	د	آب	ج	شیاط	ب	سعد بلع
در صورتی نیست	شانه چپا مساکب الماء	یز	آب	ج	شیاط	ج	سعد السمود
در صورتی نیست	ذراع راست ساکب الماء	لا	•	ا	ا	د	سعد الاخبیه
دسته دلو علیا	شانه فرس و طرف راست آن	بیج	ایلول	یلد	اذار	ب	فرغ مقدم
دسته دلو سفلی	بال فرس و ناف آن	کو	ایلول	کر	ا	ب	فرغ مؤخر
بطن حوت	پهلوی مرأه مسلسله	ط	تشرین اول	ط	نيسان	ا	بطن حوت



هر وقت که ماه با ستاره ویا با ستار گانی که منزله بدانها شناخته می شود مقارن گردد و نسبت داده شود می گویند . « کالح القمر مکالحه » و این امر را مکروه و ناپسند می دانند و چون ماه در سیر خود شتاب کند و از منزله تجاوز نماید و یا دیر بمنزل رسد بقسمی که در میانه دو منزل آن را ببینند می گویند ماه از منزل خود عدول کرد و این را پسندیده می شمارند .

برخی از این فرجه ها به نامی جدا گانه خوانده می شوند مانند فرجه میان ثریا و دبران که آنرا ضيقه می گویند و تازیان ضيقه را نحس و مشئوم می دانند و بدین واسطه این فرجه را ضيقه گفتند که به تندی غروب می کند ، زیرا میان درجه غروب ثریا و درجه غروب دبران شش درجه است در فلک البروج و هفت درجه است در معدل النهار بطور تقریب .

برخی از علماء که در علم انواع کتابی تألیف کرده اند گفته اند که ضيقه بیست و یکمین و بیست و دومین ستاره از ستارگان ثور است که عرب این دو را کلب دبران می گویند و این گفتار ناصواب است .

گاه می شود که ماه از هغه راه را کوتاه می کند و در تحائی نازل می شود و تحائی چهاردهمین و پانزدهمین ستاره از ستارگان دو پیکر است . و جمعی دیگر گفته اند که تحائی همان هغه است و برخی می گویند که غیر از آن است و گاه اتفاق می افتد که ماه در سیر خود راه را کوتاه کرده و در عرش سماک که دسته ای از تازیان عجز الاسد گویند نازل می شود و عجز الاسد سومین و چهارمین و پنجمین و هفتمین ستاره از ستارگان غراب است .

گاهی از محاذات شوله ماه راه را کوتاه کرده و با برخی از بندهای دم برج کژدم محاذی می شود .

گاهی چنین اتفاق می افتد که ماه از بلده راه را کوتاه می کند و در قلاده که جمی آنرا ادحی نامند نازل می شود و آن نهمین و دهمین و یازدهمین و دوازدهمین و سیزدهمین و چهاردهمین ستاره از ستارگان رامی است و برخی از علما



تصور کرده اند که قلاده خود قوس است با آنکه رأس رامی و دو گیسوی آن محسوب است .

گاه می شود که ماه از سعد السعود منزل خود را کوتاه می کند در سعد ناشره نازل می شود و آن بیست و سومین و بیست و چهارمین ستاره از ستارگان جدی است . گاه می شود که از فرغ ثانی راه را کوتاه می کند و در کرب برج دلو نازل می شود و مقصود از کرب ریسمانی است که به دو دسته دلو می بندند و سپس این ریسمان را به طناب چاه برای آب کشیدن می آویزند و کرب که مذکور شد سی و پنجمین ستاره فرس اعظم است و یا آنکه ماه از فرغ ثانی به بلدة الثعلب نازل می گردد و بلدة الثعلب قسمتی از آسمان است که میان فرغ ثانی و سمکه می باشد و ستاره ای در این قسمت نیست .

برخی از علمای انواع چنین تصور کرده اند که انیسین که اولین و دومین ستاره از ستارگان مثلث است میان بطن حوت شرطین جای دارند و سبب این توهم آن است که این دو ستاره را دیده اند که پس از شرطین غروب می کنند و چنین پنداشتند که ماه بنا بر این گمان گاهی از شرطین راه را کوتاه کرده و در انیسین وارد می شود و این سخن باطل است و نادرست و سبب تأخیر غروب این دو آن است که عرضشان در شمال زیاد است و کواکبی که میل آنها به شمال بیشتر است از کواکب دیگر که میلشان کمتر است زودتر طلوع می کنند و در جنوب به عکس این است .

چون کواکب ثابته که منازل ماه را بدان نسبت می دهند و باسم آنها منازل خوانده می شود با يك حرکت واحد و بطئی متحرک کند این طور نتیجه می شود که با سیر يك درجه که در شصت و شش سال خورشیدی انجام می یابد در هر روزی از ایام طلوع و غروب قمر يك روز زیاد گردد و ما مواضع کواکب منازل ماه را با طول و عرض و مقادیر آنها از اعظام شش گانه در سال هزار و سیصد اسکندری ثبت کردیم و کسی که بخواهد این مطلب را بفهمد باید در زمان خود مطابق سیری که در هر شصت و



شش سال يك درجه است<sup>۱</sup> عمل کند سپس در اختفاء آنها در شعاع و ظهور آنها از شعاع چنانکه در زیجها گفته شده و در کتاب مجسطی بر آن اقامه برهان نموده‌اند عمل نماید زیرا تشریق و تغریب کواکب از جهت عروض بلاد و مقادیر اجرام آنها که دارای کدام يك از اعظام شش گانه‌اند و تباعد آنها از فلك البروج اختلاف یافت می‌شود و در این کار موقعی که عرض بسیاری از فلك البروج برای این کواکب یافت شود باعث شگفتی می‌شود مانند حال زهره که چون با آفتاب در برج سمکه مقارن شود مدت اختفاء آن تحت الشعاع تقریباً يك روز و یک یا دو روز خواهد بود و چون با آفتاب در برج عذراء مقارن شود تقریباً شانزده روز پنهان خواهد بود و عطارد در برج عقرب در هنگام صبح در حالی که رو بروی آفتاب است دیده می‌گردد و در برج ثور به خلاف آنچه گفته شد رؤیت می‌گردد یعنی در حال اقبال به آفتاب دیده نمی‌شود و در حال ادبار شبانگاهها دیده می‌گردد و براهین این مطالب در کتاب مجسطی مکتوب و مشروح است اکنون جدول جایگاههای کواکب را ذکر کنیم.

۱- چنانکه در پیش اشاره رفت مطابق ارساد اسلامی این مقدار متفاوت است.







ج	شمال	ل	ز	لج	کج	ب	بز
د	شمال	ل	ی	لج	کو	ب	بج
ب	شمال	م	ط	لج	د	ج	ا
ب	شمال	یه	و	لج	ح	ج	ب
سج	شمال	ک	•	لج	ک	ج	د
د	شمال	م	ب	لج	کب	ج	ه
د	شمال	ی	•	لج	ج	د	ب
د	جنوب	م	•	لج	ب	د	ب
د	شمال	ل	ز	لج	ب	د	و
ج	شمال	•	یا	لج	ب	د	ز
ب	شمال	ل	ح	لج	ب	د	و
ج	شمال	ی	•	لج	ب	د	ز
ا	شمال	م	ط	لج	ب	د	ک
ج	شمال	م	بج	لج	ک	د	ک
ا	شمال	ن	یا	لج	و	د	ز
ج	شمال	ی	•	لج	ی	ه	و
ج	شمال	ی	ا	لج	ی	ه	و
ج	شمال	ن	ب	لج	کد	ه	ز
ج	شمال	ی	یه	لج	کج	ه	بج

آن ستاره ای که بر پای چپ توأم تالی است  
آن ستاره ای که بر پای راست توأم تالی است  
آن ستاره ای که بر رأس توأم مقدم است  
آن ستاره ای که بر رأس توأم تالی است  
قسمت میانه از شبکه سجایی که در صدر سرطان است  
شمالی ترین از دو ستاره ای که در قسمت عقب ذی اربعه اضلاع هستند  
مایل ترین این دو بناحیه جنوب  
آن ستاره ایکه بطرف شاخ جنوبی عقرب از چهار ستاره خارجه از سرطان  
آن ستاره ای که در جای گونه صورت اسد است  
شمالی از آن سه ستاره ای که در قسمت گردن صورت اسد میباشد  
تابع که میانی از آن سه میباشد  
جنوبی از آنها  
ستاره ای که در قلب جای دارد و آنرا مملکی گویند  
از آن دو ستاره که در شکم اسد هستند آن یکی که در دنبال است  
مایل ترین این دو که در مخرج اسد هستند بسوی شمال  
ستاره ای که در طرف دم اسد است  
ستاره ایکه بر طرف بال چپ عذراء می باشد  
دیگری که تالی آن است  
دیگری که تالی ستاره سابق است  
شمالی از سه ستاره که در بال راست عذراء میباشد است و بر قطاف مقدم است



آن ستاره که بر کف چپ عنبراء است  
از سه ستاره ای که در دامن آن يك که میانی است

جنوبی از آریا

آن ستاره ای که بر قدم چپ جنو بی عذراء جای دارد

روستریں از دو ستاره ای که بر طرف شاخ جنوبی کتر دم است که در کفه جنوبی میزن آن است  
روستریں از دو ستاره ای که بر طرف شاخ شمالی عترب است و در کفه شمال میزن آن است  
ستاره شمالی از سه ستاره روستی که در جبهه کتر دم است

ستاره میانی از آنها

ماہل ترین از سہ ستارہ جنوہی

قلب کشم

از دو ستاره که در نیش کردم اند آن يك که در عقب است  
از دو ستاره که در نیش کردم اند آن يك که در جلو است  
آن ستاره که از صورت زامی بر میان تیر او قرار دارد

است  
بسته ده درگاه در جای بسته و بنده دست چپ را می

ستاره ای که در جانب جنوبی قوس است

ستاره ای که در باشنه پای راست رami است

مستاره ای که در شانۀ راست و راست است

استنداره ای که بر این مقدم است و جای آن در سهم است

ستاره ای که در شانه رامی است و در سه ستاره ای که در پشت رامی است

از این همه ستاره آن یکی که در زیر بغل واهی است



ا	ج	ز	ح	ه	ط	ی	ک	شمال	ج
ب	ح	ز	ح	ه	ط	ی	ک	شمال	ج
ب	ح	ز	ح	ه	ط	ی	ک	شمال	ج
ب	ح	ز	ح	ه	ط	ی	ک	شمال	ج
ب	ح	ز	ح	ه	ط	ی	ک	شمال	ج
ب	ح	ز	ح	ه	ط	ی	ک	شمال	ج
ب	ح	ز	ح	ه	ط	ی	ک	شمال	ج
ب	ح	ز	ح	ه	ط	ی	ک	شمال	ج
ب	ح	ز	ح	ه	ط	ی	ک	شمال	ج
ب	ح	ز	ح	ه	ط	ی	ک	شمال	ج

قسمتی از آسمان است که در آن ستاره ای نیست و آن جنوبی است  
و نزدیک کوکب یازده گانه است  
دوازدهمین ستاره از صورت رامی  
از سه ستاره ای که در شاخ عقبی صورت جدی است آن يك که شمالی است  
جنوبی از آن سه  
ستاره میانی از آن سه که بردست راست ساکب الهاء است  
ستاره پیشین از آنها  
آن ستاره ای که در شانه راست ساکب الهاء است  
آن ستاره که در زیر آن است و در پشت مثل این است که پائین تر از بغل او است  
آن ستاره که در طرف دم بر غاله است  
آن ستاره که در ذراع راست ساکب الهاء است  
ستاره شمالی از آن سه که در کف راست ساکب الهاء است  
از دو ستاره دیگر از سه ستاره نامبرده آن يك که پیشتر است  
آن ستاره که در شانه راست فرس و در بیخ وان او است  
آن ستاره که بر پشت فرس میان دو کتف او است  
آن ستاره که در ناف فرس است و برای ناف فرس و سر اندر و میدامشترک است  
آن ستاره که بر پشت فرس و طرف بال فرس است  
جنوبی از سه ستاره ای که بالای از اربنده اندر و میدا است

بلده  
سعدی ایچ  
سعدی بلع  
سعدی سعود  
سعدی اخیه  
فرغ مقدم  
فرغ مؤخر  
بعثت حوث



طریقه تسطیح و بحث از  
تسطیح مخروطی که اسطرلاب  
اینگونه تسطیح شده  
در تصویر منازل ماه و کواکبی دیگر که صورتهای  
چهل و هشت گانه آنرا فرا گرفته و تصویر  
شهرها و کشورها منافع بسیاری است که برای

اهل علم در هر مرتبه باشند سودمند خواهد بود و چون گذشتگان را در این باب  
رائی ندیدم که نقل کنم ناچار آنچه بخاطر میگذرد برای شما نقل می کنم و بدین  
سبب اگر خطایی مرتکب شوم از دانشمندان پوزش می طلبم

گوییم : تسطیح دوائر عظام و صغار و نقاطی که در کره باشد بدین طریق  
امکان خواهد یافت که یکی از دو قطب دوائر را برای مخروطهایی که مولدات آنها  
بر قطب می گذرد رأس قرار می دهیم و چون مولدات این مخروطات بر صفحه  
تصویر واقع شود اگر مقصود تسطیح دایره باشد فصول مشترک که بین این سطح  
و مولدهای مخروطات تسطیح دایره است و چنانکه تسطیح نقطه مطلوب باشد  
فصول مشترک که بین این سطح و خط واصل بین قطب و نقطه مفروض تسطیح نقطه  
میباشد

سازمان اسطرلاب بر روی این قاعده است در اسطرلاب شمالی قطب جنوبی را  
رأس مخروطات و در اسطرلاب جنوبی قطب شمال را رأس مخروطات قرار می دهیم  
و سطحی که دوائر را بر آن تسطیح کرده اند یکی از دوائر موازی با معدل النهار  
است و در نتیجه بر صفحات اسطرلاب دوائر و خطوط مستقیم ترسیم گشته .

تمجید از روش ابو حامد صغانی  
در تسطیح کره و اعجاب بیرونی  
از این فکر  
ابو حامد صغانی رأس مخروطات را از قطبین  
بداخل یا خارج کره در امتداد محور نقل  
کرده و هیچیک از ریاضی دانان اورا در این

کار شگفت آور پیشی نگرفته اند و بر اثر این فکر بدیع دوائر و قطوع ناقص و  
مکافی و قطع زائد هر طور که خواسته بدست آورده .



يك قسم دیگر از تسطیح، تسطیح استوانی نام دارد و تا کنون نشنیده‌ام که هیچ‌یک از اهل فن این نوع تسطیح را پیش از من ذکر کرده

ابداع تسطیح استوانی و اینکه پیش از او کسی چنین کاری نکرده

باشند و آن بقرار ذیل است.

بر دوائر و نقاطی که در کره باشند خطوط وسطوحی که با محور موازی باشد می‌گذاریم و بالنتیجه در سطح نصف النهار خطوط مستقیم و دوائر و قطوع ناقصه بدست می‌آید و کتابی را که من در فرا گرفتن وجوه ممکنه در صنعت اسطرلاب نوشته‌ام همه این اقسام را شامل است لیکن عیب این نوع تسطیح آن است که دوائر و نقاط آن چنانکه در سطح کره می‌باشند تصویر نمی‌شود چه، ابعادی که در کره متساوی هستند چون تسطیح شود اختلاف بسیاری می‌یابد بخصوص دوائر که بقطبین نزدیک است ولی غرض از تسطیح کره در اسطرلاب آن نیست که دوائر موافق کره مرئی ما باشد بلکه مقصود این است که بتوان دسته‌ای از این دوائر را با سکون دسته دیگر حرکت و گردش داد و نتیجه این کار با اختلاف اوقات در فلک يك چیز گردد.

عیب تسطیح استوانی تقریباً با تسطیح اسطرلاب مبطخ رد میشود و بحث در این نوع تسطیح غرض از تصویر کواکب و نقشه شهرها این است که ما را به شناسایی آنها راهنمایی کرده و وضع جغرافیایی آنها را برای ما روشن سازد

ولی باید به خاطر سپرد که خطوط مستقیم با خطوط منحنی و همچنین سطح کره با سطح مستوی نسبت نداد پس برای رفع این اشکال باید تخمین و تقریب اختیار کرد و یکی از راههایی که ما را باین مقصود میرساند عمل اسطرلاب مبطخ است بدین طریق که نخست يك دایره در صفحه‌ای ترسیم کنیم و هرچه بزرگتر باشد بهتر خواهد بود و این دایره را با عمود کردن دو قطر بر یکدیگر چهار بخش می‌کنیم و هریک از نیم قطرها را به نود جزء متساوی تقسیم می‌کنیم و از مرکز دایره به بعد هریک از اقسام نود گانه دایره‌ای می‌زنیم تا نود دایره موازی بدست



آید که دوری هر يك از دیگری مساوی باشد و دایره بزرگ را که بر همه محیط است ۳۶۰ قسم تقسیم می کنیم و هر جزء را مستقیم به مرکز وصل می نماییم پس از انجام این عمل محیط دایره بزرگ را فلک البروج و مرکز آنرا یکی از دو قطب فلک البروج توهم می کنیم و نقطه ای در روی محیط گذارده و آنرا اول حمل فرض می کنیم و جایگاه ستارگان را از کتاب مجسطی یا کواکب ثابته ای الحسین صوفی بدست آوریم و تا زمان خود حرکت ثوابت را بر آن می افزاییم سپس یکی از ستارگان را که در آن نیمه است که این دایره را ما برای آن کشیده ایم مورد نظر قرار داده و از نقطه مفروضه از راست به چپ به اندازه دوری آن ستاره از آغاز حمل شمرده تا به درجه این ستاره در طول برسیم .

و نیز از آغاز حمل در امتداد خطی که از مرکز مرور کرده عرضی را که آن ستاره دارد از دوائر نود گانه شمرده تا به جرم کواکب برسیم و نقطه ای زرد یا لاجوردی باندازه مقداری که این ستاره از اندازه های شش گانه دارد می گذاریم و همین کار را با ستاره که عرض آن در جهت دیگر است انجام می دهیم تا اینکه یکی از يك نیمه فارغ شویم سپس بر سر نیمه دیگر می رویم تا در نتیجه همه ستارگان فلک در دو دوائر محصور شوند و برای اینکه ستاره ها در میان این دو دایره آشکار باشند با لاجورد آنها را رنگ می کنیم و بر کواکب مصوره ما هر شکل خیالی را که برای آن گفته اند با ملاحظه جایهای آن ترسیم می کنیم .

این طریق تسطیح را نیز ما نمی پسندیم زیرا همه صورت هایی را که در فلک البروج است نمی توان تمام و کامل در یکسو تصویر کرد بلکه پاره ای از آنها در يك نیمه و پاره ای در نیمه دیگر خواهد افتاد و اگر در خارج فلک البروج نود دایره متوازی که دوری هر يك از هم مانند دوری دوائر درون فلک البروج باشد ترسیم کنیم امر از نظام خارج می شود و جایگاه این ستارگان با جایگاه حقیقی آنها در آسمان اختلاف بزرگی خواهد یافت چه دوری کواکبی که در رؤیت منظر متساوی هستند هر اندازه جنوبی تر شود چون مرکز دایره قطب شمال باشد بزرگتر و فراختر



بنظر میرسد به حدی که از اندازه معمولی خارج می شود مانند تسطیح کسی می شود که بخواهد ستارگان را بر سطح دایره ای که به دو قطب فلک البروج می گذرد در مسقط الحجرهای<sup>۱</sup> این ستارگان بر آن سطح آنها را تسطیح کند که فاصله این ابعاد در محیط تنگ و در خارج از محیط وسیع می گردد چاره اینکه این عیب را تا اندازه ای برطرف کنیم این است که باید نخست دایره ای ترسیم و آنرا چهار بخش کرد و جهات چهار گانه را در چهار نقطه آن نوشت و دو خطی که این دایره را را تربیع کرده بطور غیر محدود از دایره گذرانند و يك از نیمه قطر ها به نود جزء مساوی تقسیم کنیم و محیط دایره را به ۳۶۰ جزء .

پس از این کار در خط مشرق و مغرب مراکز دوائری را که هر يك از آنها به جزئی از اجزاء قطر و بهر يك از دو نقطه شمال و جنوب می گذرد بدست می آوریم و چون مطلوب ما حاصل گشت و آنچه از این دوائر داخل کره واقع شود بر آن بگذرانیم صد و هشتاد قوس بدست خواهد آمد که هم قطر را باقسام متساوی تقسیم کرده و هم در هر يك از دو نقطه شمال و جنوب تقاطع نموده و این دوائر را طول می نامند .

سپس در خارج خط از نقطه شمال که در امتداد قطر است مراکز دایره ای را که به يك جزء دو نقطه مشرق و مغرب در محیط دایره و از مراکز به قطر می گذرد بدست می آوریم سپس همین کار را با دایره ای که بر دو جزء یا سه جزء یا چهار جزء بعد دارد انجام می دهیم تا بجزء نودم رسیده و نود دایره حاصل می شود و چون از نیمه شمال فارغ شدیم به نیمه جنوبی می پردازیم و بر خطی که در نقطه جنوب امتداد قطر است همان کارهایی که در نیمه شمالی کرده ایم تکرار می کنیم و در نتیجه صد و هشتاد دایره عرض بدست خواهد آمد که هر يك از دوائر طول را به صد و هشتاد بخش تقسیم خواهد کرد .



پس از این کار نقطه مغرب را آغاز حمل و خط مشرق و مغرب را منطقه البروج فرض می‌کنیم و هر اندازه که کو کب مفروض از آغاز حمل دوری دارد شمرده تا بدرجه آن برسیم .

پس از این کار هر اندازه که کو کب مفروض ما در دایره طول خود عرض دارد شمرده و به جایگاه آن ستاره می‌رسیم و صورتی دیگر مانند آن تصویر می‌کنیم و نقطه مغرب را در آن اول میزان فرض می‌کنیم .

در نتیجه این کارها همه ستارگان آسمان در این دو نیمه جمع میشود و نکاتی را که برای تصویر آنها سبق ذکر یافت مراعات می‌کنیم و اگر مقصود ما نقشه شهرها باشد دایره‌ای مانند دوائر فوق ترسیم می‌کنیم و از نقطه مغرب به اندازه‌ای که شهر مفروض ما طول دارد شمرده سپس بر دایره طولی که عرض این بلد در آن جهت بآن منتهی میشود میرسد و ما بآن شهر می‌رسیم همچنین با شهر دیگر همین کار را تکرار می‌کنیم و طریقه تسطیح این بود که گفته شد .

برخی از منجمین حسابهای درست کرده و  
**راه پیدا کردن مراکز دوائر طول**  
 در جداول قرار میدهند و این کار را بر

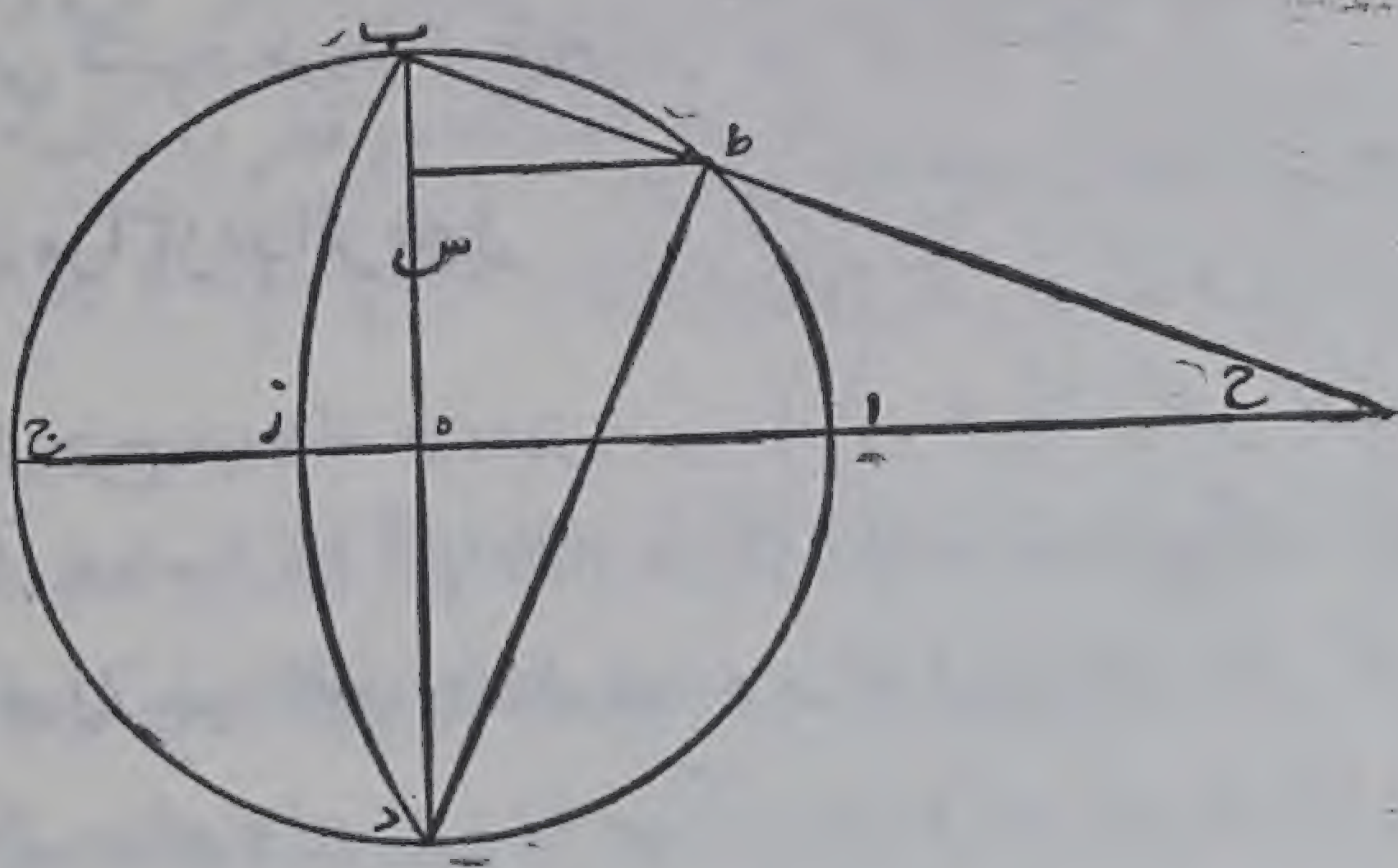
اعمال صناعی ترجیح میدهند و بدین سبب ما باید طریقه یافتن اقطار دوائر طول و عرض و مقدار بعد مراکز آنها را از مرکز دایره بخوانند گان بیاموزیم که تا مقصود از این فصل بطور کامل حاصل شود و برای این مطلوب می‌گوییم .

بر مرکز دایره ا ب ج د را می‌گذارانیم و این دایره را با دو قطر ا ه ج و ب ه د تریس می‌کنیم و نقطه ا را مغرب و نقطه ب را جنوب و نقطه ج را مشرق و نقطه د را شمال فرض می‌کنیم و هر نیم قطری را به نود جزء تقسیم می‌کنیم و محیط دایره را به سیصد و شصت جزء .

بطریق مثال می‌خواهیم که شعاع دایره ب ز د را که یکی از دوائر طول است بدست آوریم و فرض می‌کنیم ح دوری مرکز آن از مرکز ه باشد بدیهی است که ه ز معلوم است زیرا به اجزایی که نصف قطر آن ه ج نود جزء است آن معلوم خواهد بود و هر يك از به و ه د نیز نود جزء است .



چون ه ز معلوم را در مجموع ه ح و ح ز مجهول که مساوی قطر مطلوب منهای زه باشد ضرب کنیم مانند ضرب ه ب در ه د است که مربع یکی از این دو باشد و ه ب را در خوش ضرب کرده و مجموع را که هشت هزار و صد باشد بر ه ز معلوم تقسیم می کنیم و از این کار مجموع ه ح و ح ز بدست می آید و ه ز را بر آن افزوده و نصف مجموع که ز ح باشد نصف قطر دایره ایست که قوس ب ز د جزئی از آن است و چون این مطلوب بدست آمد به اندازه آن فتحه پرگار را باز کرده نقطه ز نیز معلوم باشد یکی از دو پایه پرگار را بر نقطه ز می گذاریم و دیگری را بهر جا که از خط ه ا که بطور لانهایت خارج گشته و بمرکز دایره ای که ح باشد خواهیم رسید و این عمل ما را از معرفت مابین دو مرکز بی نیاز می کند و اگر بعدی نبود و ه ز معلوم از نیم قطر خارج شود باقی بعد بین المراكزین است و این بود پیدا کردن مسئله از راه حساب .



بعد مجاز را چگونه می یابیم  
هر کس ده به استخراج بعد مجاز نیازمند باشد  
یعنی آن نقطه از دایره که خط واصل میان دو  
نقطه ب ح بآن میگذرد که قوس ا ط باشد باید ب ح را متصل کند که محیط را در  
ط قطع کند و عمود ط س را بر بد اخراج نموده و ط د را وصل نماید و چون مثلث  
ب ه ح اضلاع آن به اجزائی که بآن اجزاء نصف قطر دایره نود جزء است معلوم  
است تحویل هر ضلعی از آن به مقداری که بآن نصف قطر دایره شصت باشد بدینطور  
است که در شصت ضرب نموده و به نود تقسیم کند تا در نتیجه این کار به مقدار ستینی



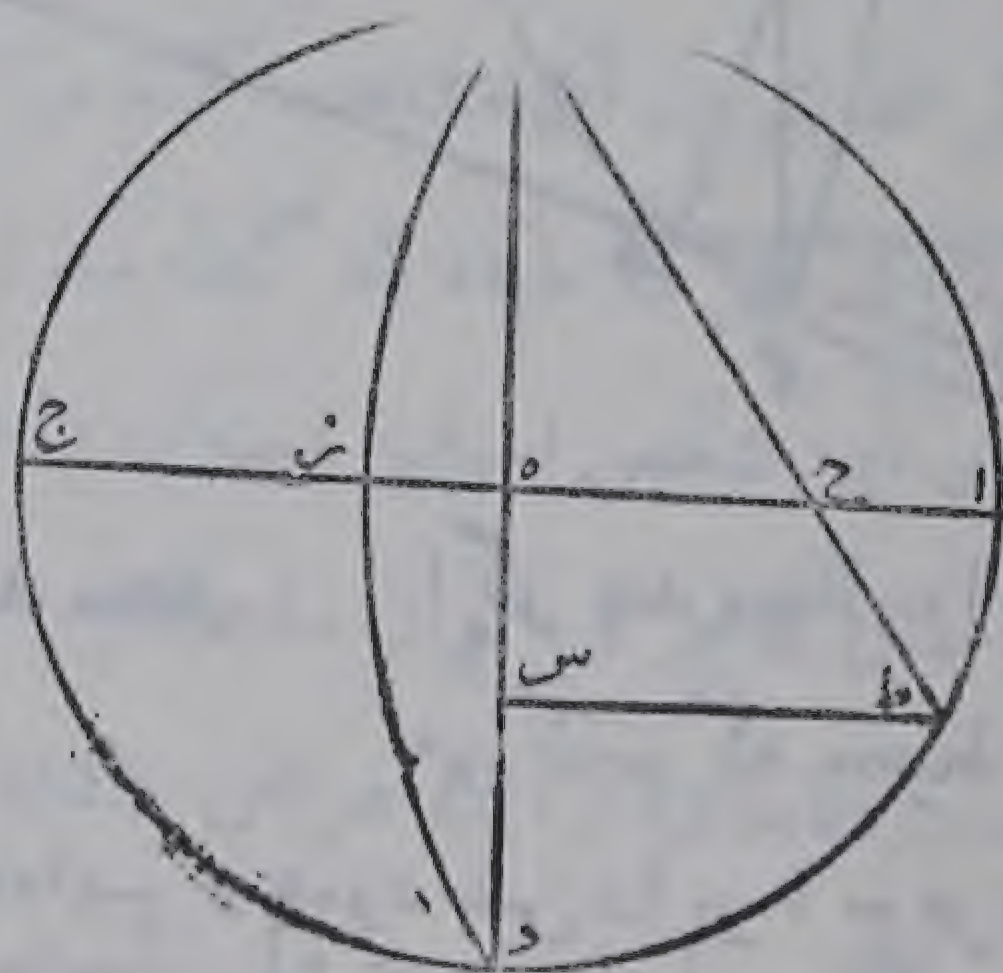
تحویل شود و مثلث‌های بهرح بطد بسط متشابه هستند و ح ه را در بد ضرب نماید و مجموع را بر ح ب تقسیم کند د ط بدست خواهد آمد سپس د ط را در ح ه ضرب کرده و مجموع را بر ح ب تقسیم کند د س بدست می‌آید و چون آن را در جداول جیوب بدل بقوس کنیم و قوس آن را از نود القاء کنیم ا ط باقی خواهد بود.

اگر بعد مجاز را از راهی آسانتر بخواهیم

### راهی دیگر در مسئله سابق الذکر

بدست آوریم مثلث بهرح را که اضلاع آن

معلوم است به مقداری که با آن مقدار نصف قطر دایره ا بجد شصت جزء است تحویل می‌کنیم و زاویه ط د ب در صورت اولی و زاویه ط بد در صورت دوم آن است که تمام بعد مجاز آن را وتر واقع شده و چون تحویل هر ضلعی از این مثلث را به مقداری که با آن مقدار بح شصت جزء باشد بخواهیم در شصت ضرب کرده و مجموع را بر بح به مقداری که با آن مقدار نصف قطر دایره شصت جزء است تقسیم می‌کنیم و مطلوب بدست می‌آید و چون ضلع ح ه را به این مقدار بدست آوردیم در جداول جیوب بدل بقوس می‌کنیم و قوس د ط بدست می‌آید و از هر راهی که این عمل را بنماییم با اختلاف راهها به یک نتیجه خواهیم رسید و شکل دایره این است.

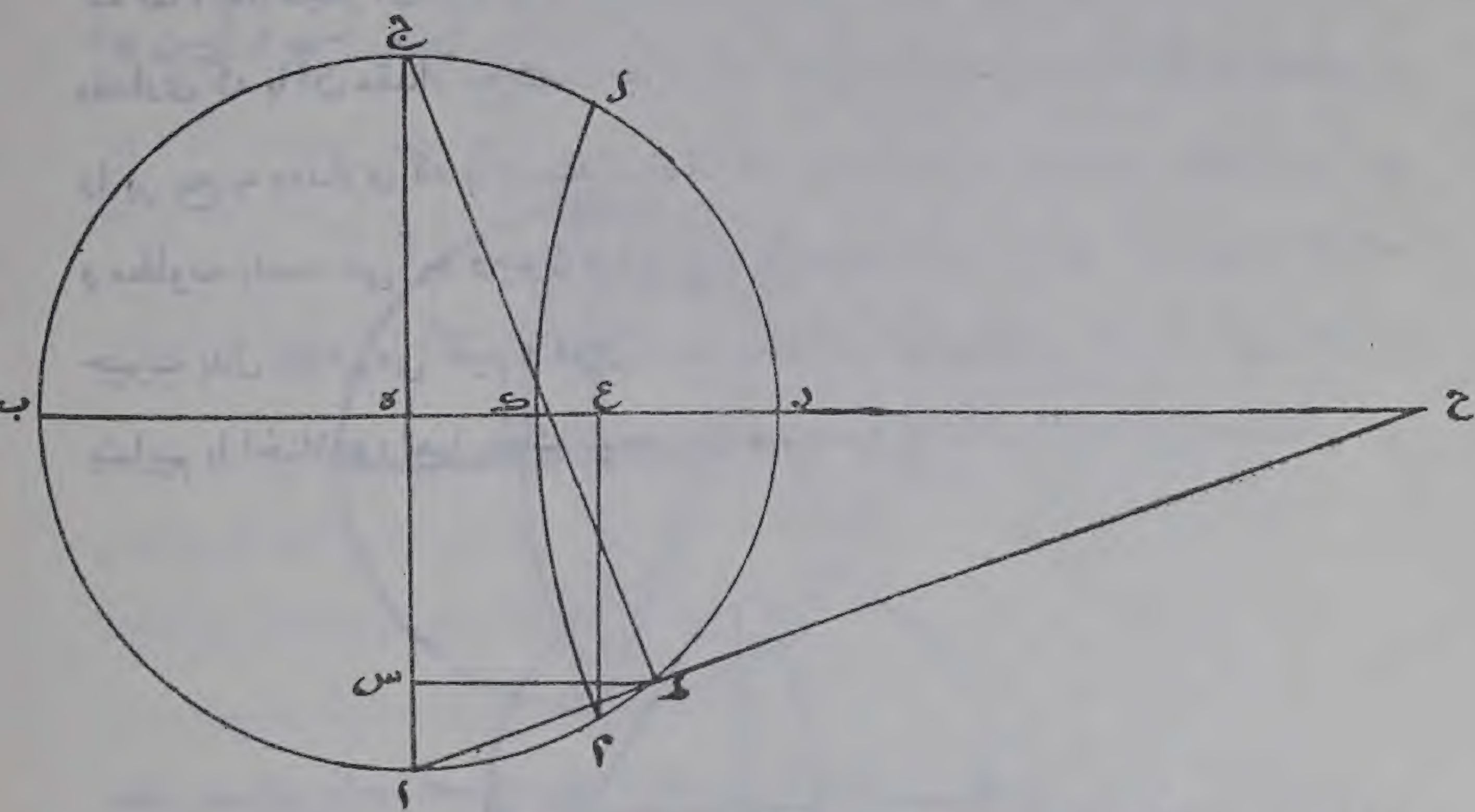


شکل را باز اعاده می‌دهیم که تا آنچه را که سابقاً در دوائر عروض گفته شد



راه پیدا کردن مرکز دوائر  
عروض فرض می کنیم دایره ای را که می خواهیم نصف  
قطر آن را بدانیم دایره ای باشد که م کل قطعه ای

از آن است و هر يك از ا م ه ك ج ل در شمار مساوی باشند و عمود مع را که جیب  
د م معلوم است و ه ع را که جیب ا م معلوم است اخراج می کنیم و از ه ع مقدار  
ه ك کم می شود و پس از آنکه آن را از اجزاء تسعینی به ستینی تحویل کردیم کع  
باقی خواهد ماند و مربع مع را بر آن تقسیم نموده و بر خارج قسمت کع را می-  
افزاییم و نصف آن را گرفته که ك ح باشد یعنی نصف قطر دایره ای که م ك ل پاره یی  
از آنست با اجزائی که نصف قطر دایره ابجد با آن شصت جزء است .



طریقه بدست آوردن بعد مجاز  
در دوائر عروض اگر بعد مجاز را بخواهیم ا ح را وصل  
می کنیم که محیط دایره را بر ط قطع

می کند و ط ج را وصل می نماییم و عمود ط س را بر ا ج فرود می آوریم [ و چون  
اضلاع مثلث ا ه ج معلوم است و دو مثلث ا ط ج و ا س ط با آن متشابهند ] چون ح ه را  
در ا ج ضرب کنیم و مجموع را بر ا ح تقسیم کرده ط ج بدست می آید و چون این  
خارج قسمت را در ه ح ضرب کنیم و مجموع را بر ا ح تقسیم کنیم س ج خارج



می شود که جذر مضروب آن در اس طس است که جیب قوس مجاز باشد و نیز اگر  
 اه را به مقداری که بآن مقدار اح صد و بیست جزء است تحویل کنیم سپس در جداول  
 اوتار تامه بدل به قوس کنیم قوس اط که بعد مجاز است خارج می شود و حال در  
 جهت ج مانند جهت ا است و در جهت ب مانند جهت دال است و هیچ با یکدیگر  
 فرق ندارد و این مطلب آخرین گفتار من بود .

و عده ای را که داده بودیم وفا کردیم و پرسشهایی را که از ما نموده بودند تا  
 حدی که توانایی داشتیم پاسخ گفتیم فکل امراء یعمل علی شاکلته و قیمة کل منهم  
 مایحسن و گمان می کنم اصولی را که من در تصحیح آن کوشیدم برای تلقیح و  
 بارور کردن عقول کفایت دهد و در تهذیب نظر و برطرف ساختن هر گونه شك از  
 تواریخ انبیا و پادشاهان و ارشاد حیرت زدگان از یهود و نصاری خوانندگان را  
 راهنمایی کند.

خوانندگان این کتاب از سه دسته بیرون نیستند یا شخصی است که در علم  
 با من هم پایه و همسنگ است، این شخص مرا خواهد سپاس گذارد و در موضوعاتی  
 که من در آنها سعی مبذول داشتم زحمات مرا تقدیر خواهد کرد و یا اینکه مرتبه  
 علمی او از مرتبه من برتر و بالاتر است، این شخص باید در اصلاح خلل این کتاب  
 بر من تفضل نماید و اگر لغزشی در آن مشاهده کند مرا معذور دارد، و یا آنکه  
 خواننده این دفتر هیچیک از این دو طبقه که گفته شد نیست و دانش او از دانش  
 من کمتر است، من برای این شخص اسباب استفاده را فراهم کرده ام و اگر اهل  
 عناد است او را از اتیان بمثل عاجز و ناتوان ساختم.

چگونه از خصومت دشمنان ترس و هراس داشته باشم با آنکه شعار من در  
 هر کجا که باشم دولت مولانا سید اجل منصور ولی النعم شمس المعالی است که خداوند  
 توانایی او را ادامه دهد و در پنهان و آشکار بهر کن منیع دولت او اعتصام و اعتماد  
 و به نور درخشان او هدایت من است .



خداوند مرا و جمیع مسلمانان را بشناختن کنه نعم او و ادای طاعتش که بر  
 همگان فرض و واجب است توفیق دهد .  
 کتاب خود را به ستایش و حمد خداوندی که ما را نصرت داد و هدایت  
 نمود و راه راست را از کج بشناساند تمام کنیم لیلهک من هلك عن بینة و یحیی من  
 حی عن بینة والصلوات علی المبعوث الی خیر امة دائماً ابداً و علی اهلہ الطاهرین  
 وسلم تسلیماً کثیراً .

پایان



۱ اگر این وقت که ذکر شد همان باشد که جاماسب و زردشت قصد کرده بودند البته در تعیین این وقت مصاب بوده اند زیرا این قضیه در آخر سال هزار و دویست و چهل و دو اسکندری بوده و هزار و پانصد سال در این وقت از تاریخ زردشت می گذشت ولی در این خطا کردند که تصور کرده بودند سلطنت باز به مجوس برگردد و چنانکه ابو عبدالله عدی که بسیار تعصب مجوسیت دارد و زمان زیادی خروج قائم را منتظر بود کتابی در ادوار و قرانات تصنیف کرده و در آخر دفتر چنین گفته که هیچدهمین قران از مولد محمد ص با الف عاشر موافق است که به مشتری و قوس تعلق دارد و ازینرو حکم نمود که انسانی خروج خواهد کرد که دولت مجوسیت را بازگشت دهد و بهمه روی زمین مستولی و چیره خواهد شد و ملک عرب و دیگر امم را از میان خواهد برد و مردم را به یک دین و یک مسلک جمع آوری خواهد نمود و شر را از روی زمین بر خواهد داشت و به اندازه هفت قران و نیم سلطنت خواهد کرد و تصریح نمود که از اعراب پس از آنکه در قران هفدهم شاهی جلوس می کند کسی دیگر نخواهد سلطنت کرد و در وقتی که او تعیین نموده جز زمان مکتفی و مقتدر را اقتضا نمی کند و به وعده خود پس از این دو تن نمی توانست وفا کند و گفته اند که دولت ساسانی در قرانهای آتشی بوده و دولت دیلم برای علی بن بویه که ملقب عمادالدوله است در قرانهای ناری اتفاق افتاد و این وقتی است که امیدوار بودند سلطنت به پارسیان برگردد اگر چه دین و سیرت ایشان چون پارسیان قدیم نباشد. نمی دانم چرا دولت دیلم را برگزیدند با آنکه دلالت انتقال ممر به مثلثه آتشی بر دولت بنی عباس که دولت خراسانی و شرقی است ظاهر تر است و بعلاوه چه بنی عباس و چه آل بویه از تجدید دولت ایرانیان و از اعاده دین ایشان خیلی دور بودند.

۱- در نسخه چاپی و نسخه مدرسه سپهسالار در فصلی که از متنبشین درباره ابی زکریاء طمami گفتگو می کند پس از اینکه می گوید: (تا آنکه خداوند یکی از اتباع ظاهری این شخص را بر او مسلط کرد) ناگهان سخن قطع می شود و قسمت فوق بنظر میرسد و بعداً باز نویسند سر بحث قرامطه میرود و این جانب نیز در چاپ اول به عدم ارتباط مطالب توجه نداشتم و در این چاپ متوجه گشتم که صفحه فوق ربطی بمطالب ندارد و به تصور حقیر مربوط است به صفحه ۱۳۲ کتاب چاپی و پس از اینکه این صفحه تمام شد کتاب از سر صفحه شروع می شود که آغازش این است: بنابر رأی منجمین.

به صفحه ۲۱۳ و ۱۳۲ کتاب چاپی و به صفحه ۱۷۵ و ۲۷۷ ترجمه توجه فرمایید.



این قسمت تا آخر جداول مربوط به ائمه بنی عباس که به القادر بالله  
تمام می شود پس از صفحه ۱۳۲ کتاب است و در ترجمه پس از ص ۱۷۴

اگر برای ما امکان داشت که مدت حکومت اشکانیان را که ملوک طوائف  
باشند از فاصله زمانی میان اسکندر و اردشیر، بی هیچ گواهی و دلیل کشف حقیقت  
بدست آریم البته ما چنین کرده و بآن راه می رفتیم ولی این قبیل معلومات از امور  
مربوط به علم غیب است و نوعی دانش است که بشر از درکش عاجز و قاصر است  
و امور غیب را نباید از راههای مخصوص آن مانند کهنات و وحی و علم تنجیم و  
امثال آن شناخت.

از باب مثال می گوئیم: منجمان در کتبی که راجع به دول و ملل نوشته اند  
چنین گفته اند که مدت سلطنت اشکانیان سالهای قران اوسط بوده که دویست و چهل  
سال است و برخی از آنان گفته اند که زحل دلیل و راهنمای اشکانیان بوده و  
سالهای بزرگ خود را که دویست و شصت و پنج سال باشد به اینان بخشوده سپس  
منجمان اعمال و سیرت این پادشاهان را از دلالتهای ستارگان در این قرانها توصیف  
و تعریف کرده اند و ما می انگاریم که مدت حکومت اشکانیان سیصد سال باشد و  
سپس به گفته زردشت به بشتاسف توجه می کنیم که گفت هزار سال پادشاهی در  
خانواده تو پایدار خواهد ماند.

گوئیم: فاصله زردشت تا زوال سلطنت از ایرانیان با کشته شدن یزدگرد  
هزار و دویست و بیست و یک سال است و دویست و پنجاه و هشت سال از این مدت  
را که میان بشتاسف و اسکندر است و اولاد بشتاسف سلطنت کردند کنار گذاشته و  
چهارصد و بیست و شش سال را هم که میان پادشاهی اردشیر و هلاک یزدگرد میباشد  
و اولاد اردشیر حکومت کردند نیز کنار می گذاریم پانصد و سی و هفت سال باقی  
می ماند و این مدتی است که میان اسکندر و اردشیر است که تا تمام هزار سالی که



ساسانیان پادشاهی کردند سیصد و شانزده سال میماند<sup>۱</sup> و بطور تقریب و نزدیک بودن دوقول آنان هم در شمار ساسانیان بودند هر چند دلیل قاطعی در دست نیست که همه سالیانی را که میان اسکندر و اردشیر است مدت سلطنت اشکانیان دانسته شود یا برعکس این عقیده را که مدت حکومت اشکانیان باشد باطل سازد و به فترتی که در این میان است یعنی مدت پادشاهی خود اسکندر و جانشینان او در بابل توجه نشود.

[این بود بیشترین چیزی که در این باب میتوانستم بگویم و خداوند توفیق-  
دهنده ما به راه صواب است. اگر ما به وعده خویش در اثبات گفتار پیشینیان وفا کردیم و از بذل و کوشش باندازه توانایی خود دریغ نکردیم اکنون گوییم:  
هنگامی که به يك زمان تاریخی برخورد کنیم و با سنجش آن با دیگر آراء و گفته‌ها بخواهیم آنرا امتحان کرده بدانیم چه حال دارد کمتر اتفاق خواهد افتاد که درست از کار در آید و آن تاریخ راست باشد.

مثلاً هنگامی که خواستیم بدانیم میان تخریب اول بیت المقدس بدست بختنصر تا زمان اسکندر چند سال بوده چون به جدول قسم اول از تاریخ ایرانیان نظر افکنیم خواهیم دید که سیصد و چهل و سه سال بوده و همین مقدار را از جدول ملوک کلدانیان بر گیریم دویست و نود و سه سال خواهد شد و به عقیده یهود صد و ده سال است و چون کار بدینجا رسید نزدیکتر بصواب آنست که از عقیده ایرانیان اعراض کنیم و سخن یهود را بشنویم هر چند آراء یهود نیز باهم متناقض است و یکی از آن تناقضات این است که در کتاب سید رعولام که سالهای عالم معنی میدهد در جایی مدت عمارت دوم بیت المقدس چهارصد و هشتاد سال ذکر شده و بعداً گفته است که ابتدای این مدت از چهل سال بیش از اسکندر است که چون تا اول سلطنت اسکندر

---

۱- قسمت اول که پس از تفریق ۴۲۶ + ۲۵۸ پانصد و سی و هفت سال باقی میماند

درست است اما این مطلب را (که تا هزار سال که ساسانیان پادشاهی کردند سیصد و شانزده سال میماند) نمی‌فهمم.



و سال دوم آن که (اسبغسانوش) است این مدت جمع شود و آن سالی است که بیت المقدس در آن سال خراب شد مدت چهارصد و چهل و پنج سال می شود پس دو قول آنان باهم منطبق نشد (کلمه مزبور از نظر عدد با سالها مطابق نیست).

نیز در این کتاب می بینیم که پس از عودت بنی اسرائیل به اورشلیم پنجاه و نه سال ایرانیان در اورشلیم حکومت کردند و صد و هشتاد سال یونانیان و سیصد و شصت سال رومیان و پانصد و چهل سال ساسانیان که مجموع این سال هزار و صد و سی و نه سال است و این دلیل است که آنچه گفته اند خلاف حقیقت است زیرا آخر سالهای مذکور بیرون از سه صورت نیست یا سال هجرت است یا سال هلاک یزدگرد یا میان این دو و آخر این تاریخ که یهود گفته اند نمی تواند پس از هلاک یزدگرد باشد زیرا وقتی چهل سال از این تاریخ را که فاصله عمارت بیت المقدس تا اسکندر است کم کنیم هزار و نود و نه سال می شود که صد و سی و هفت سال پس از هلاک یزدگرد است و این قبیل امور است که ما را به اقوال یهود به شك وامیدارد و آن اطمینان قلبی را که باید به سخنان آنان داشته باشیم از ما سلب می کند.

نیز یهود درباره ملوک بنی اسرائیل در کلامی که از تورات تأویل کرده گفته اند که چون یعقوب از برادرش عیسو سخت در بیم و هراس بود خداوند بدو وحی فرستاد که تو از او مترس و من ترا حفظ می کنم باز هم یعقوب باین سخن اطمینان قلب نیافت و دءیک گوسفندان را به برادرش داد که پانصد و پنجاه گوسفند بود تا از شر برادرش آسوده شود<sup>۱</sup>.

و چون خداوند دید که یعقوب چنین کرد بر آشفته بدو گفت تو چرا به گفتار من اطمینان نداشتی اکنون دادم به برادر تو آنچه باید بدهم و اولاد عیسو را بر

۱- پس از آنکه مطابق تورات یعقوب را اسحاق برکت داد که او را یهوه بارور خواهد ساخت دیگر جا نداشت که یعقوب از عیسو بهراسد و به حران بگریزد بعد هدایایی بسیار به برادر خود بدهد اما داستان برکت دادن که شرط آن تهیه یک غذای مطبوع باشد و بعداً بستن پوست بزغاله ها بدست یعقوب علیه السلام و فریب خوردن اسحاق هنگامی که دست های پرموی عیسو را با این حیل به دست یعقوب اشتباه کرد همه اینها خواندنی و فکرکردنی است.



اولاد تو پانصد و پنجاه سال فرمانروا ساختم و این مدت به خراب بیت المقدس تا فتح مسلمانان بیت المقدس را نزدیک است و در این کارها نسبت دادن جور و ستم به خداوند است و گرفتن پسر بجای پدر در مجازات و حال آنکه وما الله بظلام للعبيد. بعضی از علمای عالم بانساب گمان کرده اند که پادشاهان ایران از اولاد ابراهیم هم بوده اند و گفته اند ويزك همان اسحاق است که با كوزك دختر ایرج ازدواج کرده و منوچهر از این زناشویی پدید آمد و به عقیده ایرانیان این ويزك پسر زنی است که نسبت او به پا كوزك میرسد و او از زنانی بود که از هم زاییده شدند بی آنکه مردی دیده باشند و این مورخ به قول شاعر استناد کرده که می گوید :

ابو ناويزك و به اسامی

ابو ناويزك عبد رسول

ومن مثلی اذا خطرت قرومی

و بینی مثل واسطة القلاده [

برخی گویند که لهراسب یکی از پسران یعقوب بوده و به لهرجه ولغت پارسی یعقوب فیتاوش پسر کورش است که اسحاق باشد چنانکه گفته اند اسماعیل همان کابرش بن فیقوار است و فیقوار ابراهیم است و نیز گفته اند که فریدون همان نوح علیه السلام است و بر کسی که دارای کمترین معرفت به تواریخ و انساب باشد و در اخبار و آثار کمترین نظر کرده پوشیده نیست که این سخنان ژاژ خایی و هرزه درایی است و چون میان عرب و عجم مفاخره در گرفت که کدام بالاتر و والاترند و بیشتر تکیه گاه عرب به انتساب به ابراهیم بود که در اسلام سبقت گرفته این بود که ایرانیان نیز خواستند معارضه به مثل کنند با آنکه با توجه به کلام ایزدی که فرموده ان اکرمکم عند الله اتقیکم و نیز گفته دیگرش فلا انساب بینهم ولا یتسائلون و با توجه به گفتار پیغمبرش که الناس من آدم و آدم من تراب و لافضل لعربی علی عجمی



الا بالتقوى، بی نیاز از این انتسابها بودمانند و فخر و مباهات در سبقت به محاسن اخلاقی و پیشی گرفتن از هم در انجام کار خوب و دنبال علم و حکمت رفتن و روح را باصور عالیّه موجودات زینت دادن تحقق می یابد و هر کس چنین شد در این دادرسی داد برده و گرنه داد باخته است.

اکنون به گفتار خود برگردیم و گوییم همانطور که در وصول به حقیقت تاریخ ایرانیان و اهل کتاب شك روی می دهد تاریخ دیگر امم نیز باشكوك کمتر از آن بدست نمی آید و کتب سیره پادشاهان یمن و اعراب لخمی و آل جفنه را با مدت سلطنت هریک متضمن است ولی هیچ دو روایت را با هم یکسان در این تواریخ و سنوات نمی یابیم اما ملوک یمن پس از آنکه بنی قحطان در یمن جمع شدند سلطنت را به حمیر دادند و او عبد شمس بن یشجب بن یعرب بن قحطان است و گفته اند که یعرب اول کسی است که به عربی سخن راند و با تحیه و درودی که به پادشاهان فرستاده می شود تحیت و درود پذیرفت و او را چنین گفتند ابیت اللعن و انعم صباحاً و گویند که او در پیری مرد و اولاد او سلطنت را وارث بردند و جزء پادشاهان نبودند بلکه رؤسائی و فرمانروایانی محسوب می شدند تا آنکه قرنهای گذشت و ریاست بدست حارث راعش افتاد و او خود را پادشاه و تبع خواند زیرا اهل یمن او را تبعیت کردند و چنانکه گفته اند این شخص با پنج پشت فاصله به حمیر میرسد و جدول ملوک حمیر یمن این است.

### جدول پادشاهان حمیر یمن

مدت سلطنت هریک مجموعه سالها

حمیر بن سبا و او عبد شمس بن یشجب بن یعرب بن قحطان است و از اینرو سبا نامیده شد که نخستین کس بود که

سبی (اسیر) را به خاک یمن آورد

تبع اول و او حارث راعش بن سداد بن الملطاط است و از



		اینرو رانش نامیده شد که به مردم اکرام و انعام بسیاری کرد و لقمان صاحب کرکسها در عهد او بود و گویند
۳۰۹	قکه	لقمان دو هزار و چهارصد و پنجاه و هفت سال عمر کرد
		ذوالمنار ابرهه بن حارث و وجه این نامگذاری آنست
		که هنگامی که به جنگ بیرون میشد در راه خود منار قرار
۴۴۲	قلج	می داد (منار یعنی جای آتش تا راه گم نشود)
		افریقیس بن ابرهه و او کسی است افریقا را در سرزمین
۶۰۶	قسلد	بر بر بنا کرد
		برده، ذوالاذعار بن افریقیس که با زنگیان جنگ کرد و
		مردم از اسارت او ترسیدند و از این رهگذر ذوالاذعار
۶۳۱	که	نامیده شد
۷۰۶	هه	هداد بن شراحیل هدهاد
		بلقیس دختر هداد خلیفه سلیمان بن داود علیهما السلام در
۷۳۰	کد	یمن
		یاسر ینعم عموی بلقیس و وجه تسمیه او به ینعم این است که پس
		از زوال پادشاهی به مفارقت بلقیس باقیام به امر مملکت
۸۱۵	فه	بمردم انعام کرد
		ابو کرب شمریر عیش بن افریقیس که دارای ارتعاش دست
		برد و برای دو گیسو که داشت ذوالقرنین نامیده شد و
۸۵۲	لز	گویند بشتاسب بدست رستم او را کشت
۹۰۷	نه	ابوملک بن شمر
۹۶۰	نج	الاقرن بن ابی ملک تبع دوم
۱۰۳۰	ع	ذوحسبان بن الاقرن
۱۱۹۳	قسج	تبع الاکبر بن اقرن
-	-	ملیک کرب بن تبع و گفته اند ملک کلی کرب



تابع اسعد بن ملکیکرب و او تابع اوسط است و قوم او  
او را کشتند و در قرآن این تابع مذکور است

پسرش حسان بن تابع له ۱۳۲۸

برادرش عمرو بن تابع موثبان و وجه تسمیه آنست که  
او همواره بستری بود و او را ذوالاعواد نیز می گفتند  
زیرا بسیار بیمار می شد و با تختی که حمل می کردند  
حرکت می کرد

فد ۱۳۱۲

عبد کلال بن مثوب که در پنهان مسیحی بود ع ۳۳۸۲

تابع الاصغر بن حسان که یهودی شد و به این کیش مردم را  
دعوت کرد و او همان کسی است که خواهرزاده خود  
آکل المرار را بر معد پادشاه کرد

سج ۱۴۴۵

مرثد بن عبد کلال عد ۱۵۱۹

دوران فترتی است که ملوک حمیر متفرن شدند شك ۱۸۳۹

ولیمه بن مرثد ما ۱۸۸۰

ابرهه بن الصباح معاصر شاپور ذوالاكتاف - -

حبهان بن مخرث لز ۱۹۱۷

الصباح بن ابرهه بن الصباح عج ۱۹۹۰

حسان بن عمرو بن تابع لب ۲۰۲۲

ذوالشناتر و معنای این لفظ در لغت یمن به معنای صاحب

دو گوشوار است و او از خانواده شاهی نبود لو ۲۰۵۸

ذونواس حریب بن قطن از اینرو ذونواس نامیده شد که دارای نر ۲۱۱۰

دو گیسو بود که بر روی شانهاش در حرکت بودند و صاحب

اخذود و ناصریهود

له ۱۱۴۹



بود و از حبشیان شکست خورد و به دریا پناه آورد و هلاک شد

۲۱۸۸ ط

ذو جدن

۲۲۱۷ کط

حبشیان که بر یمن چیره گشتند و ایرانیان پس از آنکه آنان را بیرون کردند

ك

اریاط بن صحم

كج

ابن بكسوم ابرهة الاشرم

يز

پسر او بكسوم

يب

مسروق بن ابرهه

سپس وهرز وارد یمن شد و از حرب الفجار ده سال گذشته بود و او

باسیف بن ذی یزن به یمن رفت

وهرز و او خرزاد بن دار بهار بن انسی بن جاماسب بن فیروز پادشاه است

نیشحان

خرزادانشهر

انوشجان

مرزبان

پسرش خر خسرو

بادان پسر ساسان الجرورن بن بلاش بن جاماسب بن

فیروز پادشاه و او با فیروز دیلمی کذاب عنسی را کشت

اما ملوک آل جفنه پس از آنکه در یمن تقریباً پانصد سال پیش از اسلام سیل

عرم آمد و اعراب متفرق شدند بنوقضاعه بسوی شام رو آوردند و قومی از آنان

ملك بن فهم ابن تیم الله بن اسد بن وبره بن قضاعه را بر خود شاه گردانیدند و آنان

پادشاهان خویش را ضجاعمه می نامیدند تا آنکه مزاقبه بر این ملوک چیره شدند و

اول پادشاه از این دسته جفنه بن عمرو بن مزیقیا بن عامر بن ماء السماء بن حارثة

الغظریف بن امرع القیس البطریق بن ثعلبة بن مازن بن ازد بن غوث است و مزاقبه

بمناسبت نام مزیقیا می باشد و سبب این نام گذاری آنست که دوحله را که او می پوشید

تمزیق و پاره می کردند تا دیگری نپوشد . و برخی گفتند چنین نیست بلکه وجه



تسمیه آنست که چون اقوام ازد متفرق شدند در عهد او بود که از هم تمزیق و پاره پاره و دسته دسته گشتند و نیز آنانرا غسانیه و آن جفنه نامیدند و آنان عمال قیصره بر عرب شام بودند و جفنه که نخستین پادشاه از این قوم است از طرف نسطروس قیصر روم باین منصب رسید و تواریخ آنان ضمن این جدول است.

### جدول آل جفنه پادشاهان غسانی

مدت پادشاهی هر يك مجموعی سالها شماری آنان

سالها	ماهها	سالها	ماهها	جفنه
۴۴	ج	۱	ج	جفنه
۴۹	ج	۲	ج	عمر بن جفنه
۶۶	ج	۳	ج	پسر او ثعلبة بن عمرو از طرف
۸۶	ج	۴	ج	دقیقوس صاحب اصحاب کهف شاه بود
۹۶	ج	۵	ج	حارث بن ثعلبة
۱۰۶	ج	۶	ج	جبله بن حارث
۱۰۹	ج	۷	ج	حارث بن جبله
۱۲۴	ط	۸	ج	منذر بن حارث
۱۲۷	ط	۹	ج	برادرش نعمان بن حارث
۱۷۱	ط	۱۰	ج	برادرش منذر بن حارث
۱۷۴	ط	۱۱	ج	برادرش جبله بن حارث
				برادرش ایهم بن حارث
				برادرش عمر بن حارث پسر مادیه
۲۰۰	یا	۱۲	کو ب	ذی القرطین
۲۳۰	یا	۱۳	ل	جفنه بن منذر بن حارث پسر ماریه
۲۳۱	یا	۱۴	ا	برادرش نعمان بن منذر



۱۵	یا	۲۵۸	۰	کز	نعمان بن عمر بن منذر
۱۶	یا	۲۷۴	۰	یو	پسرش جبلة بن نعمان
۱۷	یا	۲۹۵	۰	کا	نعمان بن ایهم بن حارث ابن ماریة
۱۸	د	۲۱۸	۰	کب	حارث بن ایهم
۱۸	د	۲۲۶	۰	یح	پسرش نعمان بن حارث
۲۰	د	۲۵۵	۰	یط	پسرش منذر بن نعمان
۲۱	ح	۲۸۸	د	لج	برادرش عمر بن نعمان
۲۲	ح	۴۰۰	۰	یب	برادرش حجر بن نعمان
۲۳	ح	۴۲۶	۰	کو	حارث بن حجر
۲۴	ط	۴۴۳	ا	یز	پسرش ابوشمر جبلة بن حارث
۲۵	ب	۴۶۵	۰	کا	پسرش حارث بن جبلة
۲۶	۰	۵۲۹	ج	لز	پسرش ابو کرب نعمان بن حارث ولقبش قطام
۲۷	ر	۵۲۹	ب	کو	ایهم بن جبلة بن حارث بن ابی شمر
۲۸	ز	۵۴۲	۰	یج	برادرش منذر بن جبلة
۲۹	ی	۵۶۷	ج	که	برادرش شراحیل بن جبلة
۳۰	۰	۵۷۸	ب	ی	برادرش عمرو بن جبلة
۳۱	۰	۵۸۲	۰	د	جبلة بن حارث بن ابی شمر
۳۲	۰	۵۸۵	۰	ج	جبلة بن ایهم بن جبلة بن حارث

ابن ماریه که اسلام آورد و سپس مسیحی شد

در پیش گفتیم که چون سیل عرم آمد اعراب پراکنده شدند و طائفه‌ای به  
شام رفتند چنانکه گفته شد و اخبار آنانرا بیان کردیم و طائفه‌ای هم به عراق رفتند  
و ملک بن فهم بن غنم بن دوس بن عدنان بن ازدی بر آنان شاهی کرد در زمانی که  
ملوک طوائف بود .

گفته‌اند که انبار وحیره در زمان بخت نصر بنا گشت و در عهد او آباد شد و



پس از هلاکش مردم حیره به انبار رفتند و انبار آباد و معمور گشت و حیره ویران شد و نزدیک پانصد و پنجاه سال خراب ماند.

سپس پادشاهان لخمی که از معد بودند به حیره فرود آمدند و حیره قریب پانصد و سی و چند سال آباد ماند تا آنکه اعراب مسلمان به کوفه آمدند و نخستین کس که از آل لخم به حیره آمد عمرو بن عدی بن نصر بن ربیعۃ بن حارث بن مالک بن غنم بن ثمرۃ بن لخم بود و او عمرو بن رقاش دختر ملک بن فهم بن غنم بن دوس بن عدنان بود و هر کس که پس از عمرو بن عدی از آنان حکومت داشت نماینده‌ی ساسانیان بود که بر عرب عراق حکمروایی می کرد چنانکه آل جفنه عمال پادشان روم بر عرب شام بودند و برخی از مؤرخان گفته‌اند که مدتی از زمان، فترت میان این ملوک بود و پاره‌ای این مطلب را انکار کردند و جمعی بر شمار پادشاهان افزوده و دسته‌ای از شمار آنان کاستند و در مدت سلطنت آنان همین اختلافات راه یافت و یکی از این ملوک نعمان بانی قصر خورنق است که به سیاحت و گردش در زمین پرداخت و از نظرها پوشیده ماند و کسی را از او آگاهی نشد و عدی بن زید در شعر خود باین قضیه اشارت کرده و گوید:

و تبین رب الخورنق  
سره حاله و کثرة ما یملك  
فارعوی قلبه فقال ما غبطة  
حی الی الممات یصیر

جدولی که مشتمل بر این ملوک باشد به شرح زیر است :

پادشان معد که از بنی لخم بودند و در حیره سکونت گزیدند

مدت پادشاهی هر یک مجموع سالها

۲۰

ک

ملک بن فهم بن غنم بن دوس که از ازد بود

۸۰

جذیمۃ الابرش بن ملک منادم الفرقدین و زبأخواهر جذیمۃ س



که دختر مالك باشد با اين دو تن پادشاهی کرد سپس عمرو بن  
عدی لخمی در حیره اقامت گزید تا آنکه اردشیر پسر بابك به  
شاهی رسید.

- ۱۷۵ صه  
۱۸۹ یدی  
۱۹۸ حب  
امرءالقیس بن عمرو البدء که مسیحی گشت و او امرءالقیس اول  
است  
۳۱۲ قید  
۳۴۲ ل  
عمرو بن هند و او پسر امرءالقیس البدء است  
اوس بن قلام بن بطینا بن جمیهر بن لحيان عملیقی تا آنکه جحجیا-  
بن عتیک بن لخم که یکی از بنی فاران بن عمرو بن عملیق است  
به او شورش کرده او را کشت و پادشاهی به آل نصر برگشت  
۳۴۷ ه  
۳۷۲ که  
امرءالقیس بن عمرو بن هند محرق اول  
نعمان بن امرءالقیس که يك چشم داشت و بانی خورنق است  
۴۰۲ ل  
و پارسایی گزید و به سیاحت پرداخت  
۴۴۶ مد  
منذر بن نعمان بن امرءالقیس  
۴۶۶ ك  
اسود بن منذر بن نعمان  
۴۷۲ ز  
منذر بن، منذر بن نعمان  
۴۷۷ د  
نعمان بن اسود بن منذر  
پس از او ابو یغفور بن علقمه ذمیلی جانشین او گشت و ذمیل  
۴۸۰ ج  
بطن و خانواده ای از لخم بودند  
۵۲۹ مط  
منذر بن ماء السماء و او منذر بن امرءالقیس است معروف به ذوالقرنین  
فترت  
عمرو بن منذر بن ماء السماء مضرط الحجاره و او محرق دوم است  
۵۳۷ ح ح  
تا زمانی که پیغمبر ما متولد شد



۵۴۵	ز د	پس از آن
۵۴۹	د	برادرش قابوس بن منذر
۵۵۰	ا	فیشهرت ایرانی در زمان انوشیروان
۵۵۴	د	منذر بن منذر برادر عمرو
		ابوقابوس نعمان بن منذر بن منذر قاتل عبید بن ابرص و نابغهی
		ذبیانی و او آخرین پادشاه از سلاطین لخمی بود و کسری زیر
۵۷۶	ک ب	پای فیل او را در ساباط کشت
۵۸۵	ط	ایاس بن قبیصة طائی و نخیرگان ایرانی با او بود
۶۰۲	بز	آزاد به ماهیان بن مهر بن داذ همدانی
		منذر بن نعمان بن منذر که معروف به مغرور است و روز جوانا
۶۰۲	ح	کشته شد



اگرچه این مدت‌ها را چنانکه یافته‌ایم در اینجا آورده‌ایم ولی فترت‌ها و فاصله‌ها که میان آنهاست بهمان منوال است که در پیش گفته‌ایم و در برخی کتب آمده که آل ربیعۃ بن نصر پس از تبع اسعد در یمن حکومت کردند و او تبع بن حسان خواهرزاده خویش حارث بن عمرو الکتدی را که به آکل المرار معروف است بر مردم یمن پادشاه کرد و تبع اسعد هنگامی که به حیره رسید هر کس را از پادشاهان لخمی در آنجا یافت از دم تیغ گذرانید و برای این احوال و مدت سلطنت آنان تاریخی بدست نیامده و گمان می‌برم که نتوان بیش از آن اندازه که من یافته‌ام بر این گفتار چیزی افزود و بر حسب آنچه در پیش گفته‌ام واجب است که تواریخ اسلام و ایام خلفا را در اینجا بیاورم و عنان قلم را به ذکر هجرت برگردانم تا آنکه همه تواریخ اسلامی روشن شود

### تواریخ کارهای پیغمبر (ص)

احوال پیغمبر و کارهای او در مدت زندگی

پیغمبر پنجاه روز پس از ورود اصحاب فیل به مکه متولد شد و آن شب دوشنبه هفدهم دیماه بود و چهل و دو سال از سلطنت انوشیروان گذشته بود که روز بیستم نisan سال هشتصد و هشتاد و دو

اسکندری است چنانکه در تاریخ محمد بن موسی مدت میان کارهای او مجموعه سالها سالها ماهها روزها سالها ماهها روزها خوارزمی آمده

تا زمانی که دایه‌اش حلیمه‌اورا به مادرش دختر

و هب بن عبد مناف بن زهره بن کلاب بن مره مرد کرد . . . ب . . . ۵ . . . ب

تا زمانی که مادرش او را به دیدن دائی‌های او

. . . ۱ . . . ۶ . . . ب

که در مدینه بودند برد



تا زمانی که مادرش در ابواء مرد و او با مادر خود بود . ا . ۶ . ا . ب

تا زمانی که ام ایمن پس از مرگ مادرش به مکه آمد . . ۵ . ۶ . ا . ز

تا زمانی که جدش عبدالمطلب بدرود زندگی گفت ا ی که ۸ . ب .

تا زمانی که عمویش ابوطالب او را به بصری شام برد

و بحیرای راهب او را دیده گفت در نگهداری او

کوشش کنید زیرا این شخص پیغمبر است د . . ۱۲ . ب .

تا زمانی که در حرب الفجار حاضر شد و این جنگ

در عکاظ در ماه حرام میان قریش و کنانه روی داد ح . . ۲۰ . ب .

تا زمانی که خدیجه به تجارت او را به شام گسیل

داشت و نسطورس راهب در حالی که ابری بر او سایه

انداخته بود ویرا دید و گفت این پیغمبر است د ط و ۲۴ ط ح

تا زمانی که با خدیجه دختر خوید ازدواج کرد . ب ك ۲۴ یا كح

تا زمانی که برای ساختمان کعبه حضور یافت و

قریش به حکمش رضایت دادند ی . . ۲۴ یا كح

تا زمانی که خداوند او را به پیامبری برای نوع بشر

برانگیخت و آن روز دوشنبه بود . . ۳۹ یا كح

تا زمانی که قریش دیدند برای آنکه آیتی و نشانه‌ای

برای او باشد ستارگان می‌ریزند . . ك ۴۰ یا یح

تا زمانی که قریش او را بیرون کردند و در شکاف

کوهی محصور شد . یا ا ۴۵ یا یط

تا زمانی در حصار شکاف کوه ماند تا وقتی که از آن

خارج شد ج . . ۴۸ یا یط

تا زمانی که عمویش ابوطالب فوت کرد . و . ۴۹ . یط



- تا زمانی که خدیجه دختر خویلد وفات کرد . . . یج ۴۹ و ب
- تا زمانی که به طائف رفت وزید بن حارثه با او بود . ج و ۴۹ ط ح
- مدتی در طائف ماند تا به مکه برگشت و در جوار
- مطعم بن عدی ماند . ا ب ۴۹ ی ی
- تا زمانی که جنیان نصیبین بر او وارد شدند و در حج چون
- اسلام آوردند و آنان سیصد تن بودند . ج . ۵۰ ا ی
- تا زمانی که از میان زمزم و مقام به بیت المقدس شبانه
- سیر کرد ا و و ۵۱ ز یو
- تا آغاز روز اول سالی که از مکه به مدینه هجرت کرد ا ب ا ۵۲ ط نز
- تا زمانی که برای فرق میان نماز مقیم با مسافر دو رکعت
- بر نماز افزوده شد . ا د ۵۲ ی کا
- تا زمانی که میان مهاجرین و انصار و میان خود و
- پسر عمویش علی بن ابیطالب صیغه ی برادری خواند . . ۵۲ ج کا
- تا زمانی که با عایشه دختر ابی بکر صدیق زفاف کرد . . که ۵۲ د یو
- تا زمانی که فاطمه را به علی داد . د یه ۵۲ ط ا
- تا زمانی که به جنگ ودان رفت تا به ابواء رسید . . یج ۵۲ ط یط
- تا زمانی که به جنگ رفت و متعرض قافله قریش شد
- و امیه بن خلف در این قافله بود . ا ج ۵۳ ن کب
- تا زمانی که در طلب کرز بن جابر بیرون شد تا به
- بدر رسید . . ک ۵۳ یا یب
- تا زمانی که جنگ کرد و متعرض قافله قریش شد
- و آن جنگ عشیره بود . ا یب ۵۴ کد
- تا زمانی که خداوند روزه ی ماه رمضان را با دیدن
- هلال واجب گردانید . ا یز ۵۴ ب یا



تا زمانی که قبله از بیت المقدس به کعبه برگردانیده شد . . یج ۵۴ ب کد

تا زمانی که به جنگ بدر بیرون شد و با مشرکین

جنگید و بر آنان چیره شد

. . ا ب ۵۴ ج کو

تا زمانی که به جنگ بنی قینقاع رفت . . یج ۵۴ ه ید

تا زمانی که به غزوة السویق در طلب ابی سفیان بیرون

شد

. . ا . ۵۴ د ید

تا زمانی که رقیه دختر رسول خدا که زن عثمان بن

عفان بود فوت کرد

. . یه ۵۴ د کط

تا زمانی که علی بن ابیطالب با فاطمه زفاف کرد

. . یو ۵۴ و یه

تا به غزوه بن سلیم به کدر رفت

. . ا ه ۵۴ ز ک

تا به غزوه ی غطفان رفت که به غزوه ی ذی امر معروف

است

. . ب . ۵۴ ط ک

تا زمانی که عثمان دختر پیغمبر را که ام کلثوم بود

گرفت و با او زفاف کرد

. . ج و ۵۵ ب کو

تا زمانی که حفصه دختر عمر بن خطاب را گرفت . . ب ح ۵۵ ب کط

تا زمانی که دختر خدیجه ی هلالیه را گرفت و او ام المصا-

کین می باشد

. . ک ۵۵ ح یط

تا زمانی که حسن بن علی ع متولد شد . . د ۵۵ ح کد

تا زمانی که به جنگ عهده رفت و در آنجا بود که روی

او مجروح گشت

. . کب ۵۵ د و

تا زمانی که به غزوه ی بنی النضیر رفت

. . د ی ۵۵ ح کو

تا زمانی که حسین بن علی سید الشهداء متولد شد

. . ه ک ۵۶ ب یو

تا زمانی که با ام سلمه دختر ابی امیه ازدواج کرد

. . ب یا ۵۶ ز کز



تا به غزوه ذات الرقاع رفت و در آنجا نماز خوف و

ترس خواند

• ب ك ۵۶ ز يز

• ب د ۵۶ ط کا

تا به غزوی دومة الجندل رفت و رنجی ندید

تا به جنگ بنی المصطلق بیرون شد و آنان از خزاعه

بودند و اسیرشان کرد و در این حادثه بود که به عایشه

تهمت و افترا زدند

• • ج ۵۷ ی کد

تا زمانی که غزوه‌ی خندق روی داد و با ابوسفیان

رئیس کافران جنگید

• ب ك ۵۷ ید

• • ح ۵۷ کب

تا به غزوه‌ی بنی قریظه رفت

• • ك ۵۷ و یب

تا زمانی که با زینب دختر جحش ازدواج کرد

• • ج ۵۷ ط یب

تا زمانی که با عسفان و با بنی لحي از هزیل جنگید

تا زمان جنگ ذی قرد که یکی از آبهای بنی فزاره است

تا زمانی که یکی درندگان نزد او آمده و خواست طعمه

• • ید ۵۷ یا •

را بآنان فرض گرداند

تا زمانی که شیرویه به پدرش انوشیروان حمله کرده

• • و ۵۷ یا یا

و او را کشت

• • د ۵۸ ج یا

تا زمانی که خشکسالی شد و به استسقاء رفت

تا زمانی که به عمره‌ی حدیبیه رفت و با مشرکان برای

• ا کا ۵۸ • ب

دهسال صلح کرد

تا زمانی که نمایندگانی به سوی قیصر و کسری و

• ا ید ۵۸ و یو

مقوقس فرستاد

• د و ۵۸ ی کب

تا زمانی که به جنگ خیبر رفت

تا زمانی که برای قضاء عمره حدیبیه عمره‌ی قضیه را

• و ی ۵۹ • ب

بجای آورد



تا زمانی که میمون نه دختر حارث را در حال احرام گرفت . . کب ۵۹ ه . کد  
 تا زمانی که زینب دختر جحش فوت کرد . . ج ۵۹ ه ح کد  
 تا زمانی که با مکیان جنگید و به زور مکه را گشود . . و یح ۶۰ ح یب  
 تا زمانی که بتها را شکست و بتخانه آنان را ویران  
 ساخت . . ید ۶۰ ج کز

تا زمانی که به جنگ حنین رفت و دژهای آنرا گشود و  
 اهلش را اسیر کرده و اموالشان را گرفت . . ا ۶۰ د ید  
 تا زمانی که به جنگ طائف رفت و مردم آنجا را محاصره  
 کرد . . یز ۶۰ د ید

تا زمان ازدواجش با ملیکه بنت داود و پناه بردن او از پیغمبر . . یه ۶۰ د کط  
 تا زمانی که با فاطمه دختر ضحاک ازدواج کرد و او از  
 پیغمبر بخداوند پناه برد . . یه ۶۰ ه ید

تا زمانی که ماریه ی قبطی پسر او ابراهیم را زایید . . ا ی ۶۰ و کد  
 تا زمانی که به جنگ تبوک رفت . . و ک ۶۱ ا ید  
 تا زمانی که نجاشی در حبشه مرد و پیغمبر در مدینه  
 بر او نماز خواند . . یه ۶۱ ا کط

تا زمانی که دخترش ام کلثوم زن عثمان وفات کرد . . که ۶۱ ب کد  
 تا زمانی که ابو بکر مسلمانان را به حج برد و سوره ی

برائت نازل شد و علی ع آنرا بر مردم خواند . . ج که ۶۱ و یط  
 تا زمانی که پسرش ابراهیم مرد و آفتاب گرفت . . ی یح ۶۲ ه ز

تا زمانی که به حجة الوداع رفت و نسئی را حرام کرد . . ا یب ۶۲ و یط

تا زمانی که مریض شد و در همان مرض رحلت فرمود . . ب و ۶۳ ح که  
 زمانی که مریض بود تا جانرا تسلیم جان آفرین کرد . . ید ۶۲ ط ط  
 تا زمانی که در خانه ی عایشه به خاک سپرده شد . . ب ۶۲ ط یا



پس از این جداول، جداول دیگری است که از هجرت پیغمبر ع آغاز میشود که جداول مدت خلافت خلفا و فتوحی را که در ایام آنان شد به دنبال دارد و پس از آن نوبت ۲ جدول امرا و ملوک می رسد و بعداً جدول امامان بنی عباس است و کنیه های آنانرا نیز باین جدول ملحق ساختیم زیرا کنیه از اختصاصهای قوم عرب است که مقام و منزلت کوچککانرا با ذکر آن بزرگی می سازند و با ذکر کنیه از نسبت بزرگان بی نیاز میشوند و القاب بنی عباس را نیز مذکور داشتیم چه ، بنی مروان را لقب پسندیده ای نبود و جز ناقص و حمار و مانند آن لقبی دیگر نداشتند و یزید بن ولید را ناقص لقب دادند برای اینکه عطاهاى مردم را نقص کرد و مروان را حمار لقب دادند بدین سبب که در جنگ مانند خر صبر و پافشاری داشت و گفته اند سبب این لقب آنست که در سال تولد او بازار خرید و فروش خر رواج داشت و برخی دیگر گفته اند علت این است که داعیان به بنی عباس در ایام بنی امیه می گفتند خداوند با مروان عده افرادی را ، که صاحب حمار مذکور پس از صد سال زنده شد ، باین اندازه تکمیل خواهد کرد و چون او به سلطنت رسید داعیان بنی عباس گفتند اکنون درست صد سال شده و دعوت بنهان را آشکار ساختند جداول موعود بشرح ذیل است :



نامهای خلفا و فتوحی که در عهد آنهان شده

هجرت پیغمبر علیه السلام از مکه به مدینه

در مدینه به وصف مهاجرمانند تادر آنجا رحلت فرمود

صدیق عبدالله بن ابی قحافه از بنی تیم بن مره

بود و نامش در جاهلیت عبدالکعبه بود

تا زمانی که اعراب مرتد شدند و طلیحه بن خویلد

دعوی نبوت کرد

تا آغاز پادشاهی یزدگرد پسر شهریار

تا زمانی که فاطمه علیها السلام فوت فرمود

تا زمانی که خالد بن ولید پس از جنگی خونین

با صلح یمامه را گشود

تا زمانی که ابوبکر امرای لشکر را برای

جنگ با شامیان فرستاد

تا ورود خالد بن ولید به عراق و صلح او با ابن

طلو با در قریبات

تا روبرو شدن مسلمانان با رومیان و شکست

رومیان در فحل

تا جنگ اجنادین در فلسطین و هزیمت رومیان

تا فوت ابوبکر و بیعت عمر فاروق رضی الله

عنهما

کتابهای آنان

ابو القاسم

ابو

کتاب

فاصله میان مجموعه سالها

خلفا و فتوح و آن تاریخ

آنان هجرت است

سالها ماهها روزها سالها ماهها روزها

• ب ح • ب ح

ط یا ک ی ب •

• ی ی ب ی

• ح ی ب یح

• یا ی ز کط

• و ح یا ب ز

• ا یه یا ج کب

• ب ید یا و و

• د یا یا ی

• کج یب • ج

• ا ی یب و یح



تا ابو عبید کشته شد

تا زمانی که با جریر بن عبدالله بن مرزبان  
مذار جنگ کرده و او را شکست داد

تا زمانی که در نخیله با جریر مهران جنگ  
کرده و او را کشت و قومش را فرار داد

تا زمانی که پس از شش ماه محاصره با صلح  
دمشق را گشود

تا زمانی که عمر به بلاد نوشت که شبهای ماه  
رمضان را برخیزند

تا زمانی که حمص را پس از دو ماه محاصره  
با صلح گشود

تا زمانی که بعلبک را با صلح گشود

تا جنگ یرموک که سپاهیان روم دویست هزار  
تن بود و خداوند آنانرا شکست داد

تا فرار هرقل از انطاکیه به قسطنطنیه و از رومیان  
در جنگ چهل هزار تن کشته شدند و چهل هزار

تن هم در رودخانه ها و گردنه ها به هلاکت رسیدند  
تا زمانی که ماریه قبطیه فوت کرد

تا زمانی که در نوشته ها از اول هجرت تاریخ گذاشتند  
تا زمانی که سعد بن ابی وقاص قادیسیه را گشود

و رستم را کشت

تا زمانی که سعد پس از یک ماه محاصره مدائن  
را گشود

تا زمان ورود اولین سیاه عرب در روم به سرداری  
میسرة بن مسروق

• ج ك يب ی ج

• • ج یج ج و

• ب ا یج • ز

• ب یه یج ز کب

• • ح یج ح •

• ج که یج یا که

• • یا ید • و

• ز ط ید ز یه

• ا ی ید ح که

• د که یه ا ك

• ب • یه ج که

• ا ك یه • یه

• ا یه یه ز •

• ا • یه ح •



تا ابو عبیده جراح جابیه را گشود  
تا عمر بیت المقدس را از راه صلح گشود  
تا زمانی که عیاض بن غنم با صلح سروج و  
ورهاء را گشود  
تا زمانی که سعد کوفه را شهر گردانید و مردم  
را در آنجا سکنی داد  
تا زمانی که عیاض رقه و آمد و تل موزن را  
با صلح گشود  
تا زمانی که عمیر بن سعد عین الورد را گشود  
تا زمانی که عمر مقام کنار دیوار کعبه را تا  
جای امروزی آن به عقب برگردانید  
تا زمانی که معاویه قیساریه را گشود و قریب  
صد هزار تن را در آنجا کشت  
تا وقعه جلولا به دست سعد  
تا زمانی که عیاض بن غنم نصیبین و طور عبدین  
و قروی را با صلح گشود و در این سال هر قل  
مرد  
تا زمانی که عمر دواوین را تدوین و تهیه  
کرد  
تا زمانی که عمرو بن عاص مصر و اسکندریه  
را گشود  
تا زمانی که عمر یهود حجاز را از نجران به کوفه  
بیرون کرد. ظاهر انصارای حجاز است مترجم

نقطة

و

• ب • یه ط یه  
• ب • یه یا یه  
• ا • ج یو • یح  
• • • یو • کج  
• ا • د • یز د کج  
• ا • ی یز و ج  
• • و • یب یح • یه  
• ج • • یح ج یه  
• ب • یب یح • کز  
• ا • ی یح ز ز  
• • و • ی یط ا یز  
• ج • یح یط •  
• ب • • یط ز •



تا زمانی که عتبه بن غزو ان میسان و فرات را گشود  
تا جنگ اول نهانند و فرمانده لشکر نعمان  
بن مقرن بود که کشته شد

تا زمانی که یزد گرد به مرو گریخت  
تا زمانی که عمرو بن عاص برقه را با صلح گشود  
تا زمانی که ابو موسی اشعری کوراه-وا را  
گشود و مغیره بن شعبه آذر با بگان را  
تا زمانی که ابو موسی اشعری با عمرو بن عاص  
اصطخر را گشودند

تا زمانی که عبدالله بن بدیل خزاعی همدان و  
اصفهان را گشودند  
تا زمانی که قرظ بن کعب انصاری ری را گشود  
تا زمانی که معاویه از راه صلح عسقلان را گشود  
تا زمانی که عمر کشته شد

سپس نوبت شوری رسید  
عثمان بن عفان تا زمانی که عبدالله بن ابی سرح  
افریقا را گشود

تا زمانی که اسکندریه گشوده شد و آن عام-  
الحصون بود و یزید ملعون در آن سال متولد شد  
تا جنگ شاپور

تا غزوه افریقا و قنسرین  
تا زمانی که عثمان مسجد رسول الله را وسعت داد  
تا زمانی که برای دومین بار عبدالله بن عامر  
فارس را گشود

ا ی یط ح یه

ا ک ا یه

ج یب ک د کز

ب و ک ز ج

ا ی کا ز یج

و ح کب ا کا

ب د کب ج که

ج ب کب و کز

ا ح کب ح

ج ک کب یا که

ج کب یا کح

د کج ج کح

ا کد ج کح

ا که ج کح

ا کو ج کح

ا ی یه کح ب یج

ب کح د یج

نق

و

و عمرو



تا زمانی که معاویه ابوالاعور سلمی را برای  
مصالحه با اهل قبرس فرستاد

• ج • کج ز یح

نق۸:

تا زمانی که سعید بن عاص با صلح طبرستان را  
گشود

• • ید کط ج ب

تا زمانی که عبدالله بن عامر همه فارس را به  
استثنای شاپور گشود

• ج ی کط و یب

تا زمانی که ربیع بن زیاد حارثی زرنج و زالق  
و کابل را گشود

• ب • کط ح یب

تا زمانی که حبیب بن مسلمه فهری ارمینیه  
چهارم را گشود

• ح ز ل د یط

لا

تا آنکه عبدالله بن عامر نیشابور و دوطبس و  
کوهستان و مرو را گشود

ا • • لا د یط

نق۹:

تا زمانی که احنف بن قیس هرات و مرو رود  
و شاهجان و هیاکله را با صلح گشود

• ج ید لا ح ج

تا زمانی که عبدالله بن خازم با صلح سرخس  
را گشود و پادشاه آنجا را کشت

• ب د لا ی ز

و عمرو

تا زمانی که معاویه آنکارا را که از خاک روم  
محسوب میشود گشود

• د ع لب ب یه



تا زمانی که عبدالله بن سعد بن ابی سرح برای  
دفعه دوم افریقا را گشود

تا زمانی که جریر بن عبدالله با ارمنستان جنگ  
کرد

تا زمانی که رومیان به پادشاه خود قسطنطین  
خروج کرده او را کشتند

تا زمانی که عثمان رضی الله عنه محاصره شد  
مدتی که در محاصره بود تا کشته شد

سپس علی بن ابی طالب به خلافت رسید تا جنگ  
جمل در بصره

تا زمانی که به کوفه داخل شد

تا زمانی که در صفین با معاویه روبرو شد

تا زمانی که این دو تن در جنگ بودند

تا زمانی که حکمین نشستند و علی را از  
خلافت خلع کردند

تا زمانی که علی بن ابی طالب در نهر وان با  
خوارج روبرو شد

تا زمانی که عبدالرحمن بن ملجم ضربتی به  
سر علی زده و علی علیه السلام را کشت

حسن بن علی تا زمانی که خلافت را به معاویه  
داد و از او پیروی کرد

سپس خلافت به حکومت و امارت بلکه به  
فرعونیت تبدیل یافت

ابوعمر و ابی

والحسن ابومحمد

• ج ز لب • کب

• ط • ل ج ب کب

ا ب ی لد • ب

• د که لد ط کز

• ک لد یا یز

• • کا له • ح

• • که و ح

• و یح لو • ک

• ز کح لو ح یط

• • کد لز ب یح

ا ب • ل ح د یح

ا د د ل ط ح یز

• و ج م ب ک



## نامهای پادشاهان بنی امیه

کنیه‌های آنان سالها ماهها روزها سالها ماهها روزها

معاویة بن ابی سفیان از بنی امیه

تا آنکه مرد

ابو عبدالله یط ج که نط و یه

یزید بن معاویه تا حسین بن

علی را در کربلا کشت ابو خالد

پس از آن تا مرد ج ب ه سج ب یه

معاویة بن یزید بن معاویه تا

آنکه متواری شد ابو لیلی

عبدالله بن زبیر مدتی که در

مکه بود و مروان حکم در شام ابو الحکم و

عبدالله بن زبیر که از بنی اسد

بن عبدالعزی بود گفته اند ابو عبدالملک ح

عبدالملک بن مروان تا آنکه

عبدالله زبیر را کشت ابو بکر

پس از آن تا آنکه مرد ابو الولید

ولید بن عبدالملک ابو العباس

سلیمان بن عبدالملک ابو ایوب

عمر بن عبدالعزیز ابو حفص

یزید بن عبدالملک ابو خالد

هشام بن عبدالملک ابو الولید

ولید بن یزید بن عبدالملک تا

آنکه کشته شد ابو العباس

ا ب کا قکه ه کز

ب ه که قکه ح کب



یزید بن ولید بن یزید ناقص

چونکه عطایارا نقص و کم کرد ابو خالد ب ط قکه قکه یا ا

ابراهیم بن ولید بن عبدالملک تا

آنکه مخلوع شد ابو اسحاق . ب یا قکو ا یب

مروان بن محمد بن مروان حکم تا

آنکه سیاهپوشان (مسوده) ظهور

کردند ابو عبدالملک ه ب . قلا ج یب

### نامهای ائمه از بنی عباس

سفاح عبدالله بن محمد تا آنکه مروان

را در عین الشمس کشت ابو العباس . ح ب قلا یا ید

پس از آن تا آنکه مرد . د . قله یا ید

منصور تا آنکه با برادرش عبدالله بیعت

کردند ابو جعفر . ید قله یا کح

عبدالله بن محمد بن علی بن عبدالله

بن عباس تا آنکه مرد کا یا ح قز یا و

مهدی تا آنکه مردم با پسرش محمد بیعت

کردند ابو عبدالله . ید قز یا یح

محمد بن عبدالله بن محمد ی ا ه قسح ه کج

هادی تا زمانی که با پسرش موسی بن

محمد بیعت کردند ابو محمد . ح قسح ا ا

موسی بن محمد تا آنکه مرد ا ا یه قسط ب یو

رشید برادرش هارون بن محمد تا

در طوس مرد ابو جعفر کح ب یو قصب ه ب

تا زمانی که با پسرش محمد

بیعت کردند ابو جعفر . ید قصب ه ید



امین محمد بن هارون تا آنکه از گفته شده ح . که قصه و ط  
خلافت خلع شده و حبس گردید ابو عبدالله . . ب قصد و یا  
عیسی بن ماهان

مأمون برادرش امین در مرو بود تا آنکه

با ابراهیم بن مهدی بیعت کردند ابو العباس ح یا یا را . .  
مبارک ابراهیم بن مهدی در بغداد تا خلع

شد و از دیده ها پنهان گردید ابو اسحاق ا یا یا رب یا یو  
مأمون عبدالله بن هارون الرشید تا در

روم مرد ابو العباس ید ز ا ر نو و یز  
المعتصم بالله برادر مأمون محمد بن

هارون تا آنکه مرد ابو اسحاق ح ح ب رکوب یط  
الواثق بالله پسر معتصم هارون بن محمد تا

آنکه مرد ابو جعفر . ط د ر لا یا کج  
المتوکل - پسر ابو جعفر بن هارون تا آنکه

علی الله کشته شد ابو الفضل ید ط ط ر مو ط ب  
المنتصر بالله پسر ابو محمد بن جعفر تا آنکه

مرد ابو جعفر . و ا رمز ج ج  
المستعین - احمد بن محمد بن هارون الرشید

بالله در سر من رای بود تا آنکه به  
بغداد آمد ابو العباس ب ط رن . ج

تازمانی باز بیر بن جعفر بیعت شد . . ح رن . یا  
المعتز بالله تازمانی که مستعین خود را خلع

کرده و پس از آن کشته شد ابو عبدالله . یا کب رنا . ج  
زیر بن جعفر تا خود را خلع

کرده و سپس کشته شد ج و کج رند و کو



المهتدی بالله تازمانی که با محمد بن واثق

بیعت شد . ابو عبد الله . ب رند و کج

محمد بن هارون تا زمانی که

برقعی خروج کرد . ا کج رند ح کو

پس از آن کشته شد . ط کا رنه و یز

المعتمد - احمد بن جعفر تازمانی که

علی الله برقعی را کشت ابو العباس یح و یه رسط ا ب

پس از آن تا آنکه مرد . ط ه ط رعح و یح

المعتضد - احمد بن طلحه و ابو احمد -

علی الله الموفق خوانده میشد تا آنکه

مرد ابو العباس ط ح که رفح ج یج

المکتنفی بالله علی بن احمد بن طلحه تا

آنکه مرد ابو محمد و و کط رصه ی یب

المقتدر بالله جعفر بن معتضد تا آنکه با

عبد الله بن معتز بیعت کردند و به

منتصف بالله نامیده شد ابو الفضل . د ط رصه ب کا

پس از آن تا مدتی که محبوس

ماند و با برادرش محمد بیعت

کردند ک ط کب شو . ید

القاهر بالله محمد بن معتضد تا آنکه از

شیراز و امور کشور از هم گسیخت ابو منصور . ج شیو . یز

المقتدر بالله جعفر بن معتضد برای دفعه دوم

به خلافت رسید تا آنکه کشته شد ابو الفضل ج ط یا شیط ط کج



القاهر بالله محمد بن معتضد برای دفعه دوم

خلیفه شد تا خلع شد و به چشمان

او میل کشیدند ابو منصور ا و ز شکا د ه

الراصد بالله محمد بن جعفر تا آنکه مرد ابو العباس و ی یا شکح ب یو

المتقی بالله تا زمان بیعت ابراهیم بن مقتدر ابو اسحاق . . د شکح ب ك

ابراهیم بن جعفر تا آنکه خلع

شد و به چشمانش میل کشیدند ج ی کط شلب ا یط

المستکفی بالله عبدالله بن مکتفی تا آنکه خلع

شد و به چشمانش میل کشیدند ابو القاسم ا د ح شلح ه کب

المطیع لله فضل بن جعفر تا خود را از

خلافت خلع کرد و پسرش را

بجای خود منصوب کرد ابو القاسم کط د کا شلب و یح

الطائع بالله عبدالکریم بن الفضل تا خلع شد

و بینی او را بریدند ابو بکر یط ط یب شلب ز که

القادر بالله احمد بن اسحاق بن جعفر مقتدر ابو العباس



این قسمت تا پیش از جداول ماههای سربانی و رومی در اصل کتاب  
صفحه ۱۹۴ سطر آخر پس از ثم قسمناها می باشد و در ترجمه مربوط به  
صفحه ۳۴۷ سطر سوم است

«دو پنجم جزء بدست خواهد آمد» و چرن آنرا به (۳۵۹۷۵۳۵۱) تقسیم کنیم  
که علمای یهود با دقتی آنرا از جنس اجزای سال کرده اند خارج قسمت ما  
۲ عت + ۳۵۰ روز + ۴۷۵۸ سال خواهد شد و  $\frac{۴۶۳}{۴۱۰۴}$  عت + ۲۱ عت + ۳۵۰  
روز باقی خواهد داشت که تا حلول تقوفه و تمام سال  $\frac{۴۱۶}{۵۱۳}$  عت + ۸ عت + ۱۴ روز  
کمتر است که چون آنرا بر میلاد سال بیفزاییم به شب دوشنبه شانزدهم ایلول میرسد  
و با این حساب پس از گذشتن  $\frac{۲۳}{۵۱۳}$  عت + ۶ ساعت تقوفه در آن اتفاق می افتد و  
این کار نزدیک به صواب است هر چند با آنچه ما به رصد یافته ایم تقریباً دو روز و  
نیم تفاوت دارد و هرگز حساب یهود با حساب ارساد متفق نمی شود زیرا در مقدار  
سال شمسی و موضع اوج و حرکت آن و اندازه بعد بین المرکزین با هم اتفاق ندارند.  
اگر آنچه را که با ارساد بدست آمده با آغاز ایام و کسور آن در یکی از  
محازیر متفق میشد ما می توانستیم به تحقیق تحویل ادباع سال را بدست آریم لیکن  
امر از قراری بود که گفته شد پس ناچار از تقریب خواهیم بود از این رهگذر ما  
تقوفات را در یکی از محازیر سال خورشیدی که مبنی بر وقت انقلاب صیفی است،  
که به رصد فاضل ابوسهل بیژن بن رستم کوهی در سال هزار و دویست نود و نه<sup>۱</sup>  
اسکندری در آخر ساعت اول از شبی که بامداد آن روز شنبه شانزدهم تموز بدست  
آورده، قرار دادیم و ابعاد میان تقوفات را از رصد ابی حامد صغانی که پس از بیژن

۱- در مقدمه کتاب ثابت کرده ایم که نود از این قسمت افتاده بود.



کوهی از علمای ریاضی بغداد دربار عضدالدوله اعلم بود پذیرفتیم و درحقیقت این ابعاد ثابت نمی باشد زیرا کار بدینجا میرسد که نقصان سال از روزها درست، يك چهارم باشد ولی میتوان گفت مدت مدیدی در حال قریب به حقیقت باقی است و کسی که خواهد بآن عمل کند حسابهای مارا چنانکه کاریهود را درجداول داخلهی کرد داخل کند مانند کار آنان درحالی که باافق بغداد تصحیح خواهد تقوفات را بدست آورد و ابعاد میان آنها از نصف نهار روز یکشنبه با ساعت مستوی قرار داده ایم و جدول چهاريك های سال این است :

### جدول ارباع

سطر محذور شمس	ماههای تقوفات چهار گانه	دوری تقوفات از نصف نهار یکشنبه	نامهای شهور سریانی که تقوفات در آن روی می دهد	مدتی که از نصف نهار اولین روز آن در بغداد گذشته
ع ع ع	نیسان تموز تشتري طیبت	روزها ساعات	آذار حزیران ایلول کانون اول	روزها ساعات

جدول فوق در دو نسخه عکسی اسلامبول بیست و هشت مرتبه تکرار شده و اینکه گردآورنده این ساقطات به يك کدام قناعت کرده قطعاً از روی نسخه ای بوده است که کاری صحیح شده و نیازی از نظر هم آهنگ بودن بهر بیست و هشت نیست ولی نام روزها و تعیین ساعات در آن دو نسخه نیز دیده نمی شود شاید ابوریحان می خواسته همه آنها را بیابد که توفیق حاصل نگشته .



ما به وعده خود وفا کردیم و آنچه را از شهر یهود و سالیان و ادوار این سالها و شناسایی اوائل و احوال آنها بود همه را با افزودن ملاحظاتی بیان کردیم و دیگر جای خلاف نماند و راه شناسایی تاریخ آدم را که تاریخ توفان بر رأی یهود مبنی بر آنست و با کم کردن هزار و ششصد و پنجاه و شش سال تمام بدست می آید نیز آموختیم و اکنون باید دید که این احوال در سالها و ماههای غیر از یهود چگونه است .

گوییم : هر گاه بخواهیم اوائل سالهای مبنی بر تاریخ توفان را برابر رأی ابومعشر بدست آریم سالهای تمام تاریخ توفان را می گیریم و همواره عدد پنج را بر آن افزوده و مجموع را بدل به هفته می سازیم و آنچه باقی ماند علامت اول توت است یعنی آن روز از هفته بدست آمده و اگر مقصود بدست آوردن آغاز ماهها باشد بر روز اول سال برای هر ماه تمام که بیش از مطلوب ما منقضى شده عدد دو را می افزاییم و مجموع را بدل به هفته می کنیم و هر چه باقی ماند علامت آغاز آن ماه است .

اگر همین مقصود را در تاریخ فیلفس بخواهیم کار سابق را بعینه تکرار می کنیم جز اینکه بر سالهای تمام بختنصر همواره باید عدد چهار را افزود و بر سالهای فیلفس عدد يك را .

اگر همین مقصود را در تاریخ اسکندری بنا بر روش سریانیان بخواهیم با اندازه ربع آن بر آن می افزاییم و همواره بر مجموع  $۲۱$  می افزاییم و اگر از کسور چهار يكها يك روز باقی ماند آنرا به روزها ملحق می سازیم و با آنچه روز تمام کم آمده توجه نمی کنیم و نیز هر چه که باقی ماند در حساب نمی آوریم سپس اعداد صحاح را بدل به هفته می کنیم علامت تشرین اول بدست می آید و اگر مقصود دانستن آغاز ماهها باشد بر علامت سال برای هر شهر تمامی که پیش از آن گذشته سه روز می افزاییم در صورتیکه آن ماه سی و يك روز باشد و گرنه دو روز در حالی که ماه سی روز است و مجموع را بدل به هفته می کنیم علامت آن ماه بدست می آید و اگر به ماه شباط رسیدیم و سال کبیسه نبود برای آن چیزی در نظر نمی گیریم



ولی اگر سال کبیسه بود يك روز باید در نظر گرفت .

سال کبیسه را اینطور می توان شناخت که بر سالهای تام اسکندر همواره عدد دو را بیفزاییم و مجموع را بدل به هفته کنیم اگر چیزی باقی ماند آن سال کبیسه نیست و اگر نماند سال کبیسه است .

اگر در سالهای اسکندری مانند رومیان عمل کنیم بر سالهای تام آن  $۳\frac{1}{4}$  می افزاییم و اعمال قبلی را انجام می دهیم علاوه برینوار یوس که کانون آخر است بدست می آید و در شناختن آغاز شهر و کبیسه بودن سال کارهای پیشین را بعینه تکرار می کنیم و به آسانی بمطلوب میرسیم . و اگر بخواهیم می توانیم سالهای ناقص اسکندری را گرفته و بدل به محازیر خورشیدی کنیم باقیمانده را در سطر عدد از جدول اوائل شهر سریانیان داخل کنیم در مقابل آغاز ماهها و علامات کبائس بدست می آید و جدول اوائل ماههای سریانی و رومی این است .



این قسمت در کتاب پس از کلمه والخیر سطر آخر ص ۲۰۶  
و در ترجمه ص ۲۶۷ پس از این سطر است

« چهار قسمت تقسیم می شود چهارصد هزار سال آن زمان صلاح و خیر است »  
و قسمت دوم سیصد هزار سال است که از نخستین قسمت کمی خوبتر است و قسمت  
سوم دویست هزار سال است که از دو قسمت گذشته کمتر خوب است و قسمت چهارم  
صد هزار سال است که زمان شر و فساد میباشد و ما در این بخش اخیر هستیم و در  
کتبی که نزدیک سیصد هجری تألیف گشته چنین آمده که از این بخش ده هزار و  
دویست و چهل سال گذشته است .

برخی از آنان به ابوت آدم اقرار دارند و برخی منکر این امرند و برای  
هر دسته ای از بشر يك پدر جدا گانه قائلند و این قوم می گویند که اگر همه افراد  
بشر يك پدر داشتند اجسام و اشکال و زبان همه یکی بود .  
من این استدلال را نمی فهمم زیرا اختلاف اجسام بشر در رنگها و چهره ها  
و طبایع و اخلاق، تنها معلول اختلاف نسب نیست بلکه اختلاف اقالیم و اهویه در  
آن مدخلیت دارد و اختلاف لغات از اینجا پیش آمد که بشر به اقوامی و فرقه هایی  
تقسیم شده و از هم دور افتادند و هر قومی برای رفع نیازمندی خود به وضع لغاتی  
نیازمند گشتند که مقاصد آنانرا برساند و چون زمان طول کشید اینگونه عبارات  
رو به فزونی گذشت و در یادها بماند و از ترکیب آنها نیز مواضعاتی پیدا شد و  
تحت نظم و قاعده ای قرار گرفت .

مردم شمنی و هندیان را در اخبار بودای اول و بودایی که پس از او آمد که  
از پنج سوی وجودش نور می درخشید و در هوا راه میرفت که همواره يك وجب تا



زمین فاصله داشت و دیگر اخبار عجیب و اینکه آدمی چگونه بوذاسفی و بودایی<sup>۱</sup> می‌شود که از ولادت و مرگ، که مقصود آنان تناسخ است، رهایی یابد آرا و احوالی است که شنونده را مبہوت می‌کند.

به گمان یونانیان زاوس که نسب آنان بدو میرسد واضع قوانین و نوامیس بوده و آن دسته از این قوم که به حدوث عالم گراییده بودند عقیده داشتند که زاوس پدر همه بشر است و آن گروه از یونانیان که به قدم جهان معتقد بودند و حدوث را منکر، بر این رأی گراییدند که هر دفعه که نوع بشر روبه فزونی گذاشتند و زیاد شوند توفان می‌آید و آنانرا نابود می‌سازد و سپس باز روبه نشوء می‌گذارند و یکدیگر را دوست میدارند و باز از راه تناسل کثرت و فزونی می‌یابند و چون زیاد شدند در آنان بغض و حسد و پیش افتادن در مناصب راه می‌یابد تا آنکه این کارها سبب بروز فتنه و جنگ و دیگر امور ناخوش آیند میشود و چون ظلم و ستم به برترین حد خود رسید باز توفان پیدا میشود و اوضاع پیشین تجدید می‌گردد و یونانیان بر این رأی بوده‌اند که زاوس که وضع نوامیس و قوانین را بدو نسبت می‌دهند در آخرین توفان پیش از ما، پدر همه بشر است و در کتاب نوامیس افلاطون عباراتی شبیه بلکه مطابق با این عقائد یافت میشود.

---

۱- باید دانست که این دو لفظ متباین نیستند و بوذاسف همان بوداست و کتاب بوذاسف و بلوهر در فارسی معروف است ولی تاکنون موفق نشده‌ام که در آن کتاب دقت کنم و به بینم چگونه است.



## زردشت

سپس زردشت<sup>۱</sup> پسر سفید تومانی<sup>۲</sup> ظهور کرد و او از مردم آذربایجان بود .  
و از تخمه منوچهر و در شمار اعیان و اشراف خانواده‌های موقان<sup>۳</sup> ظهور او در سال  
سیام از پادشاهی گشتاسب بود و او قبایی پوشیده بود که از جلو و عقب چاک داشت  
و بر خود زناری از لیف بسته بود و نمدی منقوش در بر داشت و کاغذی کهنه با خود  
داشت که بر سینه خویش گذاشته بود .

عقیده زردشتی‌ها این است زردتشت از سقف ایوان در بلخ هنگام نیمروز از  
آسمان بزمین آمد و سقف بر او بشکافت و بر گشتاسب که در خواب نیمروز بود  
زردشت وارد شد و او را به کیش خود و بایمان بخداوند و تسبیح و تقدیس او و به کفر  
به پرستش و اطاعت شیطان و بفرمانبرداری از پادشاهان و اصلاح طبیعت و نکاح انساب  
نزدیک دعوت کرد .

درباره نکاح مادر که به زردشتی‌ها نسبت میدهند از سپهبد مرزبان بن رستم  
شنیدم که زرتشت این عمل را تشریع نکرده و چون گشتاسب خردمندان و  
سالخوردگان و بزرگان کشور خود را برای گفتگو با زردشت در مجلسی گرد آورد  
یکی از پرسشهایی که از زردشت کردند این بود که اگر مردی با مادر خود از میان  
توده و جامعه دور افتاده باشد و دسترسی بزن دیگر نداشته باشد و از انقطاع نسل  
بهراسد چه باید بکند زردشت پاسخ داد در چنین حال رواست که با مادر خود  
نزدیکی کند .

زردشت کتابی آورد که آنرا اوستا بنامست نامند و لغت این کتاب بالغات  
همه کتب عالم مخالف است و از ریشه لغات دیگر نیست و برای خود لغتی اصیل  
است و حروف آن از حروف همه لغات زیادتر است و علت اینکه بچنین لغتی این

---

۱- در همه جای کتاب زرادشت و گاهی هم زراتشت است .

۲- این کلمه بر طبق اوستا تصحیف واژه اسپنتمان است .

۳- این کلمه نیز تصحیف مغان است که مفرد آن مغ باشد و در هندی گویند چنانکه

بیرونی در کتاب الهند گوید ویسمون بهامک و مجوس همین کلمه است .



پیغمبر کتاب خود را اختصاص داد این است که علم آن اختصاص باهل يك زبان پیدا نکند .

این کتاب را زردشت در پیشگاه گشتاسب گذاشت و گشتاسب علمای کشور را دعوت کرده بود و زردشت دستور داد که مقداری مس آب کنند سپس روی خود را بآسمان کرده و گفت: خداوندا اگر این کتاب از تست و من بفرمان تو آنرا برای این پادشاه آورده ام زیان این مس گداخته را از من دور کن و حاضران را گفت که این مس گداخته را بر من بریزید و آنان چنین کردند زردشت گفته بود و مس مذاب را بر روی شکم و سینه زرتشت ریختند و همه بدن او را فرا گرفت و گلوله های چند بر موهای زردشت از این مس گداخته آویخته گشت و شنیدم که تا هنگامی که ایرانیان پادشاهی داشتند گلوله های نامبرده در گنجینه ملوک ایران وجود داشت .

چون گشتاسب این قضیه را مشاهده کرد به زردشت ایمان آورد و گشتاسب بر این گمان بود که فرشتگان چندی از سوی خدا آمدند و هنگامی که زردشت مشغول دعوت او بود گشتاسب را امر کردند که باین پیغمبر ایمان آر و هفتاد سال گشتاسب مردم را به کیش زردشت دعوت کرد و بقول دیگر چهل و شش سال .

عبرانیان بر این عقیده اند که زردشت از شاگردان الیاس نبی بود و خود او در کتاب موالید گفته که در جوانی در شهر حران نزد البوس حکیم درس میخواند و رومیان گویند که زردشت از اهل موصل بود و مقصد ایشان از کلمه موصل از حدود آذربایجان تا حدود موصل بود .

چنانکه آمونیوس در کتابی که در آراء فلاسفه نوشته می گوید یونانیان درباره زردشت بر این عقیده اند که فیثاغورث را دو شاگرد بود که یکی فلایوس و دیگری را فیلو کوس می گفتند و فلایوس ببلاد هند رهسپار شد و بر همین که بر همه بدو منسوبند هفت سال شاگرد وی بود و بر همین آراء فیثاغورث را پیاموخت و چون



فلایوس مرد برهمین عقاید خود را بروفق آراء فیثارغوس ترتیب داد و فیلو کوس بیابیل رفت و وارتوش که به زردشت پسر پورگشسب و مشهور به سفید تومان است نزد او شاگردی کرد و زردشت عقاید خود را از فیلو کوس یاد گرفت و پس از مرگ فیلو کوس زردشت به کوه سبلان رفت و چندین سال در آنجا بماند و اوستا را در آن کوه تکمیل کرد .

حق این است که زردشت آذربایجانی بود زیرا در کتاب موالید می گوید که با پدر خود به حران آمد و شد می کرد و آلبوس حکیم را ملاقات کرد و از او استفاده نمود .

در کتابهای تاریخ ذکر کرده اند که در آخر پادشاهی شاپور ذیالاکتاف گروهی بوجود آمدند که با کیش زردشتی مخالفت نمودند و آذرباد مارسپند که از خاندان دوسر پسر منوچهر بود با آن گروه بحث کرده و بر آنان چیره شد و خواست که آیتی بآنان نشان دهد این بود که امر کرد مس را بگدازند و بر سینه او ریزند و چون مس گذاخته بر او ریختند زیان از این کار ندهد و شاپور از آن وقت اولاد او را با اولاد زرتشت موبد موبدان گردانید و زردشتیان جز به کسی که بایمان و دین او مطمئن باشند اجازه نمی دهند که کتاب اوستا را بخواند و شخصی که در مذهب زردشت عالم به اوستا شود باید علمای دین کاغذی بنویسند و بدست او بدهند که چنین اجازه ای بدو داده شده که اگر کسی بر او ایراد کرد کاغذ را بجهت احتجاج ارائه دهد .

اوستا را در خزانه دارا بن دارا پادشاه ایران نسخه ای بود طلاکاری شده که در دوازده جلد گاو نوشته شده بود و چون اسکندر آتشکده فارس را ویران کرد این نسخه را نیز بسوزانید و هر بدان را از دم شمشیر گذرانید و از آن وقت اوستا معدوم شد و باندازه سه خمس آن بکلی از دست رفت و در اصل سی نَسک بود و باقیمانده آن اکنون در دست زردشتیان است که باندازه دوازده نَسک است و نَسک پاره ای از قطعات اوستا را گویند چنانکه پاره ای از قرآن را اسباع گوئیم .



برخی از پیروان علم نجوم به بطلان پیغمبری زردشت و پاره‌ای از افرادی که پس از او آمدند استدلال می‌کنند باین بیان که هر موضوع که عرض آن بیش از سی و سه درجه باشد نمی‌تواند از آنجا پیغمبری بیرون آید زیرا کواکب سیار هرگز مسامت رأس ساکنان این موضع نیست چه ، این عدد مجموع میل کلی با عرض زهره است که از همه سیارات عرضش بیشتر است و این استدلال هرچند با واقع و حقیقت مطابق باشد ضعیف است .

بشتاسب را وزیری بود که به زردشت ایمان آورده او را پیروی کرد و جاماسب کتابی دارد که در آن آمده پس از هزار و پانصد سال که از تاریخ زردشت گذشت دوباره سلطنت به ایرانیان میرسد و به رأی آنان که در تواریخ دقت نظر دارند در هزار و دویست و چهل و دو سال از قیام اسکندر منقضی شد و جز آنچه را که ما بعداً خواهیم گفت به ظهور نه پیوست ولی این مدت بنا بر رأی زردشتیان به انقضا نرسیده چه اقوال و آراء آنان در مدت سلطنت اشکانیان کاملاً با هم مختلف است و بنا بر غقیده ایشان باید زمانی را که جاماسب گفته پانصد سال پس از زوال سلطنت از ایرانیان و کشته شدن یزدگرد پسر شهریار باشد .

هر پیغمبری با رمز ظهور کسی را که پس از اوست اعلام کرده و ما در پیش برخی از این رموز منقول از موسی و مسیح علیهما السلام و دیگر پیغمبرانی که میان این دو بودند بیان کردیم و گفتیم تأویل پنهانی این رموز به پیغمبر ما برمی‌گردد .

آنانکه دعوی پیغمبری را بر خود بسته‌اند از راه تشبه به انبیاء صادق رموزی گفته و برخی با این رموز برگشت دوباره خود را اعلام کردند و برخی دیگر به آمدن کسی که دعاوی آنانرا تقویت کند و دینشان را نصرت دهد اشاره کردند و کمتر قومی یافت می‌شود که دارای رموزی نباشند و خود را با برگشت سلطنت و حکومت دلخوش سازند چنانکه حمیر با این اشعار که به سردر شهر ظفار مکتوب است چنین کرده‌اند .



لمن ملك ظفار؟ لحمير الاخيار لمن ملك ظفار؟  
 لمن ملك ظفار؟ لفارس الاحرار لمن ملك ظفار؟  
 لقريش التجار لمن ملك ظفار؟  
 لحمير البحار .

جمعی از دشمنان اسلام چون نتوانستند صریحاً و آشکارا به مخالفت با این دین برخیزند پیامبران را در ظاهر تصدیق کرده ولی در باطن منکر شدند و زمانی که به اصلاح دین می کوشیدند در حقیقت، پی افساد و تخریب آن بوده اند مانند احمد بن طیب سرخسی که مشهورترین افراد زمان خویش در کفر و الحاد بود و کتابی در قران نحسین در برجی که جای نحسی آنانست نگاشت و آن برج سرطانست<sup>۱</sup> و قران نحسین را در ساعت آخر پنجم روز یکشنبه سوم رمضان شش ماه پیش از اسلام دانست و با دلائلی مربوط به علم احکام نجوم بر مبتن<sup>۲</sup> بودن زهره به دولت

۱- منجمان آنجا که از احوال کواکب بحث می کنند زحل و مریخ را نحس دانسته اند و زحل را نحس اکبر و مریخ را نحس اصغر خوانده اند و در آنجا که از خانه و بال ستارگان گفتگو می کنند جدی و دلو را خانه های زحل و حمل و عقرب را خانه های مریخ شمرده اند و سرطان را خانه ماه و اسد را خانه آفتاب دانسته اند و چون مقابل هر کوکبی خانه ی و بال آنست جدی و دلو و بال خانه های نیرین است و براین قیاس سرطان که خانه آفتابست برای زحل و مریخ جای نحسی است .

۲- عین عبارت کتاب این است: واستشهد بالدلائل الاحکامیه علی ابتزازیه الزهرة بالدولة المنقولة الى العرب و اگر بخواهیم از نظر لغوی ابتزاز را معنی کنیم ترجمه چنین می شود « با دلائل مربوط به علم احکام نجوم گواه آورد که زهره بر دولت منقوله بر عرب چیره می شود » ولی با آنکه متبصر خود جزء اصطلاحات علم احکام نجوم است آنچه در متن کتاب نوشته ام صحیحتر است اکنون برای دانستن این اصطلاح بگفته بیرونی در کتاب تفهیم به قسمت احکام نجوم بنگرید :

« مبتن چیست - مبتن چیره بود و بر دو گونه آید یکی مطلق و این آنست که قویترین کوکبی باشد اندر وقت و بسیارترین شهادتها اندر جای خویش بفلک و ستارگان و حالهایی که از افق او فتد و دیگر گونه مقید بود و این آنست که هم قوی و خوب حال بود و شهادتهای او بریک چیزی باشد از آن چیزها که اندر دوازده خانه اند » .

مجدداً بیرونی می گوید :

« و اما مبتن هر خانه ای کوکبی باشد کی شهادتش اندر آن خانه بسیارتر بود پس ←



منتقل بر عرب گواه آورد و بنا بر حساب او هیجدهمین درجه و بیست و هفتمین دقیقه برج حوت که تا پایان برج یازده درجه و سی دقیقه کم دارد و چون حساب شود ششصد و نود و سه دقیقه میشود و از این رو حکم کرد که به اندازه دقائق درجات مذکور دولت اسلام پایدار است و از قرآن جمیع حروف مقطعه را که در آغاز سور است مانند الم، المص، الر را بیرون آورده مکررات این حروف را حذف کرد و بقیه را با حساب جمل حساب کرده نیز ششصد و نود و سه سال شد و آنان که امید داشتند دولت و حکومت از عرب برگردد و کیش اسلام مبدل شود از او پیروی کردند و این مرد در دل و جان مردمان ضعیف النفس و ساده لوح، اوهام با طلهای کاشت و اینگونه مردم نیندیشیدند که عقیده احمد بن طیب عقیده همه منجمان نیست و اگر کار او را درست می دانستند ارساد را ترك کرده یکسره پی کشف رموزی میرفتند که انبیا گفته اند تا جای درجات و دقائق مواضع کواکب را بشناسند و پیغمبر ما مردم را از قیام قیامت ترسانیده و گفته است دین او بر همه دینها چیره می شود و حکومت در عرب تا صبح روز واپسین متصل خواهد ماند و نیز فرموده که او خاتم پیغمبران است.

اگر مقصود از حروف مقطعه این باشد که احمد بن طیب گفته مکرر بودن برخی از این حروف کاری لغو بوده و پیغمبر هنگامی که با اخبار و کاهنان یهود

مبتزی او را غلبه بود فاما مبتز مطلق آفت که اندر مولد یا تحویل سالش مستولی باشد به بسیاری شهادتش اندر طالع و خداوندش و اندر پنج هیلاج.

این اصطلاحات همه مربوط با حکام نجوم است که نزد خود بیرونی جزء خرافات بوده و می توانید به بیست باب ملامظفر و بیست فصل خواجه و کتب دیگر مراجعه فرمایید با آنکه در این کارها سودی نیست و مرا امانت در ترجمه به نقل این سخنان واداشته است.

۱- از اینجا دانسته می شود که مردم ایران مانند مسلمانان دیگر عقیده داشته اند خلافت در عرب همواره باقی خواهد ماند و باور نمی کردند روزی این دستگاه برچیده شود ولی نسبت این سخن به پیغمبر قطعاً اشتباه است و گویا از ناحیه خود خلفا این مطلب تراوش کرده و بقای اسلام غیر از بقای حکومت و سلطنت عرب است و حساب اسلام غیر از حساب عرب است.



مانند کعب بن اشرف، حی بن اخطب، ابن یاسر، ابن ابی الحقیق، کنانه بن ربیع، رفاعه بن زید بن تابوت، ابن صوری یا مواجه شد و از او می پرسیدند که بر تو چه آیه ای نازل شده و اوالم را می خواند باید بگویند مدت دین تو هفتاد و یکسال است و در این هنگام پیغمبر باید بگوید جز این چیز دیگر هم بر من نازل شده و حروف مقطعه دیگر را بخواند و در این موقع علمای یهود از نزد او برخیزند و بروند و بگویند کار تو بر ما مشکل است. و هیچگاه پیغمبر حروف مکرر از حروف مقطعه را حذف نکرد.

کاش می دانستم سرخسی که کتب و مقالاتی در باز کردن مشیت حیل گران نوشته و مقصودش پیغمبران است چگونه به آیات قرآن استشهاد می کند و او در نوشته های خود انبیا را مسخره کرده و به اوصافی آنانرا توصیف کرده که بری از آنند ولا یحییق المکر السئی الا باهله.

اگر برخی از یاوران و ناصران سرخسی که مدافعان اویند می گویند مقصود این نبوده که دین اسلام سپری می شود بلکه سرخسی می خواسته ما را از قیام قیامت و آمدن ساعت بیا گاهانند این دسته باید بدانند که سخنی می گویند که قرآن خلافتش را فرموده آنجا که می گوید «یسئلونک عن الساعة ایان مرسیها فیمانت عن ذکرها قل انما علمها عند ربی لایجلیها لوقتها الا هو ثقلت فی السموات والارض لایاتیکم الا بغتته یسئلونک کانک حفی عنها قل انما علمها عندالله ولكن اکثر الناس لایعلمون» و نیز پیغمبر فرموده این موضوع را کسی که از او می پرسند از پرسنده عالمتر نیست پس دیگر کدام نص از اینها که گفته شد برای قطع اطماع باحثان این مطلب بلیغتر و فصیحتر است.

با آنکه به عقیده منجمان تدابیر ستارگان با رسیدن به آخر حوت منقطع نمی شود چنانکه غلبه اسکندر بر ایران هنگامی بود که قسمت به اول حوت که حد زهره است رسیده بود و برای هر برجی هزار سال است و نیز اردشیر پسر بابک وقتی قیام کرد که قسمت از حد زهره به حد مشتری رسیده بود و این کوکب دلیل



عراق و مشرق است و نیز غلبه عرب بر عجم هنگامی بود که قسمت به شرف زهره رسیده بود که بیست و هفتمین درجه حوت بود و حکومت در آنان به اندازه مدت تدبیر این ستاره در برج خود بود و چون قسمت به حد مشتری از برج حمل رسید ابو مسلم با سیاهپوشان از مردم خراسان ظهور کرد سپس چون ابتزاز به حد زهره منتقل شد آغاز دولت دیالمه و سلطنت آل بویه رسید و تدابیر به رسیدن زهره به آخر برج حوت منتقل نشد. این بود عقیده منجمان ولی این مرد نادان احمد بن طیب سرخسی از شنیدن آواز خود، خویش را به کری زده و هر چه دلش خواسته گفته و گفته اند وقتی که شرم و حیا نداری هر چه میخواهی بگویی.

شگفتتر از همه آنکه دقایق را سرخسی دلیل شماره سالها دانسته و حال آنکه منجمان درجات را دلیل بر این میدانند و نیز این اعداد با مواضع و قرارداد به هر کسری که برسند رسیده اند<sup>۱</sup> و اگر به تجنیس اعداد صحاح با کسور آن اکتفا کند چه فرقی است میان او و آنکس که دقایق را از راه تقسیم باقیمانده کسور همینطور علی التوالی پایین تر میبرد تا بالانهایه برسد تا عدد مقصود را بزرگ جلوه دهد یا چه فرقی است میان او و کسی که همان حروف مقطعه را حساب می کند و مکررات آنرا حذف نمی کند.

---

۱- مقصود این است که تقسیم دایره به سیصد و شصت درجه و بعداً درجات به دقایق الخ امری الزامی نیست چنانکه امروز در مثلثات علاوه بر تقسیم فوق محیط دایره را دویی رادیان و چهارصد گراد می خوانند و برای تبدیل هر يك بدیگری فرمولی مذکور است.



این قسمت در کتاب صفحه ۲۰۹ سطر ۱۷ پس از و امر بدفعها و  
در ترجمه ص ۲۷۱ سطر ۱۳ پس از این قسمت:

« در اختیار مزدك گذاشت » انوشیروان نزد مزدك رفت و با او سخن گفت  
و بسیار زاری کرد و پایش را بوسید تا منتی بر او گذاشته دست از مادرش کشید .  
پس از اینکه انوشیروان به شاهی رسید نخست کارش آن بود که مزدك و  
مزدکیانرا هر چه توانست گرفت و آنانرا در گودالهایی چال کرده و در حالی که  
سرهایشان افتاده بود و به پشت خوابیده بودند مردند . و دیگر پیروان او را از بزرگان  
و خانواده‌ها امر کرد که از کیش مزدك دست بکشید و هر کس که چنین کرد رهایی  
یافت و گرنه کشته شد و انوشیروان همواره می گفت هنوز بوی گند جوراب مزدك  
که پایش را بوسیدم در بینی ام مانده است .

از پیروان مزدك جمعی مانده اند که به مزدکیه و خرم دینیه معروفند برای نسبتی  
که به دین خود دارند و نیز آنانرا برای پیروی از زند که به معنای تفسیر نزد  
آنان است زناده نیز گویند و پازند فرقی بازند آن است که زند تفسیر و پازند  
به معنای تأویل است .

مانویان را نیز مجازاً زناده می گویند و فرقه باطنیه را در اسلام نیز چنین  
می نامند زیرا این دو دسته در توصیف خداوند به صفاتی و در تأویل ظواهر به مزدکیه  
شبیه و مانند می باشند .

برای تمام نامهایی که اقوامی بدان نامیده شده اند معانی بی موجود است که  
این نامها از آن بیرون آمده هر چند بطور کمال و تمام ما آنرا ندانیم . مانند یهود  
که می گویند این اسم از « اناهدنا اليك » یعنی ما راهنمایی و هدایت ترا



پیروی کردیم، مشتق است که بعداً کلمه صرف شد و نیز گفتند فرموده دیگر خداوند «کونوا هوداً» دلیل است که یهود از هاد یهود فیه و هاد مشتق است ولی این سخنان باطل است و این رسم منسوب به یهوذا بن یعقوب علیه السلام است زیرا سلطنت یهود در خانواده او ماند و ذال غیر معجمه به دال مبدل شد.

نیز مانند نصاری که گفته اند از نصر مشتق است چنانکه در قرآن آمده «من انصاری الی الله قال الی حواریون نحن انصار الله» این اشتقاق هم نادرست میباشد و نصاری منسوب به قریه ناصره هستند که مسیح در آنجا اقامت گزید و بدانجا منسوب می شد چنانکه می گفتند ایشوع ناصری.

نیز مانند مجوس که گفته اند از نجاست مشتق است و مثل این است که کلمه نجوس بوده و نون چنانکه در غیم و غین و ابم و ابن به میم تبدیل میشود در اینجا نیز تبدیل شده.

حمزة بن حسن اصفهانی منکر این سخن است و گفته است نجوس کلمه ای معرب است از اسم سریانی که مکوش باشد و نبطی ها پادشان ایران را مکوش می خواندند و معنی کلمه این است که آنان از احوال مملکت ها و کشورهای خود در جستجو بودند چنانکه کا کوش در سریانی به معنای جاسوس است.

نیز مانند فرس که در نسبت به فارس بن یهوذا بن یعقوب چنین گفته شده و برخی دیگر گفتند وجه این نامگذاری آنست که آنان به بلاد فارس آمده و در آنجا ساکن شدند.

نیز مانند سریانیان که به سورستان که سواد عراق و بلاد شام باشد منسوبند و برخی گفته اند که سورستان بلد و شهری و قسمتی از خوزستان است و این سخن دور از صواب نیست ولی هنگامی که هرقل امپراطور رم هنگامی که از انطاکیه به قسطنطنیه می گریخت روی خود را به شام کرده و گفت سلام بر تو ای سوریه و این سلام، تودیع و خدا حافظی کسی با تست که دیگر به تو باز نمی گردد پس گفتار قیصر رم دلیل بر آن است که سورستان شام است.



نیز مانند عبرانیان که به شطی که به دریای میریزد و عبر نام دارد منسوبند<sup>۱</sup> و جمیع  
نامهایی که اقوام و فرق مختلف بدان موسومند چنین است .  
به عقیده مزدکیه هیچ زمانی از پیغمبری تهی نیست و پیامبران پشت سرهم  
مبعوث می گردند .

سپس در آخر سال دهم هجری مسیلمه بن حبیب در

شرح حال مسیلمه

خاک یمامه ظهور کرد و در بنی حنیفه دعوی

پیغمبری کرد و سخنانی احمقانه می گفت بدین گمان که وحی است و نامه ای به  
پیغمبر ما ص نوشت بدین مضمون از مسیلمه رسول الله به محمد .

۱ - اشتقاق عبرانی برای عبور از نهر فرات است و عبر نام شطی دیده نشده .



این قسمت در کتاب مربوط به صفحه ۲۱۴ سطر ۱۰ پس از رفض شرائع است و در ترجمه صفحه ۲۷۸ سطر ۸ پس از این عبارت است :

« در ابطال مذاهب نگاشت که نام آن حاسه

ابن ابی العزاقر

سادسه است» پس از این دسته ، مردی که ابن

ابی العزاقر نامیده شده ظهور کرد و او محمد بن علی شلمغانی است و ادعا کرد که روح المقدس در او حلول کرده و کتابی بنام حاسه سادسه در بطلان شرایع و مذاهب نگاشت و روا دانست که هر فاضلی نسبت به مفضول بر خویشتن عملی زشت انجام دهد از اینرو جمعی از او باش به گرد او جمع آمدند و پرده نشینان خود را بر او مباح گردانیدند تا از راه نزدیک شدن به آنان ، زنان را متبرک گردانند .

امیر المؤمنین الراضی بالله به جستجوی او پرداخته و در سال سیصد و بیست و دو باو و جمعی از سران این فرقه مانند حسین بن قاسم بن عبیدالله بن سلیمان بن وهب و ابی عون ابراهیم بن محمد بن احمد ابن ابی النجم دست یافت با نامه‌هایی که باو نوشته می‌شد و در آن ابی ابی العزاقر را رب و مولی خطاب می‌کردند و در این نامه‌ها او را به توانایی بر هر چه بخواهد توصیف کرده بودند و از پیشگاه او طلب رحمت و اصلاح کارهای خود را می‌خواستند و حسین مذکور به مرزوق الثلاج و اباعون پیش گفته شده به بشری نامیده شده بودند و اینان به صحت این نامه‌ها اقرار و اعتراف کردند و ابن ابی العزاقر ادعا کرد که پیروان خود را از این دعاها و نیایش‌ها منع می‌کرد و حسین بن قاسم را خلیفه امر کرد که از پیشرو خود تبری جوید و او را تحقیر کند و شخص مذکور دوان دوان به سوی ابن ابی العزاقر رفت و چند سیلی به گونه‌های او نواخت ولی اباعون را که خلیفه نیز چنین امر



کرده بود از فرمانبرداری سرپیچید و چون دیگر چاره‌ای نیافت دست خود را به سوی ریش‌ابی العزاقر از راه تعظیم و توقیر گرفتن و خار و خاشاک از آن دراز کرده و دستش به لرزه در آمد و گفت مولای من مولای من ! در حالی که رهبر و رهنمای او از او بیزاری می‌جست و گفته‌هایش را تکذیب می‌کرد .

سپس ابن‌ابی‌العزاقر خواستار مباحله شد<sup>۱</sup> که اگر تا سه روز به دشمنان خود بلایی از آسمان نازل نشود خوش حلال باشد .

الراضی بالله از فقیهان و قاضیان چگونگی رفتاری را که باید با او بشود پرسید و آنان رأی دادند که باید او را کشت و روی زمین را از این لوث و پلیدی پاک کرد این بود که ابن‌ابی‌العزاقر را با ابوعون در کنار بغداد نخست بدار آویختند سپس پایین آورده سرشان را بریده و برنیزه کردند و کالبد ایشانرا سوزاندند و بحمدالله و منته دعاوی آنان به رسوایی کشید .

طیلسان ذیل دوری میان تواریخ متنبئین را با سالهای خورشیدی به طریق تصحیح شده از روی کتاب شاپورگان و غیره دربر دارد و چون يك کدام شناخته شود دیگران نیز شناخته می‌گردند و به تفصیل آنان را یاد آور شدیم و جز افراد مشهور از این دسته را که دارای آثاری بودند و امتی باقی گذاشته که به ایشان تاریخ می‌گذارند ذکر نکردیم و ما به خواست خدا مطلب را استیفا کرده و تاحدی که کافی باشد رسیدیم و طیلسان این است .

۱ - نخست مرتبه کلمه مباحله را در قرآن می‌بینیم که پیغمبر گرامی ما با مسیحیان حاضر شد که مباحله کند یعنی هر کدام دیگری را نفرین کنند و از درگاه خداوند خصم خود را چاره‌جویی کند ولی ترسایان نپذیرفتند .



این قسمت مربوط به صفحه ۲۱۵ کتاب است که پس از عنوان فصل  
از سطر اول افتاده است و با گذاشتن يك ستاره زاخائو به افتادگی  
توجه کرده و بعداً جزء ساقطات یافت شده و در ترجمه صفحه ۲۷۹  
سطر اول پس از تیتتر فصل نهم است

«و جام را میان اصحاب» ما چون اموری را که به ماهها و سالها پیوست می-  
گردد بیان کردیم اکنون باید برگردیم و پرسشی را که از ما شده پاسخ گوییم تا  
با رسیدن به جواب و بدست آوردن مطلوب تشنگی پرسنده فرو نشیند. این است که  
به روزهای معروف و معلومی که در ماههای پارسی است آغاز کرده و یکسره آنچه  
را که در زیجها نگاشته اند کنار می گذاریم زیرا نویسندگان این دفاتر را توجه و  
عنایتی باین ایام نبوده و در اکثر این کتب به نقل از نسخی فاسد که بیشتر آنها  
ساختگی است کفایت شده ولی ما آنچه را که از ناحیه خود زردشتیان بدست آورده ایم  
که برای اعتقاد دینی توجهی خاص و عنایتی مخصوص بدین روزها داشته اند در  
اینجا نقل می کنیم .

در کتب رادویه بن شاهویه و خورشید بن زیار موبد اصفهان و محمد بن بهرام  
بن مطیار مطالبی در این بحث یافتیم که مرا از دیگر مراجع بی نیاز کرده و آنها را  
در اینجا باز گومی کنم و باهم آنها را بهم می آمیزم و بیاری خداوند می گویم :  
ایرانیاں وقتی که سالهای خود را کبیسه می کردند فصول چهار گانه را با  
ماههای خود علامت می گذاشتند زیرا این دو بهم نزدیک بودند و فروردین ماه اول  
تابستان و تیر ماه اول پاییز و مهر ماه اول زمستان و دی ماه اول بهار بود و روزهایی  
خاص در این فصول داشتند که بر حسب فصول چهار گانه بکار می بستند و چون کبیسه  
اهمال شد اوقات آنها بهم خورد .



برخی از این ایام مربوط به امور دنیوی است و پاره‌یی مربوط به امور دینی  
 اما امور دنیوی اعیاد مقدسی است و روزهایی بزرگی که پادشاهان و بزرگان دین  
 آنها را وضع کرده تا موجب شادمانی و فرح به وسیله کسب حمد و ثنا و دوستی و  
 دعای خیر مردم شوند و برای توده مردم رسومی قرار دادند که آنان نیز بتوانند در  
 در چنین سروری شرکت کنند و طاعت و خدمتگزاری خود را نسبت به پادشاهان  
 اظهار کنند و این عیدها یکی از اسبابی است که تنگی روزی فقرا را بیک زندگانی  
 فراخ مبدل میسازد و آرزوهای نیازمندان را برمی آورد و آنانرا که نزدیک به هلاک  
 رسیده و در گرداب بلا افتاده اند رهایی می بخشد و سنتها و آیین‌هایی برای  
 این ایام وضع کرده بودند که به خلف از سلف ارث رسیده بود و بدان تبرک و تیمن  
 می جستند .

اما ایام دینی را دین‌آوران و شارعان آنان از پیشوایان مذهبی و فقیهان و  
 دینداران برای آنان وضع کردند و مقصود از وضع این ایام و انجام سنن آن نیز  
 مانند مقصود و غایت از وضع روزهای مربوط به امور دنیوی بود جز اینکه در این  
 روزها اجر و ثواب اخروی نیز ملحوظ بود .

ما آنچه را که از هر دو نوع در شهر ایشان است در اینجا می آوریم و به  
 اولین ماه پارسیان آغاز می کنیم که فروردین ماه است .

نخستین روز آن روز نوروز است که اولین

### فروردین ماه

روز سال نو است و نام پارسی آن بیان کننده

این معنی است و این روز با دخول آفتاب به برج سرطان طبق زیجهای آنان هنگامی  
 که سالها را کبیسه می کردند مطابق بود سپس در ایام بهار این روز پس از تأخیر  
 از موضع خود سرگردان شد و در مکانی قرار گرفت که سال همه این احوال را از  
 نزول باران و برآمدن شکوفه‌ها و برگ آوردن درختان تا هنگام رسیدن میوه‌ها  
 و تمایل حیوانات به تناسل و آغاز نو تا تکامل و ذبول طی کند این بود که نوروز  
 را دلیل پیدایش و آفرینش جهان دانستند و گفته‌اند در این روز بود که خداوند



افلاك را پس از آنكه مدتی ساكن بودند به گردش در آورد و ستارگان را پس از چندی توقف گردانید و آفتاب را برای آنكه اجزای زمان از سال و ماه و روز بآن شناخته شود آفرید پس از آنكه این امر پنهان بود و آغاز شمارش از این روز شد و گفته اند خداوند عالم سفلی را در این روز آفرید و کیومرث در این روز به شاهی رسید و این روز جشن او بود که به معنای عید اوست و نیز گفته اند خداوند در این روز خلق را آفرید و این روز و مهرگان تعیین کننده زمان هستند چنانکه ماه و آفتاب فلك را تعیین می کنند .

عبدالصمد بن علی در روایتی که به جد خود ابن عباس آنرا میرساند نقل می کند که در نوروز جامی سیمین که پراز حلوا بود برای پیغمبر هدیه آوردند و آن حضرت پرسید که این چیست ؟ گفتند امروز روز نوروز است پرسید که نوروز چیست ؟ گفتند عید بزرگی ایرانیان است فرمود آری در این روز بود که خداوند عسکره را زنده کرد پرسیدند عسکره چیست فرمود عسکره هزاران مردمی بودند که از ترس مرگی ترك دیار کرده و سر به بیابان نهادند و خداوند بآنان گفت بمیرید و مردند سپس آنانرا زنده کرد و ابرها را امر فرمود که به آنان بیارد از اینروست که پاشیدن آب در این روز رسم شده سپس از آن حلوا تناول کرد و جام را .



این قسمت مربوط به صفحه ۲۲۶ و سطر ۱۸ پس از «مره» و در ترجمه مربوط به صفحه ۲۹۷ و سطر ۹ پیش از تبخیر می کنند می باشد

[سپس این گاو نر از چشم پنهان می شود و تا سال دیگر همان وقت دیده نمی گردد و در این روز با نوشیدن شیر گاو تبرک می جویند و اصحاب نیرنگ گویند هر کسی صبحگاه این روز پیش از آنکه سخن گوید يك به چاشت بخورد و ترنجبی بپوید آن سال را به خوشی و فراوانی خواهد گذراند و از قحط و بیچارگی و بدبختی در امان خواهد ماند .

بابلی گوید : برخی از ایرانیان این روز را شوم می دانند و می گویند این روز را جنیان عید می گیرند زیرا که از مرگ جم به دست بیوراسب و چیره گشتن شیاطین بر مردم و خانه آنان و انزال بلا به آدمیان شاد گشتند و مردم کوشیدند که خود را از شیاطین در امان نگاه دارند این بود دسته هایی از خویش را مأمور ساختند که خداوند را یاد کرده و بر صاحبان این خانه ها ثنا بخوانند و آن شب را خواب نرفتند از اینجاست که زدن در خانه ها و آواز خواندن برای صاحبان خانه ها از آن عهد یادگار مانده است .

بابلی گوید : علمای ایران گفته اند که جم کالیلی ؟ را به صورت انسان دید که رنگارنگ بوده با زیباترین چهره و بر گاو سپیدی سوار و در دست دسته ای سوسن داشت که می بویید و گاو او از هفت گوهر که عبارتند از زر ، سیم ، مس ، قلع ، آهن ، سرب مرکب بوده آن سوار نام مردم را آورده و صفات آنان را یاد کرده و از فروغ خویش بر صاحبان آن نامها تقسیم می کرد و نور و روشنی او رو به کاهش می گذاشت . جم او را گفت ای زیباروی رنگارنگ و رنگ آمیز تو کیستی ؟



آن سوار گفت من بخت هستم. جم گفت از اینکه میروی و می آیی و سخن می گویی چه مقصود داری گفت من در این کار بخت و اقبال را میان مردم تقسیم می کنم جم گفت این سیم و زر را به کدام شخص می دهی گفت بهر کس که خود سیم و زر دارد ! جم گفت در چه وقت بیش از هر زمان در جهان خواستگاری روی دهد گفت هنگامی که برج ثور میان آسمان باشد سپس این سوار از نظر پنهان گشت .

من بر این سر بودم که تا هنگامی که در نقل ماههای پارسی هستم تنها به حکایت آن بپردازم و از نزد خویش چیزی بر آن نیفزایم و چون کذب و محالات و آراء رکیک بسیار در آنها راه یافته اگر در جای خود دم از تصحیح این اقوال فرو بندم ترك نصیحت کرده ام از اینرو می گویم بخت و اقبال را در جهان اوقاتی خاص است که شخص بآن نائل می گردد و امید میرود که دعاها در آن هنگام به اجابت رسد و دعا با عزمی صحیح و اعتقادی قوی و تو کلی راست مستجاب می شود چنانکه در انجیل آمده بحق با شما می گویم اگر در شما ایمان باشد شك مکنید که اگر باین کوه بگویید پیش آ او نیاید<sup>۱</sup>.

تردید نیست که خداوند و آنانکه از ملائکه و ارواح پاک و کواکب مسخره<sup>۲</sup> واسطه میان ما و اویند عنایتی به اصلاح حال ما دارند و منتظر توبه و دعای ماستند و از شگفت آورین چیزی که در این مبحث است این میباشد که دریا نوردان از بازار گانان نقل می کنند که تیری بر دکل کشتی می بندند و پیکان آن تیر باید

---

۱- « شما می گویم اگر ایمان بقدر دانه خردلی میداشتید بدین کوه می گفتید از اینجا بدانجا منتقل شو البته منتقل میشد و هیچ امری بر شما محال نبود » مجدداً در انجیل دیگر آمده « زیرا که هر آینه شما می گویم هر که بدین کوه گوید منتقل شو بدریا افکنده شو و در دل خود شك نداشته باشد یقین دارد آنچه گوید می شود هر آینه هر آنچه گوید بدو عطا می شود » .

۲- این عقیده که کواکب مسخره واسطه میان ما و خداوند میباشد عقیده ای خرافی از علم تنجیم است و یادگار ستاره پرستان (صابئین) و با آنکه بیرونی مردی عالم است گاهی از تأثیر عصر خویش خالی نیست.



سر به بالا باشد و چون بادهای طوفانی وزیدن گرفت و باران و امواج زیاد شد ،  
 به قسمی که کشتی در ورطه هلاك افتاد دست به دعا برداشته واشگک می ریزند و می-  
 خواهند بارهای خود را برای سبك گشتن کشتی به دریا بریزند و درچنین حالی-  
 غم انگیز می نگرند که از دور اشیایی همچون کواکب درخشان به چشم می خورد  
 که هريك به اندازه ی فیلی است و با دیدن این موجودات خود را از غرق شدن  
 ایمن می یابند و یکدیگر را به سلامتی مژده می دهند .

هر چند دریا بحرانی و موج را باشد و بسا روی می دهد که در يك شب سه تا  
 چهار مرتبه آنها را می بینند و در آسمان ابر از آسمان صاف و در پاره ای از دریا  
 از پاره های دیگر بیشتر به چشم می خورد و جالینوس فاضل و جمعی دیگر از مردم  
 متفحص این حکایات را تصدیق می کنند و اگر هنگام دعا به اشکال کواکب استعانت  
 جسته شود و به صحرا رفته شود و آوازه ها بلند گردد و قلوب از هموم دنیوی فارغ  
 شود استجابت دعا قویتر می گردد و قدمای یونانیان وقتی می خواستند دعا کنند  
 وقتی می را می گزیدند که مشتری در وسط السماء باشد باراس آن و زهره در طالع  
 باشد و برخی از آنان هنگامی را انتخاب می کردند که یکی از دو کوکب سعد  
 در طالع و دیگری در رابع باشد زیرا یکی از این دو کوکب دلیل عافیت است  
 و دسته ای دیگر یونانیان وقتی را انتخاب می کردند که یکی از این دو کوکب  
 در تاسع باشد زیرا این کار مربوط به دین میباشد و دیگری در رابع پس از آنکه  
 موضعی از فلك با شکلی از خورشید آنرا موافق در آید . دو کوکب نحس با آن  
 دو به معادات برخاسته باشد و ماه هم باین دوسعادت بخشد .

اتصال آنرا به کواکبی که دعا از جنس آنست اتصالی محمود و قوی و  
 مقبول گرداند .

یعقوب بن اسحاق کندی در رساله ای که بر اوقات دعا مقصور کرده گوید :  
 هر وقت قمر و عطارد با کوکب کف الخضیب در مقارنه باشند و آن سال هزار و سیصد و ده  
 اسکندری در بیست و يك درجه و نصف عشر درجه برج حمل است دعای شخص در باره



بدن و صلاح کالبد شخص مستجاب می گردد و هر وقت که شمس با آنها در حال اقتران در آید دعا برای غنا و طلب شجاعت به اجابت میرسد ولی این دعا در نیمه عمر او قبول در گاه خداوند می گردد اما اگر زحل در اقتران با آنها باشد در حالتی که سعد است دعای داعی از نیمه عمر تا آخر عمر قرین به اجابت است و داعی مسعود و خوشبخت می شود ولی اگر در حالی باشد که زحل منحوس است او فقیر و ناتوان می گردد زیرا برخی از ادعیه معکوس آنچه را خواسته اند می شود و ضامید و خواهش آنان تحقق می یابد مانند دعای اهل طبرستان که در ایام حسن بن زید علوی که دچار خشکسالی شده بودند .

گروهی سوی کوهساران شدند به فریاد خواهان باران شدند  
هنوز دعا به پایان نرسیده بود که در شهر آتش سوزی افتاد و زبانه های آتش به هوا رفت و ابوالعمر در این باره گفته است :

خرجوا یسئلون صوب غمام

فاجیبوا بصیب من حریق

جائهم ضد ما تمنوه اذ جائت

قلوب محشوة بفسوق

و اگر مشتری مقارن آن شود دعای مظلوم در اغائه ازستم و ظلم ظالم مستجاب می شود و اگر زهره مقارن آن شود دعای داعی در باره خواستن مال مستجاب می شود لکن عمرش کم میشود و اگر مریخ مقارن گردد داعی در چنین موقعی بر کسی که در باره او دعا می کند ظالم بوده و از اجابت محروم می شود و در باره دیگر عزائم و افسون ها و ساختن طلسمات همین دستورها نیز صادق است هر چند همه را نمی توان در این باب بیان کرد.



### بهمن ماه

روز دوم آن روز بهمن عید است که برای توافق دو نام آنرا بهمنجنه نامیده اند و بهمن نام فرشته موکل بر بهائم است که بشر با آنها برای عمارت زمین و رفع حوائج نیازمندند و مردم فارس در دیگ‌هایی از جمیع دانه‌های ماکول با گوشت غذایی می‌پزند و آنرا با شیر خالص می‌خورند و می‌گویند که حافظه را این غذا زیاد می‌کند و این روز را درچیدن گیاهها و کنار رودخانه‌ها و جویها و روغن گرفتن و تهیه بخور و سوزاندن آنها خاصیتی مخصوص بدین روز است و بر این گمانند که جاماسب وزیر گشتاسب این کارها را در این روز انجام می‌داد و سود این اشیاء در این روز بیشتر از دیگر روزهاست .

روز پنجم روز اسفندارمذ است که نوسره یعنی سره جدید یا برسره یعنی فوق سره گفته میشود زیرا پنج روز پیش از سده است و آن از بیوراسب به یادگار مانده و روز دهم این برج روز آبان عید است که آنرا سده گویند یعنی صد و آن یادگار اردشیر پسر بابکان است و در علت و سبب این جشن گفته‌اند که هر گاه روزها و شبها را جداگانه بشمارند میان آن و آخر سال عدد صد بدست می‌آید و برخی گویند سبب این است که در این روز زادگان کیومرث، پدر بشر، درست صدتن شدند و یکی از خود را بر همه پادشاه گردانیدند و جمعی بر آنند که این روز عید هوشنگ پیشدادی است که تاج عالم را بدست آورد و دسته‌ای هم گفته‌اند در این روز جهنم از زمستان به دنیا بیرون می‌آید از اینرو آتش می‌افروزند تا شر آن بر طرف گردد و تبخیر می‌کنند ] .



این قسمت در کتاب مربوط به بقیه سطر اول صفحه ۲۲۵ و در ترجمه  
مربوط به صفحه ۲۹۴ سطر نهم است که پیش از واسعد ساعات آن  
پس از قسمت سابق جا دارد :

[جمیع آنچه را که در آن عصر از خوردنی و آشامیدنی و بوییدنی خوب  
بود گرد ایشان فراهم آوردند و علما و ملوک این سنت را حفظ کردند و آن را  
بزرگترین اعیاد سال دانستند و برای اینکه بندگی و چاکری خویش را اظهار  
کرده باشند سه روز هم بر آن افزودند و از روز دیدین آغاز کردند و پادشاهان  
در این روزها تاج خویش را از سر می گرفتند و از تخت به زیر آمده در صف مردم  
می نشستند و جامه‌ی سپید بر تن کرده و کشتیج بر کمر می بستند و به دادخواهی مردم  
می رسیدند و به مصالح کشور می پرداختند .

اولین روز آن روز هر مزاست و این روز سواری  
آذرماه  
کوسه است<sup>۱</sup> و آن سنتی است مرسوم که مردی

کوسه و خنده آور در این روز بر خری سوار شود و این سنت منحصر به مردم فارس  
است و چون این روز به علت اهمال کبیسه اشتداد سرماست این کوسه پارچه‌هایی  
بر خود پیچیده و جامه‌های کهنه می پوشد تا برای شناخته شدن از جمع مردم علامتی

---

۱- ابوریحان در کتاب تفهیم گوید : « بر نشستن کوسه چیست : آذرماه بروزگار  
خسروان اول بهار بودست و به نخستین روز از دی از بهر فال مردی پیامدی کوسه بر نشسته  
بر خری (روی یاء در آن زمان دو نقطه می گذاشتند که چنین حرفی امروز در مطابع مانست)  
و بدست کلاغی گرفته و بیاذبیزن بر خویشان باذ همی زدی و زمستان را وداع همی کرد و  
زمردمان بدان چیزی یافتی و بزمانه ما به شیراز همین کرده اند بضربت پذیرفته از عامل تا  
هرج ستاند از بام داد تا نیم روز بضربت دهد و تا نماز دیگر زبهر خویشان ستاند و اگر  
از پس نماز دیگر بیابندش سیلی خورد از هر کس .

نقل از تفهیم نسخه موجود در کتابخانه مجلس



باشد و غذاهای گرم و مسخن خورده و آشامیدنی‌های تسخین آور می‌نوشد و تن خویش را با روغن‌هایی که جلوی سرما را بگیرد چرب کرده سپس بادبیزی به دست می‌گیرد و خود را باد می‌زند و مردم باو می‌خندند و بر او آب می‌پاشند و برف و یخ به سوی او پرتاب می‌کنند و او از اعیان و اشراف عطایائی دریافت می‌کند و در عصر ما این رسم در شیراز و برخی دیگر از شهرهای فارس معمول است و او برای این کار باجی هم به حکومت می‌پردازد .

ابوسعید احمد بن محمد بن عبدالجلیل مهندس برای من حکایت کرد که در شیراز دیده است مردی از نگهبانان دولت را که دارای ریش بلندی بود و به دنبال آن کوسه خرسوار روان بود و مقداری گل قرمز با خود داشت که به درهر خانه که چیزی نمی‌دادند از این گل پرتاب می‌کرد این روز را نیز اسال و هاروگان نیز گویند و پادشاهان کیانی آنرا بهار جشن می‌نامیدند و در این روز بود که خبر شایحیره رسید و آنها روباهانی بودند بالدار که در عصر پادشاهان کیانی می‌زیستند و سعادت و خوشی روزگار آنان به این روباهان بود که پس از ایشان منقرض شدند و از اینجا است که در این روز نگاه بر روباه را مبارك و فرخنده می‌شمارند .

ممکن است که خواننده شگفت نماید که چگونه روباه بال دارد ولی مرا کسی که به گفته‌های او اطمینان دارم و او ابوالقاسم علی بن احمد طاهری است حکایت کرد که فرماندار اسبیجاب در سال سیصد و هفتاد و نه برای نوح بن منصور فرمانروای خراسان اسبی شاخدار و روباهی بالدار پیشکش فرستاد و این روباه در پهلوی خود بالی داشت که پرهایی بر آن روییده بود و تا آدمی نزدیک او می‌رفت بالهای خود را باز می‌کرد و همینکه از او دور می‌شد بالهای خویش را جمع می‌کرد و به پهلوی خویش می‌چسبانید و ابوالقاسم نامبرده گفت که او خود این روباه را در قفس دیده است .

این روز نخستین روزی بود که جمشید مروارید را از دریا بیرون آورد و پیش از او کسی مروارید را نمی‌شناخت و این روز به دخول آفتاب در برج حمل نزدیک بوده و مردم آنرا عید می‌گرفتند و شادمانی می‌کردند. برای اینکه زمستان



منقضی شده و زمان بدبختی و سختی سپری گشته و بهار با روائح جان فزا و نسیم بهاری روی آورده و نیز برای اینکه زمان همچون مرده‌ای بود که از نو زنده گشته و در این روز به صحرا بیرون می‌رفتند و به گیاهان نظر می‌افکندند و برای پادشاهان در چنین روزی پیش از غذا روباهی و پس از صرف غذا هدهدی (پوپک) و جوجه‌ای و کره خری و میوه‌هایی که در شاخ گل پدید آمده بود هدیه می‌آوردند. گفته‌اند این روز اولین روزی بود که خداوند خیر و شر را قضای خویش گردانید و بروج را ترتیب داده و آنها را میان کواکب این بروج تقسیم کرد.



قسمت ذیل در کتاب چاپی پیش از صفحه ۳۰۸ و در ترجمه  
پس از جدول صفحه قبل و پیش از صفحه ۴۲۰ قرار دارد

طرز عمل بآن ازاینقرار است که سالیان ناقصه اسکندر را بگیریم و در دوجا  
قرار دهیم یکی را بر بیست و هشت تقسیم کنیم و خارج قسمت‌ها را کنار بگذاریم  
و باقیمانده را به جیجل شمسی داخل کنیم و به مقصود برسیم و بر قسمت دیگر که  
در جای دیگر نوشته‌ایم عدد دوازده را بیفزاییم مجموع را نوزده نوزده طرح کنیم  
هرچه ماند در جدول جیجل قمر وارد کنیم و مطلوب بدست می‌آید. و پس از آنکه  
این دو باقیمانده را هر يك به جدول خود داخل کردیم در محل التقای خانه‌ی  
مشترك آنها که دو انگشت که در دو سطر به حرکت بود بهم رسید روز اول روزه  
را خواهیم یافت. و اگر با رنگ سیاه باشد آن روز در شباط است و اگر با رنگ  
قرمز، در آذار خواهد بود.

جدولی که خرائیقون نام دارد مبنی بر جیجل کبیر است زیرا در پیش گفتیم  
که در آن جدول فصیح بهمان روزی که در شهر سریانی است و در ایام هفته است  
میرسد و وضع روزه چنانکه بیان شد وابسته به حال فصیح است.  
برخی از این دسته بهمان جیجل كوچك قناعت می‌کنند و سالیان ناقص  
اسکندر را می‌گیرند و عدد دوازده را بر آن می‌افزایند و مجموع را نوزده نوزده  
طرح می‌کنند و هرچه را باقی ماند در سطر عدد از جدول روزه داخل می‌کنند و  
آنچه را روبروی آن در جدول است برمی‌گزینند و آن مقدار از آغاز شباط گذشته  
سپس اول شباط را در آن سال و علامت آنرا که در چه روز به هفته افتاده بدست  
می‌آورند اگر با روزه اوسط موافق بود روز دوشنبه است و آن روزه روزه معدل  
است و جدول این است.



این عمل مبنی بر این بود که فصح آخرین روز روزه باشد و پیدا کردن صوم اوسط با حساب بدین طریق است که سالیان ناقصه اسکندر را بگیریم و همواره عدد دوازده را بآن بیفزاییم و نوزده نوزده طرح کرده باقیمانده را در نوزده ضرب کنیم و عدد هفده را بر مجموع مزبور بیفزاییم سپس آنرا سی سی طرح کنیم آنچه کمتر از سی ماند صوم اوسط همان است .

در پیش گفتیم که فطر نه از فصح پیش می افتد و نه با آن مطابق است بلکه همواره از آن عقب است بنا بر این رأی، باید صوم معدّل از صوم اوسط همیشه متأخر باشد خواه روز دوشنبه با آن موافق شود یا نشود و از آنجا که این تأخیر از يك هفته متجاوز نیست جز روز دوشنبه میان این دو صوم روزی واسطه نمی شود و بدین سبب با جدول خرائیقون موافق می گردد و اگر این شرط اهمال گردد و مطابق گفتار آنان عمل شود بسا روی می دهد که يك هفته اختلاف پیدا می کند چنانکه در سال هزار و سیصد و یازده اسکندری شد و در آن هنگام خرائیقون روز اول روزه را روز دوم شباط نشان می داد و حال آنکه صوم اوسط در این جدول پنجم شباط بود که با روز دوشنبه متفق میشد. و اگر باندازه يك هفته تفاوت میان این دو جدول کنار گذاشته شود یا يك هفته به عقب افتد با هم مطابق می شوند و حسابهای یهود در اجتماعات و استقبالات با خرائیقون درست درمی آید نه با جدول دیگر. باین بیان که در سال نامبرده اربعه عشر نisan شب شنبه بیست و سوم آذار سریانی در ساعت یازده و دو بیست و یازده حلق اتفاق می افتد پس فصح روز شنبه می شود و يك روز پیش از شعانین و این کار درست نیست زیرا از شرایط فصح آنست که دوهفته آخر از هفته های ایام صوم باشد و نیز آن سال بسیط بود و اجتماع آذار یهود در شب پنجشنبه هشتم شباط پس از گذشتن چهار ساعت و صد و دو حلق از ساعت روی می دهد و دوشنبه پیشین بآن نزدیکتر است چه، میان دوشنبه ها اولین پنجشنبه است و این دوشنبه پنجم شباط است و از حد روزه بیرون نیست و اول حد روزه است و حال آنکه در خرائیقون دوشنبه بعد از آن است که دوازدهم شباط می گردد .



اما حسابهایی که مبنی بر اصولی است که رصد شده ممکن است با کار یهود موافق افتد یا نه و اگر حرکات کواکب طبق آنچه در زمان ما تصحیح شده گردد جای این روزها عوض می شود و با آنچه نزد ما باید باشد اختلاف خواهد یافت . و یهود بیشتر دچار این اختلاف خواهند شد که چون در حساب بسیار دقت می کنند خلل زیادی در کار آنان روی می دهد ولیکن مسیحیان باین دقت زیاد نیاز ندارند زیرا در باره فصیح با آنچه ما گفتیم اکتفا می کنند و از حساب اجتماعات و استقبالات بی نیاز هستند و بسا که جداولی ترتیب می دهند مبنی بر اینکه ماه قمری بیست و نه روز و نیم باشد و ابتدای آن از اول اجتماع مفروض در جیجل کوچک باشد .

ما برای آن دسته از علمای یهود که تحقیق و نظر را خریدار باشند و برای خود تقلید از دیگران را نوعی پستی و خواری بشمارند مطابق حرکات کواکب که در عصر ما بود برای تعیین هر فصیح راهنمایی کردیم و باید که استقبال برج حمل را برای خود اصلی قرار دهند و ایامی را که آفتاب در برج حمل است برای دوران فصیح حدی بشمارند و این استقبال را طوری ترکیب کنند که از دو طرف حد بیرون نرود تا آنکه فصیح بر روز اعتدال بهاری پیش نیفتد و حالت بدرهم جز در برج اعتدال که برج حمل است نباشد<sup>۱</sup> .

به عقب برگشت و آنچه را که خود ساخته بود با دست خویش خراب کرد و گمان برد که علم استقبال که موجب فصیح باشد این است که قمر پیش از غروب خورشید طلوع کرده و کمی پس از طلوع خود غروب کند و خصوم ما هنگامی که از حجت باز مانند و درهای استدلال بر آنها بسته شود چنین می کنند و به محالاتی که خلاف عیان است چنگ می زنند و تنزیل حکیم نیز چنین ناطق است :

« و جحدوا بها و استیقننها انفسهم ظلماً و علواً » و آنچه را این مردم پیاده و منقطع از

۱ - در ساقطات کتاب و دو نسخه عکسی اسلامبول این قسمت متصل بمقابل است و حال آنکه در خلال آن افتادگی بوده و نظیر آن در این کتاب چنانکه در مقدمه گفته ام بسیار است .



علم گفته‌اند با شرایط فصیح موافق نیست زیرا که طلوع ماه پیش از غروب آفتاب و غروب قرص قمر پس از طلوع آن معلول علل دیگری است که یکی آنست در نصف اللیل استقبال افتد و دیگری آنست که شب طولانی باشد و سه دیگر آنکه ماه در حرکت مرئی خویش سریع باشد چهار دیگر آنکه ماه در بلدان بسیار شمالی باشد و پنج دیگر آنکه عرض قمر به نسبت به عرض بلد زیادتر باشد و با این اسباب و علل پنجگانه است که اقتراناتی روی می‌دهد که در منتهای غایت خود است و ازدواجاتی اتفاق می‌افتد که در آغازها و انجام‌های خود با یکدیگر متفاوتند. و چون کاربردین منوال شد به وجود این احوال در مدتی که فصیح در آن می‌گردد نیازی نخواهد بود و در هر وقت ممکن است چنین باشد بلکه زمستان اولی از بهار خواهد بود و حال آنکس که بر این عقیده است با این شعر منطبق است :

مررت من القطر کی لا ابل      فابصرت نفسی لدی المثعب<sup>۱</sup>

اصحاب جدول مجرد که مسلمانان را سرزنش می‌کردند که اهل کتاب با حساب، شهر خود را استخراج می‌کنند ولی مسلمانان به رؤیت هلال نیازمند می‌باشند کجا هستند تا به بینند که بر امری اجماع کرده‌اند که برخلاف آنچه خود تأسیس کرده و شرط نموده‌اند می‌باشد و گمان می‌بردند که آنها هم در حساب می‌آیند و این جمع باید بدانند که روش صحیح در این کار روش مسلمان است و بس و حق و یقین با اینان [وسوم با اختلاف سالها<sup>۲</sup>] اولکنهم یریدون لیطفئوا نورالله بافواهم و یابی الله الان یتیم نوره ولو کره المشرکون .

برای نصاری جدولی موافق خرائیقون در شناسایی روزه است ولی بهتر از آن وضع شده و ترکیب آن پیچیده‌تر و عمل به آن ظریفتر است و طریقه عمل بدان

۱- معنای شعر آن است که از باران گریختم تا تر نشوم و به قعر حوض افتادم و مسیو گریپوی فرانسوی نیز هنگامی که دید باران می‌آید برای اینکه لباسهای او تر نشود به رودخانه پرید !

۲- این قسمت که ترجمه « والثالث علی اختلاف السنین » باشد به عقیده حقیر ربطی بمقابل ندارد و باز خلط در نسخه شده .



Call No. ....

Date .....

Acc. No. ....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

---

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
ز	و	و	و	و	و	و	و	و	و
	کیسہ					کیسہ			

ز	نيسان	ح
ح	نيسان	بز
ی	نيسان	به
ب	نيسان	بج
بج	نيسان	بب
ه	نيسان	ی
بو	نيسان	ط
ح	نيسان	ز
بط	نيسان	و

[illegible]



جدول لمعرفة صوم النصارى

جيجل الشمس	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ي	با	بي	نج	د	هـ
اصل السنة	ا	ب	د	هـ	و	ز	ب	ج	د	هـ	ز	ا	ب	د	هـ
كبائس الروم			كبسة				كبسة				كبسة				كبسة
جيجل القمر	د	هـ		بي	ا		ط		بيز	و		د	ج	د	با
الفصح في اى شهر هو من شهور السريانيين	آذار	آذار		آذار	آذار		آذار		آذار	آذار		نيسان	نيسان		نيسان
وفي كم هو منه	كا	بكا		كد	كه		كز		كط	ل		ا	ب		د
الاطر الببمة لمعرفة صوم النصارى	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ
	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ	و
	ز	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز
	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ا
	ب	ج	د	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ا	ب
	ج	د	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ا	ب	ج
	د	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د
	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ	و	ز	ا	ب	ج	د	هـ
صوم السنة المستوية	شباط	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ي	با	بي	نج	د	هـ	و
صوم السنة الكبيسة	شباط	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ي	با	بي	نج	د	هـ	و
عيد القيامة وهو الفطر	آذار	بكا	جكا	دكا	هكا	زكا	حكا	طكا	ل	لا	نيسان	د	ج	د	هـ
عيد السلافا	نيسان	ل	ايار	ب	ج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ي	با	بي	نج
عيد الفنطيقسطى	ايار	ي	با	بي	نج	د	هـ	و	ز	ح	ط	ي	كا	بكا	جكا



Call No. ....

Date .....

Acc. No. ....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



از اینقرار است که سالهای اسکندر را که ناقصه باشد بدل به جیاجل شمسی کنیم و باقی را نگاه داریم و عدد دوازده را بر آن بیفزاییم و بدل به جیاجل قمری کنیم و باز باقی را نگاه داریم و آنچه در جیاجل قمری است در سطری که مربوط به جیاجل قمری است داخل کنیم و مقابل آنرا از سطرهای هفتگانه خانه‌هایی که در عرض جدول است شمرده با در یادداشتن آنچه از اصل سال محفوظ داشته‌ایم سپس انگشت را در پایین جدول بگذاریم تا به الف مکتوب با رنگ قرمز برسید و در مقابل روزه کبیسه را در صورتی که سال کبیسه باشد یا صوم مستوی را در صورتی که سال نیمه کبیسه باشد خواهیم یافت و نیز به ازاء آن مواقع اعیاد در ماهها پیدا می‌شود و جدول این است .

مثال این مطلب سال غشی ن بعسو اسکندر را که در جیاجل خورشیدی کب باقی مانده و در جیاجل قمری یا واصل سال بوده نظر می‌افکنیم و در مقابل یا در جیاجل قمر از سطرهای هفتگانه که عدد شش را از اول آن بشمریم که مانند عدد اصل سال است به ج میرسیم سپس انگشت خود را در اسفل جدول قرار می‌دهیم تا به الفی که قرمز نوشته شده می‌رسیم و مقابل آن صوم سال مستوی را می‌یابیم زیرا سال کبیسه نیست و صوم در ك از شباط خواهد شد و از خرانیقون پیشین نیز چنین استخراج می‌شود .

چون در این جدول مانند عدد اصل سال را در سطرهای هفتگانه بشمریم و به الفی که قرمز نوشته شده برسیم اگر عامل باین جدول به طرف پایین برود با خرانیقون مسیحیان بیک جا میرسد و اگر آنرا محفوظ نداریم و مقابل آنرا بگیرد با آنچه در صوم اوسط گفتیم موافق می‌شود و يك هفته از آنچه مقتضای خرانیقون بود پیش می‌افتد .

ابو جعفر محمد بن حسین خازن در تفاوت میان رأس و آغاز دوره نوزده تایی یهود و نصاری دچار وهم و خطا گشته و گمان برده که سالهای تاریخ نصاری سه سال پیشتر از همین سالها به عقیده یهود است و بر این و هم رأس السنة و آغاز سال اول



تاریخ اسکندر را از پیش از روز خروج بنی اسرائیل از مصر استخراج کرده زیرا  
مورد اتفاق علماست که روز خروج از مصر پنجشنبه بوده . و برای ابو جعفر رأس -  
السنه روز دوشنبه بدست نیامد مگر آنکه سه سال بر سالها افزوده گردد و حال آنکه  
امر بدینقرار نیست که اومی گوید زیرا برای اختلاف میان یهود و نصاری در تاریخ  
آدم این اختلاف روی می دهد و گفته ابو جعفر خازن هنگامی درست بود که روز  
خروج بنی اسرائیل در شهر سریان در دست بود و اگر چنین چیزی در دست بود  
ما را از امثله زیادی که زده بی نیاز می ساخت .

سپس ابو جعفر خازن برای دانستن صوم اوسط مسیحیان کار شکفت آوری  
کرده که به روز پنجم کانون آخر که روزه عیدالدنح باشد نظر می کند تا به بیند  
کدام يك از ماههای عرب است و آنچه را که از شهر قمری تا آن روز از سی و يك  
روز گذشته کم می کند و مابقی را از آغاز شباط می شمارد و به هر جا رسید روز  
دوشنبه نزدیکتر که دنبال آن است اول روزه است .

این راه که ابو جعفر خازن رفته مانند راه پیشین که رفته نیست زیرا روزه  
اوسط همواره باید از صوم معدل پیش افتد و عقب نباشد و حال آنکه بنا بر استخراج  
او گاهی پیش می افتد نه همواره و چون چنین شد بر کسی که به این جدول عمل  
کند امر مشتبه می شود و بدین سبب از حقیقت دور می افتد ولی اگر این دانشمند  
می گفت از هر دو جهت نزدیکترین دوشنبه ای را که در حد صوم باشد بگیریم به صواب  
نزدیکتر بود زیرا آنچه برای او استخراج می شود پس از اجتماع معتبر از اول شباط  
است و در برخی از نسخ تصرف شده یافتیم که او به روز بیستم ماه عربی که پس از ماهی  
باشد که عید دنح در آن بوده و آن ششمین روز کانون آخر است پس اگر آن روز  
دوشنبه بود آغاز روزه بود و گرنه دوشنبه پس از آن .

کار مزبور موافق آن نیست که او گفته و از راه صواب به جهاتی دور است  
یکی آنکه اگر دنح در ماه عربی از اول تا سوم آن باشد اجتماع ماهی که پس از  
آن است در اوایل شباط می شود و آنرا می توان معتبر دانست و برای بسیاری از



اوقات صلاحیت دارد که صوم در حوالی آن باشد و آن در اوایل ماهی که تالی دنج است خواهد بود نه روز بیستم و نزدیک آن. دیگر آنکه اگر وقوع اجتماع ماه عربی در روز ششم و بیستم امکان داشت و صوم هم همواره مقدم بر اجتماع بود و از آن متأخر نمی گشت دیگر باز گفتن روز بیستم معنایی نداشت بلکه غایت و منتهای تقدم اجتماع مطلوب اگر باروز پنج شنبه متفق میشد پنجم و بیستم ماه عربی بود و چون این قرارداد اصلاح گردد برای روز گارانی صحیح خواهد بود و شرائطی می یافت که گفته شود باید به دنج نظر افکند و دید که در چه روز از ماه عربی واقع می شود اگر در اول تا روز سوم آن بود باید دید روز بیست و نهم آن چه حال دارد اگر دوشنبه بود و میان دنج و آن بیست و هفت روز بود یا بیشتر اول صوم است و اگر دوشنبه نبود دوشنبه دیگری که دنبال آنست خواهد بود و اگر دنج روز سوم از ماه عربی بود تا بیست و سوم آن باید آن ماه را کنار گذاشت و به ماهی که پس از آنست تا روز بیست و پنجم آن نظر کرد اگر با روز دوشنبه موافق شد که اول صوم است و اگر نه دوشنبه ای که پس از آن است و اگر از هشتم تا بیستم و تا آخر ماه شد آن ماه را نیز باید کنار نهاد و به ماهی که در پی آنست نظر کرد ولی باید از روز ششم تا بیستم قضیه مزبور روی دهد تا بتوان اول روزه را بدست آورد.

محمد بن عبدالعزیز هاشمی در زیج خود که نامش را کامل نهاده برای شناسایی روزه نصاری این کار را کرده است که اجتماع ماه شباط را باید در نظر داشت و روزهایی که در آن روی داده اگر علامات آن روزها (بجد) که علامت قمر و مریخ و عطارد است روزه نصاری آن دوشنبه ای خواهد بود که پیش از این اجتماع روی داده و اگر روزهایی شد که علامات آن (اهوز) است که مربوط به شمس و مشتری و زهره و زحل است دوشنبه ای خواهد بود که پس از اجتماع است.

عمل مزبور درست است و مبنا و اساس آن همانست که ما در پیش گفتیم ولیك باز باید قائل به تفصیل شد و برخی از روزها را استثنا کرد که اگر اجتماع مذکور روز دوشنبه باشد روز روزه همانست و اگر اجتماع سه شنبه و چهار شنبه و پنجشنبه



شد صوم دوشنبه‌ی متقدم است زیرا بآن اجتماع نزدیکتر است و شرط صحت همه این کارها آنست که دوشنبه مزبور در حد روزه باشد و اگر حد صوم مقدم باشد یعنی پیش از دوم شباط باشد باید آن اجتماع را کنار نهاده و هم خود را مصروف به اجتماع دیگری که در اواخر شباط یا اوایل آذار است مصروف سازیم.

در زیج یوسف بن الفضل الیهودی الخیبری می‌بینیم که اوجدولی برای استخراج روزه مسیحیان ساخته که پاره‌ای از خرائیقون و مؤامرات نصاری است که اوسیبیس ساخته و این عالم یهودی بر این گمان بوده که همواره باید عدد دوازده را بر سالهای ناقصه اسکندر افزود و مجموع را نوزده نوزده طرح کرد و باقی را در جیجل قمر در سطر طول داخل کرد و علامت آغاز سال که تشرین اول است در عرض جدول قرار می‌گیرد و دو انگشت را از طول و عرض جدول حرکت آورد بهر جا رسیدند اول صوم آنجاست و اگر با خط سیاه نوشته شده از شباط است و اگر قرمز رنگ باشد از آذار است و اگر سال کمبسه باشد و اول صوم با خط قرمز نگاشته شده باشد آنرا کنار می‌نهییم و بر علامت آغاز سال عدد يك را می‌افزاییم و کار اول را تکرار می‌کنیم با همه صحت عمل، عالم مزبور دچار این سهو شده که نیازی به تغییر عمل نداریم و اگر با خط قرمز باشد و بر علامت سال عدد يك را می‌افزاییم و عمل پیشین را با آن تکرار کنیم در صورتی که دفعه دوم باز مواجه با رنگ قرمز شویم پس به مطلوب دست یافته‌ایم و اگر با خط سیاه باشد بر اول روزه عدد يك را افزود و مطلوب بدست می‌آید و با آنچه در خرائیقون است موافق خواهد بود و آن جدول که ساخته این است.

در پیش بیان کردم که خرائیقون مبنی بر فصیحی است که این قوم استخراج کرده‌اند و اگر صوم اوسط بر اقتضای فصیح یهود استخراج گردد اول حد آن روز بیست و نهم کانون آخر خواهد بود و اسباب و عامل آن با صوم معدل خلاف آنچه می‌شود که نصاری گویند و ما بر مذهب یهود نیز این عمل را استخراج کردیم تا ناظر در این کتاب عیناً آنچه را ما یافته‌ایم به‌بیند.



از اینجاست که فصیح برای صوم مؤخر در ششمین هفته است نه اخیر و راه عمل به گفته ما آنست که باید سالهای ناقصه اسکندر را گرفت و در دوجا قرارداد و يك کدام را بیست و هشت بیست و هشت طرح کرد آنچه ماند برای دور شمسی است و از آنچه در مکان دیگر قرار داده ایم همواره عدد دوازده را کم کنیم و نوزده نوزده طرح کنیم آنچه ماند برای دور قمر است و هر يك از باقیمانده ها را در جدول مخصوص بخود داخل کرد و در خانه مشترك اول روزه را بر مقتضای فصیح یهود یافت و در مقابل بقیه دور قمر در فوق جدول علامت رأس السنه یهود است که در سال پیش چه روزی بوده و اگر با خط سیاه نگاشته شده باشد در ایلول بوده و اگر قرمز باشد در آب بوده و با این کار موضع فصیح یهود که در دو ماه آذار و نیشان است بدست می آید و صوم اوسط فوق جدول است که اگر سیاه نوشته شده باشد در شباط است و اگر قرمز باشد در آخر کانون آخر خرا نیقون مذکور این است .

آن اندازه که از امر روزه مسیحیان و علل استخراج آن گفتگو کردیم کافی بود و آنان بر این عقیده اند که بعث و نشور در چنین روزی خواهد بود که مسیح از قبر برخاست و خواستند در حال روزه به استقبال قیامت بروند و نیز توفان در چنین روزی بوده و چون از آن می ترسند این روز را روزه می دارند تا اگر توفان تکرار شود روزه باشند و مسیح در دشت اردن پس از تعمید در نهر اردن چنانکه در انجیل مسطور است چهل روز روزه داشت و از روز اول روزه تا جمعه چهارم نظائر این ایام است و در روز شنبه چهل و یکم مرده ای را که در طور زیتا نزدیک بیت المقدس در قبر بود زنده کرد و روز یکشنبه چهل و دوم روز شعانین بزرگ است که عیسی سوار کره خری از گردنه عازم بیت المقدس شد و مرد وزن و کودک در حالی که برگ زیتون در دست داشتند و در پیش روی او تورات و زبور می خواندند به پیشواز او بیرون شدند تا وارد بیت المقدس گشت ، و روز دوشنبه و چهارشنبه از



یهود در پنهان زیست و روز پنجم فصح مسیح است و در این روز روغن مورون را که با عطر آمیخته و خوشبو گردد استعمال می کنند و سبب آنست که زنی روسپی عطری را که سیصد دینار ارزش داشت از راه بزرگداشت مسیح بر سر او افشاند .

در اناحیل چهار گانه آمده است که مسیح در چنین روزی که پنجشنبه باشد یکی از شاگردان خود را به بیت المقدس فرستاد و او را امر کرد که طعامی تهیه کند تا فصح را او و شاگردان نزد او بخورند و آن مرد که مأمور بود فصح را با تهیه فطیر به عادت یهود فراهم ساخت و شب هنگام مسیح نزد او آمده و پای شاگردانش را از نظر اکرام و احترام آنان شست و کشیشان نیز نسبت به پیروان خود در این شب چنین می کنند و مسیح بآنان گفت بدانید که یکی از شما همین امشب مرا تسلیم دشمنان خواهد کرد و نسبت بمن کافر خواهد شد سپس از آن غرفه روی تافته و به طور زیتا رفت و یهودای اسخریوطی که از شاگردان او بود نزد کاهنان یهود و بزرگان این قوم رفته از عیسی سعایت کرد و سی بوما (دینار) از ایشان گرفت و جای عیسی را بآنان نشان داده و عیسی را گرفتند و شکنجه و آزار کردند و تاجی از خار بر سرش نهادند و او را زدند و ساعت سوم روز جمعه بنا بر قول متی و مارقوس و لوقا به دارش آویختند اما یوحنا می گوید در ساعت ششم روز بود که او را بدار زدند و آن روز جمعه صلبوت است . و یوسف را مشانی که بولاطانی نیز گفته می شود جسد عیسی را از فیلاطس<sup>۱</sup> خواست و آنرا گرفته و در گوری که برای خویش تهیه کرده بود دفن کرد و شب شنبه پس از جمعه صلبوت که به قدوم مسیح مردگان زنده شدند و غروب این روز عید قیامت است که بر این

۱- حاکم رومی که خود به دین یهود نبود و با کشتن مسیح مخالفت می کرد سرانجام

با اصرار علما و کهنه یهود دست باین جنایت آلود.



گمانند مسیح يك روز و دو شب در قبر ماند و در صبح روز سوم که یکشنبه‌ای که فطر است زنده شد و از قبر برخاست و دو دزد را هم با او در کوه صهیون که جمجمه نام دارد و در عبرانی کلکله خوانده می‌شود به دار آویختند و چنانکه گفته‌اند مسیح در ساعت نهم بدرود زندگی گفت.

برای شنبه قیامت حکایتی نقل کرده‌اند که مرد طبیعی‌دان را نه مبهوت می‌سازد بلکه او را وامیدارد که اقرار و اعتراف به صحت آن نکند ولی چون همه خصوم و دشمنان اعتراف کرده‌اند که آنرا به چشم دیده‌اند و مردمی فاضل هم آنرا در کتب و نوشته‌های خویش ثبت و ضبط کرده‌اند از این رهگذر انسان تسکین قلب یافته و قضیه را تصدیق می‌کند و من هم از روی کتابها بآن واقف گشتم و هم اینکه از فرج بن صالح بغدادی شنیدم و حکایت این است که وسط کنیسه القمامه<sup>۱</sup> در بیت المقدس قبر مسیح در دل يك سنگ است که روی آن سنگ گذاشته‌اند و بر روی آن قبه‌ایست که قبه‌ای دیگر بزرگتر آنرا فرا گرفته و در اطراف قبر خانه‌ی برمات<sup>۲</sup> است که مسلمانان و مسیحیان و حاضرین از آنجا به جای قبر می‌روند و در این روز به درگاه خداوند تضرع نموده از نصف النهار تا پایان روز اوراد خوانند و مودن جامع و امام و امیر آن شهر آمده و کنار قبر می‌نشینند و قن‌دیل‌هایی می‌آورده روی قبر می‌نهند و آویزان می‌کنند و مسیحیان پیش از آن، قن‌ادیل و چراغهای خویش را خاموش کرده و می‌ایستند تا آتش خالص و سپید رنگ را به بینند که قن‌دیلی را روشن سازد که یکی از قن‌ادیل آن جامع و کلیساها است و برای خلفا می‌نگارند که در چه وقت این آتش پیدا شد و از سرعت نزول آن و قرب آن به نصف النهار به فراوانی و خرمی سال استدلال می‌کنند و از تأخیر آن تا هنگام

۱- قمامه یعنی خاکروبه و آن کنیسه را در مکانی ساخته‌اند که صلیب عیسی زیر

خاکروبه‌ها در آمد.



عشا و پس از آن برخشگسالی و قحط آن سال پی میبرند<sup>۱</sup>.

این مخبر می گوید که یکی از سلاطین جای فتیله مس گذاشت تا آنکه آتش را نپذیرد ولی چون آتش نازل گشت آن مس آب شد و نزول این آتش در روزی خاص و مدتی نامعلوم، جای شگفتی است و حدوث آن بدون ماده‌ای قابل احتراق شگفت آورتر و باز عجیبتر از این حکایت آنست که با غمض نظر از شرایط صحت خبر<sup>۲</sup> در خاک مصر کنیسه ایست که برخی از مردم راستگو که سخن آنان را پذیرفته‌ام و خاطر جمع هستم که تمویه و تدلیس نمی کنند گفته‌اند و با بیست و چند پله به آن بالا میروند و در آنجا تختی موجود است که مردی و کودکی مرده، روی زمین دراز کشیده و بالای آن گاوی سنگی است که میان شکم آن باطیه‌ای از شیشه گذاشته‌اند و يك فتیله مسی دارد که باز میان آن يك فتیله کتان است و شعله‌ور می‌باشد و چون زیتی بر آن بریزند بیدرنگ آن باطیه این طرف شیشه‌ای را پر می‌سازد و بآن گاو سنگی روغن زیتون سرایت می‌کند و این روغن را برای خرج کنیسه انفاق می‌کنند.

جیهانی می گوید شخص مورد اطمینان به آنجا رفت و باطیه را از شکم گاو برداشته و زیت را از میان باطیه و شکم گاو تهی ساخته و آتش آن فتیله را هم خاموش ساخت و به غیر از آن زیتی که در آنها بود زیتی دیگر آورده جای آنها ریخت و فتیله‌ای دیگر بجای فتیله پیشین گذاشت و آنرا افروخت مجدداً زیت از آن باطیه شیشه این سرداده و به شکم گاو سنگی بدون کمک ماده‌ای ظاهری سرازیر شد و نیز این شخص گفت همینکه مرده را از زیر تخت بیرون آورد شعله خاموش

---

۱- امروز که مواصلات زیاد است معلوم می‌گردد که هم آن فضلا که بیرونی گفته و هم فرج بن صالح بغدادی سخن پسندیده نزد عقل نگفته‌اند.

۲- مقصود آیه نباء است که در کتب اصول فقه برای صحت روایت بآن استدلال می‌کنند (ان جائکم فاسق بنباء الخ).



## جدول الصوم الاوسط

رأس تشرى التالى للفصح على مقتضى فصح النصارى	الصوم الاوسط	شهور الفصح على مذهب النصارى	يوم الفصح على مذهب النصارى	سنو الجيجل الصغير
د	و	آذار	كه	ا
كج	كه	نيسان	يج	بع
يب	بد	نيسان	ب	ج
ا	ج	آذار	كب	د
ك	كب	نيسان	ى	هـ
ط	يا	آذار	ل	و
كح	ل	نيسان	يج	زع
بز	بط	نيسان	ز	ح
و	ح	آذار	كز	ط
كه	كز	نيسان	يه	ى ع
بد	بو	نيسان	د	با
ج	هـ	آذار	كد	يب
كب	كد	نيسان	يب	يج ع
با	يج	نيسان	ا	بد
لا	ب	آذار	كا	يه
بط	كا	نيسان	ط	بوع
ح	ى	آذار	كط	يز
كز	كط	نيسان	يز	يج ع
بو	يج م	نيسان	و	بط



Call No. \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. [REDACTED] Book No. [REDACTED]

Vol. [REDACTED] Copy [REDACTED]

Accession No. [REDACTED]

743 [REDACTED]	1 [REDACTED]		
733 [REDACTED]	2 6-64		
725			



[illegible]



خراينقون على مقتضى فصح اليهود

الصوم الاوسط	شهر فصح اليهود السرياني	فصح اليهود	كبايس الروم دور الشمس	كبسة									
				هـ	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن
ي	اذار	قط	شباط -	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ	و
ل	اذار	مح	شباط ن	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
مح	نيسان	و	شباط ن	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ	و
ز	اذار	كو	شباط هـ	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
كو	نيسان	يد	شباط اذار	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
به	نيسان	ج	شباط هـ	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
د	اذار	كج	شباط هـ	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
كج	نيسان	يا	شباط اذار	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
يب	اذار	لا	شباط هـ	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
ا	اذار	ك	شباط و	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
ك	نيسان	ح	شباط ز	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ	و
ط	اذار	كح	شباط ز	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
قط	اذار	يز	شباط ن	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
يز	نيسان	هـ	شباط ز	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
و	اذار	كه	شباط ز	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
كه	نيسان	مح	شباط اذار	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
يد	نيسان	ب	شباط ز	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
ج	اذار	كب	شباط ن	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ
كا	نيسان	ط	شباط هـ	و	ز	ح	ط	ي	ك	ل	م	ن	هـ



Call No. ....

Date .....

Acc. No. ....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



گشت و زیت فیضان و ریزش نیافت و نیز این شخص گفته است که هر زن که توهّم  
 آبستن می کند این کودک مرده را برداشته و در آغوش می گیرد اگر راستی حامله  
 باشد جنین در شکم او به حرکت درمی آید و اگر به حرکت در نیامد او حامله نیست.  
 و روز پنجم فطر ذکران و یادبود شهادت و آنان دسته ای از نصاری بودند که  
 یکی از پادشاهان آنانرا امر کرد که ترك این دین کنند این بود که با ترس شب  
 از او گریخته و همگی مردند و این جمعه را سعانین كوچك گویند .



این قسمت مربوط به صفحه ۳۳۱ کتاب بعد از سطر ۱۶ است که این است «الرابع والعشرين» و در ترجمه مربوط به صفحه ۴۵۵ است از سطر هشتم از روز بیست و چهارم تا سر شعبان و آن مقدار که در ترجمه است از نسخه‌ای غیر موثق نقل شده

روز بیست و چهارم پیغمبر از مکه هجرت کرد و با ابی بکر صدیق رضی الله عنه به غار رفت و از کافران پنهان شد. و خداوند این دوتن را در این آیه یاد آور شده: «الاتنصروه فقد نصره الله اذا خرجوا الدين كفروا ثانی اثنین اذ هما فی الغار اذ یقول لصاحبه لا تحزن ان الله معنا فانزل الله سکینته» علی رسوله.

روز اول آن دوشنبه بوده که پیغمبر ما در طالع

### ماه ربیع الاول

اسد و آن هشتمین طالع مولد او بنا بر قول محمد

بن جابر بتانی است که در کتاب کسوفات گفته قبض روح شد ولی سلامی در تاریخ خود می گوید هنگام غروب آفتاب رحلت فرمود روز سوم آن چهارشنبه بوده و پیغمبر علیه السلام در خانه عایشه دفن شد.

روز هشتم پیغمبر علی السلام به مدینه وارد شد و در خارج شهر بامداد روز

دوم که سنبله طالع آن بود وارد شد و شب را در چادر گاهی بروز آورد و فردای آنروز که روز سه شنبه نهم ربیع الاول باشد به شهر وارد شد.

روز دهم با خدیجه تزویج فرمود.

روز دوازدهم که دوشنبه بود حضرت رسول صلی الله علیه از مادر زاده شد و از

تاریخ ولادتش جز این نمی دانیم که شب دوشنبه ربیع الاول بود اما چندم ماه نبود معلوم نیست و در آن اختلاف است چنانکه در مبعث او نیز اختلاف است.



ابومعشر در کتاب اسرار از محمد بن موسی خوارزمی حکایت می کند که او آن شب کواکب را تقویم کرد و طالعی نیافت که مولود آن سزاوار نبوت باشد مگر وجه اول از میزان هنگام سحر و در این وقت باید که آفتاب در اواخر برج عقرب باشد. و ماشاءالله می گوید که حضرت رسول روز دوشنبه که روز خور از دیمه سال چهل و یک سال از سلطنت انوشروان گذشته باشد در اولین ساعت هفتم که خورشید در میان آسمان است ولادت یافت و در چنین وقتی باید سرطان طالع باشد.

نمی دانم ماشاءالله چگونه چنین حکایتی را باور داشته و حال آنکه به اجماع اصحاب اخبار موقع ولادت آنجناب شب بوده و محمد بن جابر بتانی در کتاب کسوفات می گوید که نبی اکرم شب بیست و دوم نisan هشتصد و هشتاد و دو اسکندری از مادر ولادت یافت و دلائل ماخوذ از مقدار عمر آن حضرت اقتضا دارد که طالع بیستم درجه جدی باشد و جز این وقت نمی تواند وقت دیگر باشد چه اگر آن نباشد هنگامی که به تسیر مقدار عمر او پردازیم درست در نمی آید ولی چگونگی این کار را در کتابی که در نمودار است و بعداً باید بنویسم و نامش را ارشاد به تصحیح مبادی گذاشته ام بیان خواهم کرد و سلامی در کتاب تاریخ خود می گوید که پیغمبر شب دو شنبه دوازدهم رمضان عام الفیل هنگام سپیده دم از مادر زاده و اختلاف در تاریخ ولادت او برای این است که کسی نبود چنین دقائقی را بنویسد و نگاه دارد.

حمزه اصفهانی در کتاب تواریخ کبار الامم نوشته است که برخی گفته اند میلاد آنجناب روز دوم ربیع الاول و برخی گفته اند روز هشتم بوده و جمعی بر آنند سیزدهم است ولی در این اختلافی نیست که روز دوشنبه است و در نیمه اول این ماه و گفته اند که سال چهارم از پادشاهی انوشروان بوده و دسته ای بر آنند که چهل و یکم و جمعی بر این قولند که سال چهل و سوم بوده.



ولی تعجب در این است که در هجرت هم اختلاف کرده‌اند و آنچه را که گفته‌اند ما در پیش آورده‌ایم . وشگفت آورتر از آن اختلاف مسلمانان در وفات پیغمبر است برخی آنرا دوشنبه دوم ربیع الاول و دسته‌ای دوازدهم دانسته‌اند و گفته‌اند هنگام رحلت شصت سال داشته و قومی بر این عقیده‌اند شصت و دو سال و جمعی بر آنند که شصت و سه سال داشته و قومی هم ناطق است که شصت و پنج سال و من شکی بدل راه نمی‌دهم که این اختلافها را برای افتراق مسلمانان ساخته‌اند که جز کفر خالص بار نمی‌دهد و خداوند و رسولش از این گونه بد دلی‌ها بیزارند و حق تعالی به تنهایی معاندان و کافران به نعمت خود را کافست و در روز چهارم مرگ یزید بن معاویه، که لعنت خدا بر او باد، روی داد.

روز سوم آن حجاج بن یوسف که هنگام محاصره

### ربیع الآخر

عبدالله بن زبیر در خانه کعبه آنجا را آتش زد و

این بیت را می‌سرود :

اما ترون ساطعا غباره      والله فیما یزعمون جاره

و خانه کعبه آتش گرفته و دیوارهایش ریخت .

روز چهاردهم وجوب نماز برای مقیم و مسافر تقدیر و بیان شد .

روز هشتم آن مولد امیر المؤمنین علی بن ابی طالب

### جمادی الاولی

علیه السلام است .

روز یازدهم جنگ جمل که در آن ماده گربه بچه خود را خورد روی داد.

روز سوم حضرت فاطمه زهرا قبض روح شد و در

### جمادی الآخره

بیستم، آن حضرت ولادت یافت .

۱- در حیوانات تنها گربه بچه خود را می‌خورد و مقصود بیرونی از راه کنایه

تعریضی به عائشه است که حداکثر بیوفایی را نسبت به پسر عم پیغمبر و برادر خوانده و

داماد او بجا آورد و امیرالشعرا شوقی مصری در ذم دنیا بسیار نیکو سروده :

فیالك هرة اكلت بنیها      وما ولدت وتنتظر الجنینا



روز هشتم وفات ابی بکر صدیق رضی الله عنه است<sup>۱</sup>.

روز پانزدهم ابن الزبیر کعبه را به دست خود منهدم ساخت.

روز سوم حسین بن علی بن ابی طالب ولادت یافت

### شعبان

و در پنجم حسن بن علی بنابر نقل سلامی زاده

شد و سیزدهم و چهاردهم و پانزدهم این ماه ایام البیض نام دارد و شب پانزدهم این ماه شب بزرگی است و لیلة الصک و لیلة البرات نام دارد و عوام مردم بر این عقیده اند که صورت افرادی را که در آن سال باید بمیرند به ملک موکل به گرفتن ارواح می دهد.

روز پانزدهم پیش از عصر قبله از بیت المقدس به کعبه انصراف و تحویل یافت پس از آنکه هیجده ماه به سوی بیت المقدس نماز می خواندند این آیه نزول یافت: «و من حیث خرجت فوّل و جهك شطر المسجد الحرام». و مسلمانان را امر کرد که کعبه و مقام ابراهیم را در هر جا باشند قبله خود گردانند و از آنوقت کعبه قبله مسلمانان شد و هرامتی را «وجهة هومولیها» اما یهود را موسی امر نکرد که به جهت خاص توجه کنند و حال آنان چنان بوده که خداوند فرموده «فاینما تولوا فثم وجه الله» و تا زمان داود علیه السلام بر این حال بودند و داود آنرا امر کرد که به بیت المقدس به هنگام نماز رو کنند و از آن وقت این شهر قبله آنان گشت.

اما قبله مسیحیان مشرق اعتدال است زیرا آنان مأمور شده اند که به بهشت توجه کنند و به آنجا محل طلوع آفتاب دلالت می کند.

اما سامره کوه بریک را قبله خود می دانند و مجوس قبله خود را خورشید می دانند و هنگام طلوع و غروب و نصف النهار به سوی خورشید نماز می خوانند و نیز به سوی آتش و آب و جمیع مخلوقات نماز می خوانند و خداوند را تسبیح و

۱- ابوریحان شیعه زیدی بوده و آنان خلفای راشدین را برحق می شمارند.



تنزیه می کنند.

### رجب

روز غره این ماه نوح داخل کشتی خود شد و

روز اول آن فتح یرموک است و در روز چهارم

امیر المؤمنین با معاویه در صفین روبرو شد و برخی گفته اند روز هفتم داود را

خداوند امتحان کرد و روز بیست و ششم که دوشنبه بود مبعث سوم علیه السلام است

و سلامی گوید مبعث روز دوشنبه دهم ربیع الاولی بوده و در شب روز بیست و هفتم

پیغمبر از مسجد الحرام تا مسجد اقصی سیر شبانه کرد .

### پایان



این چند قسمت از کتاب در ترجمه من حذف شده

ص ۲۸۰ پس از سطر ۲۱ تا سر سطر ۲۲ قسمت ذیل را قرار دهید .  
دانندگان نیرنگها می گویند هر کس بامداد نوروز پیش از آنکه سخن  
گوید سه مرتبه عسل بچشد و سه پاره موم دود کند از هر دردی شفا می یابد .  
ص ۲۳۳ پس از سطر ۲۰ که آخرین سطر است قسمت زیرین را بگذارید .  
کندی می گوید از این جهت امتلاء قمر (ماه پری) مکروه است که فروغ  
ماه از فروغ آفتاب مکتسب است و چون آفتاب دلیل ارواح است از این رهگذر  
ترس آنست که جان از کالبد مفارقت جوید .

ص ۴۹۳ پس از تیترا مطلب که از طریق تسطیح بحث می کند این چند سطر شروع

میشود .

روش من در این کتاب بدانگونه بود که خوانندی بهره جو در این علم را  
ناخوش و ناپسند نبود زیرا هر باب را تا آنجا که امکان داشت تکمیل نموده و هر گاه  
از کتابی مطلبی نقل کردم آنچه که لازم بود بطور اشباع در اینجا نقل کردم و  
دیگر خواننده را حواله بآن کتاب ندادم و حق این باب آنست که فصلی در  
چگونگی تصویر منازل قمر و صور دیگر کواکب بر سطح مستوی بر آن بیفزایم .  
چونکه هر گاه شخص بداند که در هر زمان چه طلوع کرده می داند که موضع فلک  
بروج چگونه است و با اشارتها که باین مطالب کرده ایم خواهد مثل آنکه بچشم  
به بیند آن اشیاء طالع را دیده و بدانها اشاره و ایما کند ولی هر کس که نیاز بدانستن  
آن مسائل از پیش گفته دارد نخواهد توانست اوضاع فلک البروج را بداند که در چه  
حال است .



## ملاحظات راجع به کتاب

این شعر که در رثاء مسیلمه در ص ۲۱۰ کتاب و ۲۷۴ ترجمه دیده می شود ارتباط بهم ندارد و سبب آنست که دو مصراع اول و چهارم از دو بیت است و کامل آن اشعار در دو نسخه اسلامبول این است :

لهفی علیک ابا ثمامه [لهفی علی رکنی یمامه]

[که آیه لك فیهم] کالشمس تطلع من غمامه

ذیل صفحه ۳۴۱ که حاشیه بر بیتی شعر تازی است تا آنجا که گفته ام واو از شعر حذف شده و من بر آن افزودم، مطلب درست است ولی اصلاح این بنده از کلمه حبال افساد بوده ! و نیازی بآن نیست و کتاب درست می باشد و معنای بیت این است باد دبور رشته های قوم عاد را از هم گسیخت و آنان مثل تنه های درختان خرما به خاک افتادند .

ذیل صفحه ۲۶۴ این قسمت را که گفته ام فقط در کتاب الهند یکجا گفته درست نیست بلکه چندین مورد از بودا نام آورده است .

در ص ۴۰۶ ترجمه سطر اول پس از مسدس موجود است این چند کلمه حذف شده زیرا تسدیس در دوائر مطبوع است .

حاشیه ۱ از صفحه ۲۵۰ را بدل این حاشیه کنید

گاهی سال تام گویند مقصودشان ایام سال است بدون کبیسه که ربع روز است و زمانی از سال تام مقصودشان درست سیصد و شصت روز است بدون حساب پنج روز و ربع روز .

در سطر دوم صفحه ۲۹۸ پاداش را بدل به کیفر کنید .

در صفحه ۳۰۲ سطر ۲۱ مقبره مازندرانیه (طبرانیین) در زنجان امامزاده ابراهیم فعلی باشد و آنان در زمان زیدیه برای تصرف زنجان آمدند و آنجا کشته شدند و در کتاب رجال زنجان مرحوم میرزا فضل الله شیخ الاسلام چنانکه برای من نوشته از ابن اثیر این قضیه را نقل کرده است .



ابراهیم: ۱۲۵، ۱۱۵، ۱۰۸، ۵۵، ۳۶

۳۹۶، ۳۷۱، ۲۶۹، ۲۶۴

۵۰۷، ۴۵۹، ۴۵۷، ۴۵۲

۵۸۱

ابراهیم بن اشتر: ۴۵۲

ابراهیم بن سنان: ۴۴۵

ابراهیم بن عباس صولی: ۵۲

ابرخس: ۲۲۸، ۳۲۶، ۳۲۵، ۴۵، ۴۴

، ۳۳۴، ۳۳۳، ۳۳۱، ۳۳۰

، ۳۳۹، ۳۳۸، ۳۳۷، ۳۳۵

، ۳۵۷، ۳۴۸، ۳۴۷، ۳۴۴

، ۳۶۶، ۳۶۱، ۳۶۰، ۳۵۹

، ۳۷۰، ۶۳۹، ۳۶۸، ۳۶۷

۴۴۶

ابرشهر: ۳۵۳

ابلیس: ۲۸۳

ابن ابی الحقیق: ۵۴۷

ابن ابی العزاقر: ۵۵۳، ۵۵۲، ۲۷۸

ابن ابی زکریای طحامی: ۲۷۶

ابن اثیر: ۵۸۴

ابن اعرابی: ۴۶۰

ابن الرقاع: ۴۶۷

ابن الزبیر: ۵۸۱، ۴۵۵

ابن الصوفی: ۴۷۹

ابن بازیار: ۳۵

ابن خلدون: ۱۲۵

ابن درید: ۴۶۹، ۶۵

ابن زبیری: ۴۵۴

ابن سنکلائی نصرانی: ۲۶۴

ابن سینا: ۴۶۸، ۳۷۰، ۳۴۲، ۱۱۶

۴۷۸، ۴۷۶

ابن صوری: ۵۴۷

ابن عباس: ۵۵۶

ابن کناسه: ۴۶۸

آشور: ۱۲۸، ۱۲۵

آرم، آرم ابوالبشر: ۸۴، ۳۹، ۳۵، ۲۵

۱۹۳، ۱۹۲، ۱۹۰، ۱۸۳، ۱۰۸

۴۱۳، ۲۴۶، ۲۳۷، ۲۳۶، ۲۲۶

۵۳۹، ۵۳۷، ۴۵۹، ۴۵۲، ۴۲۰

آرم و حوا: ۱۵۴، ۱۴۲

آزرباد ( موبد بغداد ): ۲۸۱

آزربان — آذربان ملك: ۲۶۹، ۱۶۲

آزربایجان: ۵۴۲، ۵۴۱، ۲۸۱، ۶۶

آزربایگان: ۶۳

آزرباد مارسپند: ۵۴۳

آزرخورا ( آتشکده ): ۳۰۰، ۳۲

آزرخورا: ۳۰۱

آزرخورای مهندس: ۲۸۵

آسیای صغیر: ۴۳۶

آشور: ۳۶

آشورستان: ۹۰

آغاثا زیمون: ۴۳۵، ۲۶۵

آفریغ: ۵۷

آفریم: ۴۰۰

آلبوس حکیم: ۵۴۳

آلبویه: ۵۰۴، ۱۷۷، ۱۷۵، ۱۲۰، ۶۱

۵۴۸

آل جفته: ۵۱۴، ۵۱۲، ۵۱۱، ۵۰۸

آل ربیعۃ بن نصر: ۵۱۷

آل عباس: ۱۷۵

آل لخم: ۵۱۴

آمل: ۲۸۹

الف

ابابشام: ۴۳۰

اباعون: ۵۵۲



- ابن مقفع : ۱۴۲  
 ابن مقفع : ۲۷۳  
 ابن ندیم : ۸، ۱۲۵، ۲۶۹، ۲۷۵، ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ابن یاسر : ۵۴۷  
 ابواسحق : ۲۲  
 ابواسحق ابراهیم بن هلال صابی : ۶۱  
 ابوالحسن آذر خورابن جشنس مهندس : ۷۰  
 ابوالحسن آذر خورای مهندس : ۱۴۲  
 ابوالحسن اهوازی : ۳۹۹  
 ابوالحسین احمد بن حسین اهوازی کاتب : ۳۹۳  
 ابوالعباس آملی : ۷۶  
 ابوالعباس فضل بن حاتم نیریزی : ۱۸۷  
 ابوالعلاء معری : ۲۲، ۲۶۸، ۴۷۲  
 ابوالعلاء : ۳۵۶، ۲۷۳  
 ابوالعمر : ۵۶۰  
 ابوالفتح اسکندری : ۴۶۴  
 ابوالفرج ابوالاعیم . . . : نجاشی حاسب : ۱۲، ۱۶، ۷۰، ۱۵۹، ۲۸۰، ۴۳۶، ۳۰۲  
 ابوالقاسم . . . خرد ادبه : ۳۲۷  
 ابوالقاسم عبید الله بن سلیمان بن وهب : ۵۳  
 ابوالقاسم علی بن احمد طاهری : ۵۶۳  
 ابوالوفا محمد بن محمد بوزجانی : ۴۱  
 ابوبکر صدیق : ۲۷۴  
 ابوبکر صولی : ۵۱  
 ابوبکر محمد بن درید ازدی : ۹۴  
 ابوشامه جناده بن . . : ۱۹  
 ابوجعفر خازن : ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۴۴۵  
 ابوجعفر محمد بن حسین خازن : ۵۶۹  
 ۵۷۰  
 ابوجعفر محمد بن سلیمان : ۱۰۱  
 ابوجعفر محمد بن حبیب بغدادی : ۴۴۸  
 ابوجعفر منصور : ۳۶۴  
 ابوحامد صفانی : ۴۹۳  
 ابو ذویب هذلی : ۴۵۴  
 ابوریحان : ۸، ۱۱، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۲۱، ۴۰ تا ۴۲، ۴۸، ۶۵، ۲۰۶، ۱۰۲، ۱۲۲  
 ۱۵۵، ۱۸۱، ۲۷۰، ۵۳۶ —  
 ۵۸۱، ۵۶۲  
 ( نیز ، رك : بیرونی )  
 ابوسعید احمد بن . . . سجستانی : ۶۹  
 ابوسعید احمد بن . . . مهندس : ۵۶۳  
 ابوسعید احمد بن محمد بن عراق : ۳۱۹  
 ابوسعید خوارزمشاه : ۳۱۹  
 ابوسعید شادان : ۱۲۱  
 ابوسهل مسیحی عیسی بن یحیی : ۹۴  
 ابوطاهر سلیمان بن ابی سعید . . جنابی : ۲۷۷  
 ابوعبد الله حسین بن ابراهیم طبری ناتلی : ۱۲۳، ۱۲۴  
 ابوعبد الله عدی : ۵۰۴  
 ابوعصمه : ۱۲۱  
 ابوعلی بن . . . محمد بن عبد الله : ۶۴  
 ابوعلی محمد بن احمد بلخی : ۱۴۲  
 ابوعون : ۵۵۳  
 ابوعیسی وراق : ۳۷۴، ۳۸۵، ۳۸۶  
 ابوکر ب : ۶۵  
 ابومحمد حسن بن علی نانا : ۶۱  
 ابومحمد عبد الله بن مسلم بن قتیبه جیلی : ۳۱۶  
 ابومحمد نائب آملی : ۲۱



- ابو مسلم : ۲۷۱، ۵۴۸  
 ابومسلم عبد الرحمن بن مسلم : ۵۶  
 ابومعشر : ۴۳، ۱۲۲، ۱۵۵، ۱۸۳  
 ۵۷۹، ۵۳۷  
 ابومعشر ( بلخی ) : ۱۲۱  
 ابومعشر بلخی : ۲۶۵  
 نیز، رك : ابی معشر  
 ابوموسی اشعری : ۴۸  
 ابونصر منصور بن علی بن عراق : ۲۳۶  
 ابونواس : ۳۶۳  
 ابویحیی بن کناسه : ۴۸۰، ۳۴۹  
 ابی الجبار : ۱۰۱  
 ابی الحسین صوفی : ۴۹۵  
 ابی العباس آملی : ۳۳۲  
 ابی القاسم بن روح : ۲۷۸  
 ابی بکر : ۴۵۵  
 ابی بکر حسین تمار : ۳۳۸  
 ابی بکر صدیق : ۵۸۱، ۵۷۸  
 ابی بکر محمد بن زکریا رازی : ۳۳۸  
 ابی حامد صفانی : ۵۳۵  
 ابی زکریاء طما می : ۵۰۴  
 ابی طالب : ۴۵۸  
 ابی عبد الله صادق : ۱۰۱، ۱۰۰  
 ابی علی حسین بن عبد الله سینا :  
 ۳۴۳  
 ابی عیسی اصفهانی : ۲۶  
 ابی محمود جعفر . . . فرازی : ۴۶۸  
 ابی معشر : ۸، ۳۹، ۴۰، ( رك : ابومعشر )  
 ابیهود : ۳۸۰  
 اثاماسیوس ( ؟ ) اثاناسیوس ( ؟ ) : —  
 ۴۰۸، ۴۰۳  
 اثفیان : ۲۹۷  
 اثینوس : ۳۵  
 احد : ۴۵۸  
 احمد بن طبیب : ۵۴۶  
 احمد بن طبیب سرخسی : ۵۴۵، ۱۷۵  
 ۵۴۸  
 احمد بن سهل بن . . . یزدگرد بن  
 شهریار : ۴۶  
 احمد بن طلحه ( امیر المؤمنین معتضد  
 بالله عباسی : ۵۱  
 احمد بن فارس : ۴۶۵  
 احمد بن محمد بن شهاب : ۲۵۷  
 احمد بن موسی بن شاکر : ۷۹  
 احوزنبی : ۳۸۳  
 احیقمام : ۳۷۲  
 اخشطینوس : ۳۷۶  
 اخشورش : ۳۷۸  
 از رعات : ۳۶۶  
 ارباق ( ده اك، ضحاك ) : ۱۲۸  
 ارثموخ بن بوزگار بن . . . آفریغ : ۵۷  
 ارد شیر : ۵۲، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳،  
 ۱۷۲، ۲۶۹، ۵۰۳، ۵۰۵  
 ارد شیر بابك : ۴۵  
 ارد شیر بن بابك : ۱۴۱، ۱۵۵، ۱۶۰  
 ۱۶۴  
 ارد شیر بهمن ( دراز دست ) : ۶۰  
 ارد شیر پسر بابك : ۵۴۷  
 ارد شیر پسر بابكان : ۵۶۱  
 اردن : ۳۶۶، ۵۷۳  
 اردن ( رود ) : ۳۸۶، ۳۹۸  
 اردوان : ۱۶۲  
 ارسطو : ۴۵، ۶۰، ۲۳۱، ۲۹۲، ۳۱۴  
 ۴۷۶، ۴۴۵  
 ارسنیوس : ۴۰۷  
 ارطخشا : ۲۶۶



۴۷۶، ۴۴۰، ۴۱۳، ۲۹۲	ارغو: ۱۲۸
، ۵۳۸، ۵۰۶، ۵۰۵، ۵۰۳	ارکند: ۴۰
، ۵۶۵، ۵۴۷، ۵۴۴، ۵۴۳	ارگسبهر: ۴۰
۵۷۲، ۵۷۰، ۵۶۹، ۵۶۶	ارمانوس: ۳۹۶
۵۷۳، اسکندر بن فیلفوس: ۶۰	ارمنیه: ۴۱۱، ۲۹۴، ۶۰
اسکندر ذوالقرنین: ۴۵	ارمیا: ۴۱۰
اسکندر مقدونی: ۴۹، ۴۵	ارمیا ی نبی: ۴۰، ۳۷۵
اسکندریه: ۳۲۹، ۷۶، ۶۰، ۱۸، ۱۷	اروپا: ۳۶۴، ۱۶
۳۹۶، ۳۹۳	اریوس: ۴۰، ۲، ۳۹۸
اسلامبول: ۵۸۴، ۵۶۷، ۵۳۶	ازد: ۵۱۲
اسماعیل: ۵۰۷، ۴۵۹، ۵۵	ازمائیل: ۲۹۸، ۲۹۷
اسمعیل: ۳۷۲، ۶۲، ۳۲	اسبهذان: ۳۲۷
اسمعیل بن ابراهیم: ۷۵، ۶۲	اسبسیانوس: ۴۱۰
اسمعیل (پسر احمد بن اسد بن . . .)	اسبیجاب: ۵۶۳
بهرام جشنس: ۶۳	استفانوس: ۳۹۷
اسوان: ۳۵۰	اسحق: ۳۹۶، ۳۷۲، ۱۰۸
اشعیاء: ۴۱۰، ۳۱، ۳۰	۵۰۶
اشعیای نبی: ۴۰۷	اسحاق (ویزک): ۵۰۷
اشکانیان — اشکانی — ملوک اشکانی: ۲۵	اسدی: ۴۷۳
۱۶۰، ۱۵۹، ۱۵۶، ۱۵۵	اسطراطانیق: ۴۱۰
۱۷۲، ۱۶۴، ۱۶۳، ۱۶۲	اسطفانوس: ۴۳۰
۵۴۴، ۵۰۵، ۵۰۳، ۲۶۹	اسطینان: ۴۰۳
اشک بن اشکان (افغور شاه): ۱۵۶	اسعد بن ربیعۀ بن . . . حمیری:
اشمعونی: ۴۲۴	۶۵
اشوییل: ۴۱۰، ۳۸۲	اسکجموک بن . . . ارثموخ: ۵۷
اصطخر: ۱۷۲، ۱۴۳	اسکندر بناء: ۱۲۹
اصطخر (فارس): ۷۲	اسکندر: ۲۸، ۲۵، ۲۴، ۱۶ تا ۳۰
اصفهان: ۲۷۶، ۱۷۵، ۳۹، ۳۸	۶۱، ۵۶، ۴۸ تا ۴۶، ۴۰ تا ۳۸
۲۵۶، ۳۰۲ تا ۳۰۰، ۲۹۹	۱۴۱، ۱۲۵، ۱۱۰، ۸۷، ۶۴
۵۵۴	— ۱۶۲ تا ۱۵۹، ۱۵۶، ۱۵۵
اطوکس: ۶۴	— ۱۸۵، ۱۸۴، ۱۷۲، ۱۶۴
اعتضار السلطنه: ۳۰، ۲۹، ۲۷	۱۹۳، ۱۹۰، ۱۸۹، ۱۸۷
	۲۶۹، ۲۴۹، ۲۰۹، ۱۹۸



انوشیروان : ۴۹ ، ۶۳ ، ۲۷۱ ، ۳۰۰  
 ۵۴۹ ، ۵۷۹

اوتیمیوس : ۳۹۹

اوزکسس : ۳۲۵ ، ۳۲۶ ، ۳۲۹ ، ۳۳۰ ،  
 ۳۳۱ ، ۳۳۳ ، ۳۳۴ ، ۳۳۵ —

۳۳۶ ، ۳۳۷ ، ۳۳۹ ، ۳۴۴

۳۴۷ ، ۳۴۸ ، ۳۴۹ ، ۳۵۶

۳۵۷ ، ۳۵۸ ، ۳۵۹ ، ۳۶۵

۲۶۶ ، ۳۶۷ ، ۳۶۸ ، ۳۶۹

۳۷۰

اورشلیم : ۲۷ ، ۵۰۶

اوس : ۵۵

اوسطاثیوس : ۴۱۱

اوسییس : ۴۱۷ ، ۵۷۲

اوطیخس : ۴۰۲

اوفیمیا : ۴۱۱

اوقطمین : ۳۲۵ ، ۳۲۶ ، ۳۲۸ ، ۳۳۰

۳۳۱ ، ۳۳۳ ، ۳۳۴ ، ۳۳۵

۳۳۷ ، ۳۴۴ ، ۳۴۷ ، ۳۴۸

۳۵۶ ، ۳۵۷ ، ۳۶۰ ، ۳۶۴

۳۶۵ ، ۳۶۶ ، ۳۶۷ ، ۳۶۸

اویطلیوس : ۴۱۱

ایران : ۴۶ ، ۵۰ ، ۵۱ ، ۱۴۱ ، ۱۵۲

۱۴۳ ، ۱۵۶ ، ۱۶۰ ، ۱۶۴

۲۶۸ ، ۲۸۰ ، ۲۸۱ ، ۲۸۴

۲۸۷ ، ۲۹۰ ، ۲۹۱ ، ۲۹۳

۲۹۶ ، ۲۹۷ ، ۳۰۰ ، ۳۰۱

۳۰۸ ، ۵۴۳ ، ۵۴۶ ، ۵۴۷

۵۵۰ ، ۵۵۷

ایران ساسانی : ۷۰

ایران شهری : ۲۹۱ ، ۲۹۴

ایرج : ۵۰۷

ایشوع ناصری : ۵۵۰

اگریفورس : ۳۹۶

اگریفورس نرسی ( اسقف ) : ۳۹۵

اگریفوربیوس : ۴۱۱

اگسطلس : ۴۶ ، ۴۷ ، ۱۸۵ ، ۲۴۹

اگسطلس بن یوخنس : ۷۶

اغناطیوس : ۳۹۶

افراسیاب : ۲۸۷ ، ۲۸۸

افسس : ۳۹۴ ، ۴۰۲

افغورشاه ( اشك بن اشكان ) : ۱۵۶

افلاطون : ۲۶۵ ، ۵۴۰

اغیفانیوس : ۴۰۷

الراضی بالله : ۵۵۲ ، ۵۵۳

القادر بالله : ۵۰۳

الیا س : ۴۱۰

الیا س نبی : ۵۴۲

الیوس : ۵۴۲

الیعازر بن فروح : ۸۸

اما مزاره ابراهیم : ۵۸۴

امروالقیس : ۳۱

امونیوس : ۵۴۲

امیم بن لا وذن ارم بن سام بن نوح :

۳۹

انبار : ۳۳۲ ، ۵۱۳ ، ۵۱۴

اندلس : ۳۶۱

اندریوس سلیح : ۳۹۶

اندریوس شهید : ۳۹۶

انسطاسیا : ۳۹۵

انطاکیه : ۳۹۲ ، ۳۹۳ ، ۳۹۶ ، ۵۵۰

انطخریوس : ۲۷۶

انطونیوس : ۳۹۷ ، ۳۹۹

انطینس : ۴۷ ، ۱۸۵ ، ۲۴۹

انوری : ۲۶۷ ، ۳۳۷ ، ۴۷۴

انوش بن شیث بن آرم : ۴۳۵



ایلان : ۱۴۵

ایلیا : ۳۵ ، ۲۷۶ ، ۳۹۶ ، ۳۹۷ ، ۴۰۳

۴۱۱

ایلیا ( الیاس ) : ۴۰۹

ایمیشبع : ۴۰۳

ایوب : ۴۰۳

ب

باب الابواب : ۶۶

باب الابواب ( دربند ) : ۶۰

بابك شاه بن ساسان بن . . . اسفندیار :

۱۶۴

بابل : ۲۷ ، ۳۱ ، ۳۳ ، ۳۹ ، ۴۵ ، ۴۶

۶۰ ، ۶۴ ، ۸۴ ، ۱۲۸ ، ۱۲۹

۱۵۲ ، ۱۶۲ ، ۲۶۶ ، ۲۶۸

۲۶۹ ، ۲۸۱ ، ۳۰۸ ، ۴۳۴

۵۴۳ ، ۵۰۵

باب لد : ۲۷۶

بابلی : ۵۵۷

بادغیس : ۲۷۲

باسیلیوس : ۳۹۷

باغستان فاسیان : ۷۴

باماسوار : ۴۳۵ ، ۴۶۵

بامیان ( جبال ) : ۳۵۴

بتول عذرا : ۲۶

بحتری : ۵۲

بحراخضر : ۶۰

بحر قلزم : ۱۱۰

بخارا : ۳۰۹ ، ۳۱۱ ، ۳۱۹ ، ۳۴۱

۳۵۵

بخت النصر : ۲۹ ، ۳۳ ، ۳۴ ، ۳۹

بخت النصر اول : ۴۳

بخت نرسی ( بخت النصر اول ) : ۴۳

بختنصر : ۴۳ ، ۴۴ ، ۶۰ ، ۱۸۴

۳۷۲ ، ۳۷۵ ، ۳۷۷ ، ۳۸۲

۳۸۳ ، ۴۰۸ ، ۴۰۹ ، ۴۱۰

۴۳۴ ، ۵۰۵ ، ۵۱۳ ، ۵۳۷

بختنصر اول : ۱۲۹

بدر : ۲۵۸ ، ۴۵۴ ، ۴۵۶ ، ۴۵۷

بیراهم : ۴۰

بربارا : ۳۹۶

برسفا : ۴۲۴

برشیای قس : ۴۰۸

برقعی : ۴۵۷

برمات : ۵۷۵

بروقوبیوس : ۴۰۹

بريك ( کوه ) : ۵۸۱

بشتاسب : ۵۴۴

بشتاسف : ۵۰۳

بصره : ۳۲۳

بصری : ۳۶۰ ، ۳۶۶

بطالسه : ۱۲۹

بطرس = پطرس : ۴۲۹ ، ۳۹۶ ، ۳۹۹

بطلمیوس : ۱۶ ، ۳۴ ، ۴۱ ، ۴۳ ، ۴۴

۴۵ ، ۴۷ ، ۵۰ ، ۵۱ ، ۱۹۸ ، ۲۳۲

۲۳۴ ، ۳۲۳ ، ۳۲۶ ، ۳۳۴

۳۳۵ ، ۳۴۸ ، ۳۶۰ ، ۳۶۸

۴۶۹ ، ۴۷۳ ، ۴۷۴ ، ۴۷۹

۴۴۵

بطلمیوس ( بطالسه ) : ۱۲۵

بطلمیوس فیلید لفوس : ۳۳

بعلیک : ۲۶۵

بغداد : ۱۹۸ ، ۲۸۰ ، ۳۲۳ ، ۳۵۸

۳۶۵ ، ۴۲۴ ، ۴۵۱ ، ۵۳۶

۵۵۳



- بغراخان : ۱۷۸  
 بغنوطیوس : ۴۰۹  
 بقراط : ۳۵۹، ۳۶۳، ۳۶۴، ۴۶۵  
 بکرین وائل : ۵۶  
 بکوس : ۳۹۵  
 بلاسوس : ۴۰۰  
 بلاش بن شاپورین . . . کیکاوس : ۱۵۶  
 بلخ : ۱۲۸، ۲۶۳، ۳۰۸، ۵۴۱  
 بلغار : ۶۶  
 بلغاء : ۵۵  
 بنقیس : ۶۵  
 بلوهر : ۵۴۰  
 بلیناس : ۳۸۶  
 بنوجنس ابن آذربخت : ۶۰  
 بنوحنیفه : ۲۷۴  
 بنوفضاعه : ۵۱۱  
 بنوقحطان : ۵۶  
 بنوماریه بن کلب : ۴۷۲  
 بنومره بن شیبان : ۴۷۲  
 بنی اسحق : ۳۱  
 بنی اسد : ۳۱  
 بنیامین : ۱۱۰، ۱۱۴، ۲۷۶، ۳۷۷  
 بنیامیه : ۲۷۶، ۳۶۰، ۴۴۹  
 ۵۲۳، ۴۶۰، ۴۵۱  
 بنی حنیفه : ۵۵۱  
 بنی عباس : ۱۷۵، ۴۵۵، ۴۵۶، ۵۰۳  
 ۵۲۳، ۵۰۴  
 بنی قحطان : ۵۰۸  
 بنی مروان : ۵۲۳  
 بنی موسی : ۸۰  
 بنی موسی بن شاکر : ۱۹۸  
 بوخذنصار (عبرانی بخت النصر) : ۴۳  
 بورا : ۲۶۳، ۵۳۹، ۵۸۴  
 بوزاسف : ۲۶۳، ۲۶۶، ۲۶۷، ۵۴۰  
 بوروخ بن زیون : ۳۷۵  
 بوزجانی : ۲۳۴  
 بوکتر (آلمانی) : ۱۵۴  
 بولا طاقی : ۵۷۴  
 بولس : ۳۹۱، ۳۹۲، ۴۲۹، ۴۳۰  
 بولس (شمعون الصفا) : ۴۰۸  
 بولیقارخوس : ۳۹۹  
 بویه بن فنا خسروین . . . بهرام گور :  
 ۶۱  
 بویه بن فنا خسره بن ثماوه : ۶۲  
 بهما فرید بن ماه فروزین : ۲۷۱  
 بهما فرید : ۲۷۲  
 بهرام : ۲۷۰  
 بهرام بن ضحاک بن . . . ادو : ۶۲  
 بهرام بن مردانشاه : ۱۴۲  
 بهرام بن مهران اصبهانی : ۱۴۲  
 بهرام بن هرمز : ۲۶۹  
 بهرام گور : ۶۲  
 بهرام مجوسی : ۱۴۲  
 بهزیجوح : ۱۹۳، ۲۴۶، ۴۱۴  
 بهمن بن اسفندیار : ۱۶۴  
 بیت المقدس : ۲۶ تا ۳۰، ۳۳ تا ۳۵ ،  
 ۴۳، ۴۶، ۶۰، ۸۷، ۱۱۰ ،  
 ۱۱۵، ۱۹۲، ۱۹۸، ۲۶۶ ،  
 ۳۷۲، ۳۷۴، ۳۷۶، ۳۳۷ ،  
 ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۹۶، ۴۰۰ ،  
 ۴۰۱، ۴۰۳، ۴۰۶، ۴۱۰ ،  
 ۴۱۱، ۴۲۰، ۴۲۳، ۴۲۴ ،  
 ۴۵۴، ۴۵۶، ۵۰۵ تا ۵۰۷ ،  
 ۵۷۳ تا ۵۷۵، ۵۸۱  
 بیرونی : رک ابوریحان : ۲۵، ۲۷ ،  
 ۷۰، ۱۶۳، ۱۸۶، ۱۹۸ ،  
 ۲۳۴، ۲۶۳، ۲۶۹، ۲۷۵ ،



تمیمی : ۸	۴۰۷، ۳۱۵، ۲۹۹، ۲۷۸
تنیس ( ریاچه ) : ۳۳۴	۴۶۶، ۴۶۵، ۴۶۲، ۴۵۴
تودیون : ۳۸۲	۴۹۳، ۴۷۹، ۴۷۶، ۴۶۹
تورفان : ۲۷۰	۵۷۶، ۵۵۸، ۵۴۶، ۵۴۵
توزن : ۱۱۹	۵۸۰
توما ی سلیح : ۴۰۸	بیزانطی : ۴۰۷
تهامه : ۵۵	بیژن ( پسرگودرز ) : ۲۸۹
تهمورث : ۲۸۰، ۲۶۳	بیژن کوهی : ۵۳۶، ۵۳۵
تیتوس : ۴۱۰	بیستون ( کتیبه ) : ۳۸
تیقلا : ۴۱۱	بیوراسب : ۵۶۱، ۵۵۷، ۲۹۳، ۲۹۲
تیه : ۴۰۴، ۳۸۲، ۳۷۴، ۱۱۰	پ
ث	پاران : ۳۲
ثابت آملی : ۷۰	پاستور : ۲۹۹
ثابت بن سنان : ۱۱۹	پاکوزک : ۵۰۷
ثابت بن قره : ۸۰، ۳۵۰	پورگشسب ( معروف به سفید تومان ) :
ثاوذ سیوس : ۳۹۹	۵۴۳
ثأون : ۱۷	پوشنگ ( کوه ) : ۲۸۲
ثأون اسکندر اسی : ۴۴۵، ۴۵، ۱۸	پیشدار : ۱۵۵
ثمان بن کوهی بن شیرزیل اصغر : ۶۲	پیشداری : ۲۶۳، ۱۴۵، ۱۸
ثوثانیل : ۴۰۹	ت
ج	تالس : ۴۵، ۴۴
جاحظ : ۳۵۱	تبت : ۳۶۶، ۲۷۰، ۱۰۳
جاحظ ، ابو عثمان : ۲۹۹	تبع اسعد : ۵۱۷
جالهنر : ۱۲۲	تبع بن حسان : ۵۱۷
جالینوس فاضل : ۳۱۴، ۳۲۳، ۴۰۵	تجن : ۴۰
۵۵۹	تخارستان : ۲۹۰
جالینوس : ۳۲۴	تدوس بن ارقادس : ۴۰۲
جاماسب : ۵۶۱، ۵۴۴، ۵۰۴	ترع عوزای : ۲۶۵
جامده ( ناحیه ر عراق ) : ۲۶۶	ترك : ۱۰۳
جامع دمشق : ۲۶۵	ترکستان : ۲۹۶، ۲۶۹
جبال : ۱۵۹	تغلب بن وائله : ۵۶
جبال قمر : ۳۵۰	تغزغز : ۲۶۷
	تلما : ۳۷۷



- جبرئیل : ۴۰۸، ۴۰۰، ۲۸۵  
 جبرائیل : ۴۵۸  
 جبرائیل بن نوح نصرانی : ۲۷۰  
 جبل : ۶۳  
 جبل رضوی : ۲۷۶  
 جرجان : ۱۲۰  
 جریر : ۴۴۹  
 جعفر ( ناحیه ای در عراق ) : ۲۶۶  
 جعفر بن محمد صادق : ۲۵۷  
 جعفر صادق (ع) : ۹۶  
 جفنه : ۵۱۲  
 جفنه بن عمرو بن . . . غوث : ۵۱۱  
 جلیل : ۳۹۷  
 جماله بدهر : ۱۲۲  
 جم : ۲۸۴، ۳۰۲، ۳۰۸، ۵۵۷، ۵۵۸  
 جم، جمشید : ۲۸۳  
 جم پسرو یجهان : ۲۹۲  
 جمشید : ۵۶۳، ۲۹۶، ۲۸۱، ۲۸۰  
 جمل ( جنگ ) : ۵۸۰  
 جودی : ۴۵۲  
 جودی ( گوه ) : ۳۹  
 جی : ۳۹، ۸  
 جیحون : ۳۴۹، ۳۱۴، ۲۷۳، ۵۷  
 ۳۶۵، ۳۵۹، ۳۵۰  
 جیلا سیوس : ۳۹۷  
 جیهانی : ۳۸۶، ۳۶۵، ۳۵۵، ۲۹۹  
 ۵۷۶  
 چ  
 چین : ۳۶۵، ۳۴۵، ۲۷۱، ۲۷۰، ۲۶۷، ۱۰۳  
 ح  
 حاج میرزا حسن مازندرانی : ۲۶۶  
 حارث بن عمرو الکندی ( آکل المرار ) : ۵۱۷  
 حارث راعش : ۵۰۸  
 حامیرس : ۶۴  
 حبش : ۲۵۷  
 حبش حاسب ( زیج ) : ۲۵۰، ۲۵۲ تا ۲۵۴  
 حبشه : ۳۵۰، ۱۰۳، ۵۵  
 حبیب : ۳۹۶  
 حبیب بن بهریز : ۴۶  
 حجاج بن یوسف : ۵۸۰  
 حجاز : ۴۷۶، ۳۲۷، ۳۲۳، ۱۱۰  
 حذیفه : ۱۹  
 حراجی : ۳۱۹  
 حران : ۴۳۹، ۴۳۷، ۲۶۵، ۲۶۴، ۴۵  
 ۵۴۳، ۵۴۲، ۵۰۶  
 حره : ۴۶۰  
 حزقیاء : ۳۸۲  
 حزقیل : ۴۱۰  
 حسن (ع) : ۴۵۸  
 حسن بن زید علوی : ۴۵۷  
 حسین بن زید علوی : ۵۶۰  
 حسین بن علی (ع) : ۴۵۱  
 حسین (ع) : ۴۵۶، ۴۵۵، ۴۵۴  
 ۵۸۱  
 حسین بن قاسم . . . ابن ابی النجم :  
 ۵۵۲  
 حسین بن منصور حلاج : ۲۷۵  
 حضرت حجه قائم (ع) : ۲۷۸  
 حضرموت : ۴۴۸، ۲۷۶  
 حمد کی : ۳۱۹  
 حمزه : ۴۵۸، ۱۵۷  
 حمزه اصفهانی : ۵۷۹، ۱۶۴  
 حمزه بن حسن : ۱۶۷  
 حمزه بن حسن اصفهانی : ۸۰، ۷۹، ۵۱  
 ۱۷۲، ۱۳۳  
 حمزه بن حی اصفهانی : ۵۵۰  
 حمیر : ۵۴۴، ۵۰۸



خلفای عباسی : ۲۳۶

خلقدونید : ۴۰۲

خندق ( شزو ) : ۳۴۱

خواجو : ۱۱۶ ، ۲۷۲ ، ۴۷۱

خوارزم : ۱۸ ، ۵۶ ، ۵۷ ، ۶۳ ، ۷۳ تا

۳۱۲ ، ۲۶۰ ، ۲۵۲ ، ۱۴۲ ، ۷۵

تا ۳۱۴ ، ۹ ، ۳۲۷ ، ۳۳۹

۴۰۳ ، ۳۹۱ ، ۳۴۵

خوارزمشاه : ۳۲۰

خوارزمشاهیان : ۶۳ ، ۵۷

خورشید بن زیار : ۵۵۴

خورشید موبد : ۲۸۹

خوزستان : ۴۰۳ ، ۵۵۰

خواف : ۲۷۱

خیبر : ۴۴۹

د

دانششوع : ۴۰۷

دارا : ۱۴۱ ، ۴۶

دارابن دارا : ۶۰ ، ۵۴۳

دارای اکبر : ۶۱

داروین : ۱۵۴

داریوش ( گارنامه ) : ۳۸

دامداز : ۱۴۳

دانیال : ۲۶ تا ۲۹ ، ۴۱۳

داود : ۳۵ ، ۴۶ ، ۳۷۲ ، ۴۵۷ ، ۴۶۰

داود ( خ ) : ۵۸۱ ، ۵۸۲

داود نبی : ۳۹۷

دبولسیوس : ۳۹۳

دجال : ۲۷۶

دجله : ۲۷۶ ، ۲۸۰ ، ۳۴۹ ، ۳۵۰ ، ۳۶۵

در بند ( باب الابواب ) : ۶۰

دریای چین : ۳۲۹

دریای خزر : ۶۶ ، ۲۸۹

حنه ( مادر مریم ) : ۴۱۱

حنه هندی : ۳۵۹

حنینا : ۴۰۸

حنین اسقف : ۳۹۱

حیرث : ۳۹۱

حیره : ۵۱۷ ، ۵۱۳ ، ۵۶

حیفا : ۳۸۲

حیی بن اخطب : ۵۴۷

خ

خاریطونوس : ۴۱۱

خاقانی : ۲۲ ، ۲۶۵ ، ۳۹۲ ، ۳۹۸ ، ۴۰۵

۴۷۲

خالد بن عبدالمک مرورودی : ۱۹۸

خالد بن صفوان : ۴۶۸

خالد بن ولید : ۲۷۴

خالد بن یزید بن معاویة بن ابی سعیدان :

۴۱۳

خالد قسری : ۵۲

ختن : ۲۶۵

خدایچه : ۵۷۸

خدایچه ( ۶ ) : ۴۵۶

خدایچه ( عیال پیغمبر ) : ۴۵۵

خراجی : ۳۱۹

خراسان : ۶۰ ، ۶۳ ، ۸۹ ، ۱۷۷ ، ۲۶۷

، ۲۸۲ ، ۲۹۰ ، ۲۹۲ ، ۳۰۲

، ۳۹۰ ، ۳۹۲ ، ۴۰۰ ، ۴۰۳

۲۸۷ ، ۴۰۷ ، ۴۵۷ ، ۴۵۸ ، ۵۶۳

خریطفورس : ۴۰۳

خزرج : ۵۵

خزوره : ۱۴۲

خسروان اول : ۵۶۲

خسرو پرویز : ۳۵۹

خشایارشاه : ۳۷۸



۳۶۹، ۳۶۷، ۳۶۶

زیوز ریوس: ۴۳۰

ر

رابیه: ۴۴۸

رادویه بن شاهویه: ۵۵۴، ۷۰

رأس الجالوت: ۸۸

راعی: ۲۶

رامش: ۳۰۹

رامین (جزیره): ۴۷۶

رئیس مصیصه ورها: ۴۰۳

ربولا: ۴۱۰

رستم بن شروین رستم بن . . قباد: ۶۳

رشید: ۱۷۵

رطائل (جزیره): ۲۷۶

رعد (درگنگان): ۴۷۶

رفاعة بن زید بن تابوت: ۵۴۷

روم: ۴۷، ۳۱، ۷۶۶، ۷۸، ۱۰۳، ۱۱۹

۲۶۵، ۲۴۹، ۱۸۴، ۱۶۴، ۱۲۵

، ۳۵۵، ۳۳۲، ۳۲۳، ۳۲۰

۳۹۴، ۳۹۳، ۳۹۰، ۳۸۲، ۳۷۰

۵۵۰، ۵۱۴، ۴۴۵، ۳۹۷

رویان (کوه): ۲۸۷

ری: ۴۶۶، ۴۶۵، ۳۰۲

ز

زاخاٹو: ۵۵۴

زادویه: ۲۸۹، ۲۸۲

زاوس: ۵۴۰

زجاج: ۴۸۰، ۴۷۹، ۴۷۷

زربابیل: ۲۸

زرتشت: ۲۷۲، ۲۶۸، ۱۶۲

زردشت: ۲۷۰، ۲۶۵، ۲۶۲، ۷۲، ۴۵، ۲۴

۲۹۵، ۲۹۲، ۲۸۶، ۲۸۲، ۲۷۱

، ۵۰۴، ۵۰۳، ۴۳۴، ۳۰۹، ۳۰۸

دریای مغرب: ۳۶۱

دریای هند: ۲۹۹

د فطیطیه: ۷۷

د قلطیانوس: ۲۴۹، ۱۸۵، ۴۷

د کان سلیمان بن داود: ۳۲۷

د ما (کوه): ۲۸۰

د ماوند: ۲۹۷، ۲۹۲، ۲۸۱، ۳۹

د مشق: ۳۹۹، ۳۳۰، ۲۷۰، ۱۹۸

د وران ارمنی: ۴۲۵

د ومیشیوس: ۴۰۹

د یالعه: ۵۴۸

د یرابی خالد: ۴۲۴

د یرالشعالب: ۴۲۵

د یرالجبل: ۴۳۷

د یرایوب: ۳۴۹

د یرقاد سیه: ۴۲۴

د یرکمال: ۴۲۴

د یریم: ۵۰۴، ۶۲

د ینارازی جرجان: ۲۰۲

د یونسیوس: ۴۰۷

ز

زامانی: ۳۹۵

ز والرمه: ۴۶۹

ز والقرنین: ۶۷، ۶۵، ۶۴، ۶۰، ۵۹

ز وشیثاوس: ۳۳۰، ۳۲۶، ۳۲۵

۳۳۷، ۳۳۵، ۳۳۴، ۳۲۳

—، ۳۴۸، ۳۴۴، ۳۳۹

۳۶۰، ۳۵۹، ۳۵۸، ۳۵۶

۳۶۸، ۳۶۷، ۳۶۶، ۳۶۵

۳۵۷

ز یموقریطس: ۳۲۹، ۳۲۶، ۳۲۵

۳۳۴، ۳۳۳، ۳۳۱، ۳۳۰

۳۴۴، ۳۳۹، ۳۳۷، ۳۳۵

۳۶۰، ۳۵۹، ۳۴۹، ۳۴۷



- ۵۴۴ تا ۵۴۱  
 زکریا : ۴۵۲، ۴۱۰  
 زکریا بن برخیا بن عدوا : ۲۷  
 زکریای نبی : ۴۰۷، ۲۹۵  
 زمخشری : ۱۰  
 زمزم : ۴۵۹، ۲۷۸  
 زنگان : ۵۸۴، ۳۰۲  
 زویسر ضمهاسب : ۲۹۳  
 زور : ۶۰  
 زوزن : ۲۷۱  
 زید بن علی : ۴۵۴  
 ص  
 سابا : ۴۱۰، ۳۹۶  
 سارویه : ۸  
 ساسانی : ۷۱، ۵۶  
 ساسانیان : ۱۴۶، ۱۴۱، ۶۳، ۲۵  
 ۱۷۲، ۱۶۴، ۱۶۳، ۱۵۶  
 ۵۰۵، ۲۹۰، ۲۸۵، ۲۶۱  
 ۵۱۴، ۵۰۶  
 ساسانیه : ۵۰۴  
 ساعیر : ۳۲  
 سامانیان : ۱۷۸، ۱۷۲، ۶۳  
 سام بن نوح : ۵۷  
 سامره : ۳۵  
 ساوه : ۲۸۸  
 سبز رود : ۳۵۴  
 سیلان : ۵۴۳  
 سپهبد مرزبان بن رستم : ۵۴۱  
 سجستان : ۳۲۸، ۶۹  
 سد اسکندر : ۶۶  
 سرجیس : ۳۹۵  
 سرخسی : ۵۴۷ ( احمد بن طهیب )  
 سزمن رأی : ۱۱۹  
 سندیب : ۴۷۶، ۱۵۵، ۱۲۱  
 سروج ( چشمه ) : ۴۳۸  
 سروش : ۲۸۵  
 سعدی : ۳۶۰، ۳۵۶، ۳۱  
 سعید بن فضل : ۲۹۱، ۲۸۰  
 سعید بن محمد زهلی : ۱۵۵  
 سفد : ۷۳، ۱۸ تا ۳۰۹، ۷۵ تا ۳۱۲  
 سفیانی، خروج : ۲۷۶  
 سفید تومان : ۵۴۳  
 سفید تومان ( اسپنتمان ) : ۵۴۱  
 سلامی : ۵۸۲، ۵۸۱، ۵۷۹، ۵۷۸، ۴۵۶  
 سلمان فارسی : ۲۹۱  
 سلمسین ( صنم سین ) : ۲۶۵  
 سلمیه ( سلیمه ) : ۳۶۶  
 سلیمان : ۴۵۲، ۱۱۰  
 سلیمان اعشر : ۳۸۲  
 سلیمان بن داود : ۳۸۲، ۲۷۹، ۱۱۴  
 سلیمان بن داود ( مسجفد ) : ۱۷۲  
 سمات ( دعا ) : ۳۲  
 سمرقند : ۲۷۰، ۶۶  
 سمونا : ۳۹۶  
 سنان : ۳۳۶، ۳۳۳، ۳۳۱، ۳۲۶، ۳۲۵  
 ۳۴۸، ۳۴۵، ۳۴۴، ۳۳۷  
 ۳۵۸، ۳۵۷، ۳۵۶، ۳۴۹  
 ۳۶۷، ۳۶۴، ۳۶۰  
 سنان بن ثابت : ۳۳۰، ۳۲۹، ۳۲۴  
 ۳۷۰، ۴۴۶، ۳۶۶  
 سند روس : ۴۰۲  
 سوار : ۶۶  
 سورستان : ۵۵۰، ۹۰  
 سورین : ۴۲۵



- سوریه : ۵۵۰، ۹۰  
 سوفرنیوس : ۴۰۰  
 سیامک : ۱۴۳  
 سیاوش : ۵۶  
 سیبویه : ۴۷۸  
 سید اسدالله خارقانی : ۴۳۷، ۲۶۶  
 سید را عولام : ۵۰۵، ۱۱۰  
 سیراوند : ۲۷۱  
 سیستان : ۴۵۷  
 سیس جاثلیق : ۴۰۰  
 سیسین جاثلیق خراسانی : ۳۹۶  
 سیلا قوس : ۴۱۰  
 سیلبیپروس : ۳۹۸  
 سیمون شه : ۴۰۳
- ش
- شام : ۸۴، ۷۵، ۶۰، ۳۸، ۳۴، ۳۳  
 ، ۳۲۷، ۲۷۶، ۹۰، ۸۹  
 ۴۵۵، ۴۵۴، ۴۳۴، ۳۹۰  
 ۵۵۰، ۵۱۴ تا ۵۱۲
- شاپور : ۲۷۰  
 شاپور پسر اردشیر : ۲۶۹  
 شاپور ( پسر اردشیر ) : ۲۶۷  
 شاپور ( پسر اردشیر، زوالا کتاف ) :  
 ۱۴۲  
 شاپور زوالا کتاف : ۵۵  
 شاپورزی الاکتاف : ۵۴۳  
 شاپورگان : ۲۶۹، ۲۶۷  
 شاپور ملک : ۴۲۵  
 شاهین ( کوه ) : ۲۹۱  
 شبلی شمیل : ۱۵۴  
 شرغ : ۳۱۰  
 شرق اقصی : ۳۴۵
- شعبی : ۴۹، ۴۸  
 شعوب : ۴۳۰  
 شعوبی : ۱۰۸  
 شمر بیرعش بن اعریف حمیری : ۶۵  
 شمس المعالی : ۴۶۶، ۲۳۶، ۶۳، ۳۰، ۱  
 ۵۰۱  
 شمعن : ۲۶۷  
 شمعون : ۴۰۹، ۴۰۷، ۳۸۲  
 شمعون الصفا : ۴۳۰  
 شمعون بن صباعی ( ابن الصباع ) : ۴۲۴  
 شمعون صباعی : ۴۰۳  
 شمعونی مقبایا ( یا شمو سی ) : ۴۰۹  
 شموئیل : ۳۸۱  
 شوشتر : ۳۷۸  
 شوقی مصری : ۵۸۰  
 شهاب الدوله : ۱۷۸  
 شهردارا : ۳۰۱  
 شهریاران شاه ( زیج ) : ۸، ۷  
 شهید ابی عبدالله محمد بن . . . ارتموخ :  
 ۵۸، ۵۷  
 شهید اول : ۲۷۸  
 شهید ثانی : ۲۷۸  
 شهید محمد خوارزمشاه : ۳۱۹  
 شیخ مفید : ۲۷۸  
 شیراز : ۵۶۳، ۵۶۲، ۳۰۳، ۷۰  
 شیرزیل اکبر بن . . . سیسنا زربن بهرام :  
 ۶۲  
 شیروان : ۶۳  
 شیروان شاهان : ۶۳  
 شیرین : ۳۸
- ص
- صابی : ۲۶۷



ع

عار : ۱۲۴ ، ۵۸۴ ، ۲۴۱

عالی کاهن : ۳۸۱

عایشه : ۵۸۰ ، ۵۷۸ ، ۴۵۵

عباسی : ۴۳۵

عباسیان : ۴۵۵ ، ۲۷۱

عبد الله بن اسماعیل هاشمی : ۲۶۴

عبد الله بن زبیر : ۵۸۰

عبد الله بن شعبه : ۲۷۲

عبد الله بن عبد الله بن خرداد به : ۶۶

عبد الله بن عبد المطلب : ۳۷۲

عبد الله بن علی حاسب : ۳۴۱

عبد الله بن هلال : ۶۵

عبد الرحمن بن سلجم مرادی : ۴۵۶

عبد الرزاق طوسی : ۶۱

عبد الصمد بن علی : ۵۵۶

عبد الکرم ابن ابی العوجا : ( ۱۰۲ ، ۱۰۱ )

عبد المسيح ابن اسحق کندی : ۲۶۴

عبد بن مقیم بن . . . : ۱۹

عبد شمس بن . . . قحطان : ۵۰۸

عبید الله بن حسن بن . . . میمون قداح : ۶۴

عبید الله بن یحیی : ۵۱

عبر : ۵۵۱

عثمان بن عفان : ۴۶۰

عثنان : ۱۱۵

عدن : ۱۵۵

عدنان : ۶۲

عدی بن حاتم بطائی : ۱۰

عدی بن زید : ۵۱۴

عراق : ۸۹ ، ۹۰ ، ۱۵۶ ، ۱۵۹ ، ۱۶۳ ، ۲۶۶

۵۱۳ ، ۴۳۴ ، ۳۹۰ ، ۳۶۷ ، ۳۲۷

۵۵۰ ، ۵۴۸

عراق عرب : ۶۰ ، ۳۲۴ ، ۴۷۷ ، ۵۱۴

صاحب بن عباد : ۱۲۰

صالح بن عبد القدوس : ۲۶۹

صعب بن همال حمیری : ۶۵

صفار : ۱۲۱

صفین : ۴۵۵ ، ۵۸۲

صله ( نهر ) : ۲۶۶

صنعا : ۵۷

صهیون ( جمجمه ) : ۵۷۵

صيد یقیا : ۳۷۵

ض

ضجائه : ۵۱۱

ضحاک : ۲۹۲ ، ۲۹۷ ، ۲۹۸

ضحاک بیوراسب : ۵۷ ، ۲۹۰ ، ۲۹۶

نیز ، رک : بیوراسب

ط

طاق ( کوهی درمازندران ) : ۳۲۷

طالقان دیلم : ۲۷۵ ، ۲۷۶

طاهر ( حوضی در مصر ) : ۳۲۸

طاهر بن طاهر : ۲۹۴

طبرستان : ۶۳ ، ۲۵۲ ، ۲۸۷ ، ۴۵۷

۵۶۰

طبری : ۲۷

طبریہ : ۳۸۶

طمام : ۲۷۶

طور : ۴۵۹

طورزینا : ۴۲۰ ، ۵۷۳ ، ۵۷۴

طورسینا : ۳۲ ، ۳۸۱ ، ۳۹۹

طوس : ۳۰۲ ، ۳۵۳

طهمورث : ۳۸ ، ۸

ظ

ظفار : ۵۴۴



عرفات : ۴۴۸

عزالدوله بختيار : ۱۱۹

عزريا : ۴۰۸

عزيا : ۳۹۶

عسكره : ۵۵۶

عضدالدوله : ۶۲، ۲۸۰، ۳۰۳، ۵۳۶

عقبهء حلوان : ۳۸

عقيبا : ۳۷۲

عقيل بن ابى طالب : ۴۵۱

عكاظ : ۴۴۸، ۴۴۹

عكبرا : ۲۹۹

علويان : ۶۴

على (ع) : ۸۸، ۱۰۰، ۱۰۱، ۲۶۹، ۳۳۱

— ۴۰۶، ۴۵۰، ۴۵۵، ۴۵۶

۵۸۰، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰

۵۸۲

على بن بايويه (عمارالدوله) : ۱۷۵

۵۰۴

على بن جهم : ۳۲۱

على بن رضا . . بن على (ع) : ۴۵۶

على بن على كاتب نصرانى : ۳۶۴

على بن يحيى منجم : ۵۳، ۵۴، ۳۹۴

عمر بن خطاب : ۴۹، ۴۸، ۵۰، ۶۵، ۲۷۶

۴۶۵

عمر : ۳۵۰

عمر بن ربيعہ ( معروف به عمرو بن لحي :

۵۵

عمر بن رقيش : ۵۱۴

عمر بن عدسى بن . . . لخم : ۵۱۴

عنان پسر دانيال بن . . . سليمان بن داود :

۸۸

عنقير ( دختر نعمان ) : ۴۲۹

عيسو : ۵۰۶

عيسى : ۲۶، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۶، ۲۶۸

— ۲۶۹، ۲۷۰، ۳۹۰، ۳۹۶

۴۰۳، ۳۹۷، ۳۹۸، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲

۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۸، ۴۰۹

۴۱۶، ۴۲۰، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۶

۴۳۰، ۴۵۷، ۴۷۸

عيسى بن مريم : ۲۸، ۲۹، ۴۷

عيسى (ع) : ۲۵

عيسى مسيح : ۲۷

نيز ، رك : مسيح

عيض : ۳۱

غ

غدير خم : ۴۶۰

غرب : ۳۸

غسانيه : ۵۱۲

ف

فادرون : ۲۶۷

فاران ( کوه ) : ۳۲

فارس : ۴۰، ۷۴، ۲۷۵، ۲۸۰، ۳۰۰

۳۰۸، ۳۱۵، ۳۲۹، ۳۴۳، ۵۵۰

۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳

فارس بن يهودا بن يعقوب : ۵۵۰

فارقليط : ۲۶۸، ۴۲۰

فاضل ابوسهل بيژن بن رستم کوهي :

۵۳۵

فاطمه (ع) : ۴۵۸، ۴۵۹، ۵۸۰

فاطمه زهرا : (ع) : ۴۵۵

فبريانوس : ۳۹۵

فرا : ۳۴۹، ۳۵۰، ۴۵۴، ۵۵۱

فراواك : ۱۴۳

فرج بن صالح بغدادى : ۵۷۵، ۵۷۶

فرزدق : ۴۴۹، ۴۷۸



- فرس : ٦٠  
 فردوس ( ازعدن تاسرنديب ) : ١٥٥  
 فردوسی : ٢٨٧، ٢٦٧، ١٥٦  
 فرعون : ٤٥٤، ٤٥٣، ٤٥٢، ٣٨٠  
 فرغانه : ٣٢٧، ٢٨٧، ١٢١  
 فرهاد : ٣٨  
 فریدون : ٢٩٦، ٢٩٣، ٢٩٢، ٢٩٠، ١٤٦  
 ٥٠٧، ٣٠٢، ٢٩٨، ٢٩٧  
 فریدون ( يافول ) : ١٥٢  
 فسطاط : ٣٤٧، ٣٢٨  
 فقيم : ١٩٠  
 فلايوس : ٥٤٣، ٥٤٢  
 فلسطين : ٣٦٦، ٣٥٠، ٣٢  
 فنطيليمون : ٤٠٩  
 فوقا : ٤٠٩  
 فيبروميا ( نيبيرونيا ) : ٤٠٨  
 فيثاغورث : ٥٤٢، ٢٦٥  
 فيثاغورس : ٥٤٣  
 فير : ٥٧  
 فيروز : ٣٠١، ٣٠٠، ٢٧٩  
 فيقوار : ٥٠٧  
 فيلاطس : ٥٧٤  
 فيلان : ٣٥٥  
 فيلفس : ٣٢٥، ١٨٤، ١٣٣، ٦٤، ٦١، ٤٥  
 ٣٣٧، ٣٣٤، ٣٣٠، ٣٢٨، ٣٢٦  
 ٣٥٧، ٣٤٨، ٣٤٧، ٣٤٤، ٣٣٩  
 ٣٦٨، ٣٦٦، ٣٦٥، ٣٦٤، ٣٦٠  
 ٥٣٧  
 فيلفسين . اسحق بن ابراهيم : ٦٤  
 فيلوکوس : ٥٤٣، ٥٤٢  
 فيناوش : ٥٠٧  
 قاسم ( ركة : امام قائم ) : ٥٠٤  
 قابيل : ٢٩٤  
 قاسر : ٣٣٣، ٣٣١، ٣٣٠، ٣٢٩، ٣٢٦  
 ٣٤٩، ٣٤٨، ٣٤٧، ٣٣٩، ٣٣٧  
 ٣٦٥، ٣٦٠، ٣٥٨، ٣٥٧، ٣٥٦  
 ٣٦٩، ٣٦٨، ٣٦٧، ٣٦٦  
 قالليس : ٣٣١، ٣٣٠، ٣٢٨، ٣٢٥، ٤٤  
 ٣٣٩، ٣٣٧، ٣٣٥، ٣٣٤، ٣٣٣  
 ٣٥٧، ٣٥٦، ٣٤٨، ٣٤٧، ٣٤٥  
 ٣٤٩، ٣٦٨، ٣٦٦، ٢٦٤، ٣٦٠  
 ٣٦٩  
 قاهت : ١٠٨  
 قبار بن فيروز : ٢٧١  
 قباريان : ٩٤  
 قبط : ٣٣١، ٣٣٠، ٣٢٦، ٣٢٥، ١٢٥  
 ٣٣٨، ٣٣٧، ٣٣٥، ٣٣٤، ٣٣٣  
 ٣٥٦، ٣٤٩، ٣٤٨، ٣٤٧، ٣٤٤  
 ٣٦٩، ٣٦٨، ٣٦٧، ٣٦٥، ٣٥٧  
 قتيبة بن مسلم باهلي : ٧٥، ٥٧  
 قرونوس : ٣٩٦  
 قریش : ٢٧٤، ٥٥  
 قريقوس : ٤٠٧  
 قرية العين : ٢٨٩  
 قرية نو : ٣٥٥  
 قس بن ساعد : ٤٤٩  
 قسطنطينيه : ٤٠٢، ٣٩٨، ٣٩٣، ١٨، ١٧  
 ٥٥٠، ٤٠٧، ٤٠٣  
 قسطنطين : ٤١١، ٤٠٣، ٤٠٢، ٤٧  
 قسطنطينيوس : ٤٠٧  
 قصر خورنق : ٥١٤  
 قطب : ١٢  
 قم : ٢٩٩  
 قوربيقوس بن قنق : ٢٦٩  
 قورس : ٤٠٣



- قوریاس : ۴۰۹  
 قوزما : ۳۹۹، ۳۹۵  
 قوطای راهب : ۴۲۴  
 قونون : ۳۴۷، ۳۳۹، ۳۳۰، ۳۲۸، ۳۲۶  
 ۳۶۹، ۳۶۸، ۳۴۸  
 قیروان : ۳۵۶، ۳۵۵  
 قیساریه : ۴۱۷  
 قیورلوس : ۴۰۸  
**ک**  
 کابرش بن فیقوار : ۵۰۷  
 کابل : ۱۲۲  
 کامربن یافت بن نوح : ۳۹  
 کامفیروز : ۳۰۱  
 کاوه : ۲۹۰  
 کاوه کیمردان : ۲۷۳  
 کدلیا : ۳۷۲  
 کربلا : ۴۵۱  
 کرج : ۲۹۷  
 کرساس : ۴۲۴  
 کرسین : ۴۲۴  
 کسروی : ۲۹۱  
 کسروی مورخ : ۱۷۲  
 کش : ۲۷۳  
 کشف ( نخشب ) : ۲۷۳  
 کعب بن اشرف : ۵۴۷  
 کعب بن لوی : ۵۶، ۵۵  
 کعبه : ۴۵۵، ۲۷۸، ۲۶۵، ۵۶، ۵۵  
 ۵۸۱، ۵۸۰، ۴۵۹، ۴۵۶  
 کلدیه : ۱۲۸، ۳۹، ۲۷  
 کلدانیان : ۱۲۸  
 کلدانیان ( ملوک ) : ۵۰۵  
 کلکه : ۵۷۵  
 کنانه بن ربیع : ۵۴۷  
 کندی یعقوب : ۳۰۷  
 کندی : ۵۸۳، ۴۰۶، ۳۴۱  
 کنعان : ۲۲۵، ۱۰۸  
 کنگه : ۱۶  
 کنگه هندی : ۱۷۵  
 کنیسه القمامه : ۵۷۵  
 کنیسه القیامه : ۳۹۶  
 کنیسه مریم : ۴۲۴  
 کوئی ( مهر ) : ۲۶۹  
 کوروش : ۵۰۷، ۲۶۶، ۳۳، ۳۰  
 کوزک ( رخترایرج ) : ۵۰۷  
 کوشان : ۱۱۵  
 کوشاه ( کیومرث ) : ۱۴۱  
 کوفه : ۵۱۴، ۲۷۸، ۱۰۱، ۳۹  
 کووید ( فرانسوی ) : ۱۵۴  
 کوه اعظم : ۲۹۷  
 کوه زهره : ۳۶۶  
 کهف : ۳۹۵، ۳۹۴  
 کیان : ۲۶۳، ۱۲۸  
 کیانی : ۵۶۳  
 کیانی ( ملوک ) : ۱۴۶  
 کیخسرو : ۲۸۹، ۲۸۸، ۲۸۲، ۵۷، ۵۶  
 کیقباد : ۴۵  
 کیکاوس : ۵۶  
 کیماک : ۳۵۴  
 کیومرث : ۲۸۹، ۲۸۸، ۲۸۲، ۵۷، ۵۶، ۵۵۶، ۵۵۵  
 ۵۶۱  
 کیومرث ( کوشاه ) : ۱۴۱، ۳۹  
 کیومرث گل شاه : ۳۸  
**گ**  
 گرگان : ۴۷۶، ۳۷۲، ۳۳۰، ۳۲۷، ۲۹۹



گریپوی ، مسیو : ۵۶۸

گشتاسب : ۵۴۲، ۵۴۱، ۲۸۸، ۲۶۴

۵۶۱

گناوه ( فارس ) : ۲۷۷

گودرز بن شاپور بن افورثا ( اشکانی ) :

۴۱۰

ل

لان : ۶۶

لاوی : ۱۰۸

لا هوبن ديلم بن باسل : ۶۲

لخمی : ۵۰۸

لخمی ( پادشاهان ) : ۵۱۴، ۵۱۷

لخمیین : ۵۶

لمك : ۲۶۷

لوط : ۳۷۷، ۱۱۵

لوقا : ۳۶، ۳۹۵، ۴۰۸، ۵۷۴

لوقيوس : ۴۱۰

لهراسب : ۵۰۷

لیاهیج : ۶۲

ليونطيوس : ۴۰۸

م

مارتا : ۴۰۹

مارت : ۴۲۹

مارثان ورس : ۲۷۶

مارجيورجس : ۴۰۳

مارخونيا : ۴۲۴

مارقوس : ۴۰۳، ۴۰۸، ۴۲۵، ۵۷۴

مارکنديو : ۴

ماریوحنا : ۴۲۹

ماریه راهبه : ۳۹۱

مازندران : ۳۲۷، ۳۲۸

مازیشون : ۴۲۴

ماشاء الله : ۵۷۹

ماشاء الله ( منجم ) : ۱۱۷

ماطن : ۳۲۶، ۳۳۳، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۶۰

۳۶۵

مامای شهید : ۴۱۰

مأمون ابن احمد سلمی هروی : ۳۹۶

۴۱۰

مأمون الرشید : ۱۶، ۳۲۷، ۴۵۵، ۴۵۶

ماندیش : ۲۸۹

مانی : ۱۶۲، ۱۶۳، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹

۳۱۴، ۲۷۰

ماوراء النهر : ۷۳، ۲۷۳، ۳۰۹

ماه ( جبال ) : ۱۵۶

متقی : ۱۷۵

متنبی : ۶۲

متوشالح : ۲۶۷

متوکل : ۵۲، ۵۳

متوکل عباسی : ۵۱

متی : ۳۶، ۴۰۸، ۵۷۴

محمد ( ص ) : ۱، ۱۰، ۲۰، ۳۰، ۳۱، ۳۲

۴۷، ۴۹، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۹۴

۹۷، ۹۸، ۹۹، ۲۵۸، ۲۷۴، ۳۴۱

۳۷۲، ۴۰۶، ۴۵۱، ۴۵۳ تا ۴۵۵

۴۵۷، ۴۵۹، ۴۷۴، ۵۰۴، ۵۴۶

۵۵۱، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۴۷، ۵۵۳

۵۵۶، ۵۷۸

محمد : ۴۰۴

محمد بن اسحق بن استاد بن داد سرخسی :

۴۱

محمد بن بهرام بن مطیار : ۵۵۴

محمد بن جابربتانی : ۵۷۸، ۵۷۹، ۲۵۰

محمد بن جریرطبری : ۶۶

محمد بن جهنم برمکی : ۱۴۲



- ۴۲۳  
 محمد بن حنیفه: ۲۷۶  
 محمد بن سلیمان: ۱۰۲  
 محمد بن عبد الله بن عبد المطلب: ۶۲  
 محمد بن عبد العزيز هاشمی: ۵۷۱، ۴۳۵  
 محمد بن عبد الملك زیات: ۳۶۸  
 محمد بن علی (مهدی): ۲۷۶  
 محمد بن علی شلمغانی: ۵۵۲، ۲۷۸  
 محمد بن مطیار: ۳۵۸  
 محمد بن موسی بن شاکر: ۳۹۴، ۷۹  
 محمد بن موسی خوارزمی: ۵۷۹  
 محمد شاه هندی: ۲۳۴  
 مختار بن ابی عبیده ثقفی: ۲۷۶  
 مخرم (بغدار): ۱۱۹  
 مدرسه سپهسالار: ۵۰۴  
 مدینه: ۴۵۳، ۴۵۲، ۴۵۱، ۴۹۰، ۴۷۰  
 مدینه السلام: ۵۷۸، ۴۶۱، ۴۶۰، ۴۵۵  
 مدینه السلام: ۳۶۴، ۲۷۵، ۱۹۸، ۱۰۱  
 ۴۵۱، ۳۹۲  
 مدینه المنصور: ۳۶۵  
 مرابای: ۴۳۰  
 مرتخای: ۳۷۹  
 مرداویج: ۶۳  
 مرد و مردانه (میشی و میشانه): ۱۴۲  
 مردینو: ۲۶۹  
 مرزبان بن رستم: ۲۷۰  
 مرزوق الثلاج: ۵۵۲  
 مرعیدا (شاگرد مرینادی): ۴۲۵  
 مرقیان: ۴۰۲  
 مرماری: ۴۲۵  
 مرو: ۴۰۸، ۳۹۲  
 مروان (حمار): ۵۲۳  
 مرو شاهجان: ۵۰  
 مریم: ۴۱۰، ۴۰۹، ۴۰۳، ۴۰۰، ۳۹۸  
 مریم اغطیه: ۴۰۱  
 مریم دختر عمران: ۳۸۰  
 مزاقبه: ۵۱۱  
 مزدک: ۵۴۹، ۲۷۳  
 مزدک (بن همداران): ۲۷۱  
 مزیقیا: ۵۱۱  
 مسجد اقصی: ۵۸۲  
 مسجد الحرام: ۵۸۲، ۴۵۶  
 مسجد سپهسالار: ۳۸۸  
 مسمغان (مه مغان): ۲۹۸  
 مسیلمه: ۵۸۴، ۲۷۴  
 مسیلمه بن حبیب: ۵۵۱  
 مشرق: ۵۴۸  
 مصر: ۴۴، ۳۸، ۳۳، ۲۹، ۲۸، ۲۵، ۱۷  
 ۱۱۰، ۱۰۸، ۱۰۳، ۸۱، ۶۰  
 ۳۴۷، ۳۲۸، ۳۲۳، ۲۶۹، ۱۲۵  
 ۳۹۱، ۳۷۴، ۳۷۲، ۳۶۰، ۳۵۸  
 ۵۷۶، ۵۷۰  
 مصیصه: ۲۷۶  
 مطروز ورس: ۳۳۰، ۳۲۸، ۳۲۶، ۳۲۵  
 ۳۴۴، ۳۳۷، ۳۳۵، ۳۳۴، ۳۳۱  
 ۳۶۴، ۳۶۰، ۳۵۷، ۳۴۹، ۳۴۸  
 ۳۶۹، ۳۶۸، ۳۶۷، ۳۶۵  
 مطیع عباسی: ۱۷۵  
 معاویه: ۵۸۲  
 معویه: ۴۵۵  
 معتصم: ۶۶  
 معتضد: ۲۶۱، ۵۳، ۱۷  
 معتضد بالله: ۳۱۹، ۱۸۷  
 معتضد عباسی  
 معزالدوله: ۱۱۹  
 معزی: ۲۶۷



موسى بن عمران : ٢٨، ٣٠، ١١٠،

٤٠٩، ٣٧٨، ٣٧٤

موسى بن عيسى كسروى : ١٦٤

موصل : ٤٦، ١٢٥، ٣٨٢، ٥٤٢

موقان ( مغ ) : ٥٤١

مولوى : ٢٢، ١٢٣

مهدى : ٢٧٣، ٢٧٥، ٢٧٦

مهرگان : ٣٥٥

ميرزا فضل الله شيخ الاسلام : ٥٨٤

ميشايل : ٤٠٨

ميشى وميشانه : ١٤٢، ١٤٣، ١٥٥

ميكايل : ٤٠٨

ميمون بن قداح : ٦٤

ميمون بن مهران مستندى : ٤٧، ٤٨

مينا : ٣٩٦

## ن

نائب آملی : ٣٢٧، ٤٧٧

نابلس : ٣٥

ناشان نبی : ٣٧٢

ناراب : ٣٨٠

ناصر اطروش : ٢٩٣

ناصرالدوله : ١١٩

ناصر خسرو : ١٢٣

ناصره : ٥٥٠

نجد : ٤٤٨

نجران : ٣٩١، ٤٥٨

نجف : ٣٤٧

نشا : ٢٧١

نسطروس ( قيصر روم ) : ٥١٢

نسطورس : ٣٩٠، ٤٠٨، ٤٢٢، ٤٣٠

نظامی : ٣٩٢

نعمان ( ملوك ) : ٥١٤

معموريه : ٣٩٨

معن بن زائده : ١٠١

مقتدر : ٥٠٤

مقتدر بالله : ٢٧٥

مقل : ٧٠

مكتفى : ١٧٥، ٥٠٤

مكسيموس ( راهب فريد ) : ٣٩٩

مكه : ٣٢، ٤٧، ٤٩، ٥٦، ٢٧٨، ٤٥٤

٥٧٨، ٤٥٩، ٤٥٧

ملا مظفر : ٥٤٦

ملطيه : ٤٤

ملك بن فهم . . . فضاعه : ٥١١

ملك بن فهم بن . . . ازدي : ٥١٣

ملك بن فهم بن . . . عدنان :

منا : ٤٤٩

منذر بن امرؤ القيس : ٦٤

منذر بن ماء السماء : ٦٤

منبج : ٣٦٨

منصور : ١٠١، ١٠٢

منصور عباسی : ٢٦٩

منكور : ٣٥٤

منوچهر : ٢٨٧، ٢٨٨، ٥٠٧، ٥٤١، ٥٤٣

منوچهری : ٤٨١

منوشچهر : ٦١

منهى ومنهيه : ١٤٢

منى : ٤٦٠

منيه : ٣١٣

موبد : ١٧٢

موسى : ٣١، ٣٥، ٤٦، ٨٠، ٨١، ١٠٨

٣٧٢، ٣٧٣، ٣٧٩، ٣٨٠، ٣٨٢

٣٨٣، ٣٨٤، ٤٠٤، ٤١٠، ٤٥٢

٤٥٧، ٤٥٩، ٤٧٨

موسى (ع) : ٧٧، ٥٨١



نلینو: ۸

نمرود بن کوش بن حام بن نوح: ۱۲۸

نوبخت: ۳۶۵

نوبهار بلخ: ۲۶۷

نوح: ۵۸۲، ۴۸۰، ۴۵۲، ۸۷، ۳۹، ۳۵

نوح (ع): ۵۰۷

نوح بن منصور: ۵۶۳، ۴۵۷

نوش بن شیث: ۲۶۶

نیاز ریوس: ۴۳۰

نیشابور: ۴۱۱، ۲۷۲، ۲۷۱

نیقولا وس: ۳۹۶

نیقیه (نیس): ۴۰۲

نیل: ۳۵۹، ۳۵۸، ۳۵۰، ۳۴۷، ۳۲۱

۳۷۳، ۳۷۲

و

وارتوش: ۵۴۳

والیس: ۴۳۵، ۲۶۵

وبا حنیفای: ۳۸۲

وردانشاه: ۶۳

ولی الدوله ابی احمد: ۴۵۷

ویزک (اسحاق): ۵۰۷

ویکر: ۲۹۵

ه

هابیل: ۲۹۴

هاجر: ۳۲

هاران بن ترح: ۲۶۴

هارون: ۳۸۳، ۳۸۰، ۳۷۳، ۳۷۲، ۸۱

۳۸۴

هارون الرشید: ۳۹۷، ۵۲

هارون بن عمران: ۳۸۲

هاشم بن حکیم: ۲۷۳

هاشمی: ۴۳۹

هامان: ۳۷۸ تا ۳۸۰، ۳۸۳، ۳۸۵

هالی: ۳۶

هرات: ۳۲۸

هرای: ۳۷۴

هرقل: ۵۵۰

هرمزان: ۴۸

هرمز، پسرشاپور: ۲۶۹

هرمز پسرشاپور پهلوان: ۲۹۲، ۲۸۴

هرمس: ۴۷۲، ۴۳۵، ۴۰۱، ۲۶۶

هرمس مصری: ۲۶۵

هزار: ۷۲

هستیر: ۳۸۰، ۳۷۹

هشام بن عبد الملك: ۵۲

هشام بن قاسم: ۱۴۲

هشام بن مغیره مخزومی: ۵۵

هند: ۱۲۳، ۱۲۲، ۱۰۳، ۷۹، ۷۸، ۴۰

۵۴۲، ۴۷۶، ۲۹۸، ۲۷۰

هندوچین: ۲۶۷، ۶۰

هوشنگ: ۲۹۵، ۲۸۸، ۱۴۲

هوشنگ پیشداری: ۵۶۱

هیرنوس: ۳۹۷

هیلانه: ۴۲۴، ۴۱۱، ۴۰۳

ی

یأجوج و مأجوج: ۶۶، ۵۹

یا فول (فریدون): ۱۵۲

یحیی: ۴۵۲، ۴۲۴، ۴۱۰، ۴۰۳، ۳۹۵

یحیی بن خالد بن برمک: ۵۲

یحیی بن زکریا: ۴۰۸، ۴۰۰، ۳۹۸

۴۱۰

یحیی بن علی کاتب نصرانی: ۳۳۲

یحیی بن نعمان نصرانی: ۲۶۹

یحیی نحوی: ۳۱۴

یرموک: ۵۸۲، ۴۵۵



یوحنا ی مروزی : ۴۰۹  
یوحنا ی ملغان : ۴۲۳  
یوربعام بن نبط : ۳۸۲  
یوربعام غلام رحبعام بن سلیمان : ۱۱  
یوسف : ۴۵۲، ۳۷۲، ۳۸  
یوسف بن الفضل الیهودی الخیبری :  
۵۷۲  
یوسف بن هالی بن . . . داود : ۳۶  
یوسف بن یعقوب بن . . . ابراهیم :  
۳۶  
یوسف رامثانی ؟ ( رامشلی ؟ ) بولا طای  
۵۷۴، ۳۹۶  
یوسف ( نامزد مریم ) : ۳۶  
یوشع : ۱۱۵  
یوشع بن نون : ۳۳۱، ۳۷۷، ۳۸۱، —  
۳۸۳  
یولیانس : ۴۰۷  
یولیانی : ۳۹۶  
یولیطا : ۴۰۹  
یولیوس : ۷۷  
یونان : ۲۶۵  
یونان بن بورس : ۴۶  
یونس : ۴۵۹، ۴۵۸، ۴۲۵، ۱۲۸  
یویا قیم : ۴۱۱  
یهودا : ۱۱۴، ۱۱۰، ۲۸، ۲۶  
یهودای اسخریوطی : ۵۷۴  
یهودا بن یعقوب (ع) : ۵۵۰  
یهویا قیم : ۳۷۵

یزدانبخت : ۲۷۰  
یزدگرد : ۱۶۱، ۵۷، ۵۴، ۵۳، ۲۵، ۲۴، ۸  
۱۸۷، ۱۸۶، ۱۸۴، ۱۶۴، ۱۶۳  
۵۰۶، ۵۰۳، ۲۶۱، ۲۶۰، ۱۸۸  
یزدگرد بن شاپور : ۱۶۲، ۵۴  
یزدگرد بن شاهپور : ۷۲  
یزدگرد بن شهریار : ۱۴۱، ۵۴  
یزدگرد بن شهریار ( بن کسری پرویز ) : ۵۰  
یزدگرد پسر شهریار : ۵۴۴  
یزدگرد هراری : ۷۲  
یزید : ۴۵۴  
یزید بن معاویه : ۵۸۰  
یزید بن معلویه : ۴۵۵  
یزید بن ولید ( ناقص ) : ۵۲۳  
یسع نبی : ۴۱۰  
یعراب : ۵۰۸  
یعقوب : ۴۰۹، ۳۹۷، ۳۹۶، ۱۰۸، ۳۶، ۲۶  
۵۰۷، ۵۰۶، ۴۵۲  
یعقوب بن اسحاق کندی : ۵۵۹، ۳۴۰  
یعقوب بن طارق : ۲۱  
یعقوب بن موسی تفرشی : ۳۷۲  
یعقوب تفرشی : ۳۷۴  
یمامه : ۵۵۱، ۴۴۹، ۲۷۴، ۱۲۱  
یمن : ۵۰۸، ۳۵۳، ۳۲۷، ۶۵، ۵۷  
۵۱۷، ۵۱۱  
یوانیس : ۳۹۶  
یوانیس ( فم الذهب ) : ۴۰۰  
یوحنا : ۴۰۷ تا ۴۰۹، ۵۷۴  
یوحنا ی کشکرانی : ۴۲۴



فهرست عنوان برخی از کتب مهمه  
و نام برخی از مؤلفین که در این اثر بدانها  
اشاره شده است

الف

ابستا : ۱۷۲، ۱۶۷، ۱۵۷، ۱۴۳  
رك ، نیز اوستا : ۲۸۷، ۲۸۵  
۵۴۳، ۵۴۱  
اخبار مبیضه و قرامطه ( از بیرونی ) : ۲۷۳  
اختلاف الزیجات ابی معشر : ۸  
ادوار و قرانات ( ابو عبد الله عیری ) :  
۵۰۴  
آراء فلا سفه ، از آمونیوس : ۵۴۲  
ارقام از ابوریحان : ۱۸۱  
استشهاد : ۴۱  
الاستشهاد فی اختلاف الارصاد : ۲۳۶  
اسرار ، از ابو معشر : ۵۷۹، ۱۲۱  
الهیات شفا ( ابن سینا ) : ۴۷۸  
انجیل : ۳۹۷، ۳۹۵، ۲۷۶، ۳۶، ۳۵  
۴۵۷، ۴۱۰، ۴۰۹، ۳۹۸ تا  
۴۵۹  
انجیل یوحنا : ۳۵  
انواء ، از : سفان : ۳۱۷، ۳۲۳، ۲۶۴  
۳۷۰  
اوراق ، از ابوبکر صولی

ب

بشن دهرم ( از مارکندیو ) : ۴۰  
بوزاسف ( از بلوهر ) : ۵۴۰  
بیوت عبارات ، ( از ابو معشر بلخی ) :  
۲۶۵

پ

پازند : ۵۴۹

ت

تاج ، ( کتاب ابواسحق صابی ) : ۶۱  
تاریخ ابوالفرج ابراهیم زنجانی حاسب :  
۱۵۹

تاریخ الحكماء قفطی : ۱۱۶، ۴۴۵  
تفسیر کشاف : ۱۰

تفسیر مجسطی : ۱۸۷

تفضیل عرب بر عجم ( از جلی ) : ۳۱۶

تفهیم : ۵۶۲، ۱۸۱، ۴۷

تفهیم ( از ابوریحان ) : ۳۲۱، ۳۲۰

تفهیم ( بیرونی ) : ۵۴۵

تقدیر ( از مفل ) : ۷۰

تکلیف : ۲۷۸

تلویح ( از کندی ) : ۴۰۶

التنبیه علی صناعة التمویح : ۱۱۷

تواریخ کبار الامم ( از حمزه اصفهانی ) :  
۵۷۹

تورات : ۲۶، ۲۸، ۳۳، ۳۳، ۳۶ تا ۷۵، ۶۲، ۳۶

۱۲۴، ۱۱۰، ۱۰۸، ۸۲، ۸۱

۳۷۵، ۳۷۴، ۳۷۲، ۲۶۶، ۲۲۵

— ، ۴۰۰، ۳۸۵ تا ۳۸۰، ۳۷۷

۵۶، ۴۵۸، ۴۵۷، ۴۵۳، ۴۲۰

۵۷۳

تورات سبعین : ۳۳

تورات ( نصاری ) : ۲۹

ج

جم اصغر ( از جلاج ) : ۲۷۵

جم اکبر ( از جلاج ) : ۲۷۵

جماهر ( از بیرونی ) : ۴۷۶

جواهر ( از ابوریحان ) : ۱۲۲

چ

چکامه بحتری : ۵۳، ۵۲

ح

حاسبه سادسه : ۵۵۲، ۲۷۸

حبش حاسب : ۲۵۰، ۲۵۲ تا ۲۵۴

حبیب السیر : ۴۸

حرکات الشمس ( از ابراهیم بن سنان ) :  
۴۴۵



حقوق : ۳۲

حیوان ( از جاحظ ) : ۳۵۱

س

سفر الجبابره : ۲۶۹

سفر خامس تورات ( معروف به مثنی ) : ۳۱

سماء وعالم ( از ارسطو ) : ۴۴۵، ۴۵

سماع طبیعی شفا ( ابن سینا ) : ۴۳۶

سند و هند : ۴۰، ۴۳، ۷۱، ۷۹، ۳۶۹

سند و هند ( زیج ) : ۱۶

سید رعولام : ۱۱۵

سیر الکبیر : ۱۶۷

سیر الملوك ( ابن مقفع ) : ۱۴۲

ش

شاپورگان : ۱۶۳، ۵۵۳

شاپورگان مانی : ۱۶۲

شاهنامه : ۶۱، ۱۴۲، ۱۵۶، ۱۶۲، ۲۷۱

شرح تذکره : ۴۴۵

شفا : ۴۶۹

الشموس شافیه للنفس : ۱۱۷

ط

طاسین ازل ( از حلاج ) : ۲۷۵

طبیعیات شفا ( ترجمه فروغی ) : ۴۲

ع

عجائب الطبیعیه و غرائب الصناعیه : —

۳۰۳

علت اعیاد فارس ( از زادیویه بن شاهویه ) :

۷۰

علم النفس شفا : ۱۱۶

غ

غره : ۲۱

غره ( از نایب آملی ) : ۳۲۷

غیاث اللغة : ۲۰۷

خ

خلاصه الحساب : ۳۵۲

د

دائرة المعارف فرانسه : ۲۷۰

د رتوار یخ ( از ثابت بن سنان ) : ۱۱۹

د رمنافع جبال ( از ثابت بن قره ) : ۳۵۰

دلائل قبله ( از ابوالعباس آملی ) : ۷۶

دلائل قبله ( از ابی العباس آملی ) : ۳۳۲

ر

راشیکات ( رساله از بیرونی ) : ۱۸۱

رجال زنجان ( از میرزا فضل الله شیخ

الاسلام ) : ۵۸۴

رساله اشعار مشهور د نیروز و مهرگان

( از حمزه بن حسن اصفهانی )

۵۱

رساله اوقات دعا ( از یعقوب کندی ) :

۵۵۹

روانشناسی شفا ( از ابن سینا ) : ۳۴۲

۳۷۰

ز

زبور : ۴۵۷، ۵۷۳

زند : ۵۴۹

زند و اوستا : ۲۶۵

زیج الصفائح ( از خازن ) : ۴۴۶

زیج قانون : ۴۵

زیج کامل ( از هاشمی ) : ۴۳۵

زیج کندکانک ( معروف به ارکید ) : ۴۰



## ف

فصول ( از بقراط ) : ۳۶۳  
فهرست ، ابن الندیم : ۸

## ق

قانون ( ابن سینا ) : ۹  
قانون مسعودی : ۹ ، ۷ ، ۴۰ ، ۴۶۹  
قرآن : ۱۰ ، ۱۴ ، ۱۵ ، ۳۲ ، ۵۹ ، ۶۵ ، ۶۶ ، ۱۰۲ ، ۱۲۳ ، ۲۶۶ ، ۳۴۱ ، ۴۵۰ ، ۳۹۴ ، ۳۸۶ ، ۳۶۳ ، ۵۴۳ ، ۴۵۸ ، ۴۵۷ ، ۴۵۲ ، ۵۵۰ ، ۴۶۲ ، ۵۴۷ ، ۵۴۶ ، ۵۵۳  
قرانات ( از ابن باز یار ) : ۳۵

## ک

کامل ( زنج هاشمی ) : ۵۷۱  
کتاب ابراهیم بن سری زجاج : ۴۶۳  
کتاب ابی الحسین صوفی ( در کواکب ثابته ) : ۴۶۳  
کتاب ابی حنیفه دینوری ( در انواء ) : ۴۶۳  
کتاب ابی محمد جبلی ( در علم مناظر نجوم ) : ۴۶۳  
کتاب ابی یحیی بن کناسه : ۴۶۳  
کتاب الباء : ۲۶۶  
کتاب اشعیا نبی : ۳۱  
کتاب رانیال : ۲۶۰  
کتاب کلثومی : ۴۶۳  
کسوفات ( از محمد بن جابر ) : ۵۷۸ ، ۵۷۹  
کعب الاخبار : ۳۳۱  
کفالایا ( از مانی ) : ۲۶۹  
کنز الایحیاء : ۲۶۹  
کواکب ثابته ، ابی الحسن صوفی : ۴۹۵

## ل

لمعه : ( شهید اول ) : ۲۷۸  
لوقا ( انجیل ) : ۳۵

## م

مأخذ المواقیت : ۷۷ ، ۷۹  
مارقوس ( انجیل ) : ۳۵  
ماللهند : ۴۰ ( از ابوریحان )  
متی ( انجیل ) : ۳۵  
مجسطی : ۱۸ ، ۲۱ ، ۴۳ ، ۴۴ ، ۴۷ ، ۷۹ ، ۴۶۹ ، ۴۷۹ ، ۴۸۸ ، ۴۹۵  
مجیر ( از بغدادی ) : ۴۴۸  
مختصر اخبار آل بریه ( ابو محمد حسن بن علی نانا ) : ۶۱  
مدخل در صناعت کره ( از بطلمیوس ) : ۴۴۵  
مدخل کبیر ( ابو جعفر خازن ) : ۲۵۸  
مسالك وممالك ، از جیهانی : ۶۶ ، ۳۵۵ ، ۳۸۶  
مسالك وممالك ، از خردار به : ۳۲۷  
مقالات ، از ابو عیسی وراق : ۳۷۴ ، ۳۸۵ ، ۳۸۶  
مقاله الشعرای مقامات بدیع همدانی : ۴۶۴  
معارف الروم ( از اهوازی ) : ۳۹۹  
معارف روم ، از اهوازی کاتب : ۳۹۳  
ملاحم : ۲۷۶  
مناظر النجوم ، از جبلی : ۳۱۷  
منطق اشارات : ۴۷۴  
موالید ( از زردشت ) : ۵۴۲ ، ۵۴۳

## ن

نوامیس ( از افلاطون ) : ۵۴۰



الهند ( از بیرونی ) : ۲۶۳ ، ۵۴۱  
هند ( ابوریحان ) : ۱۶

ی

یاقوت : ۲۷۶  
یزدانخسیس : ۷۰

نوراصلا ( آذحلاج ) : ۲۷۵

و

وشاح : ۹۴  
وشاح ( از ابن درید ) : ۶۵

ه

الهند : ۵۸۴

\* \* \*



مقدمه مترجم : ص پنج تا د وازده  
ستایش از شمس المعالی و تقدیم کتاب بها و ( ۱ )  
سبب تألیف کتاب : ( ۲ )

### فصل اول : ۱ تا ۱۵

در حقیقت شب و روز و مجموع آنها و آغاز هریک از آنها — مبدأ شبانه روز نجومی — تعریف  
شب و روز — تعریف روز و شب از نظر فقهاء — انتقاد از تعریف فقهاء برای روز و شب و ورود  
در بحث با آنان . . .

### فصل دوم — در مبداء سال و ماه گفتگومی کند : ۱۶ تا ۲۲

تعریف سال و ماه — اقسام کبیسه در سالهای شمسی ملل گوناگون . .

### فصل سوم : در حقیقت تاریخ و اختلاف امام در آن گفتگومی کند : ۲۳ تا ۵۸

عقیده ایرانیان در مبداء عمر عالم — اختلاف یهود و نصاری در مقدار عمر عالم و بیان علت این  
اختلاف — بشارت حضرت اشعیا به آمدن حضرت خاتم الانبیاء — استدلال مجدد از سفر  
پنجم تورات بظهور ختم پیغمبران — تعداد نسخ تورات — تعداد نسخ انجیل — تاریخ  
توفان اعظم که توفان نوح است — دلیل بر حدوث عالم — تاریخ بختنصر اول — تاریخ  
فیلسف پدرا اسکندر یونانی — تاریخ اسکندر زوالقرنین — تاریخ اغسطس — تاریخ انطینس  
تاریخ ر قلطیانوس — تاریخ هجری — نام سالیان میان هجرت و وفات پیغمبر " ص " —  
تاریخ یزدگردی — تاریخ معتضدی — اشاره ای به تواریخ دیگر که غیر مشهور است — تاریخ  
اهل خوارزم . .

### فصل چهارم — در حقیقت زوالقرنین صحبت می کند : ۵۹ تا ۶۲

آیا اسکندر مقدونی ، زوالقرنین مذکور در قرآن است ؟ — اشاره ای به نسب های ساختگی —  
صحت نسب شمس المعالی و سامانیان و خوارزمشاهیان و شیروان شاهان — طعن در نسب  
میمون قذاح — اقوال دیگر در حقیقت زوالقرنین — عقیده ابوریحان درباره زوالقرنین  
— سد اسکندر کجا بوده ؟ و اقوالی در این زمینه . .

### فصل پنجم — در چگونگی ماهها که در سالهای مقدم استعمال می شود بحث می کند :

۶۸ تا ۱۰۶

ماههای ایرانی — در پنجهی دزدیده شده — طریقهی کبیسه در ایران ساسانی — یاد  
آوری شهر مجوس خوارزم و سفد و طرز کبیسهی آنان — ماههای رومی و طرز کبیسهی آن —  
عقیده صاحب کتاب مأخذ المواقیت در طرز کبیسه رومیان — ترجیح ریاضیات یونانی بر



ریاضیات هندی — انتقاد از حمزه بن حسن اصفهانی — ماههای عبرانیان — ادوار یهود — اقسام سالهای یهود — اختلاف علمای یهود در اوایل شهر که آیا باید با رویت هلال باشد یا حساب — آغاز سال مسیحیان شرق — ماههای سال قمری — نام ماههای عرب جاهلیت — بحثی دیگر در کیسدهی ماههای قمری در جاهلیت و بیان نسبی مذکور در قرآن — اسامی هر سه شب يك ماه در لغت عرب — در انتقاد از عقیده‌ی اسماعیلیه در ماههای قمری که به رویت هلال معتقد نیستند و با حساب سروکار دارند — استدلال مجد در از کتب شیعه‌ی زیدیه بر اینکه فقط با رویت هلال باید اوایل ماهها را تعیین کرد ، — بحثی که ابوریحان در این موضوع با عالمی اسماعیلی کرده است : ۱۰۷ تا ۱۸۸

**فصل ششم =** در این است که چگونه پاره‌ای از تواریخ از پاره‌ای دیگر استخراج می‌شود و در این فصل تواریخ پادشاهان و مدت سلطنت هر يك را با اختلافی که میان مورخان است گفتگو می‌کند : ۱۰۷ تا ۱۸۸

ترتیب جدول در بیان اختلاف یهود و نصاری در تاریخ آدم ابوالبشر و اولاد او — جدول اسامی اشخاصی که بر یهود از زمان خروج از مصر تا ساختمان بیت المقدس حکومت کردند ، — انتقاد در هریان از اقوالی که مربوط به طول عمر گذشتگان است — رد آراء در هریان و طول عمر گذشتگان — بیان اشیایی که به طور نادروزی دهد ( زوائد و نواقص ) خلقت — نقل عقیده‌ی ابو معشر توسط ابوسعید شادان بر کمیت عمر — بیان خلاصه‌ی يك مقاله در عمر طبیعی از ابو عبد الله حسین بن ابراهیم طبری — جدول در تاریخ ملوك آشور — جدول ملوك کلدیه — نامهای فراعنه مصر — جدول سلطنت بطالس و قیصره — نامهای پادشاهان شهر مقدونیه که یونانیان باشند ملقب ببطالس — نامهای ملوك روم — اسامی ملوك روم در عهد مسیحیت روم — پادشاهان قسطنطنیه ( روم شرقی ) — عقیده‌ی ایرانیان در مبدأ جهان و طرز پیدایش بشر — اسامی قسم اول از پادشاهان ایران — جدول ثانی از قسم اول نامهای ملوك پیشدادی — نامهای ملوك کیانی — جدول سوم از قسم اول نامهای ملوك پیشدادی در نسخه موبد — نامهای ملوك کیانی — بحث در تاریخ اشکانیان که قسم دوم از تاریخ ایران است — نامهای پادشاهان اشکانی — دومین جدول از قسم دوم نامهای ملوك اشکانی — سومین جدول از قسم دوم نامهای ملوك اشکانی — اشکانیان بنا بر آنچه ابوالفرج در کتاب خود گفته — اشکانیان بنا بر کتاب شاهنامه — اختلاف در تواریخ اشکانیان و بدست آوردن مدت صحیح سلطنت آنان — استخراج تاریخ اشکانی از کتاب شاپورگان مانی — استدلال دیگر به صحت عقیده‌ی بیرونی در تاریخ اشکانی از زایجه‌ی مانی — قسم سوم از تاریخ ایرانی مربوط به دوره ساسانیان و بیان اختلاف اقوال اهل تاریخ — نامهای پادشاهان ساسانی — جدول دوم از قسم اول نامهای ملوك ساسانی — نامهای ملوك ساسانیان — نامهای ملوك ساسانی بنا بر نقل از کتاب ابوالفرج زنجانی — بحثی در کارهای کسروی مورخ — نامهای پادشاهان ساسانی



ذکر انقابی که بنی عباس به طرفداران خود داده اند - ترسیم طیلسان و تطبیق تواریخ به سه طریق برای اینکه اشتباهی پیش نیاید - تنظیم حساب شطرنج برای فهم این طیلسان قواعدی برای دانستن حساب خانه های شطرنج - طریقه ی بدست آوردن برخی تواریخ از هم - طریق پاسخ دادن به برخی از سئوالات ماه شناسی

**فصل هفتم - در ادوار و تقوفات و میلاد سالهای یهود و میلاد ماهها و کیفیت و طریقه ی کبیسه ی آن در سالهای یهود و دیگر سالها گفتگو می کند :**

۱۷۸ تا ۲۶۲

طریق بدست آوردن آغاز سال یهود - انتقاد از روش علمی یهود - راه بدست آوردن اولین اجتماع نیرین در هر محذور ( دوره سالها ) - يك مسئله تمرینی - محاذیر عظمی اولین اجتماع نیرین طبق روش بیرونی در سالهای اسکندری کی بوده است ؟ - محاذیر عظمی - جدول علامات - جدول کیفیات - جدول کمیات - از چه راه می توان غره ماههای یهود را شناخت - جدول روزهای اوایل رؤس شهر در صورتی که سال بسیط باشد - جدول عبور - جدول مولید و اربعه شرات - جدول مولید و اربعه شرات - جدول اجتماعات و امتلاآت - جدول اجتماعات و امتلاآت - تقدیم و تأخیر فصیح چگونه انجام می یابد - بیان ادوارد یوئیل و ورشایو - بقیه جدول احکام - جدول احکام - بیان تقوفات در کیش یهود که عبارت از فصول است - طریقه ی بدست آوردن جای اوج شمس - روش یهود در استخراج چهار یک های سال - ابعاد تقوفات از شب یکشنبه - پیدا کردن روزی را که از شهر سریان آغاز تفوقه باشد خالی از اشکال نیست - در پیدا کردن سالهای کبیسه در پاره ای از تواریخ - بیان حساب اسماعیلیه که برای پیدا کردن اول رمضان ساخته اند و گمان کرده اند که یکی از اسرار نبوت است - بیان جدولی که اسماعیلیه برای روئیت هلال ساخته اند و اینکه عمل مزبور يك سرقت علمی از زیج جبرجاسب است - جدول مصحح - جدول احمد بن شهاب برای تعیین آغاز ماهها که از آن جمله اول رمضان است نیز سرقت علمی است - در راه برای بدست آوردن روز آغاز سال هجری که از کتاب مدخل کبیر ابو جعفر خازن نقل شده - طرز شناسایی اول سالهای یزدگردی و چند نوع سال دیگر . . .

**فصل هشتم - در تواریخ کسانی است که پیغمبری را بخود بستند ( متنبیین )**

**وامعی که فریب ایشان را خورده اند :**

پرستندگان ستارگان و ماه و خورشید کدامند ؟ - مانی نقاش و سرانجام کار او - خروج مزدك - بهافرید بن ماه فرودین - پیدایش ابن مقنع و سرانجام کار او - شرح حال مسیلمه - خروج حلاج - ظهور ابن ابی زکریای کما می - ظهور ابن ابی العزاقر



فصل نهم - دربارهٔ اعیاد و گاه‌های پارسیان است گفتگومی کند : ۲۷۹ تا ۳۰۷

بخش راجع به نوروز و علت پیدایش آن - نوروز بزرگ - سروش روز عید اردیبهشت گان  
وعید اشتاد روز - جشن نیلوفر در خرداد ماه وعید تیرگان - عید مردادگان - عید -  
شهریورگان یا آذر جشن - عید مهرگان - راسخوز یا مهرگان بزرگ - عید ابانگان - آذر  
عید یا آذر جشن - اعیاد و یمه از خرم روز و دیگر اعیاد مانند دیگان و غیره - جشن  
اسفندارمذ ماه و دیگر اعیاد ماه اسفند . .

فصل دهم - در اعیاد ماههای سفدیان گفتگومی کند : ۳۰۸ تا ۳۱۱

فصل یازدهم - در اعیاد و گاه‌های اهل خوارزم است گفتگومی کند : ۳۱۲ تا ۳۱۸

استدلال بیرونی بر اینکه خوارزمیان از اعراب بروج را بهتر می‌شناختند - در کتاب تفضیل  
عرب بر عجم و انتقاد از ستاره‌شناسی اعراب و تفضیل عجم بر عرب - جدول منازل قمر . .

فصل دوازدهم - در مذاهب خوارزمشاه در اعیاد اهل خوارزم گفتگومی کند : ۳۱۹ تا ۳۲۱

کبیسه‌ی خوارزمشاهی به فرمان ابوسعید خوارزمشاه . .

فصل سیزدهم - در روزهای گفتگومی کند که در شهر رومیان است و نزد خود رومیان  
و دیگران معلوم است :

تمجید از عقیدهٔ رومیان در سال و ماه و اینکه نزدیکترین عقیده به حقیقت این نوع سال و ماه  
است - بیان عقاید سنان بن ثابت بن قره در ردِّ بر عقیدهٔ جالینوس - تشرین اول -  
تشرین آخر - بیان پاره‌ای از عجایب طبیعی - کانون اول - بیان برخی از عقاید بیرون  
از دایرهٔ عقل دربارهٔ میلاد اکبر یعنی انقلاب شتوی - کانون آخر - ردِّ این عقیدهٔ خرافه  
که آبها همه در ساعتی شیرین می‌شوند و بیان طرز شیرین کردن آب شور - شباط  
و اینکه این ماه ماه کبر است - بیان جمره‌های سدگانه - بیان ایام عجز و نقل عقاید علماء  
- کار عبد الله قلم در این موضوع - آزار - مباحثی در حقیقت نور و شعاع و سبب  
حرارت آفتاب که در این موضوع با ابن سینا گفتگوهای شده - اطلاع جغرافیا و انهای آن عصر  
از کرهٔ زمین و بیان حدود آبادی زمین - نیشان - سبب زیاد و کم شدن آب رودخانه‌ها و  
قنوات و چشمه‌سارها - سبب فوران چشمه‌ها و رفتن آب به بالا - ایار - حزیران - تموز -  
ایام با جور و شرح آن - آب - ایلول



## فصل چهاردهم - در ماههای یهود و کارهایی که باید در آن انجام یابد

گفتگومی کند : ۳۷۱ تا ۳۸۹

تشرین - بیان عقیده<sup>۱</sup> برخی از یهود در سبب گوساله پرستی آنان - روزه کیپور -  
 مرحشوان - کسلو - شرح عید خنکه - طیبث - بیان روز فتنه - شفت - آزار اول  
 - آزار ثانی - روز بوری وقصه<sup>۲</sup> هاما که وزیر خشایارشا شد تا آنکه هاما سوزان برسد  
 و برای خوشحالی و سرور او توطئه<sup>۳</sup> این وزیر یهودان روز گذشته شدنش را عید گرفتند -  
 نیسن - ایر - بیان حج های بنی اسرائیل - تمز - وقایع دردناکی که برای یهود  
 در ماه اوب روی داده - ایلل - شرحی مبسوط و آموزنده در بیان این مطلب که چرا پاره  
 ای از روزها صلاحیت اول سال شدن یا عید بودن را ندارند - عقیده<sup>۴</sup> يك طایفه یهود که  
 هیچ عیدی در شریعت موسی نیست جز روز شنبه .

## فصل پانزدهم - در اعمالی است که نصاری ملگائی در ماههای سریانی بکار

می بندند : ۳۹۰ تا ۴۱۱

تشرین اول - بیان درجات مذهبی مسیحیان - حکایاتی راجع به اصحاب کهف و  
 اینکه چرا در قرآن به سیصد سال توقف آنان در غار نه سال اضافه شده - تشرین آخر -  
 کانون اول - تکذیب مسیحی شدن پسر عموی هارون الرشید و بدار آویختن او با مرخلیفه  
 - شرح عید قلنداس - کانون آخر - نقل طرز تعمید مسیحیان - شباط - آزار -  
 بیان طالع مسیح و وضع فلک موقع تولد او - نیسان - بیان مجامع مهم مسیحیان ( سنو  
 نس ) و محل این مجامع - ایار - بحثی در ظهور صلیب در آسمان برای قسطنطین -  
 بحثی در عقیده<sup>۵</sup> خرافات مسیحیان راجع به چوب فاوانیا ( عود الصلیب ) و اشاره به  
 خرافات مذاهب - خزیران - تموز - آب - ظهور موسی والیاس بر عیسی از طور تابور

فصل شانزدهم - این فصل در روزه<sup>۶</sup> ترسایان و اعیاد متصل به روزه<sup>۷</sup> ایشان ،

که مورد قبول ایشان است و دیگر روزها که با ایام روزه بتسوازی

حرکت می کند بحث می نماید : ۴۱۲ تا ۴۲۱

هجرت در سال نهصد و سی و سه اسکندری بوده - فرق فصیح یهود با فصیح نصاری و جایگاه  
 فصیح نصاری - جدول خرائقون - نخستین یکشنبه<sup>۸</sup> پس از فطر .

فصل هفدهم - در عیدهای نصاری نسطوری و در زکراتها و روزه<sup>۹</sup> ایشان

گفتگومی کند : ۴۲۲ تا ۴۳۳

اعیاد مورد موافقت و مخالفت مسیحیان نسطوری با مسیحیان ملگائی - عید سبار چیست ؟  
 اعیاد مسیحیان نسطوری که همزمان با اعیاد ملگائیان است - اعیاد نصاری نسطوری



که مخالف با اعیاد ملکائیان است اعیاد مشترک این دودسته مسیحی — اعیاد موصوله بروزه — راهپیدا کردن عید — پنج وایام هفته از سالهای اسکندری — جدولی که برای اعیاد در جیجل شمسی حساب کرده ایم . . .

فصل هیجدهم — در اعیاد مجوس اقدمین و روزه‌های صابیان و عیدهای ایشان

گفتگومی کند : ۴۳۴ تا ۴۴۲

اقتباس اعیاد صابئین از زیج محمد بن عبدالعزیز هاشمی که معروف به زیج کامل است — هلال تشرین اول — هلال تشرین آخر — هلال کانون اول — هلال کانون آخر — هلال شباط — هلال آزار — هلال نیسان — هلال ایار — هلال حزیران — هلال تموز — هلال آب — هلال ایلول — ضابطه برای دانستن ماههای صابیان — جدول دور معدّل . . .

فصل نوزدهم — در روزه‌های معروفی که اعراب جاهلی بکار می‌بستند گفتگو

می‌کند : ۴۴۳ تا ۴۴۹

شعبان — رمضان — شوال — ذوالقعدة و ذوالحجه — مبدأ شهر عرب جاهلیت از پاییز است — جدول فصول باختلاف آراء در آن — بازارهای معروف عرب جاهلیت.

فصل بیستم — در روزهایی که مسلمانان بکار می‌بندند بحث می‌کند : ۴۵۰

تا ۴۶۱

با آنکه ماههای حج دوماه بیش نیست، چرا قرآن شهر را جمع بسته و شهر گفته است ؟ — روز عاشورا پیش از واقعه کربلا روزی خجسته بود و واقعه طف این روز را برای مسلمانان واقعه‌ای نامبارک گردانید — تحقیق در کلمه عاشورا و اینکه واژه مزبور عبری است — هجرت پیغمبر اسلام در دوشنبه اول ربیع الاول بوده — ربیع الاول — ربیع الآخر — جمادی الاول — جمادی الآخر — رجب — شعبان — رمضان — شوال — ذوالقعدة — ذوالحجه — اشاره ای به غدیر خم . . .

فصل بیست و یکم — در منازل ماه و در طلوع و غروب آن و صور این منازل گفتگو

می‌کند : ۴۶۲ تا ۵۰۲

در تقسیم منازل ماه میان هندیان و اعراب اختلاف است — در تخطئه عقیده تازیان و بحث در این موضوع با منجمی درری و اهانت آن منجم به بیرونی — نو که جمع آن انواع است و بسیار در شعر عرب دیده می‌شود یعنی چه ؟ — اختلاف اعراب در جهات بارها و شماره آنها و بحثی طبیعی در ریاح — شرح مبسوط هریک از منازل ماه — بطین — ثریا — دبران — هقعه — بانعه — ذراع — نثره — طرف — جبهه — زبره — صرفه — عواء — شمال اعز — غفر — زبانی — اکلیل — شوله — نعام — بلده — سعد



زابح - سعد بلع - سعد السعود - سعد الخبيه - فرغ اول - فرغ ثانی - بطن  
 حوت - بیان جداولی در احوال منازل قمر و طلوع آن کواکب و احوال آنان که در رسال  
 هزار و سیصد اسکندری ترتیب داده شده - طریقهء تسطیح و بحث از تسطیح مخروطی  
 که اسطرلاب اینگونه تسطیح شده - تمجید از روش ابو حامد صفانی در تسطیح کره و  
 اعجاب بیرونی از این فکر - ابداع تسطیح استوانی و اینکه پیش از او کسی چنین کاری  
 نکرده - عیب تسطیح استوانی تقریباً با تسطیح اسطرلاب مبطلخ رد می شود و بحث  
 در این موضوع - راه پیدا کردن مراکز دوائر طول - بعد مجازاً چگونه می یابیم - راهی  
 دیگر در مسئلهء سابق الذکر - راه پیدا کردن مراکز دوائر عرض - طریقهء به دست  
 آوردن بعد مجاز در دوائر عرض -  
 ساقطات از نسخه چاپ زاخائو : صفحه ۵۰۴ تا ۵۸۲

HIMIK UNIVERSITY

Iqbal Library

No ... 1844.9.5

Dated ..... 28/12/81

1844  
 9.5



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. \_\_\_\_\_

Book No. \_\_\_\_\_

Vol. \_\_\_\_\_

Copy \_\_\_\_\_

Accession No. \_\_\_\_\_

743  
A9

733  
A9

725

212

6764

4

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
Library

Class  
743



*Call No.* .....

*Date* .....

*Acc. No.* .....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.



THE JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY.

DATE LOANED

Class No. \_\_\_\_\_ Book No. \_\_\_\_\_

Vol. \_\_\_\_\_ Copy \_\_\_\_\_

Accession No. \_\_\_\_\_

743  
21  
21

733  
21  
21

725

21

6 64

2

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY  
No. \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_



*Call No.* .....

*Date* .....

*Acc. No.* .....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

---

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.